

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **JUMPING JACK COMPACTOR**

**MODEL:CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price. "Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually Saving Half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## Jumping jack compactor

Model:CNCJ-80K-1/CNCJ-80K



### **NEED HELP? CONTACT US!**

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS .....	2
Product Parameter.....	3
SAFETY&ALERT SYMBOLS.....	4
I . INTRODUCTION.....	4
II .SAFETY&ALERT SYMBOLS.....	5
2.1 SAFETYSYMBOLS.....	5
2.2 HAZARDS SYMBOLS.....	6
2.3 GENERAL SAFETY.....	8
2.4 TRANSPORTING.....	10
2.5 MAINTENANCE .....	11
2.6 EMERGENCIES.....	11
III. GENERAL INFORMATION.....	11
3.1 DEFINITION.....	11
3.2 CONSTRUCTION.....	12
3.3 CONTROLS.....	12
3.4 BASIC ENGINE.....	13
IV. OPERATION .....	14
4.1 CHECK SPRING CYLINDER OIL BATH.....	15
4.2 CHECK ENGINE .....	15
4.3 INSPECTION .....	16
4.4 START .....	16
4.5 STOP ENGINE .....	19
V .MAINTENANCE .....	20
VI. TROUBLESHOOTING.....	22
6.1 ENGINE TROUBLESHOOTING .....	22
6.2 RAMMER TROUBLESHOOTING .....	24
VII. REPLACEMENT PARTS LIST .....	24
7.1 GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY .....	24
7.2 CRANKCASE AND ENGINE ASSY .....	28
7.3 TANK AND HANDLE ASSY .....	30

## PARAMETER LIST

Model	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Engine horsepower	6.5HP	6.5HP
Max Jumping Stroke	65mm	65mm
Number of shocks per minute	630-680	630-680
Number of jumping springs	1	4
Transport wheel outer diameter	Ø137	Ø137
Bottom plate size	335*280*35mm	340*280*40mm
gasoline capacity	2.8L	2.8L
Oil capacity	0.4-0.6L	0.4-0.6L

## Accessories instructions

When you receive our package, please open the carton carefully, check the accessories, and note that our products should be placed upward; The box includes a main engine with a holder, a pair of casters, a threaded sleeve with an axle, two strips, a product manual and an engine manual. Frame and the metal plate of the base before removing the main engine.

## SAFETY&ALERT SYMBOLS



### WARNING

To reduce the risk of injury, all operators and maintenance personnel must read and understand these instructions before operating, changing accessories, or performing maintenance on power equipment. All possible situations cannot be covered in these instructions. Care must be exercised by everyone using, maintaining or working near this equipment.



## I . INTRODUCTION

Thank you for your selection of our equipment.

We have taken care in the design, manufacture and testing of this product. Should service or spare parts be required, prompt and efficient service is available from our branches.

General Safety instructions for the Operation of Power Equipment. Our factory's goal is to produce power equipment that helps the operator work safely and efficiently. The most important safety device for this or any tool is the operator. Care and good judgment are the best protection against injury. All possible hazards cannot be covered here, but we have tried to highlight some of the important items, individuals should look for and obey Caution, Warning and Danger signs placed on equipment, and displayed in the workplace. Operators should read and follow safety instructions packed with each product.

Learn how each machine works. Even if you have previously used similar machines, carefully check out each machine before you use it .Get the "feel" of it and know its capabilities, limitations, potential hazards, how it operates, and how it stops. We has no duty if person don't operate as instruction said.

## II .SAFETY&ALERT SYMBOLS

## FOR YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS!

Safety precautions should be followed all the time when operating this equipment. Failure to read and understand the Safety Messages and Operating Instructions could result in injury to yourself and others.



This Operating Instructions has been developed to provide complete instructions for the safe and efficient operation of the Tamping Rammer. Refer to the engine manufactures instructions for data relative to its safe operation.

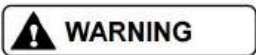
**Before using this rammer, ensure that the operating individual has read and understood all instructions in this manual.**

### 2.1 SAFETY SYMBOLS

The three (3) Safety Messages shown below will inform you about potential hazards that could injure you or others. The three Safety Messages specifically address the level of exposure to the operator, and are preceded by one of three words: DANGER, WARNING and CAUTION.



You WILL be KILLED or SERIOUSLY INJURED if you DO NOT follow these directions.











You CAN be KILLED or SERIOUSLY INJURED if you DO NOT follow these directions.






You CAN be INJURED if you DO NOT follow these directions.

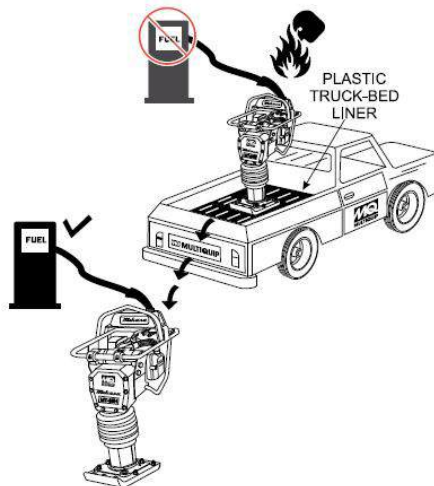
### 2.2 HAZARDS SYMBOLS

Potential hazards associated with the operation of a Tamping Rammer will be referenced with Hazard Symbols which appear throughout this manual, and will be referenced in conjunction with Safety Message Alert Symbols.

<p> <b>WARNING</b> Lethal Exhaust Gas Hazards</p> <p>Engine Exhaust gases contain poisonous carbon monoxide. This gas is colorless and odorless, and can cause death if inhaled. NEVER operate this equipment in a confined area or enclosed structure that does not provide ample free flow air.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Explosive Fuel Hazards</p> <p>Gasoline is extremely flammable, and its vapors can cause an explosion if ignited. DO NOT start the engine near spilled fuel or combustible fluids. DO NOT fill the fuel tank while the engine is running or hot. DO NOT overfill the tank, since spilled fuel could ignite if it comes into contact with hot engine parts or sparks from the ignition system. Store fuel in approved containers, in well-ventilated areas and be away from sparks and flames.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Burn Hazards</p> <p>Engine components can generate extreme heat. To prevent burns, DO NOT touch these areas while the engine is running or immediately after operations. Never operate the engine with heat shields or heat guards removed.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Respiratory Hazards</p> <p>ALWAYS wear approved respiratory protection when required.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Rotating Parts Hazards</p> <p>NEVER operate equipment with covers, or guards removed. Keep fingers, hands, hair and clothing away from all moving parts to prevent injury.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Accidental Starting Hazards</p> <p>ALWAYS place the ON/OFF switch in the OFF position when the rammer is not in use.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Eye and Hearing Hazards</p> <p>ALWAYS wear approved eye and hearing protection.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Equipment Damage Hazards</p> <p>Other important messages are provided throughout this manual to help prevent damage to your light tower, other property, or the surrounding environment.</p>	

**DANGER** Refueling Hazard





## **DANGER** Read this manual

Failure to follow instructions in this manual may lead to serious injury or even death! This equipment is to be operated by trained and qualified personnel only! This equipment is for industrial use only.

### **2.3 GENERAL SAFETY**

DO NOT operate or service this equipment before reading this entire manual.



This equipment should not be operated by persons under 18 years of age. NEVER operate this equipment without proper protective clothing, shatterproof glasses, steel-toed boots and other protective devices required by the job.



**NEVER** operate this equipment when not feeling well due to fatigue, illness or taking medicine.

**NEVER** operate this equipment under the influence of drugs or alcohol.



**ALWAYS** wear proper respiratory (mask), hearing and eye protection equipment when operating the rammer.

Whenever necessary, replace nameplate, operation and safety decals when they become difficult read.

Manufacturer does not assume responsibility for any accident due to equipment modifications.

**NEVER** use accessories or attachments, which are not recommended for this equipment.

Damage to the equipment and/or injury to user may result.

**NEVER** touch the hot exhaust manifold, muffler or cylinder. Allow these parts to cool before servicing engine or rammer.



**High Temperatures** – Allow the engine to cool before adding fuel or performing service and maintenance functions. Contact with hot components can cause serious burns.

The engine section of this rammer requires an adequate free flow of cooling air.

**NEVER**

operate the rammer in any enclosed or narrow area where free flow of the air is restricted it

will cause serious damage to the rammer or engine and may cause injury to people.

Remember the rammer's engine gives off **DEADLY** carbon monoxide gas.



**ALWAYS** refuel in a well-ventilated area, away from sparks and open flames.

**ALWAYS** use extreme caution when working with flammable liquids. When refueling, stop the engine and allow it cool.

**NEVER** operate the rammer in an explosive atmosphere or near combustible materials. An explosion or fire could result causing severe bodily harm or even death.

**DO NOT** smoke around or near the machine. Fire or explosion could result from fuel vapors, or if fuel is spilled on a hot engine.

Topping-off to filter port is dangerous, as it tends to spill fuel.

Stop the engine when leaving the rammer unattended.

Maintain this equipment in a safe operating condition at all times.

**ALWAYS** stop the engine before servicing, adding fuel and oil.

**NEVER** run engine without air filter. Severe engine may occur.

**ALWAYS** service air cleaner frequently to prevent carburetor malfunctions.

**ALWAYS** check the machine for loosened threads or bolts before starting.

**ALWAYS** be sure the operator is familiar with proper safety precautions and operations techniques before using rammer.

**ALWAYS** store equipment properly when it is not being used. Equipment should be stored in a clean, dry location out of the reach of children.

**DO NOT** operate this equipment unless all guards and safety devices are attached and in place.

**CAUTION** must be exercised while servicing this equipment.

Keep all inexperienced and unauthorized people away from the equipment at all times.

Unauthorized equipment modifications will void all warranties.

**NEVER** pour or spray water over the engine.

Test the engine ON/OFF switch before operating. The purpose of this switch is to shut down the engine of the rammer.

Refer to the Engine User's Manual for engine technical questions or information

recommended for the equipment.

## **2.4 TRANSPORTING**

**ALWAYS** shut down engine before transporting.

Tighten fuel tank cap securely and close fuel cock to prevent fuel from spilling.

Drain fuel when transporting rammer over long distances or bad roads.

When placing the rammer inside a truck-bed for transport, always tie-down the rammer.

## 2.5 MAINTENANCE

**NEVER** lubricate components or attempt service on a running rammer.

**ALWAYS** allow the rammer a proper amount of time to cool before servicing.

Keep the rammer in proper running condition.

Fix damage to the rammer immediately and always replace broken parts.

Dispose of hazardous waste properly. Examples of potentially hazardous waste are used motor oil, fuel and fuel filters.

**DO NOT** use wooden or plastic containers to dispose of hazardous waste.

## 2.6 EMERGENCIES

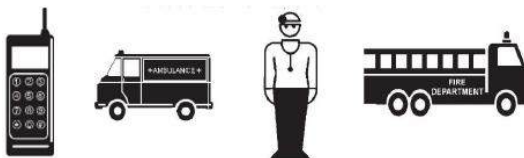
**ALWAYS** know the location of the nearest fire extinguisher and first aid kit.



In emergencies always know the location of the nearest phone or keep a phone on the job site.

Also know the phone numbers of the nearest ambulance, doctor and fire department. This

information will be invaluable in the case of an emergency.



### III. GENERAL INFORMATION

#### 3.1 DEFINITION

The tamping rammer is a powerful compacting tool capable of applying a tremendous force in consecutive impacts to a soil surface. Its applications include soil compacting for road, embankments and reservoirs as well as backfilling for gas pipelines, water pipelines and cable installation work. Circular motion is converted to create impact force. The tamping rammer develops a powerful compacting force at the foot of the rammer. To maintain optimum performance, proper operation and service are essential.

#### 3.2 CONSTRUCTION

The tamping rammer is equipped with an air cooled, four-cycle gasoline engine.

Transmission of the power takes place by increasing the engine speed to engage the centrifugal clutch.

#### 3.3 CONTROLS

Before starting the tamping rammer, identify and understand the function of the controls.

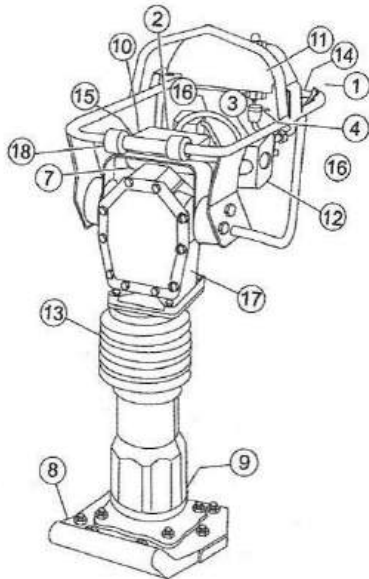


Fig1

1 shows the location of the controls and components for the tamping rammer. The

function of each control is described below:

1. Throttle Lever – Controls engine speed and the tamping action of the rammer.
2. Engine Stop Switch – Controls the starting and stopping of the engine. Switch must be in the “ON” position when starting the engine.
3. Choke Lever – Used when starting the engine. Normally used in cold weather conditions. In cold weather turn the choke lever to the fully closed position, in warm weather set choke lever half way or completely open.
4. Fuel Shut-Off Valve – Supplies fuel from the fuel tank to the engine. To begin fuel flow move the fuel shut-off valve downward.
7. Pre-Cleaner – Pre-cleans (first stage) dirt and other debris from entering the engine.
8. Foot – Laminated wood with tempered steel plate for superior shock absorption.
9. Oil Level Sight Glass – Indicates the level of oil in the oil bath reservoir.
10. Recoil Starting Handle – Used when starting the engine. Pull starter handle sharply and quickly, then return starter handle to starter case before releasing.
11. Fuel Tank/Cap – Poly fuel tank to avoid rust and corrosion, remove this cap to add gasoline.
12. Engine Air Cleaner – Prevents dirt (second stage) and other debris from entering the engine.
13. Bellows – Reservoir for oil bath.
14. Handle – To operate rammer, grip handle assembly firmly on both sides.
15. Muffler – Used to reduce noise and emissions.
16. Spark Plug – Provides spark to the ignition system, replace with engine manufacturers recommended type spark plug.
17. Nameplate – Displays information regarding the rammer.

### **3.4 BASIC ENGINE**

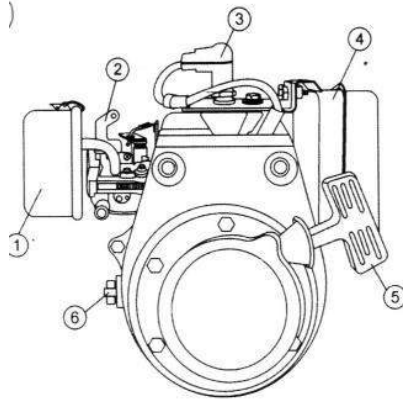


Fig 1A

The engine (Fig 1A) must be checked for proper lubrication and filled with fuel prior to operation. Refer to the Engine User's Manual for instructions.

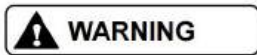
**1.Secondary Air Cleaner** – Prevents dirt and other debris from entering the fuel system.

Remove wing-nut on top of air filter canister to gain access to filter element.

**2.Choke Lever** – Used when starting the engine. Normally used in cold weather conditions. In cold weather turn the choke lever to the fully closed position, in warm weather set choke lever half way or completely open.

**3.Spark Plug** – Provides spark to the ignition system. Set spark plug gap to 0.6–0.7 mm (0.024–0.028 inch). Clean spark plug once a week.

**4.Muffler** – Used to reduce noise and emissions.



Engine components can generate extreme heat. To prevent burns, DO NOT touch these areas while the engine is running or immediately after operating. NEVER operate the engine with the muffler removed.

1. Recoil Starter (pull rope) – Manual-starting method. Pull the starter grip until resistance is felt, then pull briskly and smoothly.

2. Engine ON/OFF Switch – Controls the starting and stopping of the engine. Switch must be in the “ON” position when starting the engine.

**NOTE**

Operate the engine without an air filter, with a damaged air filter, or a filter in need of replacement will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear.

**IV. OPERATION**

This section is intended to assist the operator with the initial start-up of the Tamping Rammer.

It's extremely important that this section should be read carefully before attempting to operate the rammer.

DO NOT use your rammer until this section is thoroughly understood.

**CAUTION**

Read Manual

Failure to understand the operation of the Tamping Rammer could result in severe damage to the trowel or personal injury

**4.1 CHECK SPRING CYLINDER OIL BATH**

This unit uses an oil bath lubrication system. Perform the following:

1. Check the oil level through the oil level sight glass (Figure 2) at the rear of the tamper foot.

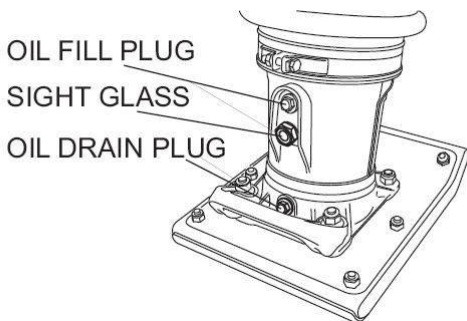


Fig 2

2. If oil is not visible, add Mobil ISO VG46 or other oil with same standard into the oil fill plug opening (Fig 2). The bath contains approximately 1000 cc..

**NOTE**

The oil level should be kept at the half way point of the sight glass.

**4.2 CHECK ENGINE**

1. Fill the fuel tank (Fig 3) with unleaded gasoline. At the same time, check the engine oil and make it a habit to replenish it often.

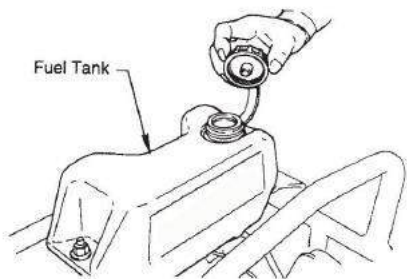


Fig 3

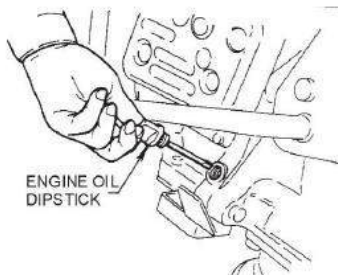


Fig 4

2. Low levels of oil may result in engine seizure due to high levels of consumption during operations.

3. Check the engine oil level (Fig 4) and if the engine oil level is low, it should be refilled. Use the proper motor oil as suggested in the Table below.

Season or Temperature	Grade of motor oil (higher than MS class)
Spring, Summer or Autumn + 120° F to +15° F	SAE 30
Winter + 40° F to +15° F	SAE 30
Below +15° F	SAE 10w-30

**4.3 INSPECTION**

1. Check all nuts, bolts fasteners for tightness. Retighten as necessary.
2. Clean any dirt from the recoil starter and foot pedestal. Wipe the entire unit clean before operating.
3. Replace any missing or damage Safety Operations decals.
4. Adjust height of handle. Adjust handle by loosening nuts and moving handle to suit operation. Retighten nuts.

## 4.4 START

1. Open the fuel shut-off valve by moving the fuel cock lever to the OPEN position (Fig 5) then set the engine start/stop switch (Fig 5) to the START position.

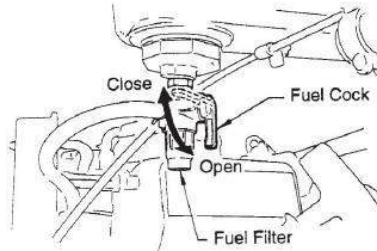


Fig 5

2. Set the engine ON/OFF switch (Fig 6) to the ON position (start)

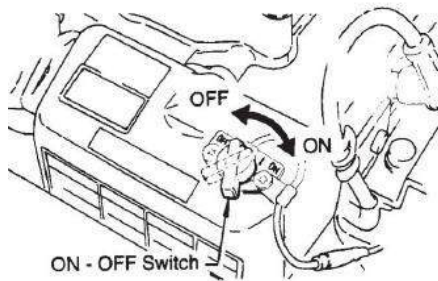


Fig 6

3. Close the choke lever (Fig 7) and move the throttle lever to the Full Open position. Turning the choke lever 90 degrees clockwise closes the choke. In cold weather, start the unit with choke fully closed. In warm weather or when the engine is warm, the unit can be started with choke halfway or completely open.

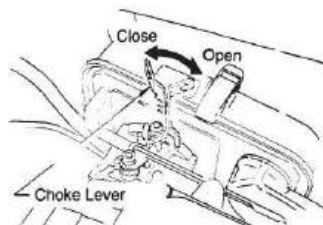


Fig 7

4. Grip the recoil starter (Fig 8) handle and pull it until you feel a slight resistance. Then pull sharply and quickly. Return the recoil starter handle to the starter case before releasing.

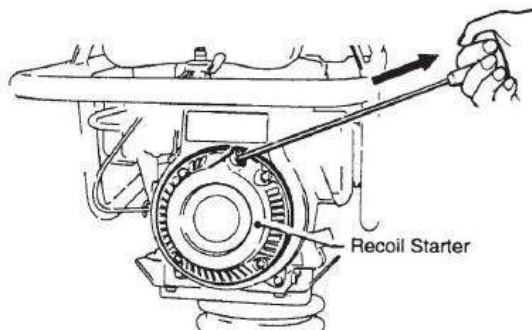


Fig 8

5. If engine fails to start, move the choke lever (Fig 7) to the half open position to avoid flooding.

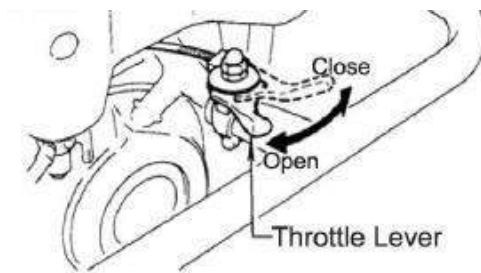
6. Repeat steps 1 to 4.

7. If the engine does not start after repeated attempts, check the spark plug for excess fuel.

Clean and replace the spark plug as needed.

8. To start the tamping rammer action, move the throttle lever (Fig 9) quickly from IDLE (close) to the FULL OPEN position. DO NOT move the throttle lever slowly as this may cause damage to the clutch or spring. Please be noted that for NEW TYPE throttle lever, get O-ring from manual and accessories bag and fix in the throttle lever as Fig 10.

## OLD TYPE



## NEW TYPE

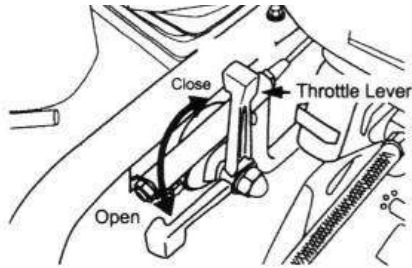


Fig 9



Fig 10

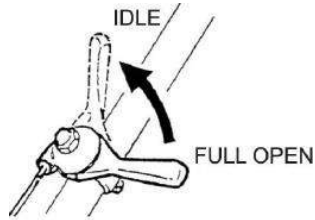
**CAUTION**

1. Make sure that the throttle lever is moved to the FULL OPEN position. Operating the rammer at less than full speeds can result in damage to the clutch springs or foot.
2. The Tamping rammer is designed to run at 4,000 rpm. At optimum rpm the foot hits at the rate of 680 impacts per minute. Increasing throttle speed past factory set rpm does not increase impacts and may damage unit. The rammer is designed to advance while tamping. For faster advance, pull back slightly on the handle so that rear of foot contacts soil first.

**4.5 STOP ENGINE**  
**Normal Shutdown**

1. Move throttle lever quickly from the FULL OPEN to IDLE position (Fig 11) and run the engine for three minutes at low speed. After the engine cools, turn the engine start/stop switch to the "STOP" position (Figure 6) until engine comes to a complete stop.

## OLD TYPE



## NEW TYPE

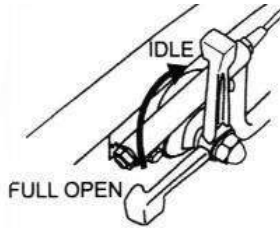


Fig 11

2. Close the fuel shut-off valve by moving the fuel cock lever to the CLOSED position. See Figure 5.

### **Emergency Showdown**

Move the throttle lever quickly to the IDLE position, and turn the engine START/STOP switch to the STOP position

## V. MAINTENANCE

### **DAILY**

Thoroughly remove dirt and oil from the engine and control area. Clean or replace the air cleaner elements as necessary. Check and retighten all fasteners as necessary. Check the spring box and bellows for oil leaks. Repair or replace as needed.

### **WEEKLY**

Remove the fuel filter cap and clean the inside of the fuel tank.

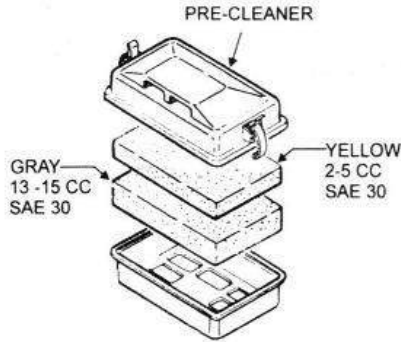
Remove or clean the filter at the bottom of the tank.

Remove and clean the spark plug, then adjust the spark gap to 0.02~0.03 inch (0.6~0.7 mm). This unit has electronic ignition, which requires no adjustments.

## Clean air cleaner cover.

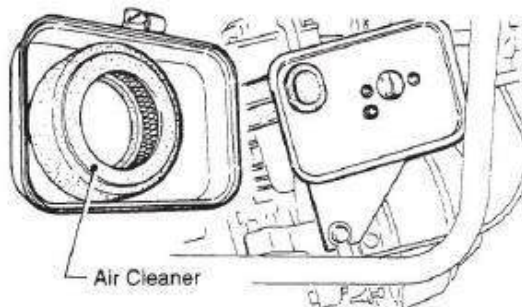
### 200 – 300 HOURS

Remove the element from the pre-cleaner (Figure 12) at the top of the crankcase (body side) and clean it with cleaning oil (kerosene).



**Figure 12 Optional Pre-Cleaner**

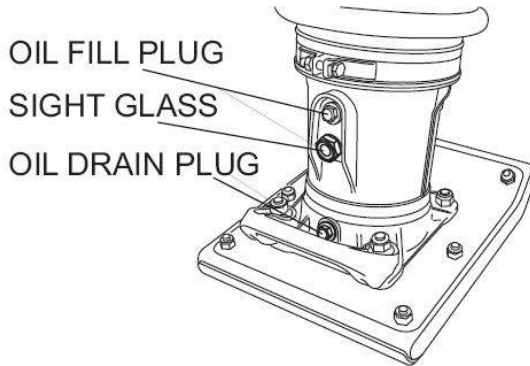
Lubricate the top element (yellow) with 2~5cc of engine oil SAE-30. Lubricate bottom element (gray) with 13~15cc of engine oil SAE-30 and completely squeeze out the excess oil from the element before installing. The air cleaner (Figure 13) on the engine side will hardly be contaminated, if it is, however after cleaning the element with kerosene, dip it in mixed oil consisting of 3 parts of gasoline and 1 part of engine oil. Then tightly squeeze out primary element (sponge) and shake off well the inner secondary element before installing them.



**Figure 13 Engine Air Cleaner**

## **200 – 300 HOURS (Oil Bath)**

Drain oil reservoir on foot housing (Figure 14). Refill with approximately 1000cc of MOBIL ISO VG-46 or other oil with same standard. Oil should be midway in sight glass. Break in oil should be changed after first 50 hours.



**Figure 14 Foot Housing Drain Plug**

## **YEARLY**

Check the fuel line and the oil line regularly for damage and to ensure that there are no leaks.

Replace the oil and fuel lines every two years to maintain the performance and flexibility lines.

## **LONG TERM STORAGE**

Drain fuel from fuel tank, fuel line and carburetor.

Remove spark plug and pour a few drops of motor oil into cylinder. Crank engine 3 to 4 times so that oil reaches all internal parts.

Clean exterior with a cloth soaked in clean oil.

Store unit covered with plastic sheet in moisture free and dust free location out of direct sunlight.

# **VI. TROUBLESHOOTING**

## **6.1 ENGINE TROUBLESHOOTING**

<b>SYMPTOM</b>	<b>POSSIBLE PROBLEM</b>	<b>SOLUTION</b>
Difficult to start		
Fuel is available but spark plug will not ignite.(Power available at high tension cable).	Ignition plug being bridge?	Check ignition system.
	Carbon deposit at ignition?	Clean or replace ignition.
	Short circuit due to defective insulators?	Replace insulators.
	Improper spark gap?	Set spark plug gap to the correct gap.
Fuel is available but spark plug will not ignite. (Power NOT available at high tension cable).	Short circuit at stop switch	Check stop switch circuit. Replace stop switch if defective.
	Ignition coil defective?	Replace ignition coil.
Fuel is available and spark plug ignites (compression normal).	Muffler clogged with carbon deposits?	Clean or replace muffler.
	Fuel in use inadequate (water, dust)?	Flush fuel system and replace with fresh fuel.
	Air Cleaner clogged?	Clean or replace air cleaner.
Fuel is available and spark plug ignites (compression low).	Defective cylinder head gasket?	Tighten cylinder head bolts or replace head gasket.
	Cylinder worn?	Replace cylinder.
	Spark plug loose?	Tighten spark plug
Operation not satisfactory		

Not enough power available (compression normal, no misfiring).	Air cleaner clogged?	Clean or replace air cleaner.
	Air in fuel line?	Bleed (remove air) from fuel line.
	Fuel level in carburetor float chamber improper?	Adjust carburetor float.
	Carbon deposits in cylinder?	Clean or replace cylinder.
Not enough power available (compression normal, misfiring).	Ignition coil defective?	Flush fuel system and replace with fresh fuel.
	Ignition plug often shorts?	Clean or replace crankcase.
	Fuel in use inadequate (water, dust)?	Clean or replace muffler.
Engine overheats.	Combustion chamber?	Clean or replace crankcase.
	Exhaust or muffler clogged with carbon.	Clean or replace muffler.
	Spark plug heat value incorrect?	Replace spark plug with correct type spark plug.
<b>SYMPTOM</b>	<b>POSSIBLE PROBLEM</b>	<b>SOLUTION</b>
Rotational speed fluctuates.	Governor adjustment improper?	Adjust governor to correct lever.
	Governor spring defective?	Clean or replace ignition.
	Fuel flow erratic?	Check fuel line.
	Air taken in through suction line?	Check suction line.

Recoil starter not working properly.	Dustin rotating part?	Clean recoil starter assembly.
	Spiral spring failure?	Replace spiral spring.

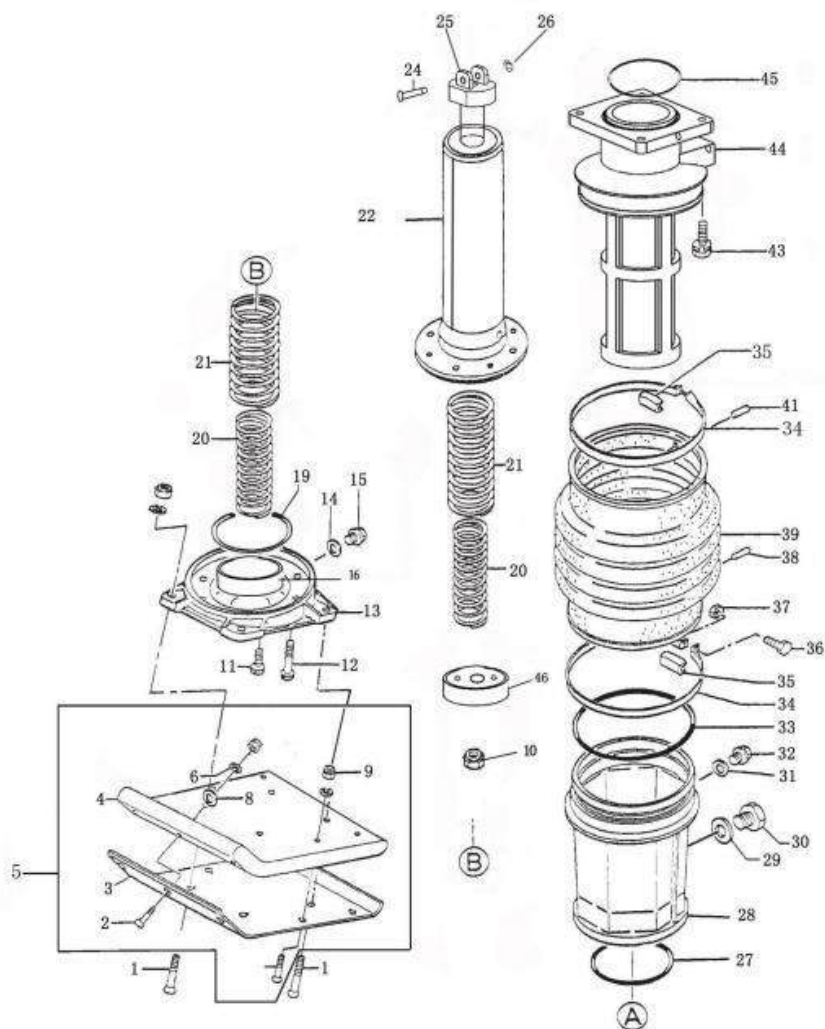
## 6.2 RAMMER TROUBLESHOOTING

Engine rotates but amplitude not uniform or does not strike.	Operation speed of throttle lever is incorrectly set?	Set throttle lever to correct position.
	Oil in excess?	Drain excess oil. Bring to correct level.
	Clutch slips?	Replace or adjust clutch.
	Spring Failure?	Replace spiral spring.
	Speed of engine improper?	Adjust engine speed to correct operating RPM setting.

## VII. REPLACEMENT PARTS LIST

### 7.1 GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY

# GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

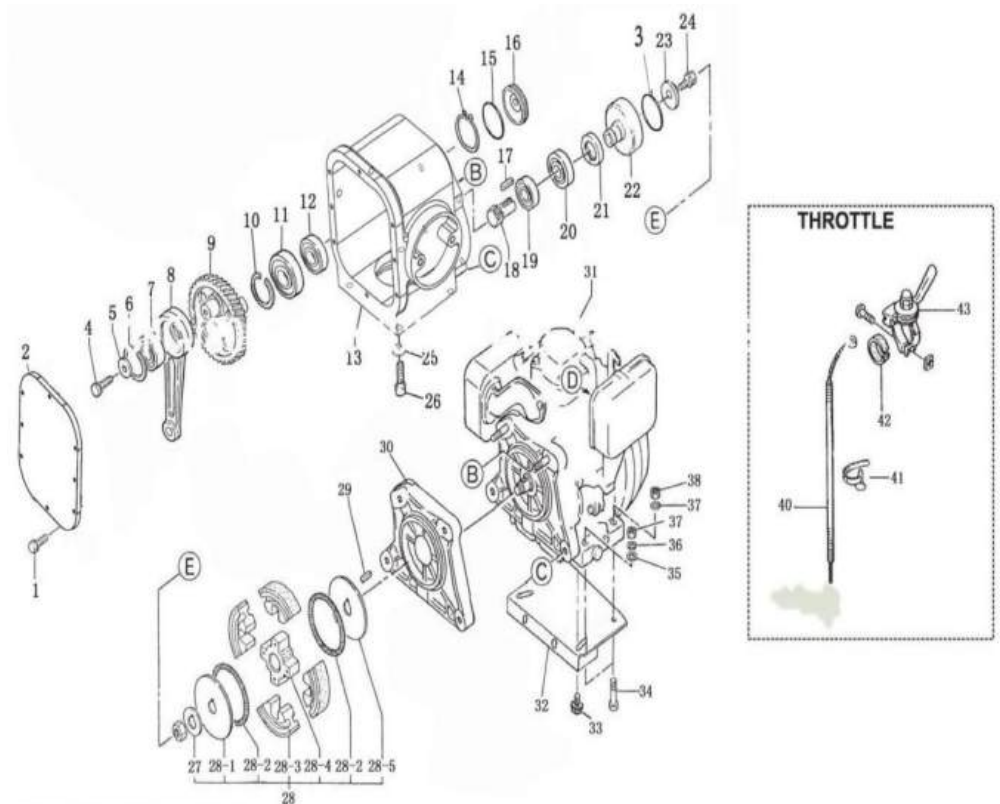


PART NO.	DESCRIPTION	QTY
A01	Sunk head bolt 12*75H( Foot Assy without Handle/ with Plastic sleeve)	4
A01	Sunk head bolt 12*105H( Foot Assy with Handle/with Plastic Al sleeve)	4

A01	Sunk head bolt 12*105H( Foot Assy without	4
A01	Sunk head bolt 12*105H( Foot Assy with Handle/with Al sleeve)	4
A02	Sunk head bolt 12*55 H	7
A03	Metal sheet	1
A04	Foot 285B-331L	1
A05	Foot Assy	1
A06	Washer SWφ12	11
A08	Washer SWφ12	7
A09	Nylon nut M12	11
A10	Nut M18,	1
A11	Socket head bolt 10*20T	4
A12	Socket head bolt 10*35T	4
A3	Foot plate	1
A14	Packing 1/4(CU)	1
A15	Plug M12*1.25	1
A19	O-ring G-90	1
A20	Inner spring ( for engines except Honda GX100)	2
A20	Inner spring ( for Honda GX100)	2
A21	Out spring	2
A22	Spring cylinder	1
A24	Pin φ 16	1
A25	Piston rod kit	1
A26	Stop ring φ 15	1
A27	O-ring G-90	2
A28	Protection sleeve (Plastic)	1
A28	Protection sleeve(Optional Al)	1
A29	Copper packing 17*25.5*1	1
A30	Level gauge, plug type	1
A31	Packing 1/4(CU)	1
A32	Plug M12*1.25	1
A33	O-ring 160*4	1
A34	Bellows clamp	2

A35	Band guide,bellows	2
A36	Socket head bolt M6*50	2
A37	Nut M6	2
A38	Dowel pinφ6×8	1
A39	Bellow ( Made in China)	1
A39	Bellow(Made in Germany, optional)	1
A41	Pin 6D-8.5L	
A43	Socket head bolt 10*35T	4
A44	Guide cylinder	1
A45	O-ring φ110×4	1
A46	piston end	1

## 7.2 CRANKCASE AND ENGINE ASSY

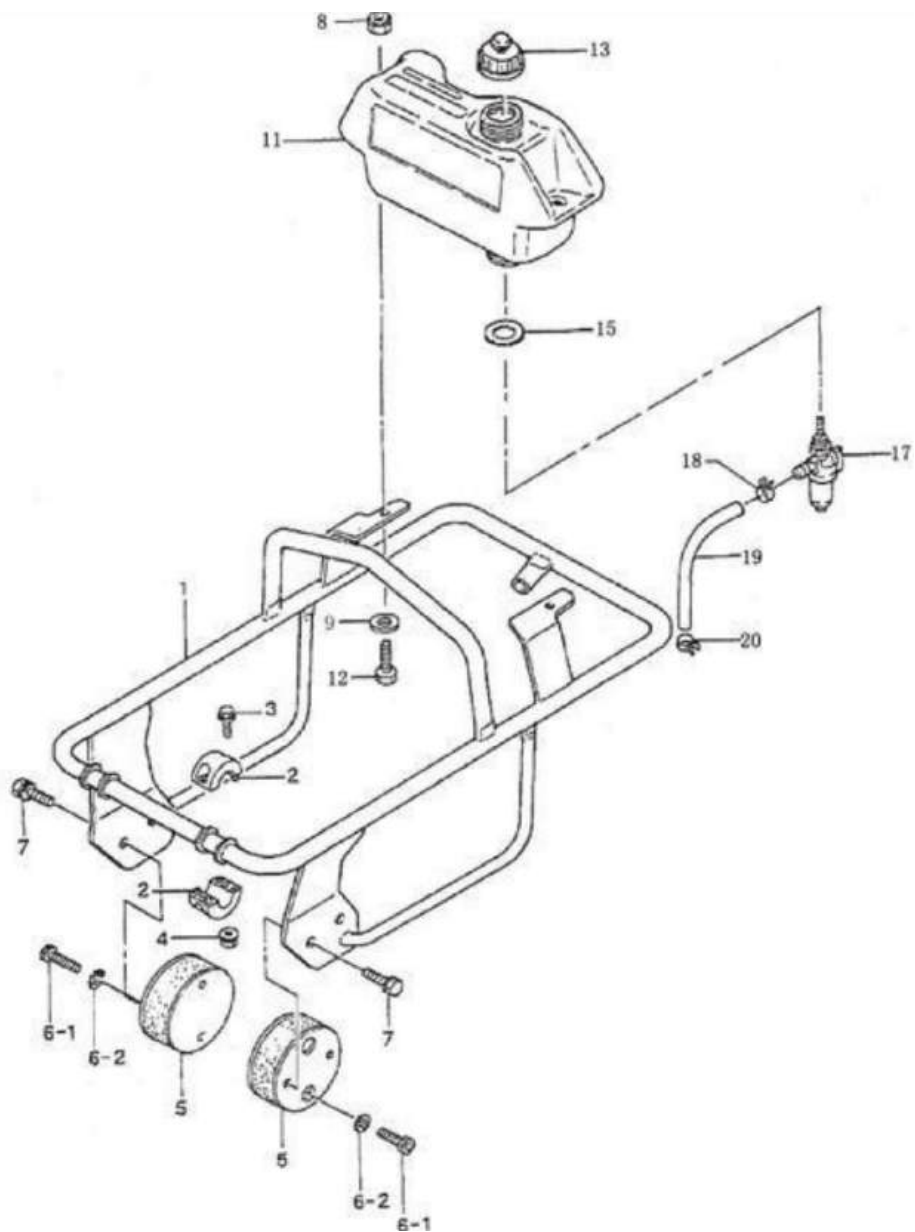


<b>PART NO.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTY</b>
B01	Bolt 6*18H,SW	9
B02	Case cover	1
B03	O-ring 22.4*2.65	1
B04	Hexagonal bolt 8*20	1
B05	Washer M8	1
B06	Internal circlip $\phi$ 50	1
B07	Bearing6204	1
B08	Connecting rod	1
B09	Gearwheel	1
B10	Internal circlip $\phi$ 62	1
B11	Bearing6207	1
B12	Bearing6305-2Z	1
B13	Crank case	1
B14	External circlip $\phi$ 20	1
B15	O-ring 40*2.4	1
B16	Bearing cover	1
B17	Key 5*20	1
B18	Pinion( for engines except Honda GX100)	1
B18	Pinion( for Honda GX100)	1
B19	Bearing6204	1
B20	Bearing6007	1
B21	Oil seal 40*68*8	1
B22	Clutch drum( for engines except Honda GX120)	1
B22	Clutch drum(for Honda GX120)	1
B23	Washer $\phi$ 8*7	1
B24	Bolt M 8*25 T	1
B25	Washer SW $\phi$ 10	4
B26	Socket head bolt 10*35	4
B27	Lock washer	1
B28	Clutch assy ( depends on engines)	1
B29	Woodruff key 4*13	1
B30	Connecting plate, engine( depends on engines)	1

B31	Engine	1
B32	Bottom plate, engine( depends on engines)	1
B33	Bolt M10*50	2
B34	Bolt M8*40	4
B35	Washer, SW M8	4
B36	Washer,8.5*22*3	4
B37	Nylon nut M8	4
B40	Throttle cable( depends on engines)	1
B43	Throttle lever	1

### 7.3 TANK AND HANDLE ASSY

PART NO.	DESCRIPTION	QTY
C01	Handle( depends on engines)	1
C02	Roller handle	1
C03	Flange bolt 8*25 H	4
C04	Flange nut M5	4
C05	Shock absorber	2
C06--1	Shock head bolt 10*20	4
C06--2	Tooth locked washer BM10	8
C07	Bolt10*20 T	4
C08	Nylon nut M8	2
C09	Washer,φ8*22*3	2
C11	Fuel tank	1
C12	Hexagonal bolt 8*40	2
C13	Fuel tank cap	1
C15	washer,throttle lever	1
C17	Fuel cock assy	1
C18	Hose band 9.5D	2
C19	Hose, fuel	1
C20	Hose band 9.5D	2



**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Assistance technique et certificat de garantie électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## COMPACTEUR JUMPING JACK

MODÈLE : CNCJ-80K-1/CNCJ-80K

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons. Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Compacteur à vérin

Modèle : CNCJ-80K-1/CNCJ-80K



**BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!**

Vous avez des questions sur nos produits ? Vous avez besoin d'une assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter :

Assistance technique et certificat de garantie électronique  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus si des mises à jour technologiques ou logicielles sont disponibles sur notre produit.

## TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES .....	2
Paramètre du produit.....	3
SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET D'ALERTE.....	4
. INTRODUCTION.....	4
. SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET D'ALERTE.....	5
2.1 SYMBOLES DE SÉCURITÉ.....	5
2.2 SYMBOLES DE DANGER.....	6
2.3 SÉCURITÉ GÉNÉRALE.....	8
2.4 TRANSPORT.....	10
2.5 ENTRETIEN .....	11
2.6 URGENCES.....	11
. INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	11
3.1 DÉFINITION.....	11
3.2 CONSTRUCTION.....	12
3.3 COMMANDES.....	12
3.4 MOTEUR DE BASE.....	13
. FONCTIONNEMENT .....	14
4.1 VÉRIFICATION DU BAIN D'HUILE DU CYLINDRE À RESSORT.....	15
4.2 CONTRÔLE DU MOTEUR .....	15
4.3 INSPECTION .....	16
4.4 DÉMARRAGE .....	16
4.5 ARRÊT DU MOTEUR .....	19
. ENTRETIEN .....	20
. DÉPANNAGE.....	22
6.1 DÉPANNAGE DU MOTEUR .....	22
6.2 DÉPANNAGE DU PILONNEUR .....	24
. LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE.....	24
7.1 ENSEMBLE CYLINDRE DE GUIDAGE ET PIED .....	24
7.2 ENSEMBLE CARTER ET MOTEUR .....	28
7.3 ENSEMBLE RÉSERVOIR ET POIGNÉE .....	30

## LISTE DES PARAMÈTRES

Modèle	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Puissance du moteur	6,5 CV	6,5 CV
Coup de saut maximal	65 mm	65 mm
Nombre de chocs par minute	630-680	630-680
Nombre de ressorts de saut	1	4
Diamètre extérieur de la roue de transport	Ø137	Ø137
Taille de la plaque inférieure	335*280*35mm 340*280*40mm	
capacité d'essence	2,8 L	2,8 L
Capacité d'huile	0,4-0,6L	0,4-0,6L

## Instructions pour les accessoires

Lorsque vous recevez notre colis, veuillez ouvrir soigneusement le carton, vérifier le contenu, et notez que nos produits doivent être placés vers le haut ;

La boîte comprend un moteur principal avec un support, une paire de roulettes, un filetage manchon avec un axe, deux bandes, un manuel du produit et un manuel du moteur.

Cadre et plaque métallique de la base avant de retirer le moteur principal.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET D'ALERTE



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, tous les opérateurs et le personnel de maintenance doivent lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser, de modifier

accessoires ou effectuer des opérations de maintenance sur des équipements électriques. Toutes les possibilités de situations ne peuvent pas être couvertes dans ces instructions. Il faut faire preuve de prudence

par toute personne utilisant, entretenant ou travaillant à proximité de cet équipement.



## . INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi notre équipement.

Nous avons pris soin de la conception, de la fabrication et des tests de ce produit.

Si un service ou des pièces de rechange sont nécessaires, un service rapide et efficace est disponible dans nos succursales.

Consignes générales de sécurité pour l'utilisation d'équipements électriques. Notre

L'objectif de l'usine est de produire des équipements électriques qui aident l'opérateur à travailler de manière sûre et efficace. Le dispositif de sécurité le plus important pour cet outil ou tout autre outil est l'opérateur. La prudence et le bon jugement sont la meilleure protection contre

blessures. Tous les dangers possibles ne peuvent pas être couverts ici, mais nous avons essayé de mettre en évidence certains des éléments importants que les individus devraient rechercher et respecter

Des panneaux d'avertissement, de mise en garde et de danger sont placés sur l'équipement et affichés dans le lieu de travail. Les opérateurs doivent lire et suivre les consignes de sécurité emballé avec chaque produit.

Apprenez comment fonctionne chaque machine. Même si vous avez déjà utilisé des machines similaires machines, vérifiez soigneusement chaque machine avant de l'utiliser. Obtenez le

« ressentez-le » et connaissez ses capacités, ses limites, ses dangers potentiels, comment il fonctionne et comment il s'arrête. Nous n'avons aucun devoir si la personne n'opère pas comme instruction dit.

## .SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET D'ALERTE

## POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES !

Les précautions de sécurité doivent être respectées à tout moment lorsque d'utiliser cet équipement. Le fait de ne pas lire et comprendre les messages de sécurité et les instructions d'utilisation pourraient entraîner des blessures à vous-même et aux autres.



Ce mode d'emploi a été développé pour fournir des instructions complètes instructions pour l'utilisation sûre et efficace du pilonneur.

Reportez-vous aux instructions du fabricant du moteur pour obtenir des données relatives à sa sécurité opération.

Avant d'utiliser ce pilon, assurez-vous que la personne qui l'utilise a lire et comprendre toutes les instructions de ce manuel.

### 2.1 SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les trois (3) messages de sécurité ci-dessous vous informeront des risques potentiels dangers qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres personnes. Les trois messages de sécurité abordent spécifiquement le niveau d'exposition de l'opérateur et sont précédé de l'un des trois mots : DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.



Vous SEREZ TUÉ ou GRAVEMENT BLESSÉ si vous NE SUIVEZ PAS ces directions.











Vous POUVEZ être TUÉ ou GRAVEMENT BLESSÉ si vous NE suivez PAS ces instructions. instructions.



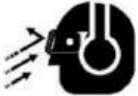


Vous POUVEZ être BLESSÉ si vous NE suivez PAS ces instructions.

### 2.2 SYMBOLES DE DANGER

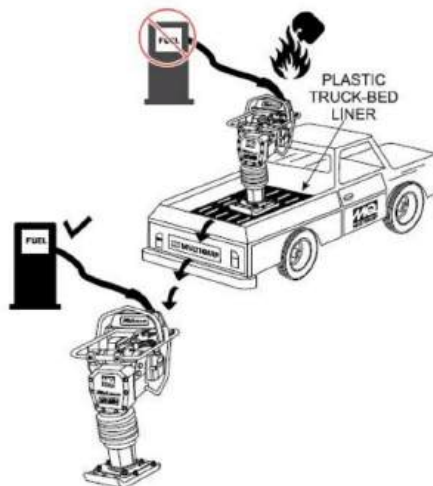
Les dangers potentiels associés à l'utilisation d'un pilon de bourrage être référencé avec les symboles de danger qui apparaissent tout au long de ce manuel et seront référencés conjointement avec les symboles d'alerte de message de sécurité.

<p> <b>WARNING</b></p> <p>Dangers mortels liés aux gaz d'échappement</p> <p>Les gaz d'échappement du moteur contiennent du carbone toxique monoxyde de carbone. Ce gaz est incolore et inodore et peut entraîner la mort en cas d'inhalation. <b>NE JAMAIS</b> utiliser cet équipement dans une zone confinée ou une structure fermée qui ne assure une circulation d'air libre abondante.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Risques liés aux carburants explosifs</p> <p>L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent provoquer une explosion en cas d'inflammation. <b>NE PAS</b> démarrer le moteur à proximité de carburant renversé ou de liquides combustibles. <b>NE PAS</b> remplir le réservoir de carburant réservoir pendant que le moteur tourne ou est chaud. <b>NE PAS</b> trop remplir réservoir, car le carburant renversé pourrait s'enflammer s'il entre en contact avec des pièces chaudes du moteur ou des étincelles provenant du système d'allumage. Stocker le carburant dans des conteneurs approuvés, dans des zones bien ventilées et restez loin des étincelles et des flammes.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Risques de brûlures</p> <p>Les composants du moteur peuvent générer une chaleur extrême. éviter les brûlures, <b>NE PAS</b> toucher ces zones pendant que le moteur tourne ou immédiatement après les opérations. Ne jamais faire fonctionner le moteur avec des écrans thermiques ou des protections thermiques supprimé.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Risques respiratoires</p> <p>Portez <b>TOUJOURS</b> une protection respiratoire approuvée lorsque requis.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Dangers liés aux pièces rotatives</p> <p>NE JAMAIS utiliser d'équipement avec des couvercles ou des protections enlevé. Gardez les doigts, les mains, les cheveux et les vêtements éloignés de toutes les pièces mobiles pour éviter les blessures.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Risques de démarrage accidentel</p> <p>Placez TOUJOURS l'interrupteur ON/OFF en position OFF lorsque le pilon n'est pas utilisé.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Risques pour les yeux et l'ouïe</p> <p>Portez TOUJOURS une protection oculaire et auditive approuvée.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Risques de dommages matériels</p> <p>D'autres messages importants sont fournis tout au long de ce manuel pour vous aider à éviter d'endommager votre tour d'éclairage, d'autres propriété ou l'environnement environnant.</p>	



**DANGER** Risque de ravitaillement en carburant





## DANGER Lisez ce manuel

Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures graves ou même la mort ! Cet équipement doit être utilisé par des personnes formées et qualifiées  
Réservé au personnel ! Cet équipement est destiné à un usage industriel uniquement.

### 2.3 SÉCURITÉ GÉNÉRALE

N'utilisez PAS et n'entretenez PAS cet équipement avant d'avoir lu l'intégralité de ce document.  
manuel.



Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 18 ans.

N'utilisez JAMAIS cet équipement sans vêtements de protection appropriés, lunettes incassables, bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection.  
requis par le travail.



N'utilisez JAMAIS cet équipement lorsque vous ne vous sentez pas bien en raison de fatigue, de maladie ou prendre des médicaments.

N'utilisez JAMAIS cet équipement sous l'influence de drogues ou d'alcool.



Portez TOUJOURS une protection respiratoire (masque), auditive et oculaire appropriée  
équipement lors de l'utilisation de la pilonneuse.

Chaque fois que nécessaire, remplacez la plaque signalétique, les autocollants de fonctionnement et de sécurité quand ils deviennent difficiles à lire.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout accident dû à modifications d'équipement.

N'utilisez JAMAIS d'accessoires ou de pièces jointes qui ne sont pas recommandés pour cet équipement.

Cela peut entraîner des dommages à l'équipement et/ou des blessures à l'utilisateur.

NE JAMAIS toucher le collecteur d'échappement, le silencieux ou le cylindre chauds. Laissez-les pièces à refroidir avant

entretien du moteur ou du pilon.



Températures élevées – Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant ou effectuer des fonctions de service et de maintenance. Contact avec des liquides chauds les composants peuvent provoquer de graves brûlures.

La section moteur de cette pilonneuse nécessite un flux libre adéquat de

air de refroidissement.

**JAMAIS**

utiliser le pilon dans toute zone fermée ou étroite où la libre circulation de l'air est restreint

causera de graves dommages au pilon ou au moteur et peut causer des blessures aux gens.

N'oubliez pas que le moteur du pilonneur dégage du monoxyde de carbone MORTEL.



Faites TOUJOURS le plein dans un endroit bien ventilé, loin des étincelles et des ouvertures. flammes.

Soyez TOUJOURS extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec des liquides inflammables.

faire le plein, arrêter le moteur et le laisser refroidir.

NE JAMAIS utiliser la pilonneuse dans une atmosphère explosive ou à proximité de matériaux combustibles. Une explosion ou un incendie pourrait se produire, provoquant de graves des lésions corporelles ou même la mort.

NE PAS fumer autour ou à proximité de la machine. Un incendie ou une explosion pourraient en résulter. des vapeurs de carburant ou si du carburant est renversé sur un moteur chaud.

Faire l'appoint dans l'orifice du filtre est dangereux, car cela a tendance à renverser du carburant.

Arrêtez le moteur lorsque vous laissez la pilonneuse sans surveillance.

Maintenez cet équipement dans un état de fonctionnement sûr à tout moment.

Arrêtez TOUJOURS le moteur avant de procéder à l'entretien, d'ajouter du carburant et de l'huile.

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur sans filtre à air. Cela pourrait endommager gravement le moteur.

Entretenez TOUJOURS fréquemment le filtre à air pour éviter tout dysfonctionnement du carburateur.

Vérifiez TOUJOURS que la machine ne présente pas de filetages ou de boulons desserrés avant de démarrer.

Assurez-vous TOUJOURS que l'opérateur est familiarisé avec les précautions de sécurité appropriées et les techniques d'exploitation avant d'utiliser le pilon.

Rangez TOUJOURS correctement l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé. Équipement doit être conservé dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

N'utilisez PAS cet équipement à moins que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité ne soient installés. attaché et en place.

La PRUDENCE doit être exercée lors de l'entretien de cet équipement.

Tenir toutes les personnes inexpérimentées et non autorisées éloignées de l'équipement à tout moment.

Les modifications non autorisées de l'équipement annuleront toutes les garanties.

NE JAMAIS verser ou pulvériser de l'eau sur le moteur.

Testez l'interrupteur marche/arrêt du moteur avant de le faire fonctionner. Le but de cet l'interrupteur sert à arrêter le moteur du pilon.

Consultez le manuel d'utilisation du moteur pour les questions techniques sur le moteur ou information

recommandé pour l'équipement.

## 2.4 TRANSPORT

Arrêtez TOUJOURS le moteur avant le transport.

Serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant et fermez le robinet de carburant pour empêcher le carburant de effusion.

Vidangez le carburant lorsque vous transportez la pilonneuse sur de longues distances ou sur de mauvaises routes.

Lorsque vous placez la pilonneuse à l'intérieur d'une benne de camion pour le transport, attachez-la toujours les cadres.

## 2.5 ENTRETIEN

NE JAMAIS lubrifier les composants ni tenter d'effectuer un entretien sur une pilonneuse en marche.

Laissez TOUJOURS refroidir le pilon suffisamment longtemps avant entretien.

Maintenez la pilonneuse en bon état de fonctionnement.

Réparez immédiatement les dommages causés au pilon et remplacez toujours les pièces cassées.

Éliminez correctement les déchets dangereux. Exemples de déchets potentiellement dangereux

les déchets sont des huiles moteur usagées, du carburant et des filtres à carburant.

N'utilisez PAS de récipients en bois ou en plastique pour éliminer les déchets dangereux.

## 2.6 URGENCES

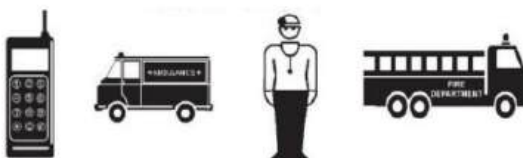
Sachez TOUJOURS où se trouve l'extincteur et la trousse de premiers soins les plus proches.



En cas d'urgence, sachez toujours où se trouve le téléphone le plus proche ou gardez-en un téléphone sur le chantier.

Connaissez également les numéros de téléphone de l'ambulance, du médecin et des pompiers les plus proches. département. Ceci

les informations seront précieuses en cas d'urgence.



## . INFORMATIONS GÉNÉRALES

### 3.1 DÉFINITION La

dameuse est un outil de compactage puissant capable d'appliquer une force énorme lors d'impacts consécutifs sur une surface de sol. Ses applications comprennent le compactage du sol pour les routes, les remblais et les réservoirs ainsi que le remblayage des gazoducs, des conduites d'eau et les travaux d'installation de câbles.

Le mouvement circulaire est converti pour créer une force d'impact. La dameuse de compactage développe une puissante force de compactage au pied de la dameuse. Pour maintenir des performances optimales, un fonctionnement et un entretien corrects sont essentiels.

### 3.2 CONSTRUCTION

Le pilonneur est équipé d'un moteur à essence à quatre temps refroidi par air.

La transmission de la puissance s'effectue en augmentant le régime moteur pour enclencher l'embrayage centrifuge.

### 3.3 COMMANDES

Avant de démarrer le pilonneur, identifiez et comprenez la fonction des commandes.

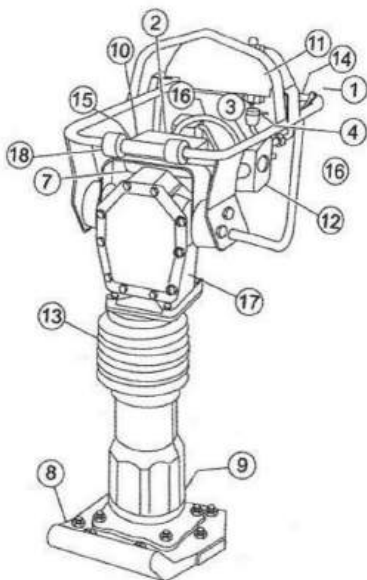


Fig1

1 montre l'emplacement des commandes et des composants pour le bourrage cadres. Le

la fonction de chaque commande est décrite ci-dessous :

1. Levier d'accélérateur - Contrôle la vitesse du moteur et l'action de bourrage de la cadres.

2. Interrupteur d'arrêt du moteur – Contrôle le démarrage et l'arrêt du moteur.

L'interrupteur doit être en position « ON » lors du démarrage du moteur.

3. Levier de starter – Utilisé lors du démarrage du moteur. Normalement utilisé par temps froid conditions météorologiques. Par temps froid, tournez le levier du starter en position complètement fermée position, par temps chaud, placez le levier de starter à mi-course ou complètement ouvert.

4. Vanne d'arrêt de carburant – Fournit du carburant du réservoir de carburant au moteur.

Commencez à écouler le carburant et déplacez la vanne d'arrêt de carburant vers le bas.

7. Pré-nettoyant – Pré-nettoie (première étape) la saleté et autres débris pour les empêcher de pénétrer le moteur.

8. Pied – Bois laminé avec plaque en acier trempé pour une résistance supérieure aux chocs absorption.

9. Voyant de niveau d'huile – Indique le niveau d'huile dans le réservoir du bain d'huile.

10. Poignée de démarrage à rappel – Utilisée pour démarrer le moteur. Démarreur à tirette manipulez-le brusquement et rapidement, puis remettez la poignée du démarreur dans le boîtier du démarreur avant libération.

11. Réservoir de carburant/bouchon – Réservoir de carburant en polyéthylène pour éviter la rouille et la corrosion, retirez-le bouchon pour ajouter de l'essence.

12. Filtre à air du moteur – Empêche la saleté (deuxième étape) et autres débris de pénétrer dans le moteur.

13. Soufflet – Réservoir pour bain d'huile.

14. Poignée – Pour utiliser le pilon, saisissez fermement la poignée des deux côtés. côté.

15. Silencieux – Utilisé pour réduire le bruit et les émissions.

16. Bougie d'allumage – Fournit une étincelle au système d'allumage, remplacez-la par une bougie d'allumage. type de bougie d'allumage recommandé par le fabricant.

17. Plaque signalétique – Affiche des informations concernant la pilonneuse.

### 3.4 MOTEUR DE BASE

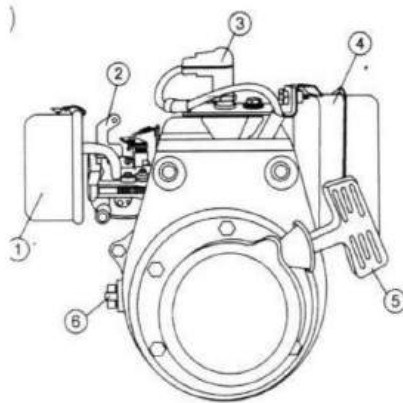


Fig. 1A

Le moteur (Fig 1A) doit être vérifié pour une lubrification adéquate et rempli d'huile.

carburant avant l'utilisation. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour obtenir des instructions.

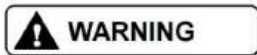
1. Filtre à air secondaire – Empêche la saleté et autres débris de pénétrer le système de carburant.

Retirez l'écrou à oreilles situé sur le dessus de la cartouche du filtre à air pour accéder au filtre élément.

2. Levier de starter – Utilisé lors du démarrage du moteur. Normalement utilisé par temps froid conditions météorologiques. Par temps froid, tournez le levier du starter en position complètement fermée position, par temps chaud, placez le levier de starter à mi-course ou complètement ouvert.

3. Bougie d'allumage – Fournit une étincelle au système d'allumage. Régler l'écartement des bougies d'allumage à 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 pouce). Nettoyez la bougie une fois par semaine.

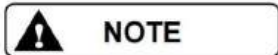
4. Silencieux – Utilisé pour réduire le bruit et les émissions.



Les composants du moteur peuvent générer une chaleur extrême. Pour éviter les brûlures, NE PAS NE PAS toucher ces zones pendant que le moteur tourne ou immédiatement après fonctionnement. NE JAMAIS faire fonctionner le moteur avec le silencieux retiré.

1. Démarreur à rappel (corde de traction) – Méthode de démarrage manuel. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie, puis tirez vivement et doucement.

2. Interrupteur marche/arrêt du moteur – Contrôle le démarrage et l'arrêt du moteur. L'interrupteur doit être en position « ON » lors du démarrage du moteur.



Faire fonctionner le moteur sans filtre à air, avec un filtre à air endommagé ou un filtre devant être remplacé permettra à la saleté de pénétrer dans le moteur, provoquant une usure rapide du moteur.

**FONCTIONNEMENT** Cette section est destinée à aider l'opérateur lors du démarrage initial du pilonneur.

Il est extrêmement important de lire attentivement cette section avant de tenter d'utiliser le pilon.

N'utilisez PAS votre pilonneuse tant que cette section n'est pas parfaitement comprise.



Lire le manuel

Le fait de ne pas comprendre le fonctionnement du pilon de compactage peut entraîner de graves dommages à la truelle ou des blessures corporelles.

#### 4.1 VÉRIFICATION DU

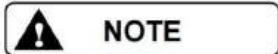
#### BAIN D'HUILE DU CYLINDRE À RESSORT

Cet appareil utilise un système de lubrification à bain d'huile. Procédez comme suit : 1. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide du voyant de niveau d'huile (Figure 2) à l'arrière du pied du pilon.



Fig 2

2. Si l'huile n'est pas visible, ajoutez de l'huile Mobil ISO VG46 ou une autre huile de même qualité dans l'ouverture du bouchon de remplissage d'huile (Fig. 2). Le bain contient environ 1000 cc..



Le niveau d'huile doit être maintenu à mi-chemin du voyant.

#### 4.2 VÉRIFICATION DU MOTEUR

1. Remplissez le réservoir de carburant (Fig 3) avec de l'essence sans plomb. Vérifiez en même temps l'huile moteur et prenez l'habitude de la remplir souvent.



Fig 3

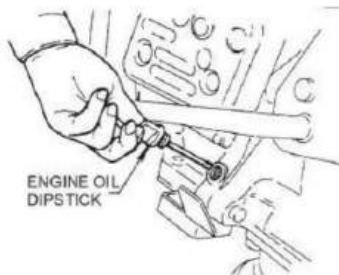


Fig. 4

2. De faibles niveaux d'huile peuvent entraîner un grippage du moteur en raison de niveaux élevés d'huile. consommation pendant les opérations.

3. Vérifiez le niveau d'huile moteur (Fig 4) et si le niveau d'huile moteur est bas, cela doit être rempli. Utilisez l'huile moteur appropriée comme suggéré dans le tableau ci-dessous.

Saison ou température	Qualité de l'huile moteur (supérieur à la classe MS)
Printemps, été ou automne + 120° F à +15° F	SAE 30
Hiver + 40° F à +15° F	SAE 30
En dessous de +15° F	SAE 10w-30

#### 4.3 INSPECTION

1. Vérifiez que tous les écrous, boulons et fixations sont bien serrés. Resserrez si nécessaire.
2. Nettoyez toute saleté du démarreur à rappel et du repose-pied. Essayez l'ensemble. Nettoyer l'appareil avant de le mettre en marche.
3. Remplacez tous les autocollants d'opérations de sécurité manquants ou endommagés.
4. Réglez la hauteur de la poignée. Réglez la poignée en desserrant les écrous et en déplaçant. Manipuler en fonction du fonctionnement. Resserrez les écrous.

#### 4.4 DÉMARRAGE

1. Ouvrez le robinet d'arrêt de carburant en déplaçant le levier du robinet de carburant sur la position OUVERTE (Fig 5), puis placez l'interrupteur de démarrage/arrêt du moteur (Fig 5) sur la position DÉMARRAGE.

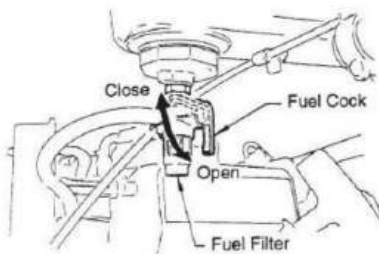


Fig. 5

2. Placez l'interrupteur marche/arrêt du moteur (Fig 6) sur la position ON (démarrage)

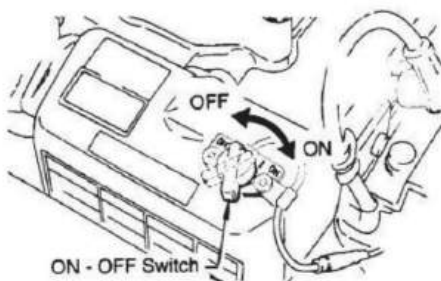


Fig. 6

3. Fermez le levier du starter (Fig. 7) et placez le levier d'accélérateur en position d'ouverture complète. Tournez le levier du starter de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le starter. Par temps froid, démarrez l'appareil avec le starter complètement fermé. Par temps chaud ou lorsque le moteur est chaud, l'appareil peut être démarré avec le starter à moitié ouvert ou complètement ouvert.

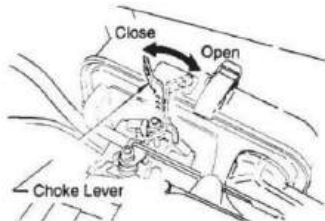


Fig. 7

4. Saisissez la poignée du démarreur à rappel (Fig 8) et tirez-la jusqu'à ce que vous sentiez un léger résistance. Tirez ensuite brusquement et rapidement. Remettez la poignée du lanceur à rappel au boîtier du démarreur avant de le relâcher.

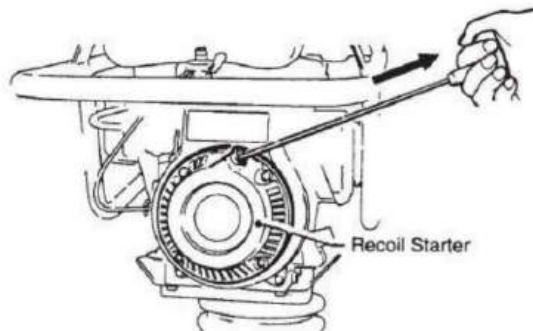


Fig. 8

5. Si le moteur ne démarre pas, placez le levier du starter (Fig 7) à moitié ouvert position pour éviter les inondations.

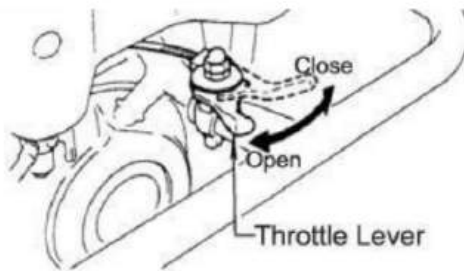
6. Répétez les étapes 1 à 4.

7. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifiez la bougie d'allumage pour l'excès de carburant.

Nettoyez et remplacez la bougie si nécessaire.

8. Pour démarrer l'action du pilon de compactage, déplacez le levier d'accélérateur (Fig 9) rapidement de la position IDLE (fermée) à la position FULL OPEN. NE déplacez PAS le Relâchez lentement le levier d'accélérateur car cela pourrait endommager l'embrayage ou le ressort. Veuillez noter que pour le levier d'accélérateur de NOUVEAU TYPE, obtenez le joint torique du manuel et le sac d'accessoires et fixez-le dans le levier d'accélérateur comme sur la figure 10.

ANCIEN TYPE



NOUVEAU TYPE

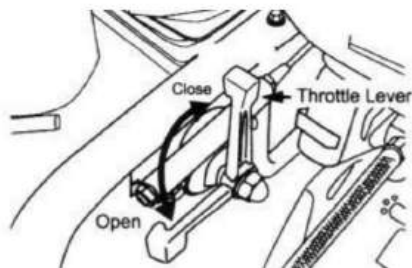


Fig. 9



Fig. 10



1. Assurez-vous que le levier d'accélérateur est déplacé en position COMPLÈTEMENT OUVERT.

L'utilisation du pilon à des vitesses inférieures à la pleine vitesse peut endommager le ressorts d'embrayage ou pied.

2. Le pilon est conçu pour fonctionner à 4 000 tr/min. À un régime optimal

le pied frappe à un rythme de 680 impacts par minute. Augmentation de la vitesse de l'accélérateur

Le régime réglé en usine au-delà n'augmente pas les impacts et peut endommager l'unité.

Le pilon est conçu pour avancer tout en tassant.

Pour une avance plus rapide, tirez légèrement sur la poignée pour que l'arrière du pied

entre en contact avec le sol en premier.

#### 4.5 ARRÊTER LE MOTEUR

Arrêt normal

1. Déplacez rapidement le levier d'accélérateur de la position COMPLÈTEMENT OUVERTE à la position RALENTI (Fig 11)

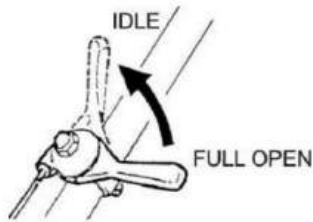
et faites tourner le moteur pendant trois minutes à basse vitesse. Une fois le moteur refroidi,

allumer le moteur start/stop

mettre l'interrupteur en position « STOP » (Figure 6) jusqu'à ce que le moteur soit complètement arrêté.

arrêt.

## ANCIEN TYPE



## NOUVEAU TYPE

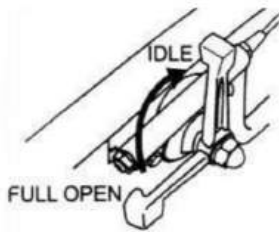


Fig. 11

2. Fermez le robinet d'arrêt de carburant en déplaçant le levier du robinet de carburant vers la Position FERMÉE. Voir Figure 5.

Confrontation d'urgence

Déplacez rapidement le levier d'accélérateur en position RALENTI et faites tourner le moteur

Interrupteur START/STOP en position STOP

# .ENTRETIEN

### TOUS LES JOURS

Éliminez soigneusement la saleté et l'huile du moteur et de la zone de commande. Nettoyez ou remplacez les éléments du filtre à air si nécessaire. Vérifiez et resserrez tous les

Fixations si nécessaire. Vérifiez la boîte à ressort et le soufflet pour détecter d'éventuelles fuites d'huile.

Réparer ou remplacer selon les besoins.

### HEBDOMADAIRE

Retirez le bouchon du filtre à carburant et nettoyez l'intérieur du réservoir de carburant.

Retirer ou nettoyer le filtre au fond du réservoir.

Retirez et nettoyez la bougie, puis réglez l'écartement des étincelles à 0,020,03

pouce (0,6 à 0,7 mm). Cette unité est dotée d'un allumage électronique, qui ne nécessite aucun ajustements.

Nettoyer le couvercle du filtre à air.

200 – 300 HEURES

Retirez l'élément du préfiltre (Figure 12) en haut du carter (côté carrosserie) et nettoyez-le avec de l'huile de nettoyage (kérosène).

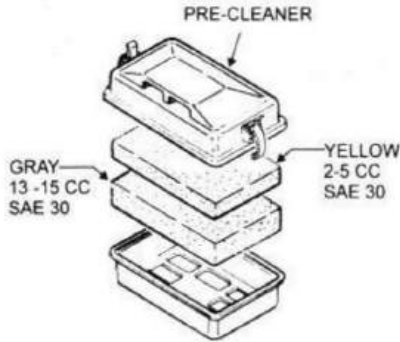


Figure 12 Pré-nettoyeur en option

Lubrifiez l'élément supérieur (jaune) avec 2 à 5 cc d'huile moteur SAE-30.

Lubrifiez l'élément inférieur (gris) avec 13 à 15 cc d'huile moteur SAE-30 et essorez complètement l'excès d'huile de l'élément avant l'installation.

Le filtre à air (figure 13) du côté du moteur ne sera pas très sale, mais après avoir nettoyé l'élément avec du kérosène, plongez-le dans un mélange d'huile composé de 3 parties d'essence et d'une partie d'huile moteur. Pressez ensuite fermement l'élément primaire extérieur (éponge) et secouez bien l'élément secondaire intérieur avant de les installer.

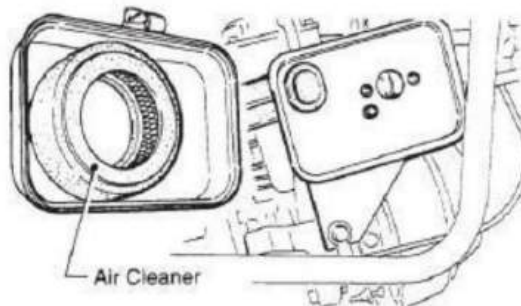


Figure 13 Filtre à air du moteur

200 – 300 HEURES (Bain d'huile)

Vidangez le réservoir d'huile du boîtier du pied (Figure 14). Remplissez avec environ 1000cc de MOBIL ISO VG-46 ou autre huile de même norme. L'huile doit être à mi-chemin dans le voyant. L'huile de rodage doit être changée après les 50 premières heures.



Figure 14 Bouchon de vidange du boîtier du pied

## ANNUEL

Vérifiez régulièrement la conduite de carburant et la conduite d'huile pour détecter tout dommage et pour vous assurer que il n'y a pas de fuites.

Remplacez les conduites d'huile et de carburant tous les deux ans pour maintenir les performances et des lignes de flexibilité.

## STOCKAGE À LONG TERME

Vidanger le carburant du réservoir, de la conduite de carburant et du carburateur.

Retirez la bougie et versez quelques gouttes d'huile moteur dans le cylindre.

moteur 3 à 4 fois afin que l'huile atteigne toutes les pièces internes.

Nettoyer l'extérieur avec un chiffon imbibé d'huile propre.

Stocker l'unité recouverte d'une feuille de plastique dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la poussière à l'abri de la lumière directe du soleil.

## . DÉPANNAGE

### 6.1 DÉPANNAGE DU MOTEUR

SYMPTÔME	PROBLEME POSSIBLE	SOLUTION
Difficile à démarrer		
Le carburant est disponible mais bougie d'allumage ne sera pas allumer.(Puissance disponible en haut câble de tension).	Bougie d'allumage en pont ?	Vérifier le système d'allumage.
	Dépôt de carbone à l'allumage ?	Nettoyer ou remplacer allumage.
	Court-circuit dû à un défaut des isolateurs ?	Remplacer les isolateurs.
	Écartement d'étincelles incorrect ?	Régler l'écartement des bougies d'allumage sur l'écart correct.
Le carburant est disponible mais bougie d'allumage ne s'enflammera pas. (Alimentation NON disponible en haut câble de tension).	Court-circuit au niveau de l'interrupteur d'arrêt	Vérifier l'interrupteur d'arrêt circuit. Remplacer l'arrêt interrupteur si défectueux.
	Bobine d'allumage défectueuse ?	Remplacer la bobine d'allumage.
Le carburant est disponible et bougie d'allumage s'enflamme (compression normale).	Silencieux obstrué par du carbone dépôts?	Nettoyer ou remplacer le silencieux.
	Carburant utilisé inadéquat (eau, poussière) ?	Rincer le système de carburant et remplacer par du carburant frais.
	Filtre à air bouché ?	Nettoyer ou remplacer l'air nettoyeur.
Le carburant est disponible et bougie d'allumage s'enflamme (compression faible).	Joint de culasse défectueux ?	Serrer la culasse boulons ou remplacer la tête joint.
	Cylindre usé ?	Remplacer le cylindre.
	Bougie d'allumage desserrée ?	Serrer la bougie d'allumage
Fonctionnement non satisfaisant		

Pas assez pouvoir disponible  (compression normal, non raté).	Filter à air obstrué ?	Nettoyer ou remplacer l'air nettoyeur.
	Air dans la conduite de carburant ?	Purger (éliminer l'air) de conduite de carburant.
	Niveau de carburant dans le flotteur du carburateur chambre impropre ?	Régler le flotteur du carburateur.
	Dépôts de carbone dans le cylindre ?	Nettoyer ou remplacer cylindre.
Pas assez pouvoir disponible  (compression normal, ratés).	Bobine d'allumage défectueuse ?	Rincer le système de carburant et remplacer par du carburant frais.
	La bougie d'allumage est souvent en court-circuit ?	Nettoyer ou remplacer carter moteur.
	Carburant utilisé inadéquat (eau, poussière) ?	Nettoyer ou remplacer le silencieux.
Moteur surchauffe.	Chambre de combustion ?	Nettoyer ou remplacer carter moteur.
	Échappement ou silencieux obstrué par carbone.	Nettoyer ou remplacer le silencieux.
	Valeur thermique de la bougie d'allumage incorrecte ?	Remplacer la bougie d'allumage par Type de bougie d'allumage correct.
SYMPTÔME	PROBLEME POSSIBLE	SOLUTION
Rotationnel vitesse fluctue.	Le réglage du régulateur est-il incorrect ?	Régler le régulateur pour levier correct.
	Ressort du régulateur défectueux ?	Nettoyer ou remplacer allumage.
	Débit de carburant erratique ?	Vérifiez la conduite de carburant.
	De l'air est aspiré par la conduite d'aspiration ?	Vérifiez la conduite d'aspiration.

Démarrreur à rappel ne fonctionne pas correctement.	Dustin partie tournante ?	Nettoyer le démarrreur à rappel assemblée.
	Défaillance du ressort spiral ?	Remplacer le ressort spiral.

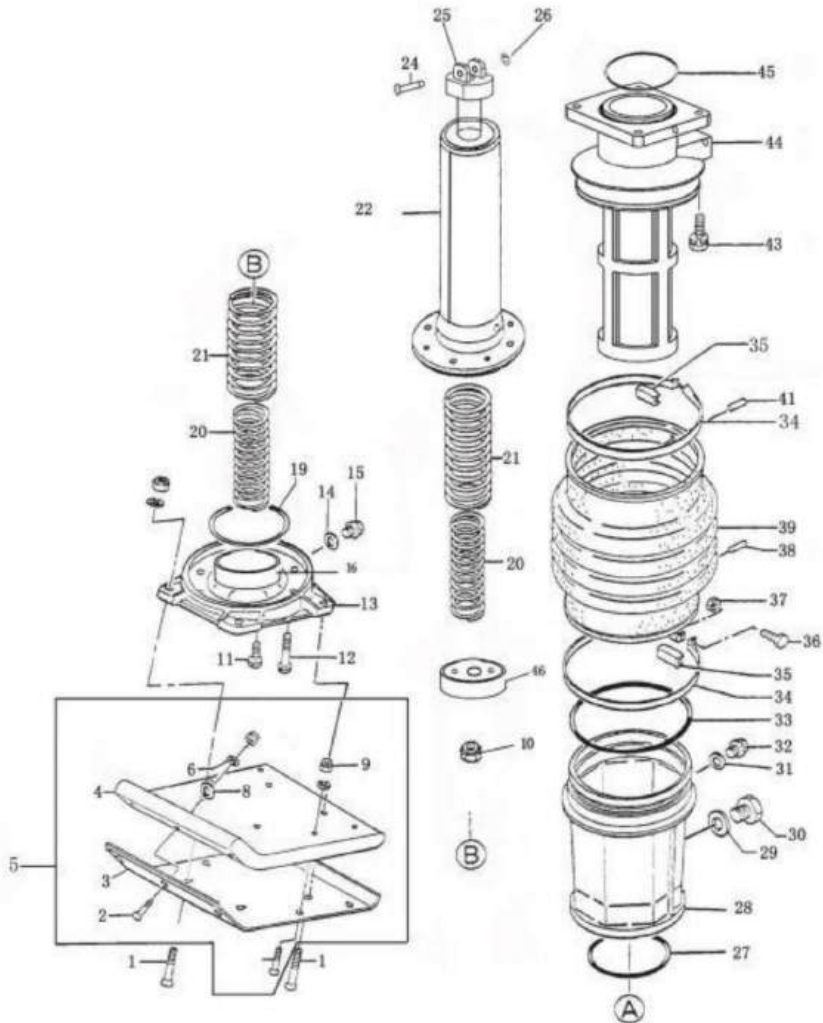
## 6.2 DÉPANNAGE DU PILONNEUR

Le moteur tourne mais amplitude pas uniforme ou ne grève.	Vitesse de fonctionnement de le levier d'accélérateur est mal réglé ?	Réglez le levier d'accélérateur sur position correcte.
	Du pétrole en excès ?	Égoutter l'excès d'huile. Apporter pour corriger le niveau.
	L'embrayage patine ?	Remplacer ou ajuster embrayage.
	Défaillance du ressort ?	Remplacer le ressort spiral.
	Vitesse du moteur incorrect?	Régler le régime moteur pour corriger le fonctionnement Réglage du régime moteur.

## . LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

## 7.1 ENSEMBLE CYLINDRE DE GUIDAGE ET PIED

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

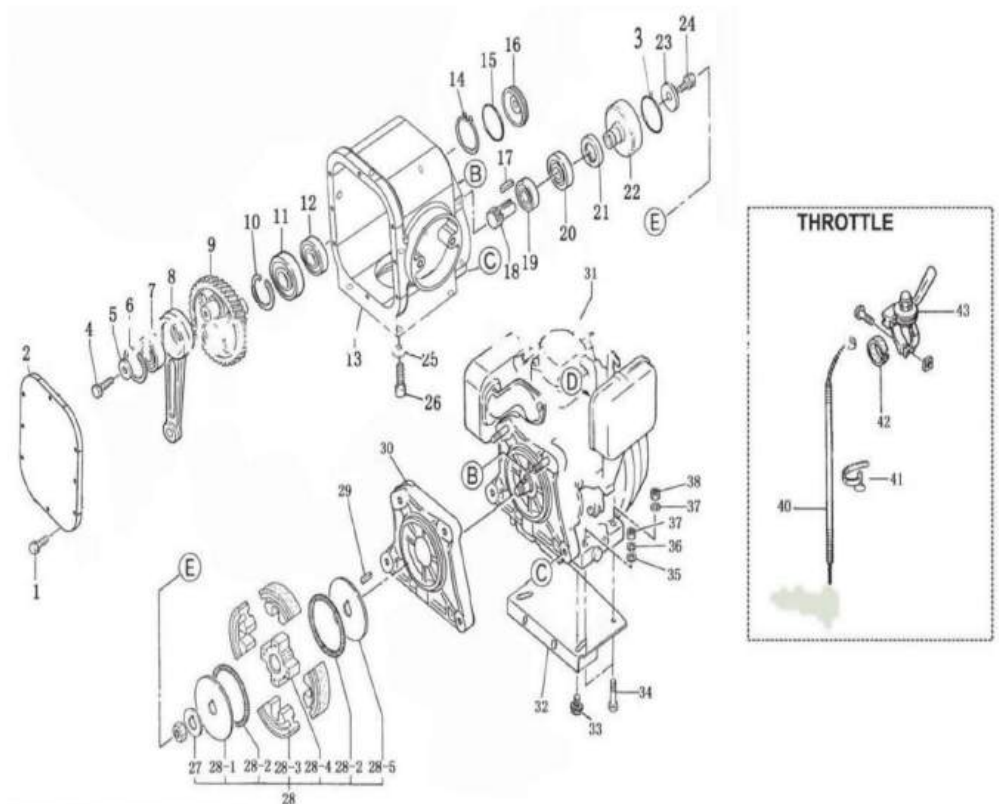


PIÈCE N°	DESCRIPTION	Qté
A01	Boulon à tête fraisée 12*75H (pied sans (Poignée/avec manchon en plastique)	4
A01	Boulon à tête fraisée 12*105H (pied avec (Poignée/avec manchon en plastique Al)	4

A01	Boulon à tête fraisée 12*105H (pied sans	4
A01	Boulon à tête fraisée 12*105H (pied avec (Poignée/avec manchon en aluminium)	4
A02	Boulon à tête fraisée 12*55 H	7
A03	Feuille de métal	1
A04	Pied 285B-331L	1
A05	Ensemble de pieds	1
A06	Rondelle SWφ12	11
A08	Rondelle SWφ12	7
A09	Écrou en nylon M12	11
A10	Écrou M18,	1
A11	Boulon à tête creuse 10*20T	4
A12	Boulon à tête creuse 10*35T	4
A3	Plaque de	1
A14	pied Emballage 1/4(CU)	1
A15	Bouchon M12*1,25	1
A19	Joint torique	1
A20	G-90 Ressort intérieur (pour moteurs sauf Honda GX100)	2
A20	Ressort intérieur (pour Honda GX100)	2
A21	Ressort de	2
A22	sortie Cylindre à	1
A24	ressort Goupille 16	1
A25	Kit de tige de piston	1
A26	Bague d'arrêt 15	1
A27	Joint torique	2
A28	G-90 Manchon de protection (plastique)	1
A28	Manchon de protection (Al en option)	1
A29	Garniture en cuivre 17*25,5*1	1
A30	Jauge de niveau, type	1
A31	bouchon Garniture 1/4(CU)	1
A32	Bouchon M12*1,25	1
A33	Joint torique 160*4	1
A34	Collier de serrage à soufflet	2

A35	Guide-bande, soufflet	2
A36	Boulon à tête creuse M6*50	2
A37	Écrou M6	2
A38	Goupille cylindrique	1
A39	φ6 × 8 Soufflet (fabriqué en Chine)	1
A39	Soufflet (fabriqué en Allemagne, en option)	1
A41	Broche 6D-8.5L	
A43	Boulon à tête creuse 10*35T	4
A44	Cylindre de guidage	1
A45	Joint torique φ110×4	1
A46	extrémité de piston	1

## 7.2 ENSEMBLE CARTER ET MOTEUR

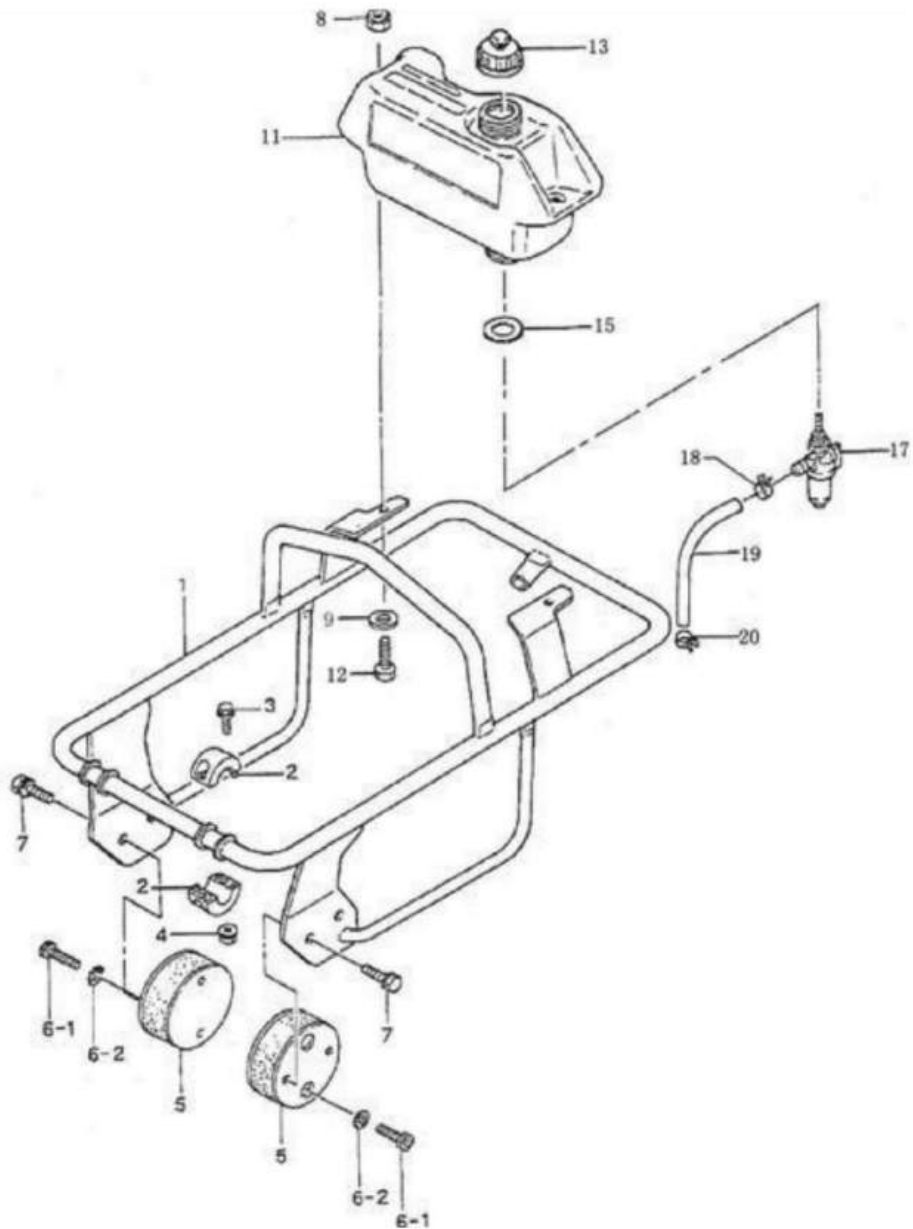


PIÈCE N°	DESCRIPTION	Qté
B01	Boulon 6*18H,SW	9
B02	Couvercle de boîtier	1
B03	Joint torique	1
B04	22,4*2,65 Boulon	1
B05	hexagonal 8*20 Rondelle M8	1
B06	Circlip interne $\phi$ 50	1
B07	Roulement 6204	1
B08	Bielle	1
B09	Pignon	1
B10	Circlip interne $\phi$ 62	1
B11	Roulement	1
B12	6207 Roulement	1
B13	6305-2Z	1
B14	Carter Circlip externe	1
B15	$\phi$ 20 Joint torique	1
B16	40*2,4 Couvercle	1
B17	de palier	1
B18	Clavette 5*20 Pignon (pour moteurs sauf Honda GX100)	1
B18	Pignon (pour Honda GX100)	1
B19	Roulement 6204	1
B20	Roulement 6007	1
B21	Joint d'étanchéité 40*68*8	1
B22	Tambour d'embrayage (pour moteurs sauf Honda GX120)	1
B22	Tambour d'embrayage (pour Honda	1
B23	Rondelle GX120) 8*7	1
B24	Boulon M 8*25 T	1
B25	Rondelle SW $\phi$ 10	4
B26	Boulon à tête creuse 10*35	4
B27	Rondelle de blocage	1
B28	Ensemble d'embrayage (dépend des moteurs)	1
B29	Clé à molette 4*13	1
B30	Plaque de connexion, moteur (dépend des moteurs)	1

B31	Moteur	1
B32	Plaque inférieure, moteur (dépend des moteurs)	1
B33	Boulon M10*50	2
B34	Boulon M8*40	4
B35	Rondelle, SW M8	4
B36	Rondelle, 8,5*22*3	4
B37	Écrou en nylon	4
B40	M8 Câble d'accélérateur (selon les moteurs)	1
B43	Lever d'accélérateur	1

## 7.3 ENSEMBLE RÉSERVOIR ET POIGNÉE

PIÈCE N°	DESCRIPTION	Qté
C01	Poignée (dépend des moteurs)	1
C02	Poignée à rouleau	1
C03	Boulon à bride 8*25 H	4
C04	Écrou à embase M5	4
C05	Amortisseur	2
C06--1	Boulon de tête d'amortisseur 10*20	4
C06--2	Rondelle dentée BM10	8
C07	Boulon 10*20 T	4
C08	Écrou en nylon M8	2
C09	Rondelle, $\phi 8*22*3$	2
C11	Réservoir à carburant	1
C12	Boulon hexagonal 8*40 Rondelle de	2
C13	bouchon de réservoir	1
C15	de carburant, levier d'accélérateur	1
C17	Ensemble de robinet de	1
C18	carburant Collier de serrage 9.5D	2
C19	Tuyau, carburant	1
C20	Collier de serrage 9.5D	2



Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Adresse :  
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Bureau 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Francfort-sur-le-Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Assistance technique et certificat de garantie  
électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **Hampelmann-Verdichter**

**MODELL: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.

„Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und decken nicht unbedingt alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien ab. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei der Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**Hampelmann-Verdichter**

**Modell: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**



**Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!**

Sie haben Fragen zu unseren Produkten? Sie benötigen technischen Support? Dann kontaktieren Sie uns gerne:

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/  
support](http://www.vevor.com/support)**

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für unser Produkt gibt.

# INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS .....	2
Produktparameter.....	3
SICHERHEITS- UND WARNSYMBOLS.....	4
ÿ. EINLEITUNG.....	4
ÿ.SICHERHEITS- UND WARNSYMBOLS.....	5
2.1 SICHERHEITSSYMBOLS.....	5
2.2 GEFAHRENSYMBOLS.....	6
2.3 ALLGEMEINE SICHERHEIT.....	8
2.4 TRANSPORT.....	10
2.5 WARTUNG .....	11
2.6 NOTFÄLLE.....	11
ÿ. ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....	11
3.1 DEFINITION.....	11
3.2 KONSTRUKTION.....	12
3.3 BEDIENELEMENTE.....	12
3.4 GRUNDMOTOR.....	13
ÿ. BEDIENUNG .....	14
4.1 FEDERZYLINDER-ÖLBAD PRÜFEN.....	15
4.2 MOTOR PRÜFEN .....	15
4.3 INSPEKTION .....	16
4.4 START .....	16
4.5 Motor abstellen .....	19
ÿ.WARTUNG .....	20
ÿ. FEHLERSUCHE.....	22
6.1 MOTORFEHLERSUCHE .....	22
6.2 STAMPFER-FEHLERSUCHE .....	24
ÿ. ERSATZTEILLISTE .....	24
7.1 FÜHRUNGSZYLINDER UND FUSSBAUGRUPPE .....	24
7.2 KURBELGEHÄUSE UND MOTOREINHEIT .....	28
7.3 TANK UND GRIFFBAUGRUPPE .....	30

## PARAMETERLISTE

Modell	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Motorleistung	6,5 PS	6,5 PS
Maximaler Sprungschlag	65 mm	65 mm
Anzahl der Schocks pro Minute	630-680	630-680
Anzahl der Sprungfedern	1	4
Außendurchmesser des Transportrads	Ø137	Ø137
Größe der Bodenplatte	335*280*35 mm 340*280*40 mm	
Benzinkapazität	2,8 Liter	2,8 Liter
Ölkapazität	0,4–0,6 l	0,4–0,6 l

## Zubehöranleitung

Wenn Sie unser Paket erhalten, öffnen Sie bitte den Karton vorsichtig, überprüfen Sie die Zubehör, und beachten Sie, dass unsere Produkte nach oben platziert werden sollten;

Die Box enthält einen Hauptmotor mit Halterung, ein Paar Rollen, ein Gewinde Hülse mit Achse, zwei Streifen, ein Produkthandbuch und ein Motorhandbuch.

Rahmen und Metallplatte des Sockels vor dem Ausbau des Hauptmotors.

## SICHERHEITS- UND WARNSYMBOL



### WARNUNG

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, müssen alle Bediener und Wartungspersonal Lesen und verstehen Sie diese Anweisungen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen, ändern Zubehör oder die Wartung von Elektrogeräten. Alle möglichen Situationen können in dieser Anleitung nicht behandelt werden. Es ist Vorsicht geboten von jedem, der dieses Gerät verwendet, wartet oder in dessen Nähe arbeitet.



## ÿ. EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Ausrüstung entschieden haben.

Wir haben bei der Entwicklung, Herstellung und Prüfung dieses Produkts Sorgfalt walten lassen.

Sollten Service oder Ersatzteile benötigt werden, ist ein schneller und effizienter Service erhältlich in unseren Filialen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für den Betrieb von Elektrogeräten. Unsere

Ziel der Fabrik ist es, Kraftgeräte herzustellen, die dem Bediener die Arbeit erleichtern sicher und effizient. Die wichtigste Sicherheitsvorrichtung für dieses oder jedes Werkzeug ist der Betreiber. Sorgfalt und Urteilsvermögen sind der beste Schutz vor

Verletzungen. Alle möglichen Gefahren können hier nicht behandelt werden, aber wir haben versucht, Heben Sie einige der wichtigen Punkte hervor, auf die Einzelpersonen achten und die sie befolgen sollten

Vorsichts-, Warn- und Gefahrenschilder an der Ausrüstung und in

am Arbeitsplatz. Bediener sollten Sicherheitshinweise lesen und befolgen

ist jedem Produkt beige packt.

Erfahren Sie, wie jede Maschine funktioniert. Auch wenn Sie zuvor ähnliche

Maschinen, überprüfen Sie jede Maschine sorgfältig, bevor Sie sie verwenden. Holen Sie sich die

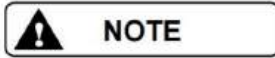
„fühlen“ Sie es und kennen seine Fähigkeiten, Grenzen, potenziellen Gefahren, wie es

funktioniert und wie es stoppt. Wir haben keine Pflicht, wenn die Person nicht funktioniert wie Anweisung sagte.

## ÿ.SICHERHEITS- UND WARNSYMBOL

## FÜR IHRE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT ANDERER!

Sicherheitsvorkehrungen sollten immer beachtet werden, wenn Bedienung dieses Gerätes. Nichtbeachten und Verstehen Die Sicherheitshinweise und Betriebsanleitungen können zu Verletzungen bei Ihnen selbst und anderen führen.



Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um Ihnen eine vollständige Anweisungen für den sicheren und effizienten Betrieb des Stopfstampfers. Angaben zur sicheren Motorleistung finden Sie in den Anweisungen des Motorherstellers. Betrieb.

**Stellen Sie vor der Verwendung dieses Stampfers sicher, dass die bedienende Person Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch.**

### 2.1 SICHERHEITSSYMBOLLE

Die drei (3) unten angezeigten Sicherheitshinweise informieren Sie über mögliche Gefahren, die Sie oder andere verletzen könnten. Die drei Sicherheitshinweise speziell auf die Belastung des Bedieners eingehen und davor steht eines der drei Wörter: GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT.



Sie werden getötet oder schwer verletzt, wenn Sie die folgenden Anweisungen NICHT befolgen. diese Anweisungen.











Sie KÖNNEN GETÖTET oder SCHWER VERLETZT WERDEN, wenn Sie diese Richtungen.






Sie KÖNNEN VERLETZT WERDEN, wenn Sie diese Anweisungen NICHT befolgen.

### 2.2 GEFAHRENSYMBOLLE

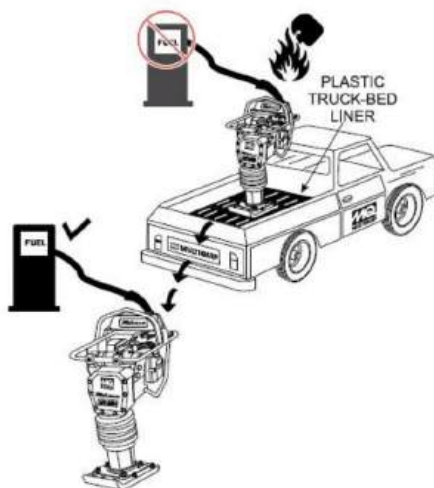
Mögliche Gefahren im Zusammenhang mit dem Betrieb eines Stampfers werden  
Auf diese wird in Verbindung mit den Warnsymbolen für Sicherheitshinweise verwiesen.

<p> <b>WARNING</b> Tödliche Gefahren durch Abgase</p> <p>Motorabgase enthalten giftige Kohlenstoff Kohlenmonoxid. Dieses Gas ist farb- und geruchlos und kann kann bei Einatmen zum Tod führen. Betreiben Sie dieses Gerät NIEMALS in ein begrenzter Bereich oder eine geschlossene Struktur, die nicht sorgen für ausreichend freien Luftstrom.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Gefahren durch explosive Kraftstoffe</p> <p>Benzin ist extrem entflammbar und seine Dämpfe können kann bei Entzündung eine Explosion verursachen. Starten Sie den Motor NICHT in der Nähe von verschüttetem Kraftstoff oder brennbaren Flüssigkeiten. Füllen Sie den Kraftstoff Tank bei laufendem oder heißem Motor. NICHT überfüllen Tank, da verschütteter Kraftstoff sich entzünden könnte, wenn er in Kontakt kommt durch heiße Motorteile oder Funken aus der Zündanlage. Lagern Sie Kraftstoff in zugelassenen Behältern in gut belüfteten Bereichen und halten Sie sich von Funken und Flammen fern.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Verbrennungsgefahr</p> <p>Motorkomponenten können extreme Hitze erzeugen. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie diese Bereiche NICHT, während das bei laufendem Motor oder unmittelbar nach dem Betrieb. Betreiben Sie den Motor mit Hitzeschilden oder Hitzeschutz ENTFERNT.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Gefahren für die Atemwege</p> <p>Tragen Sie IMMER einen zugelassenen Atemschutz, wenn erforderlich.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Gefahren durch rotierende Teile</p> <p>Betreiben Sie Geräte NIEMALS mit Abdeckungen oder Schutzvorrichtungen entfernt. Halten Sie Finger, Hände, Haare und Kleidung fern von allen beweglichen Teilen, um Verletzungen zu vermeiden.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Gefahren durch unbeabsichtigtes Starten</p> <p>Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter IMMER auf die Position OFF wenn der Stampfer nicht im Einsatz ist.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Gefahren für Augen und Gehör</p> <p>Tragen Sie IMMER zugelassenen Augen- und Gehörschutz.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Gefahren durch Geräteschäden</p> <p>Weitere wichtige Nachrichten finden Sie in diesem Handbuch, um Schäden an Ihrem Lichtmast, anderen Eigentum oder die umgebende Umwelt.</p>	



**GEFAHR Gefahr beim Tanken**





## **GEFAHR Lesen Sie dieses Handbuch**

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod! Dieses Gerät darf nur von geschultem und qualifiziertem Personal bedient werden. Nur für das Personal! Dieses Gerät ist nur für den industriellen Einsatz bestimmt.

### **2.3 ALLGEMEINE SICHERHEIT**

Bedienen oder warten Sie das Gerät **NICHT**, bevor Sie die gesamte Handbuch.



Dieses Gerät darf nicht von Personen unter 18 Jahren bedient werden.

Betreiben Sie dieses Gerät **NIEMALS** ohne geeignete Schutzkleidung, bruchssichere Schutzbrille, Sicherheitsschuhe und andere Schutzvorrichtungen.

dies ist für die Stelle erforderlich.



Bedienen Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn Sie sich aufgrund von Müdigkeit, Krankheit oder oder Medikamente einnehmen.

Bedienen Sie dieses Gerät **NIEMALS** unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.



Tragen Sie **IMMER** einen geeigneten Atemschutz (Maske), Gehörschutz und Augenschutz Ausrüstung beim Betrieb des Stampfers.

Ersetzen Sie bei Bedarf Typenschild, Betriebs- und Sicherheitsaufkleber wenn sie schwer zu lesen sind.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Unfälle aufgrund von Gerätemodifikationen.

Verwenden Sie **NIEMALS** Zubehör oder Aufsätze, die nicht empfohlen sind für dieses Gerät.

Dies kann zu Schäden am Gerät und/oder Verletzungen des Benutzers führen.

Berühren Sie **NIEMALS** den heißen Auspuffkrümmer, den Schalldämpfer oder den Zylinder.

Teile abkühlen lassen, bevor

Wartungsmotor oder Stampfer.



**Hohe Temperaturen** – Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen oder Durchführung von Service- und Wartungsarbeiten. Kontakt mit heißen Komponenten können schwere Verbrennungen verursachen.

Der Motorbereich dieses Stampfers erfordert einen ausreichenden freien Durchfluss von Kühlluft.

### **NIEMALS**

Betreiben Sie den Stampfer in geschlossenen oder engen Räumen, in denen der freie Fluss des Luft ist eingeschränkt

verursacht schwere Schäden am Stampfer oder Motor und kann Verletzungen verursachen zu den Leuten.

Bedenken Sie, dass der Motor des Rammers **TÖDLICHES** Kohlenmonoxidgas ausstößt.



Tanken Sie **IMMER** in einem gut belüfteten Bereich, fern von Funken und offenen Flammen.

Seien Sie beim Umgang mit entzündbaren Flüssigkeiten **IMMER** äußerst vorsichtig.

Tanken, Motor abstellen und abkühlen lassen.

Betreiben Sie den Stampfer **NIEMALS** in einer explosiven Atmosphäre oder in der Nähe brennbare Materialien. Eine Explosion oder ein Brand könnte zu schweren Körperverletzung oder sogar Tod.

Rauchen **Sie NICHT** in der Nähe der Maschine. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr. durch Kraftstoffdämpfe oder wenn Kraftstoff auf einen heißen Motor verschüttet wird.

Das Nachfüllen über den Filteranschluss ist gefährlich, da dabei Kraftstoff verschüttet werden kann.

Stellen Sie den Motor ab, wenn Sie den Stampfer unbeaufsichtigt lassen.

Halten Sie dieses Gerät stets in einem sicheren Betriebszustand.

Schalten Sie den Motor **IMMER** ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Kraftstoff und Öl nachfüllen.

Lassen Sie den Motor **NIEMALS** ohne Luftfilter laufen. Es können schwere Motorschäden auftreten.

Warten Sie den Luftfilter **IMMER** regelmäßig, um Fehlfunktionen des Vergasers vorzubeugen.

Überprüfen Sie die Maschine vor dem Start **IMMER** auf lose Gewinde oder Schrauben.

Stellen Sie **IMMER** sicher, dass der Bediener mit den entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen vertraut ist und Betriebstechniken vor der Verwendung des Rammers.

Lagern Sie die Ausrüstung **IMMER** ordnungsgemäß, wenn sie nicht verwendet wird.

sollte an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Betreiben **Sie dieses Gerät NICHT**, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitseinrichtungen befestigt und an Ort und Stelle.

Bei der Wartung dieses Geräts ist **VORSICHT** geboten.

Halten Sie alle unerfahrenen und unbefugten Personen vom Gerät fern zu jeder Zeit.

Durch nicht autorisierte Gerätemodifikationen erlöschen sämtliche Garantien.

Gießen oder sprühen Sie **NIEMALS** Wasser über den Motor.

Testen Sie den Motor-Ein-/Ausschalter vor dem Betrieb. Der Zweck dieser

Der Schalter dient zum Abschalten des Rammer-Motors.

Bei technischen Fragen zum Motor lesen Sie bitte das Motor-Benutzerhandbuch oder Information

für die Ausrüstung empfohlen.

## 2.4 TRANSPORT

Schalten Sie vor dem Transport **IMMER** den Motor ab.

Den Tankdeckel fest anziehen und den Benzinhahn schließen, um zu verhindern, dass Benzin austritt. Verschütten.

Lassen Sie den Kraftstoff ab, wenn Sie den Stampfer über weite Strecken oder schlechte Straßen transportieren.

Wenn Sie den Stampfer zum Transport in eine Ladefläche legen, befestigen Sie ihn immer die Rahmen.

## 2.5 WARTUNG

Schmieren Sie **NIEMALS** Komponenten und versuchen Sie NIEMALS, einen laufenden Stampfer zu warten.

**Lassen** Sie den Stampfer **IMMER** ausreichend abkühlen, bevor Sie  
Wartung.

Halten Sie den Stampfer in einwandfreiem Betriebszustand.

Beheben Sie Schäden am Stampfer umgehend und ersetzen Sie defekte Teile grundsätzlich.

Entsorgen Sie gefährliche Abfälle ordnungsgemäß. Beispiele für potenziell gefährliche Abfälle sind Altöl, Treibstoff und Treibstofffilter.

Verwenden Sie zur Entsorgung gefährlicher Abfälle **KEINE** Behälter aus Holz oder Kunststoff.

## 2.6 NOTFÄLLE

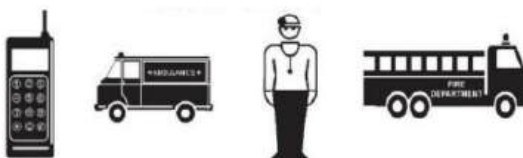
Wissen Sie **IMMER** , wo sich der nächste Feuerlöscher und Erste-Hilfe-Kasten befindet.



In Notfällen sollten Sie immer den Standort des nächsten Telefons kennen oder ein Telefon auf der Baustelle.

Kennen Sie auch die Telefonnummern des nächsten Krankenwagens, Arztes und der Feuerwehr Abteilung. Diese

Informationen sind im Notfall von unschätzbarem Wert.



## ÿ. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### 3.1 DEFINITION Der

Stampfer ist ein leistungsstarkes Verdichtungsgerät, das in aufeinanderfolgenden Schlägen enorme Kräfte auf die Erdoberfläche ausüben kann. Zu seinen Anwendungsgebieten zählen die Bodenverdichtung für Straßen, Dämme und Stauseen sowie das Verfüllen von Gas- und Wasserleitungen und die Verlegung von Kabeln.

Kreisbewegungen werden in Schlagkraft umgewandelt. Der Stampfer entwickelt am Fuß des Stampfers eine starke Verdichtungskraft. Um eine optimale Leistung aufrechtzuerhalten, sind ordnungsgemäßer Betrieb und Wartung unerlässlich.

### 3.2 KONSTRUKTION

Der Stampfer ist mit einem luftgekühlten Viertakt-Benzinmotor ausgestattet.

Die Kraftübertragung erfolgt durch Erhöhung der Motordrehzahl zum Einrücken der Fliehkraftkupplung.

### 3.3 BEDIENELEMENTE

Machen Sie sich vor dem Starten des Stampfers mit der Funktion der Bedienelemente vertraut.

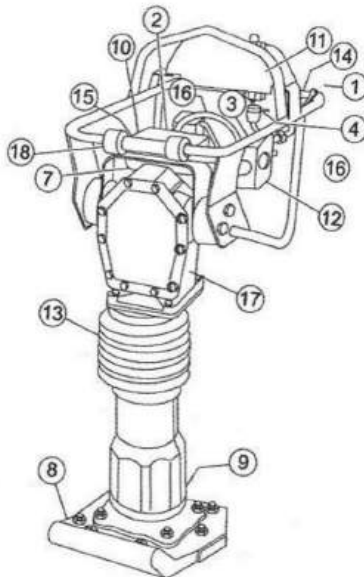


Abb. 1

1 zeigt die Lage der Bedienelemente und Komponenten für die Stopfmaschine Rahmen. Der

Die Funktion jedes Steuerelements wird unten beschrieben:

1. Gashebel – Steuert die Motordrehzahl und die Stampfwirkung des Rahmen.

2. Motorstoppschalter – Steuert das Starten und Stoppen des Motors.

Beim Starten des Motors muss der Schalter in der Position „ON“ stehen.

3. Choke-Hebel – Wird beim Starten des Motors verwendet. Normalerweise bei kaltem Wetterbedingungen. Bei kaltem Wetter drehen Sie den Chokehebel auf die vollständig geschlossene Stellen Sie den Chokehebel bei warmem Wetter auf die halbe oder ganz geöffnete Position.

4. Kraftstoffabsperrentil – Versorgt den Motor mit Kraftstoff aus dem Tank.

Beginnen Sie mit dem Kraftstofffluss, und bewegen Sie das Kraftstoffabsperrentil nach unten.

7. Vorreiniger – Reinigt (erste Stufe) Schmutz und andere Ablagerungen vor dem Eindringen der Motor.

8. Fuß – Laminiertes Holz mit gehärteter Stahlplatte für überlegene Stoßdämpfung Absorption.

9. Schauglas für Ölstand – Zeigt den Ölstand im Ölbadbehälter an.

10. Rücklaufstartergriff – Wird beim Starten des Motors verwendet. Seilzugstarter den Startergriff kräftig und schnell anziehen und dann wieder in das Startergehäuse zurücklegen, bevor loslassen.

11. Kraftstofftank/Deckel – Poly-Kraftstofftank, um Rost und Korrosion zu vermeiden, entfernen Sie diesen Deckel zum Nachfüllen von Benzin.

12. Motorluftfilter – Verhindert Schmutz (zweite Stufe) und andere Ablagerungen vom Eindringen in den Motor ab.

13. Faltenbalg – Behälter für Ölbad.

14. Griff – Um den Stampfer zu bedienen, halten Sie den Griff an beiden einseitig.

15. Schalldämpfer – Dient zur Reduzierung von Lärm und Emissionen.

16. Zündkerze – Liefert Funken an das Zündsystem, ersetzen Sie mit Motor Vom Hersteller empfohlener Zündkerzentyp.

17. Typenschild – Zeigt Informationen zum Stampfer an.

### **3.4 GRUNDMOTOR**

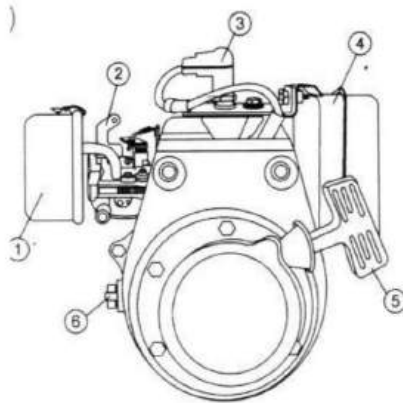


Abb. 1A

Der Motor (Abb. 1A) muss auf ordnungsgemäße Schmierung überprüft und mit Kraftstoff vor dem Betrieb. Anweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Motors.

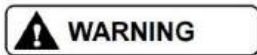
**1. Sekundärluftfilter** – Verhindert das Eindringen von Schmutz und anderen Ablagerungen das Kraftstoffsystem.

Entfernen Sie die Flügelmutter oben am Luftfiltergehäuse, um Zugang zum Filter zu erhalten. Element.

**2. Choke-Hebel** – Wird beim Starten des Motors verwendet. Normalerweise bei kaltem Wetterbedingungen. Bei kaltem Wetter drehen Sie den Chokehebel auf die vollständig geschlossene Position, bei warmem Wetter den Chokehebel halb oder ganz öffnen.

**3. Zündkerze** – Versorgt das Zündsystem mit Funken. Stellen Sie den Zündkerzenabstand ein. auf 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 Zoll). Reinigen Sie die Zündkerze einmal wöchentlich.

**4. Schalldämpfer** – Dient zur Reduzierung von Lärm und Emissionen.

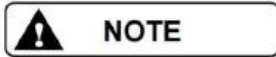


Motorkomponenten können extreme Hitze erzeugen. Um Verbrennungen zu vermeiden, Berühren Sie diese Bereiche NICHT bei laufendem Motor oder unmittelbar danach. Betrieb. Betreiben Sie den Motor NIEMALS mit abmontiertem Schalldämpfer.

1. Reversierstarter (Zugseil) – Manuelles Starten. Ziehen Sie den Startergriff bis Sie einen Widerstand spüren, dann zügig und gleichmäßig ziehen.

2. Motor-Ein-/Ausschalter – Steuert das Starten und Stoppen des

Der Schalter muss sich beim Starten des Motors in der Position „ON“ befinden.



Wenn Sie den Motor ohne Luftfilter, mit einem beschädigten Luftfilter oder einem Filter, der ausgetauscht werden muss, betreiben, gelangt Schmutz in den Motor, was zu schnellem Motorverschleiß führt.

### ÿ. BETRIEB

Dieser Abschnitt soll

dem Bediener bei der ersten Inbetriebnahme des Stampfers helfen.

Es ist äußerst wichtig, dass dieser Abschnitt sorgfältig gelesen wird, bevor Sie versuchen, den Stampfer zu bedienen.

Verwenden Sie Ihren Stampfer NICHT, bevor Sie diesen Abschnitt vollständig verstanden haben.



Handbuch lesen

Wenn Sie die Funktionsweise des Stampfers nicht verstehen, kann dies zu schweren Schäden an der Glättmaschine oder zu Verletzungen führen. **4.1 ÜBERPRÜFEN**

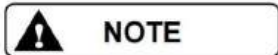
**DES ÖLBADS DES FEDERZYLINDERS** Dieses Gerät verwendet

ein Ölbadschmiersystem. Gehen Sie folgendermaßen vor: 1. Überprüfen Sie den Ölstand durch das Ölschauglas (Abbildung 2) an der Rückseite des Stampferfußes.



Abb. 2

2. Wenn kein Öl sichtbar ist, fügen Sie Mobil ISO VG46 oder ein anderes Öl mit gleichem Standard in die Öleinfüllöffnung hinzu (Abb. 2). Das Bad enthält ungefähr 1000 cc..



Der Ölstand sollte stets bei der Hälfte des Schauglases liegen.

#### 4.2 MOTOR PRÜFEN

1. Füllen Sie den Kraftstofftank (Abb. 3) mit bleifreiem Benzin. Überprüfen Sie gleichzeitig das Motoröl und machen Sie es sich zur Gewohnheit, es oft nachzufüllen.



Abb. 3



Abb. 4

2. Niedrige Ölstände können zu einem Motorschaden führen, da zu hohe Ölstände Verbrauch im Betrieb.

3. Überprüfen Sie den Motorölstand (Abb. 4). Wenn der Motorölstand niedrig ist, nachgefüllt werden. Verwenden Sie das richtige Motoröl, wie in der Tabelle empfohlen unten.

Jahreszeit oder Temperatur	Qualität des Motoröls (höher als MS-Klasse)
Frühling, Sommer oder Herbst + 120 °F bis +15 °F	SAE 30
Winter +40° F bis +15° F	SAE 30
Unter +15 °F	SAE 10w-30

#### 4.3 INSPEKTION

- Überprüfen Sie alle Muttern, Schrauben und Befestigungselemente auf festen Sitz. Ziehen Sie sie bei Bedarf erneut fest.
- Reinigen Sie den Reversierstarter und den Fußsockel von Schmutz. Wischen Sie den gesamten Gerät vor dem Betrieb reinigen.
- Ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Sicherheitsaufkleber.
- Die Höhe des Griffs einstellen. Den Griff durch Lösen der Muttern und Bewegen des Griff dem Betrieb entsprechend anpassen. Muttern wieder festziehen.

#### 4.4 START 1.

Öffnen Sie das Kraftstoffabsperrentventil, indem Sie den Kraftstoffhahnhebel in die Position „OPEN“ (Abb. 5) bringen und stellen Sie dann den Start-/Stopp-Schalter des Motors (Abb. 5) auf die Position „START“.

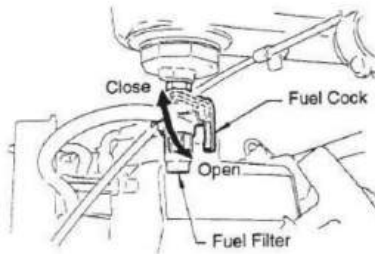


Abb. 5

2. Stellen Sie den Motor-Ein-/Ausschalter (Abb. 6) auf die Position „Ein“ (Start).

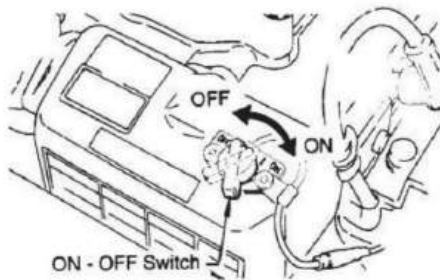


Abb. 6

3. Schließen Sie den Chokehebel (Abb. 7) und bewegen Sie den Gashebel in die Position „Voll geöffnet“. Durch Drehen des Chokehebels um 90 Grad im Uhrzeigersinn wird der Choke geschlossen. Bei kaltem Wetter starten Sie das Gerät mit vollständig geschlossenem Choke. Bei warmem Wetter oder wenn der Motor warm ist, kann das Gerät mit halb oder vollständig geöffnetem Choke gestartet werden.

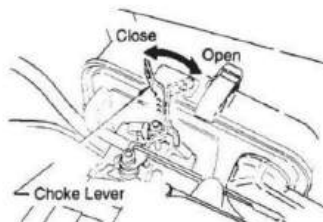


Abb. 7

4. Fassen Sie den Griff des Reversierstarters (Abb. 8) und ziehen Sie daran, bis Sie ein leichtes Widerstand. Dann kräftig und schnell ziehen. Den Rücklaufstartergriff wieder vor dem Loslassen zum Startergehäuse.

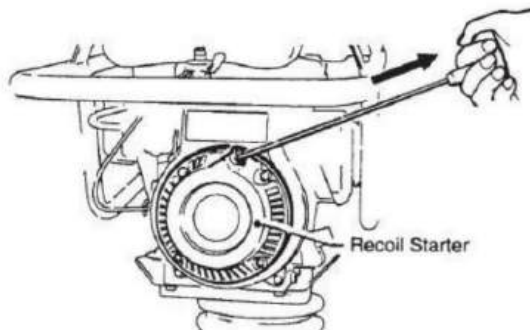


Abb. 8

5. Wenn der Motor nicht anspringt, stellen Sie den Chochebel (Abb. 7) auf die halbe Position, um Überschwemmungen zu vermeiden.

6. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

7. Wenn der Motor nach mehreren Versuchen nicht anspringt, überprüfen Sie die Zündkerze für überschüssigen Kraftstoff.

Reinigen und ersetzen Sie die Zündkerze nach Bedarf.

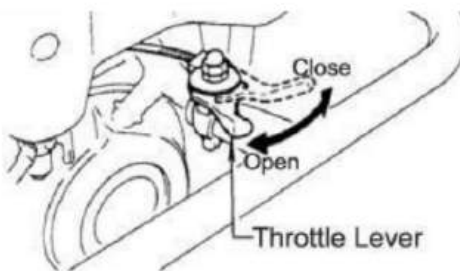
8. Um den Stampfer zu starten, bewegen Sie den Gashebel (Abb. 9)

schnell von Leerlauf (geschlossen) in die vollständig geöffnete Position. Bewegen Sie den

Betätigen Sie den Gashebel langsam, da dies zu einer Beschädigung der Kupplung oder der Feder führen kann.

Bitte beachten Sie, dass Sie für den Gashebel des NEUEN TYPs den O-Ring aus dem Handbuch entnehmen und der Zubehörtasche und befestigen Sie sie im Gashebel, wie in Abb. 10 dargestellt.

#### ALTER TYP



#### NEUER TYP

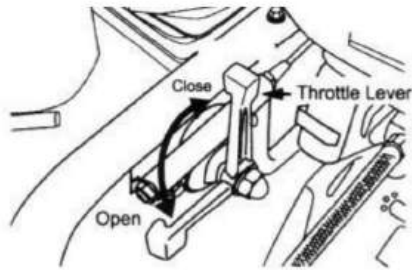
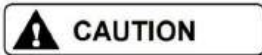


Abb. 9



Abb. 10



1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel in die Position VOLLSTÄNDIG GEÖFFNET gestellt ist.

Der Betrieb des Stampfers mit geringerer als der maximalen Geschwindigkeit kann zu Schäden am Kupplungsfedern oder Fuß.

2. Der Stampfer ist für eine Drehzahl von 4.000 U/min ausgelegt. Bei optimaler Drehzahl

Der Fuß trifft mit einer Geschwindigkeit von 680 Schlägen pro Minute. Erhöhen der Gasgeschwindigkeit über die Werkseinstellung hinausgehende Drehzahl erhöht die Schlagkraft nicht und kann das Gerät beschädigen.

Der Stampfer ist für den Vortrieb während des Stampfens konzipiert.

Um schneller vorwärts zu kommen, ziehen Sie den Griff leicht nach hinten, so dass der hintere Teil des Fußes

kommt zuerst mit dem Boden in Berührung.

#### **4.5 MOTOR ABSTELLEN**

##### **Normales Herunterfahren**

1. Bewegen Sie den Gashebel schnell von der Position VOLL GEÖFFNET in die Position LEERLAUF (Abb. 11).

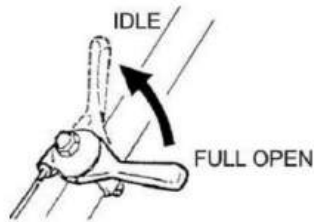
und lassen Sie den Motor drei Minuten lang bei niedriger Drehzahl laufen. Nachdem der Motor abgekühlt ist,

den Motor ein-/ausschalten

Schalter in die Position „STOP“ (Abbildung 6) stellen, bis der Motor vollständig

stoppen.

## ALTER TYP



## NEUER TYP

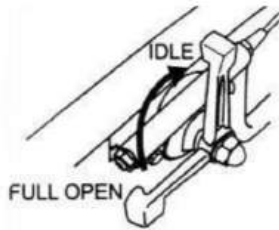


Abb. 11

2. Schließen Sie den Kraftstoffhahn, indem Sie den Hebel des Kraftstoffhahns in die GESCHLOSSENE Stellung. Siehe Abbildung 5.

### **Notfall-Showdown**

Bewegen Sie den Gashebel schnell in die Leerlaufposition und drehen Sie den Motor START/STOP-Schalter in die Position STOP

## WARTUNG

### **TÄGLICH**

Motor- und Bedienbereich gründlich von Schmutz und Öl befreien. Reinigen oder Luftfilterelemente bei Bedarf austauschen. Alle Luftfilterelemente prüfen und nachziehen. Befestigungselemente nach Bedarf. Überprüfen Sie das Federgehäuse und den Balg auf Öllecks. Bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

### **WÖCHENTLICH**

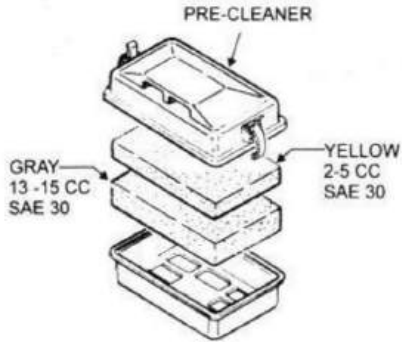
Entfernen Sie die Kappe des Kraftstofffilters und reinigen Sie das Innere des Kraftstofftanks. Entfernen oder reinigen Sie den Filter am Boden des Tanks.

Entfernen und reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie dann den Funkenabstand auf 0,02~0,03 ein. Zoll (0,6~0,7 mm). Dieses Gerät verfügt über eine elektronische Zündung, die keine Anpassungen.

## **Luftfilterdeckel reinigen.**

### **200 – 300 STUNDEN**

Entnehmen Sie das Element aus dem Vorfilter (Abbildung 12) oben am Kurbelgehäuse (Karoserieseite) und reinigen Sie es mit Reinigungsöl (Kerosin).

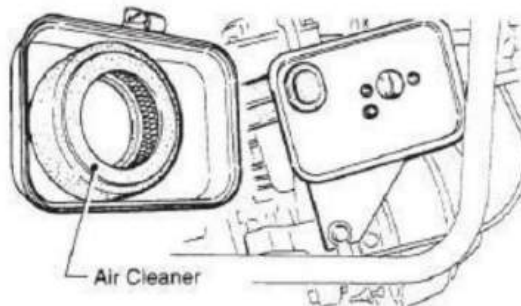


**Abbildung 12 Optionaler Vorreiniger**

Schmieren Sie das obere Element (gelb) mit 2–5ccm Motoröl SAE-30.

Schmieren Sie das untere Element (grau) mit 13–15ccm Motoröl SAE-30 und drücken Sie das überschüssige Öl vor dem Einbau vollständig aus dem Element.

Der Luftfilter (Bild 13) auf der Motorseite wird kaum verschmutzt sein, wenn doch, tauchen Sie das Element nach der Reinigung mit Kerosin in eine Ölmischung aus 3 Teilen Benzin und 1 Teil Motoröl. Drücken Sie dann das äußere Primärelement (Schwamm) fest zusammen und schütteln Sie das innere Sekundärelement gut ab, bevor Sie es einbauen.



**Abbildung 13 Motorluftfilter**

## 200 – 300 STUNDEN (Ölbad)

Ölbehälter am Fußgehäuse entleeren (Bild 14). Mit ca.

1000cc MOBIL ISO VG-46 oder ein anderes Öl mit gleichem Standard. Das Öl sollte

zur Hälfte im Schauglas. Das Einlauföl sollte nach den ersten 50 Stunden gewechselt werden.



Abbildung 14 Ablassschraube des Fußgehäuses

## JÄHRLICH

Überprüfen Sie die Kraftstoffleitung und die Ölleitung regelmäßig auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass es gibt keine Lecks.

Ersetzen Sie die Öl- und Kraftstoffleitungen alle zwei Jahre, um die Leistung aufrechtzuerhalten und Flexibilitätlinien.

## LANGZEITLAGERUNG

Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank, der Kraftstoffleitung und dem Vergaser ab.

Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie einige Tropfen Motoröl in den Zylinder.

Motor 3 bis 4 Mal, damit das Öl alle Innenteile erreicht.

Reinigen Sie die Außenseite mit einem in sauberem Öl getränkten Tuch.

Lagern Sie das Gerät abgedeckt mit einer Plastikfolie an einem feuchtigkeits- und staubfreien Ort.

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

## ÿ. FEHLERSUCHE

### 6.1 FEHLERSUCHE AM MOTOR

<b>SYMPTOM</b>	<b>MÖGLICHES PROBLEM</b>	<b>LÖSUNG</b>
Schwer zu starten		
Treibstoff ist vorhanden aber Zündkerze wird nicht entzündet.(Leistung verfügbar bei hoher Spannseil).	Zündkerze überbrückt?	Zündsystem prüfen.
	Kohlenstoffablagerung bei der Zündung?	Reinigen oder ersetzen Zündung.
	Kurzschluss durch defekte Isolatoren?	Isolatoren ersetzen.
	Falscher Funkenabstand?	Stellen Sie den Zündkerzenabstand ein auf die richtige Lücke.
Treibstoff ist vorhanden aber Zündkerze wird nicht entzündet. (Strom NICHT verfügbar bei hoher Spannseil).	Kurzschluss am Stoppschalter	Stoppschalter prüfen schaltung. Stopp ersetzen Schalter bei Defekt.
	Zündspule defekt?	Zündspule ersetzen.
Treibstoff ist vorhanden und Zündkerze entzündet (Kompression Normal).	Schalldämpfer mit Kohlenstoff verstopft Einlagen?	Schalldämpfer reinigen oder ersetzen.
	Kraftstoffverbrauch unzureichend (Wasser, Staub)?	Kraftstoffsystem spülen und durch frischen Kraftstoff ersetzen.
	Luftfilter verstopft?	Luft reinigen oder ersetzen Reiniger.
Treibstoff ist vorhanden und Zündkerze entzündet (Kompression niedrig).	Defekte Zylinderkopfdichtung?	Zylinderkopf festziehen Schrauben oder Kopf ersetzen Dichtung.
	Zylinder verschlissen?	Zylinder ersetzen.
	Zündkerze locker?	Zündkerze festziehen
Bedienung nicht zufriedenstellend		

Nicht genug Leistung verfügbar (Kompression normal, nein Fehlzündung).	Luffilter verstopft?	Luft reinigen oder ersetzen Reiniger.
	Luft in der Kraftstoffleitung?	Entlüften (Luft entfernen) von Kraftstoffleitung.
	Kraftstoffstand im Vergaserschwimmer Kammer ungeeignet?	Schwimmer des Vergasers einstellen.
	Kohlenstoffablagerungen im Zylinder?	Reinigen oder ersetzen Zylinder.
Nicht genug Leistung verfügbar (Kompression normal, Fehlzündung).	Zündspule defekt?	Kraftstoffsystem spülen und durch frischen Kraftstoff ersetzen.
	Zündkerze verursacht oft Kurzschlüsse?	Reinigen oder ersetzen Kurbelgehäuse.
	Kraftstoffverbrauch unzureichend (Wasser, Staub)?	Schalldämpfer reinigen oder ersetzen.
Motor überhitzt.	Brennkammer?	Reinigen oder ersetzen Kurbelgehäuse.
	Auspuff oder Schalldämpfer verstopft mit Kohlenstoff.	Schalldämpfer reinigen oder ersetzen.
	Wärmewert der Zündkerze falsch? Richtiger Zündkerzentyp.	Ersetzen Sie die Zündkerze durch Zündkerzentyp.
SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Rotations Geschwindigkeit schwankt.	Reglereinstellung falsch?	Stellen Sie den Regler so ein, richtiger Hebel.
	Reglerfeder defekt?	Reinigen oder ersetzen Zündung.
	Kraftstofffluss unregelmäßig?	Kraftstoffleitung prüfen.
	Luft durch die Saugleitung angesaugt? Saugleitung prüfen.	

Reversierstarter funktioniert nicht richtig.	Dustin, rotierendes Teil?	Reversierstarter reinigen Montage.
	Spiralfeder defekt?	Spiralfeder ersetzen.

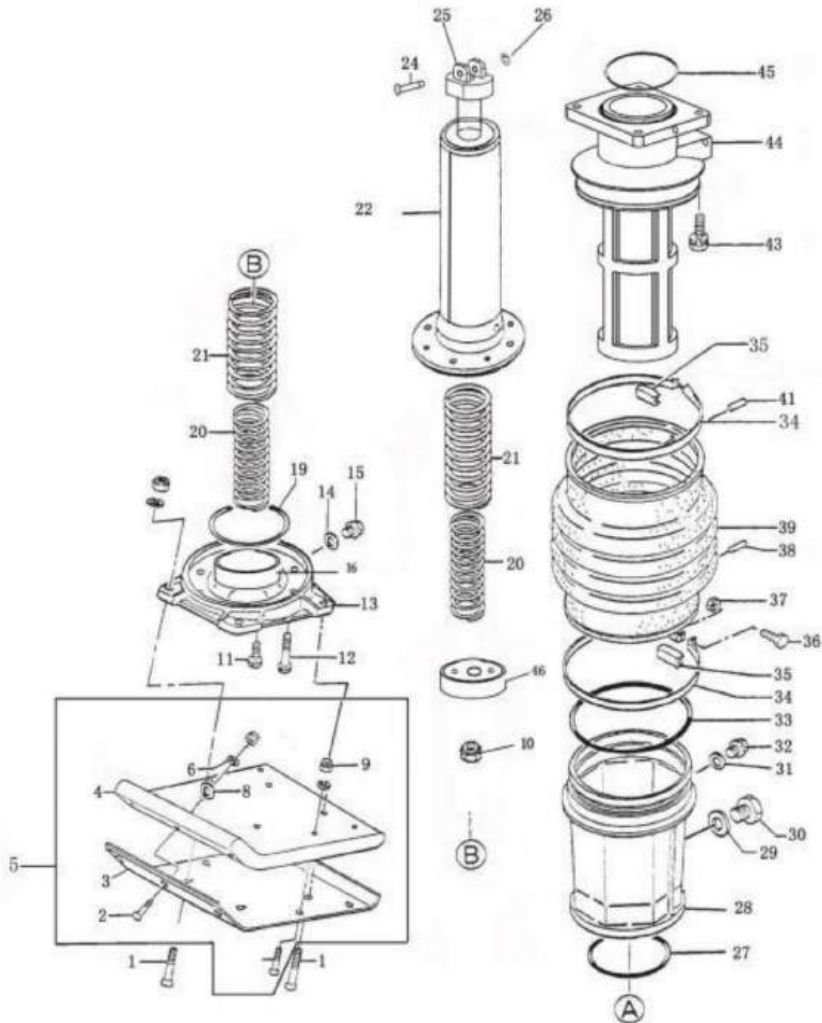
## 6.2 STAMPFER-FEHLERSUCHE

Motor dreht sich aber Amplitude nicht einheitlich oder schlagen.	Betriebsgeschwindigkeit von Gashebel ist falsch eingestellt?	Stellen Sie den Gashebel auf in die richtige Position.
	Öl im Übermaß?	Überschüssiges Öl ablassen. auf das richtige Niveau.
	Kupplung rutscht?	Ersetzen oder anpassen Kupplung.
	Federversagen?	Spiralfeder ersetzen.
	Motordrehzahl unangemessen?	Motordrehzahl anpassen zur Korrektur des Betriebs RPM-Einstellung.

## ÿ. ERSATZTEILLISTE

### 7.1 FÜHRUNGSZYLINDER UND FUSSBAUGRUPPE

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

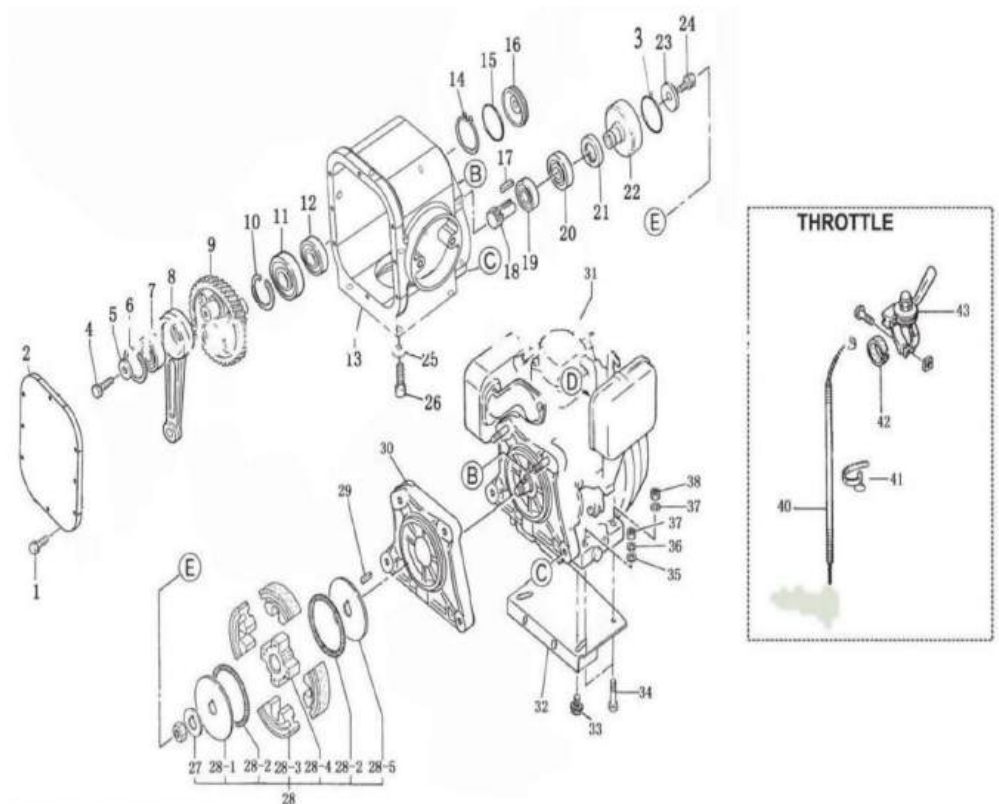


TEIL NR.	BESCHREIBUNG	Menge
A01	Senkkopfschraube 12*75H (Fußbaugruppe ohne Griff/ mit Kunststoffhülle)	4
A01	Senkkopfschraube 12*105H (Fußbaugruppe mit Griff (mit Kunststoff-Al-Hülse)	4

A01	Senkkopfschraube 12*105H (Fußbaugruppe ohne	4
A01	Senkkopfschraube 12*105H (Fußbaugruppe mit Griff/mit Al-Hülse)	4
Aufgabe 1	Senkkopfschraube 12*55 H	7
A03	Blech	1
Aufgabe 04	Fuß 285B-331L	1
A05	Fußbaugruppe	1
A06	Unterlegscheibe SWy12	11
A08	Unterlegscheibe SWy12	7
A09	Nylonmutter M12	11
A10	Mutter M18,	1
A11	Innensechskantschraube 10*20T	4
A12	Innensechskantschraube	4
A3	10*35T	1
A14	Fußplatte Verpackung 1/4(CU)	1
A15	Stopfen M12*1,25	1
A19	O-Ring G-90	1
A20	Innenfeder (für Motoren außer Honda GX100)	2
A20	Innenfeder (für Honda GX100)	2
A21	Ausfeder	2
A22	Federzylinder	1
A24	Stift y 16	1
A25	Kolbenstangensatz	1
A26	Anschlagring y	1
A27	15 O-Ring	2
A28	G-90 Schutzhülse (Kunststoff)	1
A28	Schutzhülle (Optional Al)	1
A29	Kupferdichtung 17*25,5*1	1
A30	Füllstandsanzeige,	1
A31	Steckertyp Dichtung 1/4 (CU)	1
A32	Stecker M12*1,25	1
A33	O-Ring 160*4	1
A34	Balgschelle	2

A35	Bandführung, Balg	2
A36	Innensechskantschraube M6*50	2
A37	Mutter M6	2
A38	Passstift $\bar{y}6\times8$	1
A39	Balg (Hergestellt in China)	1
A39	Balg (Made in Germany, optional)	1
A41	Bolzen 6D-8.5L	
A43	Innensechskantschraube 10*35T	4
A44	Führungszylinder	1
A45	O-Ring $\bar{y}110\times4$	1
A46	Kolbenende	1

## 7.2 KURBELGEHÄUSE UND MOTORBAUGRUPPE

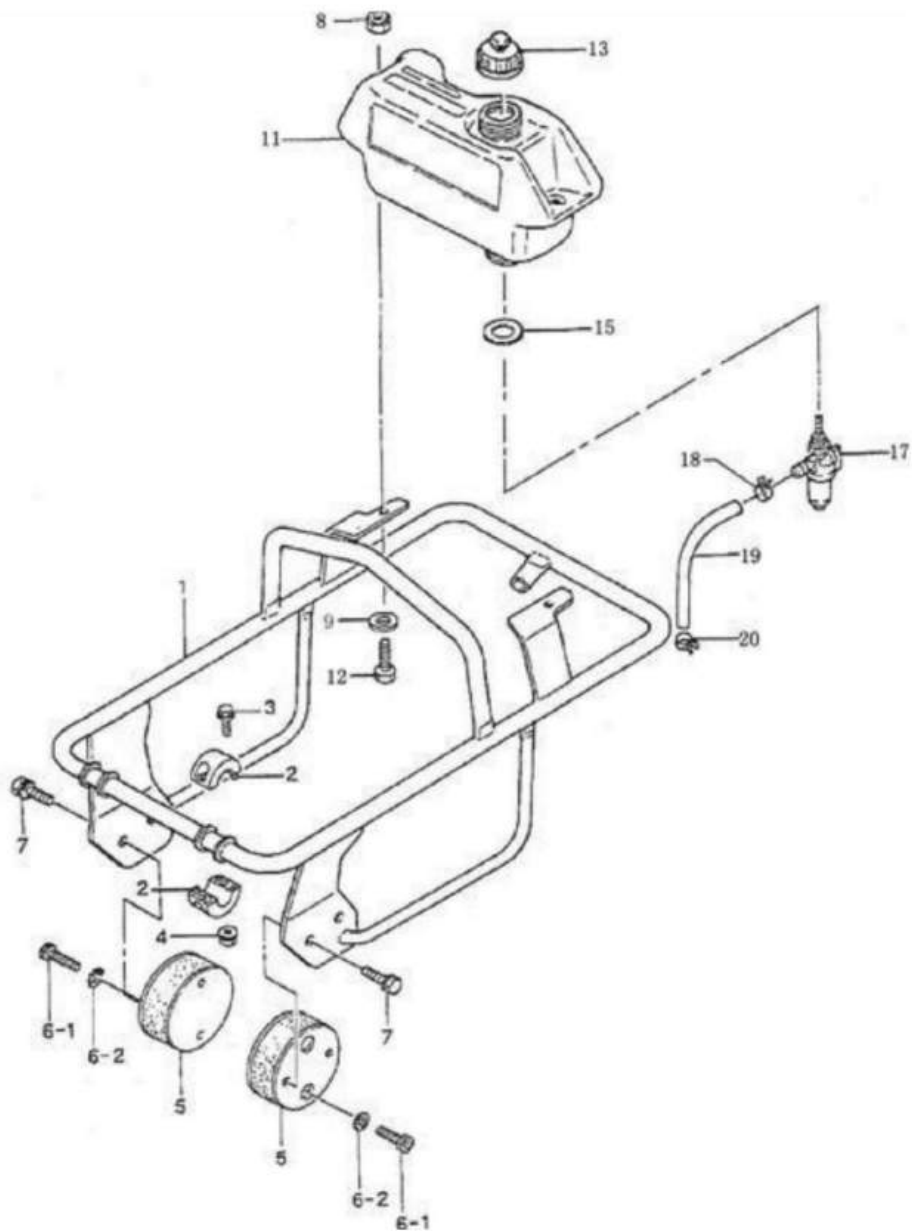


<b>TEIL NR.</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>Menge</b>
B01	Bolzen 6*18H,SW	9
B02	Gehäusedeckel	1
B03	O-Ring 22,4*2,65	1
B04	Sechskantschraube 8*20	1
B05	Unterlegscheibe M8	1
B06	Interner Sicherungsring y50	1
B07	Lager6204	1
B08	Pleuelstange	1
B09	Zahnrad	1
B10	Innerer Sicherungsring y62	1
B11	Lager 6207 Lager	1
Vitamin B12	6305-2Z Kurbelgehäuse	1
B13	Äußerer	1
B14	Sicherungsring y20 O-Ring	1
B15	40*2,4 Lagerdeckel	1
B16	Passfeder 5*20	1
B17	Ritzel (für	1
B18	Motoren außer Honda GX100)	1
B18	Ritzel (für Honda GX100)	1
B19	Lager 6204 Lager	1
B20	6007 Öldichtung	1
B21	40 * 68 * 8	1
B22	Kupplungstrommel (für Motoren außer Honda GX120)	1
B22	Kupplungstrommel (für Honda GX120)	1
B23	Waschmaschine y 8*7	1
B24	Schraube M 8*25 T	1
B25	Unterlegscheibe SW y10	4
B26	Innensechskantschraube 10*35	4
B27	Federscheibe	1
B28	Kupplungsbaugruppe (abhängig vom Motor)	1
B29	Scheibenfeder 4*13	1
B30	Verbindungsplatte Motor (motorabhängig)	1

B31	Motor	1
B32	Bodenplatte, Motor (abhängig von den Motoren)	1
B33	Bolzen M10*50	2
B34	Bolzen M8*40	4
B35	Unterlegscheibe,	4
B36	SW M8	4
B37	Unterlegscheibe,	4
B40	8,5*22*3 Nylonmutter M8 Gaszug (motorabhängig)	1
B43	Gashebel	1

### 7.3 TANK UND GRIFFBAUGRUPPE

TEIL NR.	BESCHREIBUNG	Menge
C01	Griff (abhängig von den Motoren)	1
C02	Rollgriff	1
C03	Flanschbolzen 8*25 H	4
C04	Flanscmutter M5	4
C05	Stoßdämpfer	2
C06--1	Stoßdämpferkopfschraube 10*20	4
C06--2	Zahnscheibe BM10	8
C07	Bolzen10*20 T	4
C08	Nylonmutter M8	2
C09	Unterlegscheibe, 8*22*3	2
C11	Treibstofftank	1
<small>12. Jahrhundert</small>	Sechskantschraube 8*40	2
C13	Unterlegscheibe	1
C15	für Tankdeckel, Gashebel	1
C17	Benzinhahn	1
C18	Schlauchschele 9.5D	2
C19	Kraftstoffschlauch	1
C20	Schlauchband 9.5D	2



**Hersteller:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adresse:**

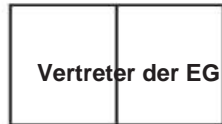
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Nach AUS importiert:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australien

**Importiert in die USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Office 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **COMPATTATORE JUMPING JACK**

**MODELLO:CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.

"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non significa necessariamente coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo gentilmente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali marchi principali.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**Compattatore Jumping Jack**

**Modello: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**



**HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!**

Hai domande sui prodotti? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci:

**Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

# SOMMARIO

INDICE .....	2
Parametro del prodotto.....	3
SIMBOLI DI SICUREZZA E AVVERTENZA.....	4
ÿ. INTRODUZIONE.....	4
ÿ. SIMBOLI DI SICUREZZA E AVVERTENZA.....	5
2.1 SIMBOLI DI SICUREZZA.....	5
2.2 SIMBOLI DI PERICOLO.....	6
2.3 SICUREZZA GENERALE.....	8
2.4 TRASPORTO.....	10
2.5 MANUTENZIONE .....	11
2.6 EMERGENZE.....	11
ÿ. INFORMAZIONI GENERALI.....	11
3.1 DEFINIZIONE.....	11
3.2 COSTRUZIONE.....	12
3.3 CONTROLLI.....	12
3.4 MOTORE DI BASE.....	13
ÿ. FUNZIONAMENTO .....	14
4.1 CONTROLLO BAGNO D'OLIO CILINDRO MOLLA.....	15
4.2 CONTROLLO MOTORE .....	15
4.3 ISPEZIONE .....	16
4.4 INIZIO .....	16
4.5 ARRESTO MOTORE .....	19
ÿ.MANUTENZIONE .....	20
ÿ. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	22
6.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTORE .....	22
6.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL COPPER .....	24
ÿ. ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO .....	24
7.1 GRUPPO CILINDRO GUIDA E PIEDE .....	24
7.2 GRUPPO MOTORE E CARTER .....	28
7.3 GRUPPO SERBATOIO E MANIGLIA .....	30

## ELENCO PARAMETRI

<b>Modello</b>	<b>Modello CNCJ-80K-1</b>	<b>Modello CNCJ-80K</b>
Potenza del motore	6,5 CV	6,5 CV
Colpo di salto massimo	65mm	65mm
Numero di scosse al minuto	630-680	630-680
Numero di molle di salto	1	4
Diametro esterno della ruota di trasporto	Ø137	Ø137
Dimensioni piastra inferiore	335*280*35mm 340*280*40mm	
capacità benzina	2,8 litri	2,8 litri
Capacità dell'olio	0,4-0,6 l	0,4-0,6 l

## Istruzioni per gli accessori

Quando ricevi il nostro pacco, apri attentamente la scatola, controlla il  
accessori e tieni presente che i nostri prodotti devono essere posizionati verso l'alto;  
La scatola include un motore principale con un supporto, un paio di ruote girevoli, un filettato  
manicotto con un asse, due strisce, un manuale del prodotto e un manuale del motore.  
Telaio e piastra metallica della base prima di rimuovere il motore principale.

## SIMBOLI DI SICUREZZA E AVVERTENZA



### AVVERTIMENTO

Per ridurre il rischio di lesioni, tutti gli operatori e il personale addetto alla manutenzione devono leggere e comprendere queste istruzioni prima di utilizzare, modificare  
accessori o eseguire la manutenzione su apparecchiature elettriche. Tutti i possibili  
situazioni non possono essere trattate in queste istruzioni. Bisogna fare attenzione  
da chiunque utilizzi, mantenga o lavori in prossimità di questa apparecchiatura.



## ÿ. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la nostra attrezzatura.

Abbiamo prestato la massima attenzione nella progettazione, nella fabbricazione e nei test di questo prodotto.

In caso di necessità di assistenza o pezzi di ricambio, il servizio è rapido ed efficiente. disponibili presso le nostre filiali.

Istruzioni generali di sicurezza per il funzionamento delle apparecchiature elettriche. Il nostro l'obiettivo della fabbrica è quello di produrre apparecchiature elettriche che aiutino l'operatore a lavorare in modo sicuro ed efficiente. Il dispositivo di sicurezza più importante per questo o qualsiasi altro strumento è l'operatore. La cura e il buon senso sono la migliore protezione contro lesioni. Non tutti i possibili pericoli possono essere trattati qui, ma abbiamo cercato di evidenziare alcuni degli elementi importanti che gli individui dovrebbero cercare e rispettare Segnali di attenzione, avvertimento e pericolo posizionati sulle apparecchiature e visualizzati in il posto di lavoro. Gli operatori devono leggere e seguire le istruzioni di sicurezza confezionato insieme a ciascun prodotto.

Impara come funziona ogni macchina. Anche se hai già usato macchine simili macchine, controlla attentamente ogni macchina prima di utilizzarla. Ottieni il "sentirlo" e conoscerne le capacità, i limiti, i potenziali pericoli, come opera e come si ferma. Non abbiamo alcun dovere se la persona non opera come dicevano le istruzioni.

## ÿ. SIMBOLI DI SICUREZZA E AVVERTENZA

## PER LA TUA SICUREZZA E QUELLA DEGLI ALTRI!

Le precauzioni di sicurezza devono essere seguite in ogni momento quando utilizzi di questa apparecchiatura. Mancata lettura e comprensione i messaggi di sicurezza e le istruzioni operative potrebbero causare lesioni a se stessi e agli altri.



Queste istruzioni per l'uso sono state sviluppate per fornire una completa istruzioni per il funzionamento sicuro ed efficiente del costipatore.

Fare riferimento alle istruzioni del produttore del motore per i dati relativi alla sua sicurezza operazione.

**Prima di utilizzare questo costipatore, assicurarsi che l'operatore abbia leggere e comprendere tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.**

### 2.1 SIMBOLI DI SICUREZZA

I tre (3) messaggi di sicurezza mostrati di seguito ti informeranno sui potenziali pericoli che potrebbero ferire te o altri. I tre messaggi di sicurezza riguardano specificamente il livello di esposizione dell'operatore e sono preceduto da una delle tre parole: PERICOLO, AVVERTIMENTO e ATTENZIONE.



Sarai UCCISO o GRAVEMENTE FERITO se NON segui queste direzioni.











PUOI essere UCCISO o GRAVEMENTE FERITO se NON segui queste istruzioni indicazioni.



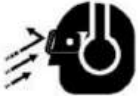


Se NON segui queste istruzioni potresti subire INFORTUNI.

### 2.2 SIMBOLI DI PERICOLI

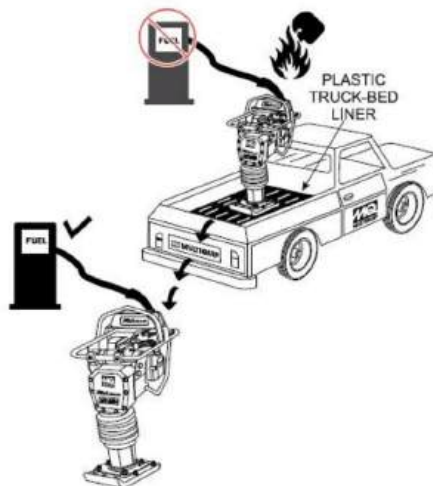
I potenziali pericoli associati al funzionamento di un costipatore saranno essere fatto riferimento ai simboli di pericolo che compaiono in tutto il manuale e saranno fatti riferimento insieme ai simboli di avviso e messaggio di sicurezza.

<p> <b>WARNING</b> Pericoli letali dei gas di scarico</p> <p>I gas di scarico del motore contengono carbonio velenoso monossido. Questo gas è incolore e inodore e può causare la morte se inalato. <b>NON</b> utilizzare <b>MAI</b> questa apparecchiatura in un'area confinata o una struttura chiusa che non garantire un ampio flusso d'aria libero.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Pericoli del carburante esplosivo</p> <p>La benzina è estremamente infiammabile e i suoi vapori possono causare un'esplosione se acceso. <b>NON</b> avviare il motore vicino a carburante versato o fluidi combustibili. <b>NON</b> riempire il serbatoio di carburante mentre il motore è in funzione o caldo. <b>NON</b> riempire eccessivamente il serbatoio, poiché il carburante versato potrebbe incendiarsi se entrasse in contatto con parti calde del motore o scintille provenienti dal sistema di accensione. Conservare il carburante in contenitori approvati, in aree ben ventilate e stare lontano da scintille e fiamme.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Rischi di ustione</p> <p>I componenti del motore possono generare calore estremo. per evitare ustioni, <b>NON</b> toccare queste aree mentre il motore è in funzione o subito dopo le operazioni. Non azionare il motore con scudi termici o protezioni termiche <b>RIMOSSO</b>.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Rischi respiratori</p> <p>Indossare <b>SEMPRE</b> una protezione respiratoria omologata quando necessario.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Pericoli delle parti rotanti</p> <p>NON utilizzare MAI l'apparecchiatura con coperture o protezioni rimosse. Tenere dita, mani, capelli e vestiti lontani da tutte le parti mobili per evitare lesioni.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Pericoli di avviamento accidentale</p> <p>Posizionare SEMPRE l'interruttore ON/OFF in posizione OFF quando il costipatore non è in uso.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Pericoli per gli occhi e l'udito</p> <p>Indossare SEMPRE protezioni per gli occhi e per l'udito omologate.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Rischi di danni alle apparecchiature</p> <p>Altri messaggi importanti sono forniti in tutto questo manuale per aiutare a prevenire danni alla torre faro, altro proprietà o l'ambiente circostante.</p>	



**PERICOLO Pericolo di rifornimento**





## **PERICOLO Leggere questo manuale**

La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare gravi lesioni o anche la morte! Questa attrezzatura deve essere utilizzata da personale qualificato e formato solo personale! Questa apparecchiatura è solo per uso industriale.

### **2.3 SICUREZZA GENERALE**

NON utilizzare o effettuare la manutenzione di questa apparecchiatura prima di aver letto l'intero manuale manuale.



Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone di età inferiore a 18 anni. NON utilizzare MAI questa apparecchiatura senza adeguati indumenti protettivi, occhiali infrangibili, stivali con punta in acciaio e altri dispositivi di protezione richiesti dal lavoro.



NON utilizzare MAI questa apparecchiatura quando non ci si sente bene a causa di stanchezza, malattia o prendere medicine.

NON utilizzare MAI questa apparecchiatura sotto l'effetto di droghe o alcol.



Indossare **SEMPRE** protezioni respiratorie (maschera), acustiche e per gli occhi adeguate attrezzatura durante l'uso del costipatore.

Se necessario, sostituire la targhetta identificativa, le decalcomanie di funzionamento e di sicurezza quando diventano difficili da leggere.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti dovuti a modifiche all'attrezzatura.

**NON** utilizzare MAI accessori o attacchi non consigliati per questa attrezzatura.

Potrebbero verificarsi danni all'apparecchiatura e/o lesioni all'utente.

**NON** toccare MAI il collettore di scarico caldo, la marmitta o il cilindro. Lasciare che questi parti da raffreddare prima

manutenzione del motore o del costipatore.



**Temperature elevate** : lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante o eseguendo funzioni di assistenza e manutenzione. Contatto con acqua calda componenti possono causare gravi ustioni.

La sezione motore di questo costipatore richiede un flusso libero adeguato di

aria di raffreddamento.

**MAI**

azionare il costipatore in qualsiasi area chiusa o stretta in cui il flusso dell'aria sia libero l'aria è limitata

causerà gravi danni al costipatore o al motore e potrebbe causare lesioni alle persone.

Ricordatevi che il motore del costipatore emette un gas MORTALE, il monossido di carbonio.



Effettuare **SEMPRE** il rifornimento in un'area ben ventilata, lontano da scintille e fonti di calore aperte fiamme.

Usare **SEMPRE** estrema cautela quando si lavora con liquidi infiammabili. Quando rifornimento, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.

**NON** utilizzare MAI il costipatore in un'atmosfera esplosiva o in prossimità materiali combustibili. Un'esplosione o un incendio potrebbero causare gravi danni fisici o addirittura la morte.

**NON** fumare attorno o vicino alla macchina. Potrebbero verificarsi incendi o esplosioni. dai vapori di carburante o se il carburante viene versato su un motore caldo.

Il rabbocco nel foro del filtro è pericoloso, poiché tende a far fuoriuscire il carburante.

Quando si lascia il costipatore incustodito, spegnere il motore.

Mantenere questa apparecchiatura in condizioni operative sicure in ogni momento.

Arrestare **SEMPRE** il motore prima di effettuare interventi di manutenzione, aggiungere carburante e olio.

**NON far funzionare MAI** il motore senza filtro dell'aria. Potrebbero verificarsi gravi danni al motore.

Eseguire **SEMPRE** la manutenzione frequente del filtro dell'aria per prevenire malfunzionamenti del carburatore.

Prima di avviare la macchina, controllare **SEMPRE** che non vi siano filettature o bulloni allentati.

Assicurarsi **SEMPRE** che l'operatore abbia familiarità con le adeguate precauzioni di sicurezza e tecniche operative prima di utilizzare il costipatore.

Conservare **SEMPRE** correttamente l'attrezzatura quando non viene utilizzata. Attrezzatura deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

**NON** utilizzare questa apparecchiatura se non sono attivati tutti i dispositivi di protezione e sicurezza. attaccato e al suo posto.

Durante la manutenzione di questa apparecchiatura è necessario prestare la massima **attenzione** .

Tenere tutte le persone inesperte e non autorizzate lontano dall'apparecchiatura in ogni momento.

Le modifiche non autorizzate all'apparecchiatura invalideranno tutte le garanzie.

**NON** versare o spruzzare MAI acqua sul motore.

Testare l'interruttore ON/OFF del motore prima di azionarlo. Lo scopo di questo

L'interruttore serve a spegnere il motore del costipatore.

Per domande tecniche sul motore fare riferimento al Manuale dell'utente del motore o informazioni

consigliato per l'attrezzatura.

## 2.4 TRASPORTO

Spegnere **SEMPRE** il motore prima del trasporto.

Serrare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e chiudere il rubinetto del carburante per evitare che il carburante fuoriesca. rovesciamento.

Scaricare il carburante quando si trasporta il costipatore su lunghe distanze o su strade dissestate. Quando si posiziona il costipatore all'interno del cassone di un camion per il trasporto, fissarlo sempre le cornici.

## 2.5 MANUTENZIONE

NON lubrificare **MAI** i componenti né tentare di effettuare interventi di manutenzione su un costipatore in funzione.

Lasciare **SEMPRE** raffreddare il costipatore per un tempo adeguato prima manutenzione.

Mantenere il costipatore in condizioni di funzionamento ottimali.

Riparare immediatamente i danni al costipatore e sostituire sempre le parti rotte.

Smaltire correttamente i rifiuti pericolosi. Esempi di rifiuti potenzialmente pericolosi i rifiuti sono olio motore usato, carburante e filtri del carburante.

**NON** utilizzare contenitori di legno o di plastica per smaltire rifiuti pericolosi.

## 2.6 EMERGENZE

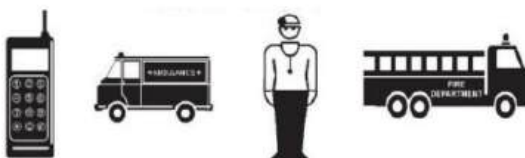
Conoscere **SEMPRE** la posizione dell'estintore e del kit di pronto soccorso più vicini.



In caso di emergenza, conoscere sempre la posizione del telefono più vicino o tenerne uno telefono sul posto di lavoro.

Conoscere anche i numeri di telefono dell'ambulanza, del medico e dei vigili del fuoco più vicini dipartimento. Questo

informazioni saranno di inestimabile valore in caso di emergenza.



## ÿ. INFORMAZIONI GENERALI

### 3.1 DEFINIZIONE II

costipatore è un potente strumento di compattazione in grado di applicare una forza enorme in impatti consecutivi su una superficie di terreno. Le sue applicazioni includono la compattazione del terreno per strade, argini e bacini idrici, nonché il riempimento per gasdotti, condotte idriche e lavori di installazione di cavi.

Il movimento circolare viene convertito per creare una forza d'impatto. Il costipatore sviluppa una potente forza di compattazione al piede del costipatore. Per mantenere prestazioni ottimali, sono essenziali un funzionamento e un servizio adeguati.

### 3.2 COSTRUZIONE

Il costipatore è dotato di un motore a benzina a quattro tempi raffreddato ad aria.

La trasmissione della potenza avviene aumentando il regime del motore per innestare la frizione centrifuga.

### 3.3 CONTROLLI

Prima di avviare il costipatore, identificare e comprendere la funzione dei comandi.

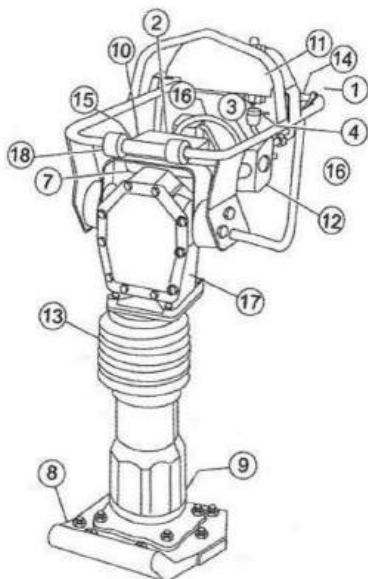


Figura 1

1 mostra la posizione dei comandi e dei componenti per la pressatura cornici. IL

di seguito viene descritta la funzione di ciascun controllo:

1. Leva dell'acceleratore: controlla la velocità del motore e l'azione di pressatura del cornici.

2. Interruttore di arresto motore: controlla l'avvio e l'arresto del motore.

Quando si avvia il motore, l'interruttore deve essere in posizione "ON".

3. Leva dello starter – Utilizzata per avviare il motore. Normalmente utilizzata a freddo condizioni atmosferiche. Con tempo freddo, girare la leva dello starter in posizione completamente chiusa posizione, quando fa caldo, impostare la leva dello starter a metà o completamente aperta.

4. Valvola di intercettazione del carburante: fornisce carburante dal serbatoio del carburante al motore. Per per avviare il flusso del carburante, spostare la valvola di intercettazione del carburante verso il basso.

7. Pre-pulitore – Pre-pulisce (prima fase) lo sporco e altri detriti dall'ingresso il motore.

8. Piede – Legno laminato con piastra in acciaio temperato per una maggiore resistenza agli urti assorbimento.

9. Spia del livello dell'olio: indica il livello dell'olio nel serbatoio del bagno d'olio.

10. Leva di avviamento a strappo – Utilizzata per avviare il motore. Avviamento a strappo maneggiare con decisione e rapidamente, quindi riportare la maniglia di avviamento nella scatola di avviamento prima rilascio.

11. Serbatoio/tappo del carburante: serbatoio del carburante in polietilene per evitare ruggine e corrosione, rimuoverlo tappo per aggiungere benzina.

12. Filtro dell'aria del motore: previene lo sporco (secondo stadio) e altri detriti dall'entrare nel motore.

13. Soffietto – Serbatoio per bagno d'olio.

14. Maniglia – Per azionare il costipatore, afferrare saldamente il gruppo maniglia su entrambi i lati laterale.

15. Marmitta – Utilizzata per ridurre rumore ed emissioni.

16. Candela – Fornisce la scintilla al sistema di accensione, sostituire con il motore tipo di candela consigliato dal produttore.

17. Targhetta – Visualizza le informazioni relative al costipatore.

### **3.4 MOTORE BASE**

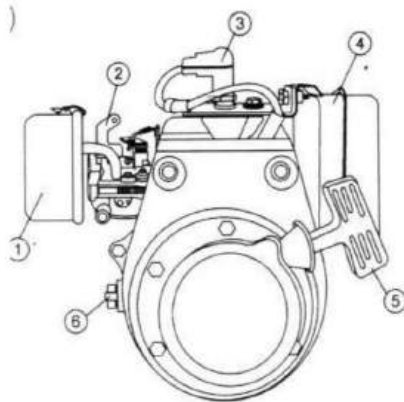


Figura 1A

Il motore (Fig. 1A) deve essere controllato per una corretta lubrificazione e riempito con carburante prima dell'operazione. Per istruzioni, fare riferimento al Manuale dell'utente del motore.

**1. Filtro dell'aria secondario** : impedisce l'ingresso di sporco e altri detriti

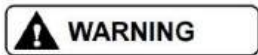
il sistema di alimentazione.

Rimuovere il dado ad alette sulla parte superiore del contenitore del filtro dell'aria per accedere al filtro elemento.

**2. Leva dello starter** – Utilizzata per avviare il motore. Normalmente utilizzata a freddo condizioni atmosferiche. Con tempo freddo, girare la leva dello starter in posizione completamente chiusa posizione, quando fa caldo, impostare la leva dello starter a metà o completamente aperta.

**3. Candela** – Fornisce la scintilla al sistema di accensione. Imposta la distanza tra gli elettrodi della candela a 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 pollici). Pulire la candela una volta alla settimana.

**4. Marmitta – Utilizzata per ridurre rumore ed emissioni.**

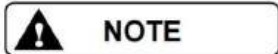


I componenti del motore possono generare calore estremo. Per prevenire ustioni, FARE NON toccare queste aree mentre il motore è in funzione o subito dopo in funzione. NON far funzionare MAI il motore con la marmitta rimossa.

1. Avviamento a strappo (a fune) – Metodo di avviamento manuale. Tirare la maniglia di avviamento finché non si avverte resistenza, quindi tirare con decisione e dolcezza.

2. Interruttore ON/OFF del motore: controlla l'avvio e l'arresto del motore.

motore. L'interruttore deve essere in posizione "ON" quando si avvia il motore.



Utilizzare il motore senza filtro dell'aria, con un filtro danneggiato o un filtro che necessita di sostituzione consentirà allo sporco di entrare nel motore, causandone una rapida usura.

ÿ.

## **FUNZIONAMENTO**

Questa sezione ha lo scopo di assistere l'operatore nell'avviamento iniziale del costipatore.

È estremamente importante leggere attentamente questa sezione prima di provare a utilizzare il costipatore.

NON utilizzare il costipatore prima di aver compreso a fondo questa sezione.



Leggi il manuale

La mancata comprensione del funzionamento del Tamping Rammer potrebbe causare gravi danni alla cazzuola o lesioni personali

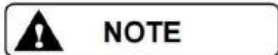
## **4.1 CONTROLLO DEL BAGNO D'OLIO DEL CILINDRO A MOLLA**

Questa unità utilizza un sistema di lubrificazione a bagno d'olio. Eseguire quanto segue: 1. Controllare il livello dell'olio attraverso la spia del livello dell'olio (Figura 2) nella parte posteriore del piede del tamper.



Figura 2

2. Se l'olio non è visibile, aggiungere Mobil ISO VG46 o un altro olio con lo stesso standard nell'apertura del tappo di riempimento dell'olio (Fig. 2). Il bagno contiene circa 1000 cc..



Il livello dell'olio deve essere mantenuto a metà del vetro spia.

#### 4.2 CONTROLLO MOTORE

1. Riempire il serbatoio del carburante (Fig. 3) con benzina senza piombo. Allo stesso tempo, controllare l'olio motore e abituatevi a rabboccarlo spesso.

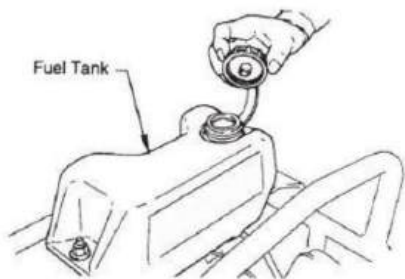


Figura 3

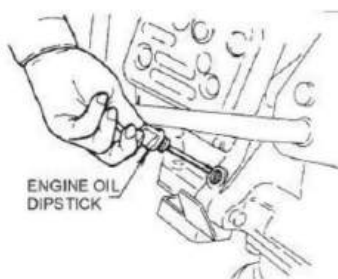


Figura 4

2. Livelli bassi di olio possono causare il grippaggio del motore a causa di livelli elevati di consumo durante le operazioni.

3. Controllare il livello dell'olio motore (Fig. 4) e se il livello dell'olio motore è basso, dovrebbe essere riempito. Utilizzare l'olio motore appropriato come suggerito nella Tabella sotto.

Stagione o temperatura	Grado di olio motore (superiore alla classe MS)
Primavera, estate o autunno + 120° F a +15° F	Tipo SAE30
Inverno + 40° F a +15° F	Tipo SAE30
Sotto +15° F	Olio SAE 10w-30

#### 4.3 ISPEZIONE

1. Controllare tutti i dadi, i bulloni e gli elementi di fissaggio per verificarne la tenuta. Riserrare se necessario.
2. Pulisci ogni traccia di sporco dall'avviamento a strappo e dal piedistallo. Strofina l'intero pulire l'unità prima di utilizzarla.
3. Sostituire eventuali adesivi delle operazioni di sicurezza mancanti o danneggiati.
4. Regolare l'altezza della maniglia. Regolare la maniglia allentando i dadi e spostando adattare la maniglia al funzionamento. Serrare nuovamente i dadi.

#### 4.4 AVVIAMENTO

1. Aprire la valvola di intercettazione del carburante spostando la leva del rubinetto del carburante in posizione APERTO (Fig. 5), quindi impostare l'interruttore di avviamento/arresto del motore (Fig. 5) in posizione AVVIAMENTO.

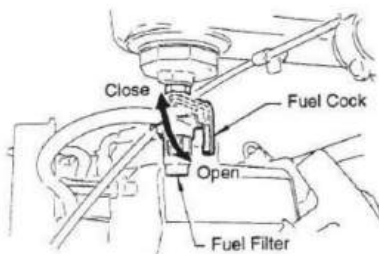


Figura 5

2. Impostare l'interruttore ON/OFF del motore (Fig. 6) sulla posizione ON (avvio)

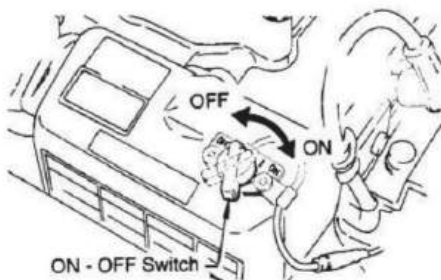


Figura 6

3. Chiudere la leva dello starter (Fig. 7) e spostare la leva dell'acceleratore in posizione di apertura completa.

Ruotando la leva dello starter di 90 gradi in senso orario si chiude lo starter. Con tempo freddo, avviare l'unità con lo starter completamente chiuso. Con tempo caldo o quando il motore è caldo, l'unità può essere avviata con lo starter a metà o completamente aperto.

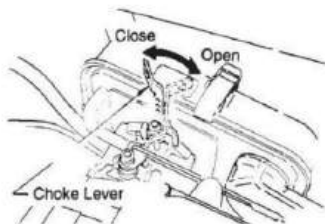


Figura 7

4. Afferrare la maniglia dell'avviamento a strappo (Fig. 8) e tirarla fino a sentire una leggera resistenza. Quindi tirare bruscamente e rapidamente. Riportare la maniglia di avviamento a strappo alla scatola di avviamento prima di rilasciarla.

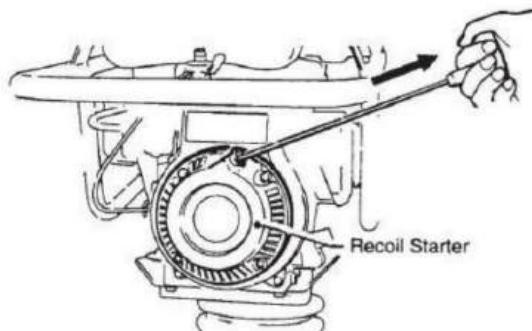


Figura 8

5. Se il motore non si avvia, spostare la leva dello starter (Fig. 7) su semi-aperta posizione per evitare inondazioni.

6. Ripetere i passaggi da 1 a 4.

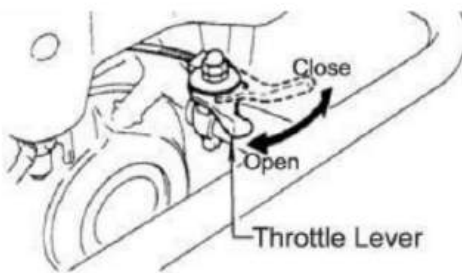
7. Se il motore non si avvia dopo ripetuti tentativi, controllare la candela per eccesso di carburante.

Pulire e sostituire la candela secondo necessità.

8. Per avviare l'azione del costipatore, spostare la leva dell'acceleratore (Fig. 9) rapidamente dalla posizione di INATTIVITÀ (chiusa) alla posizione di COMPLETA APERTURA. NON spostare il la leva dell'acceleratore lentamente poiché ciò potrebbe danneggiare la frizione o la molla.

Si prega di notare che per la leva dell'acceleratore di NUOVO TIPO, procurarsi l'O-ring dal manuale e la borsa degli accessori e fissarla alla leva dell'acceleratore come da Fig. 10.

#### VECCHIO TIPO



#### NUOVO TIPO

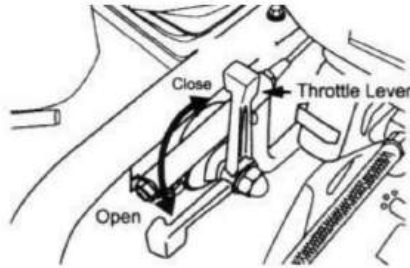


Figura 9



Figura 10



1. Assicurarsi che la leva dell'acceleratore sia spostata in posizione **COMPLETAMENTE APERTA**.

L'utilizzo del costipatore a velocità inferiori a quella massima può causare danni al molle della frizione o pedale.

2. Il costipatore è progettato per funzionare a 4.000 giri/min. A giri/min ottimali il piede colpisce al ritmo di 680 impatti al minuto. Aumentando la velocità dell'acceleratore oltre il limite di giri impostato in fabbrica non aumenta gli impatti e può danneggiare l'unità. il costipatore è progettato per avanzare durante la compattazione.

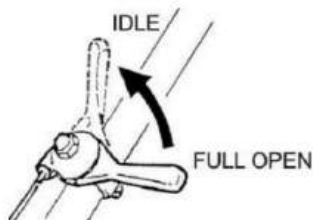
Per avanzare più velocemente, tirare leggermente indietro la maniglia in modo che la parte posteriore del piede entra in contatto per primo con il terreno.

#### **4.5 ARRESTO MOTORE**

##### **Spegnimento normale**

1. Spostare rapidamente la leva dell'acceleratore dalla posizione **COMPLETAMENTE APERTA** alla posizione **MINIMO** (Fig. 11) e fai girare il motore per tre minuti a bassa velocità. Dopo che il motore si è raffreddato, accendere/spegnere il motore portare l'interruttore in posizione "STOP" (Figura 6) finché il motore non raggiunge il completo arresto. fermare.

## VECCHIO TIPO



## NUOVO TIPO

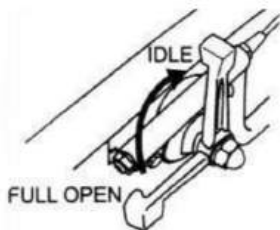


Figura 11

2. Chiudere la valvola di intercettazione del carburante spostando la leva del rubinetto del carburante verso Posizione CHIUSA. Vedere Figura 5.

### **Resa dei conti d'emergenza**

Spostare rapidamente la leva dell'acceleratore in posizione di minimo e accendere il motore

Interruttore START/STOP in posizione STOP

## MANUTENZIONE

### QUOTIDIANO

Rimuovere accuratamente lo sporco e l'olio dal motore e dall'area di controllo. Pulire o sostituire gli elementi del filtro dell'aria se necessario. Controllare e serrare nuovamente tutti elementi di fissaggio se necessario. Controllare la scatola della molla e il soffietto per eventuali perdite di olio. Riparare o sostituire secondo necessità.

### SETTIMANALE

Togliere il tappo del filtro del carburante e pulire l'interno del serbatoio del carburante.

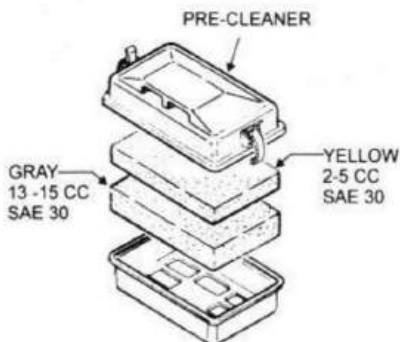
Rimuovere o pulire il filtro sul fondo del serbatoio.

Rimuovere e pulire la candela, quindi regolare la distanza tra gli elettrodi a 0,025/0,03 pollici (0,635/0,7 mm). Questa unità ha accensione elettronica, che non richiede aggiustamenti.

**Pulire il coperchio del filtro dell'aria.**

## **200 – 300 ORE**

Rimuovere l'elemento dal prefiltro (Figura 12) nella parte superiore del basamento (lato corpo) e pulirlo con olio detergente (cherosene).

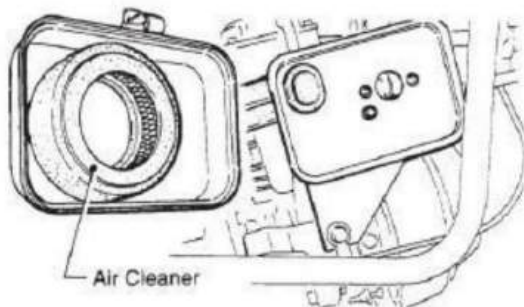


**Figura 12 Pre-pulitore opzionale**

Lubrificare l'elemento superiore (giallo) con 2~5 cc di olio motore SAE-30.

Lubrificare l'elemento inferiore (grigio) con 13~15 cc di olio motore SAE-30 e strizzare completamente l'olio in eccesso dall'elemento prima di installarlo.

Il filtro dell'aria (Figura 13) sul lato motore difficilmente sarà contaminato, se lo è, tuttavia dopo aver pulito l'elemento con cherosene, immergerlo in olio miscelato composto da 3 parti di benzina e 1 parte di olio motore. Quindi strizzare bene l'elemento primario esterno (spugna) e scuotere bene l'elemento secondario interno prima di installarli.



**Figura 13 Filtro dell'aria del motore**

## **200 – 300 ORE (Bagno d'olio)**

Scaricare il serbatoio dell'olio sull'alloggiamento del piede (Figura 14). Riempire con circa 1000cc di MOBIL ISO VG-46 o altro olio con lo stesso standard. L'olio dovrebbe essere a metà del vetro spia. L'olio in rodaggio deve essere cambiato dopo le prime 50 ore.



**Figura 14 Tappo di scarico dell'alloggiamento del piede**

## **ANNUALE**

Controllare regolarmente la linea del carburante e la linea dell'olio per eventuali danni e per assicurarsi che non ci sono perdite.

Sostituire le linee dell'olio e del carburante ogni due anni per mantenerne le prestazioni e linee di flessibilità.

## **CONSERVAZIONE A LUNGO TERMINE**

Scaricare il carburante dal serbatoio, dal tubo del carburante e dal carburatore.

Togliere la candela e versare qualche goccia di olio motore nel cilindro. Manovella motore 3 o 4 volte in modo che l'olio raggiunga tutte le parti interne.

Pulire l'esterno con un panno imbevuto di olio pulito.

Conservare l'unità coperta con un foglio di plastica in un luogo privo di umidità e polvere al riparo dalla luce solare diretta.

## **ÿ. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **6.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTORE**

<b>SINTOMO</b>	<b>POSSIBILE PROBLEMA</b>	<b>SOLUZIONE</b>
Difficile da iniziare		
Il carburante è disponibile ma candela non lo farò accendere.(Potenza disponibile ad alta cavo di tensione).	La candela di accensione è un ponte?	Controllare il sistema di accensione.
	Deposito di carbonio all'accensione?	Pulisci o sostituisci accensione.
	Cortocircuito dovuto a difetto isolanti?	Sostituire gli isolatori.
	La scintilla di accensione non è corretta?	Impostare la distanza tra gli elettrodi della candela su la distanza corretta.
Il carburante è disponibile ma candela non si accenderà. (Potenza NON disponibile ad alta cavo di tensione).	Cortocircuito all'interruttore di arresto	Controllare l'interruttore di arresto circuito. Sostituisci arresto sostituire se difettoso.
	Bobina di accensione difettosa?	Sostituire la bobina di accensione.
Il carburante è disponibile e candela si accende (compressione normale).	Marmitta intasata di carbonio depositi?	Pulire o sostituire la marmitta.
	Carburante in uso inadeguato (acqua, polvere)?	Lavare il sistema di alimentazione e sostituire con carburante fresco.
	Filtro dell'aria intasato?	Pulisci o sostituisci l'aria più pulito.
Il carburante è disponibile e candela si accende (compressione Basso).	Guarnizione della testata del cilindro difettosa?	Serrare la testata del cilindro bulloni o sostituire la testa guarnizione.
	Cilindro usurato?	Sostituire il cilindro.
	La candela si è allentata?	Stringere la candela
Operazione non soddisfacente		

Non abbastanza energia disponibile (compressione normale, no mancata accensione).	Filtro dell'aria intasato?	Pulisci o sostituisci l'aria più pulito.
	Aria nel tubo del carburante?	Spurgare (rimuovere l'aria) da linea del carburante.
	Livello carburante nel galleggiante del carburatore camera impropria?	Regolare il galleggiante del carburatore.
	Depositi di carbonio nel cilindro?	Pulisci o sostituisci cilindro.
Non abbastanza energia disponibile (compressione normale, mancata accensione).	Bobina di accensione difettosa?	Lavare il sistema di alimentazione e sostituire con carburante fresco.
	La candela di accensione va spesso in cortocircuito?	Pulisci o sostituisci basamento.
	Carburante in uso inadeguato (acqua, polvere)?	Pulire o sostituire la marmitta.
Motore si surriscalda.	Camera di combustione?	Pulisci o sostituisci basamento.
	Scarico o marmitta intasati con carbonio.	Pulire o sostituire la marmitta.
	Il valore termico della candela non è corretto?	Sostituire la candela con Tipo di candela corretto.
SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Rotazionale velocità fluttua.	Regolazione del governatore non corretta?	Regolare il governatore su leva corretta.
	Molla del regolatore difettosa?	Pulisci o sostituisci accensione.
	Il flusso del carburante è irregolare?	Controllare il tubo del carburante.
	Aria aspirata attraverso la linea di aspirazione?	Controllare la linea di aspirazione.

Avviamento a strappo non funziona correttamente.	Dustin, parte rotante?	Pulisci l'avviamento a strappo assemblaggio.
	Guasto della molla a spirale?	Sostituire la molla a spirale.

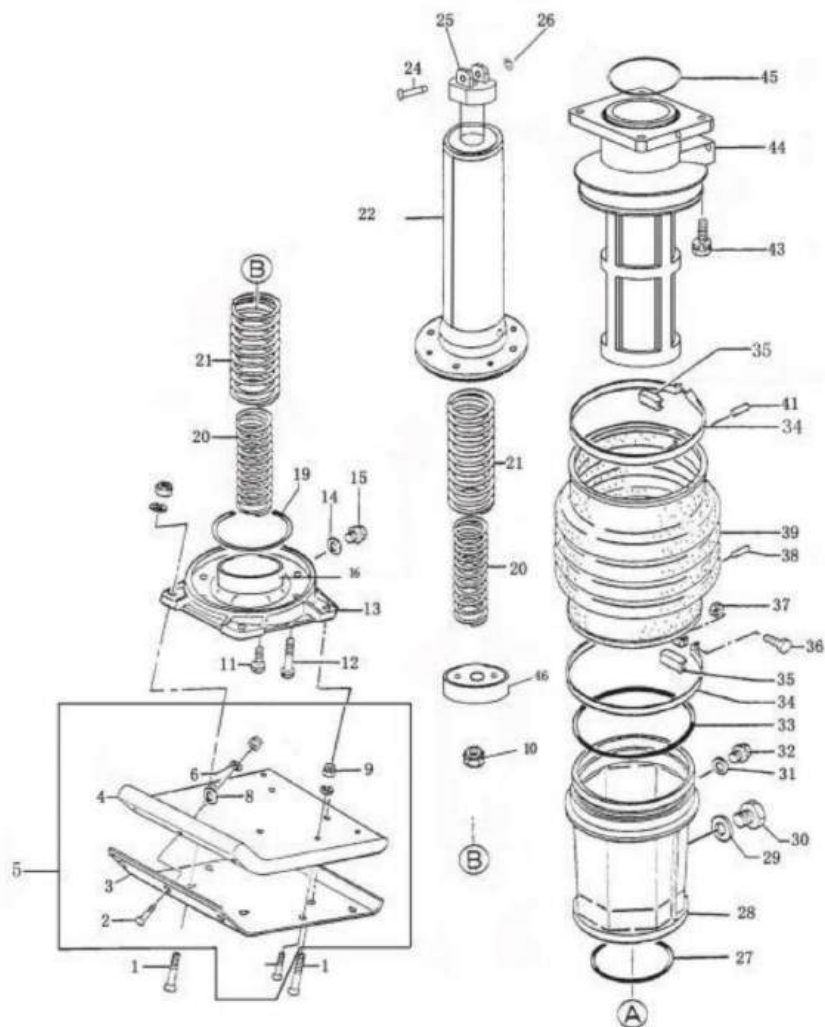
## 6.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL COPPER

Il motore gira ma ampiezza non uniforme o non sciopero.	Velocità di funzionamento di la leva dell'acceleratore è impostato in modo errato?	Impostare la leva dell'acceleratore su posizione corretta.
	Olio in eccesso?	Scolare l'olio in eccesso. Portare per correggere il livello.
	La frizione slitta?	Sostituire o regolare frizione.
	Guasto alla molla?	Sostituire la molla a spirale.
	Velocità del motore improprio?	Regolare la velocità del motore per correggere il funzionamento Impostazione RPM.

## ÿ. ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO

### 7.1 GRUPPO CILINDRO GUIDA E PIEDE

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

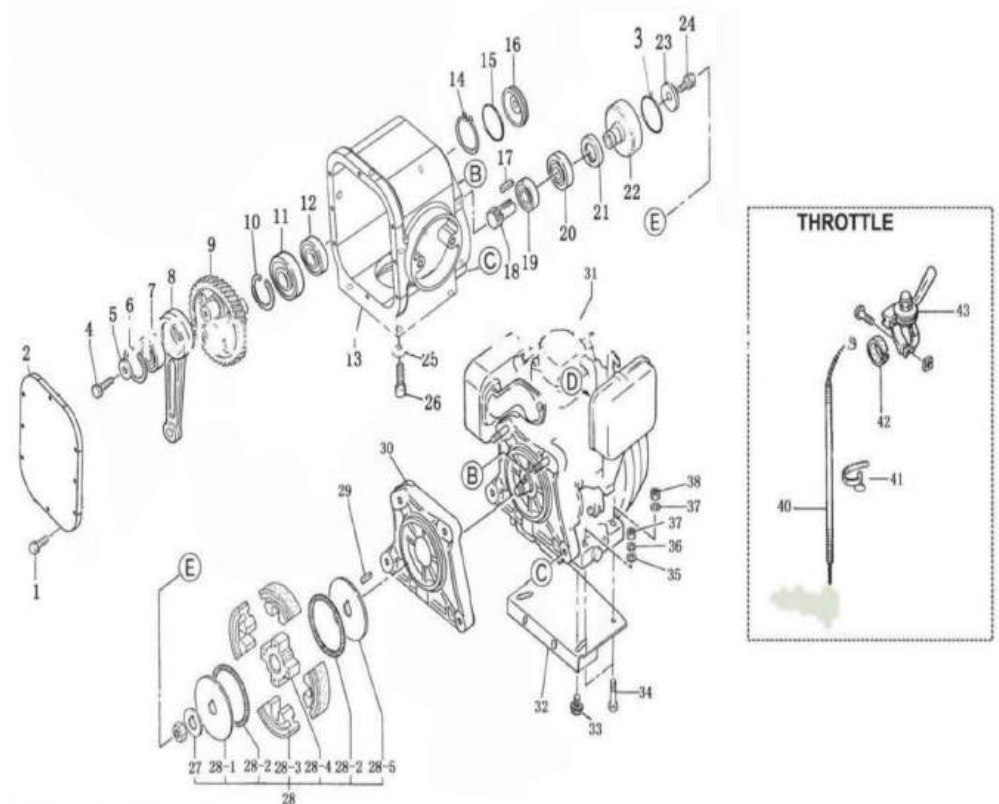


N. PARTE	DESCRIZIONE	Quantità
A01	Bullone a testa conica 12*75H (piede senza gruppo Maniglia/con manicotto in plastica)	4
A01	Bullone a testa conica 12*105H (piede con gruppo Maniglia/con manicotto in plastica Al)	4

A01	Bullone a testa conica 12*105H (piede senza gruppo)	4
A01	Bullone a testa conica 12*105H (piede con gruppo Maniglia/con manicotto Al)	4
A02	Bullone a testa bombata 12*55 H	7
A03	Lamiera metallica	1
A04	Piede 285B-331L	1
A05	Piede Assy	1
A06	Rondella SWÿ12	11
A08	Rondella SWÿ12	7
A09	Dado in nylon M12	11
A10	Dado M18,	1
A11	Bullone a testa cilindrica 10*20T	4
A12	Bullone a testa cilindrica 10*35T	4
A3	Piastra di	1
A14	base Guarnizione 1/4(CU)	1
A15	Tappo M12*1.25	1
A19	O-ring G-90	1
A20	Molla interna (per motori eccetto Honda GX100)	2
A20	Molla interna (per Honda GX100)	2
A21	Fuori molla	2
A22	Cilindro molla	1
A24	Perno ÿ 16	1
A25	Kit biella pistone	1
A26	Anello di arresto ÿ	1
A27	15 O-ring G-90	2
A28	Manicotto di protezione (plastica)	1
A28	Manicotto di protezione (Al opzionale)	1
A29	Guarnizione in rame 17*25,5*1	1
A30	Indicatore di livello, tipo di	1
A31	spina Guarnizione 1/4(CU)	1
A32	Tappo M12*1.25	1
A33	O-ring 160*4	1
A34	Morsetto a soffierto	2

A35	Guida a fascia, soffietto	2
A36	Bullone a testa cilindrica M6*50	2
A37	Dado M6	2
A38	Perno di	1
A39	centraggio6x8 Soffietto (prodotto in Cina)	1
A39	Di seguito (Made in Germany, opzionale)	1
A41	Perno 6D-8.5L	
A43	Bullone a testa cilindrica 10*35T	4
A44	Cilindro guida	1
A45	O-ring 6110x4	1
A46	estremità pistone	1

## 7.2 GRUPPO CARTER E MOTORE

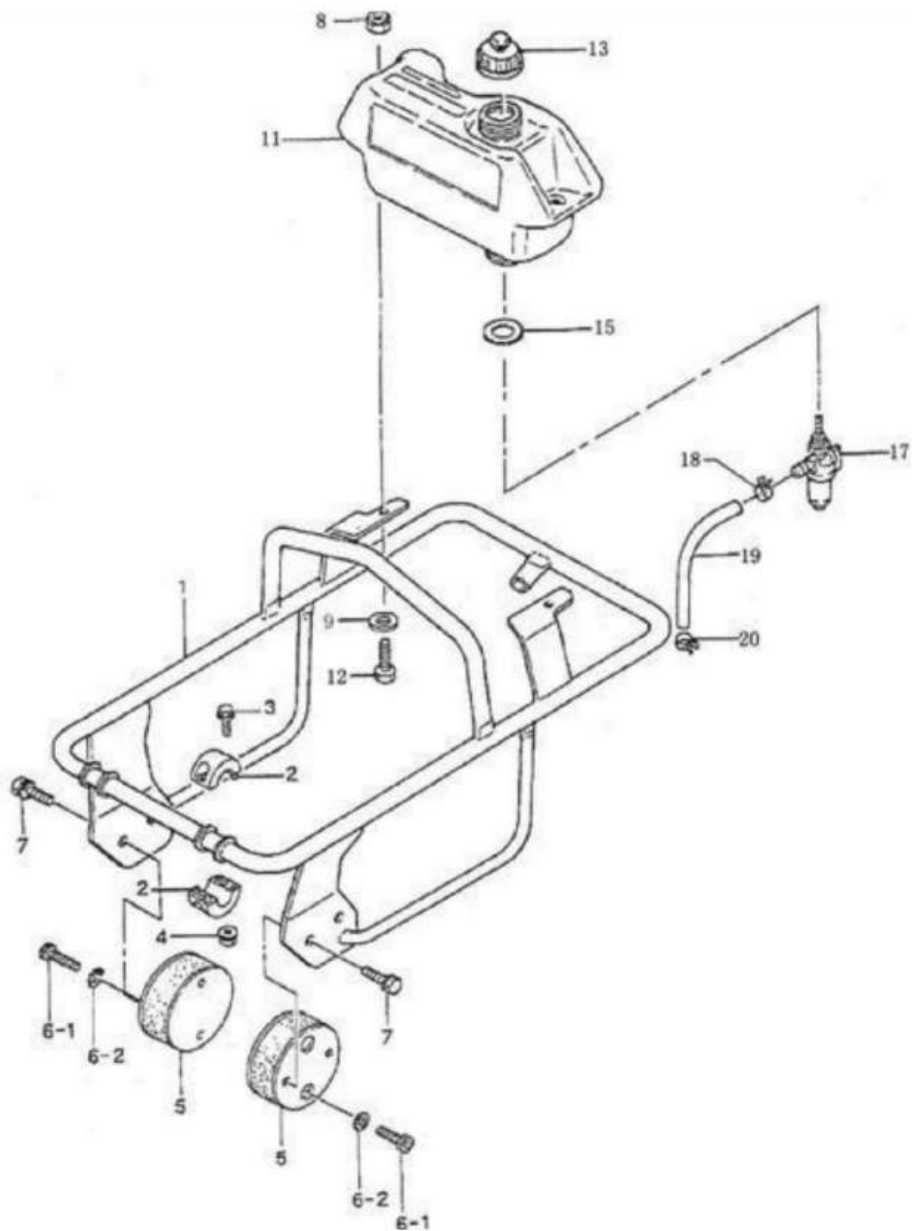


<b>N. PARTE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>Quantità</b>
B01	Bullone 6*18H,SW	9
B02	Copertura della cassa	1
B03	O-ring 22,4*2,65	1
B04	Bullone esagonale 8*20	1
B05	Rondella M8	1
B06	Anello elastico interno y50	1
B07	Cuscinetto6204	1
B08	Biella	1
B09	Ruota dentata	1
B10	Seeger interno y62	1
B11	Cuscinetto 6207	1
B12	Cuscinetto 6305-2Z	1
B13	Carter Seeger	1
B14	esterno y20 O-ring	1
B15	40*2.4 Coperchio	1
B16	cuscinetto Chiave	1
B17	5*20	1
B18	Pignone (per motori eccetto Honda GX100)	1
B18	Pignone (per Honda GX100)	1
B19	Cuscinetto6204	1
B20	Cuscinetto6007	1
B21	Paraolio 40*68*8	1
B22	Tamburo della frizione (per motori eccetto Honda GX120)	1
B22	Tamburo frizione (per Honda GX120)	1
B23	Rondella y 8*7	1
B24	Bullone M 8*25 T	1
B25	Rondella SW y10	4
B26	Bullone a testa cilindrica 10*35	4
B27	Rondella elastica	1
B28	Gruppo frizione (dipende dai motori)	1
B29	Chiavetta Woodruff 4*13	1
B30	Piastra di collegamento, motore (dipende dai motori)	1

B31	Motore	1
B32	Piastra inferiore, motore (dipende dai motori)	1
B33	Bullone M10*50	2
B34	Bullone M8*40	4
B35	Rondella, SW M8	4
B36	Rondella, 8,5*22*3	4
B37	Dado in nylon M8	4
B40	Cavo dell'acceleratore (dipende dai motori)	1
B43	Leva dell'acceleratore	1

### 7.3 GRUPPO SERBATOIO E MANIGLIA

N. PARTE	DESCRIZIONE	Quantità
C01	Maniglia (dipende dai motori)	1
C02	Maniglia a rullo	1
C03	Bullone flangiato 8*25 H	4
C04	Dado flangiato M5	4
C05	Ammortizzatore	2
C06--1	Bullone testa ammortizzatore 10*20	4
C06--2	Rondella di bloccaggio dentata BM10	8
C07	Bullone 10*20 T	4
C08	Dado in nylon M8	2
C09	Rondella, 8*22*3	2
C11	Serbatoio del carburante	1
C12	Bullone esagonale 8*40	2
C13	Rondella tappo	1
C15	serbatoio carburante, leva	1
C17	acceleratore Gruppo	1
C18	rubinetto carburante Fascia flessibile 9.5D	2
C19	Tubo flessibile, carburante	1
C20	Fascetta stringitubo 9.5D	2



**Produttore:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Indirizzo:**

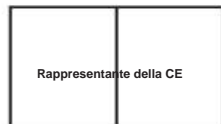
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australia

**Importato negli USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Ufficio 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Francoforte sul Meno.



**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Soporte técnico y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## COMPACTADOR DE SALTO

MODELO:CNCJ-80K-1/CNCJ-80K

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Compactador de gato saltador

Modelo: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K



¿NECESITAS AYUDA? ¡CONTÁCTANOS!

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con nosotros:

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/](http://www.vevor.com/)

support

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

# TABLA DE CONTENIDO

ÍNDICE .....	2
Parámetros del producto.....	3
SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y ALERTA.....	4
. INTRODUCCIÓN.....	4
. SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y ALERTA.....	5
2.1 SÍMBOLOS DE SEGURIDAD.....	5
2.2 SÍMBOLOS DE PELIGRO.....	6
2.3 SEGURIDAD GENERAL.....	8
2.4 TRANSPORTE.....	10
2.5 MANTENIMIENTO .....	11
2.6 EMERGENCIAS.....	11
. INFORMACIÓN GENERAL.....	11
3.1 DEFINICIÓN.....	11
3.2 CONSTRUCCIÓN.....	12
3.3 CONTROLES.....	12
3.4 MOTOR BÁSICO.....	13
. FUNCIONAMIENTO .....	14
4.1 COMPROBACIÓN DEL BAÑO DE ACEITE DEL CILINDRO DEL RESORTE.....	15
4.2 COMPROBACIÓN DEL MOTOR .....	15
4.3 INSPECCIÓN .....	16
4.4 INICIO .....	16
4.5 PARADA DEL MOTOR .....	19
. MANTENIMIENTO .....	20
. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	22
6.1 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL MOTOR .....	22
6.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL APISONADOR .....	24
. LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO .....	24
7.1 CONJUNTO DE CILINDRO GUÍA Y PIE .....	24
7.2 CONJUNTO DE CÁRTER Y MOTOR .....	28
7.3 CONJUNTO DE TANQUE Y MANIJA .....	30

## LISTA DE PARÁMETROS

Modelo	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Caballos de fuerza del motor	6,5 CV	6,5 CV
Carrera de salto máxima	65 mm	65 mm
Número de descargas por minuto	630-680	630-680
Número de resortes de salto	1	4
Diámetro exterior de la rueda de transporte	Ø137	Ø137
Tamaño de la placa inferior	335*280*35 mm 340*280*40 mm	
capacidad de gasolina	2,8 litros	2,8 litros
Capacidad de aceite	0,4-0,6 L	0,4-0,6 L

## Instrucciones de accesorios

Cuando reciba nuestro paquete, abra la caja con cuidado y verifique accesorios, y tenga en cuenta que nuestros productos deben colocarse hacia arriba;

La caja incluye un motor principal con un soporte, un par de ruedas, una rosca

Manga con eje, dos tiras, manual de producto y manual de motor.

Marco y placa metálica de la base antes de retirar el motor principal.

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y ALERTA



### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, todos los operadores y el personal de mantenimiento deben

Lea y comprenda estas instrucciones antes de operar, cambiar

accesorios o realizar tareas de mantenimiento en equipos eléctricos. Todas las posibles

situaciones que no pueden ser contempladas en estas instrucciones. Se debe tener cuidado.

por cualquier persona que utilice, mantenga o trabaje cerca de este equipo.



## . INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir nuestro equipo.

Hemos tenido cuidado en el diseño, fabricación y prueba de este producto.

Si se requiere servicio o repuestos, se ofrece un servicio rápido y eficiente.

Disponibles en nuestras sucursales.

Instrucciones generales de seguridad para el funcionamiento de equipos eléctricos. Nuestra

El objetivo de la fábrica es producir equipos eléctricos que ayuden al operador a trabajar.

De forma segura y eficiente. El dispositivo de seguridad más importante para esta o cualquier herramienta es el operador. El cuidado y el buen juicio son la mejor protección contra

Lesión. No se pueden cubrir aquí todos los posibles peligros, pero hemos intentado

Resalte algunos de los elementos importantes que las personas deben buscar y obedecer.

Señales de precaución, advertencia y peligro colocadas en el equipo y mostradas en

El lugar de trabajo. Los operadores deben leer y seguir las instrucciones de seguridad.

Embalado con cada producto.

Aprenda cómo funciona cada máquina, incluso si ya ha utilizado máquinas similares.

máquinas, revise cuidadosamente cada máquina antes de usarla. Obtenga el

“Sentirlo” y conocer sus capacidades, limitaciones, peligros potenciales, cómo

opera y como se detiene. No tenemos ninguna obligación si la persona no opera como instrucción dijo.

## .SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y ALERTA

¡POR SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS!

Se deben seguir precauciones de seguridad en todo momento cuando operar este equipo. No leer y comprender

Los mensajes de seguridad y las instrucciones de funcionamiento podrían provocar lesiones a usted mismo y a otras personas.



Estas instrucciones de funcionamiento se han desarrollado para proporcionar información completa Instrucciones para el funcionamiento seguro y eficiente del apisonador.

Consulte las instrucciones del fabricante del motor para obtener datos relativos a su seguridad. operación.

Antes de utilizar este apisonador, asegúrese de que la persona que lo opera tenga Lea y comprenda todas las instrucciones de este manual.

## 2.1 SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los tres (3) mensajes de seguridad que se muestran a continuación le informarán sobre posibles peligros que podrían lesionarlo a usted o a otras personas. Los tres mensajes de seguridad abordan específicamente el nivel de exposición del operador y son precedido de una de tres palabras: PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.



Usted MUERTA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO si NO sigue Estas direcciones.



PUEDE MORIR o SUFRIR HERIDA GRAVE si NO sigue estas instrucciones. instrucciones.













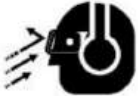
Usted PUEDE resultar LESIONADO si NO sigue estas instrucciones.

## 2.2 SÍMBOLOS DE PELIGRO

Los posibles peligros asociados con el funcionamiento de un apisonador son:

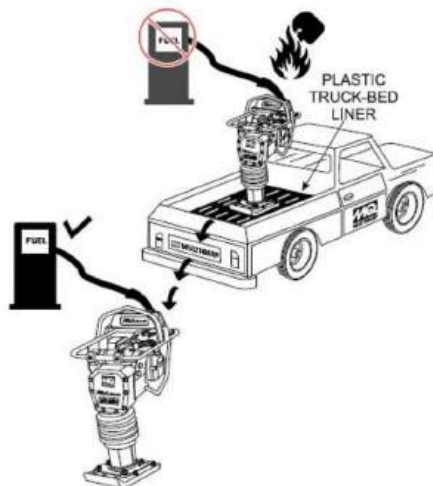
se hará referencia a los símbolos de peligro que aparecen a lo largo de este manual y se hará referencia a ellos junto con los símbolos de alerta de mensajes de seguridad.

<p> <b>WARNING</b></p> <p>Peligros letales de los gases de escape</p> <p>Los gases de escape del motor contienen carbono venenoso. monóxido de carbono. Este gas es incoloro e inodoro y puede causar la muerte si se inhala. NUNCA opere este equipo en un área confinada o una estructura cerrada que no Proporcione un amplio flujo de aire libre.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Peligros del combustible explosivo</p> <p>La gasolina es extremadamente inflamable y sus vapores pueden Puede provocar una explosión si se enciende. NO arranque el motor. cerca de combustible derramado o fluidos combustibles. NO llene el tanque de combustible. Tanque con el motor en marcha o caliente. NO llene demasiado. tanque, ya que el combustible derramado podría encenderse si entra en contacto con partes calientes del motor o chispas del sistema de encendido. Almacene el combustible en recipientes aprobados, en áreas bien ventiladas. y mantenerse alejado de chispas y llamas.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Peligros de quemaduras</p> <p>Los componentes del motor pueden generar calor extremo. Para evitar quemaduras, NO toque estas áreas mientras el El motor está en marcha o inmediatamente después de las operaciones. Nunca operar el motor con protectores térmicos o protectores térmicos remoto.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Peligros respiratorios</p> <p>SIEMPRE use protección respiratoria aprobada cuando requerido.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Peligros de las piezas giratorias</p> <p>NUNCA opere equipos con cubiertas o protectores eliminado. Mantenga los dedos, las manos, el cabello y la ropa alejados de todas las partes móviles para evitar lesiones.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Peligros de arranque accidental</p> <p>Coloque SIEMPRE el interruptor ON/OFF en la posición OFF cuando el apisonador no está en uso.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Peligros para los ojos y la audición</p> <p>SIEMPRE utilice protección ocular y auditiva aprobada.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Peligros de daños al equipo</p> <p>A lo largo de este libro se ofrecen otros mensajes importantes: manual para ayudar a prevenir daños a su torre de iluminación, otros propiedad o el entorno circundante.</p>	



PELIGRO Peligro de reabastecimiento de combustible





## PELIGRO Lea este manual

El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar lesiones graves o ¡Incluso la muerte! Este equipo debe ser operado por personal capacitado y calificado.  
¡Solo para uso personal! Este equipo es solo para uso industrial.

### 2.3 SEGURIDAD GENERAL

NO opere ni repare este equipo antes de leer esta instrucción completa.  
manual.



Este equipo no debe ser utilizado por personas menores de 18 años.

NUNCA opere este equipo sin ropa protectora adecuada, gafas irrompibles, botas con punta de acero y otros dispositivos de protección.  
requerido por el trabajo.



NUNCA opere este equipo si no se siente bien debido a fatiga, enfermedad o tomar medicamentos.

NUNCA opere este equipo bajo la influencia de drogas o alcohol.



Utilice SIEMPRE protección respiratoria (mascarilla), auditiva y ocular adecuada.  
equipo al operar el apisonador.

Siempre que sea necesario, reemplace las calcomanías de placa de identificación, operación y seguridad.  
Cuando se vuelven difíciles de leer.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier accidente debido a  
modificaciones del equipo.

NUNCA utilice accesorios o complementos que no estén recomendados para

Este equipo.

Podrían producirse daños al equipo y/o lesiones al usuario.

NUNCA toque el colector de escape, el silenciador o el cilindro calientes. Permita que estos partes para enfriar antes

servicio de motor o apisonador.



Altas temperaturas : Deje que el motor se enfríe antes de agregar combustible o

Realizar funciones de servicio y mantenimiento. Contacto con hot

Los componentes pueden provocar quemaduras graves.

La sección del motor de este apisonador requiere un flujo libre adecuado de

Aire de enfriamiento.

NUNCA

Utilice el apisonador en cualquier área cerrada o estrecha donde el flujo de material sea libre.

El aire está restringido.

provocará daños graves al apisonador o al motor y puede causar lesiones.

A la gente.

Recuerde que el motor del apisonador emite monóxido de carbono, un gas MORTAL.



SIEMPRE reposte en un área bien ventilada, lejos de chispas y llamas abiertas.

llamas.

SIEMPRE tenga mucho cuidado al trabajar con líquidos inflamables.

Para repostar, pare el motor y déjelo enfriar.

NUNCA opere el apisonador en una atmósfera explosiva o cerca de materiales combustibles. Podría producirse una explosión o un incendio que cause graves daños, daños corporales o incluso la muerte.

NO fume cerca de la máquina. Podría producirse un incendio o una explosión.

de los vapores de combustible o si se derrama combustible sobre un motor caliente.

Rellenar el puerto del filtro es peligroso, ya que tiende a derramar combustible.

Detenga el motor cuando deje el apisonador sin supervisión.

Mantenga este equipo en condiciones de funcionamiento seguras en todo momento.

SIEMPRE detenga el motor antes de realizar cualquier mantenimiento o agregar combustible o aceite.

NUNCA haga funcionar el motor sin filtro de aire. Puede causar daños graves al motor.

SIEMPRE revise el filtro de aire con frecuencia para evitar fallas en el carburador.

SIEMPRE revise la máquina para detectar roscas o pernos flojos antes de comenzar.

SIEMPRE asegúrese de que el operador esté familiarizado con las precauciones de seguridad adecuadas y técnicas de operación antes de utilizar el apisonador.

SIEMPRE guarde el equipo de forma adecuada cuando no esté en uso. Equipo

Debe almacenarse en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

NO opere este equipo a menos que todos los protectores y dispositivos de seguridad estén adjunto y en su lugar.

Se debe tener PRECAUCIÓN al realizar el mantenimiento de este equipo.

Mantenga a todas las personas inexpertas y no autorizadas alejadas del equipo.

En todo momento.

Las modificaciones no autorizadas del equipo anularán todas las garantías.

NUNCA vierta ni rocíe agua sobre el motor.

Pruebe el interruptor de encendido/apagado del motor antes de operar. El propósito de esto

El interruptor sirve para apagar el motor del apisonador.

Consulte el Manual del usuario del motor para preguntas técnicas o información

Recomendado para el equipo.

## 2.4 TRANSPORTE

SIEMPRE apague el motor antes de transportarlo.

Apriete bien la tapa del tanque de combustible y cierre el grifo de combustible para evitar que el combustible se derrame.

Derramándose.

Drene el combustible cuando transporte el apisonador a largas distancias o por caminos en mal estado.

Al colocar el apisonador dentro de la plataforma de un camión para transportarlo, siempre átelos los marcos.

## 2.5 MANTENIMIENTO

NUNCA lubrique componentes ni intente realizar tareas de mantenimiento con un apisonador en funcionamiento.

SIEMPRE deje que el apisonador se enfríe durante el tiempo adecuado antes servicio.

Mantenga el apisonador en condiciones adecuadas de funcionamiento.

Repáre inmediatamente los daños en el apisonador y reemplace siempre las piezas rotas.

Eliminar los residuos peligrosos de forma adecuada. Ejemplos de residuos potencialmente peligrosos

Los residuos son aceite de motor usado, combustible y filtros de combustible.

NO utilice recipientes de madera o plástico para desechar residuos peligrosos.

## 2.6 EMERGENCIAS

SIEMPRE conozca la ubicación del extintor de incendios y el botiquín de primeros auxilios más cercano.



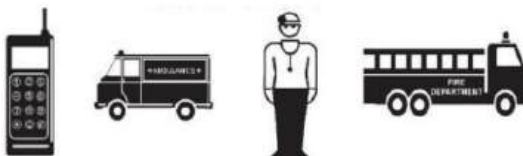
En caso de emergencia, conozca siempre la ubicación del teléfono más cercano o tenga a mano un

Teléfono en el lugar de trabajo.

Conozca también los números de teléfono de la ambulancia, el médico y los bomberos más cercanos.

Departamento. Este

La información será invaluable en caso de emergencia.



## . INFORMACIÓN GENERAL

### 3.1 DEFINICIÓN EI

pisón es una potente herramienta de compactación capaz de aplicar una fuerza tremenda en impactos consecutivos sobre la superficie del suelo. Sus aplicaciones incluyen la compactación de suelos para carreteras, terraplenes y embalses, así como el relleno de gasoductos, tuberías de agua y trabajos de instalación de cables.

El movimiento circular se convierte para crear fuerza de impacto. El apisonador desarrolla una poderosa fuerza de compactación en la base del apisonador. Para mantener un rendimiento óptimo, es esencial un funcionamiento y un mantenimiento adecuados.

### 3.2 CONSTRUCCIÓN

El apisonador está equipado con un motor de gasolina de cuatro tiempos refrigerado por aire.

La transmisión de potencia se realiza aumentando la velocidad del motor para acoplar el embrague centrífugo.

### 3.3 CONTROLES

Antes de poner en marcha el apisonador, identifique y comprenda la función de los controles.

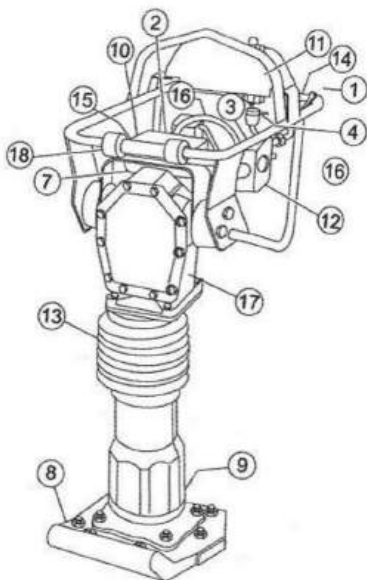


Figura 1

1 muestra la ubicación de los controles y componentes para el apisonado.

marcos. El

La función de cada control se describe a continuación:

1. Palanca del acelerador: controla la velocidad del motor y la acción de apisonamiento del marcos.

2. Interruptor de parada del motor: controla el arranque y la parada del motor.

El interruptor debe estar en la posición "ON" al arrancar el motor.

3. Palanca del estrangulador: se utiliza para arrancar el motor. Normalmente se utiliza en frío.

Condiciones climáticas. En clima frío, gire la palanca del estrangulador a la posición completamente cerrada.

Posición: en clima cálido, coloque la palanca del estrangulador hasta la mitad o completamente abierta.

4. Válvula de cierre de combustible: suministra combustible desde el tanque de combustible al motor.

Comience el flujo de combustible moviendo la válvula de cierre de combustible hacia abajo.

7. Prelimpiador: limpia previamente (primera etapa) la suciedad y otros residuos para que no entren El motor.

8. Pie: Madera laminada con placa de acero templado para una mayor resistencia a los impactos. absorción.

9. Mirilla de nivel de aceite: indica el nivel de aceite en el depósito de baño de aceite.

10. Manija de arranque manual: se utiliza para arrancar el motor. Arranque manual

Maneje con fuerza y rapidez, luego devuelva la manija de arranque a la caja de arranque antes liberando.

11. Tanque de combustible/tapa: tanque de combustible de polietileno para evitar la oxidación y la corrosión, retire este tapa para agregar gasolina.

12. Filtro de aire del motor: evita la suciedad (segunda etapa) y otros residuos. entre en el motor.

13. Fuelle – Depósito para baño de aceite.

14. Mango: para operar el apisonador, sujete el conjunto del mango firmemente por ambos lados. lado.

15. Silenciador: se utiliza para reducir el ruido y las emisiones.

16. Bujía: proporciona chispa al sistema de encendido, reemplácela con el motor.

Tipo de bujía recomendado por el fabricante.

17. Placa de identificación: muestra información sobre el apisonador.

### 3.4 MOTOR BASICO

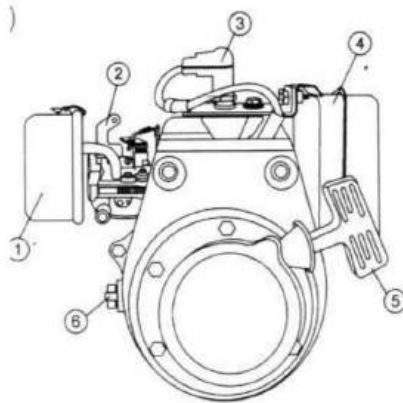


Figura 1A

Se debe revisar el motor (Fig. 1A) para verificar que tenga la lubricación adecuada y llenarlo con Combustible antes de la operación. Consulte el Manual del usuario del motor para obtener instrucciones.

1. Purificador de aire secundario : evita que entre suciedad y otros residuos.

El sistema de combustible.

Retire la tuerca de mariposa en la parte superior del recipiente del filtro de aire para acceder al filtro. elemento.

2. Palanca del estrangulador : se utiliza para arrancar el motor. Normalmente se utiliza en frío.

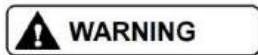
Condiciones climáticas. En clima frío, gire la palanca del estrangulador a la posición completamente cerrada.

Posición: en clima cálido, coloque la palanca del estrangulador hasta la mitad o completamente abierta.

3. Bujía : proporciona chispa al sistema de encendido. Ajuste la distancia entre electrodos de la bujía

Entre 0,6 y 0,7 mm (0,024 y 0,028 pulgadas). Limpie la bujía una vez por semana.

4. Silenciador: se utiliza para reducir el ruido y las emisiones.

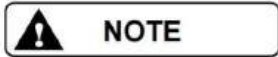


Los componentes del motor pueden generar calor extremo. Para evitar quemaduras, NO NO toque estas áreas mientras el motor esté en funcionamiento o inmediatamente después funcionamiento. NUNCA opere el motor con el silenciador quitado.

1. Arranque manual (cuerda de tracción): método de arranque manual. Tire de la empuñadura de arranque. hasta sentir resistencia, luego tire enérgicamente y con suavidad.

2. Interruptor de encendido/apagado del motor: controla el arranque y la parada del motor.

Motor. El interruptor debe estar en la posición "ON" al arrancar el motor.



Operar el motor sin un filtro de aire, con un filtro de aire dañado o con un filtro que necesite ser reemplazado permitirá que la suciedad ingrese al motor, causando un rápido desgaste del motor. . OPERACIÓN

Esta sección está destinada a ayudar al

operador con la puesta en marcha inicial del apisonador.

Es extremadamente importante leer esta sección cuidadosamente antes de intentar operar el apisonador.

NO utilice su apisonador hasta que comprenda completamente esta sección.



Leer manual

No comprender el funcionamiento del apisonador puede provocar daños graves en la paleta o lesiones personales. 4.1 COMPROBACIÓN DEL BAÑO DE ACEITE DEL

CILINDRO DE RESORTE Esta unidad utiliza un sistema de

lubricación por baño de aceite. Realice lo siguiente: 1.Compruebe el nivel de aceite a través del visor de nivel de aceite (Figura 2) en la parte trasera del pie del apisonador.

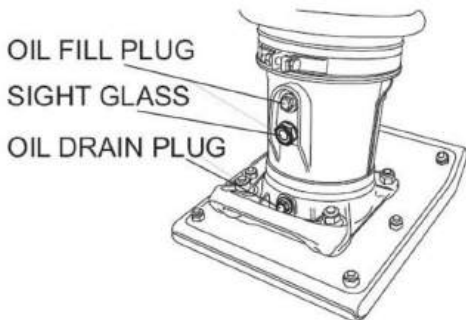
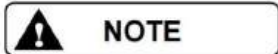


Figura 2

2. Si no se ve aceite, agregue Mobil ISO VG46 u otro aceite con el mismo estándar en la abertura del tapón de llenado de aceite (Fig. 2). El baño contiene aproximadamente 1000 cc..



El nivel de aceite debe mantenerse en la mitad del visor.

#### 4.2 COMPROBAR EL MOTOR

1. Llene el tanque de combustible (Fig. 3) con gasolina sin plomo. Al mismo tiempo, verifique el aceite del motor y adquiera el hábito de reponerlo con frecuencia.

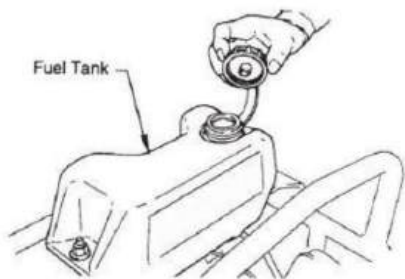


Figura 3

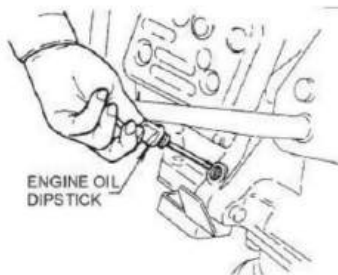


Figura 4

2. Los niveles bajos de aceite pueden provocar que el motor se atasque debido a los altos niveles de consumo durante las operaciones.

3. Verifique el nivel de aceite del motor (Fig. 4) y si el nivel de aceite del motor es bajo, debe rellenarse. Utilice el aceite de motor adecuado como se sugiere en la Tabla abajo.

Temporada o temperatura	Grado de aceite de motor (superior a la clase MS)
Primavera, verano u otoño + 120° F a +15° F	SAE30
Invierno + 40° F a +15° F	SAE30
Por debajo de +15° F	Aceite SAE 10w-30

#### 4.3 INSPECCIÓN

1. Compruebe que todas las tuercas, pernos y elementos de sujeción estén bien apretados. Vuelva a apretarlos si es necesario.
2. Limpie la suciedad del arrancador manual y del pedestal. Limpie todo el armazón. Limpie la unidad antes de operarla.
3. Reemplace cualquier calcomanía de operaciones de seguridad que falte o esté dañada.
4. Ajuste la altura del mango. Ajuste el mango aflojando las tuercas y moviendo Manejar para adaptar la operación. Volver a apretar las tuercas.

#### 4.4 ARRANQUE

1. Abra la válvula de cierre de combustible moviendo la palanca del grifo de combustible a la posición ABIERTO (Fig. 5) y luego coloque el interruptor de arranque/parada del motor (Fig. 5) en la posición ARRANQUE.

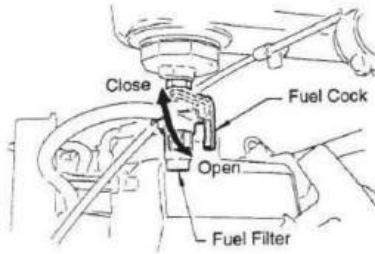


Figura 5

2. Coloque el interruptor de encendido/apagado del motor (Fig. 6) en la posición ON (arranque).

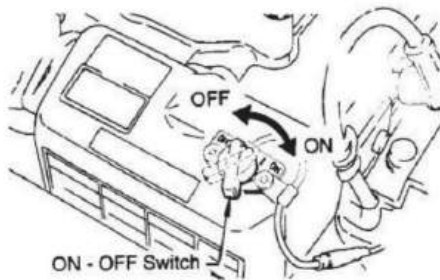


Figura 6

3. Cierre la palanca del estrangulador (Fig. 7) y mueva la palanca del acelerador a la posición de apertura total. Al girar la palanca del estrangulador 90 grados en el sentido de las agujas del reloj, se cierra el estrangulador. En climas fríos, arranque la unidad con el estrangulador completamente cerrado. En climas cálidos o cuando el motor esté caliente, la unidad se puede arrancar con el estrangulador a la mitad o completamente abierto.

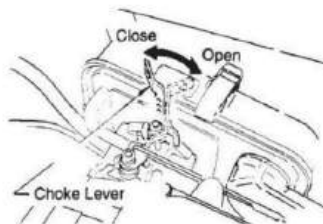


Figura 7

4. Sujete la manija del arrancador de retroceso (Fig. 8) y tire de ella hasta que sienta un ligero resistencia. Luego tire con fuerza y rapidez. Vuelva a colocar la manija de arranque de retroceso. al caso de arranque antes de soltarlo.

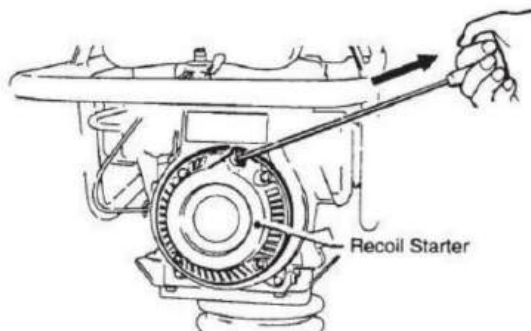


Figura 8

5. Si el motor no arranca, mueva la palanca del estrangulador (Fig. 7) a la posición medio abierta. Posición para evitar inundaciones.

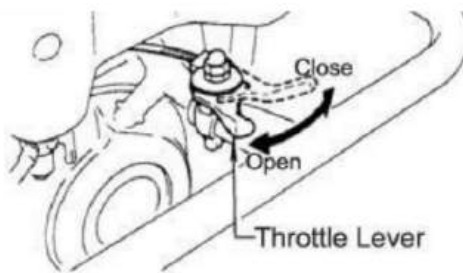
6. Repita los pasos 1 a 4.

7. Si el motor no arranca después de varios intentos, revise la bujía. para exceso de combustible.

Limpie y reemplace la bujía según sea necesario.

8. Para iniciar la acción del apisonador, mueva la palanca del acelerador (Fig. 9) rápidamente de la posición INACTIVO (cerrada) a la posición COMPLETAMENTE ABIERTA. NO mueva la Gire la palanca del acelerador lentamente ya que esto puede dañar el embrague o el resorte. Tenga en cuenta que para la palanca del acelerador de TIPO NUEVO, obtenga la junta tórica del manual y bolsa de accesorios y fijarla en la palanca del acelerador como en la Fig. 10.

#### TIPO ANTIGUO



#### NUEVO TIPO

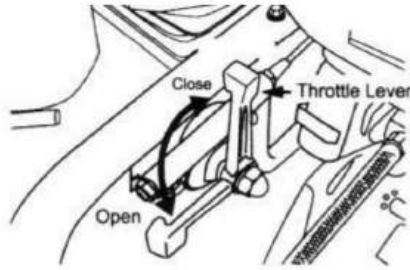
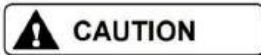


Figura 9



Figura 10



1. Asegúrese de que la palanca del acelerador esté en la posición COMPLETAMENTE ABIERTA. Operar el apisonador a velocidades inferiores a la máxima puede provocar daños en el Muelles de embrague o pie.

2. El apisonador está diseñado para funcionar a 4.000 rpm. A las rpm óptimas El pie golpea a una velocidad de 680 impactos por minuto. Aumentar la velocidad del acelerador Las rpm establecidas más allá de la fábrica no aumentan los impactos y pueden dañar la unidad. El apisonador está diseñado para avanzar mientras apisona.

Para avanzar más rápido, tire ligeramente del mango hacia atrás para que la parte trasera del pie entra en contacto con el suelo primero.

#### 4.5 PARADA DEL MOTOR

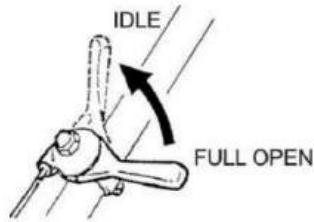
Apagado normal

1. Mueva la palanca del acelerador rápidamente de la posición COMPLETAMENTE ABIERTA a la posición RALENTÍ (Fig. 11) y dejar el motor en marcha durante tres minutos a baja velocidad. Una vez que el motor se enfríe,

Gire el motor de arranque/parada

Cambie a la posición "STOP" (Figura 6) hasta que el motor se detenga por completo. detener.

## TIPO ANTIGUO



## NUEVO TIPO

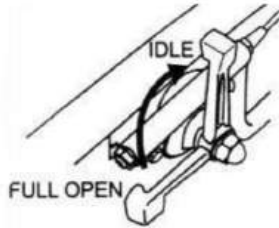


Figura 11

2. Cierre la válvula de cierre de combustible moviendo la palanca del grifo de combustible a la posición Posición CERRADA. Ver Figura 5.

Enfrentamiento de emergencia

Mueva la palanca del acelerador rápidamente a la posición IDLE y gire el motor.

Interruptor START/STOP en la posición STOP

# .MANTENIMIENTO

## A DIARIO

Elimine completamente la suciedad y el aceite del motor y del área de control. Limpie o

Reemplace los elementos del filtro de aire según sea necesario. Verifique y vuelva a apretar todos los sujetadores según sea necesario. Verifique la caja de resorte y los fuelles para detectar fugas de aceite.

Reparar o reemplazar según sea necesario.

## SEMANALMENTE

Retire la tapa del filtro de combustible y limpie el interior del tanque de combustible.

Retire o limpie el filtro en la parte inferior del tanque.

Retire y limpie la bujía, luego ajuste el espacio entre chispas entre 0,02 y 0,03.

pulgada (0,60,7 mm). Esta unidad tiene encendido electrónico, que no requiere

ajustes.

Limpie la cubierta del filtro de aire.

200 – 300 HORAS

Retire el elemento del prefiltro (Figura 12) en la parte superior del cárter (lado de la carrocería) y límpielo con aceite de limpieza (queroseno).

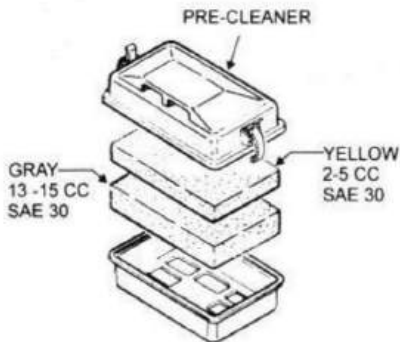


Figura 12 Prelimpiador opcional

Lubrique el elemento superior (amarillo) con 2~5 cc de aceite de motor SAE-30.

Lubrique el elemento inferior (gris) con 13~15 cc de aceite de motor SAE-30 y exprima completamente el exceso de aceite del elemento antes de instalarlo.

El filtro de aire (Figura 13) del lado del motor difícilmente se contaminará, si lo está, sin embargo, después de limpiar el elemento con queroseno, suméjalo en aceite mezclado que consta de 3 partes de gasolina y 1 parte de aceite de motor. Luego, apriete firmemente el elemento primario externo (esponja) y sacuda bien el elemento secundario interno antes de instalarlos.

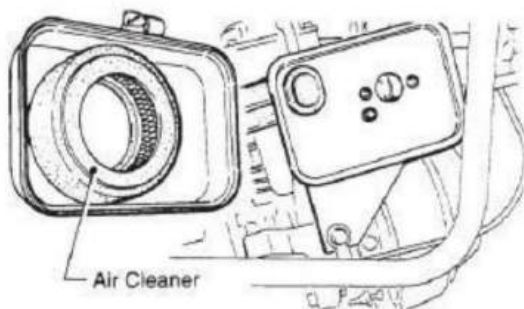


Figura 13 Filtro de aire del motor

200 – 300 HORAS (Baño de aceite)

Vacíe el depósito de aceite en la carcasa del pie (Figura 14). Vuelva a llenar con aproximadamente 1000 cc de MOBIL ISO VG-46 u otro aceite con la misma calidad. El aceite debe ser

A mitad de camino en el visor. El aceite de rodaje debe cambiarse después de las primeras 50 horas.



Figura 14 Tapón de drenaje de la carcasa del pie

## ANUAL

Revise regularmente la línea de combustible y la línea de aceite para detectar daños y para asegurarse de que No hay fugas.

Reemplace las líneas de aceite y combustible cada dos años para mantener el rendimiento.

y líneas de flexibilidad.

## ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Drene el combustible del tanque de combustible, la línea de combustible y el carburador.

Retire la bujía y vierta unas gotas de aceite de motor en el cilindro.

Motor 3 a 4 veces para que el aceite llegue a todas las partes internas.

Limpie el exterior con un paño empapado en aceite limpio.

Almacene la unidad cubierta con una lámina de plástico en un lugar libre de humedad y polvo.

fuera de la luz solar directa.

## . SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 6.1 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL MOTOR

SÍNTOMA	POSIBLE PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>Difícil empezar</b>		
Hay combustible disponible pero bujía No lo hará encender.(Poder Disponible en alta cable de tensión).	¿La bujía de encendido está puenteada?	Compruebe el sistema de encendido.
	¿Depósito de carbón en el encendido?	Limpia o reemplaza encendido.
	Cortocircuito debido a un defecto ¿aislantes?	Reemplaza aisladores.
	¿Espacio de chispa inadecuado?	Ajuste la distancia entre las bujías a el espacio correcto
Hay combustible disponible pero bujía No se encenderá. (Poder NO Disponible en alta cable de tensión).	Cortocircuito en el interruptor de parada	Comprobar el interruptor de parada circuito. Reemplaza tope Cambiar si está defectuoso.
	¿Bobina de encendido defectuosa?	Reemplaza la bobina de encendido.
Hay combustible disponible y bujía enciende (compresión normal).	Silenciador obstruido con carbón ¿depósitos?	Limpie o reemplace el silenciador.
	Combustible en uso inadecuado (agua, polvo)?	Lavar el sistema de combustible y Reemplaza con combustible nuevo.
	¿El filtro de aire está obstruido?	Limpia o reemplaza el aire limpiador.
Hay combustible disponible y bujía enciende (compresión bajo).	¿Junta de culata defectuosa?	Apretar la culata Pernos o reemplaza la cabeza empaquetadora.
	¿Cilindro desgastado?	Reemplaza el cilindro.
	¿Bujía suelta?	Apretar la bujía
<b>Funcionamiento no satisfactorio</b>		

No es suficiente fuerza disponible (compresión normal, no fallo de encendido).	¿El filtro de aire está obstruido?	Limpiar o reemplazar el aire limpiador.
	¿Aire en la línea de combustible?	Purgar (eliminar el aire) de línea de combustible.
	Nivel de combustible en el flotador del carburador ¿Cámara inadecuada?	Ajustar el flotador del carburador.
	¿Depósitos de carbón en el cilindro?	Limpiar o reemplazar cilindro.
No es suficiente fuerza disponible (compresión normal, fallo de encendido).	¿Bobina de encendido defectuosa?	Lavar el sistema de combustible y Reemplazar con combustible nuevo.
	¿La bujía de encendido hace cortocircuito a menudo?	Limpiar o reemplazar caja del cigüeñal.
	Combustible en uso inadecuado (agua, polvo)?	Limpe o reemplace el silenciador.
Motor se sobrecalienta.	¿Cámara de combustión?	Limpiar o reemplazar caja del cigüeñal.
	Escape o silenciador obstruido con carbón.	Limpe o reemplace el silenciador.
	¿El valor térmico de la bujía es incorrecto? Tipo	Reemplace la bujía con correcto de bujía.
SÍNTOMA	POSIBLE PROBLEMA	SOLUCIÓN
Rotacional velocidad fluctúa.	¿El ajuste del gobernador es incorrecto?	Ajustar el gobernador a palanca correcta.
	¿Resorte del gobernador defectuoso?	Limpiar o reemplazar encendido.
	¿Flujo de combustible errático?	Verifique la línea de combustible.
	¿Entra aire a través de la línea de succión? Verifique	la línea de succión.

Arranque de retroceso no funciona adecuadamente.	¿Parte giratoria de Dustin?	Arranque de retroceso limpio asamblea.
	¿Fallo del resorte espiral?	Reemplace el resorte espiral.

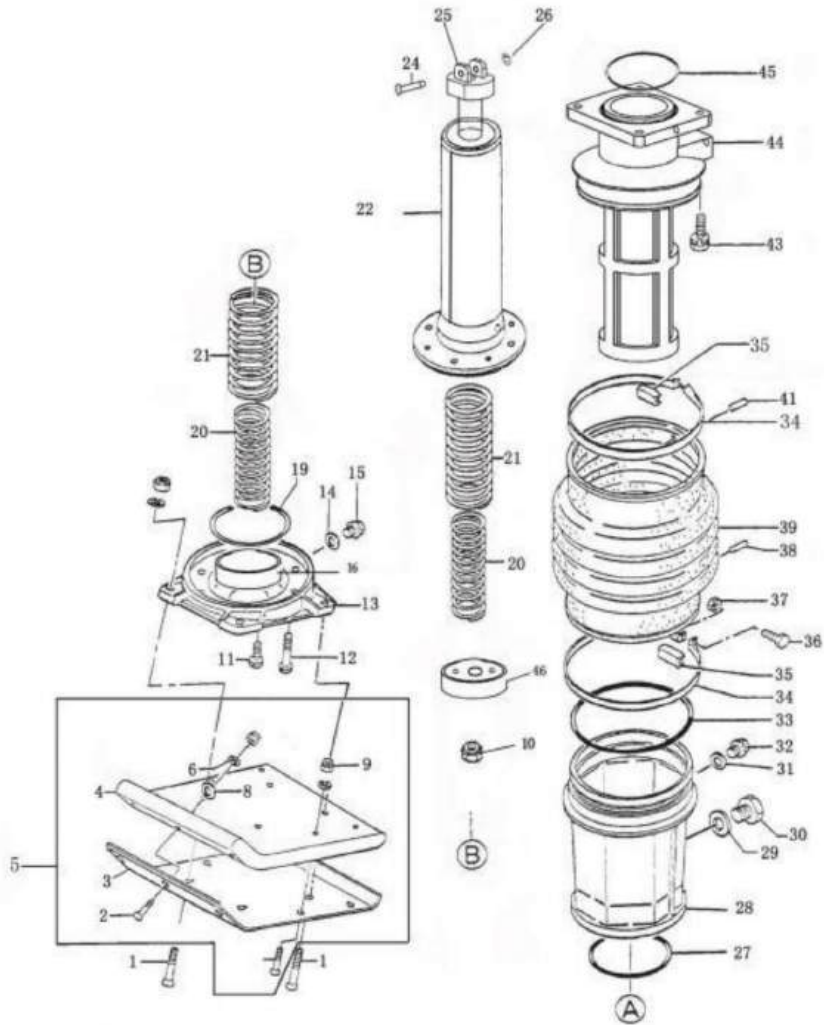
## 6.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL APISONADOR

El motor gira pero amplitud no es uniforme o no lo hace huelga.	Velocidad de operación de La palanca del acelerador es ¿configurado incorrectamente?	Coloque la palanca del acelerador en Posición correcta.
	¿Exceso de petróleo?	Escurre el exceso de aceite. para corregir el nivel.
	¿El embrague patina?	Reemplazar o ajustar embrague.
	¿Fallo de primavera?	Reemplace el resorte espiral.
	Velocidad del motor ¿incorrecto?	Ajustar la velocidad del motor Para corregir el funcionamiento Ajuste de RPM.

## . LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

### 7.1 CONJUNTO DE CILINDRO GUÍA Y PIE

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

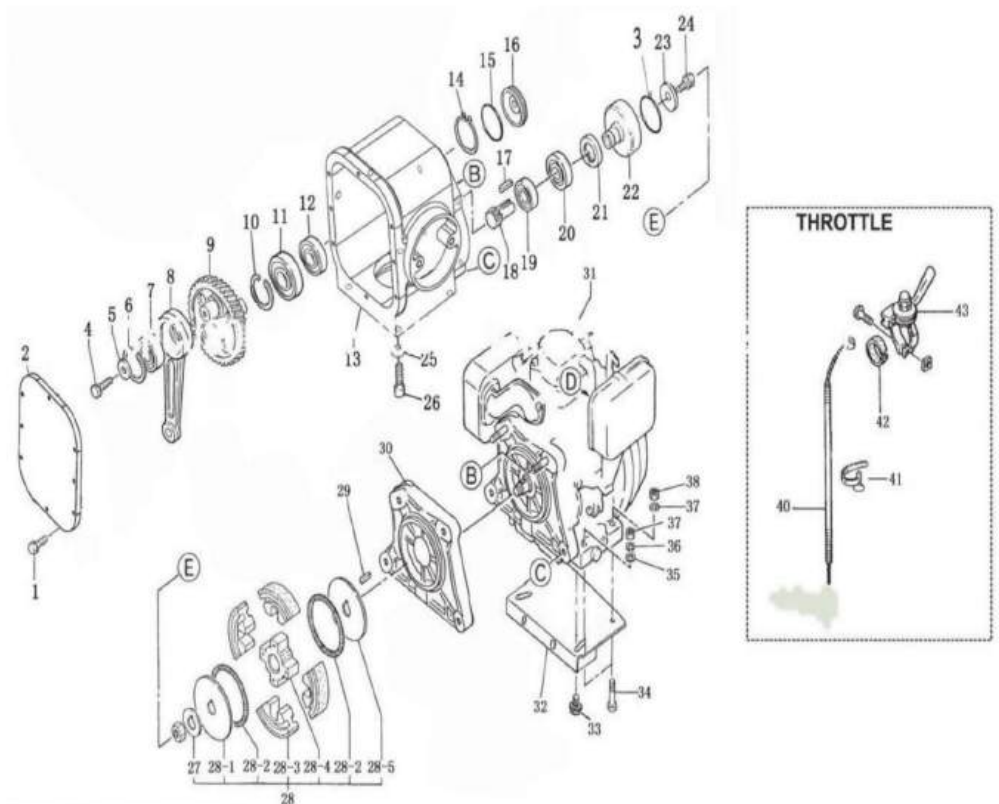


NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A01	Perno de cabeza hundida 12*75H (conjunto de pie sin Mango/con funda de plástico)	4
A01	Perno de cabeza hundida 12*105H (conjunto de pie con Mango/con funda de plástico de aluminio)	4

A01	Perno de cabeza hundida 12*105H (conjunto de pie sin	4
A01	Perno de cabeza hundida 12*105H (conjunto de pie con Mango/con manguito de aluminio)	4
A02	Perno de cabeza hundida 12*55 H	7
A03	Chapa de metal	1
A04	Pie 285B-331L	1
A05	Conjunto de pie	1
A06	Arandela SWφ12	11
A08	Arandela SWφ12	7
A09	Tuerca de nailon M12	11
A10	Tuerca M18,	1
A11	Perno de cabeza hueca 10*20T	4
A12	Perno de cabeza hueca 10*35T	4
A3	Placa de pie	1
A14	Embalaje 1/4 (CU)	1
A15	Tapón M12*1,25	1
A19	Junta tórica	1
A20	G-90 Resorte interior (para motores excepto Honda GX100)	2
A20	Resorte interior (para Honda GX100)	2
A21	Resorte de	2
A22	salida Cilindro de	1
A24	resorte Pasador 16	1
A25	Kit de biela de pistón	1
A26	Anillo de tope 15	1
A27	Junta tórica	2
A28	G-90 Manguito de protección (plástico)	1
A28	Funda protectora (Al opcional)	1
A29	Embalaje de cobre 17*25,5*1	1
A30	Indicador de nivel, tipo tapón	1
A31	Embalaje 1/4(CU)	1
A32	Tapón M12*1,25	1
A33	Junta tórica	1
A34	160*4 Abrazadera de fuelle	2

A35	Guía de banda, fuelle	2
A36	Perno de cabeza hueca M6*50	2
A37	Tuerca M6	2
A38	Pasador de espiga	1
A39	φ6×8 Fuelle (fabricado en China)	1
A39	Fuelle (fabricado en Alemania, opcional)	1
A41	Pasador 6D-8.5L	
A43	Perno de cabeza hueca 10*35T	4
A44	Cilindro guía	1
A45	Junta tórica φ110×4	1
A46	extremo del pistón	1

## 7.2 CONJUNTO DE CÁRTER Y MOTOR

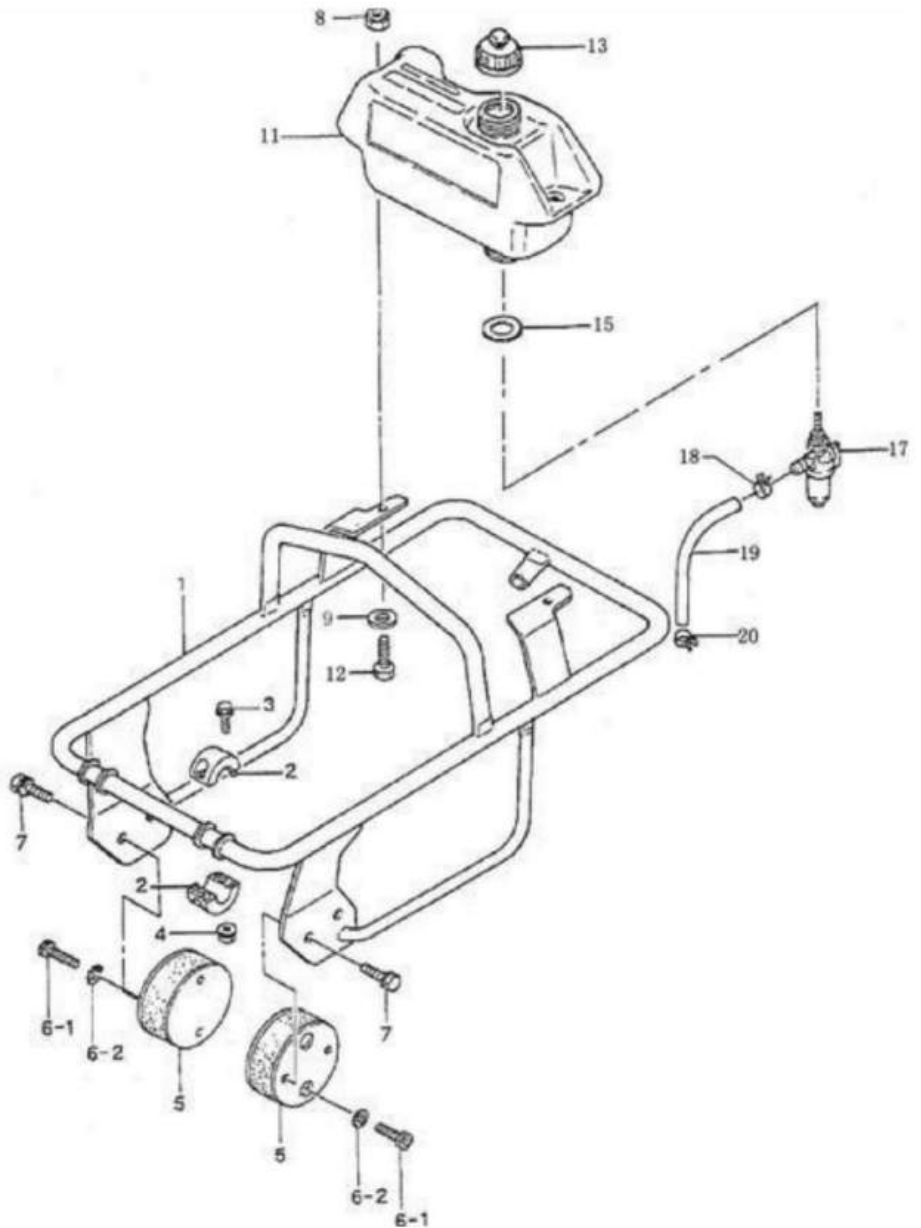


NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
B01	Perno 6*18H, SW	9
B02	Funda de la caja	1
B03	Junta tórica 22,4*2,65	1
B04	Perno hexagonal 8*20	1
B05	Arandela M8	1
B06	Anillo de retención interior $\phi$ 50	1
B07	Cojinete 6204	1
B08	Biela	1
B09	Rueda dentada	1
B10	Anillo de retención	1
B11	interno $\phi$ 62	1
B12	Cojinete 6207	1
B13	Cojinete	1
B14	6305-2Z Cártér Anillo	1
B15	de retención	1
B16	externo $\phi$ 20 Junta	1
B17	tórica	1
B18	40*2,4 Tapa del cojinete Chaveta 5*20 Piñón (para motores excepto Honda GX	1
B18	Piñón (para Honda GX100)	1
B19	Cojinete 6204	1
B20	Cojinete 6007	1
B21	Sello de aceite 40*68*8	1
B22	Tambor de embrague (para motores excepto Honda GX120)	1
B22	Tambor de embrague (para Honda	1
B23	Arandela GX120) 8*7	1
B24	Perno M 8*25 T	1
B25	Arandela SW $\phi$ 10	4
B26	Perno de cabeza hueca 10*35	4
B27	Arandela de seguridad	1
B28	Conjunto de embrague (depende de los motores)	1
B29	Llave de madera 4*13	1
B30	Placa de conexión, motor (depende de los motores)	1

B31	Motor	1
B32	Placa inferior, motor (depende de los motores)	1
B33	Perno M10*50	2
B34	Perno M8*40	4
B35	Arandela, SW M8	4
B36	Arandela, 8,5*22*3	4
B37	Tuerca de nailon	4
B40	M8 Cable del acelerador (depende de los motores)	1
B43	Palanca del acelerador	1

### 7.3 CONJUNTO DE TANQUE Y MANIJA

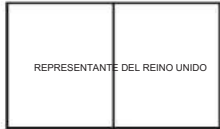
NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
C01	Manejar (depende de los motores)	1
C02	Mango de rodillo	1
C03	Perno de brida 8*25 H	4
C04	Tuerca de brida M5	4
C05	Amortiguador	2
C06--1	Perno de cabeza de choque 10*20	4
C06--2	Arandela dentada bloqueada BM10	8
C07	Perno 10*20 T	4
C08	Tuerca de nailon M8	2
C09	Arandela, $\phi 8 \times 22 \times 3$	2
C11	Tanque de combustible	1
C12	Perno hexagonal 8*40 Arandela de	2
C13	tapa de tanque de	1
C15	combustible, palanca del acelerador	1
C17	Conjunto de grifo de	1
C18	combustible Banda de manguera 9.5D	2
C19	Manguera de combustible	1
C20	Banda de manguera 9.5D	2



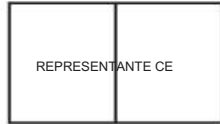
Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Dirección:  
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho  
Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. A LA DIRECCIÓN DE YH  
Consulting Limited Oficina 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Fráncfort del Meno.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía  
electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## UBIJAK PODNOŚNIKOWY

MODEL:CNCJ-80K-1/CNCJ-80K

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach.

„Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać, kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Zagęszczarka do podnośników

Modele: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K



POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami:

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

# SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI .....	2
Parametry produktu.....	3
SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA I ALARMÓW.....	4
I. WSTĘP.....	4
II.SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA I ALARMÓW.....	5
2.1 SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
2.2 SYMBOLE ZAGROŻEŃ.....	6
2.3 OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO.....	8
2.4 TRANSPORT.....	10
2.5 KONSERWACJA .....	11
2.6 SYTUACJE AWARYJNE.....	11
III. INFORMACJE OGÓLNE.....	11
3.1 DEFINICJA.....	11
3.2 BUDOWA.....	12
3.3 STEROWANIE.....	12
3.4 SILNIK PODSTAWOWY.....	13
I. OPERACJE .....	14
4.1 SPRAWDZANIE KĄPIELI OLEJOWEJ CYLINDRA SPRĘŻYNOWEGO.....	15
4.2 SPRAWDZANIE SILNIKA .....	15
4.3 KONTROLA .....	16
4.4 START .....	16
4.5 ZATRZYMAJ SILNIK .....	19
.KONSERWACJA .....	20
II. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	22
6.1 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z SILNIKIEM .....	22
6.2 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z UBIJAKIEM .....	24
II. LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH .....	24
7.1 ZESTAW CYLINDRA PROWADZĄCEGO I STOPKI .....	24
7.2 SKRZYŃNIA KORBOWA I ZESTAW SILNIKA .....	28
7.3 ZBIORNIK I UCHWYT .....	30

## LISTA PARAMETRÓW

Model	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Moc silnika	6,5 KM	6,5 KM
Maksymalny skok	65 mm	65 mm
Liczba wstrząsów na minutę	630-680	630-680
Liczba sprężyn skokowych	1	4
Średnica zewnętrzna koła transportowego	Ø137	Ø137
Rozmiar dolnej płyty	Wymiary: 335*280*35mm	
pojemność benzyny	2,8 l	2,8 l
Pojemność oleju	0,4-0,6 l	0,4-0,6 l

## Instrukcje dotyczące akcesoriów

Po otrzymaniu przesyłki proszę ostrożnie otworzyć karton i sprawdzić jego zawartość. akcesoria, i pamiętaj, że nasze produkty powinny być umieszczone do góry; W skład zestawu wchodzi silnik główny z uchwytem, para kółek, gwintowany tuleja z osią, dwa paski, instrukcja obsługi produktu i instrukcja obsługi silnika. Rama i metalowa płyta podstawy przed wyjęciem głównego silnika.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA I ALARMÓW



## OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, wszyscy operatorzy i personel konserwacyjny muszą: przed przystąpieniem do pracy lub zmianą należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję akcesoriów lub wykonywania konserwacji urządzeń elektrycznych. Wszystkie możliwe sytuacje nie mogą być objęte niniejszą instrukcją. Należy zachować ostrożność przez każdą osobę używającą, konserwującą lub pracującą w pobliżu tego sprzętu.



## I. WSTĘP

Dziękujemy za wybór naszego sprzętu.

Zadbaliśmy o zaprojektowanie, wyprodukowanie i przetestowanie tego produktu.

W przypadku konieczności skorzystania z serwisu lub wymiany części, zapewniamy szybką i sprawną obsługę, dostępne w naszych oddziałach.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi urządzeń elektrycznych. Nasze

Celem fabryki jest produkcja urządzeń energetycznych, które pomagają operatorowi w pracy bezpiecznie i wydajnie. Najważniejsze urządzenie zabezpieczające dla tego lub jakiegokolwiek narzędzia jest operatorem. Najlepszą ochroną przed

obrażenia. Nie możemy tutaj uwzględnić wszystkich możliwych zagrożeń, ale staraliśmy się podkreślić niektóre ważne elementy, na które ludzie powinni zwracać uwagę i których powinni przestrzegać. Znaki ostrzegawcze, ostrzegawcze i ostrzegawcze umieszczone na sprzęcie i widoczne w miejscu pracy. Operatorzy powinni przeczytać i przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dołączone do każdego produktu.

Dowiedz się, jak działa każda maszyna. Nawet jeśli wcześniej używałeś podobnych

maszyny, dokładnie sprawdź każdą maszynę przed jej użyciem. Uzyskaj

„poczucie” go i poznać jego możliwości, ograniczenia, potencjalne zagrożenia, sposób jego działania działa i jak się zatrzymuje. Nie mamy obowiązku, jeśli osoba nie działa jako brzmiała instrukcja.

## II.SYMBOLS BEZPIECZEŃSTWA I ALARMÓW

**DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA I BEZPIECZEŃSTWA INNYCH!**

Należy zawsze przestrzegać środków ostrożności podczas obsługi tego sprzętu. Niedoczytanie i niezrozumienie Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje obsługi mogą spowodować obrażenia u Ciebie lub innych.



Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana w celu zapewnienia pełnego instrukcje dotyczące bezpiecznej i efektywnej obsługi ubijarki.

Aby uzyskać informacje dotyczące bezpieczeństwa silnika, zapoznaj się z instrukcją producenta silnika. działanie.

Przed użyciem ubijarki należy upewnić się, że osoba obsługująca ubijarkę ma: przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje zawarte w tym podręczniku.

## 2.1 SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Przedstawione poniżej trzy (3) komunikaty dotyczące bezpieczeństwa poinformują Cię o potencjalnych zagrożeniach. zagrożenia, które mogą zranić Ciebie lub innych. Trzy komunikaty bezpieczeństwa konkretnie odnoszą się do poziomu narażenia operatora i są poprzedzone jednym z trzech słów: NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i UWAGA.



Zostaniesz ZABITY lub poważnie ranny, jeśli nie będziesz przestrzegać tych zasad te kierunki.



MOŻESZ ZOSTAĆ ŚMIERĆ LUB DOZNAĆ POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, JEŚLI NIE BĘDZIESZ przestrzegać tych zasad wskazówki.














MOŻESZ DOZNAĆ OBRAŻEŃ, JEŚLI NIE zastosujesz się do tych wskazówek.

## 2.2 SYMBOLE ZAGROŻEŃ

Potencjalne zagrożenia związane z eksploatacją ubijarki

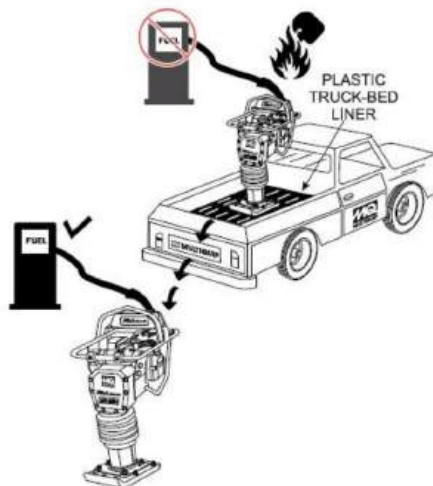
należy powoływać się na symbole zagrożenia pojawiające się w niniejszym podręczniku, a także w powiązaniu z symbolami ostrzegawczymi dotyczącymi komunikatów bezpieczeństwa.

<p> <b>WARNING</b></p> <p>Zabójcze zagrożenia związane z gazami spalinowymi</p> <p>Spaliny silnika zawierają trujący węgiel tlenek. Ten gaz jest bezbarwny i bezwonny, i może spowodować śmierć w przypadku wdychania. <b>NIGDY</b> nie używaj tego sprzętu w obszar zamknięty lub zamknięta konstrukcja, która nie zapewnić odpowiedni, swobodny przepływ powietrza.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Zagrożenia związane z paliwem wybuchowym</p> <p>Benzyna jest niezwykle łatwopalna, a jej opary mogą spowodować wybuch w przypadku zapłonu. <b>NIE</b> uruchamiaj silnika w pobliżu rozlanego paliwa lub łatwopalnych płynów. <b>NIE WOLNO</b> uzupełniać paliwa zbiornika, gdy silnik pracuje lub jest gorący. <b>NIE</b> przepełniać zbiornika, ponieważ rozlane paliwo może się zapalić w przypadku kontaktu z powodu gorących części silnika lub iskier z układu zapłonowego. Przechowuj paliwo w zatwierdzonych pojemnikach, w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. i trzymaj się z dala od iskier i płomieni.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Zagrożenia poparzeniami</p> <p>Elementy silnika mogą generować ekstremalne ciepło. aby uniknąć oparzeń, <b>NIE</b> dotykaj tych miejsc podczas silnik pracuje lub jest bezpośrednio po operacjach. Nigdy uruchamiać silnik z osłonami termicznymi lub zabezpieczeniami termicznymi REMOVED.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Zagrożenia układu oddechowego</p> <p>Zawsze noś zatwierdzoną ochronę dróg oddechowych podczas wymagany.</p>	

<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Zagrożenia związane z obracającymi się częściami</p> <p>NIGDY nie używaj sprzętu z osłonami lub osłonami usuniętymi. Trzymaj palce, dłonie, włosy i ubrania z dala od wszystkich ruchomych części, aby zapobiec obrażeniom.</p>	
<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Niebezpieczeństwa przypadkowego uruchomienia</p> <p>ZAWSZE ustawiaj przełącznik WŁ./WYŁ. w pozycji WYŁ. gdy ubiłek nie jest używany.</p>	
<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Zagrożenia dla oczu i słuchu</p> <p>ZAWSZE noś zatwierdzone środki ochrony wzroku i słuchu.</p>	
<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Zagrożenia uszkodzenia sprzętu</p> <p>W tym tekście zamieszczamy również inne ważne wiadomości instrukcja, która pomoże zapobiec uszkodzeniu wieży oświetleniowej i innych nieruchomości lub otaczającego środowiska.</p>	



NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo związane z tankowaniem





## NIEBEZPIECZEŃSTWO Przeczytaj tę instrukcję

Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć! Sprzęt ten ma być obsługiwany przez przeszkolonych i wykwalifikowanych tylko dla personelu! Ten sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przemysłowego.

### 2.3 OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO

NIE WOLNO obsługiwać ani serwisować tego sprzętu przed zapoznaniem się z całością niniejszej instrukcji. podręcznik.



Osoby poniżej 18 roku życia nie powinny obsługiwać tego sprzętu.

NIGDY nie używaj tego sprzętu bez odpowiedniej odzieży ochronnej, okularów nietłukących, butów ze stalowymi noskami i innych środków ochronnych. wymagane przez pracę.



NIGDY nie obsługuj tego urządzenia, jeśli nie czujesz się dobrze z powodu zmęczenia, choroby lub lub zażywania leków.

NIGDY nie obsługuj urządzenia będąc pod wpływem narkotyków lub alkoholu.



ZAWSZE noś odpowiednią ochronę dróg oddechowych (maskę), słuchu i oczu sprzętu podczas obsługi ubijarki.

W razie konieczności należy wymienić tabliczkę znamionową, naklejki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa. gdy stają się trudne do odczytania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne wypadki spowodowane: modyfikacje sprzętu.

NIGDY nie używaj akcesoriów ani dodatków, które nie są zalecane ten sprzęt.

Może to spowodować uszkodzenie sprzętu i/lub obrażenia użytkownika.

NIGDY nie dotykaj gorącego kolektora wydechowego, tłumika ani cylindra. Pozostaw te części do ostygnięcia przed serwisowanie silnika lub ubijaka.



Wysokie temperatury – Przed dodaniem paliwa lub oleju silnik powinien ostygnąć. wykonywanie funkcji serwisowych i konserwacyjnych. Kontakt z gorącym Składniki te mogą spowodować poważne oparzenia.

Część silnikowa tego ubijaka wymaga odpowiedniego, swobodnego przepływu chłodzące powietrze.

NIGDY

używać ubijarki w zamkniętych lub wąskich przestrzeniach, w których przepływ powietrza jest swobodny powietrze jest ograniczone

spowoduje poważne uszkodzenie ubijaka lub silnika i może spowodować obrażenia do ludzi.

Pamiętaj, że silnik ubijaka wydziela ŚMIERTELNY tlenek węgla.



Zawsze tankuj w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od iskier i otwartych przestrzeni. płomienie.

ZAWSZE zachowuj szczególną ostrożność podczas pracy z łatwopalnymi cieczami. Kiedy tankując, zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.

NIGDY nie używaj ubijarki w atmosferze wybuchowej lub w jej pobliżu. materiały palne. Może dojść do wybuchu lub pożaru, powodując poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

NIE pal wokół lub w pobliżu maszyny. Może to spowodować pożar lub wybuch z powodu oparów paliwa lub rozlania paliwa na gorący silnik.

Uzupełnianie paliwa przez otwór filtra jest niebezpieczne, ponieważ może spowodować rozlanie paliwa.

Zatrzymaj silnik, jeśli pozostawiasz ubijak bez nadzoru.

Utrzymuj ten sprzęt w stanie zapewniającym bezpieczną eksploatację przez cały czas.

ZAWSZE zatrzymaj silnik przed serwisowaniem, uzupełnianiem paliwa i oleju.

NIGDY nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

ZAWSZE należy często serwisować filtr powietrza, aby zapobiec usterkom gaźnika.

ZAWSZE przed uruchomieniem maszyny sprawdź, czy gwinty lub śruby nie są poluzowane.

ZAWSZE upewnij się, że operator jest zaznajomiony z odpowiednimi środkami ostrożności i technik operacyjnych przed użyciem ubijaka.

ZAWSZE przechowuj sprzęt prawidłowo, gdy nie jest używany. Sprzęt należy przechowywać w czystym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

NIE WOLNO obsługiwać tego sprzętu, jeżeli wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające nie są sprawne. przymocowane i na miejscu.

Należy zachować OSTROŻNOŚĆ podczas serwisowania tego sprzętu.

Trzymaj z dala od sprzętu osoby niedoświadczone i nieupoważnione. w każdym czasie.

Nieautoryzowane modyfikacje sprzętu spowodują utratę wszelkich gwarancji.

NIGDY nie wylewaj ani nie spryskuj silnika wodą.

Przed uruchomieniem silnika sprawdź jego przełącznik ON/OFF. Celem tego jest:

Przełącznik służy do wyłączenia silnika ubijaka.

W przypadku pytań technicznych dotyczących silnika zapoznaj się z instrukcją obsługi silnika lub informacja

zalecane dla sprzętu.

## 2.4 TRANSPORT

ZAWSZE wyłączaj silnik przed transportem.

Dokładnie dokręć korek wlewu paliwa i zamknij zawór paliwa, aby zapobiec wylewaniu się paliwa. rozlewanie.

Spuść paliwo, gdy transportujesz ubijak na duże odległości lub po złych drogach.

Umieszczając ubijak w skrzyni ładunkowej samochodu ciężarowego w celu transportu, zawsze należy go przymocować ramki.

## 2.5 KONSERWACJA

NIGDY nie smaruj podzespołów i nie podejmuj prób serwisowania pracującego ubijaka.

Zawsze pozwól ubijakowi na odpowiednią ilość czasu na ostygnięcie przed serwisowaniem.

Utrzymuj ubijarkę w dobrym stanie technicznym.

W przypadku uszkodzenia ubijaka należy niezwłocznie dokonać naprawy i zawsze wymieniać uszkodzone części.

Utylizuj niebezpieczne odpady prawidłowo. Przykłady potencjalnie niebezpiecznych odpadów odpadami są zużyty olej silnikowy, paliwo i filtry paliwowe.

NIE UŻYWAJ pojemników drewnianych lub plastikowych do utylizacji odpadów niebezpiecznych.

## 2.6 SYTUACJE AWARYJNE

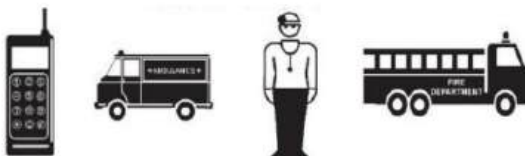
ZAWSZE sprawdź, gdzie znajduje się najbliższa gaśnica i apteczka pierwszej pomocy.



W nagłych wypadkach zawsze wiedz, gdzie znajduje się najbliższy telefon lub miej pod ręką telefon na miejscu pracy.

Poznaj również numery telefonów najbliższej karetki pogotowia, lekarza i straży pożarnej departament. To

informacje te będą nieocenione w nagłych wypadkach.



### III. INFORMACJE OGÓLNE

#### 3.1 DEFINICJA Ubijak

ubijający jest potężnym narzędziem zagęszczającym, zdolnym do wywierania ogromnej siły w kolejnych uderzeniach w powierzchnię gleby. Jego zastosowania obejmują zagęszczanie gleby pod drogi, nasypy i zbiorniki, a także zasypywanie gazociągów, wodociągów i prace związane z instalacją kabli.

Ruch okrężny jest przekształcany w celu wytworzenia siły uderzenia. Ubijak ubijający wytwarza potężną siłę zagęszczającą u podstawy ubijaka. Aby utrzymać optymalną wydajność, niezbędna jest prawidłowa obsługa i serwis.

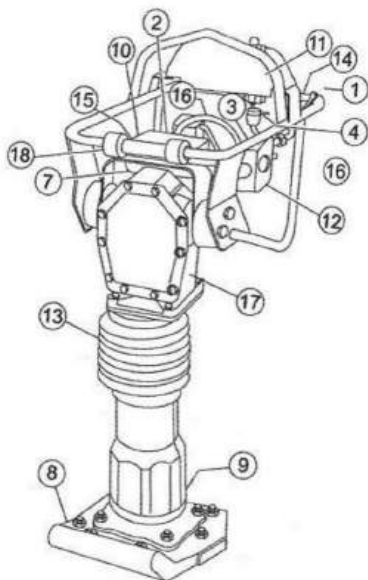
#### 3.2 BUDOWA

Ubijak wyposażony jest w chłodzony powietrzem, czterosuwowy silnik benzynowy.

Przeniesienie mocy następuje poprzez zwiększenie prędkości obrotowej silnika w celu załączenia sprzęgła odśrodkowego.

#### 3.3 STEROWANIE

Przed uruchomieniem ubijaka należy zapoznać się z funkcją elementów sterujących i zrozumieć ich działanie.



Rys. 1

1 przedstawia lokalizację elementów sterujących i podzespołów do ubijania ramki. The

Funkcja każdego elementu sterującego opisana jest poniżej:

1. Dźwignia przepustnicy – kontroluje prędkość obrotową silnika i działanie ubijające ramki.

2. Wyłącznik silnika – steruje uruchamianiem i zatrzymywaniem silnika.

Podczas uruchamiania silnika przełącznik musi być w pozycji „ON”.

3. Dźwignia ssania – używana podczas uruchamiania silnika. Zwykle używana w zimnym warunki pogodowe. W zimne dni przekreśl dźwignię ssania do pozycji całkowicie zamkniętej pozycję, w cieplejszych warunkach ustawić dźwignię ssania w połowie lub całkowicie otwartą.

4. Zawór odcinający paliwo – dostarcza paliwo ze zbiornika paliwa do silnika.

Aby rozpocząć przepływ paliwa, przesuń zawór odcinający paliwo w dół.

7. Wstępny łożek czyszczący – wstępnie czyści (pierwszy etap) brud i inne zanieczyszczenia, zapobiegając ich przedostawaniu się do łożka. Silnik.

8. Stopa – laminowane drewno z hartowaną płytą stalową dla lepszej amortyzacji wchłanianie.

9. Wskaźnik poziomu oleju – wskazuje poziom oleju w zbiorniku kąpiel olejowej.

10. Rączka rozrusznika – używana podczas uruchamiania silnika. Pociągnij za rozrusznik szybko i gwałtownie, a następnie umieść uchwyt rozrusznika w obudowie rozrusznika przed zwalnianie.

11. Zbiornik paliwa/korek – Poliesterowy zbiornik paliwa zapobiega rdzewieniu i korozji, należy go usunąć korek do wlewania benzyny.

12. Filtr powietrza silnika – zapobiega przedostawaniu się brudu (drugi etap) i innych zanieczyszczeń przedostając się do silnika.

13. Miech – Zbiornik do kąpiel olejowej.

14. Uchwyt – Aby obsługiwać ubijak, należy mocno chwycić uchwyt z obu stron.

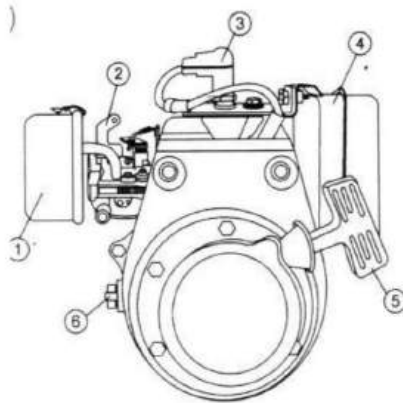
jednostronny.

15. Tłumik – stosowany w celu redukcji hałasu i emisji.

16. Świeca zapłonowa – zapewnia iskrę do układu zapłonowego, należy ją wymienić po wymianie silnika. Zalecany przez producenta typ świecy zapłonowej.

17. Tabliczka znamionowa – wyświetla informacje dotyczące ubijaka.

### 3.4 SILNIK PODSTAWOWY



Rys. 1A

Należy sprawdzić, czy silnik (rys. 1A) jest prawidłowo smarowany i napełniony olejem. paliwa przed rozpoczęciem pracy. Instrukcje znajdują się w Instrukcji obsługi silnika.

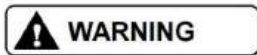
1. Wtórny filtr powietrza – zapobiega przedostawaniu się brudu i innych zanieczyszczeń układ paliwowy

Aby uzyskać dostęp do filtra, należy zdjąć nakrętkę skrzydełkową na górze obudowy filtra powietrza. element.

2. Dźwignia ssania – używana podczas uruchamiania silnika. Zwykle używana w zimnym warunki pogodowe. W zimne dni przekręć dźwignię ssania do pozycji całkowicie zamkniętej pozycję, w cieplejszych warunkach ustawić dźwignię ssania w połowie lub całkowicie otwartą.

3. Świeca zapłonowa – zapewnia iskry do układu zapłonowego. Ustaw szczelinę świecy zapłonowej do 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 cala). Świecę zapłonową należy czyścić raz w tygodniu.

4. Tłumik – stosowany w celu redukcji hałasu i emisji.



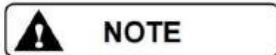
Elementy silnika mogą generować ekstremalne ciepło. Aby zapobiec poparzeniom, ZROBIĆ to.

NIE dotykaj tych obszarów, gdy silnik pracuje lub bezpośrednio po jego uruchomieniu.

eksploatacji. NIGDY nie uruchamiaj silnika ze zdjętym tłumikiem.

1. Rozrusznik ręczny (linka pociągowa) – metoda rozruchu ręcznego. Pociągnij za uchwyt rozrusznika aż poczujesz opór, a następnie pociągnij energicznie i płynnie.

2. Przełącznik włączania/wyłączania silnika – steruje uruchamianiem i zatrzymywaniem silnika. silnik. Przełącznik musi być w pozycji „ON” podczas uruchamiania silnika.



Używanie silnika bez filtra powietrza, z uszkodzonym filtrem powietrza lub filtrem wymagającym wymiany spowoduje przedostanie się brudu do silnika, co spowoduje szybkie zużycie silnika.

#### . OBSŁUGA

Niniejsza sekcja ma

na celu pomóc operatorowi w początkowym uruchomieniu ubijarki.

Przed przystąpieniem do obsługi ubijarki należy bardzo uważnie przeczytać tę sekcję.

NIE UŻYWAJ ubijarki, dopóki nie zrozumiesz dokładnie tej sekcji.



Przeczytaj instrukcję

Niezrozumienie działania ubijaka może spowodować poważne uszkodzenie kielni lub obrażenia ciała 4.1

SPRAWDŹ KĄPIEL OLEJOWĄ CYLINDRA SPRĘŻYNY Ta jednostka

wykorzystuje system smarowania w kąpiel olejowej. Wykonaj

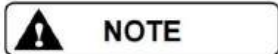
następujące czynności: 1. Sprawdź poziom oleju przez okienko kontrolne poziomu oleju (Rysunek 2)

z tyłu stopy ubijaka.



Rys. 2

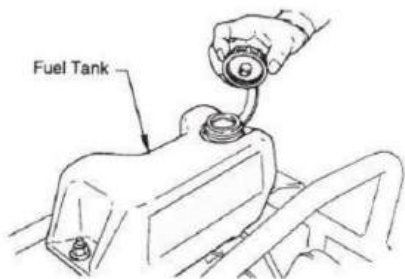
2. Jeśli olej nie jest widoczny, należy dodać Mobil ISO VG46 lub inny olej o tej samej klasie do otworu wlewu oleju (rys. 2). Kąpiel zawiera około 1000 d..



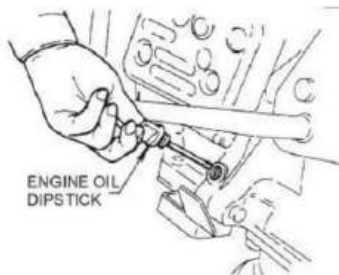
Poziom oleju powinien utrzymywać się mniej więcej w połowie wysokości wziernika.

#### 4.2 SPRAWDŹ SILNIK

1. Napełnij zbiornik paliwa (rys. 3) benzyną bezołowiową. Jednocześnie sprawdź olej silnikowy i wyrob sobie nawyk częstego jego uzupełniania.



Rys. 3



Rys. 4

2. Niski poziom oleju może spowodować zatarcie silnika z powodu wysokiego poziomu oleju. zużycie w trakcie eksploatacji.

3. Sprawdź poziom oleju silnikowego (rys. 4). Jeżeli poziom oleju silnikowego jest niski, należy uzupełnić. Użyj właściwego oleju silnikowego, jak zasugerowano w tabeli poniżej.

Pora roku lub temperatura	Gatunek oleju silnikowego (wyższa niż klasa MS)
Wiosna, lato czy jesień + 120° F do +15° F	SAE30
Zima + 40° F do +15° F	SAE30
Poniżej +15° F	SAE 10w-30

#### 4.3 KONTROLA

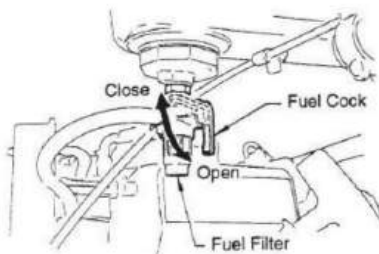
1. Sprawdź wszystkie nakrętki, śruby i elementy mocujące pod kątem dokręcenia. W razie potrzeby dokręć.
2. Wyczyść rozrusznik i podstawę stopy z brudu. Wytrzyj całą

Przed uruchomieniem należy wyczyścić urządzenie.

3. Wymień wszystkie brakujące lub uszkodzone naklejki ostrzegawcze.
4. Dostosuj wysokość uchwytu. Dostosuj uchwyt, poluzowując nakrętki i przesuwając uchwyt, aby dopasować do działania. Dokręć nakrętki.

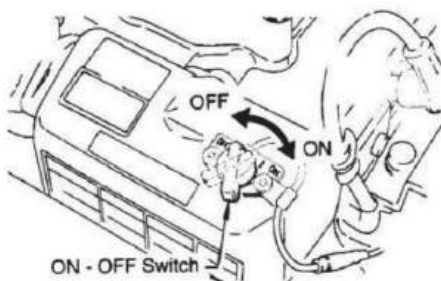
#### 4.4

URUCHAMIANIE 1. Otwórz zawór odcinający paliwo, przesuwając dźwignię zaworu paliwa do pozycji OTWARTE (rys. 5), a następnie ustaw przełącznik rozruchu/zatrzymania silnika (rys. 5) w pozycji START.



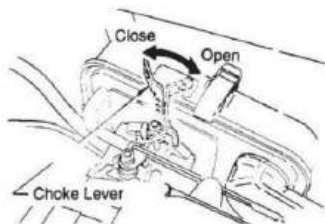
Rys. 5

2. Ustaw przełącznik ON/OFF silnika (rys. 6) w pozycji ON (start)



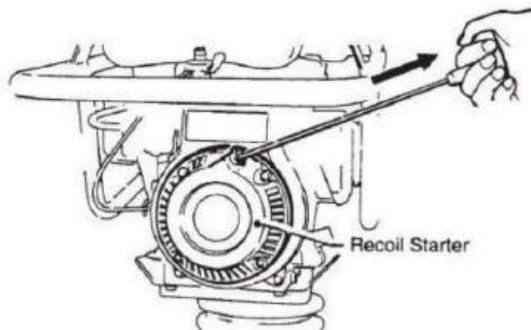
Rys. 6

3. Zamknij dźwignię ssania (rys. 7) i przesun dźwignię przepustnicy do pozycji całkowicie otwartej. Obrócenie dźwigni ssania o 90 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara zamyka ssanie. W zimne dni uruchamiaj urządzenie z całkowicie zamkniętym ssaniem. W ciepłe dni lub gdy silnik jest ciepły, urządzenie można uruchomić z ssaniem w połowie lub całkowicie otwartym.



Ryc. 7

4. Chwyć uchwyt rozrusznika ręcznego (rys. 8) i pociągnij go, aż poczujesz lekkie szarpnięcie. opór. Następnie pociągnij gwałtownie i szybko. Wróć uchwytem rozrusznika do skrzynki startowej przed zwolnieniem.



Ryc. 8

5. Jeżeli silnik nie uruchomi się, przesunąć dźwignię ssania (rys. 7) do pozycji półotwartej. pozycję zapobiegającą powodziom.

6. Powtórz kroki od 1 do 4.

7. Jeżeli silnik nie uruchomi się po kilku próbach, sprawdź świecę zapłonową za nadmiar paliwa.

W razie potrzeby wyczyść i wymień świecę zapłonową.

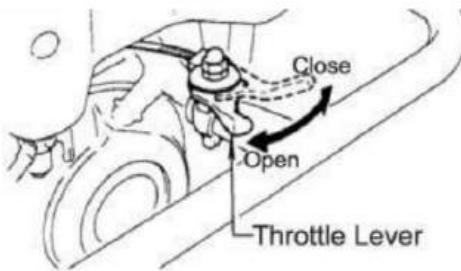
8. Aby rozpocząć działanie ubijaka ubijającego, przesunąć dźwignię przepustnicy (rys. 9).

szybko z pozycji BEZCZYNNEJ (zamkniętej) do pozycji CAŁKOWICIE OTWARTEJ. NIE przesuwaj

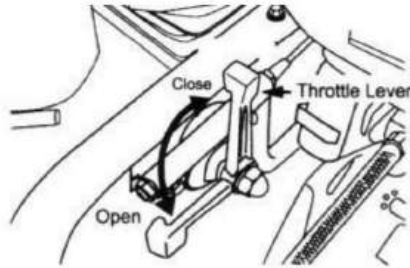
Dźwignię przepustnicy należy naciskać powoli, ponieważ może to spowodować uszkodzenie sprzęgła lub sprężyny.

Należy pamiętać, że w przypadku dźwigni przepustnicy NOWEGO TYPU należy wymienić pierścienie uszczelniający z instrukcji i torbę z akcesoriami, a następnie zamocuj dźwignię przepustnicy zgodnie z rys. 10.

STARY TYP



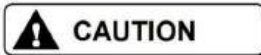
NOWY TYP



Ryc. 9



Ryc. 10



1. Upewnij się, że dźwignia przepustnicy jest ustawiona w pozycji CAŁKOWICIE OTWARTA.

Używanie ubijarki z prędkością niższą niż maksymalna może spowodować uszkodzenie sprężyny sprężła lub stopka.

2. Ubijak Tamping jest zaprojektowany do pracy z prędkością 4.000 obr./min. Przy optymalnych obrotach na minutę stopa uderza z częstotliwością 680 uderzeń na minutę. Zwiększanie prędkości przepustnicy obroty powyżej ustawionych fabrycznie nie zwiększają uderzeń i mogą uszkodzić jednostkę. Ubijak jest przeznaczony do jednoczesnego posuwu i ubijania.

Aby przyspieszyć przesuwanie, lekko pociągnij uchwyt do tyłu, tak aby tylna część stopy najpierw styka się z glebą.

#### 4.5 ZATRZYMAJ SILNIK

Normalne wyłączenie

1. Szybko przesunąć dźwignię przepustnicy z pozycji CAŁKOWICIE OTWARTEJ do pozycji BIEGU JAŁOWEGO (rys. 11).

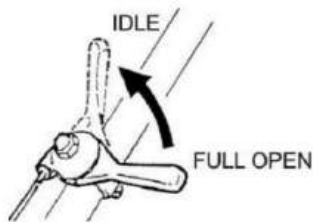
i uruchom silnik na trzy minuty na niskich obrotach. Po ostygnięciu silnika,

włącz silnik start/stop

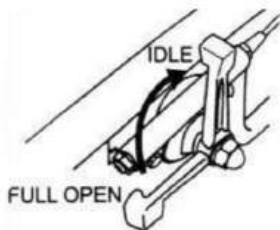
przełączyć na pozycję „STOP” (rysunek 6) aż do momentu całkowitego zatrzymania silnika

*zatrzymać się.*

## STARY TYP



## NOWY TYP



Ryc. 11

2. Zamknij zawór odcinający paliwo, przesuwając dźwignię zaworu paliwa w położenie Pozycja ZAMKNIĘTA. Zobacz rysunek 5.

Awaryjne starcie

Szybko przesun dźwignię przepustnicy do pozycji BIEGU JAŁOWEGO i włącz silnik.

Przełącznik START/STOP w pozycji STOP

## . KONSERWACJA

### CODZIENNIE

Dokładnie usuń brud i olej z silnika i obszaru sterowania. Wyczyść lub wymień elementy filtra powietrza, jeśli to konieczne. Sprawdź i dokręć wszystkie w razie potrzeby. Sprawdź skrzynkę sprężynową i miechy pod kątem wycieków oleju.

W razie potrzeby napraw lub wymień.

### TYGODNIK

Zdejmij korek filtra paliwa i wyczyść wnętrze zbiornika paliwa.

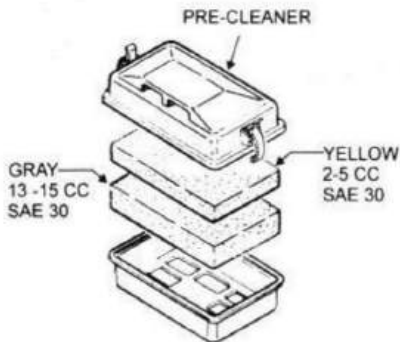
Wymij lub wyczyść filtr znajdujący się na dnie zbiornika.

Wymij i wyczyść świecę zapłonową, a następnie wyreguluj przerwę iskrową na 0,020,03 cała (0,60,7 mm). Ta jednostka ma zapłon elektroniczny, który nie wymaga korekty.

Wyczyść pokrywę filtra powietrza.

200 – 300 GODZIN

Wyjmij element z filtra wstępnego (rysunek 12) znajdujący się w górnej części skrzyni korbowej (od strony korpusu) i wyczyść go olejem czyszczącym (naftą).

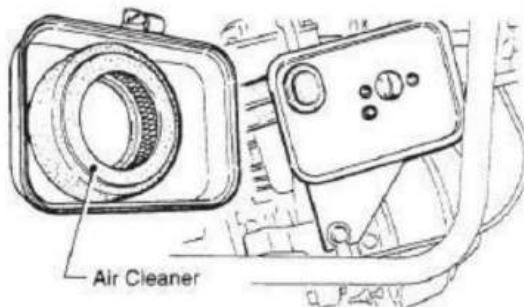


Rysunek 12 Opcjonalny wstępny filtr

Nasmaruj górny element (żółty) 2~5 cm<sup>3</sup> oleju silnikowego SAE-30.

Nasmaruj dolny element (szary) 13~15 cm<sup>3</sup> oleju silnikowego SAE-30 i przed montażem dokładnie wyciśnij nadmiar oleju z elementu.

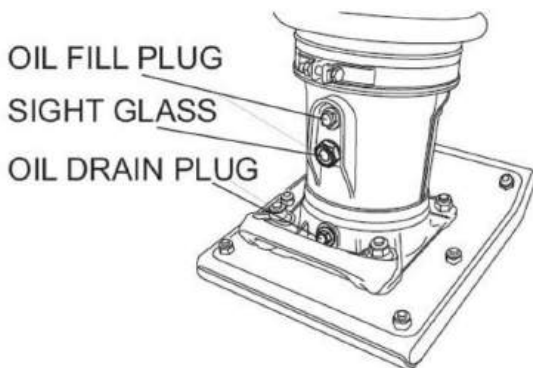
Filtr powietrza (rysunek 13) po stronie silnika raczej nie będzie zanieczyszczony, jeśli tak jest, jednak po wyczyszczeniu elementu naftą zanurz go w mieszance oleju składającej się z 3 części benzyny i 1 części oleju silnikowego. Następnie mocno ściśnij zewnętrzny element pierwotny (gąbkę) i dobrze strzepnij wewnętrzny element wtórny przed ich zamontowaniem.



Rysunek 13 Filtr powietrza silnika

200 – 300 GODZIN (kąpiel olejowa)

Spuść olej ze zbiornika na obudowie stopy (rysunek 14). Napełnij ponownie olejem w ilości około 1000cc oleju MOBIL ISO VG-46 lub innego oleju o tym samym standardzie. Olej powinien być w połowie w szkle kontrolnym. Olej docierający należy wymienić po pierwszych 50 godzinach.



Rysunek 14 Korek spustowy obudowy stopy

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Regularnie sprawdzaj przewód paliwowy i przewód olejowy pod kątem uszkodzeń i upewnij się, że nie ma przecieków.

Aby zachować wydajność, co dwa lata należy wymienić przewody olejowe i paliwowe. i linie elastyczności.

### PRZECHOWYWANIE DŁUGOTERMINOWE

Spuść paliwo ze zbiornika paliwa, przewodu paliwowego i gaźnika.

Wymij świecę zapłonową i wlej kilka kropli oleju silnikowego do cylindra. Kręć korba silnik 3-4 razy, aby olej dotarł do wszystkich części wewnętrznych.

Wyczyść zewnętrzną część szmatką nasączoną czystym olejem.

Przechowuj jednostkę przykrytą folią plastikową w miejscu wolnym od wilgoci i kurzu.

z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

## II. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### 6.1 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z SILNIKIEM

OBJAW	MOŻLIWY PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Trudno zacząć		
Paliwo jest dostępne ale świeca zapłonowa nie będzie zapalić.(Moc dostępna po wysokiej cenie lina napinająca).	Czy świeca zapłonowa jest mostkiem?	Sprawdź układ zapłonowy.
	Osad węglowy przy zapłonie?	Wyczyść lub wymień zapłon.
	Zwarcie spowodowane uszkodzeniem izolatory?	Wymień izolatory.
	Niewłaściwa przerwa iskrowa?	Ustaw przerwę między świecami zapłonowymi na prawidłową przerwę.
Paliwo jest dostępne ale świeca zapłonowa nie zapali się. (Moc NIE dostępna po wysokiej cenie lina napinająca).	Zwarcie w wyłączniku stopu	Sprawdź wyłącznik stopu obwód. Wymień stop przełącznik, jeśli jest uszkodzony.
	Cewka zapłonowa uszkodzona?	Wymień cewkę zapłonową.
Paliwo jest dostępne i świeca zapłonowa zapala się (kompresja normalna).	Tłumik zatkany węglem depozyty?	Wyczyść lub wymień tłumik.
	Paliwo w użyciu niewystarczające (woda, kurz)?	Przepłucz układ paliwowy i wymień na świeże paliwo.
	Czy filtr powietrza jest zatkany?	Wyczyść lub wymień powietrze odkurzacz.
Paliwo jest dostępne i świeca zapłonowa zapala się (kompresja Niski).	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindra?	Dokręć głowicę cylindra śruby lub wymień głowicę uszczelka.
	Zużyty cylinder?	Wymień cylinder.
	Świeca zapłonowa poluzowana?	Dokręć świecę zapłonową
Działanie niezadowolające		

Nie wystarczy moc dostępny (kompresja normalne, nie (niewypał).	Czy filtr powietrza jest zatkany?	Wyczyść lub wymień powietrze odkurzaczy.
	Powietrze w przewodzie paliwowym?	Odpowietrz (usunąć powietrze) przewód paliwowy.
	Poziom paliwa w pływaku gaźnika komora niewłaściwa?	Wyreguluj pływak gaźnika.
	Osady węglowe w cylindrze?	Wyczyść lub wymień cylinder.
Nie wystarczy moc dostępny (kompresja normalny, niesprawny).	Cewka zapłonowa uszkodzona?	Przeplucz układ paliwowy i wymień na świeże paliwo.
	Świeca zapłonowa często ulega zwarceniu?	Wyczyść lub wymień skrzynia korbowa.
	Paliwo w użyciu niewystarczające (woda, kurz)?	Wyczyść lub wymień tłumik.
Silnik przegrzewa się.	Komora spalania?	Wyczyść lub wymień skrzynia korbowa.
	Zatkany układ wydechowy lub tłumik węgiel.	Wyczyść lub wymień tłumik.
	Nieprawidłowa wartość cieplna świecy zapłonowej?	Wymień świecę zapłonową na Prawdopodobny typ świecy zapłonowej.
<b>OBJAW</b>	<b>MOŻLIWY PROBLEM</b>	<b>ROZWIĄZANIE</b>
Rotacyjny prędkość ulega wahaniom.	Czy regulacja gubernatora jest niewłaściwa?	Dostosuj regulator do prawidłowa dźwignia.
	Czy sprężyna gubernatora jest uszkodzona?	Wyczyść lub wymień zapłon.
	Nieregularny przepływ paliwa?	Sprawdź przewód paliwowy.
	Powietrze zasysane przez linię ssącą? Sprawdź linię ssącą.	

Rozrusznik ręczny nie działa odpowiednio.	Część obrotowa Dustina?	Wyczyść rozrusznik ręczny montaż.
	Awaria sprężyny spiralnej?	Wymień sprężynę spiralną.

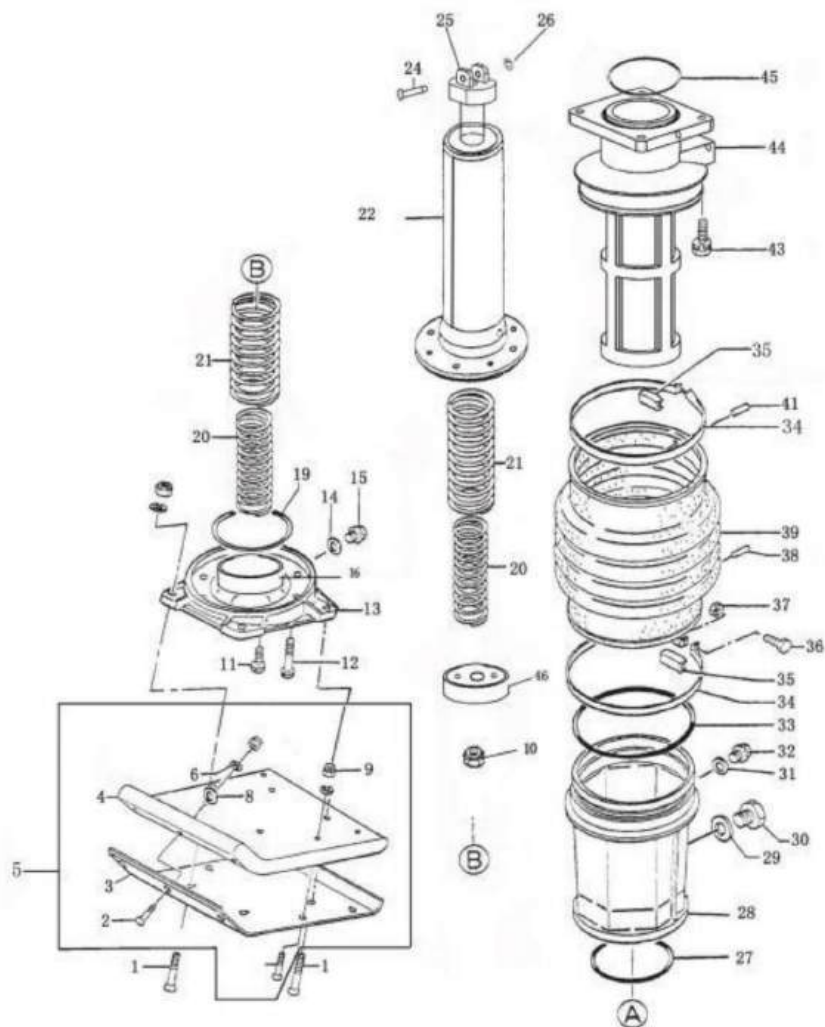
## 6.2 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z UBIJAKIEM

Silnik obraca się, ale amplituda niejednorodności lub nie strajk.	Prędkość działania dźwignia przepustnicy jest nieprawidłowo ustawione?	Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji prawidłowa pozycja.
	Nadmiar ropy?	Odsącz nadmiar oleju. Przynieś do poziomu prawidłowego.
	Sprzęgło się ślizga?	Wymień lub dostosuj sprzęgło.
	Awaria sprężyny?	Wymień sprężynę spiralną.
	Prędkość silnika niewłaściwy?	Dostosuj prędkość obrotową silnika aby poprawić działanie  Ustawienie obrotów na minutę.

## . LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

## 7.1 CYLINDER PROWADZĄCY I ZESTAW STOPKI

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

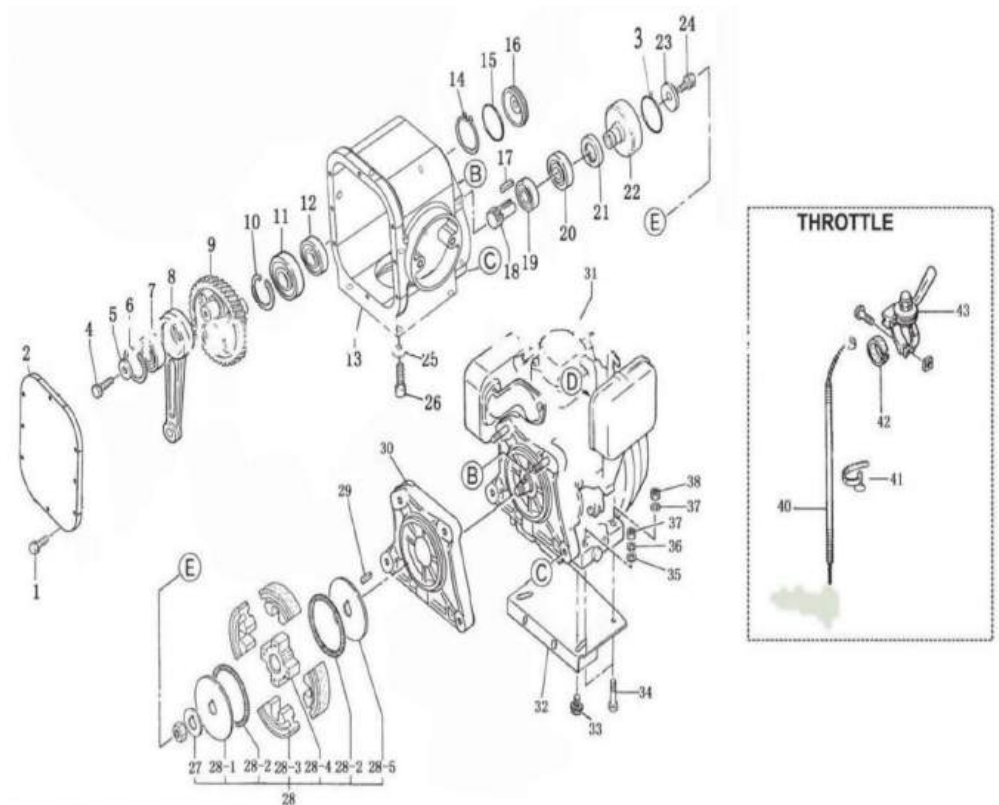


NR CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ
A01	Śruba z łbem wpuszczanym 12*75H (zespół stopy bez Uchwyt/z tuleją plastikową)	4
A01	Śruba z łbem walcowym 12*105H (zespół stopy z Uchwyt/z tuleją plastikową AI)	4

A01	Śruba z łbem walcowym 12*105H (zespół stopy bez	4
A01	Śruba z łbem walcowym 12*105H (zespół stopy z Uchwyt/z tuleją Al)	4
A02	Śruba z łbem walcowym 12*55 H	7
A03	Blacha metalowa	1
A04	Stopa 285B-331L	1
A05	Zespół stopy	1
A06	Podkładka SWφ12	11
A08	Podkładka SWφ12	7
A09	Nakrętka nylonowa M12	11
A10	Nakrętka M18,	1
A11	Śruba z łbem gniazdowym 10*20T	4
A12	Śruba z łbem gniazdowym 10*35T	4
A3	Płyta podstawy	1
A14	Uszczelnienie 1/4(CU)	1
A15	Korek M12*1,25	1
A19	O-ring G-90	1
A20	Sprężyna wewnętrzna (do silników poza Honda GX100)	2
A20	Sprężyna wewnętrzna (do Hondy GX100)	2
A21	Sprężyna	2
A22	zewewnętrzna Cylinder	1
A24	sprężynowy Kołek 16	1
A25	Zestaw prętów tłokowych	1
A26	Pierścień oporowy	1
A27	15 O-ring	2
A28	G-90 Tuleja ochronna (plastikowa)	1
A28	Rękaw ochronny (opcjonalnie Al)	1
A29	Uszczelnienie miedziane 17*25,5*1	1
A30	Wskaźnik poziomu, typ wtyczki	1
A31	Uszczelnienie 1/4(CU)	1
A32	Wtyczka M12*1,25	1
A33	O-ring 160*4	1
A34	Zacisk mieszkowy	2

A35	Prowadnica taśmy, miech	2
A36	Śruba imbusowa M6*50	2
A37	Nakrętka M6	2
A38	Kołek ustalający $\phi 6 \times 8$	1
A39	Mieszek (wyprodukowany w Chinach)	1
A39	Mieszek (wyprodukowany w Niemczech, opcjonalny)	1
A41	Szpilka 6D-8.5L	
A43	Śruba z łbem gniazdowym 10*35T	4
A44	Cylinder prowadzący	1
A45	Pierścień uszczelniający	1
A46	$\phi 110 \times 4$ koniec tłoka	1

## 7.2 SKRZYŃNIA KORBOWA I ZESPÓŁ SILNIKA

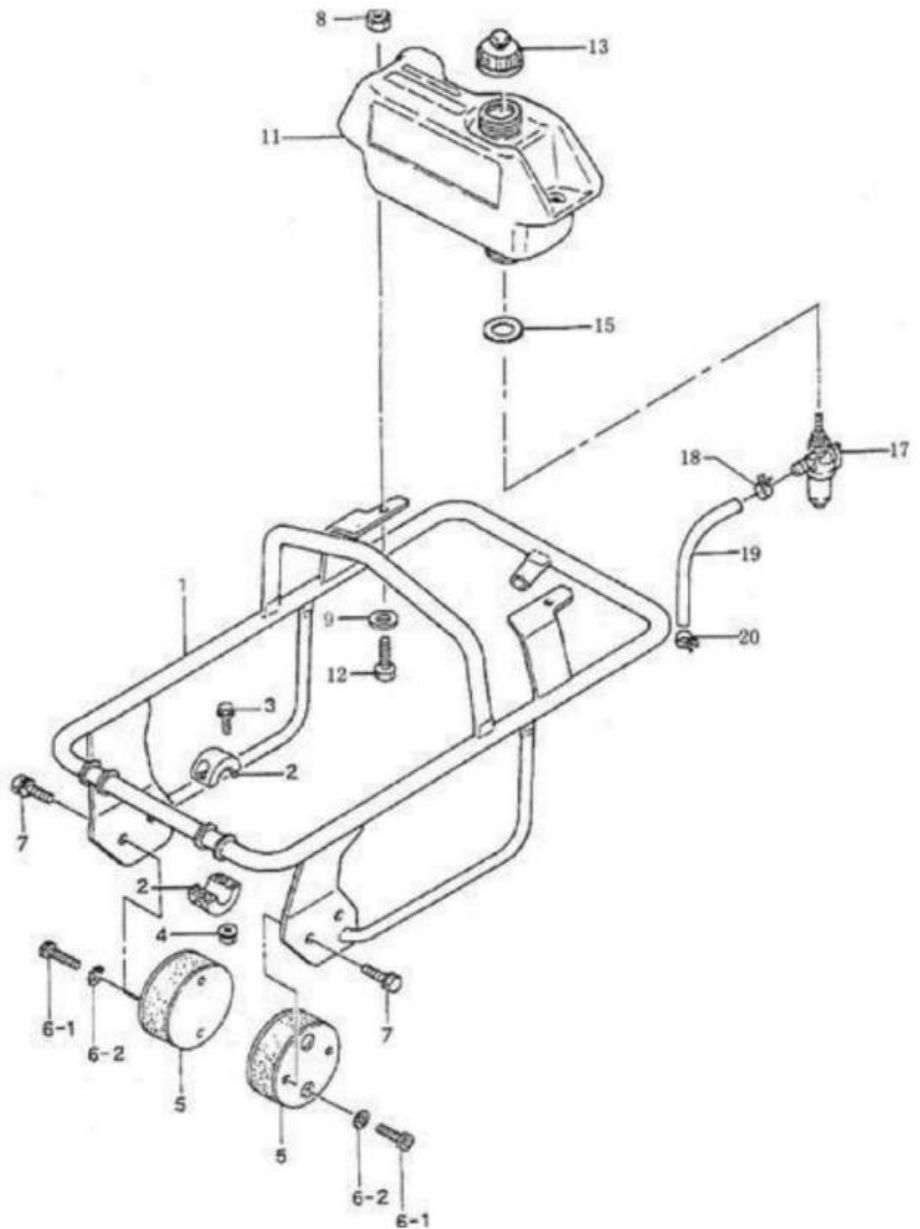


NR CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ
B01	Śruba 6*18H,SW	9
B02	Pokrywa etui	1
B03	Pierścień uszczelniający	1
B04	22,4*2,65 Śruba sześciokątna	1
B05	8*20 Podkładka M8	1
B06	Pierścień osadczy wewnętrzny $\varphi 50$	1
B07	Łożysko 6204	1
B08	Korbowód	1
B09	Koło zębate	1
B10	Pierścień osadczy	1
B11	wewnętrzny $\varphi 62$	1
B12	Łożysko 6207 Łożysko	1
B13	6305-2Z Skrzynia	1
B14	korbowy Pierścień osadczy	1
B15	zewnątrzny $\varphi 20$	1
B16	Pierścień	1
B17	uszczelniający	1
B18	40*2,4 Pokrywa łożyska Klucz 5*20 Zębata (do silników z wyjątkiem Honda GX100)	1
B18	Zębata (do Hondy GX100)	1
B19	Łożysko 6204	1
B20	Łożysko 6007	1
B21	Uszczelka olejowa 40*68*8	1
B22	Bęben sprzęgła (do silników poza Honda GX120)	1
B22	Bęben sprzęgła (do Hondy GX120)	1
B23	Pralka 8*7	1
B24	Śruba M 8*25 T	1
B25	Podkładka SW $\varphi 10$	4
B26	Śruba imbusowa 10*35	4
B27	Podkładka zabezpieczająca	1
B28	Zespół sprzęgła (zależnie od silnika)	1
B29	Klucz Woodruffa 4*13	1
B30	Płyta łącząca, silnik (zależy od silnika)	1

B31	Silnik	1
B32	Płyta dolna, silnik (zależy od silnika)	1
B33	Śruba M10*50	2
B34	Śruba M8*40	4
B35	Podkładka, SW M8	4
B36	Podkładka, 8,5*22*3	4
B37	Nakrętka	4
B40	nylonowa M8 Linka przepustnicy (zależnie od silnika)	1
B43	Dźwignia przepustnicy	1

### 7.3 ZBIORNIK I UCHWYT

NR CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ
C01	Uchwyt (zależy od silników)	1
C02	Uchwyt rolkowy	1
C03	Śruba kołnierzowa 8*25 H	4
C04	Nakrętka kołnierzowa M5	4
C05	Amortyzator	2
C06--1	Śruba amortyzująca 10*20	4
C06--2	Podkładka zębata BM10	8
C07	Śruba 10*20 T	4
C08	Nakrętka nylonowa M8	2
C09	Podkładka, $\varnothing 8*22*3$	2
C11	Zbiornik paliwa	1
C12	Śruba sześciokątna 8*40	2
C13	Podkładka korka	1
C15	wlewu paliwa, dźwignia	1
C17	przepustnicy Zespół	1
C18	zaworu paliwa Opaska węża 9,5D	2
C19	Wąż paliwowy	1
C20	Opaska na wąż 9,5D	2



Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Adres:

Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Biuro  
147, Centurion House, London Road, Staines-upon-  
Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt nad Menem.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji  
elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **SPRINGKRUKVERDICHTER**

**MODEL: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren. "Save Half", "Half Price" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en betekent niet noodzakelijkerwijs dat alle categorieën gereedschappen die wij aanbieden, worden gedekt. Wij herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**Springende jack-verdichtingsmachine**

**Model: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**



**HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!**

Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met ons op:

**Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates voor ons product zijn.

# INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE .....	2
Productparameter.....	3
VEILIGHEIDS- EN WAARSCHUWINGSSYMBOLEN.....	4
ÿ. INLEIDING.....	4
ÿ.VEILIGHEIDS- EN WAARSCHUWINGSSYMBOLEN.....	5
2.1 VEILIGHEIDSSYMBOLEN.....	5
2.2 GEVARENSYMBOLEN.....	6
2.3 ALGEMENE VEILIGHEID.....	8
2.4 TRANSPORTEREN.....	10
2.5 ONDERHOUD .....	11
2.6 NOODGEVALLEN.....	11
ÿ. ALGEMENE INFORMATIE.....	11
3.1 DEFINITIE.....	11
3.2 CONSTRUCTIE.....	12
3.3 CONTROLES.....	12
3.4 BASISMOTOR.....	13
ÿ. BEDIENING .....	14
4.1 CONTROLEER DE OLIEBAD VAN DE VEERCILINDER.....	15
4.2 MOTOR CONTROLEREN .....	15
4.3 INSPECTIE .....	16
4.4 BEGINNEN .....	16
4.5 MOTOR STOPPEN .....	19
ÿ. ONDERHOUD .....	20
ÿ. PROBLEEMOPLOSSING.....	22
6.1 MOTORPROBLEMEN OPlossen .....	22
6.2 PROBLEEMOPLOSSING VAN RAMMER .....	24
ÿ. LIJST MET VERVANGENDE ONDERDELEN .....	24
7.1 GELEIDECILINDER EN VOETASSEMBLAGE .....	24
7.2 CARTER- EN MOTORASSEMBLAGE .....	28
7.3 TANK- EN HANDVATASSEMBLAGE .....	30

## PARAMETERLIJST

Model	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Motorvermogen	6,5 pk	6,5 pk
Maximale sprongslag	65mm	65mm
Aantal schokken per minuut	630-680	630-680
Aantal springveren	1	4
Transportwiel buitendiameter	Ø137	Ø137
Bodemplaat maat	335*280*35mm 340*280*40mm	
benzine capaciteit	2,8L	2,8L
Olie capaciteit	0,4-0,6L	0,4-0,6L

## Accessoires instructies

Wanneer u ons pakket ontvangt, open dan de doos zorgvuldig en controleer de accessoires, en houd er rekening mee dat onze producten omhoog moeten worden geplaatst; De doos bevat een hoofdmotor met een houder, een paar wielen, een schroefdraad huls met een as, twee strips, een product handleiding en een motor handleiding. Frame en de metalen plaat van de basis voordat de hoofdmotor wordt verwijderd.

### VEILIGHEIDS- EN WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN



#### WAARSCHUWING

Om het risico op letsel te verminderen, moeten alle operators en onderhoudspersoneel: Lees en begrijp deze instructies voordat u het apparaat bedient, vervangt of vervangt. accessoires, of het uitvoeren van onderhoud aan elektrische apparatuur. Alle mogelijke situaties kunnen niet in deze instructies worden behandeld. Voorzichtigheid is geboden door iedereen die deze apparatuur gebruikt, onderhoudt of in de buurt ervan werkt.



## ÿ. INLEIDING

Hartelijk dank voor uw keuze voor onze apparatuur.

Wij hebben zorgvuldigheid betracht bij het ontwerp, de productie en het testen van dit product.

Mocht er service of reserveonderdelen nodig zijn, dan is een snelle en efficiënte service Verkrijgbaar bij onze vestigingen.

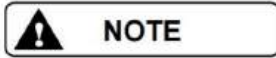
Algemene veiligheidsinstructies voor de bediening van elektrische apparatuur. Onze Het doel van de fabriek is om elektrische apparatuur te produceren die de operator helpt bij het werk veilig en efficiënt. Het belangrijkste veiligheidsapparaat voor dit of elk ander gereedschap is de operator. Zorgvuldigheid en goed oordeel zijn de beste bescherming tegen letsel. Niet alle mogelijke gevaren kunnen hier worden behandeld, maar we hebben geprobeerd Markeer enkele belangrijke items, waar mensen op moeten letten en die ze moeten gehoorzamen Waarschuwings-, voorzorgs- en gevaarsborden op de apparatuur en in de werkplaats. de werkplek. Operators moeten veiligheidsinstructies lezen en opvolgen bij elk product verpakt.

Leer hoe elke machine werkt. Zelfs als u eerder soortgelijke machines hebt gebruikt machines, controleer elke machine zorgvuldig voordat u deze gebruikt. Koop de "voel" ervan en ken de mogelijkheden, beperkingen, potentiële gevaren, hoe het werkt werkt, en hoe het stopt. We hebben geen plicht als iemand niet werkt zoals instructie zei.

## ÿ.VEILIGHEIDS- EN WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN

## VOOR UW VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN ANDEREN!

Veiligheidsmaatregelen moeten te allen tijde in acht worden genomen wanneer het bedienen van deze apparatuur. Het niet lezen en begrijpen de Veiligheidsberichten en Gebruiksaanwijzingen kunnen leiden tot letsel bij uzelf en anderen.



Deze gebruiksaanwijzing is ontwikkeld om volledige informatie te verstrekken Instructies voor het veilig en efficiënt bedienen van de Tamping Rammer. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de motor voor gegevens over de veilige werking ervan. operatie.

**Voordat u deze stamper gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de bediener: alle instructies in deze handleiding gelezen en begrepen hebben.**

### 2.1 VEILIGHEIDSSYMBOLLEN

De drie (3) hieronder weergegeven veiligheidsberichten informeren u over mogelijke gevaren die u of anderen kunnen verwonden. De drie veiligheidsberichten specifiek ingaan op het niveau van blootstelling van de operator, en zijn voorafgegaan door een van de drie woorden: GEVAAR, WAARSCHUWING en VOORZICHTIG.



U ZULT GEDOOD of ERNSTIG GEWOND RAKEN als u zich NIET aan de volgende richtlijnen houdt deze aanwijzingen.



U KUNT GEDOOD of ERNSTIG GEWOND RAKEN ALS U DEZE RAADPLEGINGEN NIET OPVOLGT routebeschrijving.



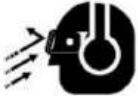


U KUNT GEWOND RAKEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET OPVOLGT.

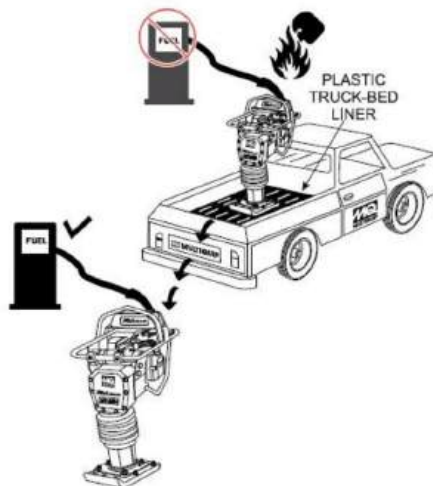
### 2.2 GEVARENSYMBOLLEN

Mogelijke gevaren die samenhangen met het gebruik van een stampstamper zullen worden verwezen met de gevarensymbolen die in deze handleiding voorkomen en waarnaar in samenhang met de waarschuwingssymbolen voor veiligheidsberichten wordt verwezen.

<p> <b>WARNING</b> Dodelijke uitlaatgasgevaren</p> <p>Uitlaatgassen van motoren bevatten giftige koolstof monoxide. Dit gas is kleurloos en geurloos en kan kan bij inademing de dood veroorzaken. Gebruik deze apparatuur <b>NOOIT</b> in een besloten ruimte of een afgesloten structuur die niet Zorg voor voldoende vrije luchtstroom.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Explosieve brandstofgevaren</p> <p>Benzine is extreem brandbaar en de dampen ervan kunnen een explosie veroorzaken als ze worden ontstoken. Start de motor <b>NIET</b> in de buurt van gemorste brandstof of brandbare vloeistoffen. Vul de brandstoftank <b>NIET</b> tank terwijl de motor draait of heet is. Vul de tank <b>NIET</b> te vol tank, omdat gemorste brandstof kan ontbranden als deze in contact komt met hete motoronderdelen of vonken uit het ontstekingsstelsel. Bewaar brandstof in goedgekeurde containers, in goed geventileerde ruimtes en blijf uit de buurt van vonken en vlammen.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Brandgevaar</p> <p>Motoronderdelen kunnen extreme hitte genereren. om brandwonden te voorkomen, raak deze gebieden <b>NIET</b> aan terwijl de motor draait of direct na de werkzaamheden. Nooit de motor bedienen met hitteschilders of hittebeschermers <b>VERWIJDERD</b>.</p>	
<p> <b>WARNING</b> Ademhalingsgevaren</p> <p>Draag <b>ALTIJD</b> goedgekeurde ademhalingsbescherming wanneer vereist.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Gevaren van draaiende onderdelen</p> <p>Gebruik NOOIT apparatuur met afdekkingen of beschermkappen verwijderd. Houd vingers, handen, haar en kleding uit de buurt van alle bewegende delen om letsel te voorkomen.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Onbedoelde startgevaaren</p> <p>Zet de AAN/UIT-schakelaar ALTIJD in de UIT-stand wanneer de stamper niet in gebruik is.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Gevaren voor ogen en gehoor</p> <p>Draag ALTIJD goedgekeurde oog- en gehoorbescherming.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Gevaren voor schade aan apparatuur</p> <p>Andere belangrijke berichten worden in dit document verstrekt. handleiding om schade aan uw lichtmast, andere te voorkomen eigendommen of de omgeving.</p>	

**GEVAAR** Gevaar bij het tanken





## **GEVAAR Lees deze handleiding**

Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood! Deze apparatuur moet worden bediend door getrainde en gekwalificeerde alleen voor personeel! Deze apparatuur is alleen voor industrieel gebruik.

### **2.3 ALGEMENE VEILIGHEID**

Gebruik of onderhoud deze apparatuur **NIET** voordat u deze volledige handleiding hebt gelezen. handmatig.



Deze apparatuur mag niet worden bediend door personen jonger dan 18 jaar.

Gebruik deze apparatuur **NOOIT** zonder de juiste beschermende kleding, een veiligheidsbril, stalen neuzen en andere beschermende middelen.

vereist door de baan.



Gebruik deze apparatuur **NOOIT** als u zich niet lekker voelt door vermoeidheid of ziekte. of medicijnen slikken.

Bedien dit apparaat **NOOIT** als u onder invloed bent van drugs of alcohol.



Draag **ALTIJD** een geschikte ademhalings- (masker), gehoor- en oogbescherming apparatuur bij het bedienen van de stamper.

Vervang indien nodig het typeplaatje, de bedienings- en veiligheidsstickers wanneer ze moeilijk te lezen worden.

De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor enig ongeval als gevolg van aanpassingen aan de apparatuur.

Gebruik **NOOIT** accessoires of hulpstukken die niet zijn aanbevolen voor deze apparatuur.

Er kan schade aan de apparatuur en/of letsel bij de gebruiker ontstaan.

Raak **NOOIT** het hete uitlaatspruitstuk, de demper of de cilinder aan. Laat deze onderdelen laten afkoelen voordat onderhoud aan een motor of stampert wordt uitgevoerd.



**Hoge temperaturen** – Laat de motor afkoelen voordat u brandstof toevoegt of uitvoeren van service- en onderhoudsfuncties. Contact met hete onderdelen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken.

Het motorgedeelte van deze stampert vereist een voldoende vrije doorstroming van verkoelende lucht.

### **NOOIT**

Gebruik de stampert in een afgesloten of smalle ruimte waar vrije doorstroming van de lucht is beperkt het

zal ernstige schade aan de stampert of motor veroorzaken en kan letsel veroorzaken aan mensen.

Vergeet niet dat de motor van de stampert **DODELIJK** koolmonoxidegas afgeeft.



Vul **ALTIJD** bij in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vlammen.

Wees **ALTIJD** uiterst voorzichtig bij het werken met ontvlambare vloeistoffen. Wanneer tanken, zet de motor af en laat deze afkoelen.

Gebruik de stamper **NOOIT** in een explosieve atmosfeer of in de buurt van brandbare materialen. Een explosie of brand kan resulteren in ernstige lichamelijk letsel of zelfs de dood.

Rook **NIET** in de buurt van of bij de machine. Er kan brand of een explosie ontstaan door brandstofdampen of als er brandstof op een hete motor wordt gemorst.

Bijvullen tot aan de filterpoort is gevaarlijk, omdat er dan brandstof kan morsen.

Zet de motor af wanneer u de stamper onbeheerd achterlaat.

Zorg ervoor dat deze apparatuur te allen tijde in een veilige gebruiksconditie verkeert.

Zet **ALTIJD** de motor uit voordat u onderhoud uitvoert en brandstof en olie toevoegt.

Laat de motor **NOOIT** draaien zonder luchtfilter. Dit kan ernstige gevolgen hebben voor de motor.

Geef het luchtfilter **ALTIJD** regelmatig een onderhoudsbeurt om storingen in de carburateur te voorkomen.

Controleer de machine **ALTIJD** op losse draden of bouten voordat u begint.

Zorg er **ALTIJD** voor dat de operator bekend is met de juiste veiligheidsmaatregelen en operationele technieken voordat u de stamper gebruikt.

Berg apparatuur **ALTIJD** op de juiste manier op als deze niet wordt gebruikt.

moeten op een schone, droge plaats worden bewaard, buiten bereik van kinderen.

Gebruik deze apparatuur **NIET** tenzij alle beschermingen en veiligheidsvoorzieningen zijn ingeschakeld. bevestigd en op zijn plaats.

Wees **VOORZICHTIG** bij het onderhouden van deze apparatuur .

Houd alle onervaren en onbevoegde personen uit de buurt van de apparatuur te allen tijde.

Ongeautoriseerde wijzigingen aan de apparatuur maken alle garanties ongeldig.

**Giet** of spuit **NOOIT** water over de motor.

Test de AAN/UIT-schakelaar van de motor voordat u deze bedient. Het doel hiervan schakelaar is om de motor van de stamper uit te schakelen.

Raadpleeg de handleiding van de motor voor technische vragen over de motor of informatie

aanbevolen voor de apparatuur.

## 2.4 TRANSPORTEREN

Zet **ALTIJD** de motor uit voordat u het product transporteert.

Draai de dop van de brandstoftank goed vast en sluit de brandstofkraan om te voorkomen dat er brandstof uit de tank stroomt.  
morsen.

Tap de brandstof af als u de stamper over lange afstanden of over slechte wegen vervoert.

Wanneer u de stamper voor transport in een vrachtwagenlaadbak plaatst, moet u deze altijd vastmaken de kozijnen.

## 2.5 ONDERHOUD

Smeer **NOOIT** onderdelen en voer NOOIT onderhoud uit aan een draaiende stamper.

Laat de stamper **ALTIJD** voldoende tijd afkoelen voordat u hem gebruikt.

onderhoud.

Zorg ervoor dat de stamper goed blijft werken.

Repareer direct schade aan de stamper en vervang altijd kapotte onderdelen.

Voer gevaarlijk afval op de juiste manier af. Voorbeelden van potentieel gevaarlijk afval afval zijn gebruikte motorolie, brandstof en brandstoffilters.

Gebruik **GEEN** houten of plastic containers om gevaarlijk afval mee weg te gooien.

## 2.6 NOODGEVALLEN

Zorg dat u **ALTIJD** weet waar de dichtstbijzijnde brandblusser en EHBO-does zich bevinden.



Zorg ervoor dat u in noodgevallen altijd weet waar de dichtstbijzijnde telefoon zich bevindt of houd een telefoon op de werkplek.

Weet ook de telefoonnummers van de dichtstbijzijnde ambulance, dokter en brandweer afdeling. Dit

Informatie is van onschatbare waarde in noodgevallen.



## ÿ. ALGEMENE INFORMATIE

### 3.1 DEFINITIE De

stampstamper is een krachtig verdichtingsgereedschap dat in staat is om een enorme kracht uit te oefenen in opeenvolgende slagen op een bodemoppervlak. De toepassingen ervan omvatten het verdichten van de bodem voor wegen, taluds en reservoirs, evenals het opvullen van gasleidingen, waterleidingen en kabelinstallatiewerkzaamheden.

Cirkelvormige beweging wordt omgezet om impactkracht te creëren. De stampstamper ontwikkelt een krachtige verdichtingskracht aan de voet van de stamper. Om optimale prestaties te behouden, zijn een goede bediening en service essentieel.

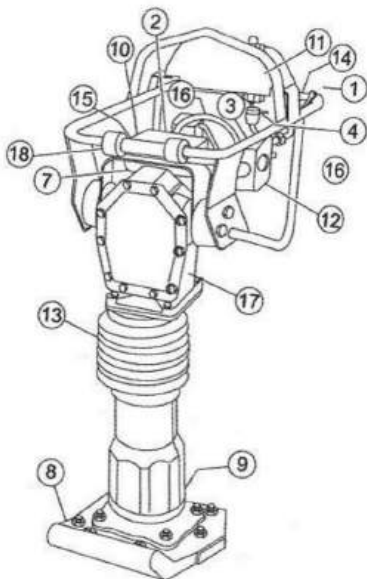
### 3.2 CONSTRUCTIE

De stamper is uitgerust met een luchtgekoelde viertakt benzinemotor.

De krachtoverbrenging vindt plaats door het verhogen van het motortoerental, waardoor de centrifugaalkoppeling in werking treedt.

### 3.3 CONTROLES

Voordat u de stamper start, moet u de werking van de bedieningselementen kennen en begrijpen.



Figuur 1

1 toont de locatie van de bedieningselementen en componenten voor het aanstampen kaders. De

De functie van elke besturing wordt hieronder beschreven:

1. Gashendel – Regelt het motortoerental en de aanstampwerking van de kaders.

2. Motorstopschakelaar – Regelt het starten en stoppen van de motor.

De schakelaar moet in de stand "AAN" staan wanneer de motor wordt gestart.

3. Chokehendel – Wordt gebruikt bij het starten van de motor. Wordt normaal gesproken gebruikt bij koude weersomstandigheden. Bij koud weer de chokehendel helemaal dichtdraaien

Zet bij warm weer de chokehendel half open of helemaal open.

4. Brandstofafsluitklep – Levert brandstof van de brandstoftank aan de motor.

Begin met het toevoeren van brandstof door de brandstofafsluitklep naar beneden te bewegen.

7. Pre-Cleaner – Reinigt (eerste fase) vuil en andere rommel van tevoren, zodat deze niet in het interieur kan komen de motor.

8. Voet – Gelamineerd hout met geharde stalen plaat voor superieure schokdemping absorptie.

9. Oliepeilglas – Geeft het oliepeil in het oliebadreservoir aan.

10. Terugslagstarthendel – Wordt gebruikt bij het starten van de motor. Trekstarter hendel scherp en snel hanteren, en vervolgens de starthendel terug in de startkast plaatsen voordat loslaten.

11. Brandstoftank/dop – Poly brandstoftank om roest en corrosie te voorkomen, verwijder deze dop om benzine toe te voegen.

12. LuchtfILTER voor de motor – Voorkomt vuil (tweede fase) en ander vuil in de motor terechtkomen.

13. Balg – Reservoir voor oliebad.

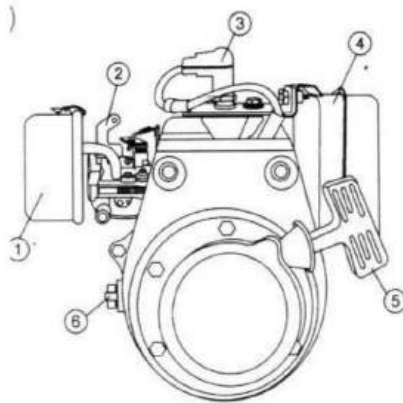
14. Handvat – Om de stamper te bedienen, pakt u de handgreep stevig vast aan beide kanten zijdig.

15. Geluiddemper – Wordt gebruikt om geluid en emissies te verminderen.

16. Bougie – Zorgt voor vonk in het ontstekingsstelsel, vervang deze door een motorbougie. bougietype dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

17. Typeplaatje – Geeft informatie weer over de stamper.

### **3.4 BASISMOTOR**



Figuur 1A

De motor (Figuur 1A) moet worden gecontroleerd op een goede smering en gevuld met brandstof voor gebruik. Raadpleeg de handleiding van de motor voor instructies.

**1. Secundaire luchtreiniger** – Voorkomt dat vuil en andere rommel binnendringt het brandstofsysteem.

Verwijder de vleugelmoer bovenop de luchtfilterbus om toegang te krijgen tot het filter element.

**2. Chokehendel** – Wordt gebruikt bij het starten van de motor. Wordt normaal gesproken gebruikt bij koude weersomstandigheden. Bij koud weer de chokehendel helemaal dichtdraaien  
Zet bij warm weer de chokehendel half open of helemaal open.

**3. Bougie** – Zorgt voor vonk in het ontstekingsstelsel. Bougie-afstand instellen tot 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 inch). Maak de bougie eenmaal per week schoon.

**4. Geluiddemper** – Wordt gebruikt om geluid en emissies te verminderen.

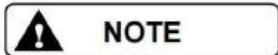


Motoronderdelen kunnen extreme hitte genereren. Om brandwonden te voorkomen, DO Raak deze gebieden NIET aan terwijl de motor draait of direct erna.

in werking. Laat de motor NOOIT draaien als de uitlaatdemper verwijderd is.

1. Terugslagstarter (trekkoord) – Manuele startmethode. Trek aan de startgreep tot u weerstand voelt, trek dan snel en soepel.

2. Motor AAN/UIT-schakelaar – Regelt het starten en stoppen van de motor. De schakelaar moet in de "AAN"-stand staan wanneer de motor wordt gestart.



Als u de motor laat draaien zonder luchtfilter, met een beschadigd luchtfilter of een filter dat vervangen moet worden, kan er vuil in de motor komen, wat leidt tot snelle slijtage van de motor. **ÿ.**

#### **BEDIENING** Deze

sectie is bedoeld om de gebruiker te helpen bij de eerste keer opstarten van de Tamping Rammer.

Het is uiterst belangrijk dat u dit gedeelte zorgvuldig leest voordat u de stamper gaat gebruiken.

Gebruik uw stamper NIET voordat u dit gedeelte volledig begrijpt.



Handleiding lezen

Als u de werking van de Tamping Rammer niet begrijpt, kan dit leiden tot ernstige schade aan de troffel of persoonlijk letsel. **4.1 CONTROLEER HET OLIEBAD**

#### **VAN DE VEERCILINDER** Deze unit gebruikt een

oliebadsmeersysteem. Voer het volgende uit: 1. Controleer het oliepeil via het oliepeilglas (afbeelding 2) aan de achterkant van de stampervoet.



Figuur 2

2. Als er geen olie zichtbaar is, voeg dan Mobil ISO VG46 of een andere olie met dezelfde standaard toe in de olievlopening (Figuur 2). Het bad bevat ongeveer 1000 cc..



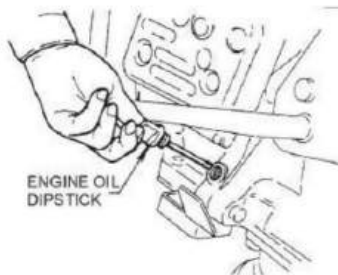
Het oliepeil moet halverwege het kijkglas staan.

#### 4.2 MOTOR CONTROLEREN

1. Vul de brandstoftank (Fig. 3) met loodvrije benzine. Controleer tegelijkertijd de motorolie en maak er een gewoonte van om deze regelmatig bij te vullen.



Figuur 3



Figuur 4

2. Een laag oliepeil kan leiden tot vastlopen van de motor vanwege een hoog oliepeil. verbruik tijdens de operaties.

3. Controleer het motoroliepeil (Figuur 4) en als het motoroliepeil laag is, moet worden bijgevuld. Gebruik de juiste motorolie zoals voorgesteld in de tabel onderstaand.

Seizoen of temperatuur	Kwaliteit van motorolie (hoger dan MS-klasse)
Lente, zomer of herfst + 120° F tot +15° F	SAE-30
Winter + 40° F tot +15° F	SAE-30
Onder +15° F	SAE-10w-30

#### 4.3 INSPECTIE

1. Controleer alle moeren, bouten en bevestigingsmiddelen op stevigheid. Draai indien nodig opnieuw vast.  
2. Maak de terugslagstarter en het voetstuk schoon van vuil. Veeg de hele

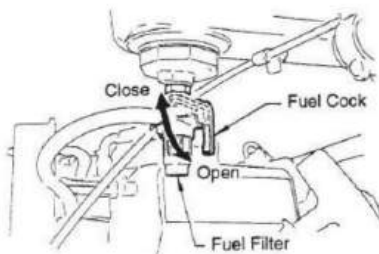
Maak het apparaat schoon voordat u het in gebruik neemt.

3. Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidsstickers.

4. Hoogte van de handgreep aanpassen. Handgreep aanpassen door moeren los te draaien en handgreep aanpassen aan de bediening. Moeren weer vastdraaien.

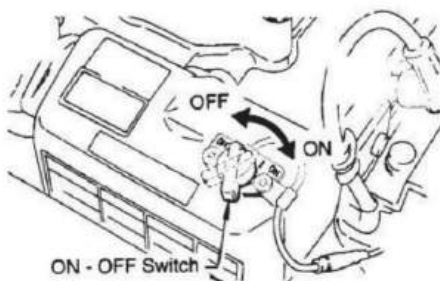
#### 4.4 START 1.

Open de brandstofafsluitklep door de brandstofkraanhendel naar de OPEN-stand te bewegen (Fig. 5). Zet vervolgens de start-/stopschakelaar van de motor (Fig. 5) in de START-stand.



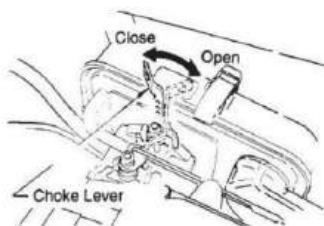
Figuur 5

2. Zet de AAN/UIT-schakelaar van de motor (Fig. 6) in de AAN-positie (start)



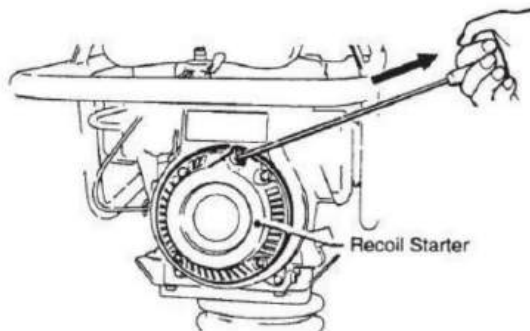
Figuur 6

3. Sluit de chokehendel (Fig. 7) en beweeg de gashendel naar de volledig open positie. Door de chokehendel 90 graden met de klok mee te draaien, sluit u de choke. Bij koud weer start u de unit met de choke volledig gesloten. Bij warm weer of wanneer de motor warm is, kan de unit worden gestart met de choke half of volledig open.



Figuur 7

4. Pak de handgreep van de terugslagstarter (Fig. 8) vast en trek eraan totdat u een lichte trilling voelt. weerstand. Trek dan scherp en snel. Breng de terugslagstarterhendel terug naar de startercase voordat deze wordt vrijgegeven.



Figuur 8

5. Als de motor niet start, zet u de chokehendel (Fig. 7) halfopen positie om overstromingen te voorkomen.

6. Herhaal stappen 1 tot en met 4.

7. Als de motor na herhaalde pogingen niet start, controleer dan de bougie voor overtollige brandstof.

Maak de bougie schoon en vervang deze indien nodig.

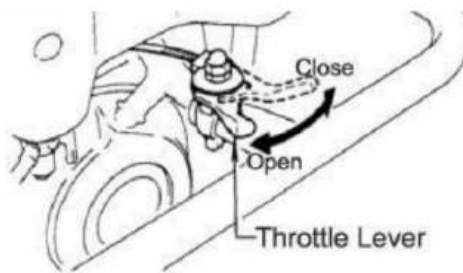
8. Om de stamperactie te starten, beweegt u de gashendel (Figuur 9)

snel van de stand IDLE (dicht) naar de stand VOLLEDIG OPEN. VERPLAATS de

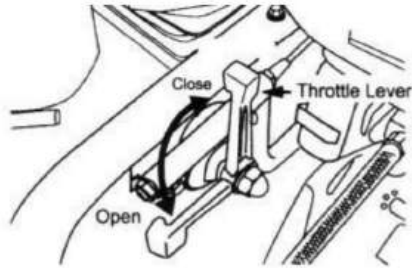
Trap het gaspedaal niet te langzaam in, omdat dit schade aan de koppeling of de veer kan veroorzaken.

Houd er rekening mee dat u voor het NIEUWE TYPE gashendel de O-ring uit de handleiding moet halen en de accessoirestas en bevestig deze in de gashendel zoals afgebeeld in Afb. 10.

#### oud type



#### NIEUW TYPE



Figuur 9



Figuur 10



1. Zorg ervoor dat de gashendel in de stand VOLLEDIG OPEN staat.

Als u de stamper op een lagere snelheid laat draaien dan de volledige snelheid, kan dit schade aan de koppelingsveren of voet.

2. De Tamping rammer is ontworpen om te draaien op 4.000 rpm. Bij optimaal rpm

de voet raakt met een snelheid van 680 slagen per minuut. Toenemende gassnelheid

Het toerental dat lager is dan de fabrieksinstelling verhoogt de impact niet en kan het apparaat beschadigen.

De stamper is ontworpen om vooruit te gaan terwijl hij stampet.

Voor snellere vooruitgang trekt u de hendel iets naar achteren, zodat de achterkant van uw voet

komt als eerste in contact met de grond.

#### **4.5 MOTOR STOPPEN**

##### **Normaal afsluiten**

1. Beweeg de gashendel snel van de VOLLEDIG OPEN naar de STATIONAIR-positie (Figuur 11)

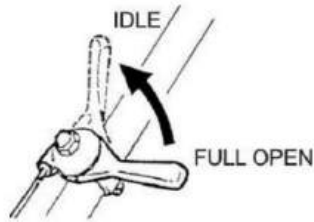
en laat de motor drie minuten op lage snelheid draaien. Nadat de motor is afgekoeld,

de motor start/stop zetten

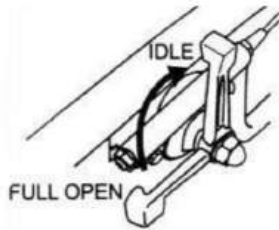
Schakel over naar de "STOP"-positie (Figuur 6) totdat de motor volledig is afgeslagen.

stop.

## oud type



## Nieuw type



Figuur 11

2. Sluit de brandstofafsluitklep door de brandstofkraanhendel naar de stand te bewegen. GESLOTEN positie. Zie Figuur 5.

### Noodconfrontatie

Beweeg de gashendel snel naar de stationair-stand en draai de motor START/STOP-schakelaar in de STOP-positie

## ÿ. ONDERHOUD

### DAGELIJKS

Verwijder grondig vuil en olie van de motor en het bedieningsgedeelte. Reinig of vervang de luchtfilterelementen indien nodig. Controleer en draai alle bevestigingsmiddelen indien nodig. Controleer de veerdoos en balg op olieklekken. Repareer of vervang indien nodig.

### WEKELIJKS

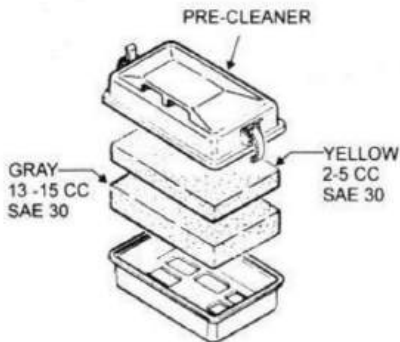
Verwijder de dop van het brandstoffilter en maak de binnenkant van de brandstoftank schoon. Verwijder of reinig het filter op de bodem van het aquarium.

Verwijder en reinig de bougie en stel vervolgens de vonkafstand af op 0,02 tot 0,03 inch (0,6ÿ0,7 mm). Deze unit heeft elektronische ontsteking, waarvoor geen aanpassingen.

## Reinig het luchtfilterdeksel.

### 200 – 300 UUR

Verwijder het element uit de voorreiniger (Figuur 12) aan de bovenkant van het carter (carrosseriezijde) en reinig het met reinigingsolie (kerosine).

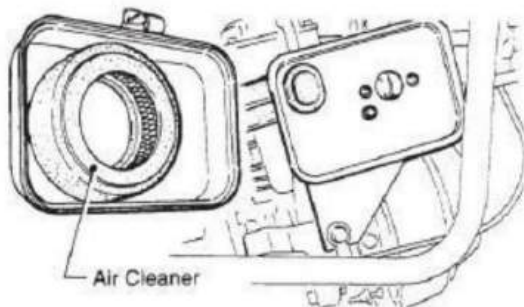


**Figuur 12 Optionele voorreiniger**

Smeer het bovenste element (geel) met 2-5cc motorolie SAE-30.

Smeer het onderste element (grijs) met 13 tot 15 cc motorolie SAE-30 en knijp de overtollige olie volledig uit het element voordat u het monteert.

De luchtreiniger (Figuur 13) aan de motorzijde zal nauwelijks vervuild zijn, als dat wel het geval is, maar dompel het element na het reinigen met kerosine in een gemengde olie bestaande uit 3 delen benzine en 1 deel motorolie. Knijp vervolgens het buitenste primaire element (spons) stevig uit en schud het binnenste secundaire element goed af voordat u ze installeert.



**Figuur 13 Luchtfilter van de motor**

## 200 – 300 UUR (Oliebad)

Laat het oliereservoir op de voetbehuizing leeglopen (Figuur 14). Vul het bij met ongeveer 1000cc MOBIL ISO VG-46 of andere olie met dezelfde standaard. Olie moet halverwege in kijkglas. Inloopolie moet na de eerste 50 uur worden vervangen.



**Figuur 14 Aftapplug voetbehuizing**

## JAARLIJKS

Controleer de brandstofleiding en de olieleiding regelmatig op schade en om ervoor te zorgen dat Er zijn geen lekken.

Vervang de olie- en brandstofleidingen elke twee jaar om de prestaties te behouden en flexibiliteitslijnen.

## LANGDURIGE OPSLAG

Laat de brandstof uit de brandstoftank, de brandstofleiding en de carburateur lopen.

Verwijder de bougie en giet een paar druppels motorolie in de cilinder.

motor 3 tot 4 keer zodat de olie alle interne onderdelen bereikt.

Maak de buitenkant schoon met een doek gedrenkt in schone olie.

Opslagunit afgedekt met plastic zeil op een vochtvrije en stofvrije locatie uit direct zonlicht.

## ÿ. PROBLEEMOPLOSSING

### 6.1 MOTORPROBLEMEN OPlossen

<b>SYMPTOOM</b>	<b>MOGELIJK PROBLEEM</b>	<b>OPLOSSING</b>
Moeilijk om te beginnen		
Brandstof is beschikbaar maar bougie zal niet ontsteken.(Power beschikbaar tegen hoge spankabel).	Is de ontstekingsbougie een brug?	Controleer het ontstekingsstelsel.
	Koolstofafzetting bij ontsteking?	Schoonmaken of vervangen ontsteking.
	Kortsluiting door defect isolatoren?	Isolatoren vervangen.
	Onjuiste vonkbrug?	Stel de bougieopening in op de juiste opening.
Brandstof is beschikbaar maar bougie zal niet ontbranden. (Macht NIET beschikbaar tegen hoge spankabel).	Kortsluiting bij stopschakelaar	Controleer stopschakelaar circuit. Vervang stop Schakel over indien defect.
	Bobine defect?	Bobine vervangen.
Brandstof is beschikbaar en bougie ontbrandt (compressie normaal).	Uitlaatdemper verstopt met koolstof stortingen?	Maak de uitlaat schoon of vervang deze.
	Brandstofverbruik ontoereikend (water, stof)?	Spoel het brandstofsysteem en vervangen door nieuwe brandstof.
	Luchtfilter verstopt?	Lucht reinigen of vervangen schoner.
Brandstof is beschikbaar en bougie ontbrandt (compressie laag).	Defecte cilinderkoppakking?	Cilinderkop vastdraaien bouten of kop vervangen pakking.
	Cilinder versleten?	Cilinder vervangen.
	Bougie los?	Bougie vastdraaien
Bediening niet naar wens		

Niet genoeg stroom beschikbaar (compressie normaal, nee (misfire).	LuchtfILTER verstopt?	Lucht reinigen of vervangen schoner.
	Lucht in de brandstofleiding?	Ontluchten (lucht verwijderen) uit brandstofleiding.
	Brandstofniveau in carburateur vlotter kamer onjuist?	Vlotter van de carburateur afstellen.
	Koolstofafzetting in de cilinder?	Schoonmaken of vervangen cilinder.
Niet genoeg stroom beschikbaar (compressie normaal, ontstekingsstoringen).	Bobine defect?	Spoel het brandstofsysteem en vervangen door nieuwe brandstof.
	Ontstekingsbougie vaak kortgesloten?	Schoonmaken of vervangen carter.
	Brandstofverbruik ontoereikend (water, stof)?	Maak de uitlaat schoon of vervang deze.
Motor oververhit raakt.	Verbrandingskamer?	Schoonmaken of vervangen carter.
	Uitlaat of demper verstopt met koolstof.	Maak de uitlaat schoon of vervang deze.
	Is de warmtewaarde van de bougie onjuist?	Vervang de bougie door Juiste type bougie.
SYMPTOOM	MOGELIJK PROBLEEM	OPLOSSING
Rotatie snelheid fluctueert.	Gouverneur-afstelling onjuist?	Stel de gouverneur in op juiste hendel.
	Gouverneurveer defect?	Schoonmaken of vervangen ontsteking.
	Is de brandstofstroom onregelmatig?	Controleer de brandstofleiding.
	Lucht aangezogen via de aanzuigleiding?	Controleer de aanzuigleiding.

Terugslagstarter werkt niet  op de juiste manier.	Dustin roterend onderdeel?	Schone terugslagstarter montage.
	Spiraalveer defect?	Spiraalveer vervangen.

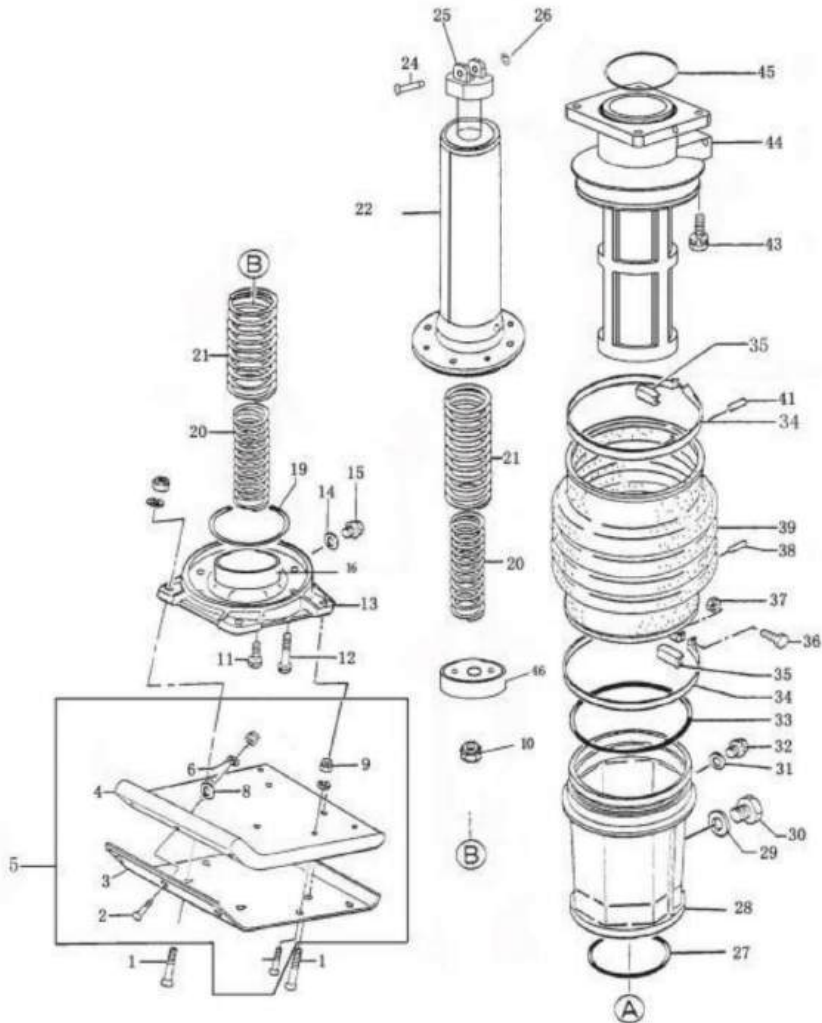
## 6.2 PROBLEEMOPLOSSING VAN RAMMER

Motor draait maar amplitude niet uniform of niet staking.	Werkingsnelheid van gashendel is verkeerd ingesteld?	Zet de gashendel op juiste positie.
	Olie teveel?	Overtollige olie aftappen. Breng om het niveau te corrigeren.
	Slipt de koppeling?	Vervangen of aanpassen koppeling.
	Veer kapot?	Spiraalveer vervangen.
	Snelheid van de motor onjuist?	Motortoerental aanpassen om de werking te corrigeren RPM-instelling.

## ÿ. LIJST MET VERVANGENDE ONDERDELEN

### 7.1 GELEIDECILINDER EN VOETASSEMBLAGE

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

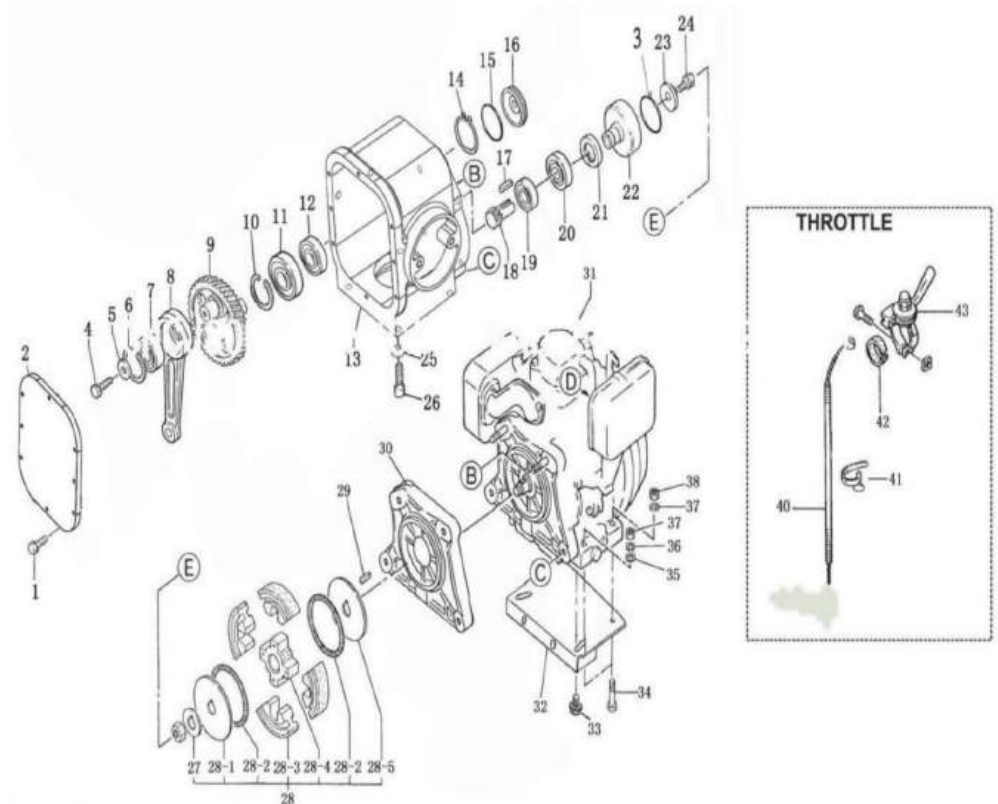


ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING	Hoeveelheid
A01	Verzonken kopbout 12*75H (voetmontage zonder Handvat/met kunststof huls)	4
A01	Verzonken kopbout 12*105H (voetmontage met Handvat/met kunststof Al-huls)	4

A01	Verzonken kopbout 12*105H (voetmontage zonder	4
A01	Verzonken kopbout 12*105H (voetmontage met Handvat/met Al-huls)	4
A02	Verzonken kopbout 12*55 H	7
A03	Metalen plaat	1
A04	Voet 285B-331L	1
A05	Voet Assy	1
A06	Ring SWÿ12	11
A08	Ring SWÿ12	7
A09	Nylonmoer M12	11
A10	Moer M18,	1
A11	Inbusbout 10*20T	4
A12	Inbusbout 10*35T Voetplaat	4
A3	Verpakking	1
A14	1/4(CU)	1
A15	Plug M12*1.25 O-	1
A19	ring G-90	1
A20	Binnenvaar (voor motoren behalve Honda GX100)	2
A20	Binnenvaar (voor Honda GX100)	2
A21	Uitgaande	2
A22	veer Veercilinder	1
A24	Pen ÿ 16	1
A25	Zuigerstang kit	1
A26	Stopring ÿ 15 O-	1
A27	ring G-90	2
A28	Beschermhuls (Kunststof)	1
A28	Beschermhoes (optioneel Al)	1
A29	Koperen pakking 17*25.5*1	1
A30	Niveaumeter, plugtype	1
A31	Verpakking 1/4(CU)	1
A32	Plug M12*1.25 O-	1
A33	ring 160*4	1
A34	Balgklem	2

A35	Bandgeleider, balg	2
A36	Inbusbout M6*50	2
A37	Moer M6	2
A38	Deuvelpenÿ6x8	1
A39	Balg (Gemaakt in China)	1
A39	Balg (gemaakt in Duitsland, optioneel)	1
A41	Pen 6D-8.5L	
A43	Inbusbout 10*35T	4
A44	Geleidingscilinder	1
A45	O-ring ÿ110x4	1
A46	zuiger uiteinde	1

## 7.2 CARTER- EN MOTORASSEMBLAGE

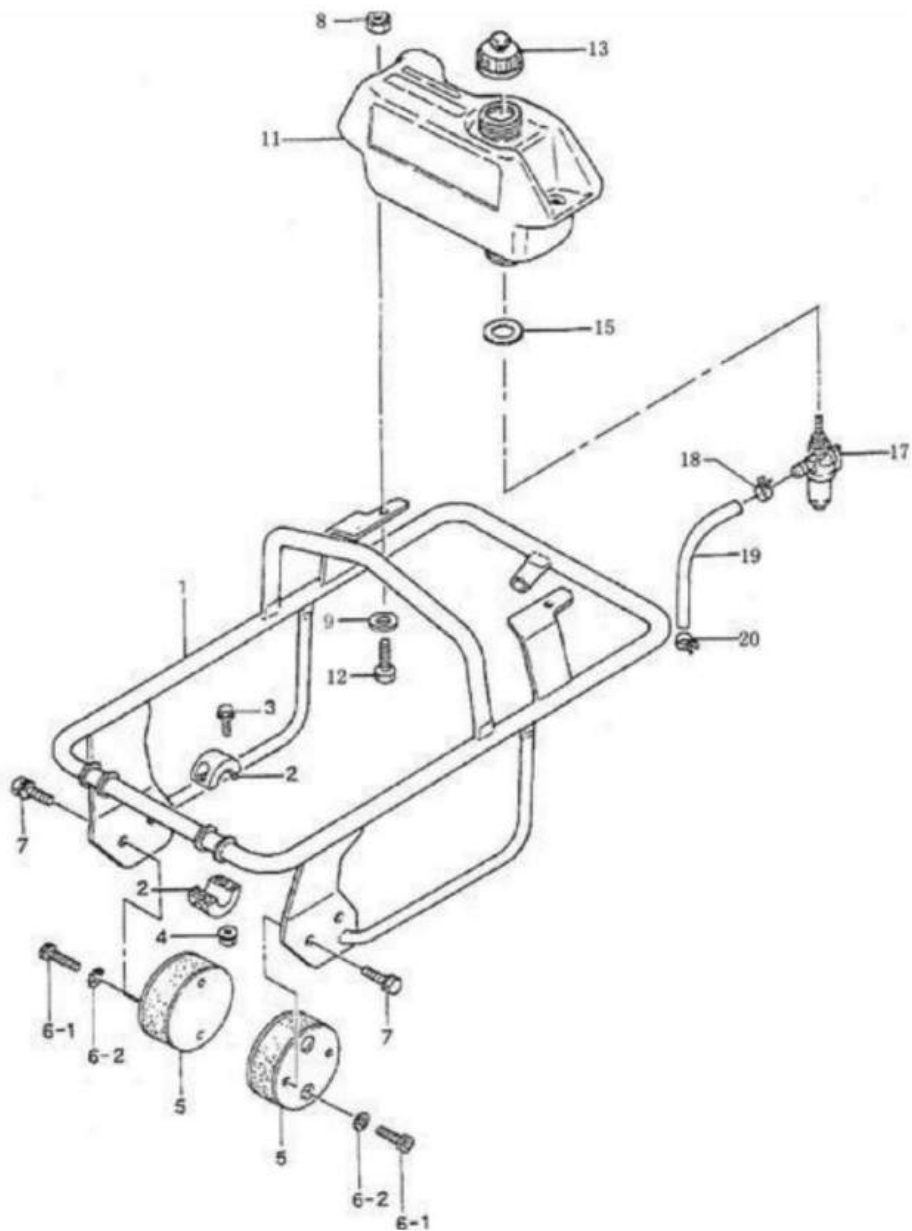


ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING	Hoeveelheid
B01	Bout 6*18H,SW	9
B02	Hoesje	1
B03	O-ring 22,4*2,65	1
B04	Zeskantbout 8*20 Ring	1
B05	M8	1
B06	Binnenborgring y50	1
B07	Lager6204	1
B08	Drijfstang	1
B09	Tandwiel	1
B10	Binnenborgring y62	1
B11	Lager6207	1
B12	Lager6305-2Z	1
B13	Krukasbehuizing	1
B14	Buitenborgring y20 O-	1
B15	ring 40*2.4	1
B16	Lagerdeksel	1
B17	Sleutel	1
B18	5*20 Rondsel (voor motoren behalve Honda GX100)	1
B18	Rondsel (voor Honda GX100)	1
B19	Lager6204	1
B20	Lager6007	1
B21	Oliekeerring 40*68*8	1
B22	Koppelingstrommel (voor motoren behalve Honda GX120)	1
B22	Koppelingstrommel (voor Honda	1
B23	Wasmachine GX120) y 8*7	1
B24	Bout M 8*25 T	1
B25	Ring SW y10	4
B26	Inbusbout 10*35	4
B27	Borgring	1
B28	Koppeling (afhankelijk van de motor)	1
B29	Woodruff-sleutel 4*13	1
B30	Verbindingsplaat, motor (afhankelijk van motor)	1

B31	Motor	1
B32	Bodemplaat, motor (afhankelijk van motoren)	1
B33	Bout M10*50	2
B34	Bout M8*40	4
B35	Ring, SW M8 Ring,	4
B36	8,5*22*3 Nylon	4
B37	moer M8	4
B40	Gaskabel (afhankelijk van de motor)	1
B43	Gashendel	1

### 7.3 TANK- EN HANDVATASSEMBLAGE

ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING	Hoeveelheid
C01	Handvat (afhankelijk van de motor)	1
C02	Rolhandvat	1
C03	Flensbout 8*25 H	4
C04	Flensmoer M5	4
C05	Schokdemper	2
C06--1	Schokdemperkopbout 10*20	4
C06--2	Tandborgring BM10	8
C07	Bout 10*20 T	4
C08	Nylonmoer M8	2
C09	Ring, 8*22*3	2
C11	Brandstoftank	1
C12	Zeskantbout 8*40	2
C13	Tankdopring,	1
C15	gashendel	1
C17		1
C18	Brandstofkraanmontage Slangband 9.5D	2
C19	Slang, brandstof	1
C20	Slangenband 9.5D	2



**Fabrikant:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adres:**

Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW  
2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Kantoor 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technische ondersteuning en e-  
garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **JUMPING JACK COMPACTOR**

**MODELL: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K**

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser. "Spara hälften", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns om att noggrant kontrollera när du gör en beställning hos oss om du verkligen sparar hälften i jämförelse med de främsta varumärkena.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## Jumping jack komprimator

Modell: CNCJ-80K-1/CNCJ-80K



### **BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!**

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna:

**Teknisk support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/  
support](http://www.vevor.com/support)**

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den.

VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INNEHÅLLSFÖRTECKNING .....	2
Produktparameter .....	3
SÄKERHETS- OCH VARNINGSSYMBOLER.....	4
ÿ. INTRODUKTION.....	4
ÿ.SÄKERHETS- OCH VARNINGSSYMBOLER.....	5
2.1 SÄKERHETSSYMBOLER.....	5
2.2 RISKER SYMBOLER.....	6
2.3 ALLMÄN SÄKERHET.....	8
2.4 TRANSPORTER.....	10
2.5 UNDERHÅLL .....	11
2.6 NÖDSTOPP.....	11
ÿ. ALLMÄN INFORMATION.....	11
3.1 DEFINITION.....	11
3.2 KONSTRUKTION.....	12
3.3 KONTROLLER.....	12
3.4 GRUNDMOTOR.....	13
ÿ. DRIFT .....	14
4.1 KONTROLLERA FJÄDERCYLINDEROLJEBAD.....	15
4.2 KONTROLLERA MOTORN .....	15
4.3 INSPEKTION .....	16
4.4 STARTA .....	16
4.5 STOPPA MOTOR .....	19
ÿ.UNDERHÅLL .....	20
ÿ. FELSÖKNING.....	22
6.1 FELSÖKNING AV MOTOR .....	22
6.2 FELSÖKNING AV RAMMER .....	24
ÿ. RESERVDELAR LISTA .....	24
7.1 STYRCYLINDER OCH FOTSAMLING .....	24
7.2 VELVHUS OCH MOTORMONTERING .....	28
7.3 TANK OCH HANDTAG .....	30

## PARAMETERLISTA

Modell	CNCJ-80K-1	CNCJ-80K
Motor hästkrafter	6,5 hk	6,5 hk
Max Hoppslag	65 mm	65 mm
Antal stötar per minut	630-680	630-680
Antal hoppfjädrar	1	4
Transporthjulets ytterdiameter	Ø137	Ø137
Bottenplattans storlek	335*280*35mm	340*280*40mm
bensinkapacitet	2,8 L	2,8 L
Oljekapacitet	0,4-0,6L	0,4-0,6L

## Instruktioner för tillbehör

När du får vårt paket, vänligen öppna kartongen försiktigt, kontrollera tillbehör och notera att våra produkter bör placeras uppåt;

Boxen innehåller en huvudmotor med hållare, ett par hjul, en gängad hylsa med en axel, två remsor, en produktmanual och en motormanual.

Ram och metallplatta på basen innan huvudmotorn tas bort.

## SÄKERHETS- OCH VARNINGSSYMBOLER



### VARNING

För att minska risken för skador måste alla operatörer och underhållspersonal läsa och förstå dessa instruktioner innan du använder, ändrar tillbehör eller utföra underhåll på elutrustning. Allt möjligt situationer kan inte täckas i dessa instruktioner. Försiktighet måste iaktas av alla som använder, underhåller eller arbetar i närheten av denna utrustning.



## ÿ. INTRODUKTION

Tack för ditt val av vår utrustning.

Vi har varit noggranna vid design, tillverkning och testning av denna produkt.

Skulle service eller reservdelar behövas är snabb och effektiv service tillgänglig från våra filialer.

Allmänna säkerhetsinstruktioner för drift av kraftutrustning. Vår Fabrikens mål är att producera kraftutrustning som hjälper operatören att arbeta säkert och effektivt. Den viktigaste säkerhetsanordningen för detta eller något verktyg är operatören. Omsorg och gott omdöme är det bästa skyddet mot skada. Alla möjliga faror kan inte täckas här, men vi har försökt lyfta fram några av de viktiga saker som individer bör leta efter och lyda Försiktighets-, varnings- och faraskyltar placerade på utrustningen och visas i arbetsplatsen. Operatörer bör läsa och följa säkerhetsinstruktionerna packad med varje produkt.

Lär dig hur varje maskin fungerar. Även om du tidigare har använt liknande maskiner, kontrollera noggrant varje maskin innan du använder den. Skaffa "känn" av det och vet dess kapacitet, begränsningar, potentiella faror, hur det fungerar och hur den stannar. Vi har ingen skyldighet om personen inte fungerar som sa instruktionen.

## ÿ.SÄKERHETS- OCH VARNINGSSYMBOLER

## FÖR DIN SÄKERHET OCH ANDRAS SÄKERHET!

Säkerhetsföreskrifter bör följas hela tiden när använda denna utrustning. Underlåtenhet att läsa och förstå säkerhetsmeddelanden och bruksanvisningar leda till skada på dig själv och andra.



Denna bruksanvisning har utvecklats för att ge fullständig instruktioner för säker och effektiv användning av stampningsramen. Se instruktionerna från motortillverkaren för information om dess säker drift.

**Innan du använder denna stampen, se till att den som använder den har läst och förstått alla instruktioner i denna manual.**

### 2.1 SÄKERHETSSYMBOLER

De tre (3) säkerhetsmeddelanden som visas nedan kommer att informera dig om potential faror som kan skada dig eller andra. De tre säkerhetsmeddelandena specifikt ta upp graden av exponering för operatören, och är föregås av ett av tre ord: FARA, VARNING och FÖRSIKTIGHET.



Du KOMMER ATT DÖDAS eller ALLVARLIGT SKADAS om du INTE följer dessa riktningar.











Du KAN DÖDAS eller ALLVARLIGT SKADAS om du INTE följer dessa vägbeskrivningar.



Du KAN bli SKADA om du INTE följer dessa anvisningar.

### 2.2 RISKER SYMBOLER

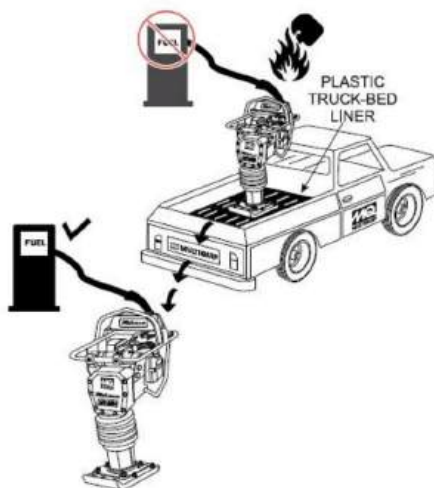
Potentiella faror förknippade med driften av en stampningsstam kommer hänvisas till med farosymboler som förekommer i denna handbok, och kommer att hänvisas till i samband med varningssymboler för säkerhetsmeddelanden.

<p> <b>WARNING</b></p> <p>Faror med dödliga avgaser</p> <p>Motor Avgaser innehåller giftigt kol monoxid. Denna gas är färglös och luktfri, och kan orsaka dödsfall vid inandning. Använd <b>ALDRIG</b> denna utrustning ett begränsat område eller slutna strukturer som inte gör det ge gott om fritt flöde av luft.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Explosiva bränslerisker</p> <p>Bensin är extremt brandfarligt, och dess ångor kan orsaka en explosion om den antänds. Starta <b>INTE</b> motorn nära utspillt bränsle eller brännbara vätskor. Fyll <b>INTE</b> på bränsle tank medan motorn är igång eller varm. Överfyll <b>INTE</b> tank, eftersom utspillt bränsle kan antändas om det kommer i kontakt med heta motordelar eller gnistor från tändsystemet. Förvara bränsle i godkända behållare, i väl ventilerade utrymmen och vara borta från gnistor och lågor.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Brännrisker</p> <p>Motorkomponenter kan generera extrem värme. Till förhindra brännskador, <b>RÖR INTE</b> dessa områden medan motorn är igång eller omedelbart efter drift. Aldrig kör motorn med värmesköldar eller värmeskydd tas bort.</p>	
<p> <b>WARNING</b></p> <p>Andningsrisker</p> <p>Bär <b>ALLTID</b> godkänt andningskydd när nödvändig.</p>	

<p><b>CAUTION</b> Risker med roterande delar</p> <p>Använd ALDRIG utrustning med kåpor eller skydd tas bort. Håll fingrar, händer, hår och kläder borta från alla rörliga delar för att förhindra skador.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Risk för oavsiktlig start</p> <p>Sätt ALLTID ON/OFF-knappen i OFF-läget när stampen inte används.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Ögon- och hörselrisker</p> <p>Bär ALLTID godkända ögon- och hörselskydd.</p>	
<p><b>CAUTION</b> Risk för skador på utrustning</p> <p>Andra viktiga meddelanden tillhandahålls genomgående manual för att förhindra skador på ditt ljusstorn, annat egendom eller den omgivande miljön.</p>	



**FARA Risk för tankning**





## FARA Läs denna bruksanvisning

Underlåtenhet att följa instruktionerna i denna handbok kan leda till allvarlig skada eller till och med döden! Denna utrustning ska användas av utbildad och kvalificerad endast personal! Denna utrustning är endast avsedd för industriellt bruk.

### 2.3 ALLMÄN SÄKERHET

Använd eller serva **INTE** denna utrustning innan du har läst hela detta manuella.



Denna utrustning bör inte användas av personer under 18 år.

Använd **ALDRIG** denna utrustning utan ordentliga skyddskläder, splittersäkra glasögon, stövlar med ståltå och andra skyddsanordningar som krävs av jobbet.



Använd **ALDRIG** denna utrustning när du inte mår bra på grund av trötthet, sjukdom eller tar medicin.

Använd **ALDRIG** denna utrustning under påverkan av droger eller alkohol.



Bär **ALLTID** ordentligt andningskydd (mask), hörsel- och ögonskydd utrustning när du använder stampen.

Vid behov, byt ut namnskylten, drift- och säkerhetsdekalerna när de blir svårlästa.

Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella olyckor pga modifieringar av utrustning.

Använd **ALDRIG** tillbehör eller tillbehör som inte rekommenderas för denna utrustning.

Det kan uppstå skador på utrustningen och/eller skada på användaren.

Rör **ALDRIG** vid det varma avgasgrenröret, ljuddämparen eller cylindern. Tillåt dessa delar att kyla innan

serva motor eller stamp.



**Höga temperaturer** – Låt motorn svalna innan du fyller på bränsle eller utföra service- och underhållsfunktioner. Kontakt med varm komponenter kan orsaka allvarliga brännskador.

Motordelen av denna stampen kräver ett tillräckligt fritt flöde av kylande luft.

**ALDRIG**

använd stampen i alla instängda eller trånga utrymmen där fritt flöde av den luften är begränsad det

kommer att orsaka allvarlig skada på stampen eller motorn och kan orsaka skador till människor.

Kom ihåg att stampens motor avger **DÖDLIG** kolmonoxidgas.



Tanka **ALLTID** i ett välventilerat utrymme, borta från gnistor och öppet lågor.

Var **ALLTID** extremt försiktig när du arbetar med brandfarliga vätskor. När tanka, stoppa motorn och låt den svalna.

Använd **ALDRIG** stampen i en explosiv atmosfär eller i närheten brännbara material. En explosion eller brand kan orsaka allvarlig kroppsskada eller till och med dödsfall.

Rök **INTE** runt eller nära maskinen. Brand eller explosion kan bli följden från bränsleångor eller om bränsle spills på en varm motor.

Att fylla på filterporten är farligt, eftersom det tenderar att spilla bränsle.

Stanna motorn när du lämnar stampen utan uppsikt.

Håll alltid denna utrustning i ett säkert driftstillstånd.

Stanna **ALLTID** motorn innan du servar, fyller på bränsle och olja.

Kör **ALDRIG** motorn utan luftfilter. Svår motor kan uppstå.

serva **ALLTID** luftrenaren ofta för att förhindra förgasarfel.

Kontrollera **ALLTID** maskinen för lösa gängor eller bultar innan start.

Se **ALLTID** till att operatören är bekant med lämpliga säkerhetsåtgärder och driftstekniker innan stampen används.

Förvara **ALLTID** utrustning på rätt sätt när den inte används. Utrustning bör förvaras på en ren, torr plats utom räckhåll för barn.

Använd **INTE** denna utrustning om inte alla skydd och säkerhetsanordningar är det fäst och på plats.

**FÖRSIKTIGHET** måste iakttas när du servar denna utrustning.

Håll alla oerfarna och obehöriga borta från utrustningen alltid.

Otillåtna modifieringar av utrustning kommer att ogiltigförklara alla garantier.

Häll eller spraya **ALDRIG** vatten över motorn.

Testa motorns ON/OFF-brytare innan du använder den. Syftet med detta omkopplaren är för att stänga av stampens motor.

Se motorns användarmanual för motortekniska frågor eller information

rekommenderas för utrustningen.

## 2.4 TRANSPORT

Stäng **ALLTID** av motorn före transport.

Dra åt bränsletanklocket ordentligt och stäng bränslekranen för att förhindra bränsle från spilla.

Töm bränsle när du transporterar stampen över långa avstånd eller dåliga vägar.

När du placerar stampen i en lastbilsflak för transport, spänn alltid fast den ramarna.

## 2.5 UNDERHÅLL

Smörj **ALDRIG** komponenter eller försök service på en löpande stamp.

Låt **ALLTID** stampen svalna en tid innan underhåll.

Håll stampen i rätt skick.

Åtgärda skador på stampen omedelbart och byt alltid ut trasiga delar.

Kassera farligt avfall på rätt sätt. Exempel på potentiellt farliga avfall används motorolja, bränsle och bränslefilter.

ANVÄND **INTE** trä- eller plastbehållare för att kassera farligt avfall.

## 2.6 NÖDSTOPP

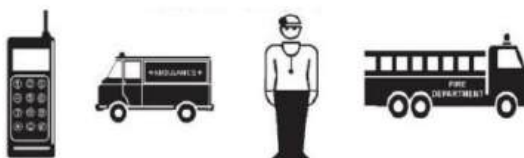
Vet **ALLTID** var närmaste brandsläckare och första hjälpen-kit finns.



I nödsituationer vet alltid platsen för närmaste telefon eller behåll en telefon på arbetsplatsen.

Vet även telefonnummer till närmaste ambulans, läkare och brand avdelning. Detta

information kommer att vara ovärderlig i händelse av en nödsituation.



## ÿ. ALLMÄN INFORMATION

### 3.1 DEFINITION

Stamstampen är ett kraftfullt komprimeringsverktyg som kan applicera en enorm kraft vid på varandra följande stötar på en jordyta. Dess applikationer inkluderar jordkomprimering för vägar, vallar och reservoarer samt återfyllning för gasledningar, vattenledningar och kabelinstallationsarbeten.

Cirkulär rörelse omvandlas för att skapa stötkraft. Stampstampen utvecklar en kraftfull komprimeringskraft vid stampens fot. För att upprätthålla optimal prestanda är korrekt drift och service avgörande.

### 3.2 KONSTRUKTION

Stamstampen är utrustad med en luftkyld fyrtakts bensinmotor.

Överföring av kraften sker genom att öka motorvarvtalet för att koppla in centrifugalkopplingen.

### 3.3 KONTROLLER

Innan du startar stampstampen, identifiera och förstå kontrollernas funktion.

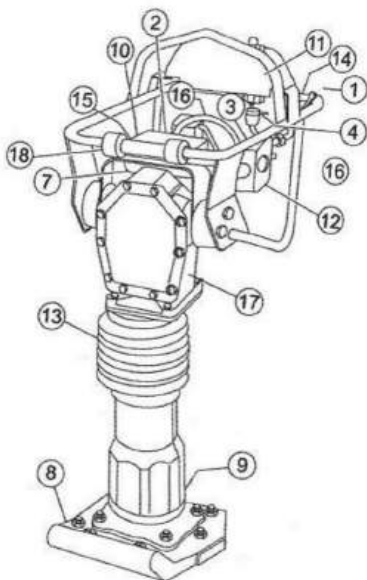


Fig1

1 visar placeringen av kontrollerna och komponenterna för stampningen ramar. De

Funktionen för varje kontroll beskrivs nedan:

1. Gasreglage – Styr motorns varvtal och stampningen av motorn ramar.

2. Motorstoppbrytare – Styr start och stopp av motorn.

Omkopplaren måste vara i läge "ON" när motorn startas.

3. Chokespak – Används när motorn startas. Används normalt i kyla väderförhållanden. Vid kallt väder vrid choken till helt stängd läge, i varmt väder ställ in choken halvvägs eller helt öppen.

4. Bränsleavstängningsventil – Tillför bränsle från bränsletanken till motorn. Till börja bränsleflödet flytta bränsleavstängningsventilen nedåt.

7. Pre-Cleaner – Förrengör (första steget) smuts och annat skräp från att komma in motorn.

8. Fot – Laminerat trä med härdat stålplåt för överlägsen stöt absorption.

9. Siktglas för oljenivå – Indikerar oljenivån i oljebadsbehållaren.

10. Rekylstarthandtag – Används vid start av motorn. Dra startmotorn hantera skarpt och snabbt, sätt sedan tillbaka starthandtaget till startlådan innan släpper.

11. Bränsletank/lock – Polybränsletank för att undvika rost och korrosion, ta bort denna lock för att fylla på bensen.

12. Motorluftrenare – Förhindrar smuts (andra steget) och annat skräp från att komma in i motorn.

13. Bålg – Reservoar för oljebad.

14. Handtag – För att manövrera stampen, greppa handtagsenheten ordentligt på båda sida.

15. Ljuddämpare – Används för att minska buller och utsläpp.

16. Tändstift – Ger gnista till tändsystemet, byt ut mot motor tillverkarens rekommenderade typ tändstift.

17. Typskylt – Visar information om stampen.

### **3.4 GRUNDMOTOR**

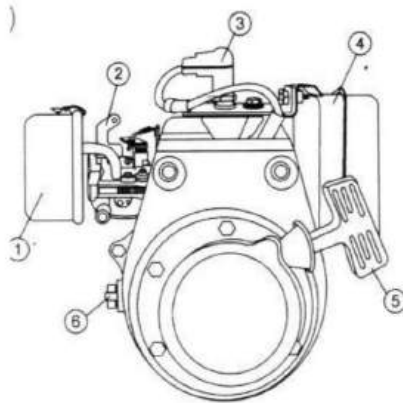


Fig 1A

Motorn (Fig 1A) måste kontrolleras för korrekt smörjning och fyllas med bränsle före drift. Se motorns användarmanual för instruktioner.

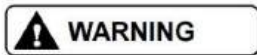
**1. Sekundär luftrenare** – Förhindrar att smuts och annat skräp kommer in i bränslesystemet.

Ta bort vingmuttern ovanpå luftfilterbehållaren för att komma åt filtret element.

**2.Chokespak** – Används vid start av motorn. Används normalt i kyla väderförhållanden. Vid kallt väder vrid choken till helt stängd läge, i varmt väder ställ in choken halvvägs eller helt öppen.

**3. Tändstift** – Ger gnista till tändsystemet. Ställ in tändstiftsavståndet till 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 tum). Rengör tändstiftet en gång i veckan.

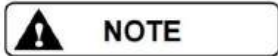
**4. Ljuddämpare** – Används för att minska buller och utsläpp.



Motorkomponenter kan generera extrem värme. För att förhindra brännskador, GÖR Rör INTE vid dessa områden medan motorn är igång eller omedelbart efter fungerar. Kör ALDRIG motorn med ljuddämparen borttagen.

1. Rekylstarter (draglina) – Manuell startmetod. Dra i starthandtaget tills motstånd känns, dra sedan snabbt och smidigt.

2. Motor PÅ/AV-brytare – Styr start och stopp av motorn motor. Omkopplaren måste vara i läge "ON" när motorn startas.



Kör motorn utan luftfilter, med ett skadat luftfilter, eller ett filter som behöver bytas kommer att tillåta smuts att komma in i motorn, vilket orsakar snabbt motorslitage. **ANVÄNDNING** Detta avsnitt är avsett att hjälpa operatören med den första uppstarten av stamparen.

Det är extremt viktigt att detta avsnitt läser noggrant innan du försöker använda stampen.

**ANVÄND INTE** din stamp förrän detta avsnitt har förståtts ordentligt.



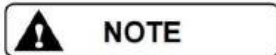
Läs manualen

Om man inte förstår hur stampstampen fungerar kan det leda till allvarliga skador på glättaren eller personskada . Utför följande: 1.Kontrollera oljenivån genom oljenivåns synglas (Figur 2) på baksidan av sabotagefoten.



Fig 2

2. Om olja inte är synlig, fyll på Mobil ISO VG46 eller annan olja med samma standard i oljepåfyllningspluggens öppning (Fig 2). Badet innehåller cirka 1000 cc..



Oljenivån ska hållas vid halvvägspunkten för synglaset.

#### 4.2 KONTROLLERA MOTORN

1. Fyll bränsletanken (fig 3) med blyfri bensin. Kolla samtidigt motoroljan och gör det till en vana att fylla på den ofta.

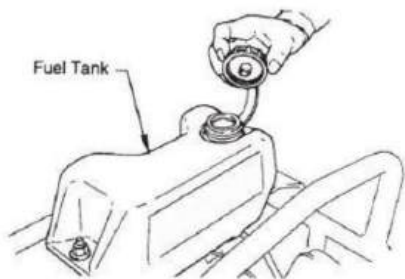


Fig 3

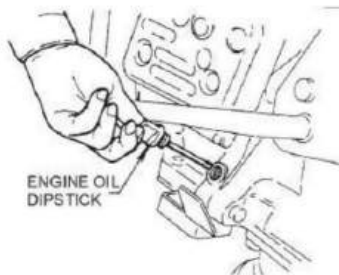


Fig 4

2. Låga oljenivåer kan leda till att motorn fastnar på grund av höga nivåer av förbrukning under drift.

3. Kontrollera motoroljenivån (fig 4) och om motoroljenivån är låg, den bör fyllas på. Använd rätt motorolja enligt anvisningarna i tabellen nedan.

Säsong eller temperatur	Klass av motorolja (högre än MS-klass)
Vår, sommar eller höst + 120°F till +15°F	SAE 30
Vinter +40°F till +15°F	SAE 30
Under +15° F	SAE 10w-30

#### 4.3 INSPEKTION

1. Kontrollera att alla muttrar, bultar och fästelement är åtdragna. Dra åt igen vid behov.
2. Rengör eventuell smuts från rekylstartaren och fotfoten. Torka av hela enheten rengörs före användning.
3. Byt ut alla saknade eller skadade säkerhetsdekalerna.
4. Justera handtagets höjd. Justera handtaget genom att lossa muttrarna och flytta handtag för att passa drift. Dra åt muttrarna igen.

#### 4.4 START 1.

Öppna bränsleavstängningsventilen genom att flytta bränslekranen till läget ÖPPEN (Fig 5) och ställ sedan motorns start/stopp-omkopplare (Fig 5) till START-läget.

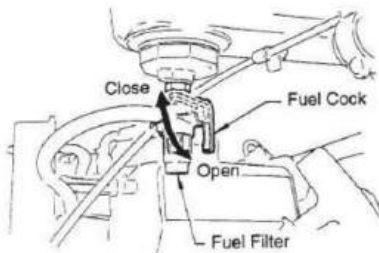


Fig 5

2. Ställ in motorns ON/OFF-omkopplare (fig 6) till läget ON (start)

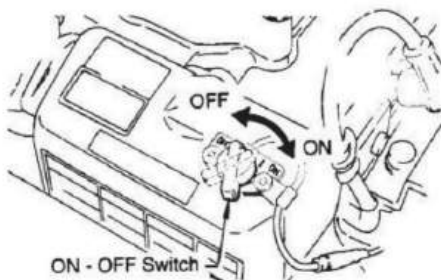


Fig 6

3. Stäng chokespaken (Fig 7) och flytta gasreglaget till helt öppet läge. Genom att vrida chokehandtaget 90 grader medurs stängs choken. Vid kallt väder, starta enheten med choken helt stängd. Vid varmt väder eller när motorn är varm kan enheten startas med choken halvvägs eller helt öppen.

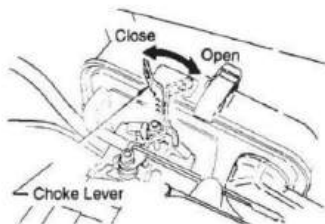


Fig 7

4. Fatta tag i rekylstartarens (Fig 8) handtag och dra i det tills du känner något motstånd. Dra sedan kraftigt och snabbt. Sätt tillbaka rekylstarthandtaget till startlådan innan den släpps.

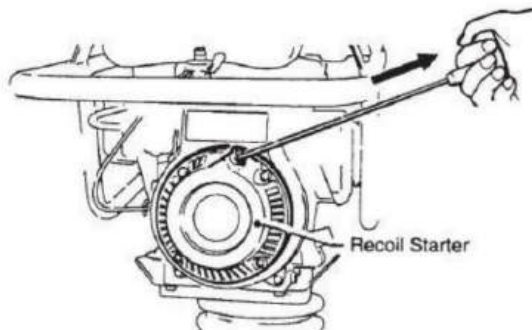


Fig 8

5. Om motorn inte startar, flytta choken (Fig 7) till halvöppen läge för att undvika översvämning.

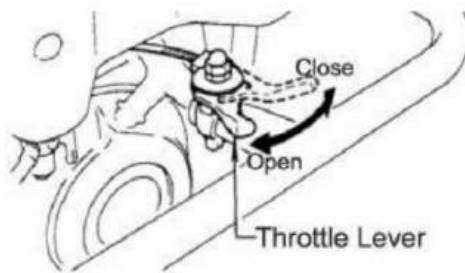
6. Upprepa steg 1 till 4.

7. Om motorn inte startar efter upprepade försök, kontrollera tändstiftet för överskott av bränsle.

Rengör och byt ut tändstiftet vid behov.

8. För att starta stampstampen, flytta gasreglaget (fig 9) snabbt från TOMGÅNG (stäng) till läget HELT ÖPPEN. Flytta INTE på gasspaken sakta eftersom detta kan skada kopplingen eller fjädern. Observera att för gasreglage av NY TYP, hämta O-ringen från manualen och tillbehörsväska och fixera i gasreglaget som Fig. 10.

#### GAMMEL TYP



#### NY TYP

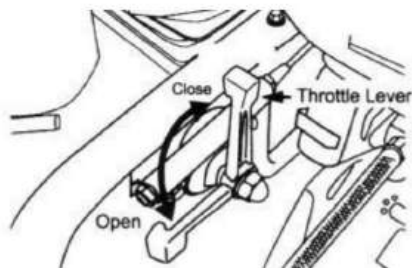


Fig 9



Fig 10



1. Se till att gasreglaget flyttas till läget HELT ÖPPET.

Att köra stampen vid lägre än full hastighet kan resultera i skador på stampen kopplingsfjädrar eller fot.

2. Tampstampen är konstruerad för att köras med 4 000 rpm. Vid optimalt varvtal foten träffar med en hastighet av 680 stötar per minut. Ökar gashastigheten tidigare fabriksinställda varvtal ökar inte stötarna och kan skada enheten. De stampen är utformad för att flytta fram under stampning.

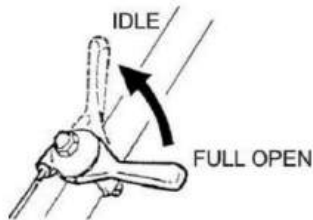
För snabbare frammatning, dra tillbaka handtaget något så att fotens baksida kommer i kontakt med jorden först.

#### **4.5 STOPP MOTOR**

##### **Normal avstängning**

1. Flytta gasreglaget snabbt från HELT ÖPPEN till TOMGÅNGSläget (Fig 11) och kör motorn i tre minuter på låg hastighet. Efter att motorn svalnat, starta/stoppa motorn  
växla till "STOPP"-läget (Figur 6) tills motorn är klar  
stopp.

## GAMMEL TYP



## NY TYP

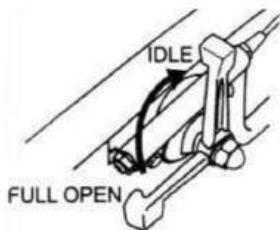


Fig 11

2. Stäng bränsleavstängningsventilen genom att flytta bränslekranens spak till STÄNGT läge. Se figur 5.

### **Emergency Showdown**

Flytta gasreglaget snabbt till tomgångsläget och vrid motorn START/STOPP-omkopplaren till STOP-läget

## ÿ.UNDERHÅLL

### DAGLIGEN

Ta noggrant bort smuts och olja från motorn och kontrollområdet. Rengör eller byt ut luftrenarelementen vid behov. Kontrollera och dra åt alla fästen vid behov. Kontrollera fjäderlådan och bälgan för oljeläckage.

Reparera eller byt ut vid behov.

### VARJE VECKA

Ta bort bränslefilterlocket och rengör insidan av bränsletanken.

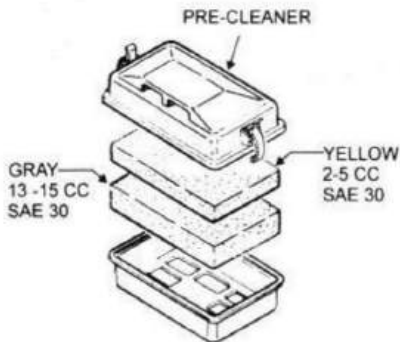
Ta bort eller rengör filtret i botten av tanken.

Ta bort och rengör tändstiftet, justera sedan gnistgapet till 0,02–0,03 tum (0,6–0,7 mm). Denna enhet har elektronisk tändning, vilket kräver nr justeringar.

## Rengör luftrenarens lock.

### 200 – 300 TIMMAR

Ta bort elementet från förenaren (Figur 12) överst på vevhuset (kroppssidan) och rengör det med rengöringsolja (fotogen).

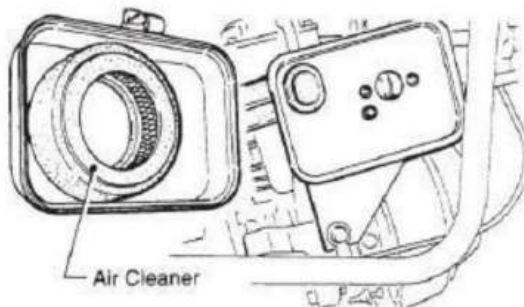


**Figur 12** Valfri förenare

Smörj det övre elementet (gult) med 2~5cc motorolja SAE-30.

Smörj bottenelementet (grå) med 13~15cc motorolja SAE-30 och krama ut överflödiga olja från elementet innan du installerar.

Luftrenaren (Figur 13) på motorsidan kommer knappast att vara förorenad, om den är, men efter rengöring av elementet med fotogen, doppa det i blandad olja bestående av 3 delar bensin och 1 del motorolja. Tryck sedan hårt på det yttre primärelementet (svamp) och skaka av det inre sekundärelementet väl innan du installerar dem.



**Figur 13** Motorluftrenare

## **200 – 300 TIMMAR (oljebad)**

Töm oljebehållaren på fothuset (Figur 14). Fyll på med ca 1000cc MOBIL ISO VG-46 eller annan olja med samma standard. Olja borde vara halvvägs i synglas. Inbrottsolja bör bytas efter de första 50 timmarna.



**Figur 14 Avtappningsplugg för fothus**

## **ÅRLIG**

Kontrollera bränsleledningen och oljeledningen regelbundet för skador och för att säkerställa det det finns inga läckor.

Byt ut olje- och bränsleledningarna vartannat år för att bibehålla prestandan och flexibilitetslinjer.

## **LÅNGTIDSFÖRVARING**

Töm bränsle från bränsletanken, bränsleledningen och förgasaren.

Ta bort tändstiftet och håll några droppar motorolja i cylindern. Vev motorn 3 till 4 gånger så att oljan når alla inre delar.

Rengör utsidan med en trasa indränkt i ren olja.

Förvara enheten täckt med plastduk på ett fuktfrött och dammfritt ställe från direkt solljus.

## **ÿ. FELSÖKNING**

### **6.1 FELSÖKNING FÖR MOTOR**

<b>SYMPTOM</b>	<b>MÖJLIGT PROBLEM</b>	<b>LÖSNING</b>
<b>Svårt att starta</b>		
Bränsle finns tillgängligt men tändstift kommer inte tända.(Ström tillgänglig på hög spänningskabel).	Tändstiftet är en bro?	Kontrollera tändsystemet.
	Kolavlagring vid antändning?	Rengör eller byt ut tändning.
	Kortslutning på grund av defekt isolatorer?	Byt ut isolatorer.
	Felaktig gnistgap?	Ställ in tändstiftsgapet på rätt mellanrum.
Bränsle finns tillgängligt men tändstift kommer inte att antändas. (Ström INTE tillgänglig på hög spänningskabel).	Kortslutning vid stoppbrytare	Kontrollera stoppbrytarens krets. Byt stoppbrytare om den är defekt.
	Tändspolen defekt?	Byt ut tändspolen.
Bränsle finns tillgängligt och tändstift tänds (kompression normal).	Ljuddämpare igensatt med kolinsättningar?	Rengör eller byt ut ljuddämparen.
	Bränsle som används otillräckligt (vatten, damm)?	Spola bränslesystem och ersätt med nytt bränsle.
	Air Cleaner igensatt?	Rengör eller byt ut luftrengöringsmedel.
Bränsle finns tillgängligt och tändstift tänds (kompression låg).	Defekt topplockspackning?	Dra åt cylinderhuvudet bultar eller byt huvudspackning.
	Cylindern sliten?	Byt ut cylindern.
	Tändstiftet löst?	Dra åt tändstiftet
<b>Driften inte tillfredsställande</b>		

Inte tillräckligt driva tillgänglig (kompression normalt, nej feltändning).	Luftrenaren igensatt?	Rengör eller byt ut luft rengöringsmedel.
	Luft i bränsleledningen?	Blöda (ta bort luft) från bränsleledning.
	Bränslenivå i förgasarens flottör kammaren felaktig?	Justera förgasarens flottör.
	Kolavlagringar i cylindern?	Rengör eller byt ut cylinder.
Inte tillräckligt driva tillgänglig (kompression normalt, feltändning).	Tändspolen defekt?	Spola bränslesystem och ersätt med nytt bränsle.
	Kortsluter tändstiftet ofta?	Rengör eller byt ut vevhus.
	Bränsle som används otillräckligt (vatten, damm)?	Rengör eller byt ut ljuddämparen.
Motor överhettas.	Förbränningskammare?	Rengör eller byt ut vevhus.
	Avgas eller ljuddämpare igensatt med kol.	Rengör eller byt ut ljuddämparen.
	Tändstiftets värmevärde felaktigt? rätt typ av tändstift.	Byt tändstift mot
SYMPTOM	MÖJLIGT PROBLEM	LÖSNING
Roterande hastighet fluktuerar.	Regulatorjustering felaktig?	Justera guvernören till rätt spak.
	Governor fjäder defekt?	Rengör eller byt ut tändning.
	Oregelbundet bränsleflöde?	Kontrollera bränsleledningen.
	Luft som tas in genom sugledningen? Kontrollera sugledningen.	

Rekylstartare fungerar inte ordentligt.	Dustin roterande del?	Rengör rekylstartaren montering.
	Spiralfjäderfel?	Byt ut spiralfjädern.

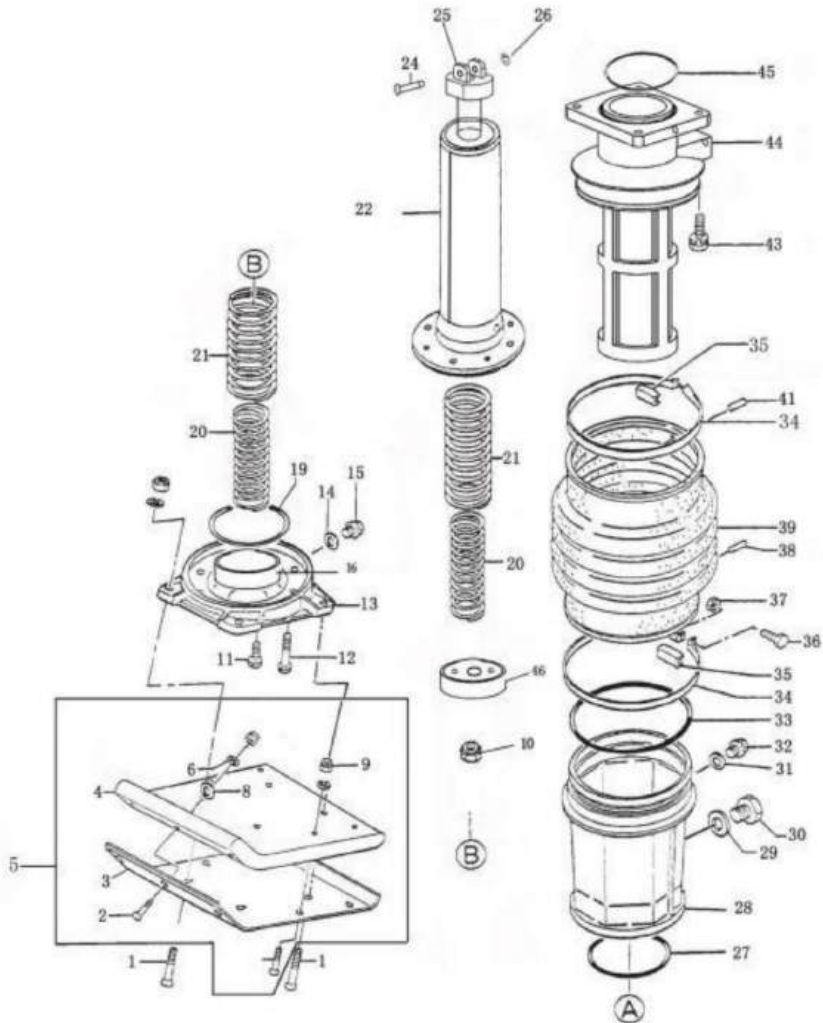
## 6.2 FELSÖKNING AV RAMMER

Motorn roterar men amplitud inte enhetlig eller inte strejk.	Drifhastighet på gasreglaget är felaktigt inställd?	Ställ gasreglaget på rätt position.
	Olja i överskott?	Tappa ur överflödiga olja. Föra till rätt nivå.
	Kopplingen slirar?	Byt ut eller justera koppling.
	Vårens misslyckande?	Byt ut spiralfjädern.
	Motorns hastighet felaktig?	Justera motorvarvtalet för att korrigera driften RPM-inställning.

## ÿ. RESERVDELARLISTA

### 7.1 GUIDE CYLINDER OCH FOT ASSY

## GUIDE CYLINDER AND FOOT ASSY (A)

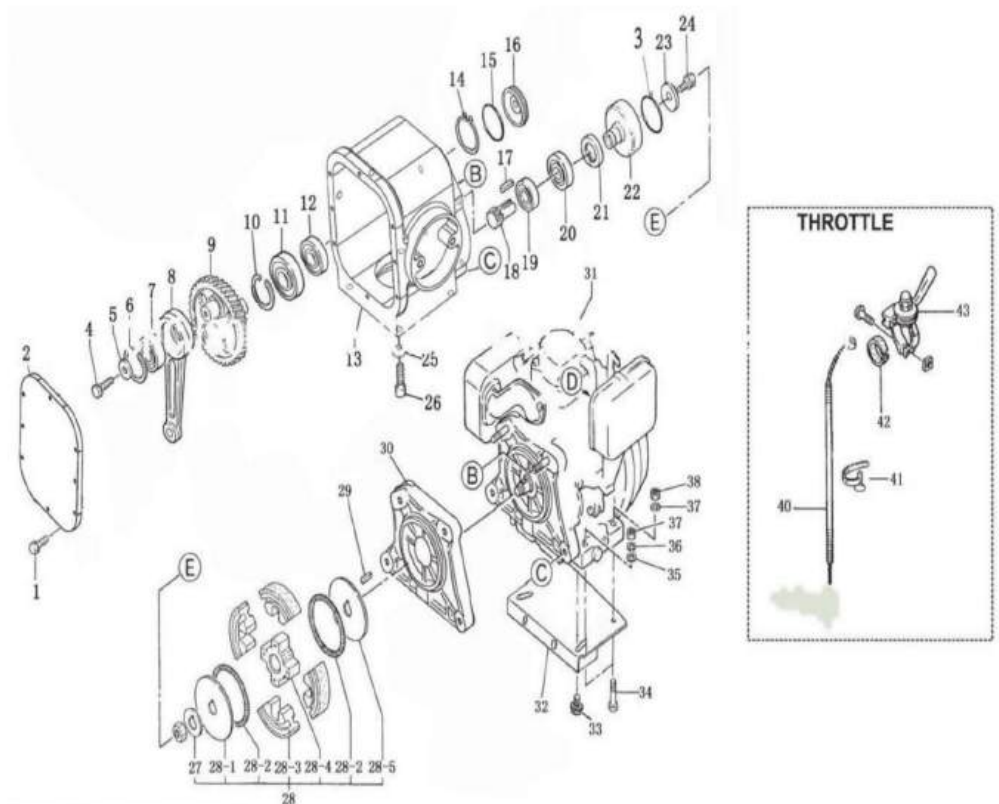


DELNR.	BESKRIVNING	ANTAL
A01	Sänkt huvudbult 12*75H( Foot Assy utan Handtag/ med plasthylsa)	4
A01	Sänkt huvudbult 12*105H( Fot Assy med Handtag/med plast Al-hylsa)	4

A01	Sänkt huvudbult 12*105H( Foot Assy utan	4
A01	Sänkt huvudbult 12*105H( Fot Assy med Handtag/med Al-hylsa)	4
A02	Försänkt huvudbult 12*55 H	7
A03	Metallplåt	1
A04	Fot 285B-331L	1
A05	Foot Assy	1
A06	Bricka SWÿ12	11
A08	Bricka SWÿ12	7
A09	Nylonmutter M12	11
A10	Mutter M18,	1
A11	Hylsbult 10*20T	4
A12	Hylsbult 10*35T Fotplatta	4
A3	Packning	1
A14	1/4(CU)	1
A15	Plugg M12*1,25	1
A19	O-ring G-90	1
A20	Inre fjäder (för motorer förutom Honda GX100)	2
A20	Inre fjäder (för Honda GX100)	2
A21	Utgående	2
A22	fjäder fjädercylinder	1
A24	stift ÿ 16	1
A25	Kolvstängssats	1
A26	Stoppring ÿ 15 O-	1
A27	ring G-90	2
A28	Skyddshylsa (plast)	1
A28	Skyddshylsa (tillval Al)	1
A29	Kopparpackning 17*25,5*1	1
A30	Nivåmätare, pluggtyp	1
A31	Packning 1/4(CU)	1
A32	Plugg M12*1,25	1
A33	O-ring 160*4	1
A34	Bälglämma	2

A35	Bandguide, bälg	2
A36	Hylsbult M6*50	2
A37	Mutter M6	2
A38	Dowel pin 6x8	1
A39	Bellow (tillverkad i Kina)	1
A39	Bälg (tillverkad i Tyskland, valfritt)	1
A41	Stift 6D-8,5L	
A43	Hylsbult 10*35T	4
A44	Styrcylinder	1
A45	O-ring 6110x4	1
A46	kolvände	1

## 7.2 VEVHUS OCH MOTORMONTERING

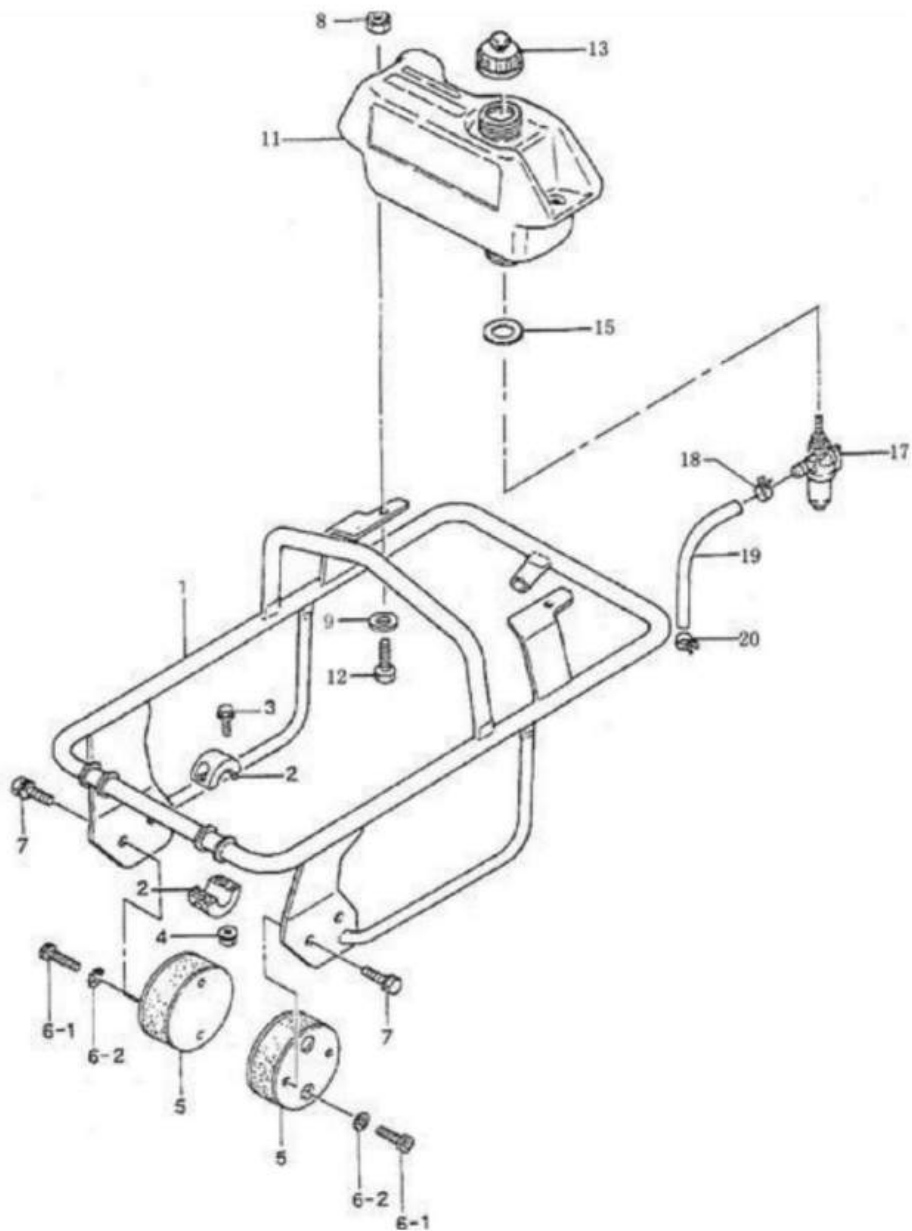


<b>DELNR.</b>	<b>BESKRIVNING</b>	<b>ANTAL</b>
B01	Bult 6*18H,SW	9
B02	Fodral omslag	1
B03	O-ring 22,4*2,65	1
B04	Sexkantsbult 8*20 Bricka	1
B05	M8	1
B06	Intern låsring y50	1
B07	Lager 6204	1
B08	Vevstake	1
B09	Kugghjul	1
B10	Intern fjäderring y62	1
B11	Bearing6207	1
B12	Bearing6305-2Z	1
B13	Vevhus Extern	1
B14	fjäderring y20 O-ring	1
B15	40*2,4 Lagerkåpa	1
B16	Nyckel 5*20	1
B17	Pinion (för	1
B18	motorer förutom Honda GX100)	1
B18	Pinion (för Honda GX100)	1
B19	Bearing6204	1
B20	Bearing6007	1
B21	Oljetätning 40*68*8	1
B22	Kopplingstrumma (för motorer förutom Honda GX120)	1
B22	Kopplingstrumma (för Honda GX120)	1
B23	Bricka y 8*7	1
B24	Bult M 8*25 T	1
B25	Bricka SW y10	4
B26	Hylsbult 10*35	4
B27	Låsbricka	1
B28	Clutch assy (beror på motorer)	1
B29	Woodruff nyckel 4*13	1
B30	Anslutningsplatta, motor (beror på motorer)	1

B31	Motor	1
B32	Bottenplatta, motor (beror på motorer)	1
B33	Bult M10*50	2
B34	Bult M8*40	4
B35	Bricka, SW M8	4
B36	Bricka,8,5*22*3	4
B37	Nylonmutter	4
B40	M8 Gaskabel (beroende på motorer)	1
B43	Gasreglage	1

### 7.3 TANK OCH HANDTAG

DELNR.	BESKRIVNING	ANTAL
C01	Handtag (beror på motorer)	1
C02	Rullhandtag	1
C03	Flänsbult 8*25 H	4
C04	Flänsmutter M5	4
C05	Stötdämpare	2
C06--1	Stöthuvudsult 10*20	4
C06--2	Tandlåst bricka BM10	8
C07	Bult 10*20 T	4
C08	Nylonmutter M8	2
C09	Bricka, 8*22*3	2
C11	Bränsletank	1
C12	Sexkantig bult 8*40	2
C13		1
C15	Bränsletanklockbricka,	1
C17	gasreglage	1
C18	Bränslekran assy Slangband 9.5D	2
C19	Slang, bränsle	1
C20	Slangband 9.5D	2



**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adress:**

Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importerad till AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Office 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **LC168F-2H Engine**

**MODEL:LC168F-2H**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price. "Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually Saving Half in comparison with the top major brands.

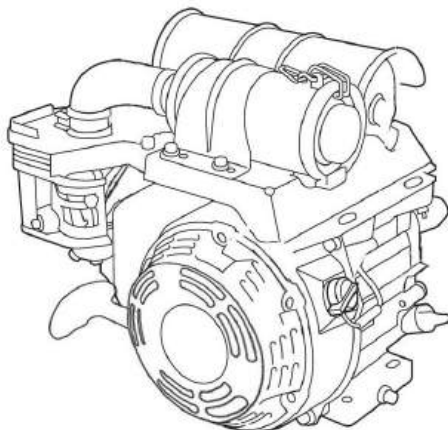


# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## LC168F-2H Engine

**MODEL:LC168F-2H**



### **NEED HELP? CONTACT US!**

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## **⚠ DANGER**

Keep this owner's manual handy, so you can refer to it at any time.

This owner's manual is considered a permanent part of the engine and should remain with the engine if resold.

The information and specifications included in this publication were in effect at the time of approval for printing.

READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY. Pay special attention to these symbols and any instructions that follow:

## **⚠ WARNING**

Indicates serious injury or death will result if instructions are not followed.

## **⚠ DANGER**

Indicates a strong possibility that serious injury or death could result if instructions are not followed.

## **⚠ CAUTION**

Indicates a possibility that minor injury or an result if instructions are not followed.

## **NOTICE**

Indicates that equipment or property damage can result if instructions are not followed.

**NOTE:** Gives helpful information. If a problem should arise, or if you have any questions about your engine, consult your engine dealer.

## **TABLE OF CONTENTS**

<b>Project</b>	<b>Pagination</b>
1. ENGINE SAFETY	4
2. COMPONENTS & CONTROL LOCATIONS	5
3. CONTROLS	5
4. CHECK BEFORE OPERATION	8

5. OPERATION	9
6. MAINTENANCE	15
7. STORAGE/TRANSPORTING	27
8. TROUBLESHOOTING	32
9. TECHNICAL & CONSUMER INFORMATION	33
10. Specifications	39
11. Wiring Diagrams	40

# 1. ENGINE SAFETY

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Most accidents with engines can be prevented if you follow all instructions in this manual and on the engine. Some of the most common hazards are discussed below, along with the best way to protect yourself and others.

### Owner Responsibilities

- The engines are designed to give safe and dependable service if operated according to instructions. Read and understand this owner's manual before operating the engine. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.
- Know how to stop the engine quickly, and understand the operation of all controls. Never permit anyone to operate the engine without proper instructions.
- Do not allow children to operate the engine. Keep children and pets away from the area of operation.

### Refuel With Care

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode. Refuel outdoors, in a well-ventilated area, with the engine stopped. Never smoke near gasoline, and keep other flames and sparks away. Always store gasoline in an approved container. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

## Hot Exhaust

- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Let the engine cool before storing it indoors.
- To prevent fire hazards and to provide adequate ventilation for stationary equipment applications, keep the engine at least 3 feet (1 meter) away from building walls and other equipment during operation. Do not place flammable objects close to the engine.

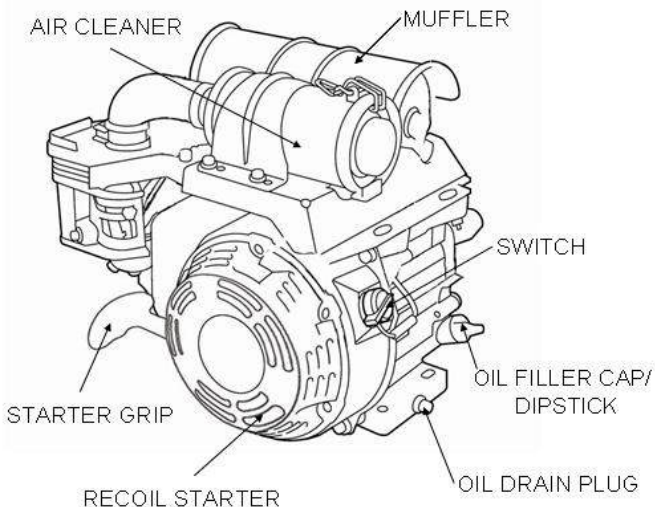
## Carbon Monoxide Hazard

Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide. Avoid inhalation of exhaust gas. Never run the engine in a closed garage or confined area.

## Other Equipment

Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any additional safety precautions that should be observed in conjunction with engine startup, shutdown, operation, or protective apparel that may

## 2. COMPONENTS & CONTROL LOCATIONS



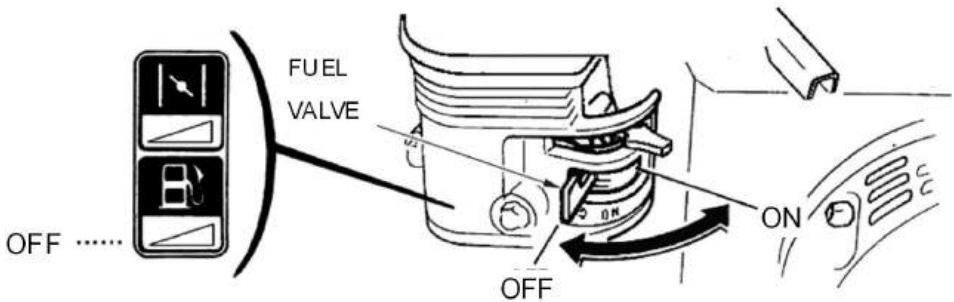
### 3. CONTROLS

#### Fuel Valve Lever

The fuel valve opens and closes the passage between the fuel tank and the carburetor.

The fuel valve lever must be in the ON position for the engine to run.

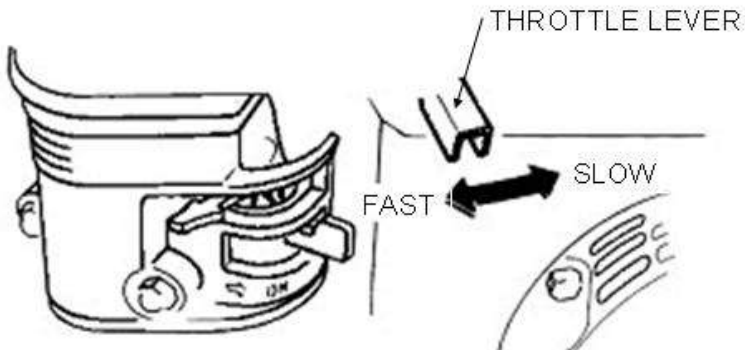
When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the OFF position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.



#### Throttle Lever

The throttle lever controls engine THROTTLE LEVER speed.

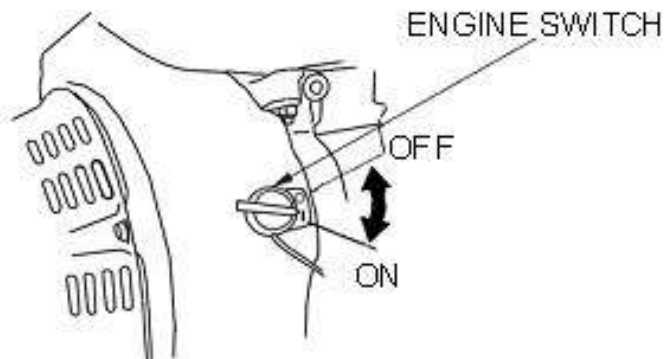
Moving the throttle lever in the directions shown makes the engine run faster or slower.



#### Engine Switch

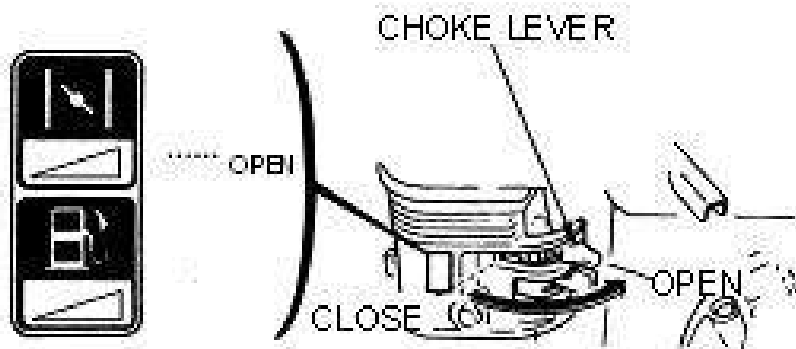
The engine switch enables and disables the ignition system.

The engine switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.



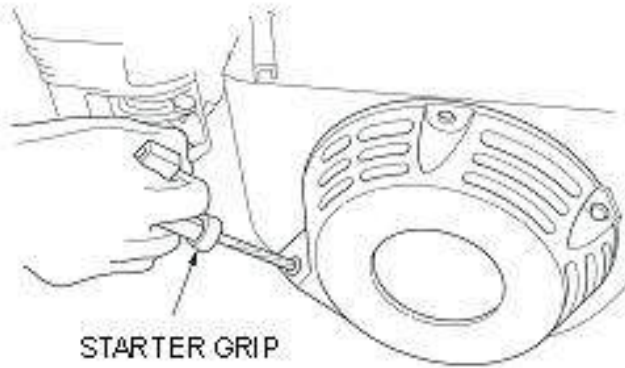
### Choke Lever

The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor. The CLOSE position enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The OPEN position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here.



### Recoil Starter Grip

Pulling the starter grip operates the recoil starter to crank the engine.



## 4. CHECK BEFORE OPERATION

### IS YOUR ENGINE READY TO GO?

For your safety, and to maximize the service life of your equipment, it is very important to take a few moments before you operate the engine to check its condition. Be sure to take care of any problem you find, or have your servicing dealer correct it, before you operate the engine.

#### **▲ WARNING**

**Improperly maintaining this engine, or failing to correct a problem before operation, could cause a malfunction in which you could be seriously injured. Always perform a preoperation inspection before each operation, and correct any problem.**

Before beginning your preoperation checks, be sure the engine is level and the engine switch is in the OFF position.

#### **Check the General Condition of the Engine**

- Look around and underneath the engine for signs of oil or gasoline leaks.
- Remove any excessive dirt or debris, especially around the muffler and recoil starter.

- Look for signs of damage.
- Check that all shields and covers are in place, and all nuts, bolts, and screws are tightened.

### **Check the Engine**

Check the engine oil level. Running the engine with a low oil level can cause engine damage.

The Oil Alert system (applicable engine types) will automatically stop the engine before the oil level falls below safe limits. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before startup.

Check the air filter. A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance.

Check the fuel level. Starting with a full tank will help to eliminate or reduce operating interruptions for refueling.

### **Check the Equipment Powered by This Engine**

Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any precautions and procedures that should be followed before engine startup.

## **5. OPERATION**

### **SAFE OPERATING PRECAUTIONS**

Before operating the engine for the first time, please review the IMPORTANT SAFETY INFORMATION and the chapter titled BEFORE OPERATION.

#### **WARNING**

Carbon monoxide gas is toxic.

Breathing it can cause unconsciousness and even kill you.

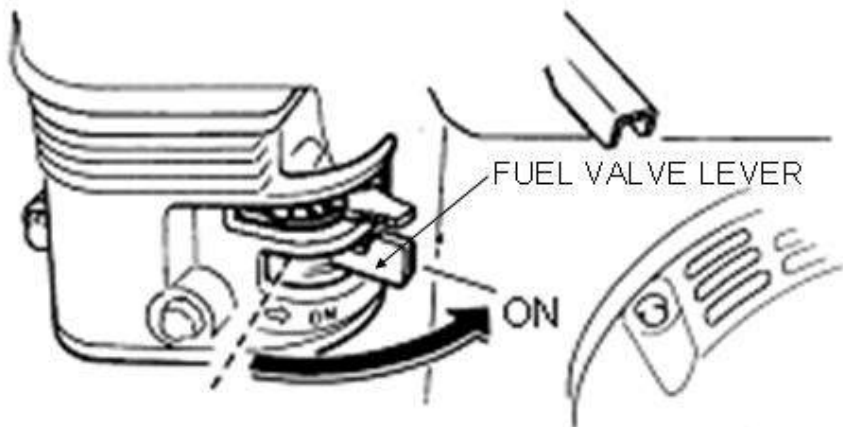
Avoid any areas or actions that expose you to carbon monoxide.

Review the instructions provided with the equipment powered by this

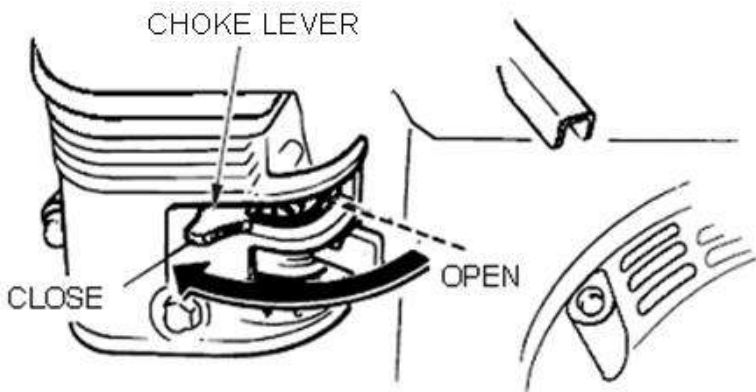
engine for any safety precautions that should be observed in conjunction with engine startup, shutdown, or operation.

## STARTING THE ENGINE

1. Move the fuel valve lever to the ON position.



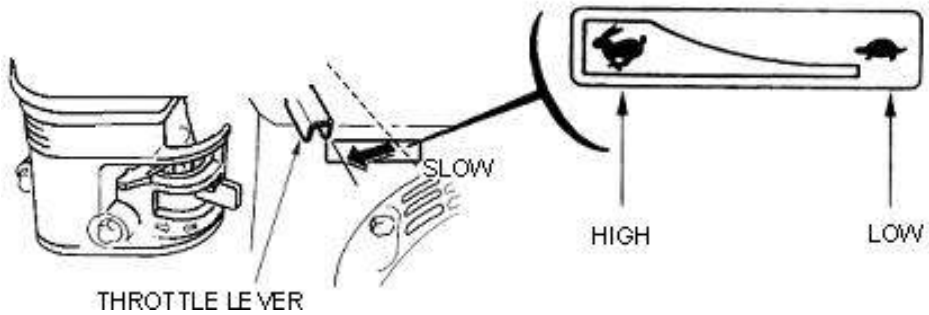
2. To start a cold engine, move the choke lever to the CLOSE position. To restart a warm engine, leave the choke lever in the OPEN position. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here.



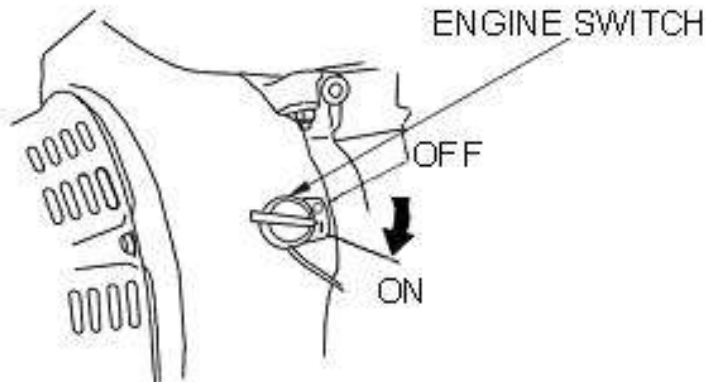
3. Move the throttle lever away from the SLOW position, about 1/3 of the

way toward the FAST position.

Some engine applications use a remotely-mounted throttle control rather than the engine-mounted throttle lever shown here.



4. Turn the engine switch to the ON position.



5. Operate the starter.

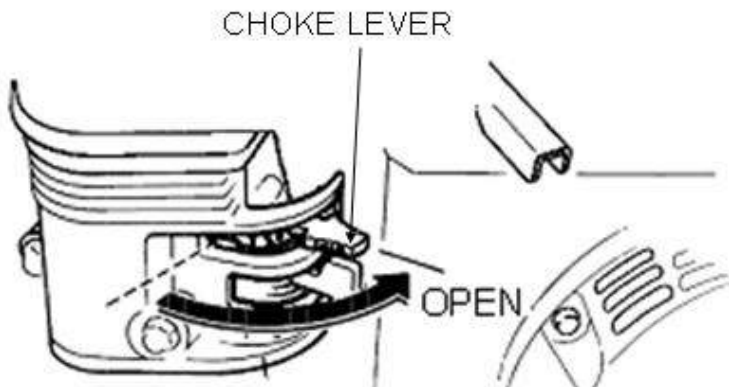
RECOIL STARTER (all engine types):

Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull briskly.

Return the starter grip gently.



6. If the choke lever has been moved to the CLOSE position to start the engine, gradually move it to the OPEN position as the engine warms up.

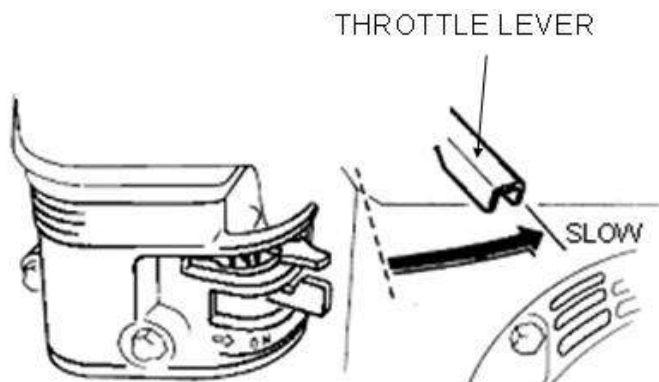


## **STOPPING THE ENGINE**

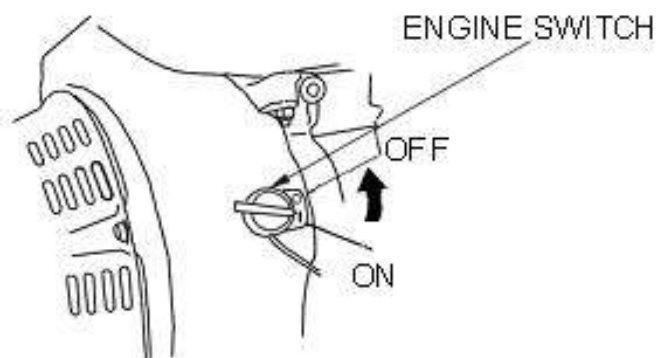
To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure.

1. Move the throttle lever to the SLOW position.

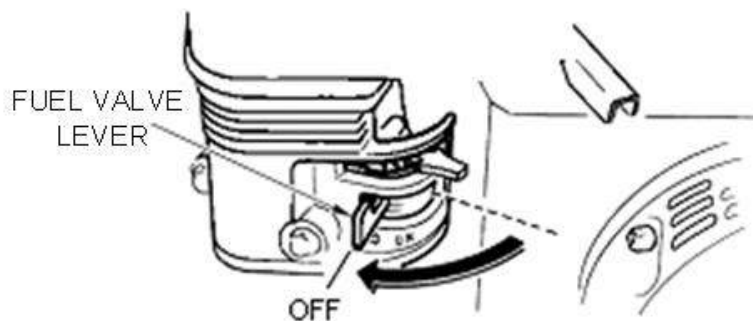
Some engine applications use a remotely-mounted throttle control rather than the engine-mounted throttle lever shown here.



2. Turn the engine switch to the OFF position.



3. Turn the fuel valve lever to the OFF position.

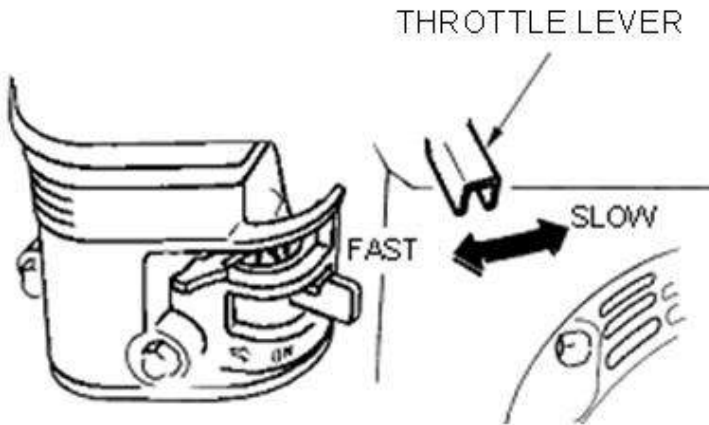


## SETTING ENGINE SPEED

Position the throttle lever for the desired engine speed.

Some engine applications use a remotely-mounted throttle control rather than the engine-mounted throttle lever shown here.

For engine speed recommendations, refer to the instructions provided with the equipment powered by this engine.



## 6. MAINTENANCE

### THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble-free operation. It will also help reduce air pollution.

#### **⚠ WARNING**

Improperly maintaining this engine, or failure to correct a problem before operation, can cause a malfunction in which you can be seriously hurt or killed.

Always follow the inspection and maintenance recommendations and schedules in this owner's manual.

To help you properly care for your engine, the following pages include a maintenance schedule, routine inspection procedures, and simple maintenance procedures using basic hand tools. Other service tasks that

are more difficult, or require special tools, are best handled by professionals and are normally performed by a technician or other qualified mechanic.

The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate your engine under unusual conditions, such as sustained high-load or high-temperature operation, or use in unusually wet or dusty conditions, consult your servicing dealer for recommendations applicable to your individual needs and use.

## **MAINTENANCE SAFETY**

Some of the most important safety precautions are as follows: However, we cannot warn you of every conceivable hazard that can arise in performing maintenance. Only you can decide whether or not you should perform a given task.

### **▲ WARNING**

Failure to properly follow maintenance instructions and precautions can cause you to be seriously hurt or killed.

Always follow the procedures and precautions in the owner's manual.

## **Safety Precautions**

- Make sure the engine is off before you begin any maintenance or repairs.

This will eliminate several potential hazards:

- ◆ Carbon monoxide poisoning from engine exhaust.

Be sure there is adequate ventilation whenever you operate the engine.

- ◆ Burns from hot parts.

Let the engine and exhaust system cool before touching.

- ◆ Injury from moving parts.

Do not run the engine unless instructed to do so.

- Read the instructions before you begin, and make sure you have the tools and skills required.

- To reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline. Use only a nonflammable solvent, not gasoline, to clean

parts. Keep cigarettes, sparks and flames away from all fuel-related parts. Remember that your servicing dealer knows your engine best and is fully equipped to maintain and repair it.

To ensure the best quality and reliability, use only new, genuine parts or their equivalents for repair and replacement.

## MAINTENANCE SCHEDULE

REGULAR SERVICE PERIOD Performed at every indicated month or operating hour interval, whichever comes first.			Each use	First month or 20 Hrs.	Every 3 months or 50 Hrs.	Every 6 months or 100 Hrs.	Every year or 300 Hrs.
ITEM							
●	Engine oil	Check level	○				
		Change		○		○	
●	Air cleaner	Check	○				
		Clean			○(1)		
		Replace					○☆
●	Sediment Cup	Clean				○	
●	Spark plug	Check-Clean				○	
		Replace					○
	Spark arrester (optional parts)	Clean				○	
●	Idle speed	Check-Adjust					○(2)
●	Valve clearance	Check-Adjust					○(2)

•	Fuel tank and strainer	Clean					○(2)
•	Combustion chamber	Clean	After every 300 Hrs. (2)				
•	Fuel line	Check	Every 2 years (Replace if necessary) (2)				

• **Emission-related items.**

☆ Replace the paper element type only.

(1)Service more frequently when used in dusty areas.

(2)These items should be serviced by your servicing dealer unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to manual for service procedures.

**FUEL RECOMMENDATIONS**

**Use unleaded gasoline with a pump octane rating of 86 or higher.**

These engines are certified to operate on unleaded gasoline. Unleaded gasoline produces fewer engine and spark plug deposits and extends exhaust system life.

Never use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture. Avoid getting dirt or water in the fuel tank.

Occasionally you may hear a light “spark knock” or “pinging” (metallic rapping noise) while operating under heavy loads. This is no cause for concern.

If spark knock or pinging occurs at a steady engine speed, under normal load, change brands of gasoline. If spark knock or pinging persists, see an authorized servicing dealer.

**NOTICE**

*Running the engine with persistent spark knock or pinging can cause engine damage.*

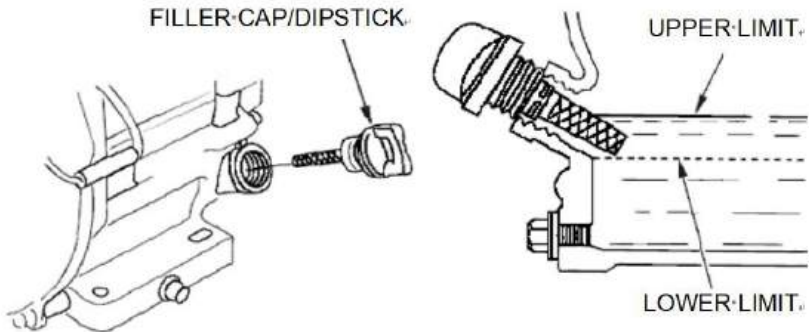
*Running the engine with persistent spark knock or pinging is considered misuse, and the Distributor’s Limited Warranty does not cover parts*

*damaged by misuse.*

## **ENGINE OIL LEVEL CHECK**

Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position.

1. Remove the filler cap/dipstick and wipe it clean.



2. Insert and remove the dipstick without screwing it into the filler neck.

Check the oil level shown on the dipstick.

3. If the oil level is low, fill to the edge of the oil filler hole with the recommended oil.

4. Screw in the filler cap/dipstick securely.

### **NOTICE**

Running the engine with a low oil level can cause engine damage.

The Oil Alert system (applicable engine types) will automatically stop the engine before the oil level falls below safe limit. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before startup.

## **ENGINE OIL CHANGE**

Drain the used oil while the engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.

1. Place a suitable container below the engine to catch the used oil, and then remove the filler cap/dipstick and the drain plug.
2. Allow the used oil to drain completely, and then reinstall the drain plug, and tighten it securely.

Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take used oil in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the trash; pour it on the ground; or down a drain.

3. With the engine in a level position, fill to the outer edge of the oil filler hole with the recommended oil.

Engine oil capacities:

LC168F-2H: 0.63 US qt ( 0.60 L)

Running the engine with a low oil level can cause engine damage.

However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, fill to the upper limit, and check the oil level regularly.

4. Screw in the filler cap/dipstick securely.



### **REDUCTION GEAR OIL (Only on equipped model)**

1. Remove the oil filler cap and wipe the dipstick clean.
2. Insert the dipstick into the filler neck but do not screw it in.
3. If the level is low, fill to the upper level mark with the same oil

recommended for the engine.

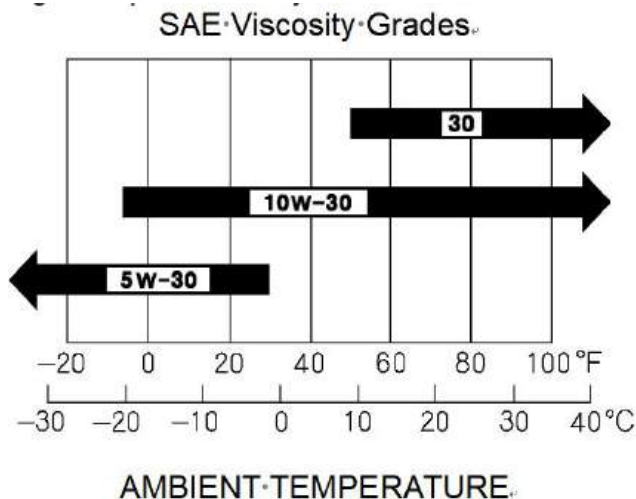
## SERVICING YOUR ENGINE

### ENGINE OIL RECOMMENDATIONS

Oil is a major factor affecting performance and service life. Use 4-stroke automotive detergent oil.

SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the recommended range.

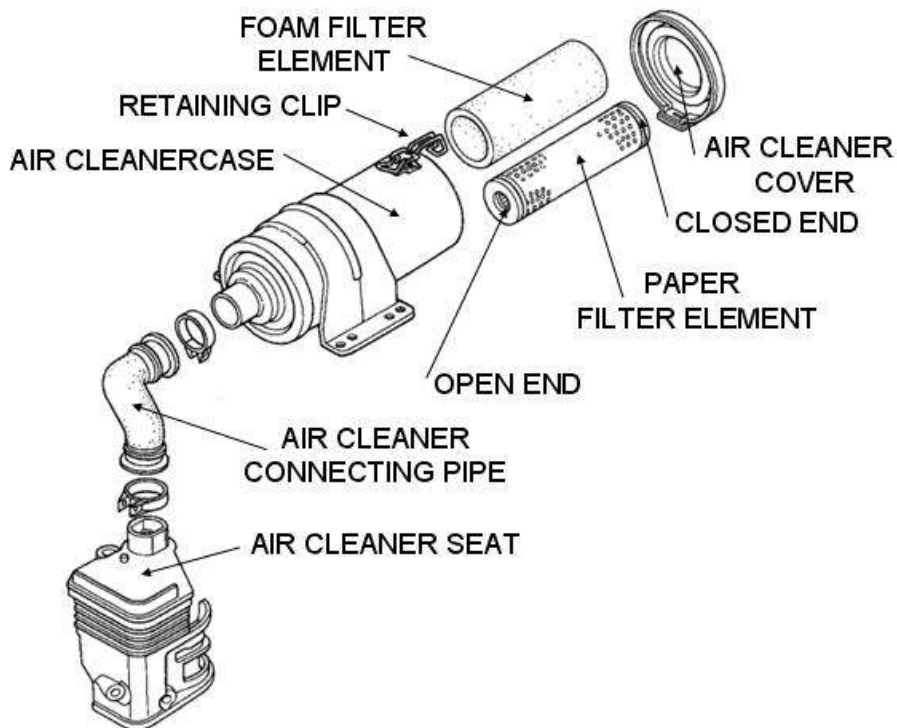
### SAE Viscosity Grades



The SAE oil viscosity and service classification are in the API label on the oil container. We recommend that you use API SERVICE Category SE or SF oil.

### AIR FILTER INSPECTION

Remove the air cleaner cover and inspect the filter. Clean or replace dirty filter elements. Always replace damaged filter elements.



## AIR CLEANER SERVICE

A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance.

If you operate the engine in very dusty areas, clean the air filter more often than specified in the MAINTENANCE SCHEDULE.

### NOTICE

Operating the engine without an air filter, or with a damaged air filter, will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear. This type of damage is not covered by the Distributor's Limited Warranty.

1. Unfold the retaining clip from the air cleaner case, and remove the air cleaner cover.
2. Remove the filter.

3. Remove the foam filter element from the paper filter element.
4. Inspect both air filter elements, and replace them if they are damaged. Always replace the paper air filter element at the scheduled interval.
5. Clean the air filter elements if they are to be reused.  
Paper filter element: Tap the filter element several times on a hard surface to remove dirt, or blow compressed air [not exceeding 30 psi (207 kPa)] through the filter element from the inside. Never try to brush off dirt; brushing will force dirt into the fibers.  
Foam filter element: Clean in warm soapy water, rinse, and allow drying thoroughly. Or clean in nonflammable solvent and allow drying. Dip the filter element in clean engine oil, and then squeeze out all excess oil. The engine will smoke when started if too much oil is left in the foam.
6. Wipe dirt from the inside of the air cleaner seat, base and cover, using a moist rag. Be careful to prevent dirt from entering the air duct that leads to the carburetor.
7. Place the foam filter element over the paper element, and reinstall the assembled air filter. Be sure the open end of the Paper filter element near the air cleaner connecting pipe.
8. Install the air cleaner cover, and tighten the retaining clip securely.

## **SEDIMENT CUP CLEANING**

1. Move the fuel valve to the OFF position, and then remove the fuel sediment cup and O-ring.

Gasoline is highly flammable and explosive.

You can be burned or seriously injured when handling fuel.

### **WARNING**

Keep heat, sparks and flame away.

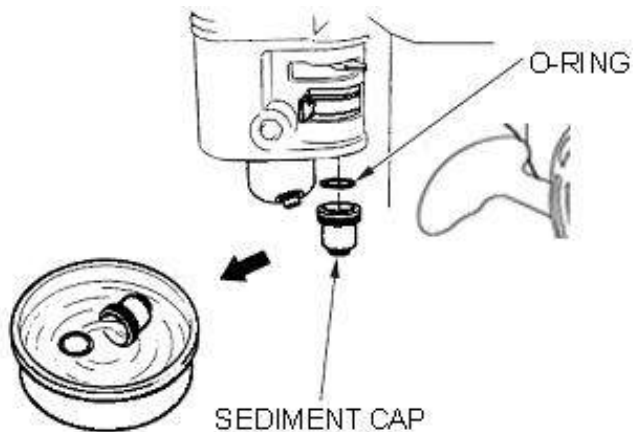
Handle fuel only outdoors.

Wipe up spills immediately.

2. Wash the sediment cup and O-ring in nonflammable solvent, and dry them thoroughly.
3. Place the O-ring in the fuel valve, and install the sediment cup. Tighten

the sediment cup securely.

4. Move the fuel valve to the ON position, and check for leaks. Replace the O-ring if there is any leakage.



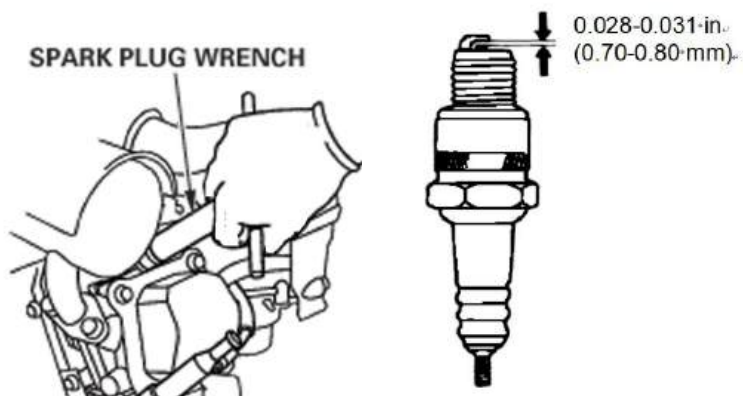
## SPARK PLUG SERVICE

Recommended spark plugs: F7RTC or other equivalents.

### NOTICE

An incorrect spark plug can cause engine damage.

1. Disconnect the spark plug cap, and remove any dirt from around the spark plug area.
2. Remove the spark plug with a spark plug wrench.



3. Inspect the spark plug. Replace it if the electrodes are worn, or if the insulator is cracked or chipped.
4. Measure the spark plug electrode gap with a suitable gauge. The gap should be 0.028 -0.031 in (0.70 - 0.80 mm). Correct the gap, if necessary, by carefully bending the side electrode.
5. Install the spark plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.
6. After the spark plug seats, tighten with a spark plug wrench to compress the water.  
If reinstalling the used spark plug, tighten 1/8 - 1/4 turn after the spark plug seats.  
If installing a new spark plug, tighten 1/2 turn after the spark plug seats.

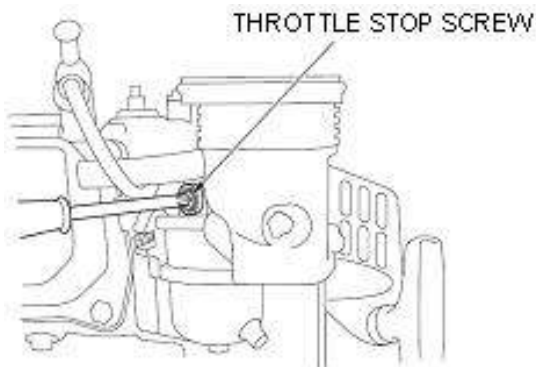
## NOTICE

A loose spark plug can overheat and damage the engine.  
Over tightening the spark plug can damage the threads in the cylinder head.

7. Attach the spark plug cap.

## IDLE SPEED ADJUSTMENT

1. Start the engine outdoors, and allow it to warm up to operating temperature.
2. Move the throttle lever to its slowest position.
3. Turn the throttle stop screw to obtain the standard idle speed.  
Standard idle speed: 1800±150 rpm



## 7. STORAGE/ TRANSPORTING

### STORING YOUR ENGINE

#### Storage Preparation

Proper storage preparation is essential for keeping your engine trouble free and looking good. The following steps will help to keep rust and corrosion from impairing your engine's function and appearance, and will make the engine easier to start after storage.

#### Cleaning

If the engine has been running, allow it to cool for at least half an hour before cleaning. Clean all exterior surfaces, touch up any damaged paint, and coat other areas that may rust with a light film of oil.

#### NOTICE

- Using a garden hose or pressure washing equipment can force water into the air cleaner or muffler opening. Water in the air cleaner will soak the air filter, and water that passes through the air filter or muffler can enter the cylinder, causing damage.
- Water contacting a hot engine can cause damage. If the engine has been running, allow it to cool for at least half an hour before washing.

#### Fuel

Gasoline will oxidize and deteriorate in storage. Old gasoline will cause hard starting, and it leaves gum deposits that clog the fuel system. If the gasoline in your engine deteriorates during storage, you may need to have the carburetor and other fuel system components serviced or replaced. The length of time that gasoline can be left in your fuel tank and carburetor without causing functional problems will vary with such factors as gasoline blend, your storage temperatures, and whether the fuel tank is partially or completely filled. The air in a partially filled fuel tank promotes fuel deterioration. Very warm storage/temperatures accelerate fuel deterioration. Fuel deterioration problems may occur within a few months,

or even less if the gasoline was not fresh when you filled the fuel tank. The Distributor's Limited Warranty does not cover fuel system damage or engine performance problems resulting from neglected storage preparation.

You can extend fuel storage life by adding a fuel stabilizer that is formulated for that purpose, or you can avoid fuel deterioration problems by draining the fuel tank and carburetor.

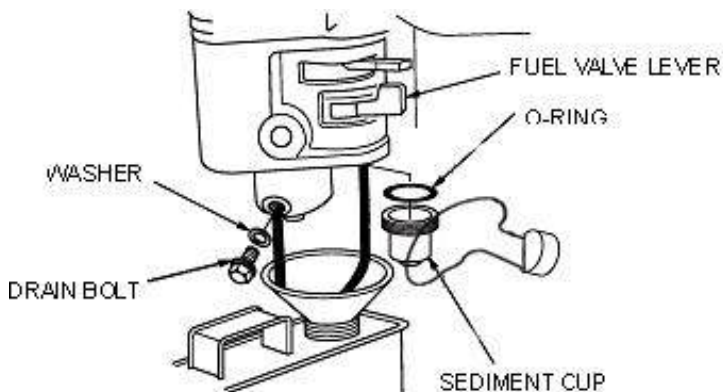
### **ADDING A FUEL STABILIZER TO EXTEND FUEL STORAGE LIFE**

When adding a fuel stabilizer, fill the fuel tank with fresh gasoline. If only partially filled, air in the tank will promote fuel deterioration during storage. If you keep a container of gasoline for refueling, be sure that it contains only fresh gasoline.

1. Add fuel stabilizer following the manufacturer's instructions.
2. After adding a fuel stabilizer, run the engine outdoors for 10 minutes to be sure that treated gasoline has replaced the untreated gasoline in the carburetor.
3. Stop the engine, and move the fuel valve to the OFF position.

### **DRAINING THE FUEL TANK AND CARBURETOR**

1. Place an approved gasoline container below the carburetor, and use a funnel to avoid spilling fuel.
2. Remove the carburetor drain bolt and sediment cup, and then move the fuel valve lever to the ON position.



3. After all the fuel has drain into the container, reinstall the drain bolt and sediment cup. Tighten them securely.

## **⚠ WARNING**

- The length of time that gasoline can be left in your fuel tank and carburetor without causing functional problems will vary with such factors as gasoline blend, your storage temperatures, and whether the fuel tank is partially or completely filled.

The air in a partially filled fuel tank promotes fuel deterioration. Very warm storage temperatures accelerate fuel deterioration. Gasoline will oxidize and deteriorate in storage. Deteriorated gasoline will cause hard starting, and it leaves gum deposits that clog the fuel system. As a result, If the engine is not used for more than one month, the fuel oil shall be drained thoroughly to prevent from deterioration of the fuel in fuel system and carburetor.

- The failures of fuel system or engine performance arising from improper storage are beyond the scope of the warranty.

### **Storage Precautions**

1. Change the engine oil.
2. Remove the spark plugs.
3. Pour a tablespoon (5-10 cc) of clean engine oil into the cylinder.
4. Pull the starter rope several times to distribute the oil in the cylinder.
5. Reinstall the spark plugs.
6. Pull the starter rope slowly until resistance is felt. This will close the valves so moisture cannot enter the engine cylinder. Return the starter rope gently.

If your engine will be stored with gasoline in the fuel tank and carburetor, it is important to reduce the hazard of gasoline vapor ignition. Select a well-ventilated storage area away from any appliance that operates with a flame, such as a furnace, water heater, or clothes dryer. Also avoid any area with a spark-producing electric motor, or where power tools are

operated.

If possible, avoid storage areas with high humidity, because that promotes rust and corrosion.

Unless all fuel has been drained from the fuel tank, leave the fuel valve lever in the OFF position to reduce the possibility of fuel leakage.

Position the equipment so the engine is level. Tilting can cause fuel or oil leakage.

With the engine and exhaust system cool, cover the engine to keep out dust. A hot engine and exhaust system can ignite or melt some materials. Do not use sheet plastic as a dust cover. A nonporous cover will trap moisture around the engine, promoting rust and corrosion.

If equipped with a battery for an electric starter, recharge the battery once a month while the engine is in storage. This will help to extend the service life of the battery.

### **Removal from Storage**

Check your engine as described in the chapter CHECK BEFORE OPERATION.

If the fuel was drained during storage preparation, fill the tank with fresh gasoline. If you keep a container of gasoline for refueling, be sure that it contains only fresh gasoline. Gasoline oxidizes and deteriorates over time, causing hard starting.

If the cylinders were coated with oil during storage preparation, the engine may smoke briefly at startup. This is normal.

### **TRANSPORTING**

If the engine has been running, allow it to cool for at least 15 minutes before loading the engine-powered equipment on the transport vehicle. A hot engine and exhaust system can burn you and can ignite some materials.

Keep the engine level when transporting to reduce the possibility of fuel leakage. Move the fuel valve lever to the OFF position.

## 8.TROUBLESHOOTING

<b>ENGINE WILL NOT START</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Correction</b>
Electric starting: check battery	Battery discharged.	Recharge battery.
2. Check control positions	Fuel valve OFF.	Move lever to ON.
	Choke OPEN.	Move lever to CLOSE unless engine is warm.
	Engine switch OFF.	Turn engine switch to ON.
3. Check fuel.	Out of fuel.	Refuel
	Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline.	Drain fuel tank and carburetor. Refuel with fresh gasoline.
4. Remove and inspect spark plugs.	Spark plugs faulty, fouled, or improperly gapped.	Gap, or replace spark plugs.
	Spark plugs wet with fuel (flooded engine).	Dry and reinstall spark plugs. Start engine with throttle lever in FAST position.
5. Take engine to an authorized servicing dealer, or refer to manual.	Fuel filter clogged, carburetor malfunction, ignition malfunction, valve stuck, etc.	Replace or repair faulty components as necessary.

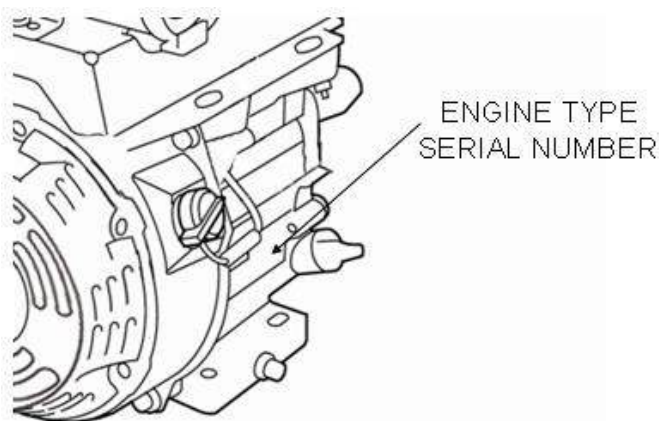
<b>ENGINE LACKS POWER</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Correction</b>
---------------------------	-----------------------	-------------------

1. Check air filter	Filter element(s) clogged.	Clean or replace filter element(s).
2. Check fuel.	Out of fuel.	Refuel
	Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline.	Drain fuel tank and carburetor. Refuel with fresh gasoline.
3. Take engine to an authorized servicing dealer, or refer to manual.	Fuel filter clogged, carburetor malfunction, ignition malfunction, valve stuck, etc.	Replace or repair faulty components as necessary.

## 9. TECHNICAL & CONSUMER INFORMATION

### TECHNICAL INFORMATION

#### Serial Number Location



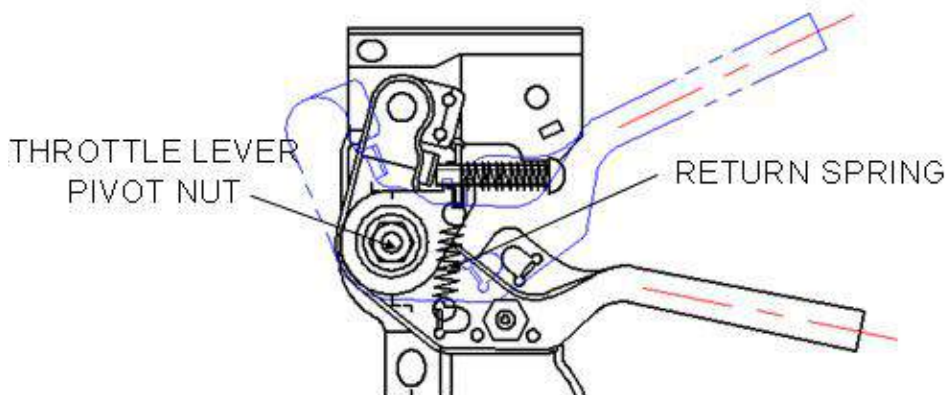
Record the engine serial number in the space below. You will need this serial number when ordering parts, and when making technical or warranty inquires.

Engine serial number:

## Remote Control Linkage

The throttle and choke control levers are provided with holes for optional cable attachment. The following illustrations show installation examples for a solid wire cable and for a flexible, braided wire cable. If using a flexible, braided wire cable, add a return spring as shown.

It is necessary to loosen the throttle lever friction nut when operating the throttle with a remotely-mounted control.



## Carburetor Modification for High Altitude Operation

At high altitude, the standard carburetor air-fuel mixture will be too rich. Performance will decrease, and fuel consumption will increase. A very rich mixture will also foul the spark plug and cause hard starting. Operation at an altitude that differs from that at which this engine was certified, for extended periods of time, may increase emissions.

High altitude performance can be improved by specific modifications to the carburetor. If you always operate your engine at altitudes above 5,000 feet (1,500 meters), have your servicing dealer perform this carburetor modification. This engine, when operated at high altitude with the carburetor modifications for high altitude use, will meet each emission standard throughout its useful life.

Even with carburetor modification, engine horsepower will decrease about 3.5% for each 1,000-foot (300-meter) increase in altitude. The effect of altitude on horsepower will be greater than this if no carburetor

modification is made.

## NOTICE

When the carburetor has been modified for high altitude operation, the air-fuel mixture will be too lean for low altitude use. Operation at altitudes below 5,000 feet (1,500meters) with a modified carburetor may cause the engine to overheat and result in serious engine damage. For use at low altitudes, have your servicing dealer return the carburetor to original factory specifications.

### **Oxygenated Fuels**

Some conventional gasolines are being blended with alcohol or an ether compound. These gasolines are collectively referred to as oxygenated fuels.

To meet clean air standards, some areas use oxygenated fuels to help reduce emissions.

If you use an oxygenated fuel, be sure it is unleaded and meets the minimum octane rating requirement.

Before using an oxygenated fuel, try to confirm the fuel's contents. Some areas require this information to be posted on the pump.

The following are the EPA approved percentages of oxygenates:

ETHANOL —————(ethyl or grain alcohol) 10% by volume

You may use gasoline containing up to 10% ethanol by volume. Gasoline containing ethanol may be marketed under the name "Gasohol".

MTBE —————(methyl tertiary butyl ether) 15% by volume

You may use gasoline containing up to 15% MTBE by volume.

METHANOL —————(methyl or wood alcohol) 5% by volume

You may use gasoline containing up to 5% methanol by volume, as long as it also contains cosolvents and corrosion inhibitors to protect the fuel system. Gasoline containing more than 5% methanol by volume may cause starting and/or performance problems. It may also damage metal, rubber, and plastic parts of your fuel system. If you notice any undesirable operating symptoms, try another service station, or switch to another brand

of gasoline.

Fuel system damage or performance problems resulting from the use of an oxygenated fuel containing more than the percentages of oxygenates mentioned above are not covered under warranty.

## **Emission Control System Information**

### ***Source of Emissions***

The combustion process produces carbon monoxide, oxides of nitrogen, and hydrocarbons. Control of hydrocarbons and oxides of nitrogen is very important because, under certain conditions, they react to form photochemical smog when subjected to sunlight. Carbon monoxide does not react in the same way, but it is toxic.

This utilizes lean carburetor settings and other systems to reduce the emissions of carbon monoxide, oxides of nitrogen and hydrocarbons.

### **Tampering and Altering**

Tampering with or altering the emission control system may increase emissions beyond the legal limit. Among those acts that constitute tampering are:

- Removal or alteration of any part of the intake, fuel or exhaust systems.
- Altering or defeating the governor linkage or speed-adjusting mechanism to cause the engine to operate outside its design parameters.

### ***Problems That May Affect Emissions***

If you are aware of any of the following symptoms, have your engine inspected and repaired by your servicing dealer.

- Hard starting or stalling after starting.
- Rough idle.
- Misfiring or backfiring under load.
- Afterburning (backfiring).
- Black exhaust smoke or high fuel consumption.

### ***Replacement Parts***

The emission control systems on your engine were designed, built. We

recommend the use of genuine parts whenever you have maintenance done. These original-design replacement parts are manufactured to the same standards as the original parts, so you can be confident of their performance. The use of replacement parts that are not of the original design and quality may impair the effectiveness of your emission control system.

A manufacturer of an aftermarket part assumes the responsibility that the part will not adversely affect emission performance. The manufacturer or rebuilder of the part must certify that use of the part will not result in a failure of the engine to comply with emission regulations.

### ***Maintenance***

Follow the maintenance schedule. Remember that this schedule is based on the assumption that your machine will be used for its designed purpose. Sustained high-load or high-temperature operation, or use in unusually wet or dusty conditions, will require more frequent service.

### ***Engine Tune-up***

ITEM	SPECIFICATION
Spark plug gap	0.028 in -0.031 in (0.70 mm -0.80 mm)
Valve clearance	IN: 0.15 mm±0.02 mm (cold) EX: 0.20 mm±0.02 mm (cold)
Other specifications	No other adjustments needed

## **CONSUMER INFORMATION**

### ***Publications***

These publications will give you additional information for maintaining and repairing your engine. You may order them from your engine dealer.

### ***Parts Catalog***

This manual provides complete, illustrated parts lists.

## QUICK REFERENCE INFORMATION

Engine Oil	Type	SAE 10W-30,API SE or SF, for general use
	Capacity	160/200F(D):0.6 L
Spark Plug	Type	F7RTC or other equivalents.
	Gap	0.028—0.031 in (0.70 mm—0.80 mm)
Carburetor	Idle speed	1800 rpm±150 rpm
Maintenance	Each use	Check engine oil. Check air filter.
	First 20 hours	Change engine oil.
	Subsequent	Refer to the maintenance

## 10.Specifications

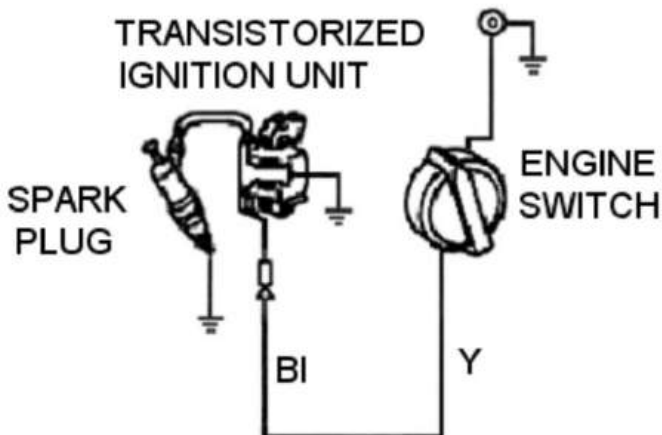
Model	LC168F-2H
Type	Single cylinder, 4-Stroke, Forced Air Cooling, OHV
Rated power(kW/3600rpm)	4.1
Max. torque(N·m/rpm)	12.4/2500
Fuel consumption(g/kW·h)	≤395
Idle speed	1800±150
SpeedFluctuating Ratio	≤10%
Noise(≤)	70
Bore×Stroke(mm)	68×54
Displacement(cc)	196
Compression Ratio	8.5:1
Lubricating mode	Splash
Starting Mode	Recoil start
Rotation	Anti-clockwise(from P.T.O. side)
Valve Clearance	Input valve: 0.10 mm ~0.15mm, Output valve: 0.15 mm ~0.20mm
Spark plug clearance	0.7 mm ~0.8mm

Igniting Mode	Transistorized magneto Ignition
Air cleaner	Foam filter
Dimension(Length) (mm)	380
Dimension(Width) (mm)	335
Dimension(High) (mm)	390
Net weight(kg)	16

The power rating of the engine indicated in this document is the net power output tested on a production engine for the engine model and measured in accordance with SAE J1349 at 3,600 rpm (Net Power) and at 2,500 rpm (Max. Net Torque). Mass production engines may vary from this value. Actual power output for the engine installed in the final machine will vary depending on numerous factors, including the operating speed of the engine in application, environmental conditions, maintenance, and other variables.

## 11. Wiring Diagrams

BI	BLACK
Y	YELLOW



**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

<b>UK</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

<b>EC</b>	<b>REP</b>
-----------	------------

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Assistance technique et certificat de garantie électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## Moteur LC168F-2H

Modèle : LC168F-2H

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

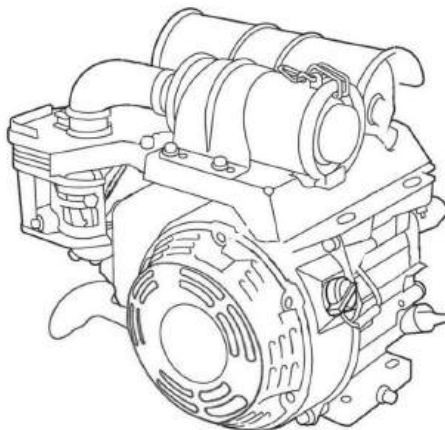
« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons. Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Moteur LC168F-2H

Modèle : LC168F-2H



### BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur nos produits ? Vous avez besoin d'une assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter :

Assistance technique et certificat de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus si des mises à jour technologiques ou logicielles sont disponibles sur notre produit.

## **▲ DANGER**

Gardez ce manuel du propriétaire à portée de main afin de pouvoir vous y référer à tout moment.

Ce manuel du propriétaire est considéré comme une partie permanente du moteur et devrait rester avec le moteur en cas de revente.

Les informations et spécifications contenues dans cette publication étaient en vigueur au moment de l'approbation pour l'impression.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Portez une attention particulière à ces symboles et toutes les instructions qui suivent :

## **▲ WARNING**

Indique que des blessures graves ou la mort peuvent survenir si les instructions ne sont pas suivies.

## **▲ DANGER**

Indique une forte possibilité de blessures graves ou de décès pourrait survenir si les instructions ne sont pas suivies.

## **▲ CAUTION**

Indique une possibilité de blessure mineure ou un résultat si les instructions ne sont pas suivies.

## **NOTICE**

Indique que des dommages matériels ou matériels peuvent survenir si les instructions ne sont pas suivies.

REMARQUE : Fournit des informations utiles. En cas de problème ou si vous avez Pour toute question concernant votre moteur, consultez votre concessionnaire moteur.

## TABLE DES MATIÈRES

Projet	Pagination
1. SÉCURITÉ DU MOTEUR	4
2. COMPOSANTS ET EMPLACEMENTS DE CONTRÔLE	5
3. COMMANDES	5
4. VÉRIFIER AVANT L'UTILISATION	8

5. FONCTIONNEMENT	9
6. ENTRETIEN	15
7. STOCKAGE/TRANSPORT	27
8. DÉPANNAGE	32
9. INFORMATIONS TECHNIQUES ET CONSOMMATEURS	33
10. Spécifications	39
11. Schémas de câblage	40

## 1. SÉCURITÉ DU MOTEUR

### INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

La plupart des accidents impliquant des moteurs peuvent être évités si vous suivez toutes les instructions dans ce manuel et sur le moteur. Certains des dangers les plus courants sont

Nous en discuterons ci-dessous, ainsi que la meilleure façon de vous protéger et de protéger les autres.

#### Responsabilités du propriétaire

- Les moteurs sont conçus pour offrir un service sûr et fiable si utilisé conformément aux instructions. Lisez et comprenez ce manuel du propriétaire manuel avant d'utiliser le moteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner blessures corporelles ou dommages matériels.
- Sachez comment arrêter le moteur rapidement et comprenez le fonctionnement de toutes les commandes. Ne permettez jamais à quiconque d'utiliser le moteur sans instructions. •

Ne laissez pas les enfants utiliser le moteur. Gardez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone d'opération.

Faites le plein avec précaution

L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs d'essence peuvent exploser. à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, moteur arrêté. Ne fumez jamais à proximité de l'essence et éloignez les autres flammes et étincelles. Rangez toujours de l'essence dans un récipient approuvé. En cas de déversement de carburant, assurez-vous que la zone est sec avant de démarrer le moteur.

### Échappement chaud

• Le silencieux devient très chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un certain temps. après avoir arrêté le moteur. Veillez à ne pas toucher le silencieux pendant qu'il est chaud. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger à l'intérieur. • Pour éviter les risques d'incendie et assurer une ventilation adéquate des locaux stationnaires, applications d'équipement, gardez le moteur à au moins 3 pieds (1 mètre) de distance des murs du bâtiment et d'autres équipements pendant le fonctionnement. Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du moteur.

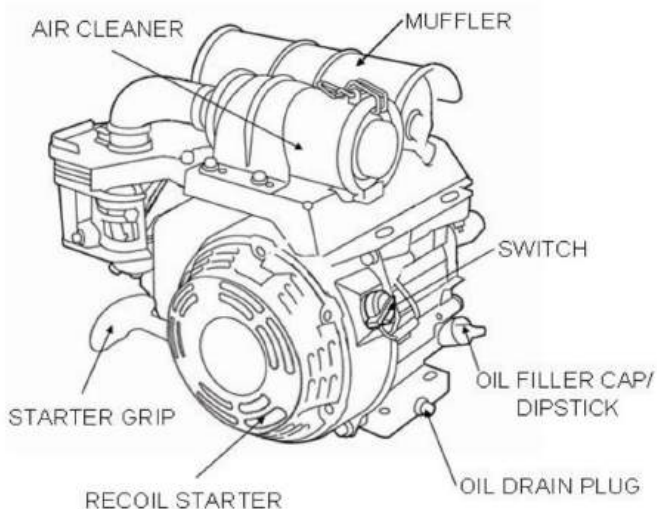
### Risques liés au monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique. Évitez de l'inhaler. gaz d'échappement. Ne faites jamais tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un espace confiné.

### Autres équipements

Consultez les instructions fournies avec l'équipement alimenté par ce moteur pour toute précaution de sécurité supplémentaire qui devrait être observée dans conjonction avec le démarrage, l'arrêt, le fonctionnement ou les vêtements de protection du moteur cela peut

## 2. COMPOSANTS ET EMPLACEMENTS DE CONTRÔLE



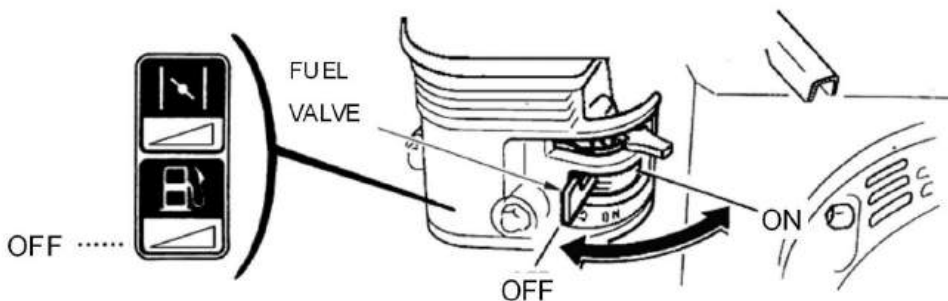
### 3. COMMANDES

#### Levier de robinet de carburant

Le robinet de carburant ouvre et ferme le passage entre le réservoir de carburant et le carburateur.

Le levier du robinet de carburant doit être en position ON pour que le moteur fonctionne.

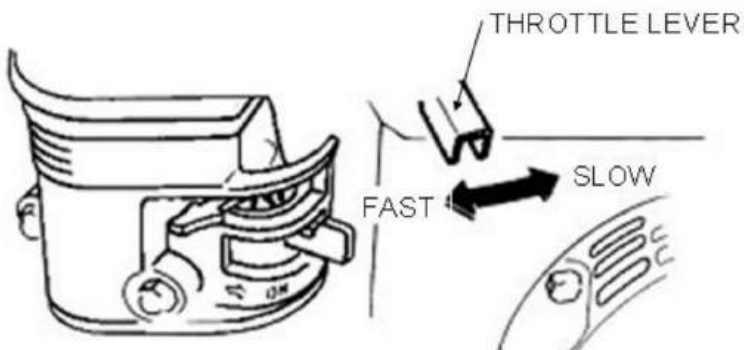
Lorsque le moteur n'est pas utilisé, laissez le levier du robinet de carburant en position OFF pour éviter l'inondation du carburateur et réduire le risque de fuite de carburant.



#### Levier d'accélérateur

Le levier d'accélérateur contrôle la vitesse du moteur.

Déplacer le levier d'accélérateur dans les directions indiquées fait tourner le moteur plus rapidement ou plus lentement.

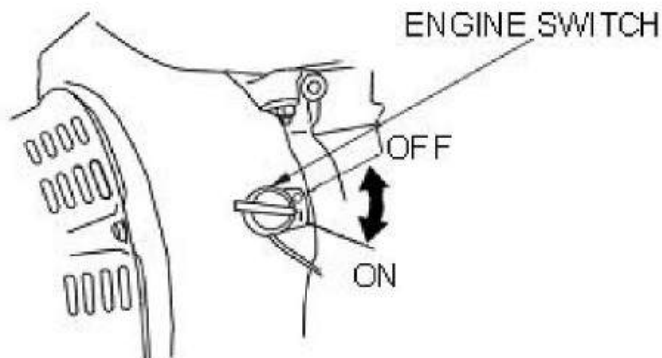


#### Interrupteur du

moteur L'interrupteur du moteur active et désactive le système d'allumage.

L'interrupteur du moteur doit être en position ON pour que le moteur fonctionne.

Tourner l'interrupteur du moteur sur la position OFF arrête le moteur.



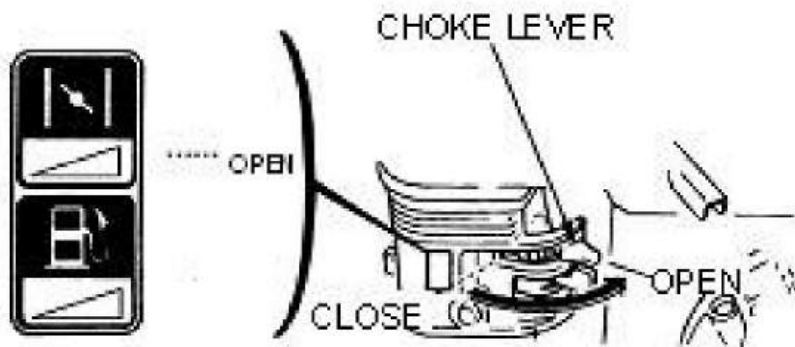
Levier de starter

Le levier de starter ouvre et ferme la soupape de starter dans le carburateur.

La position FERMÉE enrichit le mélange de carburant pour démarrer un moteur froid.

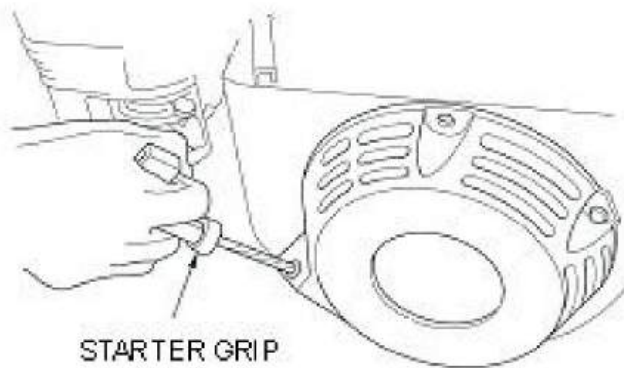
La position OUVERTE fournit le mélange de carburant correct pour le fonctionnement après démarrage et pour redémarrer un moteur chaud.

Certaines applications de moteur utilisent une commande de starter montée à distance plutôt qu'une que le levier de starter monté sur le moteur illustré ici.



Poignée de démarrage à rappel

En tirant sur la poignée du démarreur, le démarreur à rappel actionne le moteur.



## 4. VÉRIFIER AVANT L'UTILISATION

### VOTRE MOTEUR EST-IL PRÊT À FONCTIONNER ?

Pour votre sécurité et pour maximiser la durée de vie de votre équipement, il est très important de prendre quelques instants avant d'utiliser le moteur pour vérifier son état. Assurez-vous de régler tout problème que vous rencontrez ou de le faire corriger par votre concessionnaire avant d'utiliser le moteur.

### **▲ WARNING**

Un entretien incorrect de ce moteur ou l'omission de corriger un problème avant l'utilisation peut provoquer un dysfonctionnement dans lequel vous pourriez être gravement blessé. Effectuez toujours une inspection préopératoire avant chaque opération et corrigez tout problème.

Avant de commencer vos vérifications pré-opérationnelles, assurez-vous que le moteur est à niveau et que l'interrupteur du moteur est en position OFF.

Vérifiez l'état général du moteur • Regardez autour et sous le moteur pour détecter des signes de fuites d'huile ou d'essence. • Retirez toute saleté ou débris excessifs, en particulier autour du silencieux et du démarreur à rappel.

- Recherchez des signes de dommages.
- Vérifiez que tous les boucliers et couvercles sont en place, et que tous les écrous, boulons et les vis sont serrés.

#### Vérifiez le moteur

Vérifiez le niveau d'huile moteur. Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile bas peut causer des dommages au moteur.

Le système d'alerte d'huile (types de moteurs applicables) arrêtera automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne descende en dessous des limites de sécurité. Cependant, pour éviter inconfort d'un arrêt inattendu, vérifiez toujours l'huile moteur niveau avant le démarrage.

Vérifiez le filtre à air. Un filtre à air sale limite le flux d'air vers le carburateur, réduisant ainsi les performances du moteur.

Vérifiez le niveau de carburant. Commencer avec un réservoir plein aidera à éliminer ou à réduire interruptions d'exploitation pour ravitaillement en carburant.

#### Vérifiez l'équipement alimenté par ce moteur

Consultez les instructions fournies avec l'équipement alimenté par ce moteur pour toutes les précautions et procédures à suivre avant démarrage du moteur.

## 5. FONCTIONNEMENT

### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION SÉCURITAIRES

Avant d'utiliser le moteur pour la première fois, veuillez consulter le **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** et le chapitre intitulé **AVANT OPÉRATION**.



Le gaz monoxyde de carbone est toxique.

L'inhalation de ce gaz peut provoquer une perte de connaissance et même vous tuer.

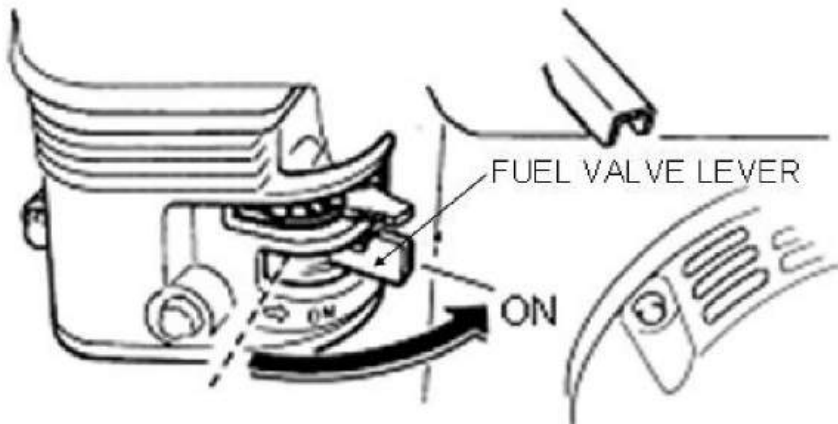
Évitez toute zone ou action qui vous expose au monoxyde de carbone.

Consultez les instructions fournies avec l'équipement alimenté par ce

moteur pour toutes les précautions de sécurité qui doivent être observées en conjonction au démarrage, à l'arrêt ou au fonctionnement du moteur.

### DÉMARRAGE DU MOTEUR

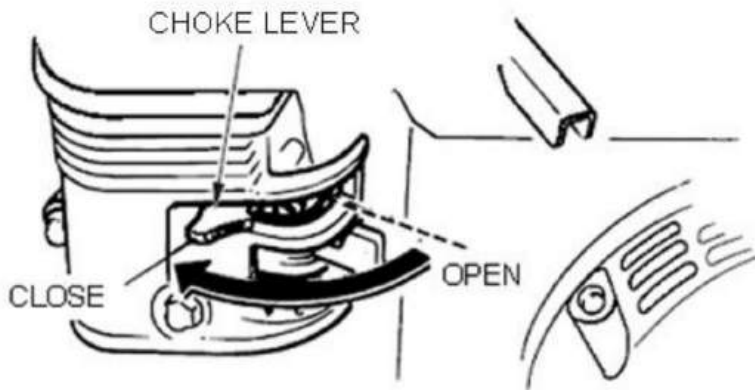
1. Déplacez le levier du robinet de carburant sur la position ON.



2. Pour démarrer un moteur froid, déplacez le levier du starter en position FERMÉ.

Pour redémarrer un moteur chaud, laissez le levier de starter en position OUVERT.

Certaines applications de moteur utilisent une commande de starter montée à distance plutôt qu'une que le levier de starter monté sur le moteur illustré ici.

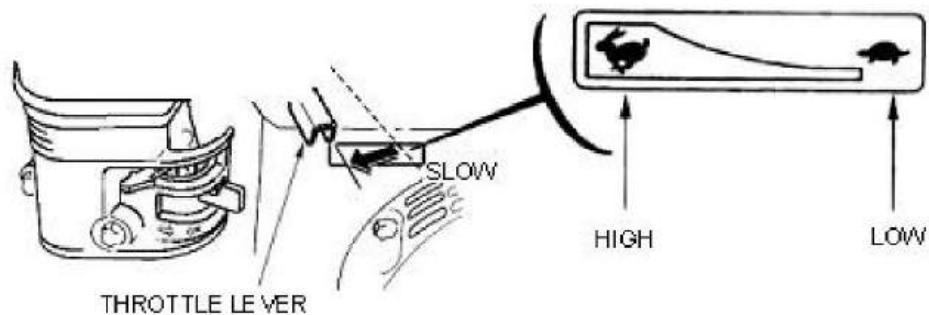


3. Éloignez le levier d'accélérateur de la position LENT, d'environ 1/3 de la position

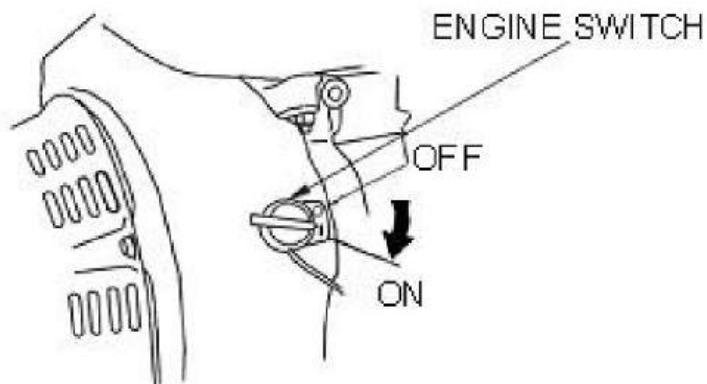
chemin vers la position FAST.

Certaines applications de moteur utilisent une commande d'accélérateur montée à distance plutôt qu'une commande de moteur à combustion interne.

que le levier d'accélérateur monté sur le moteur illustré ici.



4. Mettez l'interrupteur du moteur sur la position ON.

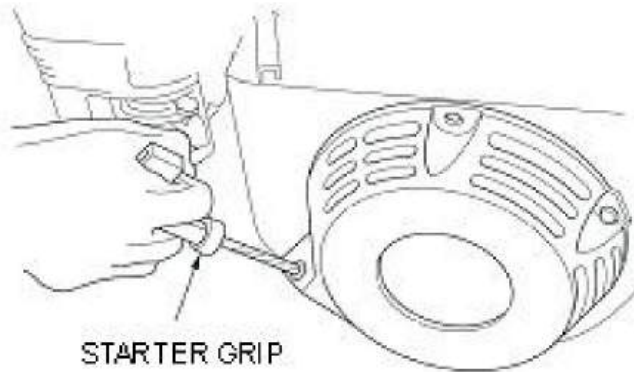


5. Actionnez le démarreur.

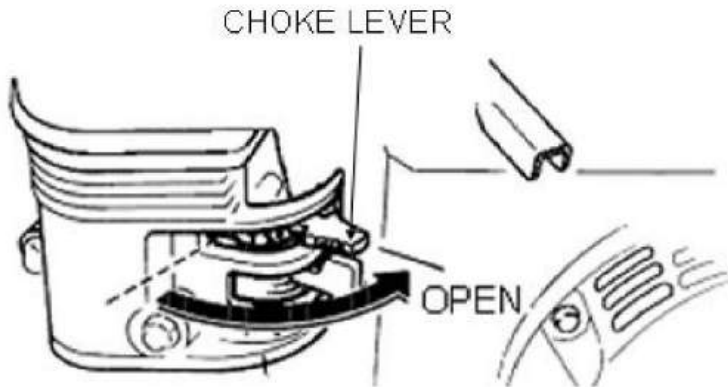
DÉMARREUR À RAPPEL (tous types de moteurs) :

Tirez légèrement sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vivement.

Remettez doucement la poignée du démarreur en place.



6. Si le levier de starter a été déplacé vers la position FERMÉE pour démarrer le moteur, déplacez-le progressivement vers la position OUVERTE à mesure que le moteur se réchauffe.

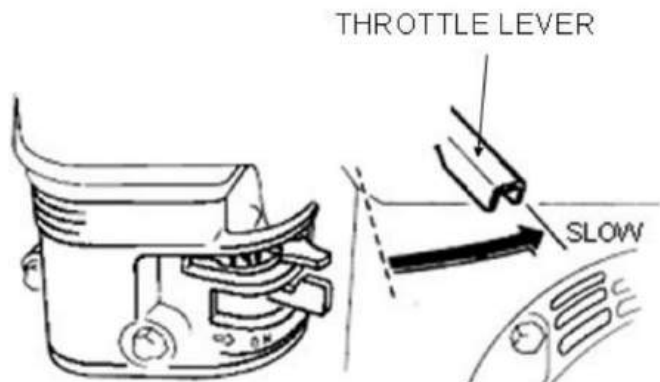


#### ARRET DU MOTEUR

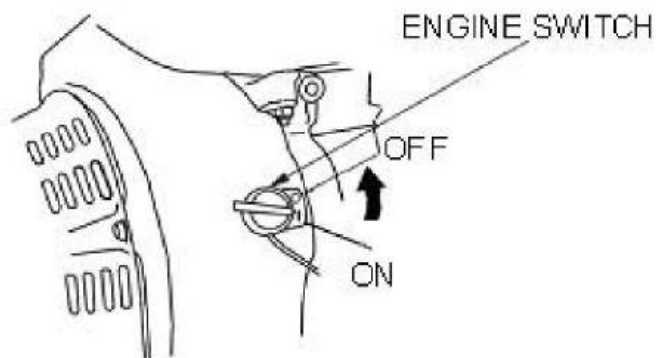
Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, il suffit de tourner l'interrupteur du moteur sur la position Position OFF. Dans des conditions normales, utilisez la procédure suivante.

1. Déplacez le levier d'accélérateur en position LENT.

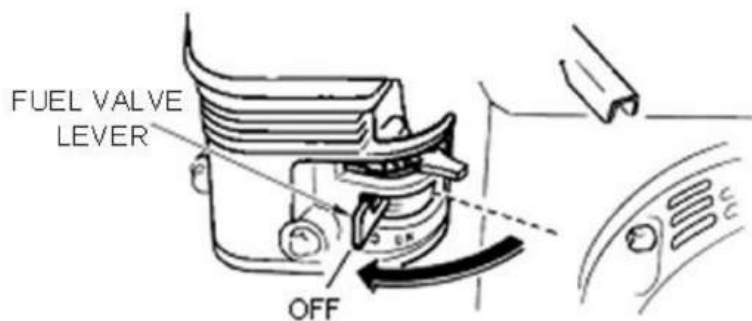
Certaines applications de moteur utilisent une commande d'accélérateur montée à distance plutôt qu'une commande de moteur à combustion interne. que le levier d'accélérateur monté sur le moteur illustré ici.



2. Placez l'interrupteur du moteur sur la position OFF.



3. Tournez le levier du robinet de carburant sur la position OFF.



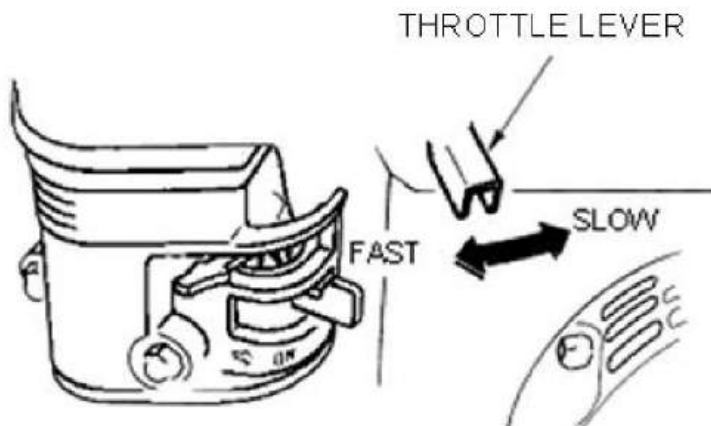
## RÉGLAGE DU RÉGIME DU MOTEUR

Positionnez le levier d'accélérateur pour le régime moteur souhaité.

Certaines applications de moteur utilisent une commande d'accélérateur montée à distance plutôt qu'une commande de moteur à combustion interne.

que le levier d'accélérateur monté sur le moteur illustré ici.

Pour les recommandations de vitesse du moteur, reportez-vous aux instructions fournies avec l'équipement propulsé par ce moteur.



## 6. ENTRETIEN

### L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème opération. Cela contribuera également à réduire la pollution de l'air.

### **⚠ WARNING**

Un entretien incorrect de ce moteur ou l'absence de correction d'un problème avant opération, peut provoquer un dysfonctionnement dans lequel vous pouvez être gravement blessé ou tué.

Suivez toujours les recommandations d'inspection et d'entretien et horaires dans ce manuel du propriétaire.

Pour vous aider à prendre soin correctement de votre moteur, les pages suivantes comprennent un calendrier d'entretien, procédures d'inspection de routine et simplicité procédures de maintenance à l'aide d'outils manuels de base. Autres tâches de service qui

sont plus difficiles ou nécessitent des outils spéciaux, sont mieux gérés par professionnels et sont normalement effectués par un technicien ou un autre professionnel qualifié. mécanicien.

Le programme d'entretien s'applique aux conditions normales de fonctionnement. Si vous faites fonctionner votre moteur dans des conditions inhabituelles, telles que des conditions prolongées fonctionnement à charge élevée ou à haute température, ou utilisation dans des conditions inhabituellement humides ou poussiéreuses conditions, consultez votre concessionnaire pour connaître les recommandations applicables à vos besoins et à votre utilisation individuels.

## SÉCURITÉ D'ENTRETIEN

Certaines des précautions de sécurité les plus importantes sont les suivantes : Cependant, nous ne pouvons pas vous avertir de tous les dangers imaginables qui peuvent survenir effectuer la maintenance. Vous seul pouvez décider si vous devez ou non effectuer une tâche donnée.



Le non-respect des instructions et des précautions d'entretien peut entraîner vous blesser gravement ou vous tuer.

Suivez toujours les procédures et précautions décrites dans le manuel du propriétaire.

### Précautions de sécurité

- Assurez-vous que le moteur est éteint avant de commencer tout entretien ou toute réparation.

Cela éliminera plusieurs dangers potentiels :

- ◆ Intoxication au monoxyde de carbone provenant des gaz d'échappement des moteurs.

Assurez-vous que la ventilation est adéquate lorsque vous utilisez le moteur. ◆ Brûlures dues aux pièces chaudes.

Laissez refroidir le moteur et le système d'échappement avant de les toucher. ◆

Blessure causée par des pièces en mouvement.

Ne faites pas tourner le moteur à moins d'y être invité. • Lisez les

instructions avant de commencer et assurez-vous d'avoir les outils nécessaires.

et les compétences requises.

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, soyez prudent lorsque vous travaillez autour de l'essence. Utilisez uniquement un solvant ininflammable, pas d'essence, pour nettoyer

pièces. Gardez les cigarettes, les étincelles et les flammes éloignées de toutes les pièces liées au carburant. N'oubliez pas que votre concessionnaire connaît mieux que quiconque votre moteur et est parfaitement équipé pour l'entretenir et le réparer.

Pour garantir la meilleure qualité et fiabilité, utilisez uniquement des pièces neuves et d'origine ou leurs équivalents pour la réparation et le remplacement.

## PROGRAMME D'ENTRETIEN

SERVICE RÉGULIER		Chaque utiliser	D'abord mois ou 20 Heures	Chaque 3 mois s ou 50 Heures	Chaque 6 mois ou 100 Heures	Chaque année ou 300 Heures
PÉRIODE						
Réalisé à chaque fois indiqué mois ou heure de fonctionnement intervalle, selon celui qui vient d'abord.						
ARTICLE						
• Huile moteur	Vérifier niveau	•				
	Changement		•		•	
• Filtre à air	Vérifier	•				
	Faire le ménage			•(1)		
	Remplacer					•
• Sédiment Tasse	Faire le ménage				•	
	Vérification-Clé un				•	
• Bougie d'allumage	Remplacer					•
	Étincelle parafoudre (facultatif parties)	Faire le ménage			•	
• Régime de ralenti	Vérification-Adj nous					•(2)
• Soupape autorisation	Vérification-Adj nous					•(2)

•	Réservoir à carburant et passoire	Faire le ménage					•(2)
•	Combustion chambre	Faire le ménage	Toutes les 300 heures. (2)				
•	Conduite de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (2)				

• **Éléments liés aux émissions.**

Remplacez uniquement le type d'élément en papier.

(1) Entretien plus fréquent en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses.

(2) Ces éléments doivent être entretenus par votre concessionnaire, sauf si vous disposez des outils appropriés et êtes compétents en mécanique. Reportez-vous au manuel pour les procédures de service.

**RECOMMANDATIONS DE CARBURANT**

Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane à la pompe de 86 ou plus.

Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.

l'essence produit moins de dépôts dans le moteur et les bougies d'allumage et prolonge

Durée de vie du système d'échappement.

N'utilisez jamais d'essence périmée ou contaminée ou un mélange huile/essence. Évitez de la saleté ou de l'eau dans le réservoir de carburant.

De temps en temps, vous pouvez entendre un léger « coup d'étincelle » ou un « cliquetis » (bruit métallique, bruit de claquement) lors du fonctionnement sous de lourdes charges. Ce n'est pas une raison de préoccupation.

Si des cliquetis ou des claquements d'étincelles se produisent à un régime moteur constant, dans des conditions normales de charge, changez de marque d'essence. Si le cliquetis ou le cliquetis des étincelles persiste, consultez un revendeur de service agréé.

**NOTICE**

Faire tourner le moteur avec un cliquetis ou un cliquetis persistant peut provoquer des dégâts au moteur.

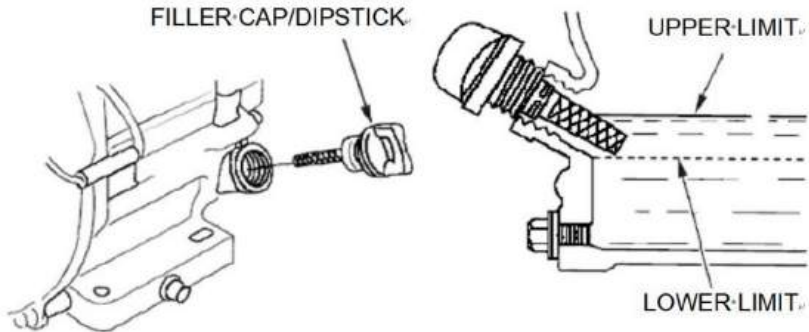
Faire tourner le moteur avec des cliquetis ou des cliquetis persistants est considéré comme dangereux. Une mauvaise utilisation et la garantie limitée du distributeur ne couvrent pas les pièces

endommagé par une mauvaise utilisation.

## CONTROLE DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Vérifiez le niveau d'huile moteur avec le moteur arrêté et en position horizontale.

1. Retirez le bouchon de remplissage/la jauge et essuyez-le.



2. Insérez et retirez la jauge sans la visser dans le goulot de remplissage.

Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge.

3. Si le niveau d'huile est bas, remplissez jusqu'au bord de l'orifice de remplissage d'huile avec le huile recommandée.

4. Vissez fermement le bouchon de remplissage/la jauge.

## NOTICE

Faire tourner le moteur avec un faible niveau d'huile peut endommager le moteur.

Le système d'alerte d'huile (types de moteurs applicables) arrêtera automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne descende en dessous de la limite de sécurité. Cependant, pour éviter inconfort d'un arrêt inattendu, vérifiez toujours l'huile moteur niveau avant le démarrage.

## VIDANGE D'HUILE MOTEUR

Vidangez l'huile usagée pendant que le moteur est chaud. L'huile chaude s'écoule rapidement et complètement.

1. Placez un récipient approprié sous le moteur pour récupérer l'huile usagée et retirez ensuite le bouchon de remplissage/jauge et le bouchon de vidange.
2. Laissez l'huile usagée s'écouler complètement, puis réinstallez le bouchon de vidange et serrez-le fermement.

Veillez éliminer l'huile moteur usagée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous vous suggérons de rapporter l'huile usagée dans un récipient scellé à votre centre de recyclage local ou station-service pour la récupération. Ne le jetez pas les ordures ; les verser sur le sol ; ou dans un égout.

3. Avec le moteur en position horizontale, remplissez jusqu'au bord extérieur du goulot de remplissage d'huile trou avec l'huile recommandée.

Capacités d'huile moteur :

LC168F-2H : 0,63 pinte US (0,60 L)

Faire tourner le moteur avec un faible niveau d'huile peut endommager le moteur.

Cependant, pour éviter les inconvénients d'un arrêt inattendu, remplissez le limite supérieure et vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

4. Vissez fermement le bouchon de remplissage/la jauge.



HUILE POUR RÉDUCTEUR (Uniquement sur modèle équipé)

1. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et essuyez la jauge.
2. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage mais ne la vissez pas.
3. Si le niveau est bas, remplissez jusqu'au repère de niveau supérieur avec la même huile

recommandé pour le moteur.

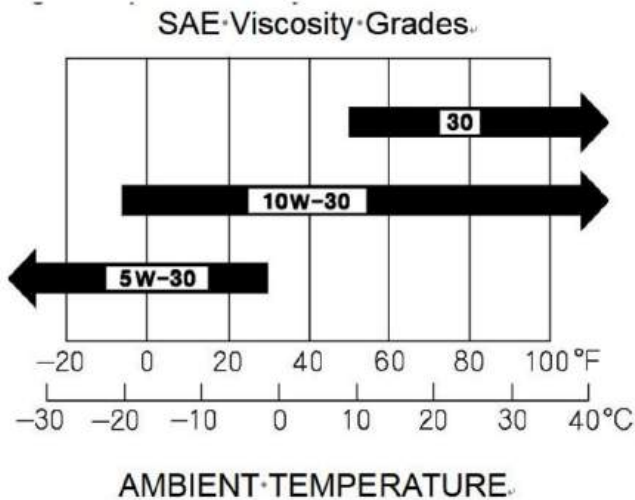
## ENTRETIEN DE VOTRE MOTEUR

### RECOMMANDATIONS D'HUILE MOTEUR

L'huile est un facteur majeur qui affecte les performances et la durée de vie. Utilisez un moteur à 4 temps huile détergente pour automobile.

SAE 10W-30 est recommandé pour une utilisation générale. Autres viscosités indiquées dans le graphique peut être utilisé lorsque la température moyenne dans votre région se situe dans la gamme recommandée.

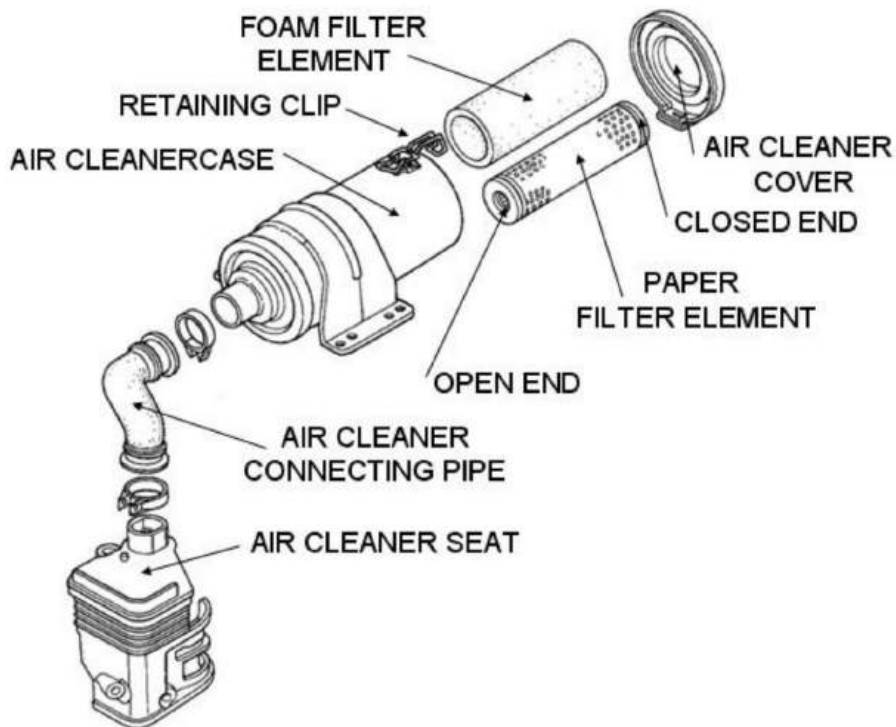
Grades de viscosité SAE



La viscosité de l'huile SAE et la classification de service figurent sur l'étiquette API sur le réservoir d'huile. Nous vous recommandons d'utiliser API SERVICE Catégorie SE ou Huile SF.

### INSPECTION DU FILTRE À AIR

Retirez le couvercle du filtre à air et inspectez le filtre. Nettoyez ou remplacez le filtre sale. Éléments filtrants. Remplacez toujours les éléments filtrants endommagés.



#### ENTRETIEN DE PURIFICATEUR D'AIR

Un filtre à air sale limitera le flux d'air vers le carburateur, réduisant ainsi la puissance du moteur. performance.

Si vous utilisez le moteur dans des zones très poussiéreuses, nettoyez le filtre à air plus souvent que spécifié dans le CALENDRIER D'ENTRETIEN.

### NOTICE

L'utilisation du moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé peut permettre à la saleté de pénétrer dans le moteur, provoquant une usure rapide du moteur. Ce type de dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée du distributeur.

1. Dépliez le clip de retenue du boîtier du filtre à air et retirez l'air. couvercle de nettoyage.
2. Retirez le filtre.

3. Retirez l'élément filtrant en mousse de l'élément filtrant en papier.

4. Inspectez les deux éléments du filtre à air et remplacez-les s'ils sont endommagés.

Remplacez toujours l'élément filtrant en papier à l'intervalle prévu.

5. Nettoyez les éléments du filtre à air s'ils doivent être réutilisés.

Élément filtrant en papier : tapez plusieurs fois l'élément filtrant sur une surface dure pour enlever la saleté, ou souffler de l'air comprimé [ne dépassant pas 30 psi (207 kPa)]

à travers l'élément filtrant de l'intérieur. N'essayez jamais de brosser la saleté ;

le broyage forcera la saleté à pénétrer dans les fibres.

Élément filtrant en mousse : nettoyez à l'eau chaude savonneuse, rincer et laisser sécher soigneusement. Ou nettoyez dans un solvant ininflammable et laissez sécher. Trempez le élément filtrant dans de l'huile moteur propre, puis essorez tout excès d'huile.

le moteur fumera au démarrage s'il reste trop d'huile dans la mousse.

6. Essuyez la saleté de l'intérieur du siège, de la base et du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ce que la saleté ne pénètre pas dans le conduit d'air qui mène à le carburateur.

7. Placez l'élément filtrant en mousse sur l'élément en papier et réinstallez le filtre à air assemblé. Assurez-vous que l'extrémité ouverte de l'élément filtrant en papier près le tuyau de raccordement du filtre à air.

8. Installez le couvercle du filtre à air et serrez fermement le clip de fixation.

## NETTOYAGE DES COUPES À SÉDIMENTS

1. Déplacez le robinet de carburant en position OFF, puis retirez le carburant coupelle de sédimentation et joint torique.

L'essence est hautement inflammable et explosive.

Vous pouvez être brûlé ou gravement blessé lors de la manipulation de carburant.



Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes.

Manipulez le carburant uniquement à l'extérieur.

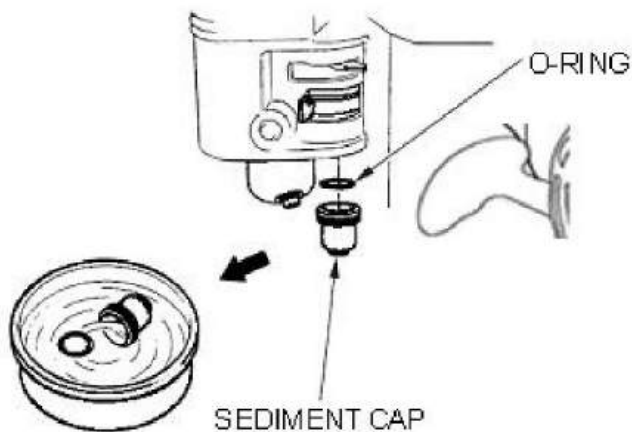
Essuyez immédiatement les déversements.

2. Lavez le récipient à sédiments et le joint torique dans un solvant ininflammable, puis séchez-les les soigneusement.

3. Placez le joint torique dans la vanne de carburant et installez la coupelle de sédimentation. Serrez

Bien fixer le récipient à sédiments.

4. Placez le robinet de carburant en position ON et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Remplacez le Joint torique en cas de fuite.



#### ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

Bougies d'allumage recommandées : F7RTC ou autres équivalents.

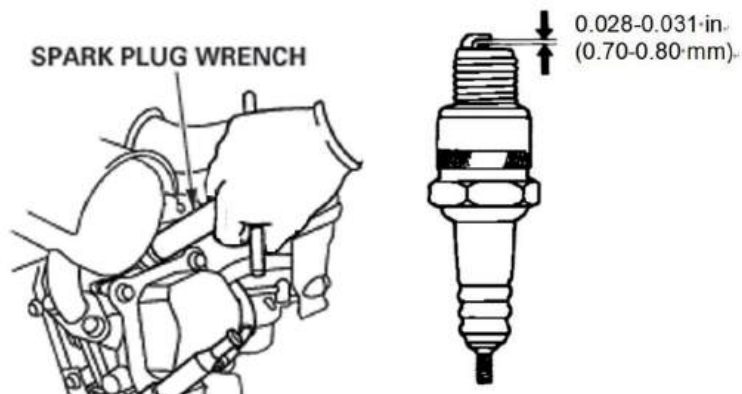
### NOTICE

Une bougie d'allumage incorrecte peut endommager le moteur.

1. Débranchez le capuchon de la bougie et retirez toute saleté autour de la bougie.

zone de la bougie d'allumage.

2. Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.



3. Inspectez la bougie. Remplacez-la si les électrodes sont usées ou si la bougie ne l'isolant est fissuré ou ébréché.
4. Mesurez l'écartement des électrodes de la bougie à l'aide d'une jauge appropriée. L'écart doit être de 0,028 à 0,031 po (0,70 à 0,80 mm). Corrigez l'écart, si nécessaire, en pliant soigneusement l'électrode latérale.
5. Installez la bougie avec précaution, à la main, pour éviter de fausser le filetage.
6. Une fois la bougie bien en place, serrez-la avec une clé à bougie pour la comprimer. l'eau.

Si vous réinstallez la bougie usagée, serrez-la de 1/8 à 1/4 de tour après la bougie. sièges.

Si vous installez une nouvelle bougie d'allumage, serrez-la d'un demi-tour après qu'elle soit en place.

## NOTICE

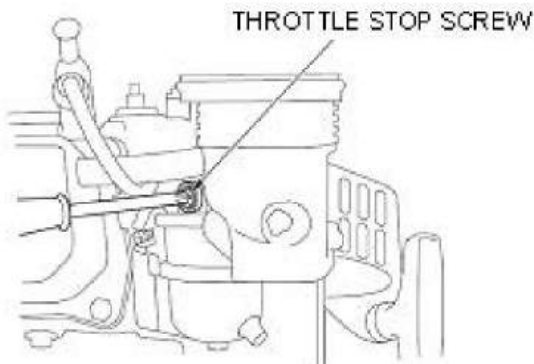
Une bougie d'allumage desserrée peut surchauffer et endommager le moteur.

Un serrage excessif de la bougie peut endommager les filetages du cylindre tête.

7. Fixez le capuchon de la bougie.

## RÉGLAGE DU RÉGIME DE RALENTI

1. Démarrez le moteur à l'extérieur et laissez-le se réchauffer pour fonctionner. température.
  2. Déplacez le levier d'accélérateur à sa position la plus lente.
  3. Tournez la vis de butée du papillon des gaz pour obtenir le régime de ralenti standard.
- Régime de ralenti standard : 1800±150 tr/min



## 7. STOCKAGE/TRANSPORT

### STOCKAGE DE VOTRE MOTEUR

#### Préparation du stockage

Une préparation de stockage adéquate est essentielle pour garder votre moteur sans problème et en bon état. Les étapes suivantes aideront à prévenir la rouille et la corrosion de nuire au fonctionnement et à l'apparence de votre moteur et rendra le moteur plus facile à démarrer après stockage.

#### Nettoyage

Si le moteur a tourné, laissez-le refroidir pendant au moins une demi-heure avant le nettoyage. Nettoyez toutes les surfaces extérieures, retouchez toute peinture endommagée et enduisez les autres zones susceptibles de rouiller d'un léger film d'huile.

### NOTICE

• L'utilisation d'un tuyau d'arrosage ou d'un équipement de lavage à pression peut forcer l'eau à pénétrer dans l'ouverture du filtre à air ou du silencieux. L'eau dans le filtre à air va imprégner l'air filtre, et l'eau qui passe à travers le filtre à air ou le silencieux peut pénétrer dans le cylindre, provoquant des dommages. •

L'eau en contact avec un moteur chaud peut causer des dommages. Si le moteur a été en cours d'exécution, laissez-le refroidir pendant au moins une demi-heure avant de le laver.

#### Carburant

L'essence s'oxyde et se détériore pendant le stockage. L'essence ancienne peut provoquer démarrage difficile et laisse des dépôts de gomme qui obstruent le système de carburant. Si le l'essence de votre moteur se détériore pendant le stockage, vous devrez peut-être faire le carburateur et les autres composants du système d'alimentation en carburant doivent être entretenus ou remplacés. La durée pendant laquelle l'essence peut rester dans votre réservoir et votre carburateur sans causer de problèmes fonctionnels variera en fonction de facteurs tels que l'essence mélange, vos températures de stockage et si le réservoir de carburant est partiellement ou complètement rempli. L'air dans un réservoir de carburant partiellement rempli favorise le carburant détérioration. Le stockage/les températures très chaudes accélèrent la dégradation du carburant détérioration. Des problèmes de détérioration du carburant peuvent survenir en quelques mois,

ou même moins si l'essence n'était pas fraîche lorsque vous avez rempli le réservoir.

La garantie limitée du distributeur ne couvre pas les dommages au système de carburant ou problèmes de performances du moteur résultant d'un stockage négligé préparation.

Vous pouvez prolonger la durée de stockage du carburant en ajoutant un stabilisateur de carburant qui est formulé à cet effet, ou vous pouvez éviter les problèmes de détérioration du carburant en vidangeant le réservoir de carburant et le carburateur.

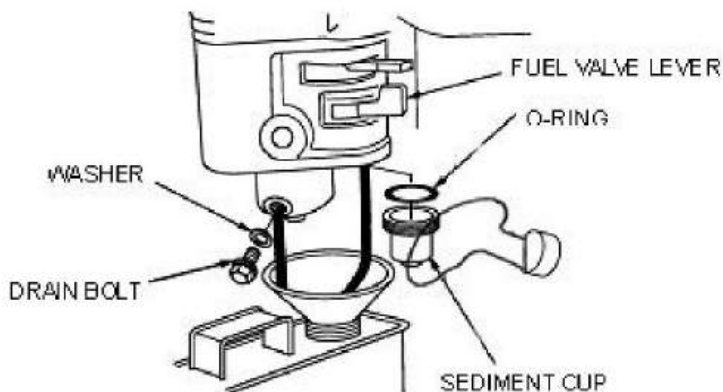
#### AJOUT D'UN STABILISATEUR DE CARBURANT POUR PROLONGER LA DURÉE DE STOCKAGE DU CARBURANT

Lors de l'ajout d'un stabilisateur de carburant, remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche. Si seulement partiellement rempli, l'air présent dans le réservoir favorisera la détérioration du carburant pendant le stockage. Si vous conservez un contenant d'essence pour faire le plein, assurez-vous qu'il contient uniquement de l'essence fraîche.

1. Ajoutez un stabilisateur de carburant en suivant les instructions du fabricant.
2. Après avoir ajouté un stabilisateur de carburant, faites tourner le moteur à l'extérieur pendant 10 minutes pour assurez-vous que l'essence traitée a remplacé l'essence non traitée dans le carburateur.
3. Arrêtez le moteur et placez le robinet de carburant en position OFF.

#### VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR

1. Placez un récipient d'essence approuvé sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter de renverser du carburant.
2. Retirez le boulon de vidange du carburateur et le bac à sédiments, puis déplacez le levier du robinet de carburant sur la position ON.



3. Une fois que tout le carburant s'est écoulé dans le récipient, réinstallez le boulon de vidange et coupez à sédiments. Serrez-les fermement.



• La durée pendant laquelle l'essence peut rester dans votre réservoir de carburant et carburateur sans causer de problèmes fonctionnels variera en fonction de ces facteurs comme mélange d'essence, vos températures de stockage et si le réservoir de carburant est partiellement ou totalement rempli.

L'air dans un réservoir partiellement rempli favorise la détérioration du carburant. Très chaud Les températures de stockage accélèrent la détérioration du carburant. L'essence s'oxyde et se détériore pendant le stockage. L'essence détériorée provoque des démarrages difficiles et laisse des dépôts de gomme qui obstruent le système d'alimentation en carburant. Par conséquent, si le moteur n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, le mazout doit être vidangé soigneusement pour éviter la détérioration du carburant dans le système de carburant et carburateur. •

Les défaillances du système d'alimentation en carburant ou des performances du moteur résultant d'une mauvaise le stockage n'entre pas dans le champ de la garantie.

#### Précautions de stockage

1. Changez l'huile moteur.
2. Retirez les bougies d'allumage.
3. Versez une cuillère à soupe (5 à 10 cc) d'huile moteur propre dans le cylindre.
4. Tirez plusieurs fois sur la corde du démarreur pour répartir l'huile dans le cylindre.
5. Réinstallez les bougies d'allumage.
6. Tirez lentement sur le câble de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Cela fermera le soupapes afin que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le cylindre du moteur. Remettez le démarreur corde doucement.

Si votre moteur doit être stocké avec de l'essence dans le réservoir de carburant et le carburateur, il est important de réduire le risque d'inflammation des vapeurs d'essence. Sélectionnez un zone de stockage bien ventilée, à l'écart de tout appareil fonctionnant avec un flamme, comme un four, un chauffe-eau ou un sèche-linge. Évitez également toute zone avec un moteur électrique produisant des étincelles ou où des outils électriques sont utilisés

exploité.

Si possible, évitez les zones de stockage à forte humidité, car cela favorise la rouille et la corrosion.

À moins que tout le carburant n'ait été vidangé du réservoir, laissez le robinet de carburant ouvert. le levier en position OFF pour réduire le risque de fuite de carburant.

Positionnez l'équipement de manière à ce que le moteur soit à niveau. L'inclinaison peut provoquer des fuites de carburant ou d'huile. fuite.

Avec le moteur et le système d'échappement refroidis, couvrez le moteur pour le protéger de la poussière. Un moteur et un système d'échappement chauds peuvent enflammer ou faire fondre certains matériaux. N'utilisez pas de feuille de plastique comme protection anti-poussière. Une couverture non poreuse retiendra l'humidité autour du moteur, favorisant la rouille et la corrosion.

Si équipé d'une batterie pour un démarreur électrique, rechargez la batterie une fois par mois pendant que le moteur est stocké. Cela contribuera à prolonger la durée de vie de la batterie.

#### Retrait du stockage

Vérifiez votre moteur comme décrit dans le chapitre VERIFIER AVANT OPÉRATION.

Si le carburant a été vidangé pendant la préparation du stockage, remplissez le réservoir avec du carburant frais. essence. Si vous gardez un récipient d'essence pour faire le plein, assurez-vous qu'il contient uniquement de l'essence fraîche. L'essence s'oxyde et se détériore avec le temps, ce qui rend le démarrage difficile.

Si les cylindres ont été enduits d'huile pendant la préparation au stockage, le moteur peut fumer brièvement au démarrage. C'est normal.

#### TRANSPORT

Si le moteur a tourné, laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes avant de charger l'équipement à moteur sur le véhicule de transport.

Le moteur chaud et le système d'échappement peuvent vous brûler et peuvent enflammer certains matériaux.

Maintenez le moteur à niveau pendant le transport pour réduire le risque de fuite de carburant. fuite. Déplacez le levier du robinet de carburant en position OFF.

## 8. DÉPANNAGE

LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS COMMENCER	Cause possible	Correction
Démarrage électrique : vérifier la batterie	Batterie déchargée.	Recharger la batterie.
2. Contrôle de vérification postes	Robinet de carburant OFF.	Déplacez le levier sur ON.
	Starter OUVERT.	Déplacez le levier pour FERMER à moins que le moteur ne soit chaud.
	Interrupteur du moteur OFF.	Tournez le contacteur du moteur sur SUR.
3. Vérifiez le carburant.	En panne d'essence.	Ravitailler
	Carburant de mauvaise qualité; moteur stocké sans traiter ni vidange de l'essence, ou ravitaillé en mauvais essence.	Vidangez le réservoir de carburant et carburateur. Faire le plein avec de l'essence fraîche.
4. Retirer et inspecter bougies d'allumage.	Bougies d'allumage défectueuses, encrassé ou mal utilisé écarté.	Écart ou remplacement de l'étincelle bouchons.
	Bougies d'allumage mouillées avec carburant (moteur noyé).	Sécher et réinstaller bougies d'allumage. Démarrage moteur avec accélérateur levier en FAST position.
5. Apportez le moteur à un service autorisé revendeur, ou consultez manuel.	Filtre à carburant bouché, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupape coincée, etc.	Remplacer ou réparer composants défectueux comme nécessaire.

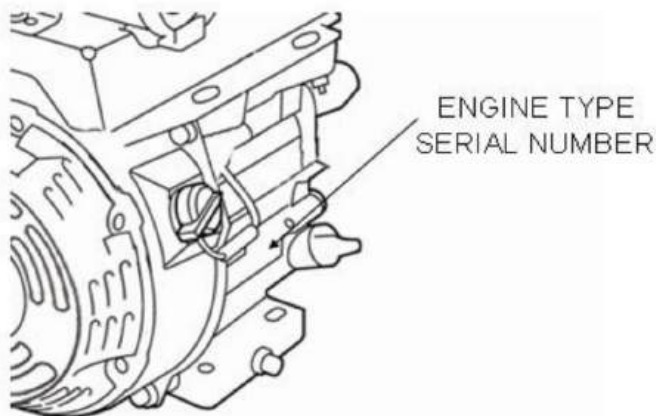
LE MOTEUR MANQUE POUVOIR	Cause possible	Correction
-----------------------------	----------------	------------

1. Vérifiez le filtre à air	Élément(s) filtrant(s) bouché.	Nettoyer ou remplacer le filtre élément(s).
2. Vérifiez le carburant.	En panne d'essence.	Ravitailer
	Carburant de mauvaise qualité; moteur stocké sans traitement ou vidanger l'essence, ou ravitaillé en mauvais essence.	Vidangez le réservoir de carburant et carburateur. Faire le plein avec de l'essence fraîche.
3. Emmenez le moteur dans un service autorisé revendeur, ou consultez manuel.	Filtre à carburant bouché, carburateur dysfonctionnement, allumage dysfonctionnement, valve coincé, etc.	Remplacer ou réparer composants défectueux comme nécessaire.

## 9. INFORMATIONS TECHNIQUES ET CONSOMMATEURS

### INFORMATIONS TECHNIQUES

#### Emplacement du numéro de série



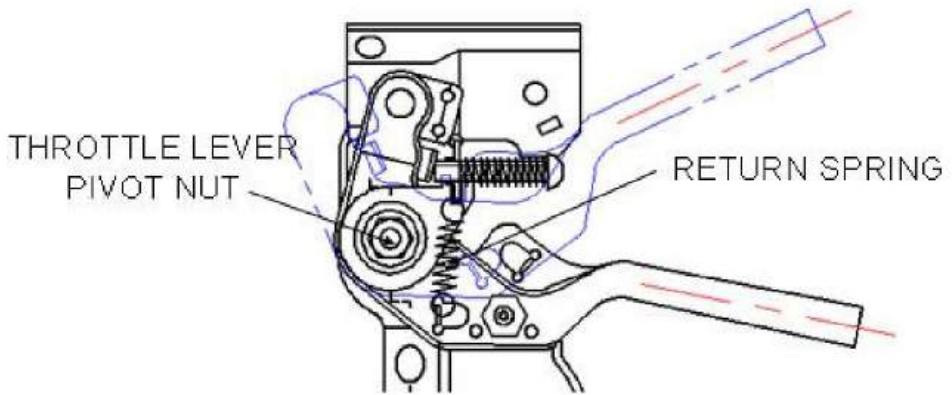
Notez le numéro de série du moteur dans l'espace ci-dessous. Vous en aurez besoin numéro de série lors de la commande de pièces et lors des demandes techniques ou de garantie s'enquiert.

Numéro de série du moteur :

Les leviers de commande des gaz

et du starter sont dotés de trous pour la fixation de câbles en option. Les illustrations suivantes montrent des exemples d'installation pour un câble métallique solide et pour un câble métallique flexible et tressé. Si vous utilisez un câble métallique flexible et tressé, ajoutez un ressort de rappel comme indiqué.

Il est nécessaire de desserrer l'écrou de friction du levier d'accélérateur lors de l'utilisation de l'accélérateur avec une commande montée à distance.



Modification du carburateur pour un fonctionnement à haute altitude À

haute altitude, le mélange air-carburant standard du carburateur sera trop riche.

Les performances diminueront et la consommation de carburant augmentera. Un mélange trop riche encrasse également la bougie et rend le démarrage difficile. Le fonctionnement à une altitude différente de celle à laquelle ce moteur a été certifié, pendant des périodes prolongées, peut augmenter les émissions.

Les performances à haute altitude peuvent être améliorées par des modifications spécifiques apportées au carburateur. Si vous utilisez toujours votre moteur à des altitudes supérieures à 1 500 mètres (5 000 pieds), demandez à votre concessionnaire d'effectuer cette modification du carburateur. Ce moteur, lorsqu'il fonctionne à haute altitude avec les modifications du carburateur pour une utilisation à haute altitude, répondra à chaque norme d'émission tout au long de sa durée de vie utile.

Même avec une modification du carburateur, la puissance du moteur diminuera d'environ 3,5 % pour chaque augmentation d'altitude de 300 mètres. L'effet de l'altitude sur la puissance sera plus important que cela s'il n'y a pas de carburateur

une modification est apportée.

## NOTICE

Lorsque le carburateur a été modifié pour un fonctionnement à haute altitude, le mélange air-carburant sera trop pauvre pour une utilisation à basse altitude. Fonctionnement à haute altitude en dessous de 5 000 pieds (1 500 mètres) avec un carburateur modifié peut provoquer la surchauffe du moteur et peut entraîner de graves dommages au moteur. À utiliser à basse température et à haute altitude, demandez à votre concessionnaire de remettre le carburateur à son état d'origine caractéristiques.

### Carburants oxygénés

Certaines essences conventionnelles sont mélangées à de l'alcool ou à un éther composé. Ces essences sont collectivement appelées oxygénées carburants.

Pour respecter les normes de qualité de l'air, certaines régions utilisent des carburants oxygénés pour aider à réduire les émissions.

Si vous utilisez un carburant oxygéné, assurez-vous qu'il est sans plomb et qu'il répond aux normes exigées relatives à l'indice d'octane minimum.

Avant d'utiliser un carburant oxygéné, essayez de confirmer le contenu du carburant. Certaines zones exigent que ces informations soient affichées sur la pompe.

Voici les pourcentages de composés oxygénés approuvés par l'EPA :

ÉTHANOL ———(alcool éthylique ou alcool de grain) 10 % en volume

Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol par volume. L'essence contenant de l'éthanol peut être commercialisée sous le nom de « Gasohol ».

MTBE ———(éther méthylique de tertiobutyle) 15 % en volume

Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 % de MTBE en volume.

MÉTHANOL ———(alcool méthylique ou alcool de bois) 5 % en volume

Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 5 % de méthanol par volume, à condition qu'il contienne également des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion pour protéger le carburant système. L'essence contenant plus de 5 % de méthanol en volume peut provoquer des problèmes de démarrage et/ou de performances. Cela peut également endommager les pièces en métal, en caoutchouc et en plastique de votre système d'alimentation en carburant. Si vous remarquez des problèmes indésirables ou des symptômes de fonctionnement, essayez une autre station-service ou passez à une autre marque.

d'essence.

Domages au système de carburant ou problèmes de performances résultant de l'utilisation d'un carburant oxygéné contenant plus que les pourcentages de composés oxygénés mentionnés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

## Informations sur le système de contrôle des émissions

### Source des émissions

Le processus de combustion produit du monoxyde de carbone, des oxydes d'azote et des hydrocarbures. Le contrôle des hydrocarbures et des oxydes d'azote est très important. important car, dans certaines conditions, ils réagissent pour former smog photochimique lorsqu'il est exposé à la lumière du soleil. Le monoxyde de carbone ne ils ne réagissent pas de la même manière, mais ils sont toxiques.

Cela utilise des réglages de carburateur pauvres et d'autres systèmes pour réduire le émissions de monoxyde de carbone, d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

### Falsification et altération

La falsification ou la modification du système de contrôle des émissions peut augmenter émissions au-delà de la limite légale. Parmi les actes qui constituent

Les altérations sont

les suivantes : • Le retrait ou la modification de toute partie des systèmes d'admission, de carburant ou d'échappement. • La modification ou la neutralisation de la tringlerie du régulateur ou du mécanisme de réglage de la vitesse pour amener le moteur à fonctionner en dehors de ses paramètres de conception.

### Problèmes pouvant affecter les émissions

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, faites vérifier votre moteur.

inspecté et réparé par votre concessionnaire réparateur. •

Démarrage difficile ou calage après le démarrage. •

Ralenti irrégulier.

• Ratés d'allumage ou retours de flamme sous

charge. • Postcombustion (retours

de flamme). • Fumée d'échappement noire ou consommation de carburant élevée.

### Pièces de rechange

Les systèmes de contrôle des émissions de votre moteur ont été conçus et construits. Nous

nous recommandons l'utilisation de pièces d'origine à chaque fois que vous effectuez un entretien fait. Ces pièces de rechange de conception originale sont fabriquées selon les mêmes normes que les pièces d'origine, vous pouvez donc être sûr de leur performances. L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine la conception et la qualité peuvent nuire à l'efficacité de votre contrôle des émissions système.

Le fabricant d'une pièce de rechange assume la responsabilité que pièce n'aura pas d'effet négatif sur les performances d'émission. Le fabricant ou le reconstruteur de la pièce doit certifier que l'utilisation de la pièce n'entraînera pas de non-conformité du moteur aux réglementations en matière d'émissions.

### Entretien

Suivez le calendrier d'entretien. N'oubliez pas que ce calendrier est basé

en supposant que votre machine sera utilisée conformément à l'usage pour lequel elle a été conçue.

Fonctionnement soutenu à charge élevée ou à température élevée, ou utilisation dans des conditions inhabituellement humides ou des conditions poussiéreuses nécessiteront un entretien plus fréquent.

### Mise au point du moteur

ARTICLE	SPÉCIFICATION
Écart entre les bougies d'allumage	0,028 po -0,031 po (0,70 mm - 0,80 mm)
Jeu des soupapes	IN : 0,15 mm±0,02 mm (à froid) EX : 0,20 mm±0,02 mm (à froid)
Autres spécifications	Aucun autre ajustement n'est nécessaire

### INFORMATIONS POUR LES CONSOMMATEURS

#### Publications

Ces publications vous donneront des informations supplémentaires pour l'entretien et réparer votre moteur. Vous pouvez les commander auprès de votre concessionnaire de moteurs.

Catalogue de pièces détachées

Ce manuel fournit des listes de pièces complètes et illustrées.

## INFORMATIONS DE RÉFÉRENCE RAPIDE

Huile moteur	Taper	SAE 10W-30, API SE ou SF, pour usage général utiliser
	Capacité	160/200F(D):0,6L
Bougie	Taper	F7RTC ou autres équivalents.
	Écart	0,028 à 0,031 po (0,70 à 0,80 mm)
Carburateur	Régime de ralenti	1800 tr/min±150 tr/min
Maintenance et	Chaque utilisation	Vérifiez l'huile moteur. Vérifiez le filtre à air.
	Les 20 premières heures	Changer l'huile moteur.
	Ultérieur	Se référer à la maintenance

## 10. Spécifications

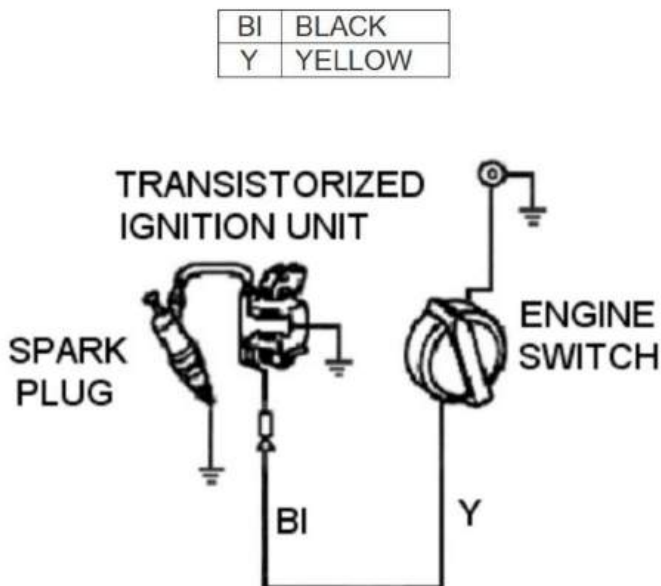
Modèle	LC168F-2H
Taper	Monocylindre, 4 temps, air forcé Refroidissement, OHV
Puissance nominale (kW/3600 tr/min)	4.1
Couple max. (N·m/tr/min)	12,4/2500
Consommation de carburant (g/kW·h)	≤395
Vitesse de	1800±150
ralenti Rapport de fluctuation de	≤10%
vitesse Bruit (≤)	70
Alésage × Course (mm)	68×54
Déplacement (cc)	196
Taux de compression	8.5:1
Mode de lubrification	Éclabousser
Mode de	Démarrage par recul
démarrage Rotation	Sens inverse des aiguilles d'une montre (côté prise de force)
Jeu des soupapes	Vanne d'entrée : 0,10 mm ~ 0,15 mm, Vanne de sortie : 0,15 mm ~ 0,20 mm
Espacement des bougies d'allumage	0,7 mm ~ 0,8 mm

Mode d'allumage	Allumage magnéto transistorisé
Filtre à air	Filtre en mousse
Dimension (longueur) (mm)	380
Dimension (largeur) (mm)	335
Dimension (Hauteur) (mm)	390
Poids net (kg)	16

La puissance nominale du moteur indiquée dans ce document est la puissance nette sortie testée sur un moteur de production pour le modèle de moteur et mesurée conformément à la norme SAE J1349 à 3 600 tr/min (puissance nette) et à 2 500 tr/min (Couple net max.). Les moteurs de production en série peuvent différer de cette valeur.

La puissance de sortie réelle du moteur installé dans la machine finale variera en fonction de nombreux facteurs, notamment la vitesse de fonctionnement du moteur en application, conditions environnementales, maintenance et autres variables.

## 11. Schémas de câblage



Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Adresse :  
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Bureau 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Francfort-sur-le-Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Assistance technique et certificat de garantie  
électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **LC168F-2H-Motor**

**MODELL: LC168F-2H**

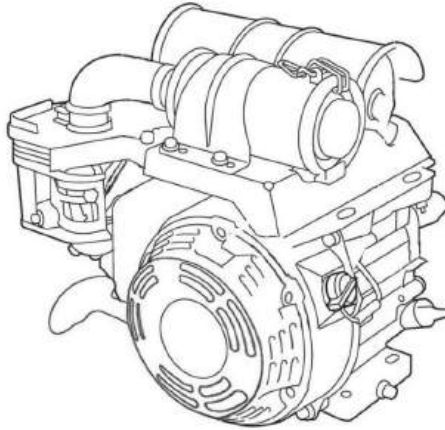
Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten. „Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und decken nicht unbedingt alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien ab. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei der Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**LC168F-2H-Motor**

**MODELL: LC168F-2H**



**Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!**

Sie haben Fragen zu unseren Produkten? Sie benötigen technischen Support? Dann kontaktieren Sie uns gerne:

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/  
support](http://www.vevor.com/support)**

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben.

Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für unser Produkt gibt.



Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung griffbereit auf, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.

Diese Betriebsanleitung ist fester Bestandteil des Motors und sollten beim Weiterverkauf beim Motor verbleiben.

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Spezifikationen wurden gültig zum Zeitpunkt der Druckfreigabe.

LESEN SIE DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. Achten Sie besonders auf diese Symbole und alle darauf folgenden Anweisungen:



Weist darauf hin, dass bei Nichtbefolgen der Anweisungen schwere Verletzungen oder der Tod die Folge sein werden.



Weist auf eine hohe Wahrscheinlichkeit hin, dass es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommt.

Bei Nichtbefolgen der Anweisungen kann es zu Problemen kommen.



Weist auf die Möglichkeit einer leichten Verletzung oder eines Anweisungen werden nicht befolgt.



Zeigt an, dass es zu Geräte- oder Sachschäden kommen kann wenn Anweisungen nicht befolgt werden.

**HINWEIS:** Gibt hilfreiche Informationen. Sollte ein Problem auftreten oder Sie Wenn Sie Fragen zu Ihrem Motor haben, wenden Sie sich an Ihren Motorenhändler.

## INHALTSVERZEICHNIS

Projekt	Pagination
1. MOTORSICHERHEIT	4
2. KOMPONENTEN UND STEUERUNGSSORTE	5
3. BEDIENELEMENTE	5
4. VOR DEM BETRIEB PRÜFEN	8

5. BETRIEB	9
6. WARTUNG	15
7. LAGERUNG/TRANSPORT	27
8. FEHLERSUCHE	32
9. TECHNISCHE UND VERBRAUCHERINFORMATIONEN	33
10. Spezifikationen	39
11. Schaltpläne	40

# 1. MOTORSICHERHEIT

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Die meisten Unfälle mit Motoren können verhindert werden, wenn Sie alle Anweisungen befolgen in diesem Handbuch und auf dem Motor. Einige der häufigsten Gefahren sind Im Folgenden wird erläutert, wie Sie sich und andere am besten schützen können.

### Verantwortlichkeiten des Eigentümers

- Die Motoren sind so konstruiert, dass sie einen sicheren und zuverlässigen Betrieb gewährleisten, wenn gemäß den Anweisungen betrieben werden. Lesen und verstehen Sie diese Handbuch, bevor Sie den Motor in Betrieb nehmen. Nichtbeachtung kann zu Personen- oder Sachschäden.
- Wissen, wie man den Motor schnell abstellt, und verstehen Sie die Funktionsweise aller Bedienelemente. Erlauben Sie niemals jemandem, den Motor ohne die entsprechende Anweisungen.
- Lassen Sie Kinder den Motor nicht bedienen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Motor fern. aus dem Einsatzgebiet.

### Tanken Sie mit Bedacht

Benzin ist extrem entflammbar und Benzindämpfe können explodieren. Tanken im Freien, in einem gut belüfteten Raum und bei abgestelltem Motor. Rauchen Sie niemals in der Nähe von Benzin und halten Sie andere Flammen und Funken fern. Bewahren Sie Benzin in einem zugelassenen Behälter. Wenn Kraftstoff verschüttet wird, stellen Sie sicher, dass der Bereich vor dem Starten des Motors trocken ist.

## Heißer Auspuff

- Der Schalldämpfer wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt heiß für eine nach dem Abstellen des Motors. Achten Sie darauf, den Schalldämpfer nicht zu berühren, während er ist heiß. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn in Innenräumen lagern.
- Um Brandgefahr zu vermeiden und für ausreichende Belüftung bei stationären Bei der Verwendung von Geräten ist der Motor mindestens 1 Meter vom von Gebäudewänden und anderen Geräten während des Betriebs. Stellen Sie nicht brennbare Gegenstände in der Nähe des Motors.

## Kohlenmonoxidgefahr

Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Einatmen von

Abgase. Lassen Sie den Motor niemals in einer geschlossenen Garage oder einem geschlossenen Raum laufen.

Andere Ausrüstung

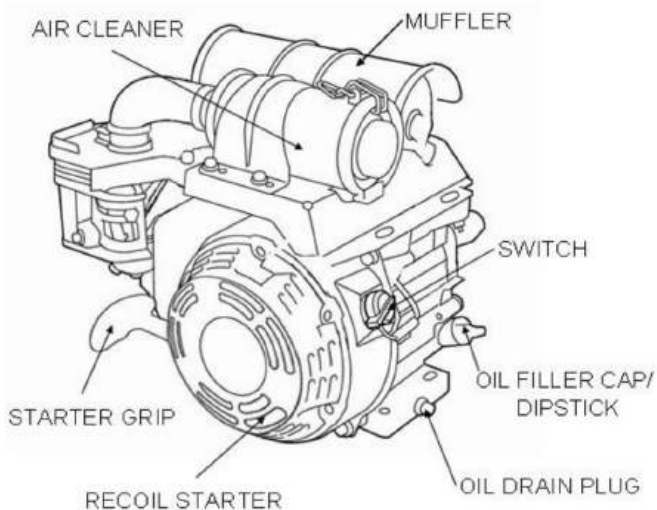
Lesen Sie die Anweisungen, die dem mit diesem Gerät betriebenen Gerät beiliegen

Motor für zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, die beachtet werden sollten in

im Zusammenhang mit dem Starten, Abschalten, Betrieb des Motors oder mit Schutzkleidung

Das kann

## 2. KOMPONENTEN UND STEUERUNGSRORTE



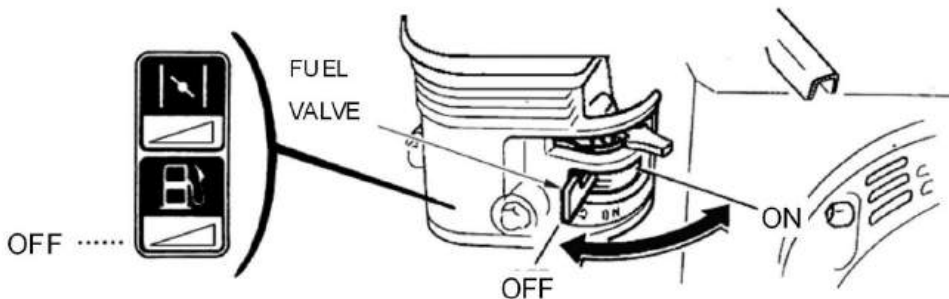
### 3. BEDIENELEMENTE

#### Kraftstoffventilhebel

Das Kraftstoffventil öffnet und schließt den Durchgang zwischen Kraftstofftank und Vergaser.

Damit der Motor läuft, muss sich der Kraftstoffhahnhebel in der Position „ON“ befinden.

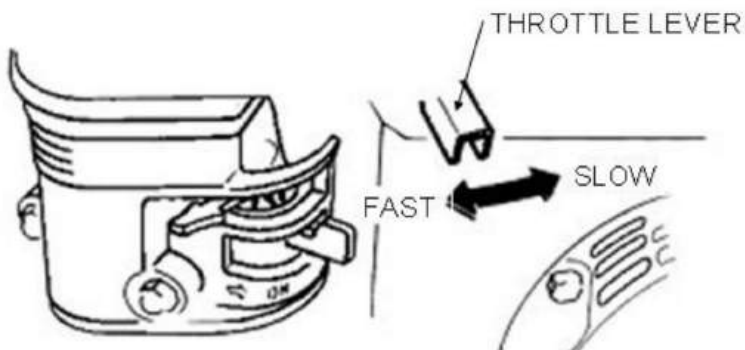
Wenn der Motor nicht verwendet wird, lassen Sie den Kraftstoffhahnhebel in der Stellung „AUS“, um ein Überfluten des Vergasers zu verhindern und die Möglichkeit eines Kraftstofflecks zu verringern.



#### Gashebel

Der Gashebel steuert die Gashebeldrehzahl des Motors.

Durch Bewegen des Gashebels in die angezeigten Richtungen läuft der Motor schneller oder langsamer.

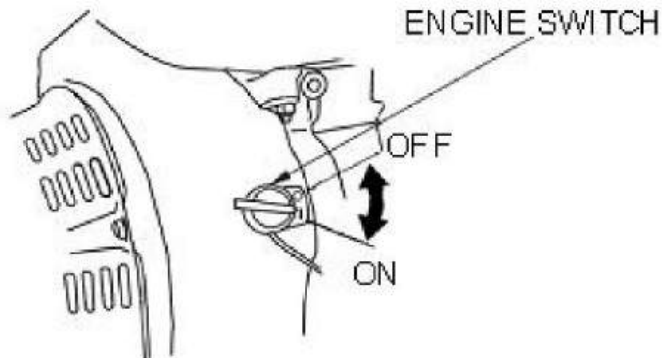


#### Motorschalter Der

Motorschalter aktiviert und deaktiviert das Zündsystem.

Damit der Motor läuft, muss sich der Motorschalter in der Position „ON“ befinden.

Durch Drehen des Motorschalters in die Position „OFF“ wird der Motor gestoppt.



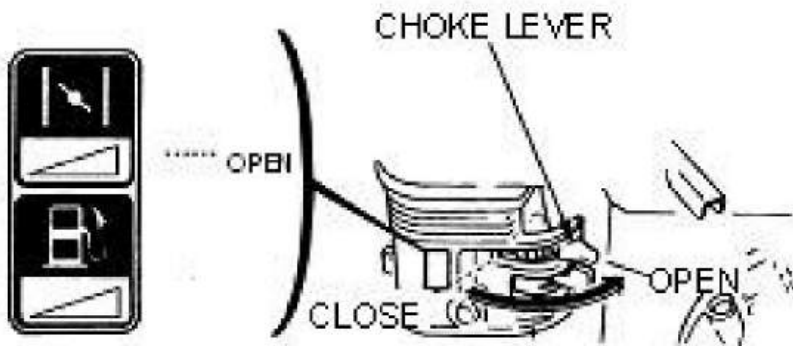
### Chokehebel

Der Chokehebel öffnet und schließt das Chokeventil im Vergaser.

In der Position „CLOSE“ wird das Kraftstoffgemisch zum Starten eines kalten Motors angereichert.

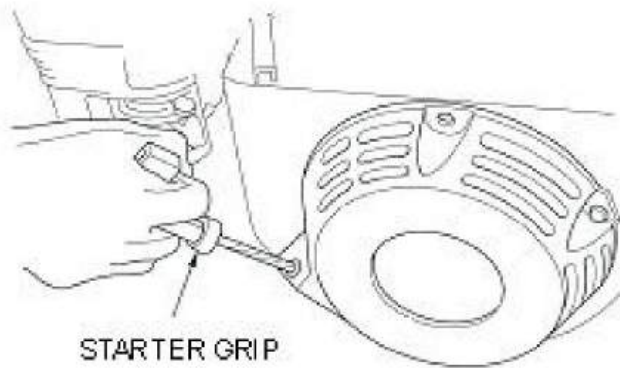
Die Position OFFEN sorgt für das richtige Kraftstoffgemisch für den Betrieb nach Starten und zum Neustarten eines warmen Motors.

Einige Motoranwendungen verwenden eine ferngesteuerte Choke-Steuerung anstelle als der hier gezeigte, am Motor montierte Chokehebel.



### Griff für Rücklaufstarter

Durch Ziehen des Startergriffs wird der Reversierstarter betätigt, um den Motor anzukurbeln.



## 4. VOR DEM BETRIEB PRÜFEN

### IST IHR MOTOR BEREIT?

Zu Ihrer Sicherheit und um die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung zu maximieren, ist es sehr wichtig, dass Sie sich vor dem Betrieb des Motors einen Moment Zeit nehmen, um seinen Zustand zu überprüfen. Achten Sie darauf, alle festgestellten Probleme zu beheben oder lassen Sie sie von Ihrem Wartungshändler beheben, bevor Sie den Motor in Betrieb nehmen.

### **▲ WARNING**

**Eine unsachgemäße Wartung dieses Motors oder das Versäumnis, ein Problem vor dem Betrieb zu beheben, kann zu einer Fehlfunktion führen, die schwere Verletzungen zur Folge haben kann. Führen Sie vor jedem Betrieb stets eine Inspektion durch und beheben Sie etwaige Probleme.**

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Prüfungen vor dem Betrieb, dass der Motor waagrecht steht und sich der Motorschalter in der Position „AUS“ befindet.

**Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand des Motors . • Sehen**

Sie sich um den Motor herum und darunter nach Anzeichen von Öl- oder Benzinlecks um. • Entfernen Sie übermäßigen Schmutz oder Ablagerungen, insbesondere rund um den Schalldämpfer und den Rückstoßstarter.

- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen. • Überprüfen Sie, ob alle Abdeckungen und Abdeckungen vorhanden sind und alle Muttern, Schrauben und Schrauben sind festgezogen.

### **Überprüfen Sie den Motor**

Überprüfen Sie den Motorölstand. Der Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann Motorschäden verursachen.

Das Ölwarnsystem (bei allen Motortypen) stoppt automatisch den Motor, bevor der Ölstand unter die Sicherheitsgrenze fällt. Um jedoch zu vermeiden, dass der Motor unerwartet abschaltet, überprüfen Sie immer das Motorölfüllstand vor dem Start.

Überprüfen Sie den Luftfilter. Ein schmutziger Luftfilter schränkt den Luftstrom zum Vergaser ein und verringert die Motorleistung.

Überprüfen Sie den Kraftstoffstand. Wenn Sie mit einem vollen Tank starten, können Sie Betriebsunterbrechungen zum Tanken vermeiden.

### **Überprüfen Sie die von diesem Motor angetriebene Ausrüstung**

Lesen Sie die Anweisungen, die dem mit diesem Gerät betriebenen Gerät beiliegen, für alle Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren, die befolgt werden sollten, bevor der Motorstart.

## **5. BETRIEB**

### **VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB**

Bevor Sie den Motor zum ersten Mal in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN und das Kapitel VORHER BETRIEB.



Kohlenmonoxidgas ist giftig.

Das Einatmen kann zur Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen.

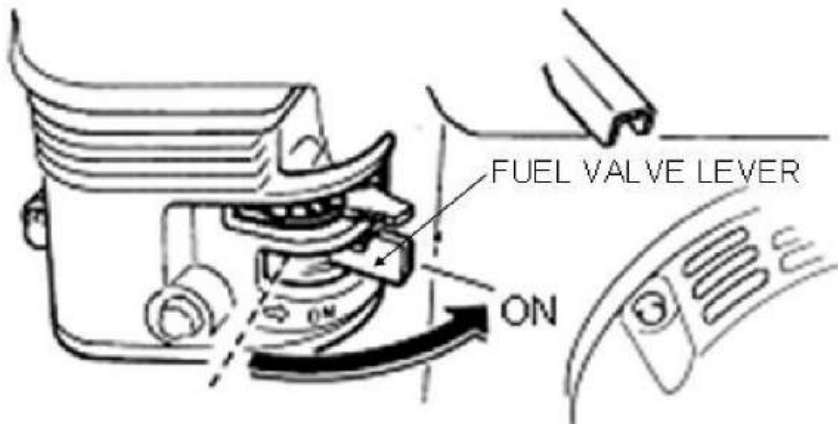
Vermeiden Sie Bereiche oder Aktivitäten, in denen Sie Kohlenmonoxid ausgesetzt sind.

Lesen Sie die Anweisungen, die dem mit diesem Gerät betriebenen Gerät beiliegen.

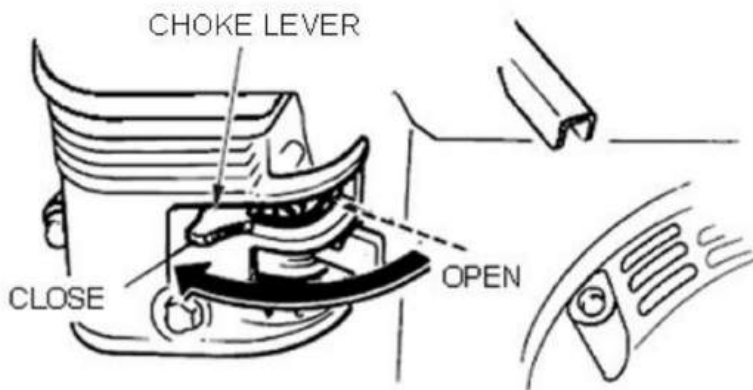
Motor für alle Sicherheitsvorkehrungen, die in Verbindung mit  
beim Starten, Abschalten oder Betrieb des Motors.

### STARTEN DES MOTORS

1. Bewegen Sie den Kraftstoffhahnhebel in die Position „ON“.



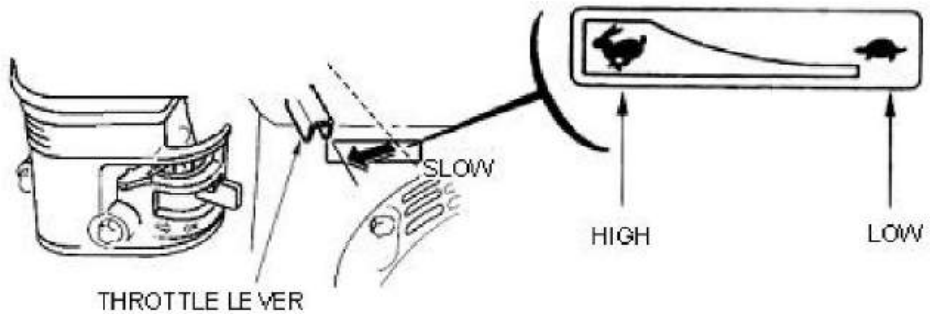
2. Um einen kalten Motor zu starten, bewegen Sie den Choke-Hebel in die Position „GESCHLOSSEN“.  
Um einen warmen Motor neu zu starten, lassen Sie den Choke-Hebel in der Position OFFEN.  
Einige Motoranwendungen verwenden eine ferngesteuerte Choke-Steuerung anstelle  
als der hier gezeigte, am Motor montierte Chokehebel.



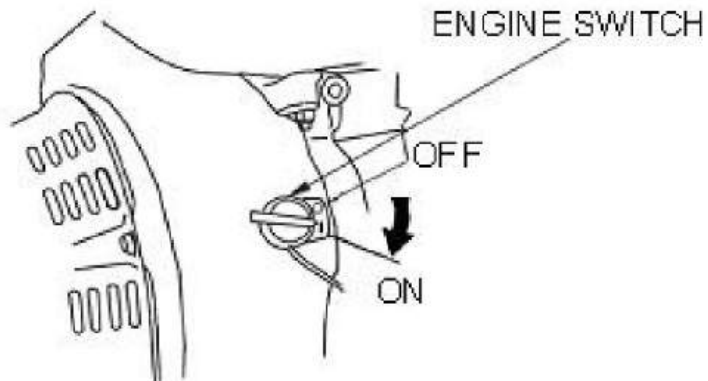
3. Bewegen Sie den Gashebel von der Position SLOW weg, etwa 1/3 der

in Richtung der Position FAST.

Einige Motoranwendungen verwenden eine ferngesteuerte Drosselklappensteuerung anstelle als der hier gezeigte, am Motor angebrachte Gashebel.



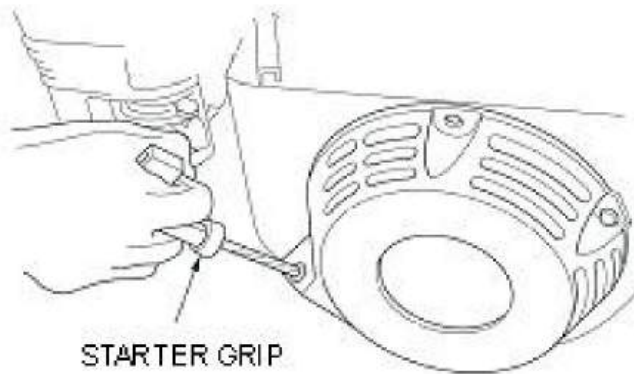
4. Drehen Sie den Motorschalter in die Position „ON“.



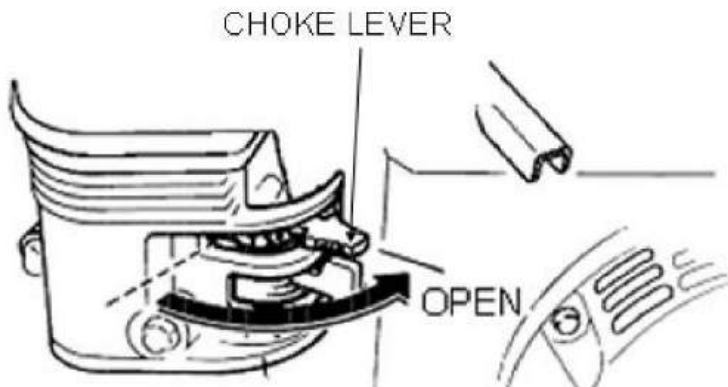
5. Den Anlasser betätigen.

Seilzugstarter (alle Motortypen):

Ziehen Sie leicht am Startergriff, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig.  
Den Startergriff vorsichtig zurückführen.



6. Wenn der Chokehebel in die Position „CLOSED“ (GESCHLOSSEN) bewegt wurde, um den Motor, bewegen Sie ihn allmählich in die Position OFFEN, während der Motor warm wird.

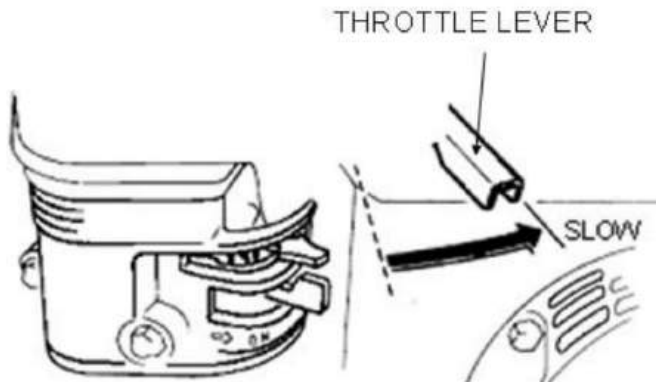


### **Abstellen des Motors**

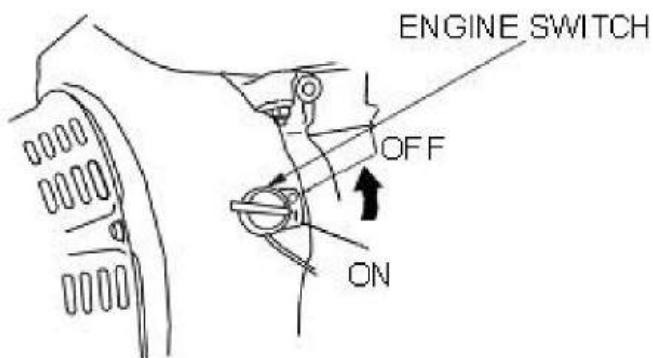
Um den Motor im Notfall abzustellen, drehen Sie einfach den Motorschalter auf die AUS-Position. Unter normalen Bedingungen gehen Sie wie folgt vor.

1. Bewegen Sie den Gashebel in die Position LANGSAM.

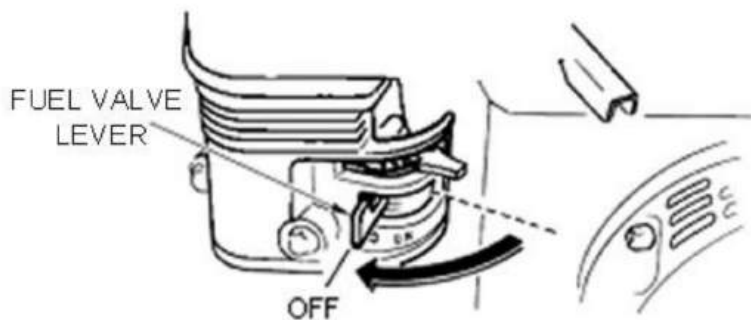
Einige Motoranwendungen verwenden eine ferngesteuerte Drosselklappensteuerung anstelle als der hier gezeigte, am Motor angebrachte Gashebel.



2. Drehen Sie den Motorschalter in die Position OFF (AUS).



3. Drehen Sie den Kraftstoffhahnhebel in die Position „OFF“.

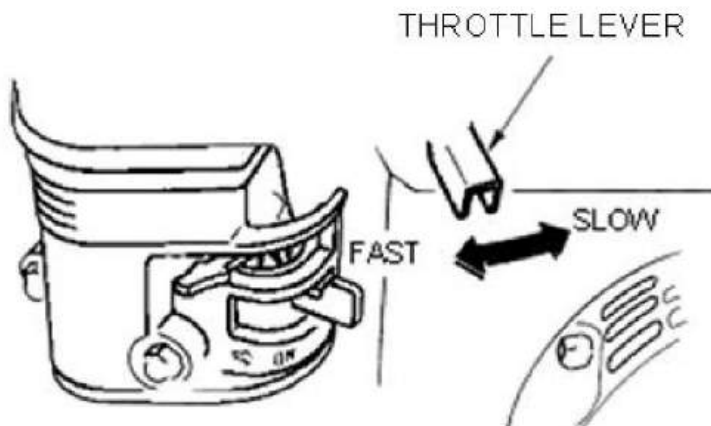


## EINSTELLEN DER MOTORDREHZAHL

Stellen Sie den Gashebel auf die gewünschte Motordrehzahl.

Einige Motoranwendungen verwenden eine ferngesteuerte Drosselklappensteuerung anstelle als der hier gezeigte, am Motor angebrachte Gashebel.

Empfehlungen zur Motordrehzahl finden Sie in der Anleitung des die von diesem Motor angetriebene Ausrüstung.



## 6. WARTUNG

### DIE WICHTIGKEIT DER WARTUNG

Eine gute Wartung ist Voraussetzung für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb. Es wird auch dazu beitragen, die Luftverschmutzung zu reduzieren.

#### **⚠ WARNING**

Unsachgemäße Wartung des Motors oder Nichtbehebung eines Problems vor Betrieb, kann eine Fehlfunktion verursachen, in der Sie ernsthaft verletzt werden können oder getötet.

Befolgen Sie stets die Inspektions- und Wartungsempfehlungen und Zeitpläne in dieser Bedienungsanleitung.

Um Ihnen bei der richtigen Pflege Ihres Motors zu helfen, finden Sie auf den folgenden Seiten Wartungsplan, routinemäßige Inspektionsverfahren und einfache Wartungsverfahren mit einfachen Handwerkzeugen. Andere Serviceaufgaben, die

sind schwieriger oder erfordern spezielle Werkzeuge, werden am besten von Fachleuten und werden normalerweise von einem Techniker oder einer anderen qualifizierten Mechaniker.

Der Wartungsplan gilt für normale Betriebsbedingungen. Wenn Sie Betreiben Sie Ihren Motor unter ungewöhnlichen Bedingungen, wie z. B. Betrieb unter hoher Belastung oder hohen Temperaturen oder bei ungewöhnlich nassen oder staubigen Bedingungen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler für Empfehlungen für auf Ihre individuellen Bedürfnisse und Einsatzzwecke abgestimmt.

## **WARTUNGSSICHERHEIT**

Einige der wichtigsten Sicherheitsvorkehrungen sind wie folgt: Wir können Sie jedoch nicht vor allen denkbaren Gefahren warnen, die auftreten können in Wartungsarbeiten durchführen. Nur Sie können entscheiden, ob Sie eine bestimmte Aufgabe ausführen.



Eine Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen und Vorsichtsmaßnahmen kann Sie könnten schwer verletzt oder getötet werden.

Befolgen Sie immer die Verfahren und Vorsichtsmaßnahmen im Benutzerhandbuch.

### **Sicherheitsvorkehrungen**

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen.

Dadurch werden mehrere potenzielle Gefahren beseitigt:

• Kohlenmonoxidvergiftung durch Motorabgase.

Sorgen Sie bei jedem Betrieb des Motors für ausreichende Belüftung. • Verbrennungen durch heiße Teile.

Lassen Sie Motor und Auspuffanlage vor dem Berühren abkühlen. • Verletzung durch bewegliche Teile.

Lassen Sie den Motor nicht laufen, es sei denn, Sie werden dazu

aufgefordert. • Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie beginnen, und stellen Sie sicher, dass Sie die Werkzeuge haben und erforderlichen

Fähigkeiten. • Um die Gefahr von Feuer oder Explosionen zu verringern, seien Sie vorsichtig beim Arbeiten in der Nähe von Benzin. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein nicht brennbares Lösungsmittel, kein Benzin

Halten Sie Zigaretten, Funken und Flammen von allen kraftstoffbezogenen Teilen fern. Denken Sie daran, dass Ihr Servicehändler Ihren Motor am besten kennt und ausgerüstet, um es zu warten und zu reparieren.

Um die beste Qualität und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, verwenden Sie nur neue Originalteile oder deren Äquivalente zur Reparatur und zum Austausch.

## WARTUNGSPLAN

REGELMÄSSIGER SERVICE ZEITRAUM		Jede verwenden	Erste Monat oder 20 Std.	Jeder 3 Monat s oder 50 Std.	Jeder 6 Monate oder 100 Std.	Jeder Jahr oder 300 Std.
Durchgeführt bei jeder angegebenen Monat oder Betriebsstunde Intervall, je nachdem, was eintritt Erste.						
ARTIKEL						
• Motoröl	Überprüfen Ebene	•				
	Ändern		•		•	
• Luftfilter	Überprüfen	•				
	Sauber			•(1)		
	Ersetzen					•y
• Sediment Tasse	Sauber				•	
• Zündkerze	Check-Cle ein				•	
	Ersetzen					•
Funke Ableiter (optional Teile)	Sauber				•	
• Leerlaufdrehzahl	Prüf-Adj ust					•(2)
• Ventil Spielraum	Prüf-Adj ust					•(2)

•	Treibstofftank und Sieb	Sauber					•(2)
•	Verbrennung Kammer	Sauber	Nach jeweils 300 Std. (2)				
•	Kraftstoffleitung	Überprüfen	Alle 2 Jahre (ggf. ersetzen) (2)				

#### • Emissionsrelevante Artikel.

• Ersetzen Sie nur den Papierelementtyp.

(1) Bei Einsatz in staubigen Bereichen häufiger warten.

(2) Diese Teile sollten von Ihrem Fachhändler gewartet werden, es sei denn, Sie verfügen über die richtigen Werkzeuge und sind mechanisch versiert. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Serviceverfahren.

### KRAFTSTOFFEMPFEHLUNGEN

#### Verwenden Sie bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 86 oder höher.

Diese Motoren sind für den Betrieb mit bleifreiem Benzin zertifiziert.

Benzin verursacht weniger Ablagerungen im Motor und an den Zündkerzen und verlängert Lebensdauer der Abgasanlage.

Verwenden Sie niemals abgestandenes oder verunreinigtes Benzin oder ein Öl-/Benzingemisch, dass Schmutz oder Wasser in den Kraftstofftank gelangt.

Gelegentlich hören Sie möglicherweise ein leichtes „Funkenklopfen“ oder „Pingen“ (metallisches Klopferäusche) bei Betrieb unter hoher Belastung. Dies ist kein Grund für Sorge.

Wenn bei konstanter Motordrehzahl unter normalen Bedingungen ein Klopfen oder Klingeln auftritt, Last, wechseln Sie die Benzinmarke. Wenn das Klopfen oder Klingeln weiterhin auftritt, wenden Sie sich an einen autorisierten Servicehändler.

## NOTICE

*Der Betrieb des Motors mit anhaltendem Klopfen oder Klingeln kann zu Motorschaden.*

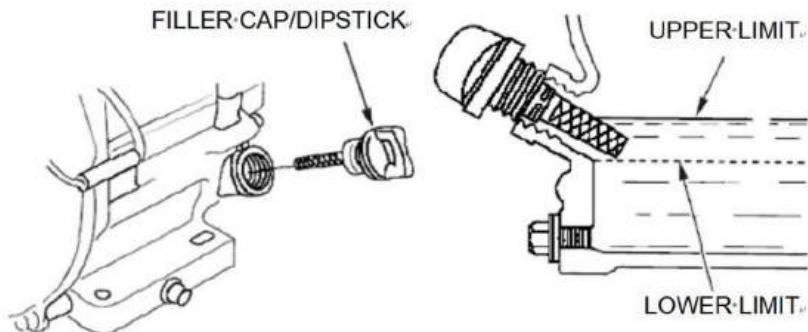
*Der Betrieb des Motors mit anhaltendem Klopfen oder Klingeln gilt als Missbrauch, und die beschränkte Garantie des Händlers deckt keine Teile ab*

*durch Missbrauch beschädigt.*

### Motorölstand prüfen

Prüfen Sie den Motorölstand bei abgestelltem und waagrecht stehendem Motor.

1. Den Einfülldeckel/Messstab entfernen und sauber wischen.



2. Den Ölmesstab in den Einfüllstutzen einführen und wieder herausziehen, ohne ihn einzuschrauben.

Überprüfen Sie den Ölstand, der auf dem Ölmesstab angezeigt wird.

3. Wenn der Ölstand niedrig ist, füllen Sie bis zum Rand der Öleinfüllöffnung mit dem empfohlenen Öl.

4. Den Einfülldeckel/Messstab fest anschrauben.

### NOTICE

Der Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann zu Motorschäden führen.

Das Ölwarnsystem (bei allen Motortypen) stoppt automatisch den

Motor, bevor der Ölstand unter den Sicherheitswert fällt. Um jedoch zu vermeiden, dass

Unannehmlichkeiten einer unerwarteten Abschaltung, überprüfen Sie immer das Motoröl

Füllstand vor dem Start.

### MOTORÖLWECHSEL

Lassen Sie das Altöl ab, während der Motor warm ist. Warmes Öl läuft schnell ab und vollständig.

1. Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Motor, um das Altöl aufzufangen, und Entfernen Sie dann den Einfülldeckel/Messstab und die Ablassschraube.
2. Lassen Sie das Altöl vollständig ablaufen, setzen Sie anschließend die Ablassschraube wieder ein und ziehen Sie sie gut fest.

Bitte entsorgen Sie Altöl umweltgerecht.

Umwelt. Wir empfehlen Ihnen, Altöl in einem verschlossenen Behälter zu Ihrem örtlichen Recycling-Center oder Tankstelle zur Rückgewinnung. Werfen Sie es nicht in den Müll, schütten Sie es auf den Boden oder in den Abfluss.

3. Bei waagrecht stehendem Motor bis zum äußeren Rand des Öleinfüllstutzens auffüllen. Loch mit dem empfohlenen Öl.

Motorölfüllmengen:

LC168F-2H: 0,63 US qt (0,60 l)

Der Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann zu Motorschäden führen.

Um jedoch die Unannehmlichkeiten eines unerwarteten Herunterfahrens zu vermeiden, füllen Sie den Obergrenze und prüfen Sie regelmäßig den Ölstand.

4. Den Einfülldeckel/Messstab fest anschrauben.



#### **UNTERSETZUNGSGETRIEBEÖL (Nur bei entsprechend ausgestatteten Modellen)**

1. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel und wischen Sie den Ölmesstab sauber.
2. Den Ölmesstab in den Einfüllstutzen einführen, aber nicht hineinschrauben.
3. Wenn der Füllstand niedrig ist, füllen Sie bis zur oberen Markierung das gleiche Öl auf

für den Motor empfohlen.

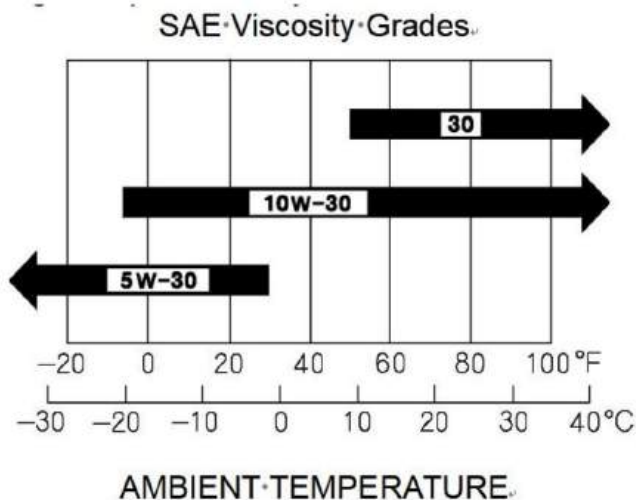
## Wartung Ihres Motors

### MOTORÖLEMPFEHLUNGEN

Öl ist ein wichtiger Faktor, der Leistung und Lebensdauer beeinflusst. Verwenden Sie 4-Takt Autowaschöl.

Für den allgemeinen Gebrauch wird SAE 10W-30 empfohlen. Andere Viskositäten siehe Das Diagramm kann verwendet werden, wenn die Durchschnittstemperatur in Ihrer Region innerhalb liegt der empfohlene Bereich.

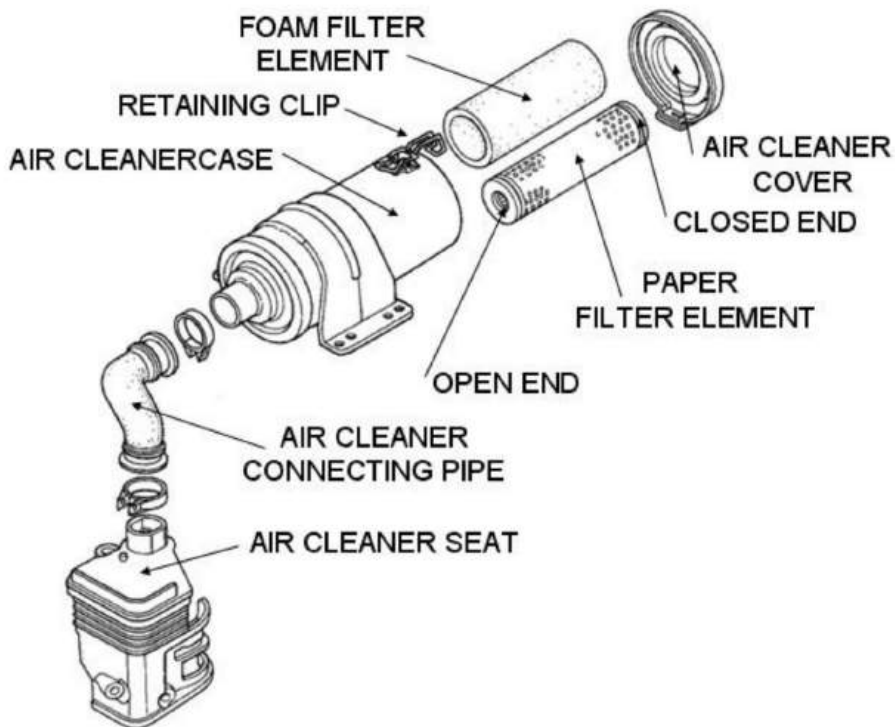
### SAE-Viskositätsklassen



Die SAE-Ölviskosität und Serviceklassifizierung finden Sie auf dem API-Etikett auf dem Ölbehälter. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von API SERVICE Kategorie SE oder SF-Öl.

### Luftfilterprüfung

Den Luftfilterdeckel abnehmen und den Filter überprüfen. Schmutzigen Filter reinigen oder ersetzen Filterelemente. Beschädigte Filterelemente immer ersetzen.



## LUFTFILTERSERVICE

Ein schmutziger Luftfilter schränkt den Luftstrom zum Vergaser ein und verringert die Motorleistung.  
Leistung.

Wenn Sie den Motor in sehr staubigen Umgebungen betreiben, reinigen Sie den Luftfilter häufiger  
als im WARTUNGSPLAN angegeben.

## NOTICE

Der Betrieb des Motors ohne Luftfilter oder mit einem beschädigten Luftfilter führt zu  
Schmutz in den Motor eindringen kann, was zu schnellem Motorverschleiß führt. Diese Art von  
Schäden werden nicht durch die eingeschränkte Garantie des Vertriebshändlers abgedeckt.

1. Entfalten Sie die Halteklammer vom Luftfiltergehäuse und entfernen Sie den Luftfilter.  
Reinigerabdeckung.
2. Entfernen Sie den Filter.

3. Entfernen Sie das Schaumstofffilterelement vom Papierfilterelement.

4. Überprüfen Sie beide Luftfilterelemente und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.

Ersetzen Sie das Papierluftfilterelement immer im vorgeschriebenen Intervall.

5. Reinigen Sie die Luftfilterelemente, wenn sie wiederverwendet werden sollen.

Papierfilterelement: Das Filterelement mehrmals auf eine harte Oberfläche klopfen

um Schmutz zu entfernen oder Druckluft [nicht über 30 psi (207 kPa)] auszublasen

von innen durch das Filterelement. Versuchen Sie niemals, Schmutz abzubürsten;

Durch Bürsten wird der Schmutz in die Fasern gedrückt.

Schaumstofffilterelement: In warmem Seifenwasser reinigen, abspülen und trocknen lassen

gründlich. Oder in nicht brennbarem Lösungsmittel reinigen und trocknen lassen. Tauchen Sie die

Filterelement in sauberes Motoröl tauchen und dann das überschüssige Öl auspressen.

Der Motor raucht beim Starten, wenn zu viel Öl im Schaum verbleibt.

6. Wischen Sie Schmutz von der Innenseite des Luftfiltersitzes, der Basis und der Abdeckung mit einem feuchten Lappen. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Luftkanal gelangt, der zu der Vergaser.

7. Legen Sie das Schaumstofffilterelement über das Papierelement und installieren Sie das

montierten Luftfilter. Stellen Sie sicher, dass das offene Ende des Papierfilterelements in der Nähe das Luftfilter-Anschlussrohr.

8. Bauen Sie die Luftfilter-Abdeckung ein und ziehen Sie die Halteklammer gut fest.

## REINIGUNG DES SEDIMENTBECHERS

1. Bewegen Sie den Kraftstoffhahn in die Position OFF und entfernen Sie dann den Kraftstoff Sedimentbecher und O-Ring.

Benzin ist leicht entzündlich und explosiv.

Beim Umgang mit Kraftstoff können Sie Verbrennungen oder schwere Verletzungen erleiden.



Halten Sie Hitze, Funken und Flammen fern.

Handhabung von Kraftstoff nur im Freien.

Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten sofort auf.

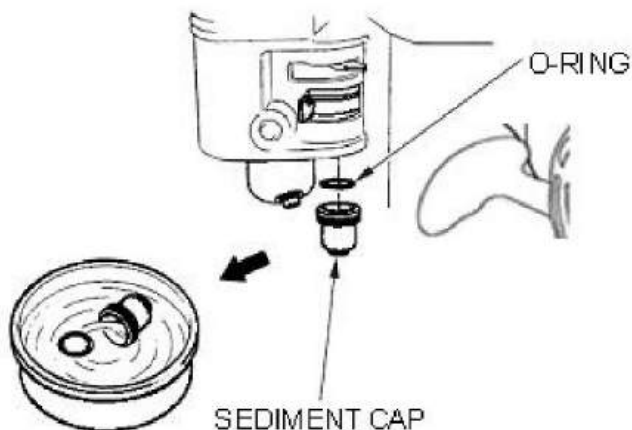
2. Waschen Sie den Sedimentbecher und den O-Ring in einem nicht brennbaren Lösungsmittel und trocknen Sie ihn sie gründlich.

3. Legen Sie den O-Ring in das Kraftstoffventil und installieren Sie den Sedimentbehälter.

den Sedimentbecher sicher.

4. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf ON und prüfen Sie, ob er dicht ist.

O-Ring, falls ein Leck vorliegt.



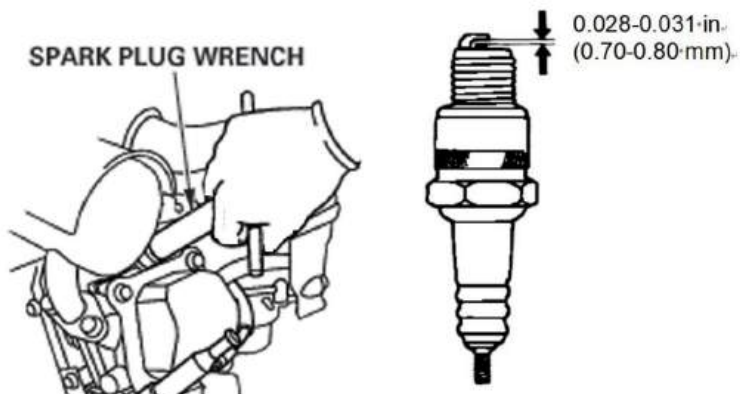
## ZÜNDKERZENSERVICE

Empfohlene Zündkerzen: F7RTC oder andere gleichwertige.

### NOTICE

Eine falsche Zündkerze kann zu Motorschäden führen.

1. Den Zündkerzenstecker abziehen und den gesamten Schmutz um die Zündkerzenbereich.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.



- Überprüfen Sie die Zündkerze. Ersetzen Sie sie, wenn die Elektroden abgenutzt sind oder wenn die Isolatoren gerissen oder abgesplittert sind.
- Messen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze mit einem geeigneten Messgerät. Der Abstand sollte 0,70 - 0,80 mm (0,028 - 0,031 Zoll) betragen. Korrigieren Sie den Abstand, wenn ggf. durch vorsichtiges Biegen der Seitenelektrode.
- Bauen Sie die Zündkerze vorsichtig per Hand ein, um ein Überdrehen der Gewinde zu vermeiden.
- Nachdem die Zündkerze richtig sitzt, ziehen Sie sie mit einem Zündkerzenschlüssel fest, um sie zu komprimieren das Wasser.

Wenn Sie die gebrauchte Zündkerze wieder einbauen, ziehen Sie sie 1/8 - 1/4 Umdrehung nach dem Einsetzen der Zündkerze fest. Sitze.

Wenn Sie eine neue Zündkerze einbauen, ziehen Sie diese eine halbe Umdrehung fest, nachdem die Zündkerze richtig sitzt.

## NOTICE

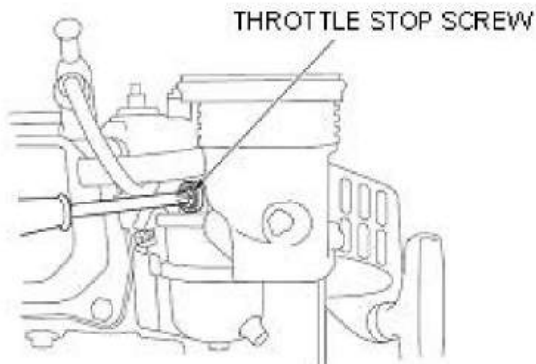
Eine lockere Zündkerze kann den Motor überhitzen und beschädigen.

Durch zu festes Anziehen der Zündkerze können die Gewinde im Zylinder beschädigt werden. Kopf.

- Setzen Sie die Zündkerzenkappe auf.

### LEERLAUFDREHZAHLEINSTELLUNG

- Den Motor im Freien starten und auf Betriebstemperatur erwärmen. Temperatur.
- Bewegen Sie den Gashebel in die langsamste Position.
- Drehen Sie die Drosselklappenanschlagschraube, um die Standardleerlaufdrehzahl zu erreichen. Standard-Leerlaufdrehzahl:  $1800 \pm 150$  U/min



## 7. LAGERUNG/ TRANSPORT

### LAGERUNG IHRES MOTORS

#### Lagerungsvorbereitung

Die richtige Lagerungsvorbereitung ist wichtig, um Ihren Motor störungsfrei zu halten und gut aussehen. Die folgenden Schritte helfen, Rost und Korrosion zu vermeiden Beeinträchtigung der Funktion und des Aussehens Ihres Motors und macht den Motor lässt sich nach der Lagerung leichter starten.

#### Reinigung

Wenn der Motor gelaufen ist, lassen Sie ihn mindestens eine halbe Stunde abkühlen vor der Reinigung. Reinigen Sie alle Außenflächen, bessern Sie beschädigten Lack aus und beschichten Sie andere Bereiche, die rosten könnten, mit einem dünnen Ölfilm.

### NOTICE

- Die Verwendung eines Gartenschlauchs oder eines Hochdruckreinigers kann Wasser in die Luftfilter- oder Schalldämpferöffnung. Wasser im Luftfilter tränkt die Luft Filter, und Wasser, das durch den Luftfilter oder Schalldämpfer gelangt, kann in die Zylinder, was zu Schäden führt. •

Wasser, das mit einem heißen Motor in Kontakt kommt, kann Schäden verursachen. Wenn der Motor Lassen Sie das Gerät bei laufendem Motor vor dem Waschen mindestens eine halbe Stunde abkühlen.

#### Kraftstoff

Benzin oxidiert und verdirbt bei Lagerung. Altes Benzin verursacht Startschwierigkeiten und es hinterlässt Gummiablagerungen, die das Kraftstoffsystem verstopfen. Wenn die Benzin in Ihrem Motor verschlechtert sich während der Lagerung, müssen Sie möglicherweise Der Vergaser und andere Komponenten des Kraftstoffsystems müssen gewartet oder ausgetauscht werden. Die Zeitspanne, in der Benzin in Ihrem Kraftstofftank und Vergaser verbleiben kann ohne Funktionsstörungen zu verursachen, hängt von Faktoren wie Benzin Mischung, Ihre Lagertemperaturen und ob der Kraftstofftank teilweise oder vollständig gefüllt. Die Luft in einem teilweise gefüllten Kraftstofftank fördert den Kraftstoff Verschlechterung. Sehr warme Lagerung/Temperaturen beschleunigen den Kraftstoff Verschlechterung. Kraftstoffverschlechterungsprobleme können innerhalb weniger Monate auftreten,

oder sogar noch weniger, wenn das Benzin beim Tanken nicht frisch war.

Die beschränkte Garantie des Händlers deckt keine Schäden am Kraftstoffsystem oder Motorleistungsprobleme aufgrund vernachlässigter Lagerung Vorbereitung.

Sie können die Lagerdauer des Kraftstoffs verlängern, indem Sie einen Kraftstoffstabilisator hinzufügen, der für diesen Zweck formuliert, oder Sie können Kraftstoffverschlechterungsprobleme vermeiden durch Entleeren des Kraftstofftanks und des Vergasers.

#### **HINZUFÜGEN EINES KRAFTSTOFFSTABILISATORS ZUR VERLÄNGERUNG DER LAGERHALTBARKEIT DES KRAFTSTOFFS**

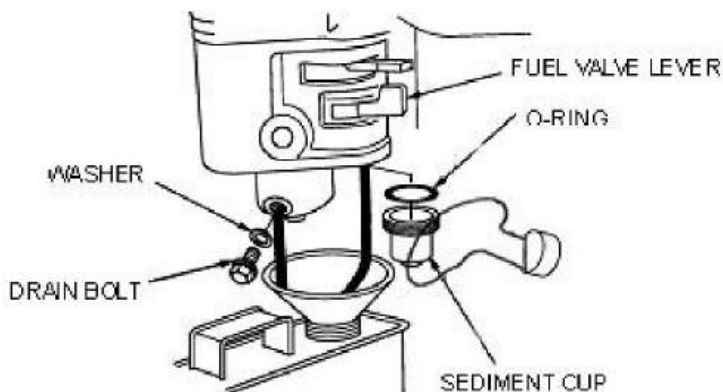
Wenn Sie einen Kraftstoffstabilisator hinzufügen, füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem Benzin. Wenn nur Bei teilweiser Befüllung fördert Luft im Tank die Kraftstoffverschlechterung während der Lagerung. Wenn Sie einen Kanister Benzin zum Tanken mitführen, achten Sie darauf, dass dieser nur frisches Benzin.

1. Fügen Sie den Kraftstoffstabilisator gemäß den Anweisungen des Herstellers hinzu.
2. Nach Zugabe eines Kraftstoffstabilisators den Motor 10 Minuten im Freien laufen lassen, um Stellen Sie sicher, dass das unbehandelte Benzin im Tank durch behandeltes Benzin ersetzt wurde. Vergaser.
3. Stellen Sie den Motor ab und stellen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position „AUS“.

#### **ENTLEEREN DES KRAFTSTOFFTANKS UND DES VERGASER**

1. Stellen Sie einen zugelassenen Benzinkanister unter den Vergaser und verwenden Sie einen Trichter, um ein Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden.

2. Entfernen Sie die Vergaser-Ablassschraube und den Sedimentbehälter und bewegen Sie dann den Kraftstoffhahnhebel auf die Position „ON“ (Ein).



3. Nachdem der gesamte Kraftstoff in den Behälter abgelassen wurde, setzen Sie die Ablassschraube wieder ein und Absetzbecher. Ziehen Sie sie fest an.



• Die Zeitspanne, die Benzin in Ihrem Kraftstofftank verbleiben kann und Vergaser ohne Funktionsprobleme zu verursachen, wird mit solchen Faktoren variieren wie Benzinmischung, Ihre Lagertemperaturen und ob der Kraftstofftank teilweise oder vollständig gefüllt.

Die Luft in einem teilweise gefüllten Kraftstofftank fördert die Kraftstoffverschlechterung. Sehr warm Lagertemperaturen beschleunigen den Kraftstoffverfall. Benzin oxidiert und sich bei Lagerung verschlechtern. Verschlechtertes Benzin verursacht Startschwierigkeiten und hinterlässt Gummiablagerungen, die das Kraftstoffsystem verstopfen. Wenn das Wenn der Motor länger als einen Monat nicht benutzt wird, muss das Heizöl abgelassen werden gründlich, um eine Verschlechterung des Kraftstoffs im Kraftstoffsystem zu verhindern und Vergaser. •

Die Ausfälle des Kraftstoffsystems oder der Motorleistung aufgrund unsachgemäßer Lagerung fallen nicht in den Geltungsbereich der Garantie.

#### **Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung**

1. Motoröl wechseln.
2. Entfernen Sie die Zündkerzen.
3. Gießen Sie einen Esslöffel (5–10 cm<sup>3</sup>) sauberes Motoröl in den Zylinder.
4. Ziehen Sie mehrmals am Starterseil, um das Öl im Zylinder zu verteilen.
5. Bauen Sie die Zündkerzen wieder ein.
6. Ziehen Sie das Starterseil langsam, bis Sie einen Widerstand spüren. Dadurch wird das Ventile, damit keine Feuchtigkeit in den Motorzylinder gelangen kann. Bringen Sie den Anlasser zurück Seil vorsichtig.

Wenn Ihr Motor mit Benzin im Kraftstofftank und Vergaser gelagert wird, ist wichtig, um die Gefahr einer Entzündung der Benzindämpfe zu verringern. Wählen Sie eine gut belüfteten Lagerbereich entfernt von Geräten, die mit einem Flammen, wie z. B. ein Ofen, ein Warmwasserbereiter oder ein Wäschetrockner. Vermeiden Sie auch Bereiche mit funkenerzeugenden Elektromotoren oder in denen Elektrowerkzeuge

betrieben.

Vermeiden Sie möglichst Lagerräume mit hoher Luftfeuchtigkeit, denn das fördert Rost und Korrosion.

Sofern der gesamte Kraftstoff nicht aus dem Tank abgelassen wurde, lassen Sie das Kraftstoffventil Hebel in der Position „AUS“, um die Möglichkeit eines Kraftstofflecks zu verringern.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Motor waagrecht steht. Durch Kippen kann es zu Kraftstoff- oder Ölschäden kommen. Leckage.

Wenn Motor und Auspuffanlage abgekühlt sind, decken Sie den Motor ab, um Staub. Ein heißer Motor und Auspuff können einige Materialien entzünden oder schmelzen. Verwenden Sie keine Plastikfolie als Staubschutz. Eine nichtporöse Abdeckung fängt Feuchtigkeit um den Motor herum, die Rost und Korrosion fördert.

Wenn Sie eine Batterie für einen Elektrostarter haben, laden Sie die Batterie einmal pro Monat, während der Motor eingelagert ist. Dies verlängert die Lebensdauer der Batterie.

### **Auslagerung**

Überprüfen Sie Ihren Motor wie im Kapitel „PRÜFEN VORHER“ beschrieben. BETRIEB.

Wenn der Kraftstoff während der Lagerungsvorbereitung abgelassen wurde, füllen Sie den Tank mit frischem Benzin. Wenn Sie einen Kanister Benzin zum Tanken aufbewahren, achten Sie darauf, dass dieser enthält nur frisches Benzin. Benzin oxidiert und zersetzt sich mit der Zeit, was zu Startschwierigkeiten führt.

Wenn die Zylinder bei der Lagerung mit Öl beschichtet wurden, muss der Motor kann beim Start kurz rauchen. Das ist normal.

### **TRANSPORT**

Wenn der Motor gelaufen ist, lassen Sie ihn mindestens 15 Minuten abkühlen bevor die motorbetriebene Ausrüstung auf das Transportfahrzeug geladen wird. heißer Motor und Auspuffanlage können zu Verbrennungen führen und einige Materialien.

Halten Sie den Motor beim Transport waagrecht, um die Gefahr von Kraftstoffverlust zu verringern. Leckage. Bewegen Sie den Kraftstoffhahnhebel in die Position „AUS“.

## 8.FEHLERSUCHE

<b>Der Motor wird nicht START</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Korrektur</b>
Elektrostart: Batterie prüfen	Batterie entladen.	Batterie aufladen.
2. Kontrolle prüfen Positionen	Kraftstoffventil AUS.	Den Hebel auf „ON“ stellen.
	Choke OFFEN.	Hebel auf SCHLIESSEN stellen es sei denn, der Motor ist warm.
	Motorschalter AUS.	Den Motorschalter auf AN.
3. Kraftstoff prüfen.	Kein Kraftstoff mehr.	Tanken
	Schlechter Kraftstoff; Motor eingelagert ohne Behandlung oder Benzin ablassen oder mit schlechtem Benzin.	Kraftstofftank entleeren und Vergaser. Tanken mit frischem Benzin.
4. Entfernen und prüfen Zündkerzen.	Zündkerzen defekt, verschmutzt oder unsachgemäß Lücke.	Lücke oder ersetzen Sie den Zündkerzenstecker Stecker.
	Zündkerzen nass mit Kraftstoff (abgesoffener Motor).	Trocknen und neu installieren Zündkerzen. Start Motor mit Drosselklappe Hebel in FAST Position.
5. Bringen Sie den Motor zu einem autorisierter Kundendienst Händler oder wenden Sie sich an Handbuch.	Kraftstofffilter verstopft, Vergaser defekt, Zündstörung, Ventil klemmt usw.	Ersetzen oder reparieren fehlerhafte Komponenten als notwendig.

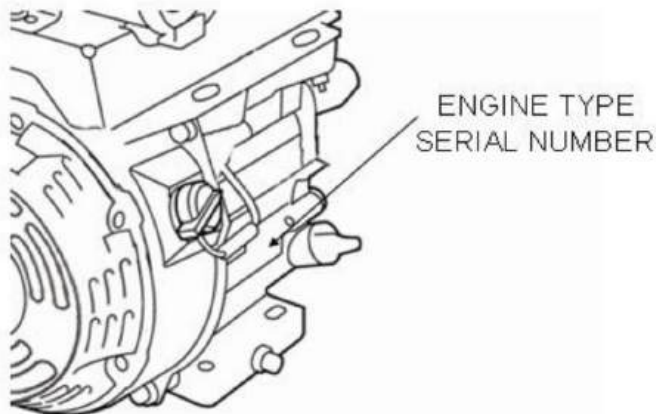
<b>MOTORFEHLER LEISTUNG</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Korrektur</b>
---------------------------------	-------------------------	------------------

1. Luftfilter prüfen	Filterelement(e) verstopft.	Filter reinigen oder ersetzen Element(e).
2. Kraftstoff prüfen.	Kein Kraftstoff mehr.	Tanken
	Schlechter Kraftstoff; Motor ohne Behandlung gelagert oder das Ablassen von Benzin oder mit schlechtem Benzin.	Kraftstofftank entleeren und Vergaser. Tanken mit frischem Benzin.
3. Bringen Sie den Motor zu einem autorisierter Kundendienst Händler oder wenden Sie sich an Handbuch.	Kraftstofffilter verstopft, Vergaser  Fehlfunktion, Zündung  Fehlfunktion, Ventil  stecken geblieben usw.	Ersetzen oder reparieren fehlerhafte Komponenten als notwendig.

## 9. TECHNISCHE UND VERBRAUCHERINFORMATIONEN

### TECHNISCHE DATEN

#### Position der Seriennummer



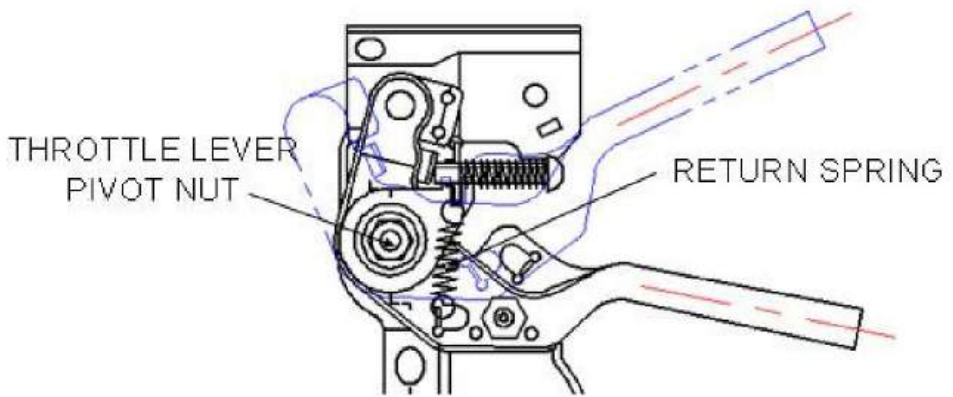
Notieren Sie die Motorseriennummer im Feld unten. Sie benötigen diese Seriennummer bei der Bestellung von Teilen und bei technischen oder Garantieanfragen erkundigt sich.

Motorseriennummer:

## Fernbedienungsgestänge

Die Gas- und Choke-Steuerhebel sind mit Löchern für die optionale Kabelbefestigung versehen. Die folgenden Abbildungen zeigen Installationsbeispiele für ein Volldrahtkabel und ein flexibles, geflochtenes Drahtkabel. Wenn Sie ein flexibles, geflochtenes Drahtkabel verwenden, fügen Sie wie gezeigt eine Rückholfeder hinzu.

Beim Betätigen des Gashebels mit einer fernmontierten Steuerung muss die Reibungsmutter des Gashebels gelöst werden.



## Vergasermodifikation für den Betrieb in großen Höhen In

großen Höhen ist das Luft-Kraftstoff-Gemisch des Standardvergaser zu fett.

Die Leistung nimmt ab und der Kraftstoffverbrauch steigt. Ein sehr fettes Gemisch verschmutzt außerdem die Zündkerze und führt zu Startschwierigkeiten. Der Betrieb über längere Zeiträume in Höhenlagen, die von der für diesen Motor zugelassenen Höhenlage abweichen, kann zu höheren Emissionen führen.

Die Leistung in großen Höhen kann durch spezielle Modifikationen am Vergaser verbessert werden. Wenn Sie Ihren Motor immer in Höhen über 1.500 Metern betreiben, lassen Sie diese Vergasermodifikation von Ihrem Wartungshändler durchführen.

Dieser Motor wird, wenn er in großen Höhen mit den Vergasermodifikationen für den Einsatz in großen Höhen betrieben wird, während seiner gesamten Nutzungsdauer alle Emissionsstandards erfüllen.

Selbst mit einer Vergasermodifikation verringert sich die Motorleistung um etwa 3,5 % pro 300 m Höhenzunahme. Der Einfluss der Höhe auf die Leistung ist noch größer, wenn kein Vergaser

Änderung vorgenommen wird.

## NOTICE

Wenn der Vergaser für den Einsatz in großen Höhen modifiziert wurde,

Das Luft-Kraftstoff-Gemisch wird für den Einsatz in niedrigen Höhen zu mager sein. Betrieb in Höhenlagen

unter 5.000 Fuß (1.500 Meter) mit einem modifizierten Vergaser kann dazu führen, dass die

Motor überhitzt und es kommt zu schweren Motorschäden. Für den Einsatz bei niedrigen

Höhenlagen, lassen Sie Ihren Servicehändler den Vergaser in den ursprünglichen Werkszustand zurückversetzen  
Spezifikationen.

### **Sauerstoffhaltige Kraftstoffe**

Einige herkömmliche Benzine werden mit Alkohol oder einem Ether gemischt.

Verbindung. Diese Benzine werden zusammenfassend als sauerstoffhaltige

Brennstoffe.

Um die Standards für saubere Luft einzuhalten, werden in einigen Gebieten sauerstoffhaltige Kraftstoffe verwendet, um  
Emissionen zu reduzieren.

Wenn Sie sauerstoffhaltigen Kraftstoff verwenden, achten Sie darauf, dass dieser bleifrei ist und den  
Mindestkoltanzahlanforderung.

Bevor Sie einen sauerstoffhaltigen Kraftstoff verwenden, sollten Sie dessen Inhaltsstoffe überprüfen.

In manchen Gebieten ist es erforderlich, diese Information an der Zapfsäule anzubringen.

Nachfolgend sind die von der EPA zugelassenen Prozentsätze für Sauerstoffverbindungen aufgeführt:

ETHANOL —————(Ethyl- oder Getreidealkohol) 10 % Volumen

Sie können Benzin mit bis zu 10 % Ethanolanteil verwenden. Benzin

Ethanolhaltiges Benzin darf unter der Bezeichnung „Gasohol“ vermarktet werden.

MTBE —————(Methyl-tertiärbutylether) 15 Vol.-%

Sie können Benzin mit bis zu 15 Volumenprozent MTBE verwenden.

METHANOL —————(Methyl- oder Holzalkohol) 5 % Volumen

Sie können Benzin mit bis zu 5 % Methanol verwenden, solange

Es enthält außerdem Cosolventien und Korrosionsinhibitoren zum Schutz des Kraftstoffs

Benzin mit mehr als 5 % Methanol kann

Start- und/oder Leistungsprobleme verursachen. Es kann auch Metall-, Gummi- und Kunststoffteile Ihres

Kraftstoffsystems beschädigen. Wenn Sie unerwünschte

Betriebssymptome, versuchen Sie es bei einer anderen Servicestation oder wechseln Sie zu einer anderen Marke

von Benzin.

Schäden am Kraftstoffsystem oder Leistungsprobleme durch den Einsatz eines sauerstoffhaltiger Kraftstoff, der mehr als den Prozentsatz an Sauerstoffverbindungen enthält  
Die oben genannten Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

## **Informationen zum Emissionskontrollsystem**

### ***Emissionsquellen***

Der Verbrennungsprozess erzeugt Kohlenmonoxid, Stickoxide und Kohlenwasserstoffe. Die Kontrolle von Kohlenwasserstoffen und Stickoxiden ist sehr wichtig, weil sie unter bestimmten Bedingungen reagieren und photochemischer Smog, wenn er dem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Kohlenmonoxid reagiert nicht auf die gleiche Weise, ist aber giftig.

Dabei werden magere Vergasereinstellungen und andere Systeme verwendet, um die Emissionen von Kohlenmonoxid, Stickoxiden und Kohlenwasserstoffen.

### **Manipulation und Veränderung**

Das Manipulieren oder Verändern des Abgasreinigungssystems kann die Emissionen über dem gesetzlichen Grenzwert. Zu den Handlungen, die Manipulationen

sind: • Entfernen oder Ändern von Teilen des Ansaug-, Kraftstoff- oder Abgassystems. • Ändern oder Außerkraftsetzen der Reglerverbindung oder des Geschwindigkeitsregulierungsmechanismus dazu führen, dass der Motor außerhalb seiner Konstruktionsparameter arbeitet.

### ***Probleme, die die Emissionen beeinträchtigen können***

Wenn Sie eines der folgenden Symptome bemerken, lassen Sie Ihren Motor von Ihrem Wartungshändler überprüft und repariert werden. •

Startschwierigkeiten oder Ausgehen nach dem Start.

• Unruhiger

Leerlauf. • Fehlzündungen oder Fehlzündungen

unter Last. • Nachverbrennung

(Fehlzündungen). • Schwarzer Auspuffrauch oder hoher Kraftstoffverbrauch.

### ***Ersatzteile***

Die Abgasreinigungssysteme Ihres Motors wurden entwickelt und gebaut. Wir

empfehlen wir die Verwendung von Originalteilen bei allen Wartungsarbeiten fertig. Diese Original-Ersatzteile werden nach den gleichen Standards wie die Originalteile, so dass Sie sich auf ihre Leistung. Die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht dem Original entsprechen, Design und Qualität können die Wirksamkeit Ihrer Emissionskontrolle beeinträchtigen System.

Der Hersteller eines Ersatzteils übernimmt die Verantwortung dafür, dass das Teil wird die Emissionsleistung nicht negativ beeinflussen. Der Hersteller oder Der Wiederaufbereiter des Teils muss bestätigen, dass die Verwendung des Teils nicht zu einem Der Motor erfüllt die Emissionsvorschriften nicht.

### ***Wartung***

Befolgen Sie den Wartungsplan. Denken Sie daran, dass dieser Plan basiert unter der Annahme, dass Ihre Maschine bestimmungsgemäß verwendet wird. Dauerhafter Betrieb mit hoher Belastung oder hohen Temperaturen oder Einsatz in ungewöhnlich feuchten oder staubige Bedingungen, erfordern häufigere Wartung.

### ***Motortuning***

ARTIKEL	SPEZIFIKATION
Elektrodenabstand	0,028 Zoll -0,031 Zoll (0,70 mm -0,80 mm)
Ventilspiel	IN: 0,15 mm±0,02 mm (kalt) Beispiel: 0,20 mm ± 0,02 mm (kalt)
Andere Spezifikationen	Keine weiteren Anpassungen erforderlich

## **VERBRAUCHERINFORMATION**

### ***Publikationen***

Diese Veröffentlichungen geben Ihnen zusätzliche Informationen zur Wartung und Reparatur Ihres Motors. Sie können sie bei Ihrem Motorhändler bestellen.

### ***Ersatzteilkatalog***

Dieses Handbuch enthält vollständige, illustrierte Teilleisten.

**KURZINFORMATIONEN**

Motoröl	Typ	SAE 10W-30, API SE oder SF, für allgemeine <small>verwenden</small>
	Kapazität	160/200F(D):0,6L
Zündkerze	Typ	F7RTC oder andere gleichwertige Geräte.
	Lücke	0,028–0,031 Zoll (0,70 mm–0,80 mm)
Vergaser	Leerlaufdrehzahl	1800 U/min±150 U/min
Wartung <small>Und</small>	Jeder Gebrauch	Motoröl prüfen. Luftfilter prüfen.
	Erste 20 Stunden	Motoröl wechseln.
	Nachfolgend	Beachten Sie die Wartungshinweise

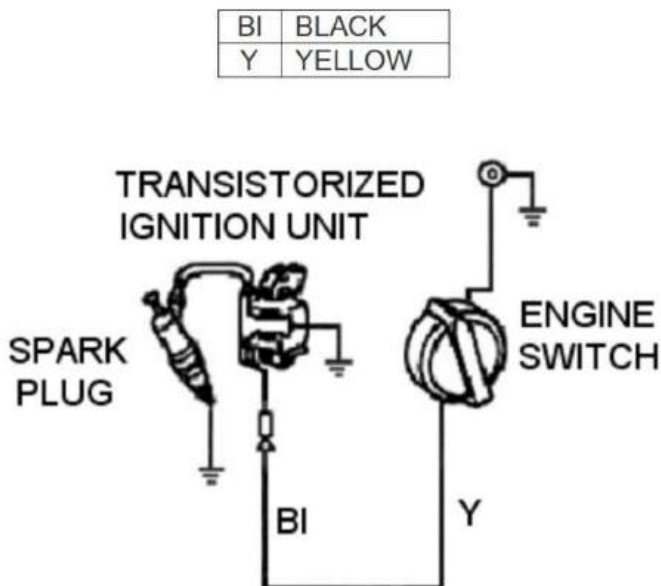
**10. Spezifikationen**

Modell	LC168F-2H
Typ	Einzyylinder, 4-Takt, Druckluft Kühlung, OHV
Nennleistung (kW/3600 U/min)	4.1
Max. Drehmoment (Nm/U/min)	12,4/2500
Kraftstoffverbrauch (g/kWh)	ÿ395
Leerlaufdrehzahl	1800 ± 150
DrehzahlSchwankendes Verhältnis	ÿ10 %
Geräusch(ÿ)	70
Bohrung×Hub(mm)	68×54
Hubraum (cc)	196
Kompressionsverhältnis	8,5:1
Schmiermodus	Spritzen
Startmodus	Reversierstarter
Rotation	Gegen den Uhrzeigersinn (von der Zapfwellenseite)
Ventilspiel	Eingangsventil: 0,10 mm ~ 0,15 mm, Ausgangsventil: 0,15 mm ~ 0,20 mm
Zündkerzenabstand	0,7 mm ~0,8 mm

Zündmodus	Transistorisierte Magnetzündung
Luftfilter	Schaumstofffilter
Abmessung (Länge) (mm)	380
Abmessung (Breite) (mm)	335
Abmessung (Höhe) (mm)	390
Nettogewicht (kg)	16

Die in diesem Dokument angegebene Leistung des Motors ist die Nutzleistung Leistung an einem Serienmotor für das Motormodell getestet und gemessen gemäß SAE J1349 bei 3.600 U/min (Nettleistung) und bei 2.500 U/min (Max. Nettodrehmoment). Bei Motoren aus der Massenproduktion kann dieser Wert abweichen. Die tatsächliche Leistung des in der Endmaschine eingebauten Motors variiert von zahlreichen Faktoren abhängig, unter anderem von der Betriebsgeschwindigkeit des Motor in Anwendung, Umgebungsbedingungen, Wartung und andere Variablen.

## 11. Schaltpläne



**Hersteller:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adresse:**

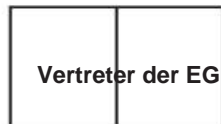
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Nach AUS importiert:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australien

**Importiert in die USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Office 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **Motore LC168F-2H**

**MODELLO:LC168F-2H**

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.

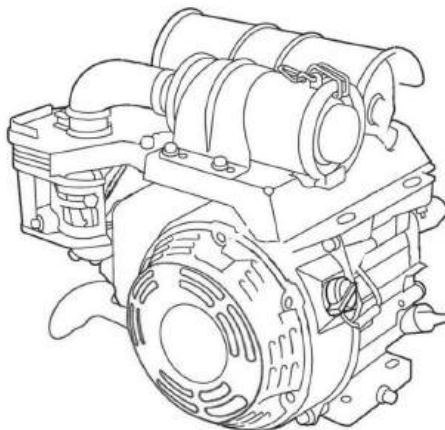
"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non significa necessariamente coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo gentilmente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali marchi principali.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**Motore LC168F-2H**

**MODELLO:LC168F-2H**



**HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!**

Hai domande sui prodotti? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci:

**Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

## **▲ DANGER**

Tenete questo manuale d'uso a portata di mano, così potrete consultarlo in qualsiasi momento.

Questo manuale del proprietario è considerato una parte permanente del motore e dovrebbe rimanere con il motore se rivenduto.

Le informazioni e le specifiche contenute nella presente pubblicazione erano in vigore al momento dell'approvazione per la stampa.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE D'USO. Prestare particolare attenzione a questi simboli e tutte le istruzioni che seguono:

## **▲ WARNING**

Indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

## **▲ DANGER**

Indica una forte possibilità di lesioni gravi o morte potrebbero verificarsi se non si seguono le istruzioni.

## **▲ CAUTION**

Indica la possibilità di una lesione lieve o di un risultato se le istruzioni non vengono seguite.

## **NOTICE**

Indica che potrebbero verificarsi danni alle apparecchiature o alla proprietà se non si seguono le istruzioni.

**NOTA:** Fornisce informazioni utili. Se dovesse sorgere un problema, o se hai Per qualsiasi domanda sul tuo motore, rivolgiti al tuo concessionario.

## **SOMMARIO**

<b>Progetto</b>	<b>Paginazione</b>
1. SICUREZZA DEL MOTORE	4
2. COMPONENTI E POSIZIONI DI CONTROLLO	5
3. CONTROLLI	5
4. CONTROLLO PRIMA DELL'USO	8

5. FUNZIONAMENTO	9
6. MANUTENZIONE	15
7. STOCCAGGIO/TRASPORTO	27
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	32
9. INFORMAZIONI TECNICHE E PER I CONSUMATORI	33
10. Specifiche	39
11. Schemi elettrici	40

## 1. SICUREZZA DEL MOTORE

### INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

La maggior parte degli incidenti con i motori possono essere prevenuti se si seguono tutte le istruzioni in questo manuale e sul motore. Alcuni dei pericoli più comuni sono di seguito verranno trattati tutti gli aspetti, insieme al modo migliore per proteggere se stessi e gli altri.

#### Responsabilità del proprietario

- I motori sono progettati per fornire un servizio sicuro e affidabile se operato secondo le istruzioni. Leggere e comprendere le presenti istruzioni per l'uso manuale prima di azionare il motore. In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni personali o danni all'attrezzatura.
- Sapere come fermare rapidamente il motore e comprendere il funzionamento di tutti i controlli. Non permettere mai a nessuno di azionare il motore senza i dovuti istruzioni.
- 

Non permettere ai bambini di azionare il motore. Tenere bambini e animali domestici lontani dalla zona di operazione.

#### Rifornirsi con cura

La benzina è estremamente infiammabile e i vapori di benzina possono esplodere. Rifornire all'aperto, in un'area ben ventilata, con il motore spento. Non fumare mai vicino alla benzina e tenere lontane altre fiamme e scintille. Conservare sempre benzina in un contenitore approvato. Se si versa del carburante, assicurarsi che l'area sia asciutto prima di avviare il motore.

## Scarico caldo

- Il silenziatore diventa molto caldo durante il funzionamento e rimane caldo per un mentre dopo aver spento il motore. Fare attenzione a non toccare la marmitta mentre è caldo. Lasciare raffreddare il motore prima di riporlo al chiuso.
- Per prevenire rischi di incendio e per garantire una ventilazione adeguata per i applicazioni dell'attrezzatura, tenere il motore ad almeno 3 piedi (1 metro) di distanza da muri di edifici e altre attrezzature durante il funzionamento. Non posizionare oggetti infiammabili in prossimità del motore.

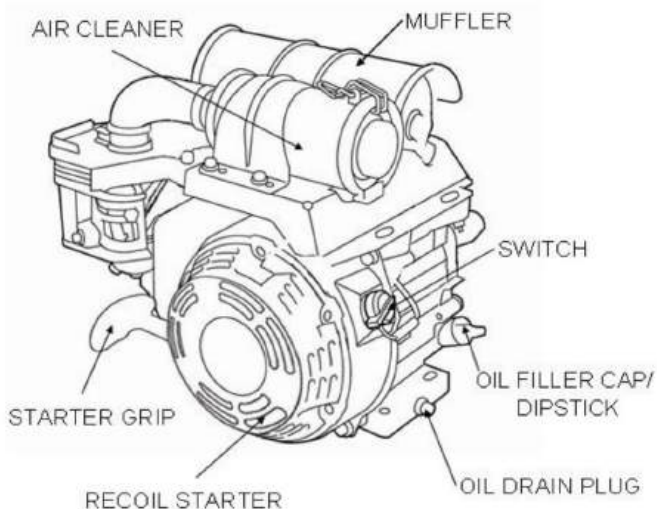
## Rischio di monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso. Evitare l'inalazione di gas di scarico. Non far mai funzionare il motore in un garage chiuso o in un'area confinata.

### Altre attrezzature

Rivedere le istruzioni fornite con l'apparecchiatura alimentata da questo motore per eventuali precauzioni di sicurezza aggiuntive che devono essere osservate in concomitanza con l'avvio, l'arresto, il funzionamento del motore o l'abbigliamento protettivo che può

## 2. COMPONENTI E POSIZIONI DI CONTROLLO



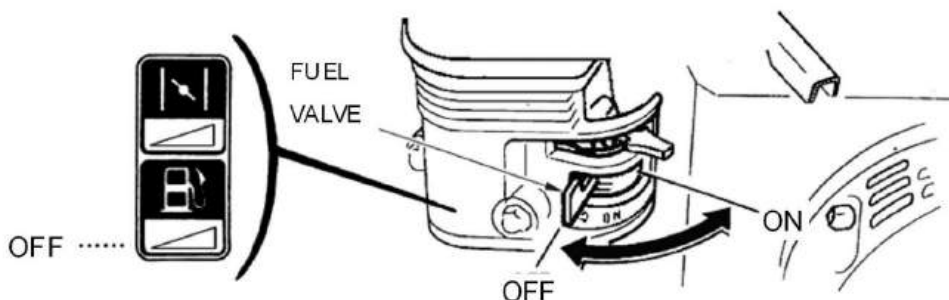
### 3. CONTROLLI

#### Leva della valvola del carburante

La valvola del carburante apre e chiude il passaggio tra il serbatoio del carburante e il carburatore.

Per far funzionare il motore, la leva della valvola del carburante deve essere in posizione ON.

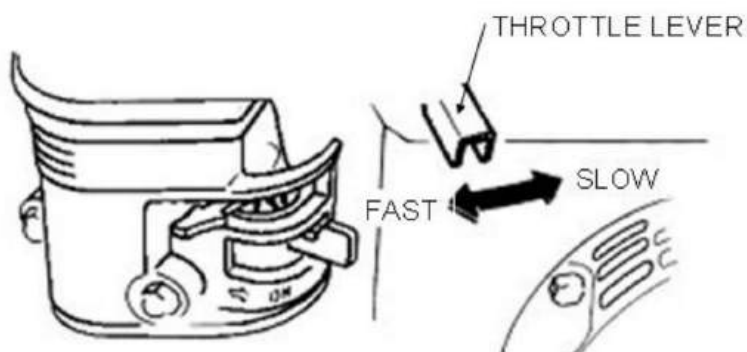
Quando il motore non è in uso, lasciare la leva della valvola del carburante in posizione OFF per evitare l'allagamento del carburatore e ridurre la possibilità di perdite di carburante.



#### Leva dell'acceleratore

La leva dell'acceleratore controlla la velocità del motore.

Muovendo la leva dell'acceleratore nelle direzioni indicate, il motore gira più velocemente o più lentamente.

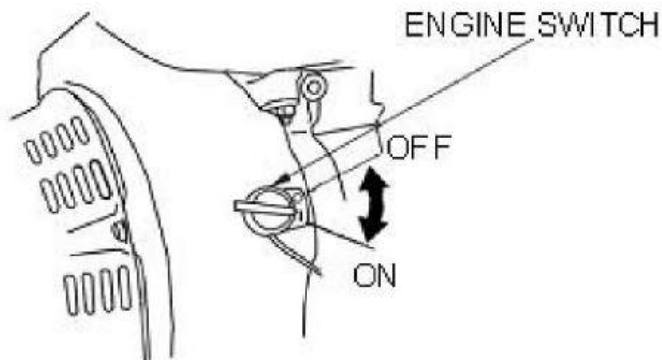


#### Interruttore motore

L'interruttore motore attiva e disattiva il sistema di accensione.

Per far funzionare il motore, l'interruttore del motore deve essere in posizione ON.

Portando l'interruttore del motore in posizione OFF, il motore si spegne.



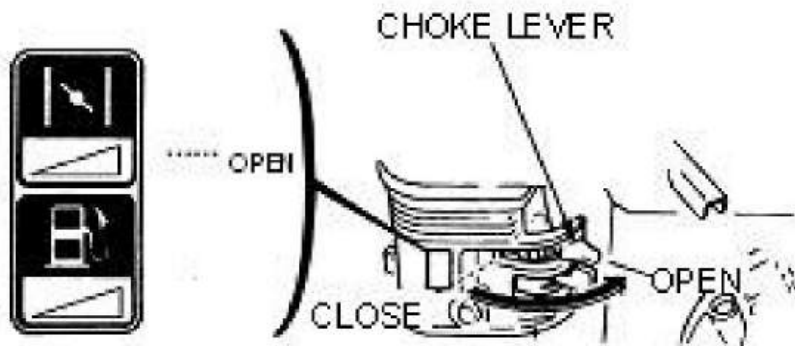
### Leva dello starter

La leva dello starter apre e chiude la valvola dello starter nel carburatore.

La posizione CHIUSO arricchisce la miscela di carburante per l'avviamento di un motore freddo.

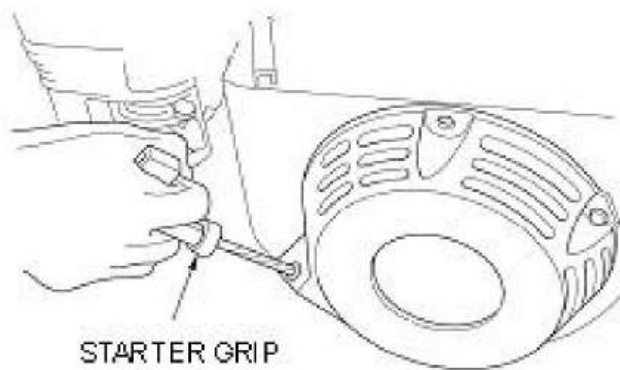
La posizione APERTA fornisce la miscela di carburante corretta per il funzionamento dopo avviamento e per riavviare un motore caldo.

Alcune applicazioni del motore utilizzano un controllo dello starter montato a distanza piuttosto che rispetto alla leva dello starter montata sul motore mostrata qui.



### Impugnatura di avviamento a strappo

Tirando la maniglia di avviamento si aziona l'avviamento a strappo che avvia il motore.



## 4. CONTROLLO PRIMA DELL'USO

### IL TUO MOTORE È PRONTO PER PARTIRE?

Per la tua sicurezza e per massimizzare la durata utile della tua attrezzatura, è molto importante prendersi qualche minuto prima di azionare il motore per verificarne le condizioni. Assicurati di occuparti di qualsiasi problema tu riscontri o di farlo correggere dal tuo concessionario di assistenza prima di azionare il motore.

### **▲ WARNING**

**Una manutenzione non corretta di questo motore o la mancata correzione di un problema prima dell'uso potrebbero causare un malfunzionamento con conseguenti lesioni gravi. Eseguire sempre un'ispezione pre-operativa prima di ogni utilizzo e correggere eventuali problemi.**

Prima di iniziare i controlli pre-operativi, assicurarsi che il motore sia in piano e che l'interruttore del motore sia in posizione OFF.

**Controllare le condizioni generali del motore** • Guardare intorno e sotto il motore per individuare eventuali perdite di olio o benzina. • Rimuovere qualsiasi sporcizia o detriti eccessivi, in particolare attorno alla marmitta e all'avviamento a strappo.

- Cercare segni di danni. • Controllare

che tutti gli scudi e le coperture siano in posizione e che tutti i dadi, i bulloni e le viti vengono serrate.

### **Controllare il motore**

Controllare il livello dell'olio motore. Far funzionare il motore con un livello dell'olio basso può causare danni al motore.

Il sistema Oil Alert (tipi di motore applicabili) arresterà automaticamente il motore prima che il livello dell'olio scenda sotto i limiti di sicurezza. Tuttavia, per evitare il inconveniente di uno spegnimento imprevisto, controllare sempre l'olio motore livello prima dell'avvio.

Controllare il filtro dell'aria. Un filtro dell'aria sporco limiterà il flusso d'aria al carburatore, riducendo le prestazioni del motore.

Controllare il livello del carburante. Iniziare con il serbatoio pieno aiuterà a eliminare o ridurre interruzioni operative per il rifornimento di carburante.

### **Controllare l'attrezzatura alimentata da questo motore**

Rivedere le istruzioni fornite con l'apparecchiatura alimentata da questo motore per eventuali precauzioni e procedure da seguire prima avviamento del motore.

## **5. FUNZIONAMENTO**

### **PRECAUZIONI PER UN FUNZIONAMENTO SICURO**

Prima di utilizzare il motore per la prima volta, rivedere le INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA e il capitolo intitolato PRIMA OPERAZIONE.



Il monossido di carbonio è un gas tossico.

Respirarlo può causare perdita di coscienza e persino la morte.

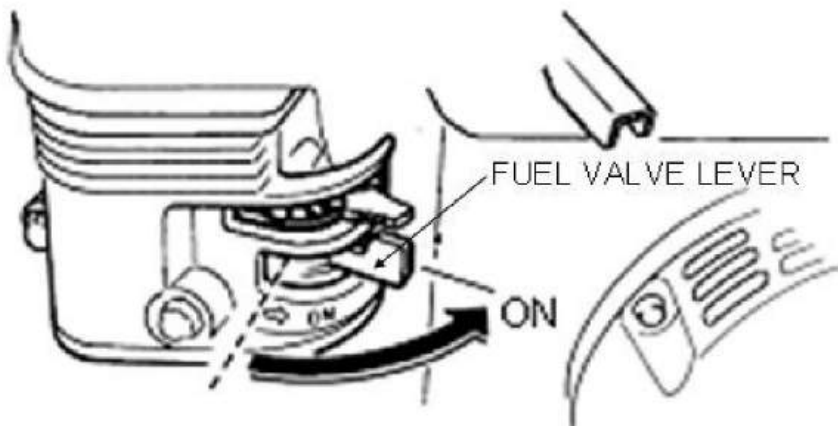
Evitare aree o azioni che esponano al monossido di carbonio.

Rivedere le istruzioni fornite con l'apparecchiatura alimentata da questo

motore per tutte le precauzioni di sicurezza che devono essere osservate in concomitanza con l'avvio, l'arresto o il funzionamento del motore.

### AVVIAMENTO DEL MOTORE

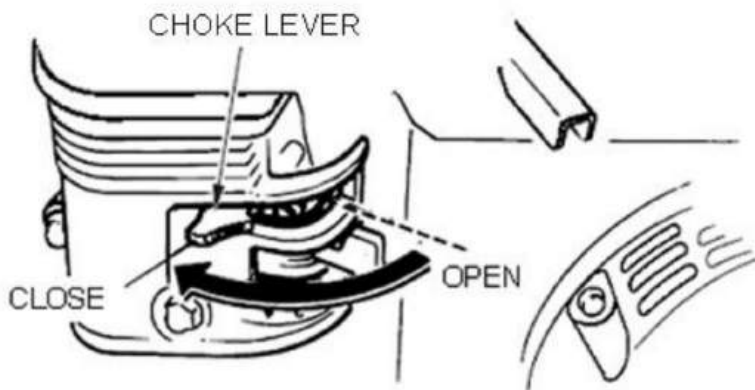
1. Spostare la leva della valvola del carburante in posizione ON.



2. Per avviare un motore freddo, spostare la leva dello starter in posizione CHIUSO.

Per riavviare un motore caldo, lasciare la leva dello starter in posizione APERTA.

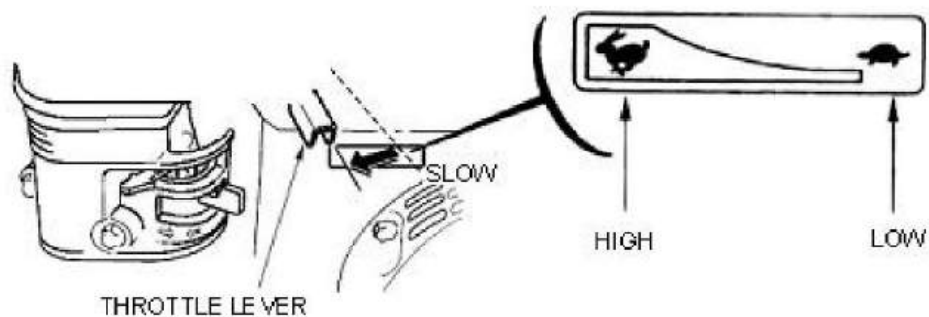
Alcune applicazioni del motore utilizzano un controllo dello starter montato a distanza piuttosto che rispetto alla leva dello starter montata sul motore mostrata qui.



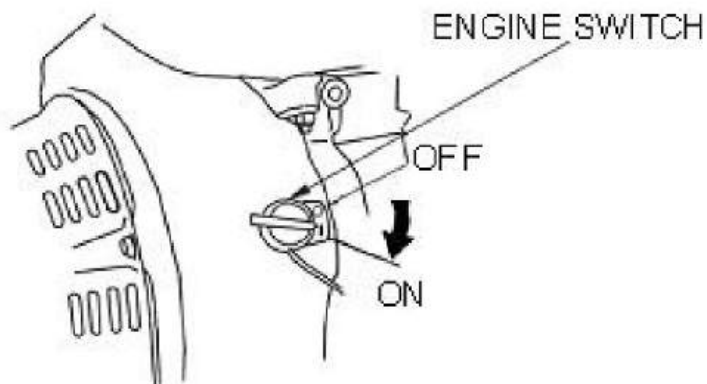
3. Spostare la leva dell'acceleratore dalla posizione LENTA, circa 1/3 della

verso la posizione FAST.

Alcune applicazioni del motore utilizzano un controllo dell'acceleratore montato a distanza piuttosto che rispetto alla leva dell'acceleratore montata sul motore mostrata qui.



4. Portare l'interruttore del motore in posizione ON.

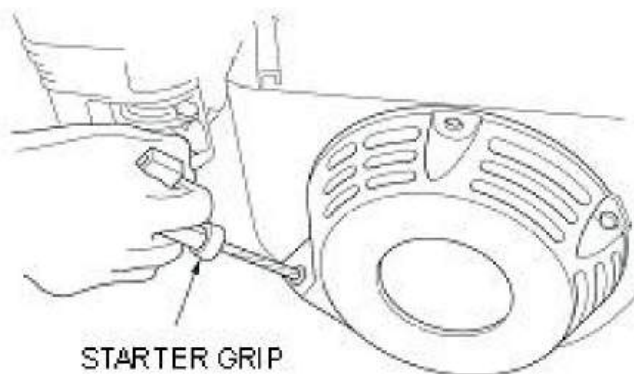


5. Azionare il motorino di avviamento.

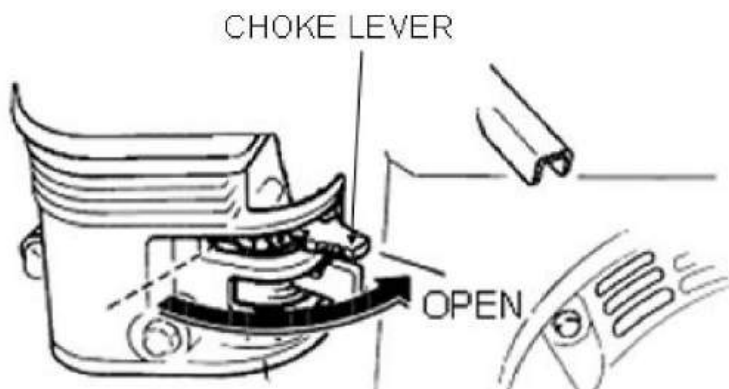
AVVIAMENTO A STRAPPO (tutti i tipi di motore):

Tirare delicatamente la maniglia di avviamento finché non si avverte resistenza, quindi tirare con decisione.

Rimettere delicatamente la manopola di avviamento.



6. Se la leva dello starter è stata spostata in posizione CHIUSA per avviare il motore, spostarlo gradualmente nella posizione APERTA man mano che il motore si riscalda.

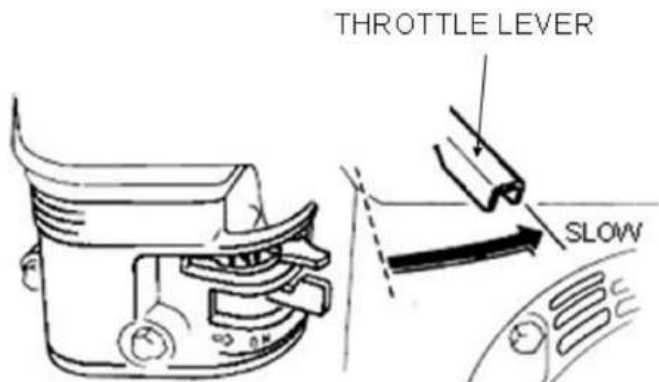


### **ARRESTO DEL MOTORE**

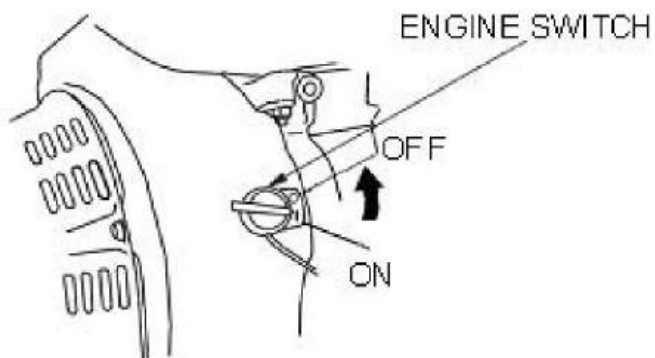
Per arrestare il motore in caso di emergenza, è sufficiente ruotare l'interruttore del motore su Posizione OFF. In condizioni normali, utilizzare la seguente procedura.

1. Spostare la leva dell'acceleratore in posizione LENTA.

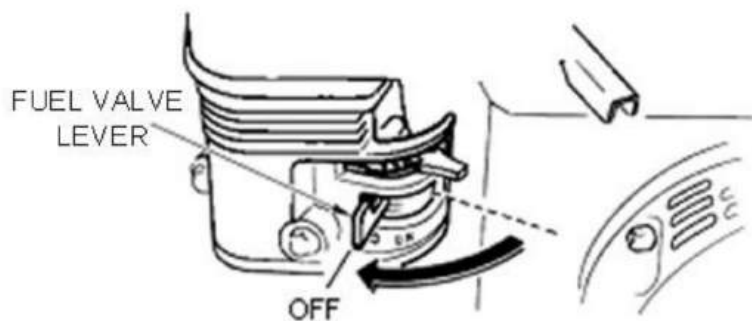
Alcune applicazioni del motore utilizzano un controllo dell'acceleratore montato a distanza piuttosto che rispetto alla leva dell'acceleratore montata sul motore mostrata qui.



2. Portare l'interruttore del motore in posizione OFF.



3. Portare la leva della valvola del carburante in posizione OFF.

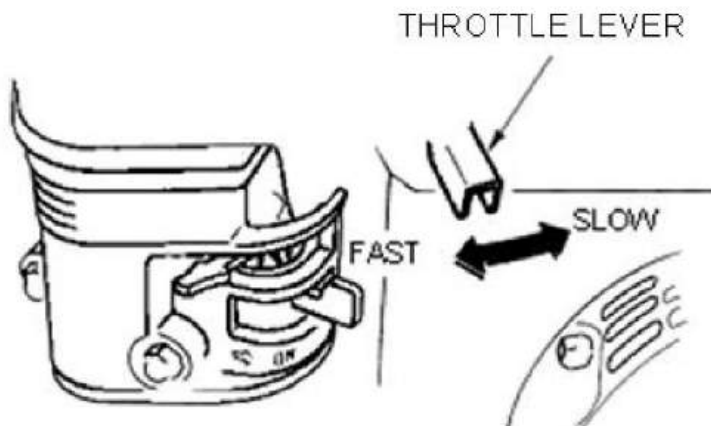


## IMPOSTAZIONE DEL VELOCITÀ DEL MOTORE

Posizionare la leva dell'acceleratore sul regime motore desiderato.

Alcune applicazioni del motore utilizzano un controllo dell'acceleratore montato a distanza piuttosto che rispetto alla leva dell'acceleratore montata sul motore mostrata qui.

Per le raccomandazioni sulla velocità del motore, fare riferimento alle istruzioni fornite con l'attrezzatura alimentata da questo motore.



## 6. MANUTENZIONE

### L'IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

Una buona manutenzione è essenziale per un lavoro sicuro, economico e senza problemi operazione. Aiuterà anche a ridurre l'inquinamento atmosferico.

### **⚠ WARNING**

Una manutenzione non corretta di questo motore o la mancata correzione di un problema prima operazione, può causare un malfunzionamento in cui potresti essere gravemente ferito o ucciso.

Seguire sempre le raccomandazioni di ispezione e manutenzione e orari riportati nel presente manuale del proprietario.

Per aiutarti a prenderti cura correttamente del tuo motore, le pagine seguenti includono un programma di manutenzione, procedure di ispezione di routine e semplici procedure di manutenzione utilizzando utensili manuali di base. Altri compiti di servizio che

sono più difficili o richiedono strumenti speciali, sono meglio gestiti da professionisti e sono normalmente eseguiti da un tecnico o altro personale qualificato meccanico.

Il programma di manutenzione si applica alle normali condizioni operative. Se utilizzare il motore in condizioni insolite, come ad esempio prolungato funzionamento ad alto carico o ad alta temperatura, o utilizzo in ambienti insolitamente umidi o polverosi condizioni, consultare il proprio concessionario di assistenza per le raccomandazioni applicabili in base alle vostre esigenze e al vostro utilizzo individuali.

## **SICUREZZA DI MANUTENZIONE**

Alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti sono le seguenti: Tuttavia, non possiamo avvisarti di ogni possibile pericolo che può sorgere in eseguire la manutenzione. Solo tu puoi decidere se dovresti o meno eseguire un compito assegnato.



La mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare gravi lesioni o la morte.

Seguire sempre le procedure e le precauzioni indicate nel manuale d'uso.

### **Precauzioni di sicurezza**

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.

In questo modo si elimineranno diversi potenziali pericoli:

ÿ Avvelenamento da monossido di carbonio proveniente dai gas di scarico del motore.

Assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata ogni volta che si utilizza il motore. ÿ Ustioni da parti calde.

Lasciare raffreddare il motore e l'impianto di scarico prima di toccarli. ÿ Lesioni causate da parti in movimento.

Non far funzionare il motore a meno che non venga espressamente richiesto. • Leggere le istruzioni prima di iniziare e assicurarsi di avere gli strumenti necessari. e le competenze richieste.

- Per ridurre la possibilità di incendi o esplosioni, fare attenzione quando si lavora intorno alla benzina. Utilizzare solo un solvente non infiammabile, non benzina, per pulire

parti. Tenere sigarette, scintille e fiamme lontane da tutte le parti correlate al carburante.

Ricorda che il tuo concessionario di assistenza conosce meglio di chiunque altro il tuo motore ed è completamente attrezzati per mantenerlo e ripararlo.

Per garantire la migliore qualità e affidabilità, utilizzare solo parti nuove e originali o i loro equivalenti per la riparazione e la sostituzione.

## PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

SERVIZIO REGOLARE		Ogni utilizzo	Primo mese o 20 Ore	Ogni 3 mese s o 50 Ore	Ogni 6 mesi o 100 Ore	Ogni anno o 300 Ore
PERIODO Eseguito a ogni indicato mese o orario di lavoro intervallo, a seconda di quale si verifica Primo.						
ARTICOLO						
• Olio motore	Controllo livello	•				
	Modifica		•		•	
• Purificatore d'aria	Controllo	•				
	Pulito			•(1)		
	Sostituire					•ÿ
• Sedimento Tazza	Pulito				•	
	Controllare-Cle UN				•	
• Candela di accensione	Sostituire					•
	Scintilla arrestatore (opzionale parti)	Pulito			•	
• Velocità al minimo	Controllo-Adj il tuo					•(2)
• Valvola sdoganamento	Controllo-Adj il tuo					•(2)

•	Serbatoio del carburante e colino	Pulito					•(2)
•	Combustione camera	Pulito	Dopo ogni 300 ore (2)				
•	Linea del carburante	Controllo	Ogni 2 anni (sostituire se necessario) (2)				

#### • Elementi correlati alle emissioni.

ÿ Sostituisci solo il tipo di elemento cartaceo.

(1) Eseguire la manutenzione più frequentemente se utilizzato in aree polverose.

(2) Questi articoli devono essere riparati dal tuo rivenditore di assistenza, a meno che tu non avere gli strumenti adatti e avere competenze meccaniche. Fare riferimento al manuale per procedure di servizio.

#### RACCOMANDAZIONI SUL CARBURANTE

**Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottano alla pompa pari o superiore a 86.**

Questi motori sono certificati per funzionare con benzina senza piombo. Senza piombo la benzina produce meno depositi nel motore e nelle candele e prolunga durata del sistema di scarico.

Non usare mai benzina stantia o contaminata o una miscela di olio/benzina. Evitare ingresso di sporcizia o acqua nel serbatoio del carburante.

Occasionalmente potresti sentire un leggero "colpo di scintilla" o un "ping" (rumore metallico rumore di battito) durante il funzionamento sotto carichi pesanti. Questo non è motivo di preoccupazione.

Se si verificano colpi o rumori di scintilla a un regime motore costante, in condizioni normali carico, cambiare marca di benzina. Se il battito o il rumore persistente, consultare un concessionario autorizzato.

## NOTICE

*Far funzionare il motore con un battito in testa o un rumore persistente può causare danni al motore.*

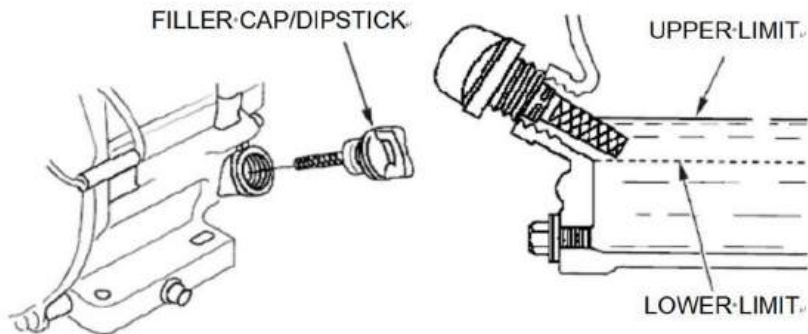
*Far funzionare il motore con un battito in testa o un rumore persistente è considerato uso improprio e la garanzia limitata del distributore non copre le parti*

*danneggiato da uso improprio.*

## CONTROLLO LIVELLO OLIO MOTORE

Controllare il livello dell'olio motore a motore spento e in posizione orizzontale.

1. Rimuovere il tappo di riempimento/astina di livello e pulirlo.



2. Inserire e rimuovere l'astina di livello senza avvitarla nel bocchettone di riempimento.

Controllare il livello dell'olio indicato sull'astina di livello.

3. Se il livello dell'olio è basso, riempire fino al bordo del foro di riempimento dell'olio con il olio consigliato.

4. Avvitare saldamente il tappo di riempimento/astina di livello.

## NOTICE

Far funzionare il motore con un livello dell'olio basso può causare danni al motore.

Il sistema Oil Alert (tipi di motore applicabili) arresterà automaticamente il motore prima che il livello dell'olio scenda sotto il limite di sicurezza. Tuttavia, per evitare il inconveniente di uno spegnimento imprevisto, controllare sempre l'olio motore livello prima dell'avvio.

## CAMBIO OLIO MOTORE

Scaricare l'olio usato mentre il motore è caldo. L'olio caldo si scarica rapidamente e completamente.

1. Posizionare un contenitore adatto sotto il motore per raccogliere l'olio usato e quindi rimuovere il tappo di riempimento/astina di livello e il tappo di scarico.

2. Lasciare che l'olio usato defluisca completamente, quindi reinstallare il tappo di scarico e serrarlo saldamente.

Si prega di smaltire l'olio motore usato in modo compatibile con l'ambiente. Ti consigliamo di portare l'olio usato in un contenitore sigillato al tuo centro di riciclaggio locale o stazione di servizio per il recupero. Non gettarlo in la spazzatura; versarla a terra; o in uno scarico.

3. Con il motore in posizione orizzontale, riempire fino al bordo esterno del bocchettone di riempimento dell'olio foro con l'olio consigliato.

Capacità dell'olio motore:

LC168F-2H: 0,63 quarti americani (0,60 l)

Far funzionare il motore con un livello dell'olio basso può causare danni al motore.

Tuttavia, per evitare l'inconveniente di un arresto imprevisto, riempire fino al limite superiore e controllare regolarmente il livello dell'olio.

4. Avvitare saldamente il tappo di riempimento/astina di livello.



#### **OLIO RIDUTTORE (Solo sul modello equipaggiato)**

1. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e pulire l'astina di livello.

2. Inserire l'astina di livello nel bocchettone di riempimento, ma non avvitare.

3. Se il livello è basso, riempire fino al segno di livello superiore con lo stesso olio

consigliato per il motore.

## MANUTENZIONE DEL MOTORE

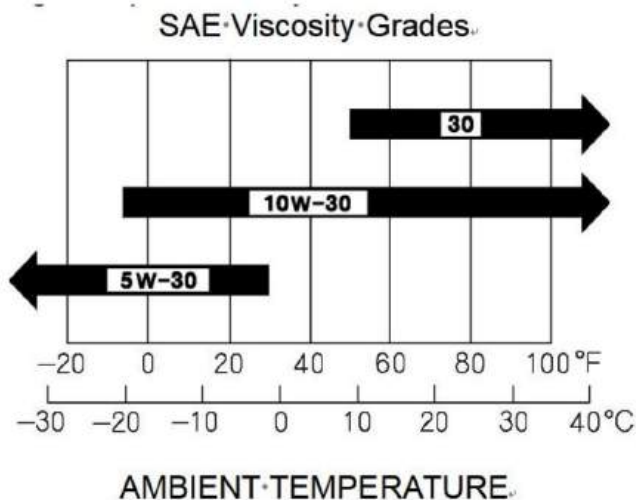
### RACCOMANDAZIONI SULL'OLIO MOTORE

L'olio è un fattore importante che influenza le prestazioni e la durata di servizio. Utilizzare 4 tempi olio detergente per automobili.

Per uso generale si consiglia SAE 10W-30. Altre viscosità mostrate in

il grafico può essere utilizzato quando la temperatura media nella tua zona è compresa tra l'intervallo consigliato.

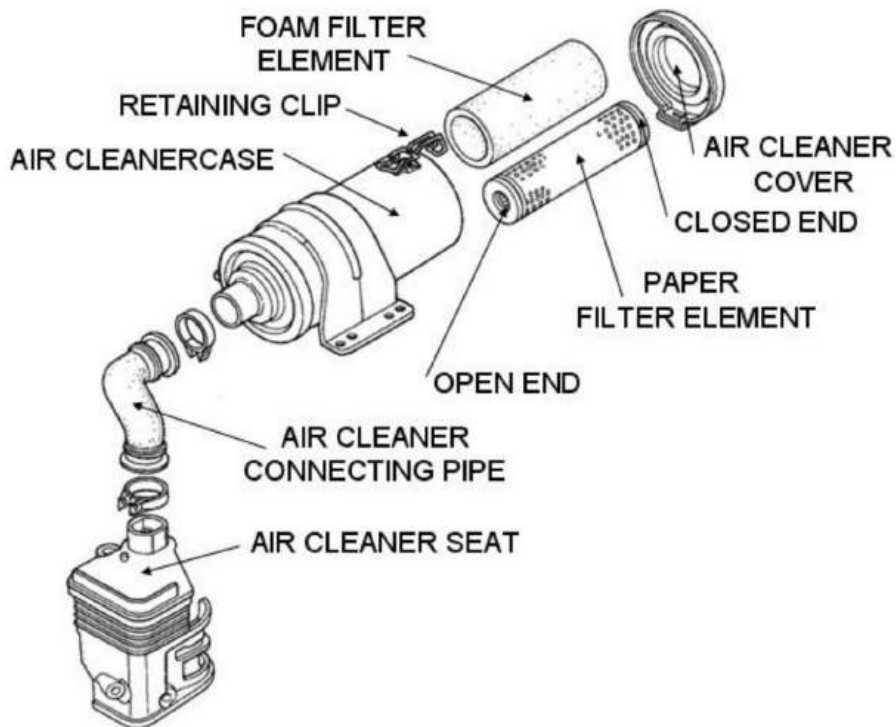
### Gradi di viscosità SAE



La viscosità dell'olio SAE e la classificazione del servizio sono riportate sull'etichetta API sul contenitore dell'olio. Si consiglia di utilizzare API SERVICE Categoria SE o Olio di SF.

### ISPEZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA

Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria e ispezionare il filtro. Pulire o sostituire il filtro sporco elementi filtranti. Sostituire sempre gli elementi filtranti danneggiati.



### SERVIZIO DI PULIZIA DELL'ARIA

Un filtro dell'aria sporco limiterà il flusso d'aria al carburatore, riducendo la potenza del motore prestazione.

Se si utilizza il motore in aree molto polverose, pulire il filtro dell'aria più spesso rispetto a quanto specificato nel PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.

## NOTICE

Il funzionamento del motore senza filtro dell'aria o con un filtro dell'aria danneggiato consente allo sporco di entrare nel motore, causandone una rapida usura. Questo tipo di i danni non sono coperti dalla Garanzia Limitata del Distributore.

1. Aprire la clip di fissaggio dalla scatola del filtro dell'aria e rimuovere l'aria copertura più pulita.
2. Rimuovere il filtro.

3. Rimuovere l'elemento filtrante in schiuma dall'elemento filtrante in carta.

4. Ispezionare entrambi gli elementi del filtro dell'aria e sostituirli se danneggiati.

Sostituire sempre l'elemento filtrante in carta dell'aria agli intervalli programmati.

5. Pulire gli elementi del filtro dell'aria se devono essere riutilizzati.

Elemento filtrante in carta: picchiare più volte l'elemento filtrante su una superficie dura

per rimuovere lo sporco o soffiare aria compressa [non superiore a 30 psi (207 kPa)]

attraverso l'elemento filtrante dall'interno. Non cercare mai di spazzolare via lo sporco;

spazzolando si spinge lo sporco nelle fibre.

Elemento filtrante in schiuma: pulire con acqua calda e sapone, risciacquare e lasciare asciugare

accuratamente. Oppure pulire con solvente non infiammabile e lasciare asciugare. Immergere il

elemento filtrante in olio motore pulito, quindi strizzare tutto l'olio in eccesso.

Il motore emetterà fumo all'avvio se nella schiuma è rimasto troppo olio.

6. Pulire lo sporco dall'interno del sedile, della base e del coperchio del filtro dell'aria, utilizzando un

straccio umido. Fare attenzione a non far entrare lo sporco nel condotto dell'aria che porta a

il carburatore.

7. Posizionare l'elemento filtrante in schiuma sull'elemento in carta e reinstallarlo.

filtro dell'aria assemblato. Assicurarsi che l'estremità aperta dell'elemento del filtro di carta vicino

il tubo di collegamento del filtro dell'aria.

8. Installare il coperchio del filtro dell'aria e serrare saldamente la clip di fissaggio.

## **PULIZIA DELLE COPPE DI SEDIMENTI**

1. Spostare la valvola del carburante in posizione OFF, quindi rimuovere il carburante  
coppa di sedimentazione e O-ring.

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva.

Quando si maneggia il carburante si rischia di riportare ustioni o lesioni gravi.



Tenere lontano calore, scintille e fiamme.

Maneggiare il carburante solo all'aperto.

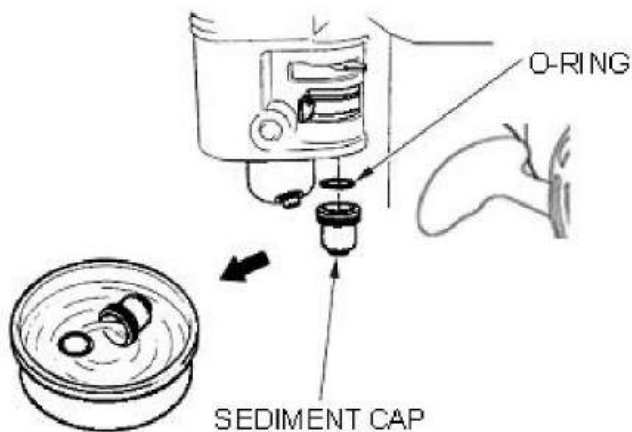
Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

2. Lavare la tazza di sedimentazione e l'O-ring in un solvente non infiammabile e asciugarli  
esaminarli attentamente.

3. Posizionare l'O-ring nella valvola del carburante e installare la coppa del sedimento. Serrare

la tazza dei sedimenti in modo sicuro.

4. Spostare la valvola del carburante in posizione ON e controllare eventuali perdite. Sostituire il Guarnizione di tenuta in caso di perdite.



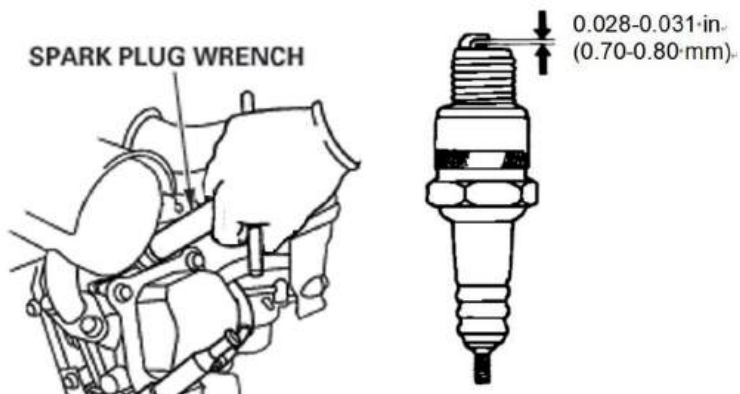
## SERVIZIO CANDELE

Candele consigliate: F7RTC o altre equivalenti.

### NOTICE

Una candela non adatta può danneggiare il motore.

1. Scollegare il cappuccio della candela e rimuovere qualsiasi traccia di sporco attorno alla stessa zona della candela.
2. Rimuovere la candela con l'apposita chiave.



3. Ispezionare la candela. Sostituirla se gli elettrodi sono usurati o se la l'isolante è incrinato o scheggiato.
4. Misurare la distanza tra gli elettrodi della candela con un calibro adatto. Lo spazio dovrebbe essere 0,028 -0,031 pollici (0,70 - 0,80 mm). Correggere lo spazio, se necessario, piegando con attenzione l'elettrodo laterale.
5. Installare la candela con attenzione, manualmente, per evitare di incrociare la filettatura.
6. Dopo che la candela si è posizionata, stringerla con una chiave per candele per comprimerla l'acqua.

Se si reinstalla la candela usata, serrare di 1/8 - 1/4 di giro dopo la candela

posti a sedere.

Se si installa una nuova candela, serrarla di 1/2 giro dopo averla posizionata correttamente.

## NOTICE

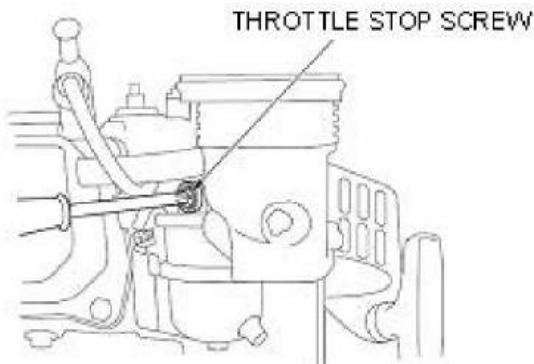
Una candela allentata può surriscaldarsi e danneggiare il motore.

Un serraggio eccessivo della candela può danneggiare la filettatura del cilindro Testa.

7. Fissare il cappuccio della candela.

## REGOLAZIONE DEL MINIMO

1. Avviare il motore all'aperto e lasciarlo riscaldare fino a raggiungere la temperatura di esercizio temperatura.
  2. Spostare la leva dell'acceleratore nella posizione più lenta.
  3. Girare la vite di arresto dell'acceleratore per ottenere il regime minimo standard.
- Regime minimo standard: 1800±150 giri/min



## 7. STOCCAGGIO/TRASPORTO

### CONSERVAZIONE DEL MOTORE

#### Preparazione allo stoccaggio

Una corretta preparazione allo stoccaggio è essenziale per mantenere il motore senza problemi e dall'aspetto gradevole. I seguenti passaggi ti aiuteranno a mantenere la ruggine e la corrosione compromettere la funzionalità e l'aspetto del motore e renderà il motore più facile da avviare dopo lo stoccaggio.

#### Pulizia

Se il motore è stato acceso, lasciarlo raffreddare per almeno mezz'ora prima della pulizia. Pulisci tutte le superfici esterne, ritocca la vernice danneggiata e ricopri altre aree che potrebbero arrugginire con un leggero strato di olio.

### NOTICE

• L'uso di un tubo da giardino o di un'attrezzatura per la pulizia a pressione può forzare l'acqua all'interno l'apertura del filtro dell'aria o del silenziatore. L'acqua nel filtro dell'aria impregnerà l'aria filtro e l'acqua che passa attraverso il filtro dell'aria o il silenziatore può entrare nel cilindro, causando danni. • L'acqua che entra in contatto con un motore caldo può causare danni. Se il motore è stato in funzione, lasciarlo raffreddare per almeno mezz'ora prima di lavarlo.

#### Carburante

La benzina si ossida e si deteriora durante lo stoccaggio. La benzina vecchia causa avvio difficile, e lascia depositi di gomma che intasano il sistema di alimentazione. Se il la benzina nel motore si deteriora durante lo stoccaggio, potrebbe essere necessario il carburatore e gli altri componenti del sistema di alimentazione siano stati riparati o sostituiti. Per quanto tempo la benzina può rimanere nel serbatoio e nel carburatore senza causare problemi funzionali varierà con fattori quali la benzina miscela, le temperature di stoccaggio e se il serbatoio del carburante è parzialmente o completamente riempito. L'aria in un serbatoio di carburante parzialmente pieno favorisce il carburante deterioramento. Temperature/immagazzinamenti molto caldi accelerano il carburante deterioramento. I problemi di deterioramento del carburante possono verificarsi entro pochi mesi,

o anche meno se la benzina non era fresca quando si è fatto il pieno.

La garanzia limitata del distributore non copre i danni al sistema di alimentazione o problemi di prestazioni del motore derivanti da stoccaggio trascurato preparazione.

È possibile prolungare la durata di conservazione del carburante aggiungendo uno stabilizzatore del carburante che sia formulato a tale scopo, oppure è possibile evitare problemi di deterioramento del carburante svuotando il serbatoio del carburante e il carburatore.

#### **AGGIUNTA DI UNO STABILIZZATORE DI CARBURANTE PER ESTENDERE LA DURATA DI STOCCAGGIO DEL CARBURANTE**

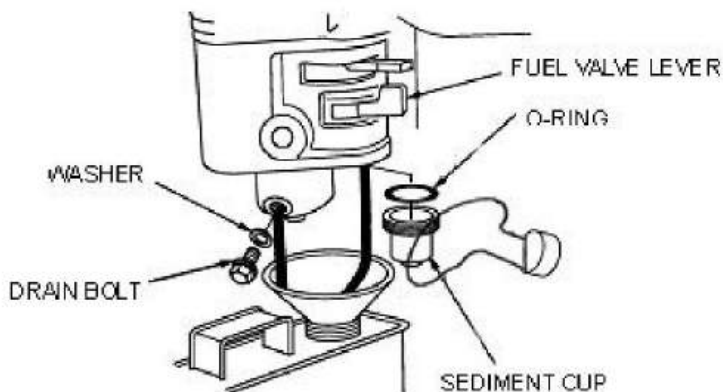
Quando si aggiunge uno stabilizzatore di carburante, riempire il serbatoio del carburante con benzina fresca. Se solo parzialmente pieno, l'aria nel serbatoio favorirà il deterioramento del carburante durante lo stoccaggio.

Se si conserva un contenitore di benzina per il rifornimento, assicurarsi che contenga solo benzina nuova.

1. Aggiungere lo stabilizzatore del carburante seguendo le istruzioni del produttore.
2. Dopo aver aggiunto uno stabilizzatore del carburante, far funzionare il motore all'aperto per 10 minuti per assicurarsi che la benzina trattata abbia sostituito la benzina non trattata nel carburatore.
3. Arrestare il motore e portare la valvola del carburante in posizione OFF.

#### **SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE E DEL CARBURATORE**

1. Posizionare un contenitore di benzina approvato sotto il carburatore e utilizzare un imbuto per evitare la fuoriuscita di carburante.
2. Rimuovere il bullone di scarico del carburatore e la coppa dei sedimenti, quindi spostare il leva della valvola del carburante in posizione ON.



3. Dopo che tutto il carburante è stato scaricato nel contenitore, reinstallare il bullone di scarico e coppa di sedimento. Serrarli saldamente.



• Il periodo di tempo in cui la benzina può rimanere nel serbatoio del carburante e carburatore senza causare problemi funzionali varierà con tali fattori come la miscela di benzina, le temperature di stoccaggio e se il serbatoio del carburante è parzialmente o completamente riempiti.

L'aria in un serbatoio di carburante parzialmente pieno favorisce il deterioramento del carburante. Molto caldo le temperature di stoccaggio accelerano il deterioramento del carburante. La benzina si ossida e si deteriorano durante lo stoccaggio. La benzina deteriorata causa difficoltà di avviamento e lascia depositi di gomma che intasano il sistema di alimentazione. Di conseguenza, se il motore non viene utilizzato per più di un mese, il gasolio deve essere scaricato accuratamente per evitare il deterioramento del carburante nel sistema di alimentazione e carburatore. •

I guasti del sistema di alimentazione o delle prestazioni del motore derivanti da un uso improprio lo stoccaggio esula dall'ambito della garanzia.

### **Precauzioni di conservazione**

1. Cambiare l'olio motore.
2. Rimuovere le candele.
3. Versare un cucchiaino (5-10 cc) di olio motore pulito nel cilindro.
4. Tirare più volte la fune di avviamento per distribuire l'olio nel cilindro.
5. Reinstallare le candele.
6. Tirare lentamente la corda di avviamento fino a quando non si avverte resistenza. Questo chiuderà il valvole in modo che l'umidità non possa entrare nel cilindro del motore. Riportare il motorino di avviamento corda delicatamente.

Se il motore verrà conservato con benzina nel serbatoio del carburante e nel carburatore, è importante ridurre il rischio di accensione dei vapori di benzina. Selezionare un area di stoccaggio ben ventilata, lontana da qualsiasi apparecchio che funzioni con un fiamma, come una fornace, uno scaldabagno o un'asciugatrice. Evita anche qualsiasi area con un motore elettrico che produce scintille o dove sono presenti utensili elettrici

operato.

Se possibile, evitare aree di stoccaggio con elevata umidità, perché ciò favorisce ruggine e corrosione.

A meno che tutto il carburante non sia stato scaricato dal serbatoio, lasciare la valvola del carburante leva in posizione OFF per ridurre la possibilità di perdite di carburante.

Posizionare l'attrezzatura in modo che il motore sia in piano. L'inclinazione può causare perdite di carburante o olio. perdita.

Con il motore e il sistema di scarico freddi, coprire il motore per evitare polvere. Un motore e un sistema di scarico caldi possono incendiare o fondere alcuni materiali. Non usare fogli di plastica come copertura antipolvere. Una copertura non porosa intrappolerà umidità attorno al motore, favorendo la formazione di ruggine e corrosione.

Se dotato di batteria per avviamento elettrico, ricaricare la batteria una volta al giorno. mese mentre il motore è in magazzino. Ciò contribuirà a prolungare la durata di servizio della batteria.

### **Rimozione dal magazzino**

Controllare il motore come descritto nel capitolo CONTROLLARE PRIMA OPERAZIONE.

Se il carburante è stato scaricato durante la preparazione allo stoccaggio, riempire il serbatoio con carburante fresco. benzina. Se tieni un contenitore di benzina per il rifornimento, assicurati che contiene solo benzina fresca. La benzina si ossida e si deteriora nel tempo, causando difficoltà di avviamento.

Se i cilindri sono stati rivestiti di olio durante la preparazione allo stoccaggio, il motore potrebbe fumare brevemente all'avvio. Questo è normale.

### **TRASPORTO**

Se il motore è stato in funzione, lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti prima di caricare l'attrezzatura azionata dal motore sul veicolo di trasporto. A il motore caldo e il sistema di scarico possono ustionarti e possono incendiare alcuni materiali.

Mantenere il motore in piano durante il trasporto per ridurre la possibilità di perdite di carburante perdite. Spostare la leva della valvola del carburante in posizione OFF.

## 8.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

<b>IL MOTORE NON SI FUNZIONERÀ INIZIO</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Correzione</b>
Avviamento elettrico: controllare la batteria	Batteria scarica.	Ricaricare la batteria.
2. Controllo di controllo posizioni	Valvola del carburante OFF.	Spostare la leva su ON.
	Strozzatore APERTO.	Spostare la leva su CHIUSO a meno che il motore non sia Caldo.
	Interruttore motore su OFF.	Girare l'interruttore del motore su SU.
3. Controllare il carburante.	Senza carburante.	Rifornimento
	Carburante scadente; motore conservato senza curare o scarico della benzina, o rifornito di carburante cattivo benzina.	Svuotare il serbatoio del carburante e carburatore. Rifornire con benzina fresca.
4. Rimuovere e ispezionare candele.	Candele difettose, sporcate o impropriamente divaricate.	Spazio o sostituzione della scintilla spine.
	Candele bagnate con carburante (motore allagato).	Asciugare e reinstallare candele di accensione. Avviare motore con acceleratore leva in VELOCE posizione.
5. Portare il motore a un assistenza autorizzata rivenditore o fare riferimento a manuale.	Filtro carburante intasato, malfunzionamento del carburatore, malfunzionamento dell'accensione, valvola bloccata, ecc.	Sostituire o riparare componenti difettosi come necessario.

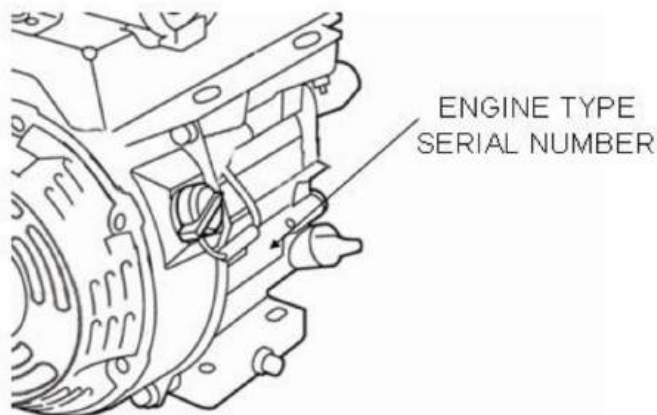
<b>MANCANZA MOTORE ENERGIA</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Correzione</b>
------------------------------------	------------------------	-------------------

1. Controllare il filtro dell'aria	Elemento(i) filtrante(i) intasato.	Pulisci o sostituisci il filtro elementi).
2. Controllare il carburante.	Senza carburante.	Rifornimento
	Carburante scadente; motore conservato senza trattamento o scaricare la benzina, o rifornito di carburante cattivo benzina.	Svuotare il serbatoio del carburante e carburatore. Rifornire con benzina fresca.
3. Portare il motore a un assistenza autorizzata rivenditore o fare riferimento a manuale.	Filtro carburante intasato, carburatore malfunzionamento, accensione malfunzionamento, valvola bloccato, ecc.	Sostituire o riparare componenti difettosi come necessario.

## 9. INFORMAZIONI TECNICHE E PER I CONSUMATORI

### INFORMAZIONI TECNICHE

#### Posizione del numero di serie



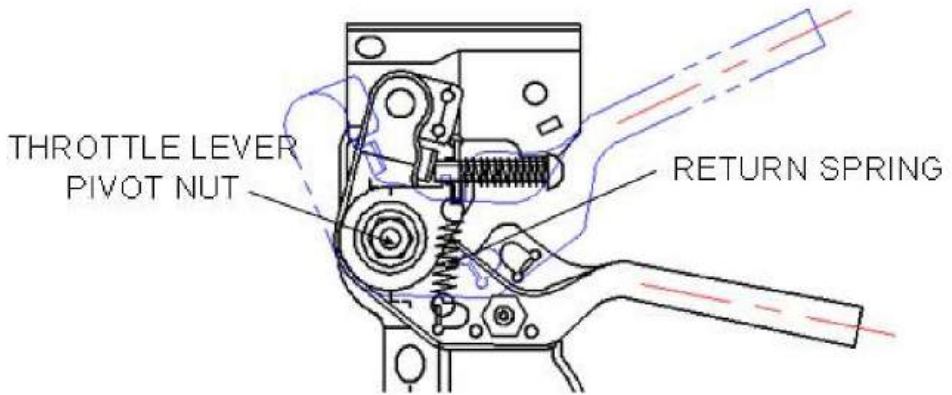
Registra il numero di serie del motore nello spazio sottostante. Ti servirà numero di serie quando si ordinano parti e quando si effettuano verifiche tecniche o di garanzia richieste.

Numero di serie del motore:

## Collegamento del controllo

**remoto** Le leve di controllo dell'acceleratore e dello starter sono dotate di fori per il fissaggio opzionale del cavo. Le seguenti illustrazioni mostrano esempi di installazione per un cavo a filo pieno e per un cavo flessibile a filo intrecciato. Se si utilizza un cavo flessibile a filo intrecciato, aggiungere una molla di ritorno come mostrato.

Quando si aziona l'acceleratore con un comando montato a distanza, è necessario allentare il dado di frizione della leva dell'acceleratore.



## Modifica del carburatore per il funzionamento ad alta quota Ad

alta quota, la miscela aria-carburante standard del carburatore sarà troppo ricca.

Le prestazioni diminuiranno e il consumo di carburante aumenterà. Una miscela molto ricca sporcherà anche la candela e causerà un avviamento difficile. Il funzionamento a un'altitudine diversa da quella a cui questo motore è stato certificato, per lunghi periodi di tempo, può aumentare le emissioni.

Le prestazioni ad alta quota possono essere migliorate mediante modifiche specifiche al carburatore. Se si utilizza sempre il motore ad altitudini superiori a 5.000 piedi (1.500 metri), far eseguire questa modifica al carburatore dal proprio concessionario di assistenza. Questo motore, se utilizzato ad alta quota con le modifiche al carburatore per l'uso ad alta quota, soddisferà ogni standard sulle emissioni per tutta la sua vita utile.

Anche con la modifica del carburatore, la potenza del motore diminuirà di circa il 3,5% per ogni aumento di 1.000 piedi (300 metri) di altitudine. L'effetto dell'altitudine sulla potenza sarà maggiore di questo se non si modifica il carburatore.

viene apportata una modifica.

## NOTICE

Quando il carburatore è stato modificato per il funzionamento ad alta quota, il  
la miscela aria-carburante sarà troppo magra per l'uso a bassa quota. Funzionamento ad altitudini  
al di sotto dei 5.000 piedi (1.500 metri) con un carburatore modificato può causare il  
motore per surriscaldarsi e causare gravi danni al motore. Per l'uso a bassa  
altitudini, fate riportare il carburatore al vostro concessionario di assistenza alla fabbrica originale  
specifiche.

### **Combustibili ossigenati**

Alcune benzine convenzionali vengono miscelate con alcol o etere  
composto. Queste benzine sono collettivamente denominate ossigenate  
combustibili.

Per soddisfare gli standard di aria pulita, alcune aree utilizzano combustibili ossigenati per aiutare  
ridurre le emissioni.

Se si utilizza un carburante ossigenato, assicurarsi che sia senza piombo e che soddisfi i requisiti  
requisito minimo di numero di ottano.

Prima di utilizzare un carburante ossigenato, provare a confermare il contenuto del carburante. Alcuni  
In alcune aree è necessario che queste informazioni siano affisse sulla pompa.

Di seguito sono riportate le percentuali di ossigenati approvate dall'EPA:

ETANOLO —————(alcol etilico o di grano) 10% in volume

È possibile utilizzare benzina contenente fino al 10% di etanolo in volume. Benzina  
contenente etanolo può essere commercializzato con la denominazione "Gasohol".

MTBE —————(metil-ter-butil-etere) 15% in volume

È possibile utilizzare benzina contenente fino al 15% in volume di MTBE.

METANOLO —————(alcol metilico o metilico) 5% in volume

È possibile utilizzare benzina contenente fino al 5% di metanolo in volume, a condizione che  
contiene anche cosolventi e inibitori di corrosione per proteggere il carburante  
sistema. La benzina contenente più del 5% di metanolo in volume può  
causare problemi di avviamento e/o di prestazioni. Potrebbe anche danneggiare parti in metallo,  
gomma e plastica del tuo sistema di alimentazione. Se noti qualsiasi indesiderato  
sintomi di funzionamento, provare un'altra stazione di servizio o passare a un'altra marca

di benzina.

Danni al sistema di alimentazione o problemi di prestazioni derivanti dall'uso di un carburante ossigenato contenente percentuali di ossigenati superiori a sopra menzionati non sono coperti da garanzia.

## **Informazioni sul sistema di controllo delle emissioni**

### ***Fonte di emissioni***

Il processo di combustione produce monossido di carbonio, ossidi di azoto e idrocarburi. Il controllo degli idrocarburi e degli ossidi di azoto è molto importanti perché, in determinate condizioni, reagiscono formando smog fotochimico quando esposto alla luce solare. Il monossido di carbonio fa non reagisce allo stesso modo, ma è tossico.

Questo utilizza impostazioni magre del carburatore e altri sistemi per ridurre l'emissioni di monossido di carbonio, ossidi di azoto e idrocarburi.

### **Manomissione e alterazione**

La manomissione o l'alterazione del sistema di controllo delle emissioni può aumentare emissioni oltre il limite legale. Tra quegli atti che costituiscono manomissione

sono:

- Rimozione o alterazione di qualsiasi parte dei sistemi di aspirazione, carburante o scarico.
- Alterazione o sconfiggimento del collegamento del regolatore o del meccanismo di regolazione della velocità per far funzionare il motore al di fuori dei parametri di progettazione.

### ***Problemi che possono influenzare le emissioni***

Se si è a conoscenza di uno qualsiasi dei seguenti sintomi, far controllare il motore ispezionati e riparati dal vostro concessionario di assistenza.

Avviamento difficile o stallo dopo l'avviamento.

Minimo irregolare.

- Mancate accensioni o ritorni di fiamma sotto carico.
- Postcombustione (ritorno di fiamma).
- Fumo di scarico nero o elevato consumo di carburante.

### ***Parti di ricambio***

I sistemi di controllo delle emissioni sul tuo motore sono stati progettati e costruiti. Noi

consigliare l'uso di ricambi originali ogni volta che si ha bisogno di manutenzione fatto. Queste parti di ricambio di progettazione originale sono prodotte secondo la stessi standard delle parti originali, quindi puoi essere sicuro della loro prestazioni. L'uso di parti di ricambio non originali la progettazione e la qualità possono compromettere l'efficacia del controllo delle emissioni sistema.

Il produttore di un componente aftermarket si assume la responsabilità che il parte non influirà negativamente sulle prestazioni di emissione. Il produttore o il ricostruttore della parte deve certificare che l'uso della parte non comporterà un mancata conformità del motore alle normative sulle emissioni.

### ***Manutenzione***

Seguire il programma di manutenzione. Ricordare che questo programma si basa partendo dal presupposto che la macchina verrà utilizzata per lo scopo per cui è stata progettata. Funzionamento prolungato ad alto carico o ad alta temperatura, o utilizzo in condizioni insolitamente umide o in condizioni polverose, richiederanno una manutenzione più frequente.

### ***Messa a punto del motore***

ARTICOLO	SPECIFICHE
Distanza tra gli elettrodi della candela	0,028 pollici -0,031 pollici (da 0,70 a 0,80 mm)
Gioco valvole	IN: 0,15 mm±0,02 mm (a freddo) ES: 0,20 mm±0,02 mm (a freddo)
Altre specifiche	Non sono necessarie altre regolazioni

## **INFORMAZIONI PER I CONSUMATORI**

### ***Pubblicazioni***

Queste pubblicazioni ti forniranno informazioni aggiuntive per la manutenzione e riparare il tuo motore. Puoi ordinarli dal tuo concessionario di motori.

### ***Catalogo dei pezzi di ricambio***

Questo manuale fornisce elenchi completi e illustrati dei componenti.

**INFORMAZIONI DI RIFERIMENTO RAPIDO**

Olio motore	Tipo	SAE 10W-30, API SE o SF, per uso generale utilizzo
	Capacità	160/200F(D):0,6 L
Candela	Tipo	F7RTC o altri equivalenti.
	Spacco	0,028-0,031 pollici (0,70 mm-0,80 mm)
Carburatore	Velocità al minimo	1800 giri/min±150 giri/min
Manutenzione E	Ogni utilizzo	Controllare l'olio motore. Controllare il filtro dell'aria.
	Prime 20 ore	Cambiare l'olio motore.
	Successivi	Fare riferimento alla manutenzione

**10. Specifiche**

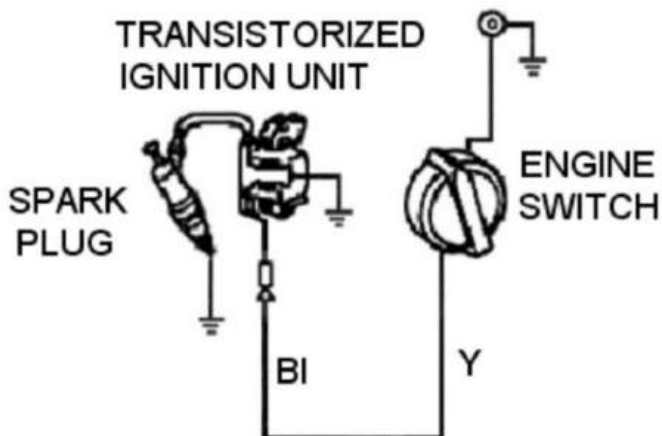
Modello	LC168F-2H
Tipo	Monocilindrico, 4 tempi, aria forzata Raffreddamento, OHV
Potenza nominale (kW/3600 giri/min)	4.1
Coppia massima (N·m/giri/min)	12.4/2500
Consumo di carburante (g/kW·h)	ÿ395
Velocità al minimoRapporto di	1800±150 ÿ10%
fluttuazioneRumore(ÿ)	70
Alesaggio×Corsa (mm)	68×54
Spostamento(cc)	196
Rapporto di compressione	8.5:1
Modalità di lubrificazione	Schizzare
Modalità di avviamento Rotazione	Avviamento a strappo In senso antiorario (dal lato PTO)
Gioco delle valvole	Valvola di ingresso: 0,10 mm ~0,15 mm, valvola di uscita: 0,15 mm ~0,20 mm
Gioco della candela	Da 0,7mm a 0,8mm

Modalità di accensione	Accensione magneto transistorizzata
Purificatore d'aria	Filtro in schiuma
Dimensioni (Lunghezza) (mm)	380
Dimensione (larghezza) (mm)	335
Dimensioni (Altezza) (mm)	390
Peso netto (kg)	16

La potenza nominale del motore indicata nel presente documento è la potenza netta potenza testata su un motore di produzione per il modello di motore e misurata secondo SAE J1349 a 3.600 giri/min (potenza netta) e a 2.500 giri/min (Coppia netta massima). I motori prodotti in serie possono discostarsi da questo valore. La potenza effettiva in uscita per il motore installato nella macchina finale varierà a seconda di numerosi fattori, tra cui la velocità di funzionamento dell' motore in applicazione, condizioni ambientali, manutenzione e altro variabili.

## 11. Schemi elettrici

BI	BLACK
Y	YELLOW



**Produttore:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Indirizzo:**

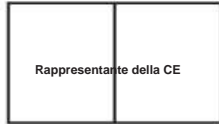
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australia

**Importato negli USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Ufficio 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Francoforte sul Meno.



**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Soporte técnico y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## Motor LC168F-2H

MODELO:LC168F-2H

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

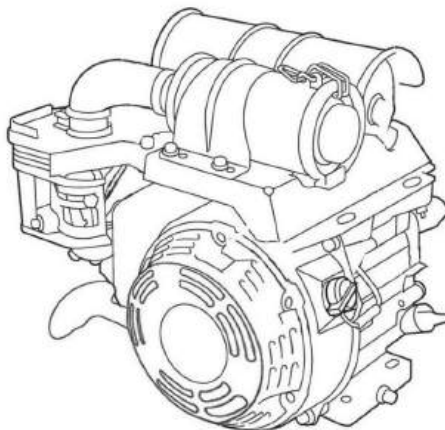
"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Motor LC168F-2H

MODELO:LC168F-2H



¿NECESITAS AYUDA? ¡CONTÁCTANOS!

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con nosotros:

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/  
support](http://www.vevor.com/support)

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

## **▲ DANGER**

Mantenga este manual del propietario a mano para poder consultarlo en cualquier momento.

Este manual del propietario se considera una parte permanente del motor y debe permanecer con el motor si se revende.

La información y especificaciones incluidas en esta publicación fueron en vigor en el momento de la aprobación para la impresión.

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO CUIDADOSAMENTE. Preste especial atención a Estos símbolos y cualquier instrucción que siga:

## **▲ WARNING**

Indica que pueden producirse lesiones graves o la muerte si no se siguen las instrucciones.

## **▲ DANGER**

Indica una gran posibilidad de que se produzcan lesiones graves o la muerte.

Podrían producirse daños si no se siguen las instrucciones.

## **▲ CAUTION**

Indica una posibilidad de que se produzca una lesión menor o un resultado si

No se siguen las instrucciones.

## **NOTICE**

Indica que se pueden producir daños en el equipo o la propiedad.

Si no se siguen las instrucciones.

NOTA: Proporciona información útil. Si surge un problema o si tiene alguna pregunta, Si tiene alguna pregunta sobre su motor, consulte a su distribuidor.

## TABLA DE CONTENIDO

Proyecto	Paginación
1. SEGURIDAD DEL MOTOR	4
2. COMPONENTES Y UBICACIONES DE CONTROL	5
3. CONTROLES	5
4. COMPROBAR ANTES DE LA OPERACIÓN	8

5. FUNCIONAMIENTO	9
6. MANTENIMIENTO	15
7. ALMACENAMIENTO/TRANSPORTE	27
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
9. INFORMACIÓN TÉCNICA Y AL CONSUMIDOR	33
10. Especificaciones	39
11. Diagramas de cableado	40

## 1. SEGURIDAD DEL MOTOR

### INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

La mayoría de los accidentes con motores se pueden prevenir si sigue todas las instrucciones

En este manual y en el motor, algunos de los peligros más comunes son:

Se analiza a continuación, junto con la mejor manera de protegerse y proteger a los demás.

#### Responsabilidades del propietario

- Los motores están diseñados para brindar un servicio seguro y confiable si operado de acuerdo con las instrucciones. Lea y comprenda este manual del propietario.

manual antes de operar el motor. No hacerlo podría resultar en

lesiones personales o daños al equipo. • Sepa

cómo detener el motor rápidamente y comprenda el funcionamiento de todos

controles. Nunca permita que nadie opere el motor sin los controles adecuados.

- No permita

que los niños operen el motor. Mantenga a los niños y las mascotas alejados.

del área de operación.

#### Repostar con cuidado

La gasolina es extremadamente inflamable y el vapor de la misma puede explotar.

Al aire libre, en un lugar bien ventilado y con el motor parado. No fumar nunca.

cerca de gasolina y mantenga otras llamas y chispas alejadas. Almacene siempre

gasolina en un recipiente aprobado. Si se derrama combustible, asegúrese de que la zona esté seco antes de arrancar el motor.

### Escape caliente

- El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento y permanece caliente durante un mientras se detiene el motor. Tenga cuidado de no tocar el silenciador mientras está en funcionamiento. está caliente. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en el interior.
- Para evitar riesgos de incendio y proporcionar una ventilación adecuada para el vehículo estacionario Aplicaciones de equipos, mantenga el motor al menos a 3 pies (1 metro) de distancia de las paredes de los edificios y otros equipos durante el funcionamiento. No coloque objetos inflamables cerca del motor.

### Peligro de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso. Evite inhalarlo. gases de escape. Nunca haga funcionar el motor en un garaje cerrado o en un área confinada.

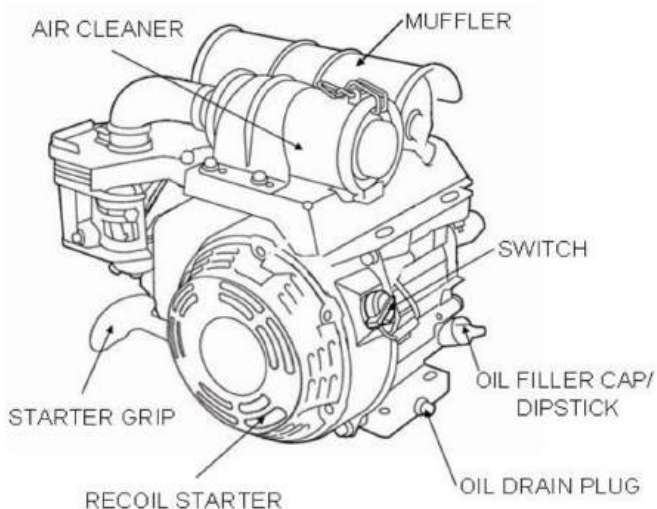
### Otros equipos

Revise las instrucciones provistas con el equipo alimentado por este motor para conocer las precauciones de seguridad adicionales que se deben tener en cuenta.

junto con el arranque, apagado, operación del motor o ropa protectora

Eso puede

## 2. COMPONENTES Y UBICACIONES DE CONTROL



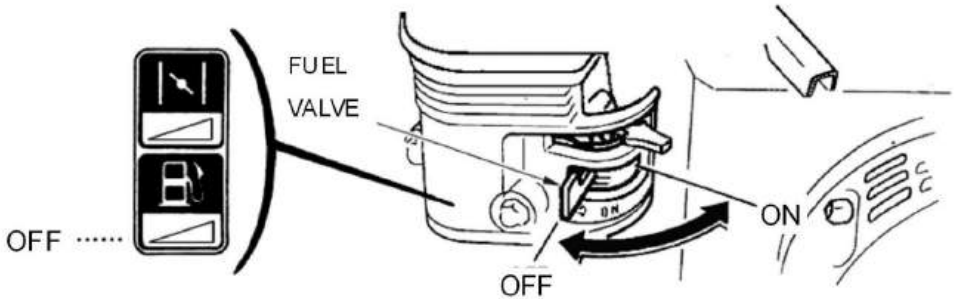
### 3. CONTROLES

#### Palanca de la válvula de combustible

La válvula de combustible abre y cierra el paso entre el tanque de combustible y el carburador.

La palanca de la válvula de combustible debe estar en la posición ON para que el motor funcione.

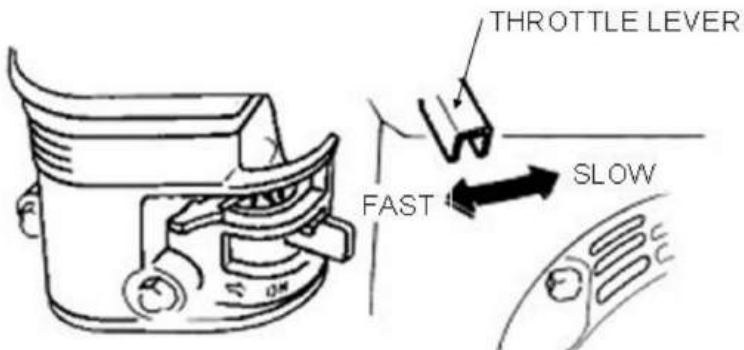
Cuando el motor no esté en uso, deje la palanca de la válvula de combustible en la posición OFF (APAGADO) para evitar que el carburador se inunde y reducir la posibilidad de fugas de combustible.



#### Palanca del acelerador

La palanca del acelerador controla la velocidad del motor.

Mover la palanca del acelerador en las direcciones mostradas hace que el motor funcione más rápido o más lento.

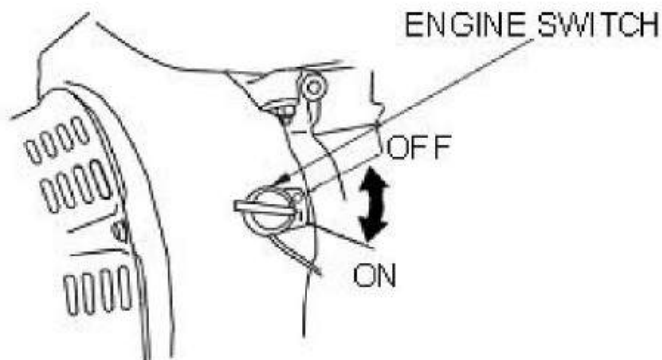


#### Interruptor del motor El

interruptor del motor habilita y deshabilita el sistema de encendido.

El interruptor del motor debe estar en la posición ON para que el motor funcione.

Al girar el interruptor del motor a la posición OFF (APAGADO), el motor se detiene.



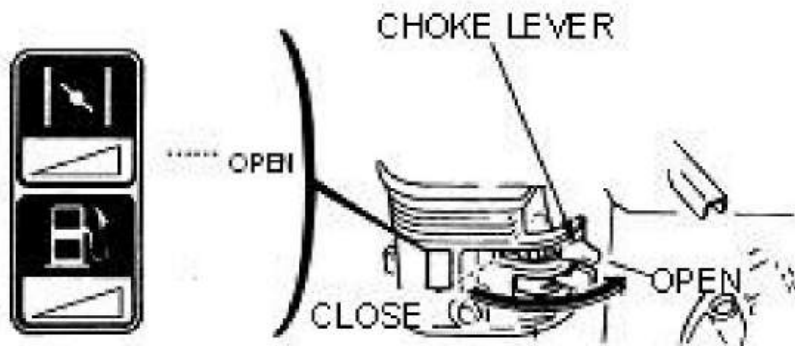
Palanca del estrangulador

La palanca del estrangulador abre y cierra la válvula del estrangulador en el carburador.

La posición CERRADO enriquece la mezcla de combustible para arrancar un motor frío.

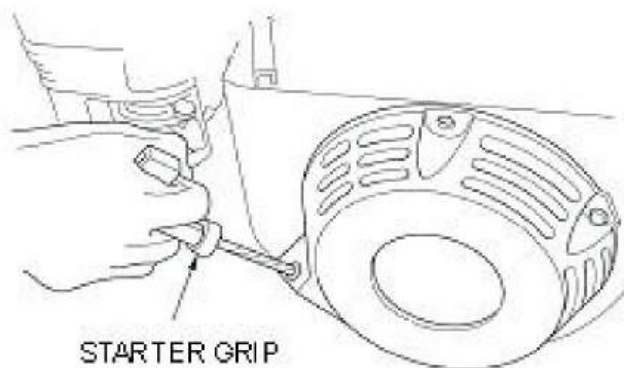
La posición ABIERTA proporciona la mezcla de combustible correcta para el funcionamiento después para arrancar y volver a arrancar un motor caliente.

Algunas aplicaciones de motor utilizan un control de estrangulamiento montado de forma remota en lugar de... que la palanca del estrangulador montada en el motor que se muestra aquí.



Empuñadura de arranque de retroceso

Al tirar de la empuñadura de arranque se acciona el arranque de retroceso para hacer girar el motor.



#### 4. COMPROBAR ANTES DE LA OPERACIÓN

¿ESTÁ SU MOTOR LISTO PARA FUNCIONAR?

Para su seguridad y para maximizar la vida útil de su equipo, es muy importante tomarse unos minutos antes de operar el motor para verificar su estado. Asegúrese de solucionar cualquier problema que encuentre o de que su concesionario de servicio lo corrija antes de operar el motor.

#### **▲ WARNING**

El mantenimiento inadecuado de este motor o no corregir un problema antes de la operación podría causar un mal funcionamiento que podría provocar lesiones graves. Realice siempre una inspección previa a cada operación y corrija cualquier problema.

Antes de comenzar las comprobaciones previas a la operación, asegúrese de que el motor esté nivelado y que el interruptor del motor esté en la posición OFF (APAGADO).

Verifique el estado general del motor • Mire alrededor y debajo del motor para detectar signos de fugas de aceite o gasolina. • Elimine cualquier exceso de suciedad o residuos, especialmente alrededor del silenciador y el arrancador manual.

- Busque señales de daños. • Verifique

que todos los protectores y cubiertas estén en su lugar, y que todas las tuercas, pernos y Los tornillos están apretados.

Compruebe el motor

Compruebe el nivel de aceite del motor. Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite bajo puede provocar daños en el motor.

El sistema de alerta de aceite (tipos de motor aplicables) detendrá automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite baje por debajo de los límites seguros. Sin embargo, para evitar Inconveniente de una parada inesperada, revise siempre el aceite del motor nivel antes del inicio.

Revise el filtro de aire. Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire hacia el carburador, lo que reducirá el rendimiento del motor.

Verifique el nivel de combustible. Comenzar con el tanque lleno ayudará a eliminar o reducir interrupciones operativas para reabastecimiento de combustible.

Compruebe el equipo que funciona con este motor

Revise las instrucciones provistas con el equipo alimentado por este motor para conocer las precauciones y procedimientos que se deben seguir antes arranque del motor.

## 5. FUNCIONAMIENTO

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LA OPERACIÓN

Antes de operar el motor por primera vez, revise las INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD y el capítulo titulado ANTES OPERACIÓN.



El gas de monóxido de carbono es tóxico.

Respirarlo puede causar pérdida de conocimiento e incluso matarlo.

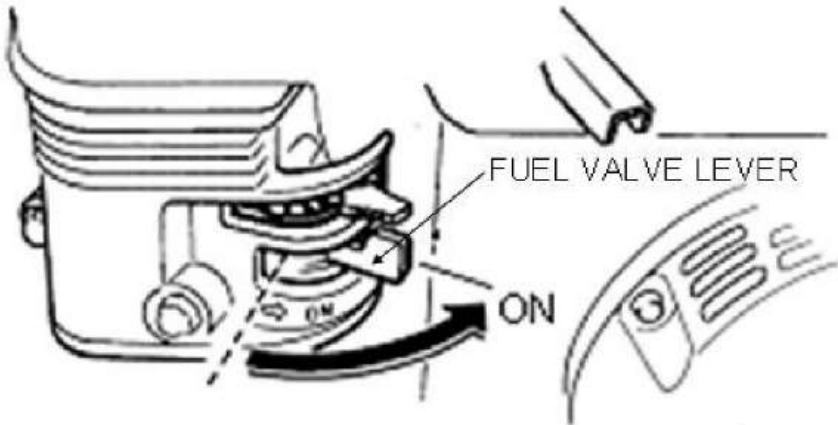
Evite cualquier área o acción que lo exponga al monóxido de carbono.

Revise las instrucciones provistas con el equipo alimentado por este

motor para conocer las precauciones de seguridad que se deben tener en cuenta en conjunto con el arranque, parada o funcionamiento del motor.

#### ARRANQUE DEL MOTOR

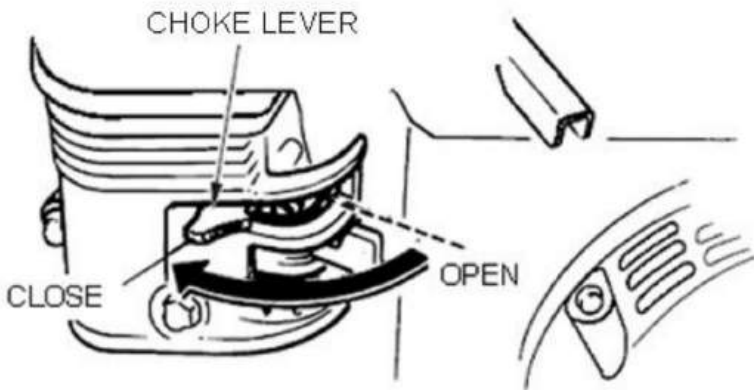
1. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición ON.



2. Para arrancar un motor frío, mueva la palanca del estrangulador a la posición CERRADO.

Para reiniciar un motor caliente, deje la palanca del estrangulador en la posición ABIERTA.

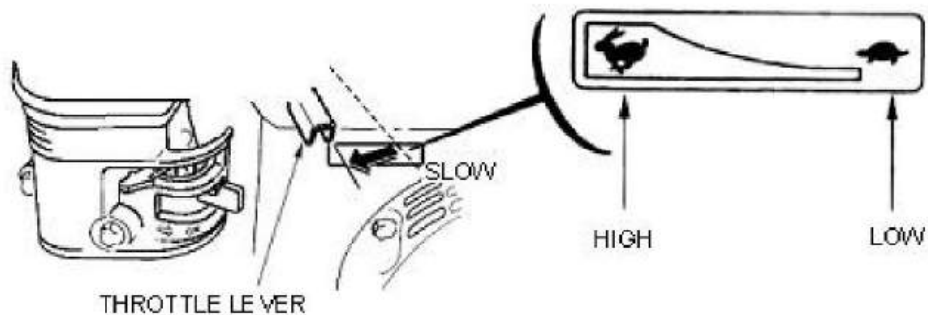
Algunas aplicaciones de motor utilizan un control de estrangulamiento montado de forma remota en lugar de... que la palanca del estrangulador montada en el motor que se muestra aquí.



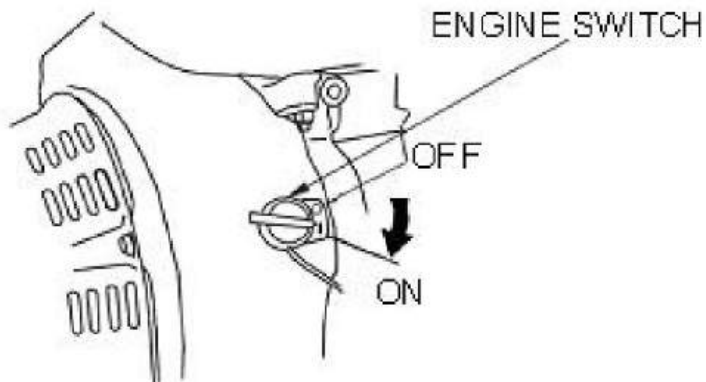
3. Mueva la palanca del acelerador lejos de la posición LENTO, aproximadamente 1/3 de la

camino hacia la posición FAST.

Algunas aplicaciones de motor utilizan un control del acelerador montado de forma remota en lugar de... que la palanca del acelerador montada en el motor que se muestra aquí.



4. Gire el interruptor del motor a la posición ON.

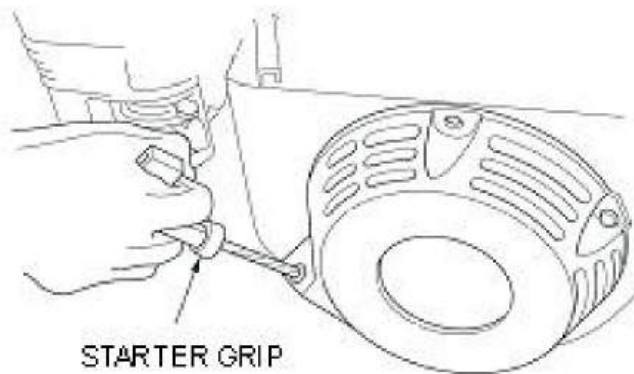


5. Opere el motor de arranque.

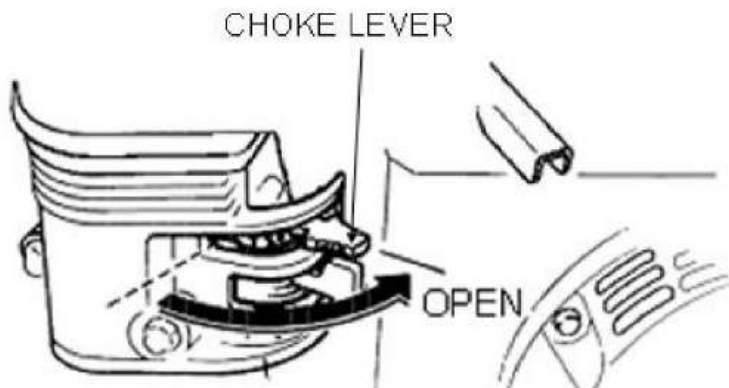
ARRANQUE DE RETROCESO (todos los tipos de motor):

Tire suavemente de la empuñadura de arranque hasta sentir resistencia, luego tire con fuerza.

Devuelva suavemente la empuñadura de arranque.



6. Si la palanca del estrangulador se ha movido a la posición CERRADO para iniciar el motor, muévelo gradualmente a la posición ABIERTO a medida que el motor se calienta.

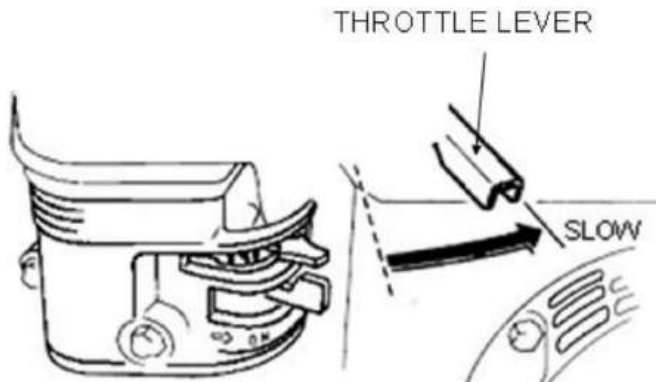


#### PARAR EL MOTOR

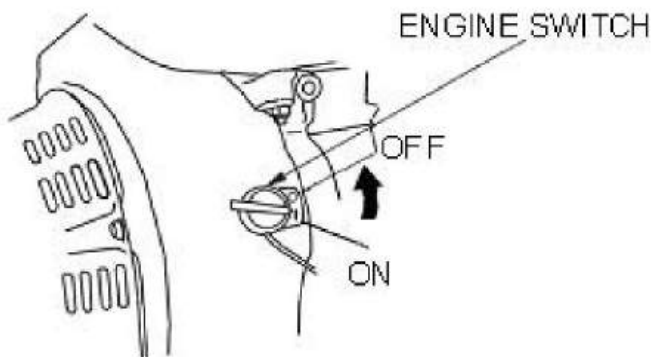
Para detener el motor en caso de emergencia, simplemente gire el interruptor del motor a la posición Posición OFF. En condiciones normales, utilice el siguiente procedimiento.

1. Mueva la palanca del acelerador a la posición LENTO.

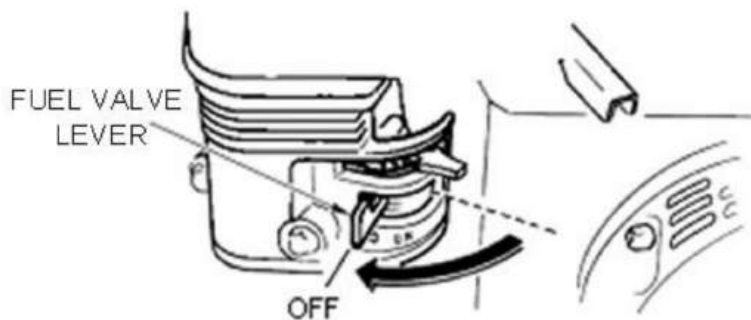
Algunas aplicaciones de motor utilizan un control del acelerador montado de forma remota en lugar de... que la palanca del acelerador montada en el motor que se muestra aquí.



2. Gire el interruptor del motor a la posición OFF (APAGADO).



3. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición OFF (APAGADO).

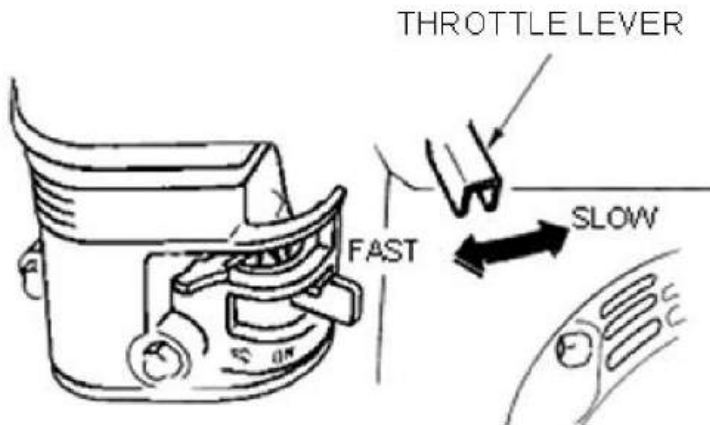


## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR

Coloque la palanca del acelerador en la velocidad del motor deseada.

Algunas aplicaciones de motor utilizan un control del acelerador montado de forma remota en lugar de... que la palanca del acelerador montada en el motor que se muestra aquí.

Para obtener recomendaciones sobre la velocidad del motor, consulte las instrucciones proporcionadas con el equipo propulsado por este motor.



## 6. MANTENIMIENTO

### LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento es esencial para un funcionamiento seguro, económico y sin problemas. operación. También ayudará a reducir la contaminación del aire.

### **⚠ WARNING**

Mantenimiento inadecuado de este motor o no corregir un problema antes operación, puede causar un mal funcionamiento que puede causar lesiones graves o delicado.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y horarios en este manual del propietario.

Para ayudarle a cuidar adecuadamente su motor, las siguientes páginas incluyen una programa de mantenimiento, procedimientos de inspección de rutina y sencillos procedimientos de mantenimiento con herramientas manuales básicas. Otras tareas de servicio que

son más difíciles o requieren herramientas especiales, se manejan mejor mediante profesionales y normalmente son realizados por un técnico u otro profesional calificado. mecánico.

El programa de mantenimiento se aplica a condiciones normales de funcionamiento. Si opere su motor en condiciones inusuales, como por ejemplo,

Operación con alta carga o alta temperatura, o uso en ambientes inusualmente húmedos o polvorientos. condiciones, consulte a su distribuidor de servicio para obtener recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso individuales.

## SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Algunas de las precauciones de seguridad más importantes son las siguientes: Sin embargo, no podemos advertirle de todos los peligros imaginables que pueden surgir en

Realizar mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una tarea determinada.



El no seguir adecuadamente las instrucciones y precauciones de mantenimiento puede causarle heridas graves o la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones del manual del propietario.

### Precauciones de seguridad

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación.

Esto eliminará varios peligros potenciales:

- ♦ Intoxicación por monóxido de carbono procedente del escape del motor.

Asegúrese de que haya ventilación adecuada siempre que opere el motor. ♦ Quemaduras por piezas calientes.

Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos. ♦ Lesiones por piezas móviles.

No haga funcionar el motor a menos que se le indique. • Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de tener las herramientas y habilidades requeridas.

- Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado al trabajar cerca de gasolina. Use solo un solvente no inflamable, no gasolina, para limpiar

Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas lejos de todas las piezas relacionadas con el combustible. Recuerde que su concesionario de servicio conoce su motor mejor que nadie y está completamente equipado para mantenerlo y repararlo.

Para garantizar la mejor calidad y confiabilidad, utilice únicamente piezas nuevas y originales o sus equivalentes para reparación y reemplazo.

#### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

SERVICIO REGULAR		Cada usar	Primero mes o 20 Horas.	Cada 3 mes s o 50 Horas.	Cada 6 meses o 100 Horas.	Cada año o 300 Horas.
PERÍODO						
Realizado en cada momento indicado mes u hora de funcionamiento intervalo, el que venga primero.		ARTÍCULO				
• Aceite de motor	Controlar nivel	•				
	Cambiar		•		•	
• Purificador de aire	Controlar	•				
	Limpio			•(1)		
	Reemplazar					•
• Sedimento Taza	Limpio				•	
• Bujía	Comprueba el estado un				•	
	Reemplazar					•
Chispa pararrayos (opcional regiones)	Limpio				•	
• Velocidad de ralentí	Comprobar-Adj justo					•(2)
• Válvula autorización	Comprobar-Adj justo					•(2)

•	Tanque de combustible y colador	Limpio					•(2)
•	Combustión cámara	Limpio	Después de cada 300 Hrs. (2)				
•	Tubería de combustible	Controlar	Cada 2 años (Reemplazar si es necesario) (2)				

- Artículos relacionados con las emisiones.

Reemplace únicamente el tipo de elemento de papel.

(1) Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando se utilice en áreas polvorientas.

(2) Estos elementos deben ser reparados por su distribuidor de servicio a menos que  
Tener las herramientas adecuadas y ser competente en mecánica. Consultar el manual para  
procedimientos de servicio.

#### RECOMENDACIONES DE COMBUSTIBLE

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje de 86 o superior.

Estos motores están certificados para funcionar con gasolina sin plomo.

La gasolina produce menos depósitos en el motor y en las bujías y prolonga su vida útil.

Vida útil del sistema de escape.

Nunca utilice gasolina vieja o contaminada ni una mezcla de aceite y gasolina. Evite  
entrar suciedad o agua en el tanque de combustible.

Ocasionalmente, puede escuchar un ligero "golpe de chispa" o "ping" (ruido metálico).  
ruido de golpeteo) cuando se opera con cargas pesadas. Esto no es motivo de  
inquietud.

Si se producen golpes o ruidos metálicos a una velocidad constante del motor, en condiciones normales  
Cargue, cambie la marca de gasolina. Si persiste el golpeteo o el ruido metálico, consulte a un  
Distribuidor de servicio autorizado.

## NOTICE

Hacer funcionar el motor con un golpeteo o chispa persistente puede provocar

Daño en el motor.

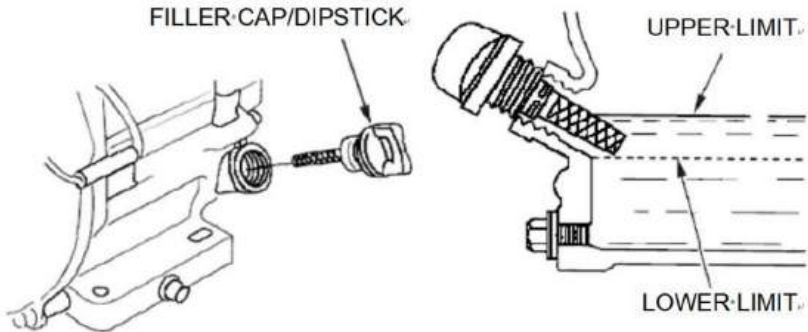
Hacer funcionar el motor con un golpeteo o chispa persistente se considera  
mal uso, y la garantía limitada del distribuidor no cubre piezas

dañado por mal uso.

#### COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Compruebe el nivel de aceite del motor con el motor parado y en posición nivelada.

1. Retire la tapa de llenado/varilla de nivel y límpiela.



2. Inserte y retire la varilla de nivel sin enroscarla en el cuello de llenado.

Verifique el nivel de aceite que se muestra en la varilla medidora.

3. Si el nivel de aceite es bajo, llene hasta el borde del orificio de llenado de aceite con el Aceite recomendado.

4. Enrosque firmemente el tapón de llenado/varilla de nivel.

### NOTICE

Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite bajo puede provocar daños en el motor.

El sistema de alerta de aceite (tipos de motor aplicables) detendrá automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite baje por debajo del límite seguro. Sin embargo, para evitarlo Inconveniente de una parada inesperada, revise siempre el aceite del motor nivel antes del inicio.

#### CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

Vacíe el aceite usado mientras el motor esté caliente. El aceite caliente se drena rápidamente y completamente.

1. Coloque un recipiente adecuado debajo del motor para recoger el aceite usado y luego retire la tapa de llenado/varilla de nivel y el tapón de drenaje.
2. Deje que el aceite usado se drene completamente y luego vuelva a instalar el tapón de drenaje y apriételo firmemente.  
Deseche el aceite de motor usado de una manera compatible con el medio ambiente.  
medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite usado en un recipiente cerrado a su centro de reciclaje local o estación de servicio para su recuperación. No lo tire a la basura.  
la basura; tírela al suelo; o por el desagüe.
3. Con el motor en posición nivelada, llene hasta el borde exterior del orificio de llenado de aceite. **Agujero con el aceite recomendado.**

Capacidades de aceite del motor:

LC168F-2H: 0,63 cuartos de galón de EE. UU. (0,60 L)

Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite bajo puede provocar daños en el motor. Sin embargo, para evitar el inconveniente de un apagado inesperado, rellene hasta el límite superior y compruebe el nivel de aceite periódicamente.

4. Enrosque firmemente el tapón de llenado/varilla de nivel.



**ACEITE PARA ENGRANAJES REDUCTORES (Solo en el modelo equipado)**

1. Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla medidora.
2. Inserte la varilla de nivel en el cuello de llenado, pero no la enrosque.
3. Si el nivel es bajo, llene hasta la marca de nivel superior con el mismo aceite.

Recomendado para el motor.

## MANTENIMIENTO DEL MOTOR

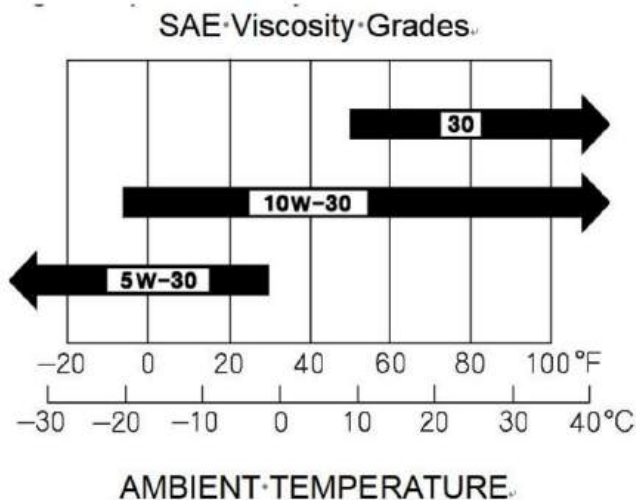
### RECOMENDACIONES DE ACEITE DE MOTOR

El aceite es un factor importante que afecta el rendimiento y la vida útil. Utilice un motor de 4 tiempos. aceite detergente para automóviles.

Se recomienda SAE 10W-30 para uso general. Otras viscosidades se muestran en

El gráfico se puede utilizar cuando la temperatura promedio en su área está dentro de el rango recomendado.

Grados de viscosidad SAE

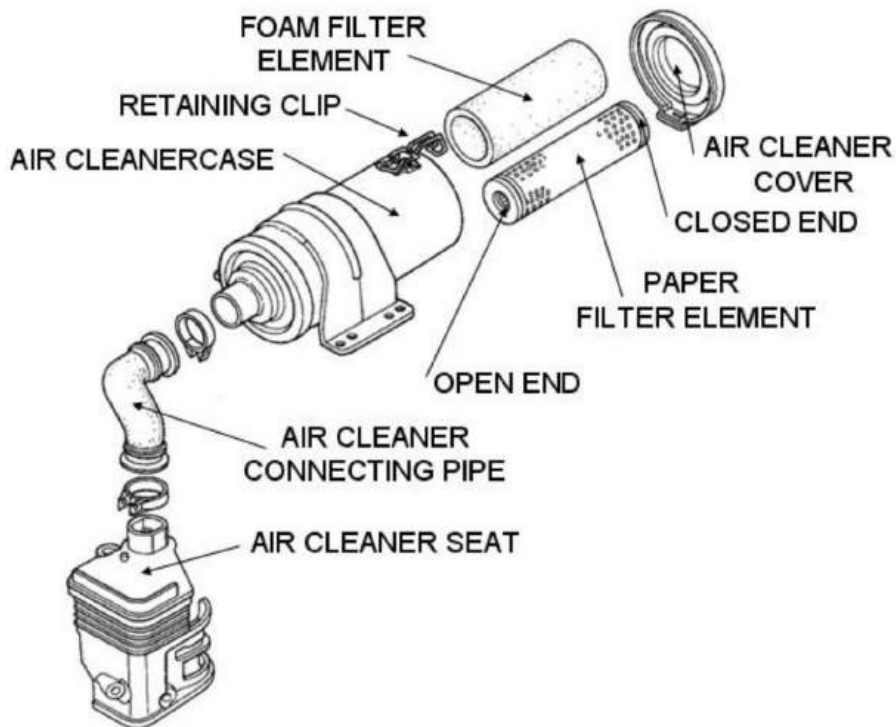


La viscosidad del aceite SAE y la clasificación de servicio se encuentran en la etiqueta API en el Recipiente para aceite. Le recomendamos que utilice la categoría SE de API SERVICE o Aceite SF.

### INSPECCIÓN DEL FILTRO DE AIRE

Quite la tapa del filtro de aire e inspeccione el filtro. Limpie o reemplace el filtro sucio.

Elementos filtrantes. Reemplace siempre los elementos filtrantes dañados.



## SERVICIO DE LIMPIEZA DEL AIRE

Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor. actuación.

Si opera el motor en áreas con mucho polvo, limpie el filtro de aire con más frecuencia. que lo especificado en el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO.

## NOTICE

Operar el motor sin un filtro de aire o con un filtro de aire dañado permiten que la suciedad entre en el motor, provocando un desgaste rápido del mismo. Este tipo de Los daños no están cubiertos por la garantía limitada del distribuidor.

1. Despliegue el clip de retención de la caja del filtro de aire y retire el filtro de aire. cubierta más limpia.
2. Retire el filtro.

3. Retire el elemento filtrante de espuma del elemento filtrante de papel.

4. Inspeccione ambos elementos del filtro de aire y reemplácelos si están dañados.

Reemplace siempre el elemento del filtro de aire de papel en el intervalo programado.

5. Limpie los elementos del filtro de aire si se van a reutilizar.

Elemento de filtro de papel: Golpee el elemento de filtro varias veces sobre una superficie dura.

para eliminar la suciedad o soplar aire comprimido [que no supere las 30 psi (207 kPa)]

A través del elemento filtrante desde el interior. Nunca intente quitar la suciedad con un cepillo.

El cepillado forzará la suciedad hacia las fibras.

Elemento filtrante de espuma: Limpiar con agua tibia y jabón, enjuagar y dejar secar.

completamente. O limpie con un solvente no inflamable y deje secar. Sumerja el

elemento filtrante en aceite de motor limpio y luego exprima todo el exceso de aceite.

El motor echará humo al arrancar si queda demasiado aceite en la espuma.

6. Limpie la suciedad del interior del asiento, la base y la cubierta del filtro de aire con un

trapo húmedo. Tenga cuidado de evitar que entre suciedad en el conducto de aire que conduce a

El carburador.

7. Coloque el elemento filtrante de espuma sobre el elemento de papel y vuelva a instalarlo.

Filtro de aire ensamblado. Asegúrese de que el extremo abierto del elemento de filtro de papel esté cerca

El tubo de conexión del filtro de aire.

8. Instale la cubierta del filtro de aire y ajuste firmemente el clip de retención.

## LIMPIEZA DE COPAS DE SEDIMENTOS

1. Mueva la válvula de combustible a la posición OFF (APAGADO) y luego retire el combustible.

taza de sedimentos y junta tórica.

La gasolina es altamente inflamable y explosiva.

Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.



Mantener alejados el calor, las chispas y las llamas.

Manipular combustible únicamente en exteriores.

Limpie los derrames inmediatamente.

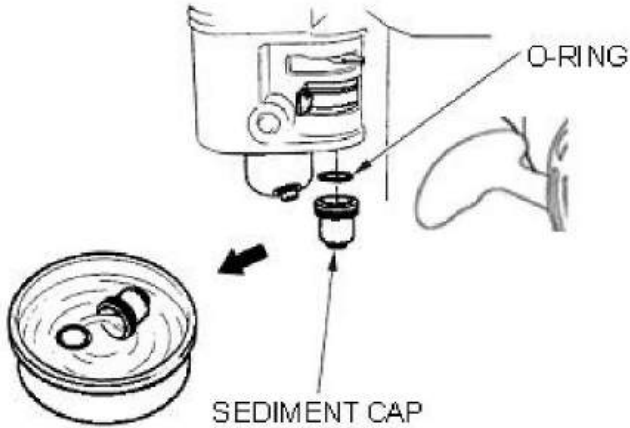
2. Lave el recipiente de sedimentos y la junta tórica con un solvente no inflamable y séquelos.

ellos a fondo.

3. Coloque la junta tórica en la válvula de combustible e instale el depósito de sedimentos. Apriete.

Coloque el recipiente de sedimentos de forma segura.

4. Mueva la válvula de combustible a la posición ON y verifique que no haya fugas. Reemplace la Junta tórica si hay alguna fuga.



## SERVICIO DE BUJÍAS

Bujías recomendadas: F7RTC u otras equivalentes.

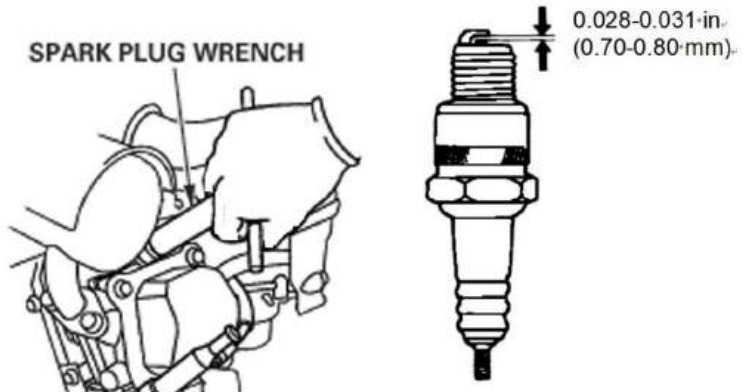
### NOTICE

Una bujía incorrecta puede provocar daños en el motor.

1. Desconecte la tapa de la bujía y elimine la suciedad que haya alrededor de ella.

Área de la bujía.

2. Retire la bujía con una llave para bujías.



3. Inspeccione la bujía. Reemplácela si los electrodos están desgastados o si la

El aislante está agrietado o astillado.

4. Mida la distancia entre los electrodos de la bujía con un calibre adecuado.

El espacio debe ser de 0,028 a 0,031 pulgadas (0,70 a 0,80 mm). Corrija el espacio, si es necesario. necesario, doblando con cuidado el electrodo lateral.

5. Instale la bujía con cuidado, a mano, para evitar que se enrosque mal.

6. Después de que la bujía se asiente, apriétela con una llave para bujías para comprimirla. El agua.

Si vuelve a instalar la bujía usada, apriétela entre 1/8 y 1/4 de vuelta después de la bujía. Asientos.

Si instala una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta después de que la bujía se asiente.

## NOTICE

Una bujía suelta puede sobrecalentarse y dañar el motor.

Apretar demasiado la bujía puede dañar las roscas del cilindro. cabeza.

7. Coloque la tapa de la bujía.

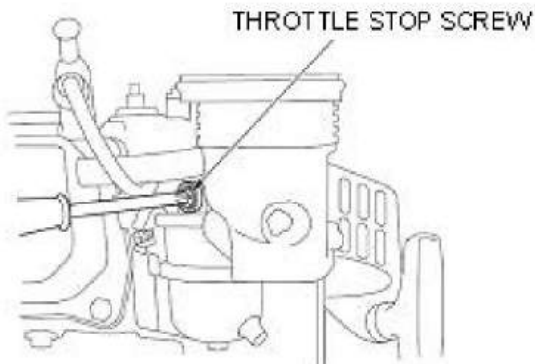
### AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ

1. Arranque el motor al aire libre y déjelo calentar hasta que alcance la temperatura de funcionamiento. temperatura.

2. Mueva la palanca del acelerador a su posición más lenta.

3. Gire el tornillo de tope del acelerador para obtener la velocidad de ralentí estándar.

Velocidad de ralentí estándar:  $1800 \pm 150$  rpm



## 7. ALMACENAMIENTO/TRANSPORTE

### ALMACENAMIENTO DEL MOTOR

#### Preparación para el almacenamiento

Una preparación adecuada para el almacenamiento es esencial para mantener el motor libre de problemas.

y lucir bien. Los siguientes pasos ayudarán a mantener el óxido y la corrosión

de dañar el funcionamiento y la apariencia de su motor, y hará que el

Hace que el motor arranque más fácilmente después del almacenamiento.

#### Limpieza

Si el motor ha estado en marcha, déjelo enfriar durante al menos media hora.

Antes de limpiar, limpie todas las superficies exteriores, retoque la pintura dañada y cubra otras áreas que puedan oxidarse con una capa ligera de aceite.

### NOTICE

• El uso de una manguera de jardín o un equipo de lavado a presión puede forzar la entrada de agua.

El filtro de aire o la abertura del silenciador. El agua en el filtro de aire empujará el aire.

filtro, y el agua que pasa a través del filtro de aire o el silenciador puede ingresar al

cilindro, lo que puede causar daños. • El

agua que entra en contacto con un motor caliente puede causar daños. Si el motor ha estado en funcionamiento, dejar enfriar al menos media hora antes de lavar.

#### Combustible

La gasolina se oxida y se deteriora durante el almacenamiento. La gasolina vieja provocará

Arranca con dificultad y deja depósitos de goma que obstruyen el sistema de combustible.

La gasolina en su motor se deteriora durante el almacenamiento, es posible que necesite

Se deben reparar o reemplazar el carburador y otros componentes del sistema de combustible.

El tiempo que la gasolina puede permanecer en el tanque de combustible y el carburador.

Sin causar problemas funcionales variará con factores como la gasolina.

mezcla, sus temperaturas de almacenamiento y si el tanque de combustible está parcialmente o

completamente lleno. El aire en un tanque de combustible parcialmente lleno promueve el combustible

Deterioro. El almacenamiento a temperaturas muy altas acelera el deterioro del combustible.

Deterioro. Los problemas de deterioro del combustible pueden ocurrir en unos pocos meses,

o incluso menos si la gasolina no estaba fresca cuando llenó el tanque de combustible.

La garantía limitada del distribuidor no cubre daños al sistema de combustible ni

Problemas de rendimiento del motor resultantes de un almacenamiento descuidado

preparación.

Puede prolongar la vida útil del almacenamiento de combustible agregando un estabilizador de combustible que sea

formulado para ese propósito, o puede evitar problemas de deterioro del combustible

vaciando el tanque de combustible y el carburador.

#### AGREGAR UN ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE PARA EXTENDER LA VIDA ÚTIL DEL COMBUSTIBLE

Al agregar un estabilizador de combustible, llene el tanque de combustible con gasolina nueva. Si solo

Parcialmente lleno, el aire en el tanque promoverá el deterioro del combustible durante el almacenamiento.

Si conserva un recipiente con gasolina para repostar, asegúrese de que contenga

Sólo gasolina fresca.

1. Agregue estabilizador de combustible siguiendo las instrucciones del fabricante.

2. Después de agregar un estabilizador de combustible, haga funcionar el motor al aire libre durante 10 minutos para

Asegúrese de que la gasolina tratada haya reemplazado a la gasolina sin tratar en el carburador.

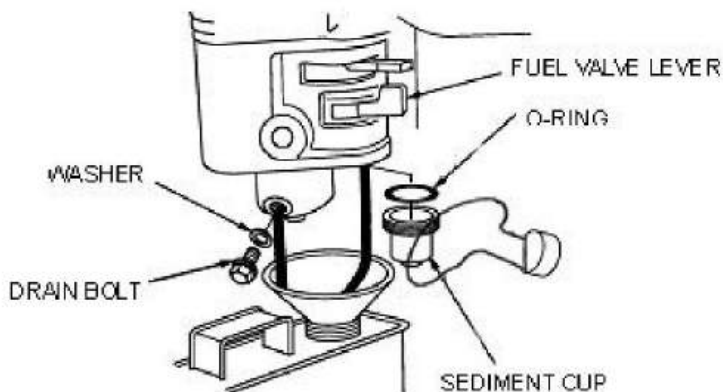
3. Detenga el motor y mueva la válvula de combustible a la posición OFF (APAGADO).

#### DRENAJE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE Y DEL CARBURADOR

1. Coloque un recipiente de gasolina aprobado debajo del carburador y use un

Embudo para evitar derramar combustible.

2. Retire el perno de drenaje del carburador y el recipiente de sedimentos, y luego mueva el  
palanca de la válvula de combustible a la posición ON.



3. Después de que todo el combustible se haya drenado en el recipiente, vuelva a instalar el perno de drenaje y taza de sedimentos. Apriételos firmemente.



• El tiempo que la gasolina puede permanecer en el tanque de combustible y

El carburador sin causar problemas funcionales variará con dichos factores.

como mezcla de gasolina, sus temperaturas de almacenamiento y si el tanque de combustible está parcialmente o completamente lleno.

El aire en un tanque de combustible parcialmente lleno promueve el deterioro del combustible. Muy caliente

Las temperaturas de almacenamiento aceleran el deterioro del combustible. La gasolina se oxida.

y se deterioran durante el almacenamiento. La gasolina deteriorada provocará dificultades para arrancar y

dejará depósitos de goma que obstruirán el sistema de combustible. Como resultado, si la

Si el motor no se utiliza durante más de un mes, se deberá drenar el combustible.

completamente para evitar el deterioro del combustible en el sistema de combustible y carburador. •

Las fallas del sistema de combustible o del rendimiento del motor que surgen de un uso inadecuado

El almacenamiento está fuera del alcance de la garantía.

#### Precauciones de almacenamiento

1. Cambie el aceite del motor.

2. Retire las bujías.

3. Vierta una cucharada (5-10 cc) de aceite de motor limpio en el cilindro.

4. Tire de la cuerda de arranque varias veces para distribuir el aceite en el cilindro.

5. Vuelva a instalar las bujías.

6. Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta sentir resistencia. Esto cerrará el

válvulas para que no entre humedad en el cilindro del motor. Vuelva a colocar el motor de arranque.

cuerda suavemente.

Si su motor se almacenará con gasolina en el tanque de combustible y el carburador,

Es importante reducir el riesgo de ignición por vapor de gasolina. Seleccione un

Área de almacenamiento bien ventilada, lejos de cualquier aparato que funcione con un

llama, como la de un horno, un calentador de agua o una secadora de ropa. Evite también cualquier

Área con un motor eléctrico que produzca chispas o donde se utilicen herramientas eléctricas.

operado.

Si es posible, evite áreas de almacenamiento con mucha humedad, ya que eso promueve óxido y corrosión.

A menos que se haya drenado todo el combustible del tanque de combustible, deje la válvula de combustible abierta. palanca en la posición OFF para reducir la posibilidad de fuga de combustible.

Coloque el equipo de manera que el motor esté nivelado. La inclinación puede provocar que el combustible o el aceite se llenen. fuga.

Con el motor y el sistema de escape fríos, cubra el motor para evitar que entre aire.

Polvo. Un motor y un sistema de escape calientes pueden encender o derretir algunos materiales.

No utilice láminas de plástico como protección contra el polvo. Una cubierta no porosa atraparé humedad alrededor del motor, promoviendo la oxidación y la corrosión.

Si está equipado con una batería para arranque eléctrico, recargue la batería una vez al año. mes mientras el motor está almacenado. Esto ayudará a prolongar la vida útil. de la batería.

#### Retirada del almacenamiento

Revise su motor como se describe en el capítulo COMPROBAR ANTES OPERACIÓN.

Si se drenó el combustible durante la preparación para el almacenamiento, llene el tanque con combustible nuevo.

Gasolina. Si tiene un recipiente con gasolina para repostar, asegúrese de que Contiene únicamente gasolina fresca. La gasolina se oxida y se deteriora con el tiempo, lo que dificulta el arranque.

Si los cilindros se recubrieron con aceite durante la preparación para el almacenamiento, el motor Puede que salga humo brevemente al encenderse. Esto es normal.

#### TRANSPORTANDO

Si el motor ha estado en marcha, déjelo enfriar durante al menos 15 minutos. antes de cargar el equipo propulsado por motor en el vehículo de transporte.

El motor y el sistema de escape calientes pueden quemarlo y encender algunos materiales.

Mantenga el motor nivelado durante el transporte para reducir la posibilidad de fugas de combustible.

Fuga. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición OFF (APAGADO).

## 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO FUNCIONA COMENZAR	Posible causa	Corrección
Arranque eléctrico: comprobar la batería	Batería descargada.	Recargar la batería.
2. Verificar el control posiciones	Válvula de combustible cerrada.	Mueva la palanca a ON.
	Estrangulador ABIERTO.	Mueva la palanca a CERRAR a menos que el motor esté cálido.
	Apagado del motor.	Gire el interruptor del motor a EN.
3. Verifique el combustible.	Sin combustible.	Repostar
	Combustible en mal estado; motor almacenado sin tratar o drenar gasolina, o reabastecido con mal gasolina.	Drene el tanque de combustible y carburador. repostar con gasolina fresca.
4. Retirar e inspeccionar bujías.	Bujías defectuosas, sucio o incorrectamente hueco.	Espacio libre o sustituir chispa Tapones.
	Bujías mojadas con combustible (motor inundado).	Secar y reinstalar bujías. Arranque motor con acelerador palanca en RÁPIDO posición.
5. Lleve el motor a un servicio técnico autorizado distribuidor, o consulte manual.	Filtro de combustible obstruido, mal funcionamiento del carburador, Mal funcionamiento del encendido, válvula atascada, etc.	Reemplazar o reparar componentes defectuosos como necesario.

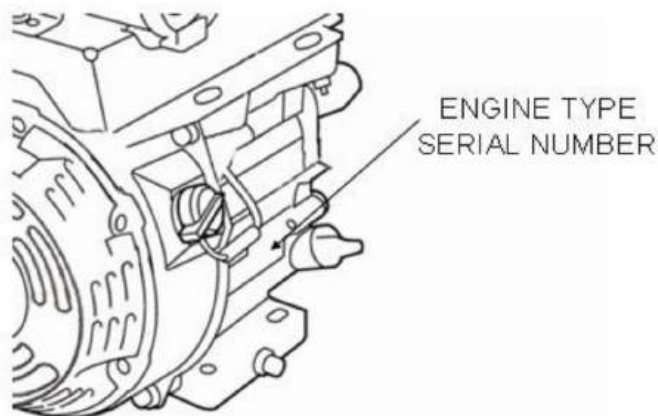
FALTA DE MOTOR FUERZA	Posible causa	Corrección
--------------------------	---------------	------------

1. Compruebe el filtro de aire	Elemento(s) de filtro obstruido	Limpiar o reemplazar el filtro elementos).
2. Verifique el combustible.	Sin combustible.	Repostar
	Mal combustible; motor almacenado sin tratamiento o drenar gasolina, o reabastecido con mal gasolina.	Drene el tanque de combustible y carburador. repostar con gasolina fresca.
3. Lleve el motor a un servicio técnico autorizado distribuidor, o consulte manual.	Filtro de combustible obstruido, carburador mal funcionamiento, ignición mal funcionamiento, válvula atascado, etc.	Reemplazar o reparar componentes defectuosos como necesario.

## 9. INFORMACIÓN TÉCNICA Y AL CONSUMIDOR

### INFORMACIÓN TÉCNICA

Ubicación del número de serie



Registre el número de serie del motor en el espacio que se encuentra a continuación. Necesitará este Número de serie al solicitar piezas y al realizar consultas técnicas o de garantía.

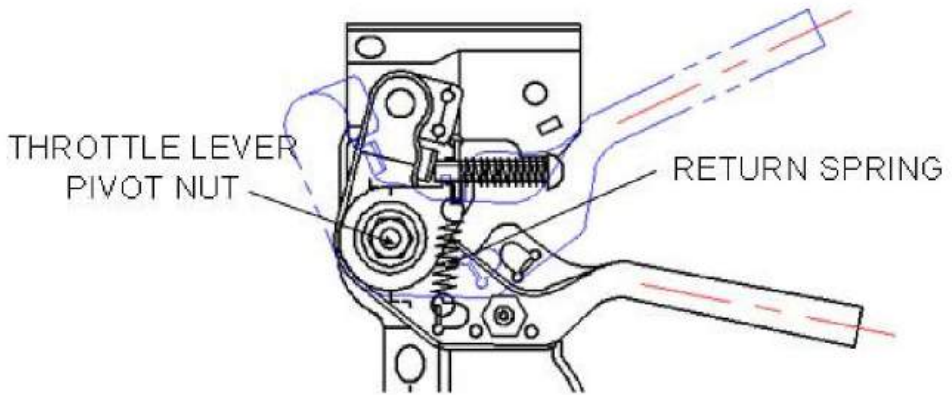
Consultas.

Número de serie del motor:

### Conexión del control remoto Las

palancas de control del acelerador y del estrangulador cuentan con orificios para la conexión opcional de un cable. Las siguientes ilustraciones muestran ejemplos de instalación de un cable de alambre sólido y de un cable de alambre trenzado flexible. Si utiliza un cable de alambre trenzado flexible, agregue un resorte de retorno como se muestra.

Es necesario aflojar la tuerca de fricción de la palanca del acelerador cuando se opera el acelerador con un control montado de forma remota.



### Modificación del carburador para operar a gran altitud A gran altitud, la

mezcla de aire y combustible del carburador estándar será demasiado rica.

El rendimiento disminuirá y el consumo de combustible aumentará. Una mezcla demasiado rica también dañará la bujía y provocará dificultades para arrancar. El funcionamiento a una altitud distinta a la que se certificó este motor durante períodos prolongados puede aumentar las emisiones.

El rendimiento a gran altitud se puede mejorar con modificaciones específicas en el carburador.

Si siempre utiliza el motor a altitudes superiores a 1500 metros (5000 pies), solicite a su concesionario de servicio que realice esta modificación del carburador. Este motor, cuando se utiliza a gran altitud con las modificaciones del carburador para uso a gran altitud, cumplirá con cada estándar de emisiones durante toda su vida útil.

Incluso con la modificación del carburador, la potencia del motor disminuirá aproximadamente un 3,5 % por cada 1000 pies (300 metros) de aumento de altitud. El efecto de la altitud sobre la potencia será mayor que esto si no se utiliza carburador.

Se realiza la modificación.

## NOTICE

Cuando el carburador ha sido modificado para operar a gran altitud, el  
La mezcla de aire y combustible será demasiado pobre para su uso a baja altitud. Operación a altitudes  
por debajo de 5.000 pies (1.500 metros) con un carburador modificado puede provocar  
El motor se puede sobrecalentar y provocar daños graves en el motor. Para uso a bajas temperaturas  
altitudes, haga que su distribuidor de servicio devuelva el carburador a su estado original de fábrica.  
presupuesto.

### Combustibles oxigenados

Algunas gasolinas convencionales se mezclan con alcohol o un éter.

Compuesto. Estas gasolinas se denominan colectivamente gasolinas oxigenadas.

Combustibles.

Para cumplir con los estándares de aire limpio, algunas áreas utilizan combustibles oxigenados para ayudar  
reducir las emisiones.

Si utiliza combustible oxigenado, asegúrese de que no tenga plomo y cumpla con los requisitos.  
requisito de índice de octano mínimo.

Antes de utilizar un combustible oxigenado, intente confirmar el contenido del combustible. Algunos  
Algunas áreas requieren que esta información esté publicada en la bomba.

Los siguientes son los porcentajes de oxigenados aprobados por la EPA:

ETANOL —————(alcohol etílico o de grano) 10% en volumen

Puede utilizar gasolina que contenga hasta un 10 % de etanol por volumen. Gasolina  
que contenga etanol podrá comercializarse bajo el nombre "Gasohol".

MTBE —————(éter metil terciario y butílico) 15 % en volumen

Puede utilizar gasolina que contenga hasta un 15 % de MTBE por volumen.

METANOL —————(alcohol metílico o de madera) 5% en volumen

Puede utilizar gasolina que contenga hasta un 5% de metanol por volumen, siempre que  
También contiene codisolventes e inhibidores de corrosión para proteger el combustible.  
sistema. La gasolina que contenga más del 5% de metanol por volumen puede  
causar problemas de arranque y/o rendimiento. También puede dañar piezas de metal, goma y plástico  
de su sistema de combustible. Si nota algún efecto no deseado

Síntomas de funcionamiento, pruebe con otra estación de servicio o cambie a otra marca

de gasolina.

Daños en el sistema de combustible o problemas de rendimiento resultantes del uso de un combustible oxigenado que contiene más de los porcentajes de oxigenados

Los mencionados anteriormente no están cubiertos por la garantía.

## Información sobre el sistema de control de emisiones

### Fuente de emisiones

El proceso de combustión produce monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos. El control de los hidrocarburos y óxidos de nitrógeno es muy

Importante porque, en determinadas condiciones, reaccionan para formar

El smog fotoquímico cuando se expone a la luz solar. El monóxido de carbono hace

No reacciona de la misma manera, pero es tóxico.

Esto utiliza configuraciones de carburador pobre y otros sistemas para reducir la emisiones de monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos.

### Manipulación y alteración

La manipulación o alteración del sistema de control de emisiones puede aumentar emisiones más allá del límite legal. Entre los actos que constituyen

#### Las manipulaciones

son: • La extracción o alteración de cualquier parte de los sistemas de admisión, combustible o escape. • La alteración o anulación del varillaje del regulador o del mecanismo de ajuste de velocidad. hacer que el motor funcione fuera de sus parámetros de diseño.

## Problemas que pueden afectar las emisiones

Si nota alguno de los siguientes síntomas, lleve su motor inspeccionado y reparado por su concesionario de servicio. •

Arranque difícil o parada después del arranque. •

Ralentí irregular.

• Fallas de encendido o contraexplosiones bajo

carga. • Postcombustión

(contraexplosiones). • Humo negro en el escape o alto consumo de combustible.

## Piezas de repuesto

Los sistemas de control de emisiones de su motor fueron diseñados y construidos.

Recomendamos el uso de piezas originales siempre que se realicen tareas de mantenimiento. Hecho. Estas piezas de repuesto de diseño original se fabrican según las especificaciones. Los mismos estándares que las piezas originales, por lo que puede estar seguro de su rendimiento. El uso de piezas de repuesto que no sean originales El diseño y la calidad pueden afectar la eficacia de su control de emisiones. sistema.

Un fabricante de una pieza de recambio asume la responsabilidad de que La pieza no afectará negativamente el rendimiento de las emisiones. El fabricante o El reconstructor de la pieza debe certificar que el uso de la pieza no dará lugar a una Incumplimiento del motor de las normas sobre emisiones.

### Mantenimiento

Siga el programa de mantenimiento. Recuerde que este programa se basa suponiendo que su máquina se utilizará para el propósito para el que fue diseñada. Operación sostenida con alta carga o alta temperatura, o uso en condiciones inusualmente húmedas. o condiciones polvorientas, requerirán un servicio más frecuente.

### Puesta a punto del motor

ARTÍCULO	ESPECIFICACIÓN
Espacio entre bujías	0,028 pulg. -0,031 pulg. (0,70 mm - 0,80 mm)
Holgura de válvulas	EN: 0,15 mm $\pm$ 0,02 mm (frío) EJ: 0,20 mm $\pm$ 0,02 mm (frío)
Otras especificaciones	No se necesitan otros ajustes

## INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

### Publicaciones

Estas publicaciones le brindarán información adicional para el mantenimiento y Reparar su motor. Puede solicitarlos a su distribuidor de motores.

### Catálogo de piezas

Este manual proporciona listas de piezas completas e ilustradas.

## INFORMACIÓN DE REFERENCIA RÁPIDA

Aceite de motor	Tipo	SAE 10W-30, API SE o SF, para uso general usar
	Capacidad	160/200F(Profundidad):0.6L
Bujía	Tipo	F7RTC u otros equivalentes.
	Brecha	0,0280,031 pulgadas (0,70 mm0,80 mm)
Carburador	Velocidad de ralenti	1800 rpm $\pm$ 150 rpm
Mantenimiento y	Cada uso	Revise el aceite del motor. Revise el filtro de aire.
	Primeras 20 horas	Cambiar el aceite del motor.
	Posterior	Consulte el mantenimiento

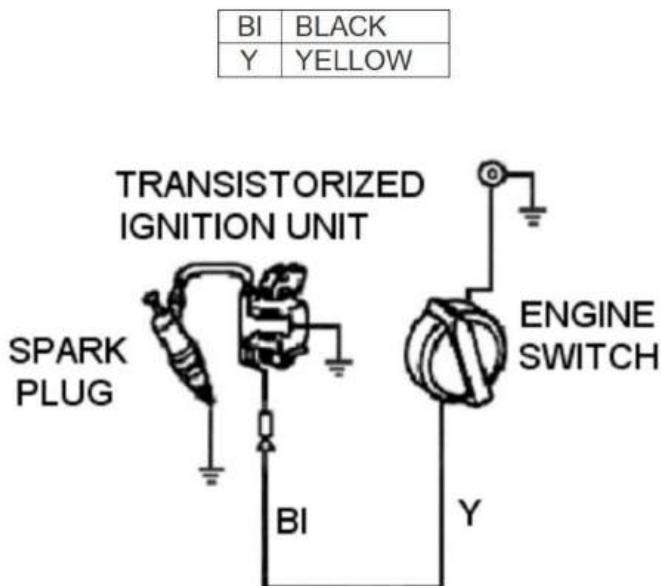
## 10.Especificaciones

Modelo	LC168F-2H
Tipo	Cilindro único, 4 tiempos, aire forzado Refrigeración, OHV
Potencia nominal (kW/3600 rpm)	4.1
Par máximo (N·m/rpm)	12,4/2500
Consumo de combustible (g/kW·h)	$\leq$ 395
Velocidad de	1800 $\pm$ 150
ralenti VelocidadRelación de	$\leq$ 10%
fluctuación Ruido ( $\leq$ )	70
Diámetro interior $\times$ carrera (mm)	68 $\times$ 54
Desplazamiento (cc)	196
Relación de compresión	8.5:1
Modo de lubricación	Chapoteo
Modo de arranque	Arranque por retroceso
Rotación	En sentido antihorario (desde el lado de la toma de fuerza)
Holgura de válvulas	Válvula de entrada: 0,10 mm $\sim$ 0,15 mm, Válvula de salida: 0,15 mm $\sim$ 0,20 mm
Holgura de bujías	0,7 mm $\sim$ 0,8 mm

Modo de encendido	Ignición por magneto transistorizado
Purificador de aire	Filtro de espuma
Dimensión (Longitud) (mm)	380
Dimensión (Ancho) (mm)	335
Dimensión (Alta) (mm)	390
Peso neto (kg)	16

La potencia nominal del motor indicada en este documento es la potencia neta Salida probada en un motor de producción para el modelo de motor y medida de acuerdo con SAE J1349 a 3.600 rpm (potencia neta) y a 2.500 rpm (Par neto máximo). Los motores de producción en masa pueden variar con respecto a este valor. La potencia real del motor instalado en la máquina final variará dependiendo de numerosos factores, incluida la velocidad de funcionamiento del Motor en aplicación, condiciones ambientales, mantenimiento y otros variables.

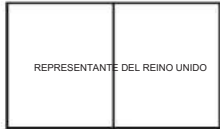
## 11. Diagramas de cableado



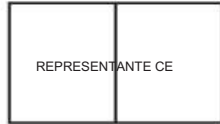
Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Dirección:  
Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho  
Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. A LA DIRECCIÓN DE YH  
Consulting Limited Oficina 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Fráncfort del Meno.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía  
electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## Silnik LC168F-2H

MODEL:LC168F-2H

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach.

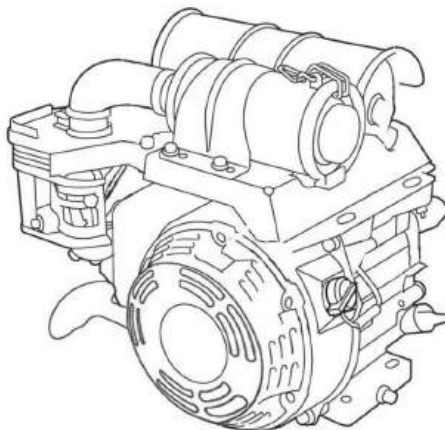
„Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać, kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie cie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Silnik LC168F-2H

MODEL:LC168F-2H



POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAM!!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami:

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

## **⚠ DANGER**

Zachowaj tę instrukcję obsługi pod ręką, aby móc do niej zajrzeć w każdej chwili.

Niniejsza instrukcja obsługi jest uważana za stałą część silnika i

powinien pozostać przy silniku w przypadku odsprzedaży.

Informacje i specyfikacje zawarte w tej publikacji zostały

obowiązuje od momentu zatwierdzenia do druku.

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.** Zwróć szczególną uwagę na

te symbole i wszelkie instrukcje, które po nich następują:

## **⚠ WARNING**

Oznacza, że nieprzestrzeganie instrukcji spowoduje poważne obrażenia lub śmierć.

## **⚠ DANGER**

Oznacza duże prawdopodobieństwo poważnych obrażeń lub śmierci

może dojść do poważnych konsekwencji, jeśli instrukcje nie będą przestrzegane.

## **⚠ CAUTION**

Oznacza możliwość wystąpienia niewielkiego urazu lub skutku, jeśli

instrukcje nie są przestrzegane.

## **NOTICE**

Oznacza, że może dojść do uszkodzenia sprzętu lub mienia

jeśli instrukcje nie są przestrzegane.

**UWAGA:** Podaje pomocne informacje. Jeśli pojawi się problem lub jeśli masz

W razie pytań dotyczących silnika należy skontaktować się ze sprzedawcą silnika.

## SPIS TREŚCI

Projekt	Paginacja
1. BEZPIECZEŃSTWO SILNIKA	4
2. KOMPONENTY I LOKALIZACJE STEROWANIA	5
3. STEROWANIE	5
4. SPRAWDŹ PRZED UŻYCIEM	8

5. DZIAŁANIE	9
6. KONSERWACJA	15
7. PRZECHOWYWANIE/TRANSPORT	27
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	32
9. INFORMACJE TECHNICZNE I KONSUMENCKIE	33
10. Specyfikacje	39
11. Schematy połączeń	40

## 1. BEZPIECZEŃSTWO SILNIKA

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Większość wypadków z udziałem silników można zapobiec, jeśli zastosujesz się do wszystkich instrukcji w tej instrukcji i na silniku. Niektóre z najczęstszych zagrożeń to omówione poniżej, a także najlepsze sposoby ochrony siebie i innych.

#### Obowiązki właściciela

- Silniki są zaprojektowane tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, jeśli obsługiwane zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i zrozum tę instrukcję właściciela instrukcji przed uruchomieniem silnika. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia sprzętu.

- Wiedzieć, jak szybko zatrzymać silnik i rozumieć działanie wszystkich sterowania. Nigdy nie pozwalaj nikomu obsługiwać silnika bez odpowiedniej instrukcji.

Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać silnika. Trzymaj dzieci i zwierzęta domowe z dala z obszaru działania.

#### Tankuj ostrożnie

Benzyna jest niezwykle łatwopalna, a opary benzyny mogą eksplodować. Tankuj na zewnątrz, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, przy wyłączonym silniku. Nigdy nie pal w pobliżu benzyny i trzymaj inne płomienie i iskry z dala. Zawsze przechowuj benzynę w zatwierdzonym pojemniku. Jeśli paliwo się rozleje, upewnij się, że obszar jest sucha przed uruchomieniem silnika.

### Gorący wydech

• Tłumik staje się bardzo gorący podczas pracy i pozostaje gorący przez po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotykać tłumika, gdy

jest gorący. Przed przechowywaniem silnika w pomieszczeniu należy odczekać,

aż ostygnie. • Aby zapobiec zagrożeniom pożarowym i zapewnić odpowiednią wentylację w przypadku postoju,

w przypadku zastosowań sprzętowych należy trzymać silnik w odległości co najmniej 3 stóp (1 metra)

ze ścian budynków i innych urządzeń podczas pracy. Nie umieszczać

łatwopalne przedmioty w pobliżu silnika.

### Zagrożenie tlenkiem węgla

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Unikać wdychania

spaliny. Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętym garażu lub ograniczonej przestrzeni.

### Inny sprzęt

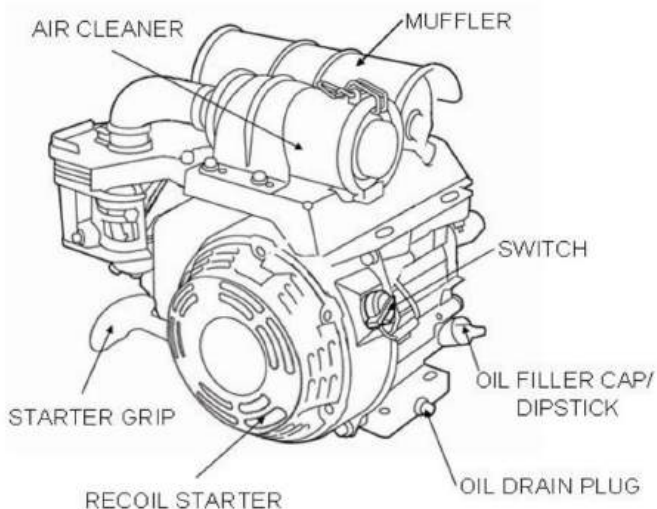
Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do sprzętu zasilanego przez ten

silnika, aby zapoznać się z dodatkowymi środkami ostrożności, których należy przestrzegać

w połączeniu z uruchomieniem, wyłączeniem, obsługą silnika lub odzieżą ochronną

że

## 2. KOMPONENTY I LOKALIZACJE STEROWANIA



### 3. STEROWANIE

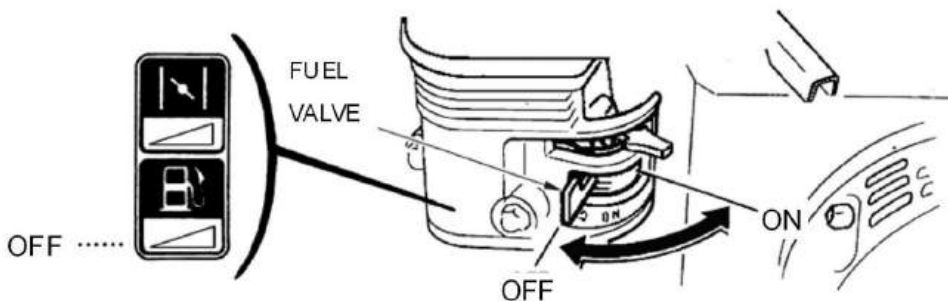
#### Dźwignia zaworu paliwa

Zawór paliwa otwiera i zamyka kanał pomiędzy zbiornikiem paliwa a gaźnikiem.

Aby silnik mógł pracować, dźwignia zaworu paliwa musi znajdować się w pozycji włączonej (ON).

Gdy silnik nie jest używany, pozostaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji WYŁĄCZONEJ (OFF),

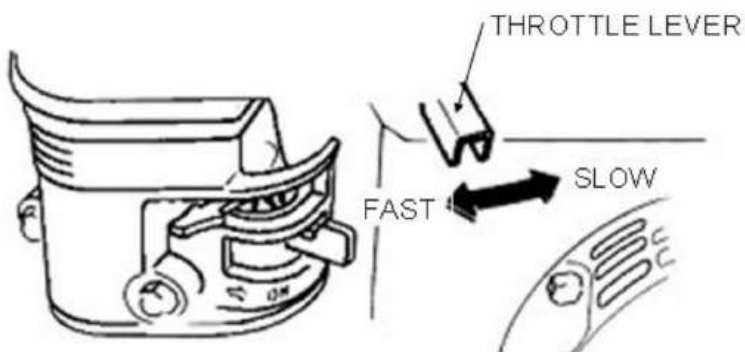
aby zapobiec zalaniu gaźnika i zmniejszyć ryzyko wycieku paliwa.



#### Dźwignia przepustnicy

Dźwignia przepustnicy steruje prędkością obrotową silnika.

Przesuwanie dźwigni przepustnicy w pokazanych kierunkach powoduje, że silnik pracuje szybciej lub wolniej.

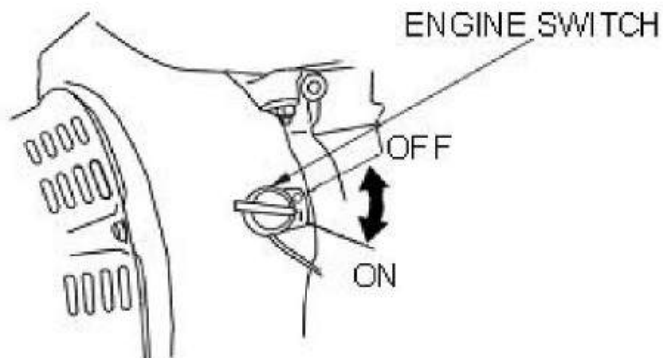


#### Przełącznik silnika

Przełącznik silnika włącza i wyłącza układ zapłonowy.

Aby silnik mógł pracować, wyłącznik silnika musi być w pozycji włączonej (ON).

Przestawienie wyłącznika silnika do pozycji OFF powoduje zatrzymanie silnika.



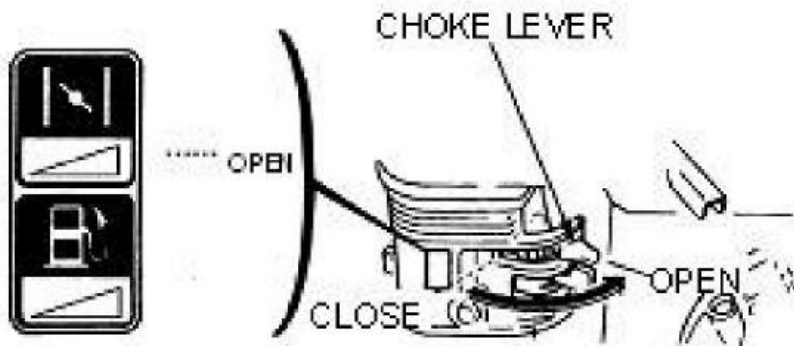
Dźwignia ssania

Dźwignia ssania otwiera i zamyka zawór ssania w gaźniku.

Pozycja CLOSE wzbogaca mieszankę paliwową w celu uruchomienia zimnego silnika.

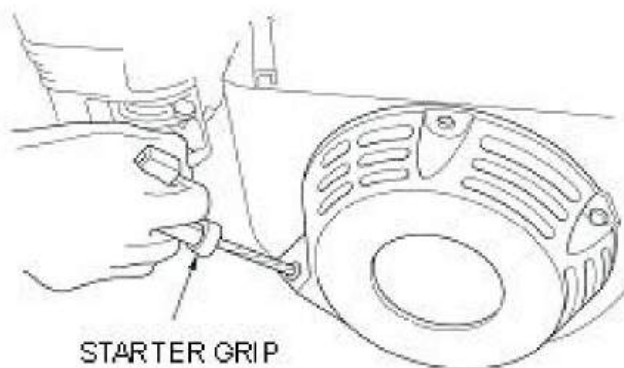
Pozycja OTWARTA zapewnia właściwą mieszankę paliwa do pracy po rozruchu i ponownego uruchomienia ciepłego silnika.

Niektóre zastosowania silników wykorzystują zdalnie montowany układ sterowania dławikiem zamiast niż dźwignia ssania zamontowana na silniku, pokazana tutaj.



Uchwyt rozrusznika ręcznego

Pociągnięcie za linkę rozrusznika powoduje uruchomienie rozrusznika ręcznego, który uruchamia silnik.



#### 4. SPRAWDŹ PRZED UŻYCIEM

##### CZY TWÓJ SILNIK JEST GOTOWY DO JAZDY?

Dla Twojego bezpieczeństwa i aby zmaksymalizować żywotność Twojego sprzętu, bardzo ważne jest, aby poświęcić chwilę przed uruchomieniem silnika na sprawdzenie jego stanu. Upewnij się, że zajmiesz się każdym problemem, który znajdziesz, lub zleć jego naprawę dealerowi serwisowemu, zanim uruchomisz silnik.

#### **▲ WARNING**

Niewłaściwa konserwacja silnika lub nieusunięcie problemu przed jego uruchomieniem może spowodować awarię, w wyniku której możesz doznać poważnych obrażeń. Przed każdym uruchomieniem zawsze wykonuj kontrolę przed uruchomieniem i usuń wszelkie problemy.

Przed rozpoczęciem kontroli przed uruchomieniem należy upewnić się, że silnik jest wypoziomowany i wyłącznik silnika jest w pozycji WYŁĄCZONY.

Sprawdź ogólny stan silnika • Rozejrzyj się wokół i pod silnikiem, aby sprawdzić, czy nie ma śladów wycieku oleju lub benzyny. • Usuń nadmiar brudu i zanieczyszczeń, zwłaszcza wokół tłumika i rozrusznika ręcznego.

• Poszukaj śladów uszkodzeń. • Sprawdź,

czy wszystkie osłony i pokrywy są na swoim miejscu, a wszystkie nakrętki, śruby i nakrętki są założone. Śruby są dokręcone.

Sprawdź silnik

Sprawdź poziom oleju w silniku. Uruchomienie silnika przy niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

System Oil Alert (dotyczy odpowiednich typów silników) automatycznie zatrzyma silnika, zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznych granic. Jednak, aby uniknąć niedogodności związane z nieoczekiwanym wyłączeniem silnika, zawsze sprawdzaj poziom oleju silnikowego przed uruchomieniem.

Sprawdź filtr powietrza. Brudny filtr powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika, zmniejszając wydajność silnika.

Sprawdź poziom paliwa. Rozpoczęcie od pełnego zbiornika pomoże wyeliminować lub zredukować przerwę w działaniu w celu uzupełnienia paliwa.

Sprawdź sprzęt napędzany tym silnikiem

Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do sprzętu zasilanego przez ten silnik, aby zapoznać się ze środkami ostrożności i procedurami, które należy podjąć przed uruchomieniem silnika.

## 5. DZIAŁANIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA i rozdział PRZED DZIAŁANIE.



Tlenek węgla jest toksyczny.

Wdychanie go może spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.

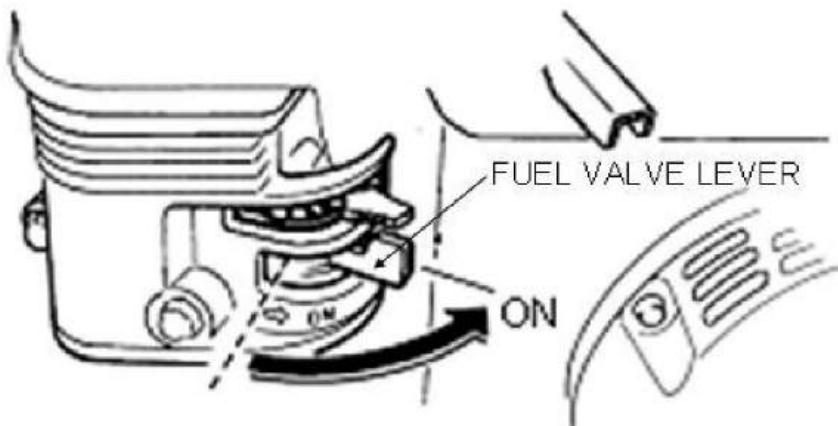
Unikaj przebywania w miejscach i wykonywania czynności, które mogą narazić Cię na działanie tlenku węgla.

Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do sprzętu zasilanego przez ten

silnika, aby zapoznać się ze środkami ostrożności, których należy przestrzegać w związku z uruchomieniem, wyłączeniem lub pracą silnika.

#### URUCHAMIANIE SILNIKA

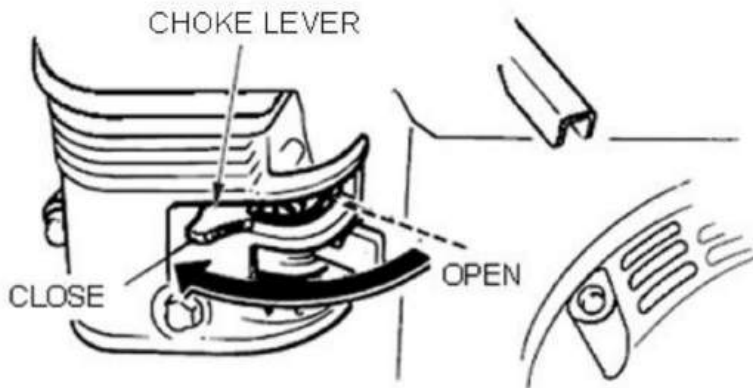
1. Przesuń dźwignię zaworu paliwa do pozycji ON.



2. Aby uruchomić zimny silnik, przesunąć dźwignię ssania do pozycji ZAMKNIĘTEJ.

Aby ponownie uruchomić ciepły silnik, pozostaw dźwignię ssania w pozycji OTWARTEJ.

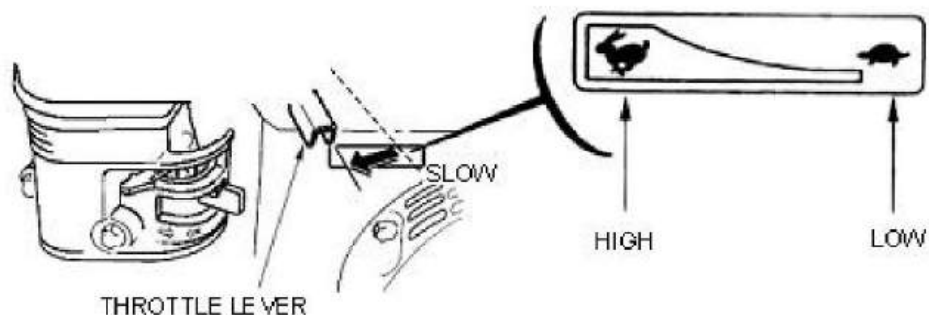
Niektóre zastosowania silników wykorzystują zdalnie montowany układ sterowania dławikiem zamiast niż dźwignię ssania zamontowana na silniku, pokazana tutaj.



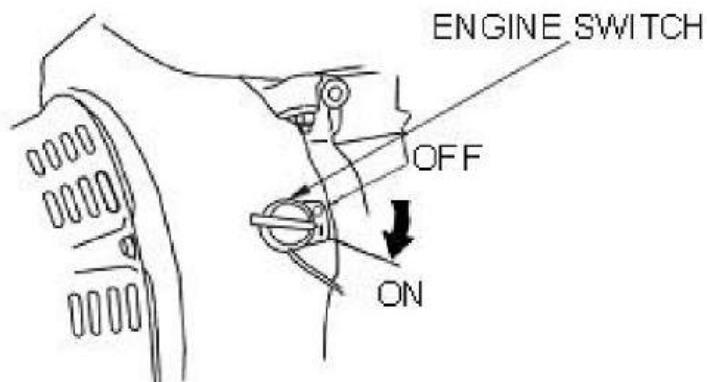
3. Przesuń dźwignię przepustnicy z pozycji WOLNO o około 1/3

w kierunku pozycji FAST.

Niektóre zastosowania silników wykorzystują zdalnie montowaną przepustnicę zamiast niż dźwignia przepustnicy zamontowana na silniku, pokazana tutaj.



4. Ustaw przełącznik silnika w pozycji ON.

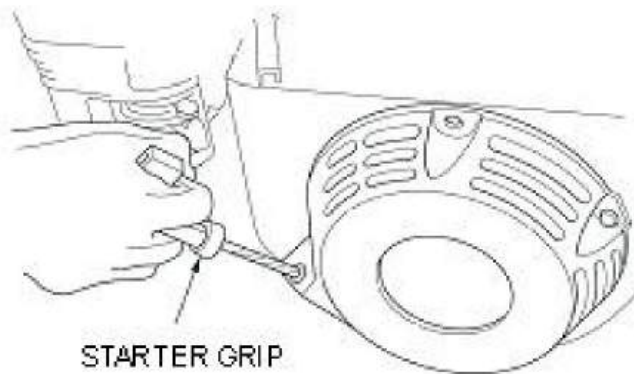


5. Uruchom rozrusznik.

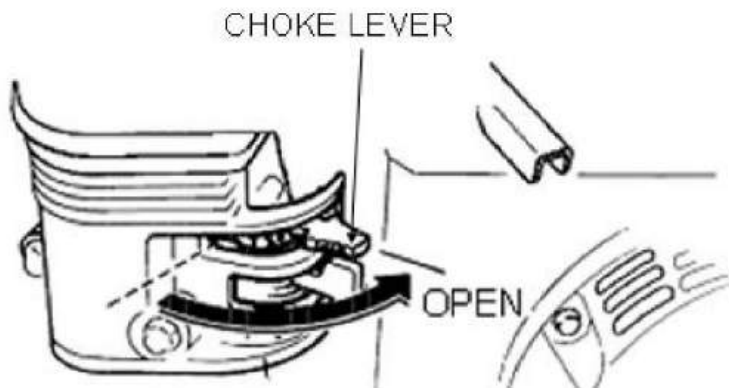
ROZRUSZNIK ODRZUTOWY (wszystkie typy silników):

Lecko pociągnij za linkę rozrusznika, aż poczujesz opór, a następnie pociągnij energicznie.

Delikatnie odchyl uchwyt rozrusznika.



6. Jeżeli dźwignia ssania została przesunięta do pozycji ZAMKNIĘTEJ w celu uruchomienia silnika, stopniowo przesuwać go do pozycji OTWARTEJ, w miarę rozgrzewania się silnika.

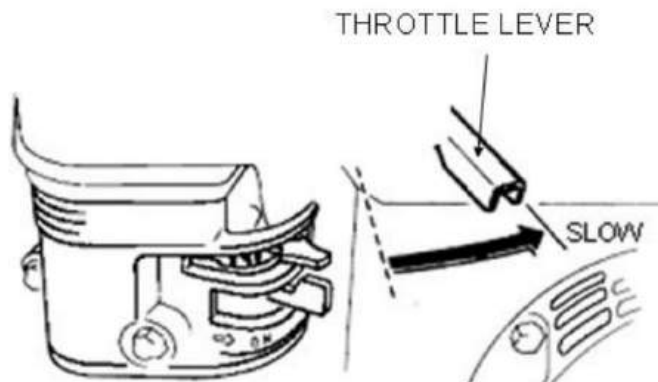


#### ZATRZYMANIE SILNIKA

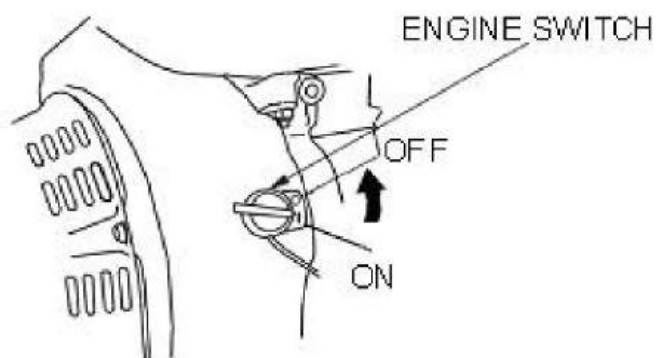
Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, wystarczy przekręcić przełącznik silnika w położenie Pozycja WYŁ. W normalnych warunkach należy stosować następującą procedurę .

1. Przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji WOLNO.

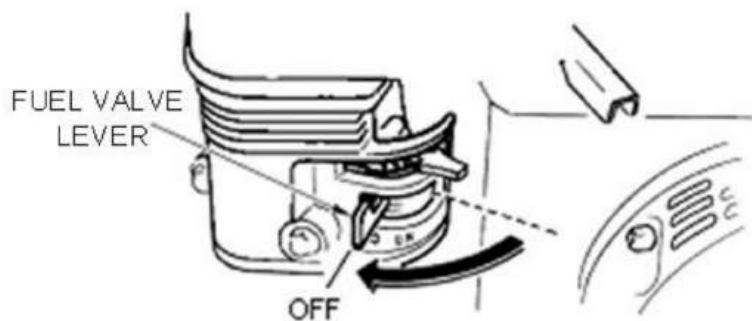
Niektóre zastosowania silników wykorzystują zdalnie montowaną przepustnicę zamiast niż dźwignia przepustnicy zamontowana na silniku, pokazana tutaj.



2. Ustaw przełącznik silnika w pozycji OFF.



3. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji WYŁĄCZONEJ.

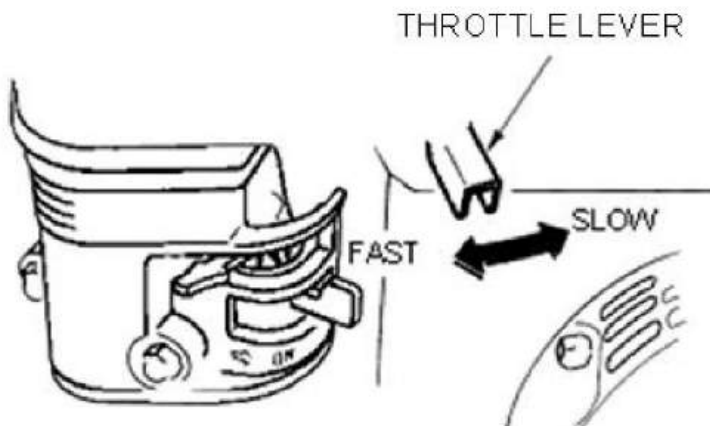


#### USTAWIANIE PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ SILNIKA

Ustaw dźwignię przepustnicy tak, aby uzyskać żądaną prędkość obrotową silnika.

Niektóre zastosowania silników wykorzystują zdalnie montowaną przepustnicę zamiast niż dźwignia przepustnicy zamontowana na silniku, pokazana tutaj.

Zalecenia dotyczące prędkości obrotowej silnika można znaleźć w instrukcji dołączonej do Sprzętu napędzany tym silnikiem.



## 6. KONSERWACJA

#### ZNACZENIE KONSERWACJI

Dobra konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznego, ekonomicznego i bezawaryjnego użytkowania operacji. Pomoże to również zmniejszyć zanieczyszczenie powietrza.

#### **⚠ WARNING**

Niewłaściwa konserwacja silnika lub nieusunięcie problemu przed jego wymianą działanie może spowodować awarię, w wyniku której możesz doznać poważnych obrażeń lub zabić.

Zawsze przestrzegaj zaleceń dotyczących kontroli i konserwacji. harmonogramy podane w niniejszej instrukcji obsługi.

Aby pomóc Ci właściwie dbać o silnik, na poniższych stronach znajdziesz:

harmonogram konserwacji, procedury rutynowych przeglądów i proste

procedury konserwacyjne z wykorzystaniem podstawowych narzędzi ręcznych. Inne zadania serwisowe, które

są trudniejsze lub wymagają specjalnych narzędzi, najlepiej sobie z nimi poradzić profesjonalistów i są zazwyczaj wykonywane przez technika lub innego wykwalifikowanego pracownika mechanik.

Harmonogram konserwacji dotyczy normalnych warunków pracy. Jeśli

nie eksploatuj silnika w nietypowych warunkach, np. w warunkach długotrwałego

praca przy dużym obciążeniu lub wysokiej temperaturze albo użytkowanie w wyjątkowo wilgotnych lub zakurzonych warunkach

W przypadku wystąpienia takich warunków należy skonsultować się z dealerem serwisowym w celu uzyskania zaleceń dotyczących stosowania do Twoich indywidualnych potrzeb i zastosowań.

## BEZPIECZEŃSTWO KONSERWACJI

Poniżej przedstawiono niektóre z najważniejszych środków ostrożności dotyczących bezpieczeństwa: Nie jesteśmy jednak w stanie ostrzec Cię przed każdym możliwym zagrożeniem, jakie może wystąpić.

wykonywanie konserwacji. Tylko Ty możesz zdecydować, czy powinieneś wykonać dane zadanie.



Nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji i środków ostrożności może spowodować, że zostaniesz poważnie ranny lub zabity.

Zawsze przestrzegaj procedur i środków ostrożności podanych w instrukcji obsługi.

### Środki ostrożności

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw należy upewnić się, że silnik jest wyłączony.

Wyliminuje to kilka potencjalnych zagrożeń:

Zatrucie tlenkiem węgla pochodzącym ze spalin silnika.

Upewnij się, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja podczas korzystania z silnika. Oparzenia gorącymi częściami.

Przed dotknięciem silnika i układu wydechowego należy odczekać, aż ostygną. Ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.

Nie uruchamiaj silnika, jeśli nie otrzymasz takiej instrukcji. • Przed

rozpoczęciem pracy przeczytaj instrukcję i upewnij się, że masz odpowiednie narzędzia i wymaganych umiejętności.

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub wybuchu, należy zachować ostrożność podczas pracy wokół benzyny. Do czyszczenia używaj wyłącznie niepalnego rozpuszczalnika, nie benzyny

części. Trzymaj papierosy, iskry i płomień z dala od wszystkich części związanych z paliwem.

Pamiętaj, że Twój dealer serwisowy najlepiej zna Twój silnik i jest w pełni

wyposażone w sprzęt umożliwiający jego konserwację i naprawę.

Aby zapewnić najwyższą jakość i niezawodność, należy używać wyłącznie nowych, oryginalnych części lub ich odpowiedniki w celu naprawy i wymiany.

## HARMONOGRAM KONSERWACJI

USŁUGA REGULARNA OKRES		Wykonywane przy każdym wskazanym miesiącu lub godzinie pracy przerwa, cokolwiek nastąpi	Każydy używać	Pierwszy miesiąc lub 20 Godz.	Każydy 3 miesiące lub 50 Godz.	Każydy 6 miesiące lub 100 Godz.	Każydy rok Lub 300 Godz.
PRZEDMIOT							
• Olej silnikowy	Sprawdzać poziom	•					
	Zmiana		•		•		
• Oczyszczacz powietrza	Sprawdzać	•					
	Czysty				•(1)		
	Zastępować						•
• Osad Filtrowanie	Czysty					•	
• Świeca zapłonowa	Sprawdź-Cie jakiś					•	
	Zastępować						•
Iskra ogranicznik (fakultatywny strony)	Czysty					•	
• Prędkość biegu jałowego	Sprawdź-Adj Ust						•(2)
• Zawór luz	Sprawdź-Adj Ust						•(2)

•	Zbiornik paliwa i sitko	Czysty					•(2)
•	Spalanie izba	Czysty	Po każdych 300 godzinach (2)				
•	Przewód paliwowy	Sprawdzać	Co 2 lata (Wymień, jeśli to konieczne) (2)				

• Elementy związane z emisjami.

Wymień tylko typ elementu papierowego.

(1) Serwisować część ściąg w miejscach o dużym zapyleniu.

(2) Te elementy powinny być serwisowane przez dealera, chyba że:

mieć odpowiednie narzędzia i być sprawnym mechanicznie. Zapoznaj się z instrukcją procedury serwisowej.

#### ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA

Stosuj benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 86 lub wyższej.

Silniki te są certyfikowane do pracy na benzynie bezołowiowej. Bezołowiowa benzyna wytwarza mniej osadów w silniku i na świecach zapłonowych oraz wydłuża żywotność układu wydechowego.

Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanki oleju i benzyny. Unikaj dostania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

Czasami można usłyszeć lekkie „pukanie iskry” lub „pingowanie” (metaliczne stukanie) podczas pracy pod dużym obciążeniem. Nie jest to powód do obawy.

Jeżeli stukanie lub pingowanie iskry występuje przy stałej prędkości obrotowej silnika, w normalnych warunkach załadunku, zmień markę benzyny. Jeśli stukanie lub pingowanie iskry nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem serwisowym.

### NOTICE

Praca silnika z ciągłym stukaniem lub pingowaniem iskry może powodować uszkodzenie silnika.

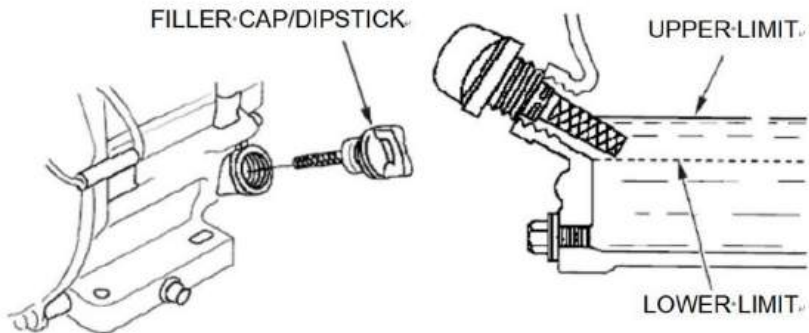
Za pracę silnika z ciągłym stukaniem lub pingowaniem uważa się niewłaściwe użycie, a ograniczona gwarancja dystrybutora nie obejmuje części

uszkodzone na skutek niewłaściwego użytkowania.

#### SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

Sprawdź poziom oleju silnikowego przy wyłączonym silniku i w pozycji poziomej.

1. Odkręć korek wlewu/bagnet i wytrzyj go do czysta.



2. Włóż i wyjmij bagnet, nie wkręcając go do szyjki wlewu.

Sprawdź poziom oleju pokazany na bagnecie.

3. Jeżeli poziom oleju jest niski, należy uzupełnić go do krawędzi otworu wlewowego oleju.

Zalecany olej.

4. Dokładnie wkręć korek wlewu/bagnet.

### NOTICE

Praca silnika przy niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

System Oil Alert (dotyczy odpowiednich typów silników) automatycznie zatrzyma

silnika, zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznego limitu. Jednak, aby uniknąć

niedogodności związane z nieoczekiwanym wyłączeniem silnika, zawsze sprawdzaj poziom oleju silnikowego

poziom przed uruchomieniem.

#### WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Spuść zużyty olej, gdy silnik jest ciepły. Ciepły olej sływa szybko i

całkowicie.

1. Umieść odpowiedni pojemnik pod silnikiem, aby zebrać zużyty olej, i

Następnie należy odkręcić korek wlewu/bagnet i odkręcić korek spustowy.

2. Odczekaj, aż zużyty olej całkowicie spłynie, a następnie załóż korek spustowy i mocno go dokręć.

Prosimy o utylizację zużytego oleju silnikowego w sposób zgodny z przepisami.

środowiska. Sugerujemy zabrać zużyty olej w szczelnym pojemniku do

lokalne centrum recyklingu lub stacja obsługi w celu odzyskania. Nie wyrzucaj tego śmieci; wylać na ziemię ; lub do odpływu.

3. Gdy silnik jest w pozycji poziomej, napełnij olej do zewnętrznej krawędzi wlewu oleju. otwór z zalecanym olejem.

Pojemności oleju silnikowego:

LC168F-2H: 0,63 kwarty amerykańskiej (0,60 l)

Praca silnika przy niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

Aby jednak uniknąć niedogodności związanych z nieoczekiwanym wyłączeniem, należy wypełnić formularz górnego limitu i regularnie sprawdzaj poziom oleju.

4. Dokładnie wkręć korek wlewu/bagnet.



OLEJ PRZEKŁADNI REDUKCYJNEJ (tylko w modelu wyposażonym)

1. Odkręć korek wlewu oleju i wytrzyj bagnet.

2. Włóż bagnet do wlewu, ale nie wkręcaj go.

3. Jeśli poziom jest niski, uzupełnij do górnego znacznika tym samym olejem

Zalecane dla silnika.

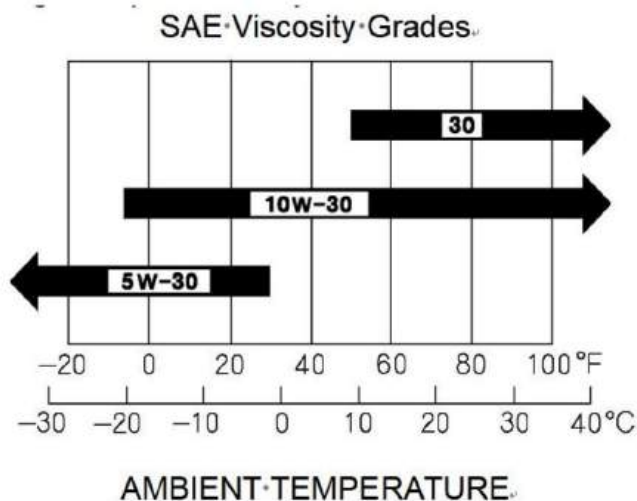
SERWISOWANIE SILNIKA

#### ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU SILNIKOWEGO

Olej jest głównym czynnikiem wpływającym na wydajność i żywotność. Używaj 4-suwowego olej do detergentów samochodowych.

SAE 10W-30 jest zalecany do ogólnego stosowania. Inne lepkości pokazane w wykres można wykorzystać, jeśli średnia temperatura w Twojej okolicy mieści się w przedziale Zalecany zakres.

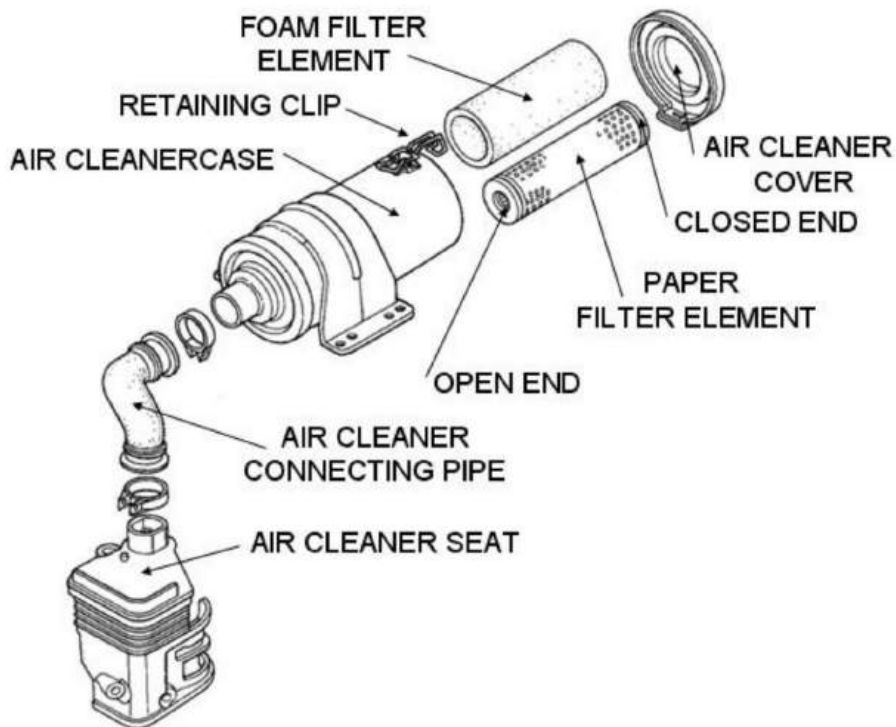
Klasy lepkości SAE



Lepkość oleju SAE i klasyfikacja serwisowa znajdują się na etykiecie API pojemnik na olej. Zalecamy korzystanie z API SERVICE Category SE lub Olej SF.

#### KONTROLA FILTRA POWIETRZA

Zdejmij pokrywę filtra powietrza i sprawdź filtr. Wyczyść lub wymień brudny elementy filtrujące. Zawsze wymieniaj uszkodzone elementy filtrujące.



#### SERWIS OCZYSZCZACZY POWIETRZA

Zanieczyszczony filtr powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika, co obniży wydajność silnika.

Jeżeli używasz silnika w miejscach o dużym zapyleniu, czyść filtr powietrza częściej niż określono w HARMONOGRAMIE KONSERWACJI.

### NOTICE

Eksplatacja silnika bez filtra powietrza lub z uszkodzonym filtrem powietrza spowoduje: pozwalającą na przedostanie się brudu do silnika, powodując szybkie zużycie silnika. Ten typ uszkodzenia nie są objęte Ograniczoną Gwarancją Dystrybutora.

1. Odchyl zacisk mocujący z obudowy filtra powietrza i wyjmij filtr powietrza. pokrywa czyszcząca.
2. Wyjmij filtr.

3. Wyjmij element filtrujący piankowy z elementu filtrującego papierowego.

4. Sprawdź oba elementy filtra powietrza i wymień je, jeśli są uszkodzone.

Zawsze wymieniaj papierowy wkład filtra powietrza zgodnie z harmonogramem.

5. Wyczyść elementy filtra powietrza, jeśli będą ponownie używane.

Element filtrujący papierowy: Kilkakrotnie uderz elementem filtrującym o twardą powierzchnię

aby usunąć brud lub przedmuchać sprężonym powietrzem [nie przekraczającym 30 psi (207 kPa)]

przez element filtrujący od wewnątrz. Nigdy nie próbuj szczotkować brudu;

szczotkowanie wtłacza brud do włókien.

Element filtrujący z pianki: Wyczyść w ciepłej wodzie z mydłem, wypłucz i pozostaw do wyschnięcia

dokładnie. Lub wyczyść w niepalnym rozpuszczalniku i pozostaw do wyschnięcia. Zanurz

element filtra w czystym oleju silnikowym, a następnie wyciśnij cały nadmiar oleju.

Silnik będzie dymił po uruchomieniu, jeśli w piance pozostanie zbyt dużo oleju.

6. Wytrzyj brud z wnętrza siedziska, podstawy i pokrywy filtra powietrza za pomocą miękkiej szczoteczki.

wilgotną szmatką. Uważaj, aby brud nie dostał się do kanału powietrznego, który prowadzi do gaźnika.

7. Umieść element filtrujący piankowy na elemencie papierowym i zainstaluj ponownie

zmontowany filtr powietrza. Upewnij się, że otwarty koniec elementu filtra papierowego w pobliżu

Rura przyłączeniowa filtra powietrza.

8. Zamontuj pokrywę filtra powietrza i mocno dokręć zacisk mocujący.

## CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA OSAD

1. Przesuń zawór paliwa do pozycji WYŁĄCZONY, a następnie usuń paliwo

pojemnik na osad i pierścień uszczelniający.

Benzyna jest łatwopalna i wybuchowa.

Przy obchodzeniu się z paliwem możesz ulec poparzeniom lub doznać poważnych obrażeń.



Trzymaj z dala od źródeł ciepła, iskier i płomieni.

Paliwo należy obsługiwać wyłącznie na zewnątrz.

W przypadku rozlania należy natychmiast wytrzeć płyn.

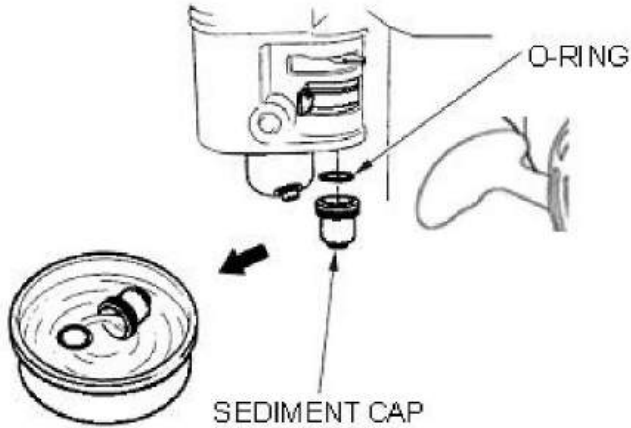
2. Umyj miskę osadową i pierścień uszczelniający w niepalnym rozpuszczalniku i osusz je dokładnie.

3. Umieść pierścień uszczelniający w zaworze paliwa i zamontuj miskę osadową. Dokręć

bezpiecznie umieścić pojemnik na osad.

4. Przesuń zawór paliwa do pozycji ON i sprawdź, czy nie ma wycieków. Wymień

W przypadku wycieku należy wymienić pierścień uszczelniający.



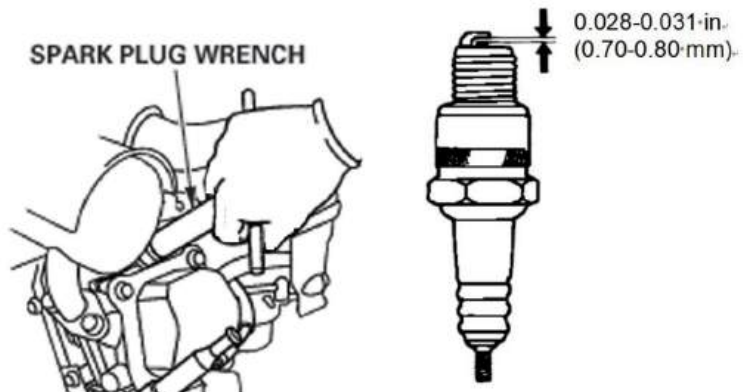
#### SERWIS ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

Zalecane świece zapłonowe: F7RTC lub inne odpowiedniki.

### NOTICE

Niewłaściwa świeca zapłonowa może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej i usuń wszelkie zanieczyszczenia z jej otoczenia. obszar świecy zapłonowej.
2. Wyjmij świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych.



3. Sprawdź świecę zapłonową. Wymień ją, jeśli elektrody są zużyte lub jeśli izolator jest pęknięty lub odpryskany.
4. Zmierz odstęp między elektrodami świecy zapłonowej odpowiednim miernikiem. Szczelina powinna wynosić 0,028 - 0,031 cala (0,70 - 0,80 mm). Skoryguj szczelinę, jeśli w razie konieczności należy ostrożnie zgiąć boczną elektrodę.
5. Świecę zapłonową należy zamontować ostrożnie, ręcznie, aby uniknąć uszkodzenia gwintu.
6. Po osadzeniu świecy zapłonowej dokręć ją kluczem do świec zapłonowych, aby ją ścisnąć.

W przypadku ponownej instalacji używanej świecy zapłonowej dokręć ją o 1/8-1/4 obrotu po wyjęciu świecy zapłonowej.

W przypadku montażu nowej świecy zapłonowej dokręć ją o 1/2 obrotu po osadzeniu świecy.

## NOTICE

Luźna świeca zapłonowa może spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.

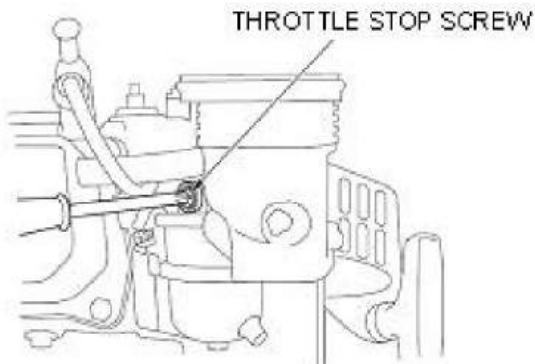
Zbyt mocne dokręcenie świecy zapłonowej może uszkodzić gwinty w cylindrze głowa.

7. Załóż fajkę świecy zapłonowej.

### REGULACJA PRĘDKOŚCI BIEGU JAŁOWEGO

1. Uruchom silnik na zewnątrz i pozwól mu się rozgrzać do gotowości do pracy. temperatura.
2. Przesuń dźwignię przepustnicy do najwolniejszej pozycji.
3. Obróć śrubę przepustnicy tak, aby uzyskać standardową prędkość biegu jałowego.

Standardowa prędkość biegu jałowego: 1800±150 obr./min



## 7. PRZECHOWYWANIE/ TRANSPORT

### PRZECHOWYWANIE SILNIKA

#### Przygotowanie do przechowywania

Prawidłowe przygotowanie do przechowywania jest niezbędne, aby utrzymać silnik bezawaryjny i wygląda dobrze. Poniższe kroki pomogą utrzymać rdzę i korozję przed pogorszeniem funkcjonowania i wyglądu silnika, a także sprawi, że silnik łatwiej uruchomić po przechowywaniu.

#### Czyszczenie

Jeżeli silnik pracował, należy odczekać co najmniej pół godziny, aż ostygnie. przed czyszczeniem. Wyczyść wszystkie powierzchnie zewnętrzne, popraw uszkodzoną farbę i pokryj inne obszary, które mogą rdzewieć, cienką warstwą oleju.

### NOTICE

• Użycie węży ogrodowego lub urządzenia do mycia pod ciśnieniem może spowodować wtłoczenie wody do otwór filtra powietrza lub tłumika. Woda w filtrze powietrza nasiąknie powietrzem filtr, a woda, która przepływa przez filtr powietrza lub tłumik, może dostać się do cylinder, powodując uszkodzenia. •

Woda stykająca się z gorącym silnikiem może spowodować uszkodzenia. Jeśli silnik został przed praniem odczekaj co najmniej pół godziny, aż woda ostygnie.

#### Paliwo

Benzyna utlenia się i pogarsza podczas przechowywania. Stara benzyna powoduje trudny rozruch i pozostawia osady gumy, które zatykają układ paliwowy. Jeśli benzyna w silniku ulega pogorszeniu podczas przechowywania, może być konieczne jej ponowne napełnienie gaźnika i inne elementy układu paliwowego powinny zostać poddane serwisowaniu lub wymianie. Czas, przez jaki benzyna może pozostawać w zbiorniku paliwa i gaźniku bez powodowania problemów funkcjonalnych będzie różnił się w zależności od takich czynników jak benzyna mieszanki, temperatury przechowywania i tego, czy zbiornik paliwa jest częściowo lub całkowicie napełniony. Powietrze w częściowo napełnionym zbiorniku paliwa wspomaga paliwo pogorszenie. Bardzo ciepłe przechowywanie/temperatury przyspieszają paliwo pogorszenie. Problemy z pogorszeniem paliwa mogą wystąpić w ciągu kilku miesięcy,

lub nawet mniej, jeśli benzyna nie była świeża w momencie napełniania zbiornika.

Ograniczona gwarancja dystrybutora nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego ani problemy z wydajnością silnika wynikające z zaniedbanego przechowywania przygotowanie.

Możesz wydłużyć okres przechowywania paliwa, dodając stabilizator paliwa, który jest opracowane w tym celu, w przeciwnym razie możesz uniknąć problemów z pogorszeniem jakości paliwa poprzez opróżnienie zbiornika paliwa i gaźnika.

#### DODAWANIE STABILIZATORA PALIWA W CELU WYDŁUŻENIA OKRESU PRZECHOWYWANIA PALIWA

Podczas dodawania stabilizatora paliwa napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną. Jeśli tylko

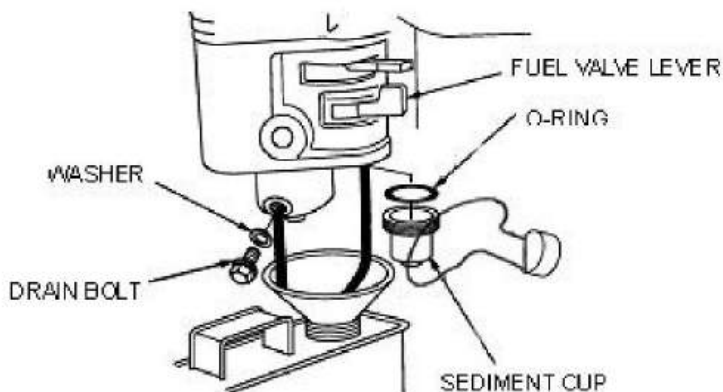
jeśli zbiornik jest częściowo napełniony, powietrze w nim zawarte będzie powodować pogorszenie jakości paliwa podczas przechowywania.

Jeżeli przechowujesz pojemnik z benzyną do tankowania, upewnij się, że zawiera: tylko świeża benzyna.

1. Dodaj stabilizator paliwa zgodnie z instrukcją producenta.
2. Po dodaniu stabilizatora paliwa uruchom silnik na zewnątrz na 10 minut, aby upewnij się, że benzyna poddana obróbce zastąpiła benzynę niepoddaną obróbce gaźnik.
3. Zatrzymaj silnik i ustaw zawór paliwa w pozycji WYŁĄCZONY.

#### OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA PALIWA I GAŹNIKA

1. Umieść zatwierdzony pojemnik na benzynę pod gaźnikiem i użyj lejka, aby uniknąć rozlania paliwa.
2. Wyjmij śrubę spustową gaźnika i miskę osadową, a następnie przesunij dźwignię zaworu paliwa ustawić w pozycji ON.



3. Po spuszczeniu całego paliwa do pojemnika należy ponownie zamontować śrubę spustową i kubek osadowy. Dokręć je mocno.



• Czas, przez jaki benzyna może pozostać w zbiorniku paliwa i gaźnik nie powodujący problemów funkcjonalnych będzie różnić w zależności od takich czynników jako mieszanka benzyny, temperatura przechowywania i to, czy zbiornik paliwa jest częściowo lub całkowicie wypełniony.

Powietrze w częściowo napełnionym zbiorniku paliwa sprzyja pogorszeniu jakości paliwa. Bardzo ciepłe temperatury przechowywania przyspieszają degradację paliwa. Benzyna będzie utleniać i pogarsza się podczas przechowywania. Zepsuta benzyna powoduje trudności z uruchomieniem i pozostawia osady gumy, które zatykają układ paliwowy. W rezultacie, jeśli silnik nie jest używany dłużej niż miesiąc, należy spuścić olej opałowy dokładnie, aby zapobiec pogorszeniu się jakości paliwa w układzie paliwowym i gaźnika. •

Awarie układu paliwowego lub pracy silnika wynikające z niewłaściwej eksploatacji przechowywania nie są objęte gwarancją.

#### Środki ostrożności podczas przechowywania

1. Wymień olej silnikowy.
2. Wyjmij świece zapłonowe.
3. Wlać łyżkę stołową (5-10 cm<sup>3</sup>) czystego oleju silnikowego do cylindra.
4. Kilkakrotnie pociągnij za linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej w cylindrze.
5. Zainstaluj ponownie świece zapłonowe.
6. Powoli pociągnij za linkę rozrusznika, aż poczujesz opór. Spowoduje to zamknięcie zaworów, aby wilgoć nie mogła dostać się do cylindra silnika. Wróć do rozrusznika delikatnie.

Jeżeli silnik będzie przechowywany z benzyną w zbiorniku paliwa i gaźniku, ważne jest, aby zmniejszyć ryzyko zapłonu oparów benzyny. Wybierz dobrze wentylowane miejsce do przechowywania z dala od urządzeń, które działają za pomocą płomienia, takiego jak piec, podgrzewacz wody lub suszarka do ubrań. Unikaj także wszelkich obszarów z silnikiem elektrycznym wytwarzającym iskry lub w którym używane są elektronarzędzia

operowany.

Jeśli to możliwe, należy unikać miejsc przechowywania o dużej wilgotności, ponieważ sprzyja to rdzy i korozji.

Jeżeli całe paliwo nie zostało spuszczone ze zbiornika, pozostaw zawór paliwa otwarty dźwignią w pozycji WYŁĄCZONEJ, aby ograniczyć ryzyko wycieku paliwa.

Ustaw sprzęt tak, aby silnik był wypoziomowany. Przechylenie może spowodować wyciek paliwa lub oleju. przeciek.

Gdy silnik i układ wydechowy ostygną, przykryj silnik, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci. pył. Gorący silnik i układ wydechowy mogą zapalić lub stopić niektóre materiały.

Nie używaj folii plastikowej jako osłony przeciwpyłowej. Osłona nieporowata zatrzyma wilgoć wokół silnika, co sprzyja powstawaniu rdzy i korozji.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w akumulator do rozrusznika elektrycznego, należy go ładować raz na miesiąc, gdy silnik jest przechowywany. Pomoże to wydłużyć okres eksploatacji baterii.

Usuwanie z magazynu

Sprawdź silnik zgodnie z opisem w rozdziale SPRAWDŹ PRZED DZIAŁANIE.

Jeżeli paliwo zostało spuszczone podczas przygotowywania do przechowywania, należy napełnić zbiornik świeżym benzyna. Jeśli trzymasz pojemnik z benzyną do tankowania, upewnij się, że jest zawiera tylko świeżą benzynę. Benzyna utlenia się i pogarsza z czasem, powodując trudności z uruchomieniem.

Jeżeli podczas przygotowywania do przechowywania cylindry zostały pokryte olejem, silnik może dymić krótko podczas uruchamiania. To normalne.

TRANSPORTOWANIE

Jeżeli silnik pracował, należy odczekać co najmniej 15 minut, aż ostygnie.

przed załadowaniem sprzętu tu napędzanego silnikiem na pojazd transportowy. A gorący silnik i układ wydechowy mogą spowodować oparzenia i zapłon niektórych przybory.

Podczas transportu należy utrzymywać silnik w pozycji poziomej, aby zmniejszyć ryzyko wycieku paliwa. wyciek. Przesuń dźwignię zaworu paliwa do pozycji WYŁĄCZONEJ.

## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

SILNIK NIE BĘDZIE START	Możliwa przyczyna	Korekta
Rozruch elektryczny: sprawdź baterię	Akumulator rozładowany.	Naładuj baterię .
2. Sprawdź kontrolę pozycje	Zawór paliwa wyłączony.	Przesuń dźwignię w pozycję ON.
	Dławkik OTWARTY.	Przesuń dźwignię w pozycję ZAMKNIJ chyba że silnik jest ciepły.
	Wyłącznik silnika wyłączony.	Przekreśl przelącznik silnika na NA.
3. Sprawdź paliwo.	Brak paliwa.	Zatankować
	Złe paliwo; silnik przechowywany bez leczenia lub spuszczenie benzyny lub zatankowany ze złem benzyna.	Opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik. Tankowanie ze świeżą benzyną.
4. Wyjmij i sprawdź świece zapłonowe.	Wadliwe świece zapłonowe, zanieczyszczony lub nieprawidłowo z luką.	Szczelina lub wymiana iskry buble.
	Świece zapłonowe mokre paliwo (zalany silnik).	Wysuszyć i ponownie zainstalować świece zapłonowe. Start silnik z przepustnicą dźwignia w trybie FAST pozycja.
5. Zabierz silnik do autoryzowany serwis dealera lub zapoznaj się z podręcznik.	Zapchany filtr paliwa, awaria gaźnika, awaria zapłonu, zablokowany zawór, itp.	Wymień lub napraw wadliwe komponenty jako niezbę dny.

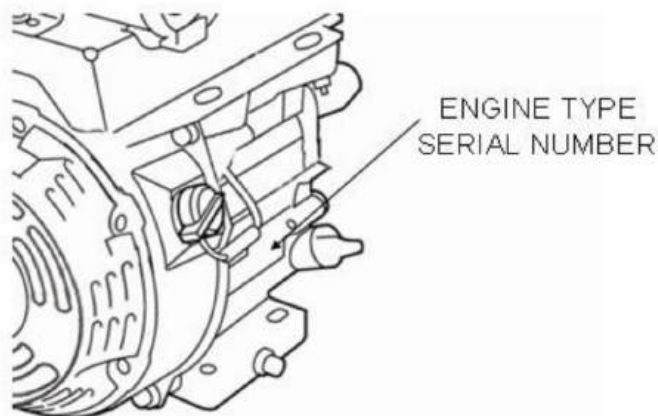
BRAKUJE SILNIKA MOC	Możliwa przyczyna	Korekta
---------------------	-------------------	---------

1. Sprawdź filtr powietrza	Elementy filtrujące zatkane.	Wyczyść lub wymień filtr element(y).
2. Sprawdź paliwo.	Brak paliwa.	Zatankować
	Złe paliwo; silnik przechowywany bez obróbki lub spuszczenie benzyny, lub zatankowany ze złem benzyna.	Opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik. Tankowanie ze świeżą benzyną.
3. Zabierz silnik do autoryzowany serwis dealera lub zapoznaj się z podręcznik.	Zapchany filtr paliwa, gaźnik awaria zapłonu awaria zaworu utknął itp.	Wymień lub napraw wadliwe komponenty jako niezbędną.

## 9. INFORMACJE TECHNICZNE I KONSUMENCKIE

### INFORMACJE TECHNICZNE

Lokalizacja numeru seryjnego



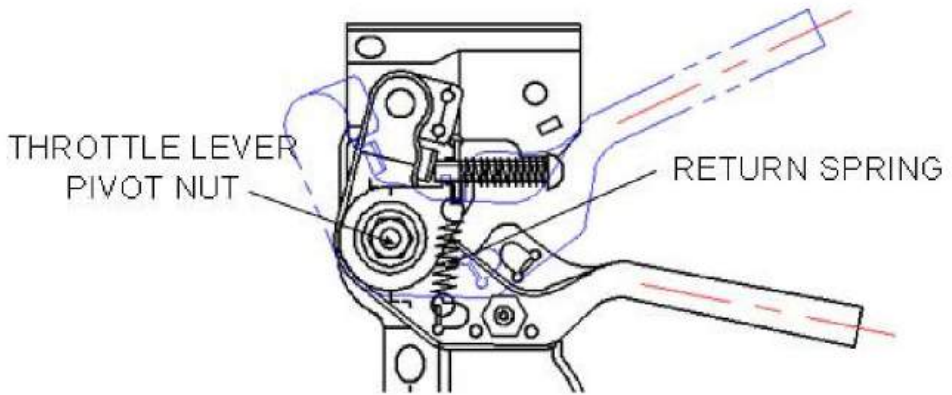
Zapisz numer seryjny silnika w polu poniżej. Będziesz tego potrzebować numer seryjny przy zamawianiu części oraz przy dokonywaniu przeglądu technicznego lub gwarancyjnego pyta.

Numer seryjny silnika:

### Połączenie zdalnego sterowania

Dźwignie sterowania przepustnicą i ssaniem są wyposażone w otwory do opcjonalnego mocowania kabla. Poniższe ilustracje pokazują przykłady instalacji dla kabla z litego drutu i elastycznego kabla z opłotem. W przypadku użycia elastycznego kabla z opłotem należy dodać sprężynę powrotną, jak pokazano.

Podczas obsługi przepustnicy za pomocą zdalnie zamontowanego elementu sterującego konieczne jest poluzowanie nakrętki ciernej dźwigni przepustnicy.



Modyfikacja gaźnika w celu pracy na dużych wysokościach Na dużych

wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt bogata.

Wydajność spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Bardzo bogata mieszanka zanieczyści również świecę zapłonową i utrudni rozruch. Eksploatacja na wysokości innej niż ta, na której silnik został certyfikowany, przez dłuższy czas może zwiększyć emisję .

Wydajność na dużych wysokościach można poprawić poprzez specjalne modyfikacje gaźnika. Jeśli zawsze używasz silnika na wysokościach powyżej 5000 stóp (1500 metrów), zleć wykonanie tej modyfikacji gaźnika dealerowi serwisowemu. Ten silnik, gdy jest używany na dużych wysokościach z modyfikacjami gaźnika do użytku na dużych wysokościach, będzie spełniał wszystkie normy emisji przez cały okres użytkowania.

Nawet przy modyfikacji gaźnika moc silnika zmniejszy się o około 3,5% na każde 1000 stóp (300 metrów) wzrostu wysokości. Wpływ wysokości na moc będzie większy, jeśli nie zostanie zamontowany gaźnik.

dokonano modyfikacji.

## NOTICE

W przypadku modyfikacji gaźnika do pracy na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do stosowania na niskich wysokościach. Eksploatacja na wysokościach poniżej 5000 stóp (1500 metrów) z zmodyfikowanym gaźnikiem może spowodować przegrzania silnika i poważnego uszkodzenia silnika. Do stosowania przy niskich wysokościach, zleć swojemu dealerowi serwisowemu przywrócenie gaźnika do stanu fabrycznego specyfikacji.

### Paliwa utlenione

Niektóre konwencjonalne benzyny są mieszane z alkoholem lub eterem związek. Te benzyny są zbiorczo określane jako utlenione paliwa.

Aby spełnić normy czystości powietrza, w niektórych obszarach stosuje się paliwa natlenione, które pomagają zmniejszyć emisję .

Jeżeli stosujesz paliwo utlenione, upewnij się , że jest ono bezołowiowe i spełnia wymagania Wymagana minimalna liczba oktanowa.

Przed użyciem paliwa utlenionego spróbuj sprawdzić jego skład. Niektóre W niektórych obszarach informacja ta musi być umieszczona na pompie.

Poniżej przedstawiono zatwierdzone przez Agencję Ochrony Środowiska (EPA) procentowe zawartości utleniaczy:

ETANOLU -----(alkohol etylowy lub zbożowy) 10% obj.

Można używać benzyny zawierającej do 10% etanolu objętościowo. Benzyna zawierające etanol mogą być sprzedawane pod nazwą "Gasohol".

MTBE -----(eter metylowo-tert-butyłowy) 15% obj.

Można stosować benzynę zawierającą do 15% objętościowo MTBE.

METANOL -----(alkohol metylowy lub drzewny) 5% obj.

Można stosować benzynę zawierającą do 5% metanolu objętościowo, pod warunkiem, że: zawiera również rozpuszczalniki pomocnicze i inhibitory korozji chroniące paliwo układ. Benzyna zawierająca ponad 5% objętości metanolu może powodować problemy z uruchomieniem i/lub wydajnością. Może również uszkodzić metalowe, gumowe i plastikowe części układu paliwowego. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepożądane objawy eksploatacyjne, spróbuj innej stacji serwisowej lub zmień markę

benzyny.

Uszkodzenie układu paliwowego lub problemy z wydajnością wynikające z użycia paliwa utlenione zawierające więcej niż procent utleniaczy wymienione powyżej nie są objęte gwarancją.

## Informacje o systemie kontroli emisji

Źródło emisji

Proces spalania wytwarza tlenek węgla, tlenki azotu i węgiel wodorowy. Kontrola węgla wodorowego i tlenków azotu jest bardzo ważna, ponieważ w pewnych warunkach reagują na kształt smogu fotochemicznego, gdy jest wystawiony na działanie światła słonecznego. Tlenek węgla powoduje nie reagują w ten sam sposób, ale są toksyczne.

Wykorzystuje ustawienia gaźnika z ubogą mieszanką i inne systemy w celu zmniejszenia emisji tlenku węgla, tlenków azotu i węgla wodorowego.

Manipulowanie i zmienianie

Manipulowanie lub zmiana układu kontroli emisji może zwiększyć emisje przekraczające dopuszczalny limit. Wśród tych aktów, które stanowią manipulacje to:

- Usunięcie lub zmiana jakiegokolwiek części układu dolotowego, paliwowego lub wydechowego.
- Zmiana lub obejście mechanizmu regulacji prędkości lub mechanizmu regulacji prędkości spowodować, że silnik będzie pracował poza zaprojektowanymi przez siebie parametrami.

Problemy, które mogą mieć wpływ na emisje

Jeśli zauważyłeś którykolwiek z poniższych objawów, zgłoś się do serwisu silnika.

sprawdzone i naprawione przez dealera serwisowego.

• Trudny rozruch lub gaśnięcie po uruchomieniu.

• Nierówna praca silnika na

biegu jałowym.

• Wypadanie zapłonów lub strzelanie wsteczne pod obciążeniem.

• Dopalanie (strzelanie wsteczne).

• Czarny dym z wydechu lub wysokie zużycie paliwa.

Części zamienne

Systemy kontroli emisji w Twoim silniku zostały zaprojektowane i zbudowane. My

zalecamy stosowanie oryginalnych części podczas konserwacji gotowe. Te oryginalne części zamiennie są produkowane zgodnie z takie same standardy jak oryginalne części, więc możesz być pewien, że wydajność. Stosowanie części zamiennych, które nie są oryginalne konstrukcja i jakość mogą mieć negatywny wpływ na skuteczność kontroli emisji system.

Producent części zamiennych przyjmuje na siebie odpowiedzialność, że część nie będzie miała negatywnego wpływu na wydajność emisji. Producent lub osoba dokonująca regeneracji części musi poświadczyć, że użycie tej części nie spowoduje niespełnienia przez silnik norm emisji.

### Konserwacja

Postępuj zgodnie z harmonogramem konserwacji. Pamiętaj, że ten harmonogram jest oparty zakładając, że Twoje urządzenie będzie wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem.

Długotrwała praca przy dużym obciążeniu lub wysokiej temperaturze albo użytkowanie w wyjątkowo wilgotnych warunkach lub w warunkach zapylenia, będą wymagać częstszego serwisowania.

### Strojenie silnika

PRZEDMIOT	SPECYFIKACJA
Odstęp między elektrodami świecy zapłonowej	0,028 cala -0,031 cala (0,70 mm -0,80 mm)
Luz zaworowy	W: 0,15 mm±0,02 mm (na zimno) Np. 0,20 mm ± 0,02 mm (na zimno)
Inne specyfikacje	Nie potrzeba żadnych innych zmian

### INFORMACJE DLA KONSUMENTÓW

#### Publikacje

Publikacje te dostarczą Ci dodatkowych informacji na temat konserwacji i naprawa silnika. Możesz je zamówić u swojego dealera silników.

#### Katalog części

W niniejszej instrukcji znajdują się kompletne, ilustrowane listy części.

## SZYBKIE INFORMACJE REFERENCYJNE

Olej silnikowy	Typ	SAE 10W-30, API SE lub SF, do ogólnego stosowania używać
	Pojemność	160/200F(D):0,6L
Świeca zapłonowa	Typ	F7RTC lub inne odpowiedniki.
	Luka	0,028–0,031 cala (0,70 mm–0,80 mm)
Gaźnik	Prędkość biegu jałowego	1800 obr./min ± 150 obr./min
Konserwacja I	Każde użycie	Sprawdź olej silnikowy. Sprawdź filtr powietrza.
	Pierwsze 20 godzin	Wymień olej silnikowy.
	Późniejszy	Zapoznaj się z konserwacją

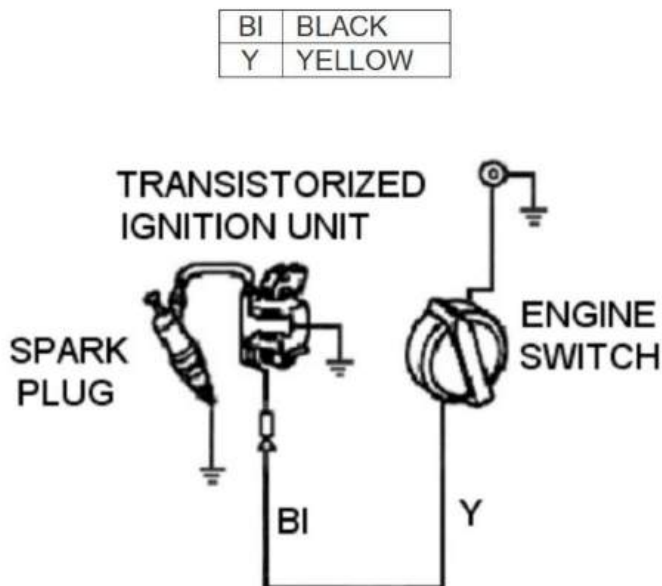
## 10. Specyfikacje

Model	LC168F-2H
Typ	Jednocylindrowy, 4-suwowy, wymuszony obieg powietrza Chłodzenie, OHV
Moc znamionowa (kW/3600 obr./min)	4.1
Maksymalny moment obrotowy (N·m/obr./min)	12.4/2500
Zużycie paliwa (g/kW·h)	395
Prędkość biegu	1800±150
jałowegoWspółczynnik fluktuacji	10%
prędkości Hałas ( )	70
Średnica cylindra × skok tłoka (mm)	68×54
Przemieszczenie (cm <sup>3</sup> )	196
Stopień sprężania Tryb	8,5:1
smarowania Tryb	Pluśnięcie
rozruchu Obrotu	Rozruch odrzutowy
	Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (od strony WOM)
Luz zaworowy	Zawór wejściowy: 0,10 mm ~ 0,15 mm, Zawór wyjściowy: 0,15 mm ~ 0,20 mm
Luz świecy zapłonowej	0,7mm ~ 0,8mm

Tryb zapłonu	Zapłon tranzystorowy magneto
Oczyszczacz powietrza	Filtr piankowy
Wymiary (długość) (mm)	380
Wymiary (szerokość) (mm)	335
Wymiary (wysokość) (mm)	390
Masa netto (kg)	16

Moc znamionowa silnika podana w tym dokumencie jest mocą netto wydajność przetestowana na silniku produkcyjnym dla danego modelu silnika i zmierzona zgodnie z normą SAE J1349 przy 3600 obr./min (moc netto) i przy 2500 obr./min (Maks. moment obrotowy netto). Silniki produkowane masowo mogą różnić się od tej wartości. Rzeczywista moc wyjściowa silnika zamontowanego w maszynie finalnej będzie się różnić w zależności od wielu czynników, w tym prędkości roboczej silnika w zastosowaniu, warunków środowiskowych, konserwacji i innych zmienne.

## 11. Schematy połączeń



Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Adres:

Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Biuro  
147, Centurion House, London Road, Staines-upon-  
Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt nad Menem.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji  
elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### **LC168F-2H-motor**

**MODEL:LC168F-2H**

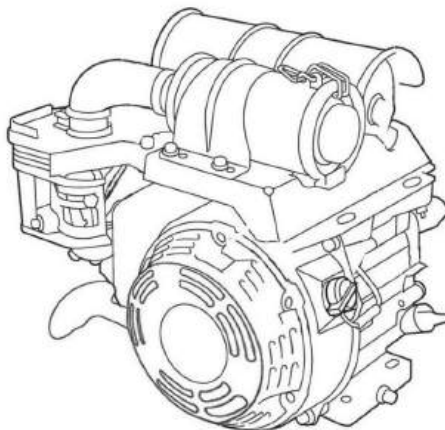
Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren. "Save Half", "Half Price" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en betekent niet noodzakelijkerwijs dat alle categorieën gereedschappen die wij aanbieden, worden gedekt. Wij herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**LC168F-2H-motor**

**MODEL:LC168F-2H**



**HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!**

Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met ons op:

**Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates voor ons product zijn.

## **▲ DANGER**

Houd deze handleiding bij de hand, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

Deze gebruikershandleiding wordt beschouwd als een permanent onderdeel van de motor en bij de motor blijven als deze wordt doorverkocht.

De informatie en specificaties in deze publicatie zijn in van kracht op het moment van goedkeuring voor het drukken.

LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR. Besteed speciale aandacht aan deze symbolen en eventuele instructies die volgen:

## **▲ WARNING**

Geeft aan dat er ernstig letsel of de dood kan optreden als de instructies niet worden opgevolgd.

## **▲ DANGER**

Geeft aan dat er een grote kans is op ernstig letsel of de dood kunnen ontstaan als de instructies niet worden opgevolgd.

## **▲ CAUTION**

Geeft aan dat er een mogelijkheid is dat er sprake is van een lichte verwonding of een gevolg als Instructies worden niet opgevolgd.

## **NOTICE**

Geeft aan dat er schade aan apparatuur of eigendommen kan ontstaan als de instructies niet worden opgevolgd.

**OPMERKING:** Geeft nuttige informatie. Als er een probleem ontstaat, of als u Voor vragen over uw motor kunt u contact opnemen met uw motordealer.

## **INHOUDSOPGAVE**

<b>Project</b>	<b>Paginerings</b>
1. MOTORVEILIGHEID	4
2. COMPONENTEN & CONTROLELOCATIES	5
3. CONTROLES	5
4. CONTROLEER VOOR GEBRUIK	8

5. WERKING	9
6. ONDERHOUD	15
7. OPSLAG/TRANSPORT	27
8. PROBLEMEN OPLOSSEN	32
9. TECHNISCHE & CONSUMENTENINFORMATIE	33
10. Specificaties	39
11. Bedradingsschema's	40

## 1. MOTORVEILIGHEID

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

De meeste ongevallen met motoren kunnen worden voorkomen als u alle instructies opvolgt in deze handleiding en op de motor. Enkele van de meest voorkomende gevaren zijn worden hieronder besproken, samen met de beste manier om uzelf en anderen te beschermen.

#### Verantwoordelijkheden van de eigenaar

- De motoren zijn ontworpen om veilig en betrouwbaar te werken als volgens de instructies bediend. Lees en begrijp deze handleiding van de eigenaar handleiding voordat u de motor bedient. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan apparatuur. •

Weet hoe u de motor snel kunt stoppen en begrijp de werking van alle bedieningselementen. Laat nooit iemand de motor bedienen zonder de juiste instructies. •

Laat kinderen de motor niet bedienen. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt uit het operatiegebied.

#### Tank met zorg

Benzine is extreem brandbaar en benzinedamp kan exploderen. Tanken buitenshuis, in een goed geventileerde ruimte, met de motor uit. Rook nooit in de buurt van benzine en houd andere vlammen en vonken uit de buurt. Bewaar altijd benzine in een goedgekeurde container. Als er brandstof wordt gemorst, zorg er dan voor dat het gebied droog is voordat de motor wordt gestart.

## Hete uitlaat

- De uitlaatdemper wordt tijdens het gebruik erg heet en blijft gedurende een korte tijd heet. terwijl u de motor stopt. Wees voorzichtig dat u de demper niet aanraakt terwijl deze is heet. Laat de motor afkoelen voordat u hem binnen opbergt. •

Om brandgevaar te voorkomen en om voldoende ventilatie te bieden voor stilstaande

Bij toepassingen van apparatuur moet de motor op een afstand van ten minste 3 voet (1 meter) worden gehouden van muren van gebouwen en andere apparatuur tijdens de werking. Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de motor.

## Koolmonoxidegevaar

Uitlaatgas bevat giftig koolmonoxide. Vermijd inademing van

uitlaatgas. Laat de motor nooit draaien in een afgesloten garage of besloten ruimte.

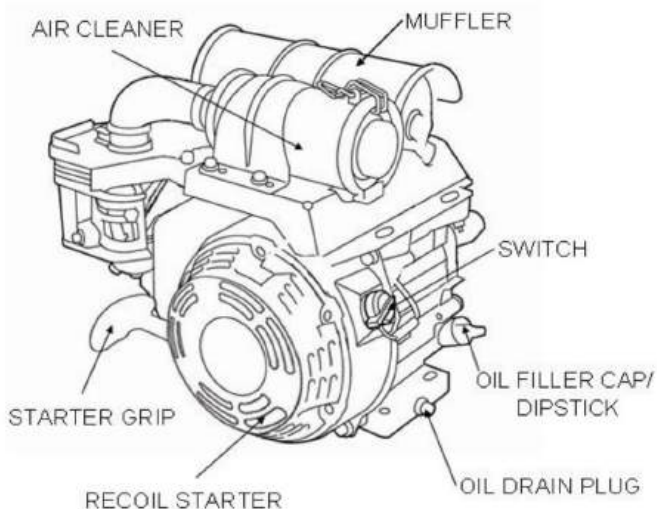
## Overige apparatuur

Bekijk de instructies die bij de apparatuur worden geleverd die door dit apparaat wordt aangestuurd.

motor voor eventuele extra veiligheidsmaatregelen die in acht moeten worden genomen

in combinatie met het opstarten, uitschakelen, bedienen of beschermende kleding van de motor dat mag

## 2. COMPONENTEN & CONTROLELOCATIES



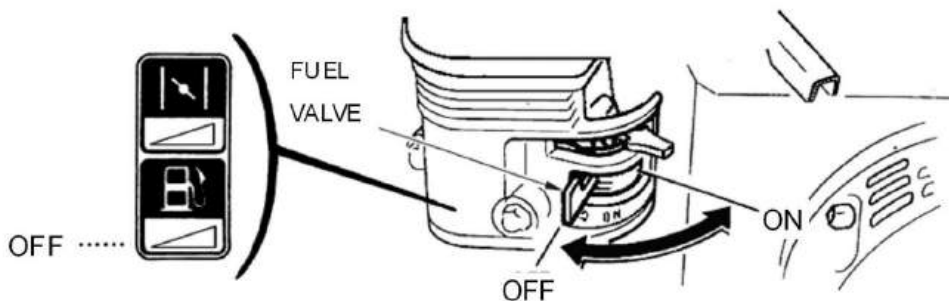
### 3. CONTROLES

#### Brandstofklephendel

De brandstofklep opent en sluit de doorgang tussen de brandstoftank en de carburateur.

De brandstofklephendel moet in de stand AAN staan om de motor te laten draaien.

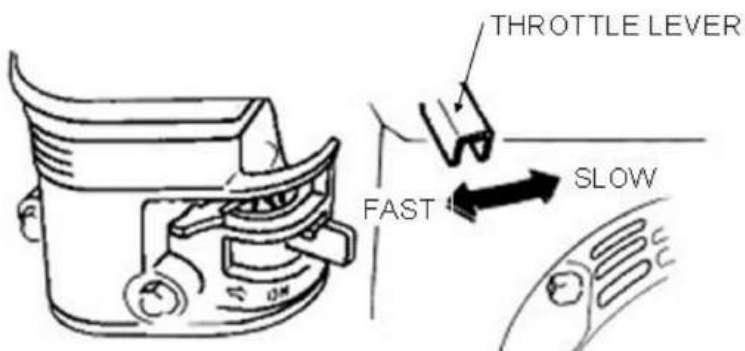
Wanneer de motor niet in gebruik is, laat u de brandstofkraanhendel in de UIT-stand staan om te voorkomen dat de carburateur overstroomt en om de kans op brandstoflekkage te verkleinen.



#### Gashendel

De gashendel regelt het toerental van de motor.

Als u de gashendel in de aangegeven richting beweegt, gaat de motor sneller of langzamer draaien.

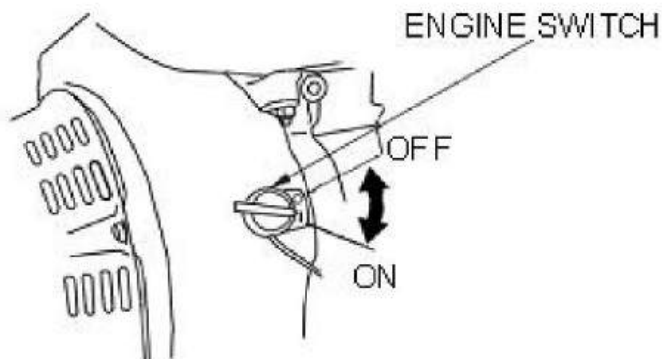


#### Motorschakelaar

**Met** de motorschakelaar wordt het ontstekingsysteem in- en uitgeschakeld.

De motorschakelaar moet in de stand AAN staan om de motor te laten draaien.

Als u de motorschakelaar op UIT zet, stopt de motor.



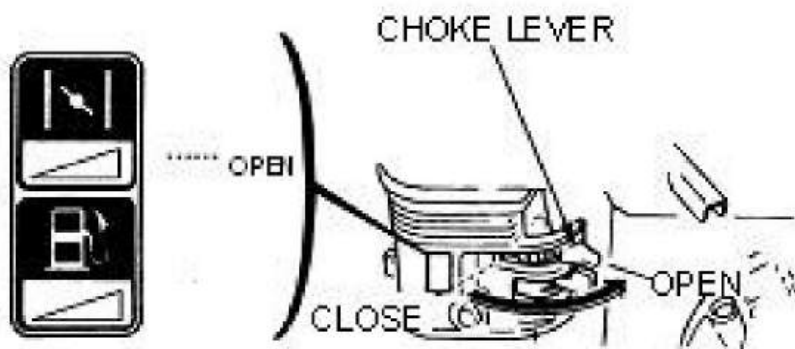
### Chokehendel

Met de chokehendel opent en sluit u de chokeklep in de carburateur.

De CLOSE-stand verrijkt het brandstofmengsel voor het starten van een koude motor.

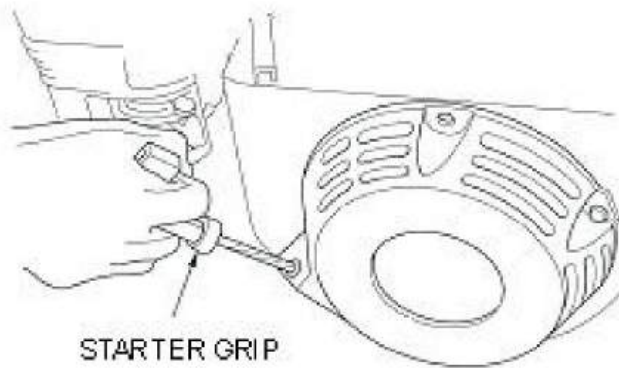
De OPEN-stand zorgt voor het juiste brandstofmengsel voor de werking na starten en herstarten van een warme motor.

Bij sommige motortoepassingen wordt gebruikgemaakt van een op afstand gemonteerde choke-bediening in plaats van dan de hier afgebeelde chokehendel op de motor.



### Terugslagstartergreep

Door aan de starthendel te trekken, wordt de terugslagstarter geactiveerd en start de motor.



## 4. CONTROLEER VOOR GEBRUIK

### IS UW MOTOR KLAAR VOOR GEBRUIK?

Voor uw veiligheid en om de levensduur van uw apparatuur te maximaliseren, is het erg belangrijk om even de tijd te nemen om de staat van de motor te controleren voordat u de motor bedient. Zorg ervoor dat u eventuele problemen die u vindt, aanpakt of laat uw onderhoudsdealer deze verhelpen voordat u de motor bedient.

### **▲ WARNING**

**Als u de motor niet goed onderhoudt of een probleem niet verhelpt voordat u de motor gebruikt, kan dat een storing veroorzaken waarbij u ernstig gewond kunt raken. Voer altijd een inspectie uit vóór gebruik en verhelp eventuele problemen.**

Voordat u met de controles begint, moet u ervoor zorgen dat de motor waterpas staat en dat de motorschakelaar in de stand UIT staat.

**Controleer de algemene staat van de motor • Kijk**

rondom en onder de motor naar tekenen van olie- of benzinelekken. • Verwijder overtollig vuil of gruis, vooral rond de uitlaatdemper en de terugslagstarter.

- Kijk of er tekenen van schade zijn. •

Controleer of alle afschermingen en afdekkingen op hun plaats zitten en of alle moeren, bouten en Schroeven worden vastgedraaid.

### **Controleer de motor**

Controleer het oliepeil van de motor. De motor laten draaien met een laag oliepeil kan motorschade veroorzaken.

Het oliewaarschuwingssysteem (betreffende motortypen) stopt automatisch de motor voordat het oliepeil onder de veilige grenzen zakt. Om echter te voorkomen dat de ongemak van een onverwachte uitschakeling, controleer altijd de motorolie niveau vóór het opstarten.

Controleer het luchtfilter. Een vuil luchtfilter beperkt de luchtstroom naar de carburateur, waardoor de motorprestaties afnemen.

Controleer het brandstofniveau. Beginnen met een volle tank helpt om het brandstofniveau te elimineren of te verminderen. bedrijfsonderbrekingen voor het tanken.

### **Controleer de apparatuur die door deze motor wordt aangedreven**

Bekijk de instructies die bij de apparatuur worden geleverd die door dit apparaat wordt aangestuurd. motor voor alle voorzorgsmaatregelen en procedures die gevolgd moeten worden voordat starten van de motor.

## **5. WERKING**

### **VEILIGE BEDIENINGSMATREGELEN**

Voordat u de motor voor de eerste keer gebruikt, dient u de volgende instructies door te nemen: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE en het hoofdstuk met de titel VOORDAT WERKING.



Koolmonoxidegas is giftig.

Als u het inademt, kunt u bewusteloos raken en zelfs overlijden.

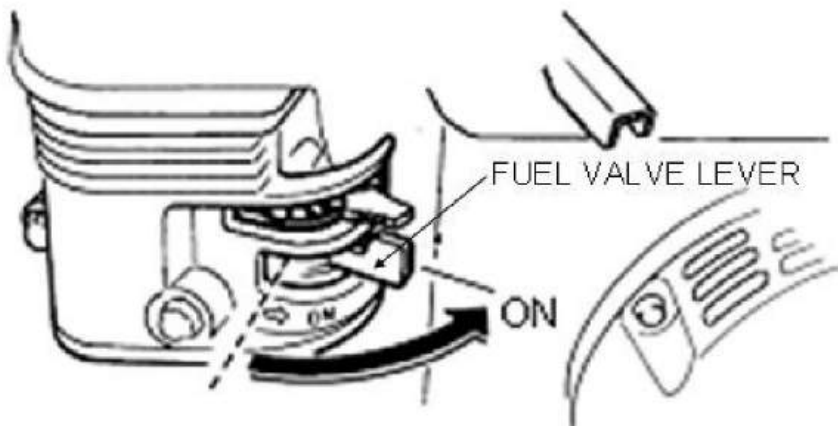
Vermijd gebieden of handelingen die u blootstellen aan koolmonoxide.

Bekijk de instructies die bij de apparatuur worden geleverd die door dit apparaat wordt aangestuurd.

motor voor eventuele veiligheidsmaatregelen die in acht moeten worden genomen bij het starten, uitschakelen of bedienen van de motor.

## DE MOTOR STARTEN

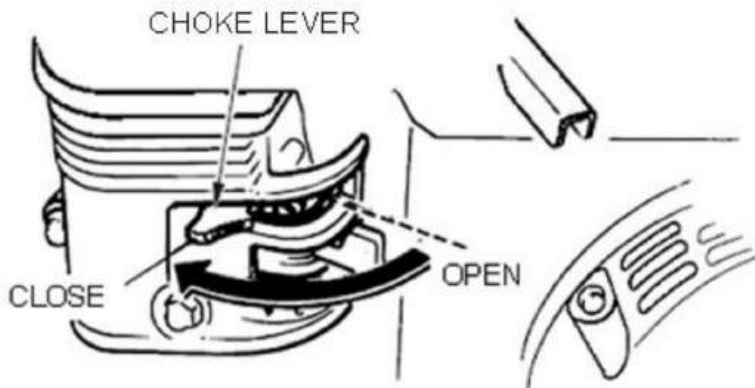
1. Zet de brandstofklephendel in de stand AAN.



2. Om een koude motor te starten, zet u de chokehendel in de stand CLOSE.

Om een warme motor opnieuw te starten, laat u de chokehendel in de OPEN-stand staan.

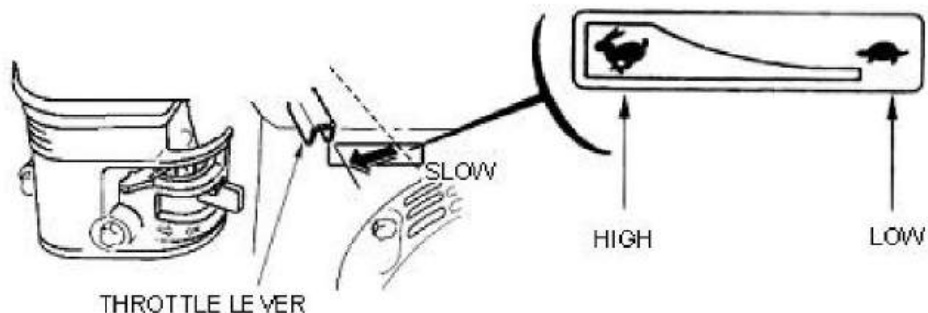
Bij sommige motortoepassingen wordt gebruikgemaakt van een op afstand gemonteerde choke-bediening in plaats van dan de hier afgebeelde chokehendel op de motor.



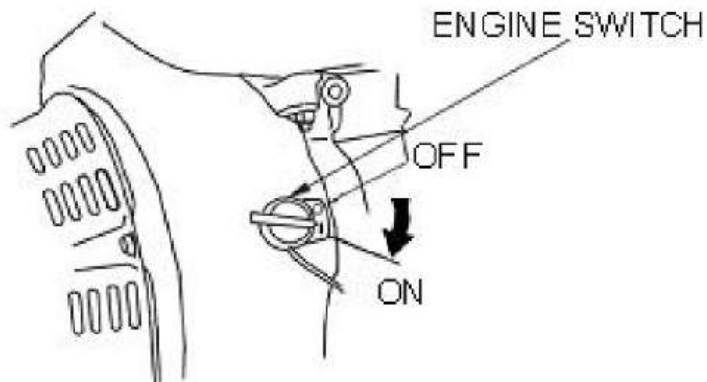
3. Beweeg de gashendel ongeveer 1/3 van de stand weg van de SLOW-stand.

op weg naar de FAST-positie.

Bij sommige motortoepassingen wordt gebruikgemaakt van een op afstand gemonteerde gasklepbediening in plaats van dan de hier afgebeelde gashendel die op de motor is gemonteerd.



4. Draai de motorschakelaar naar de stand AAN.

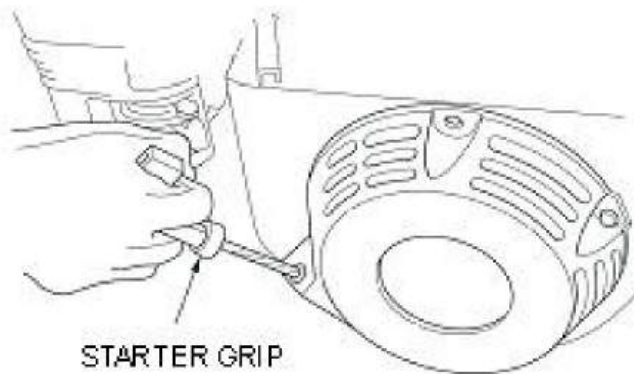


5. Bedien de starter.

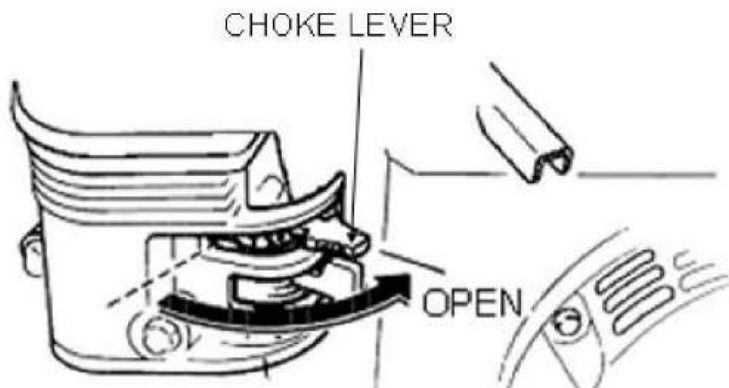
TERUGLOOPSTARTER (alle motortypen):

Trek lichtjes aan de startgreep totdat u weerstand voelt. Trek vervolgens stevig door.

Laat de starthendel voorzichtig terugszakken.



6. Als de chokehendel naar de stand GESLOTEN is gezet om de motor te starten, motor, beweeg deze geleidelijk naar de OPEN-stand naarmate de motor opwarmt.

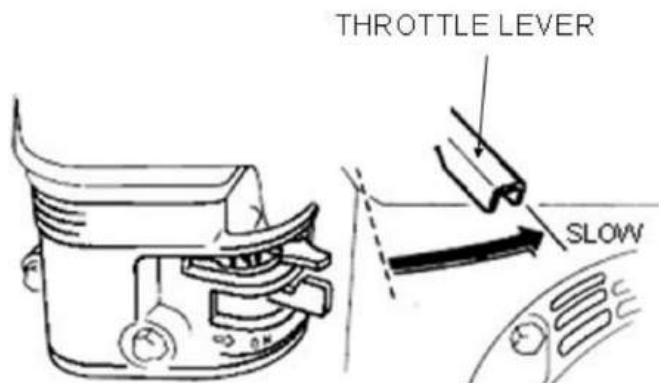


## DE MOTOR STOPPEN

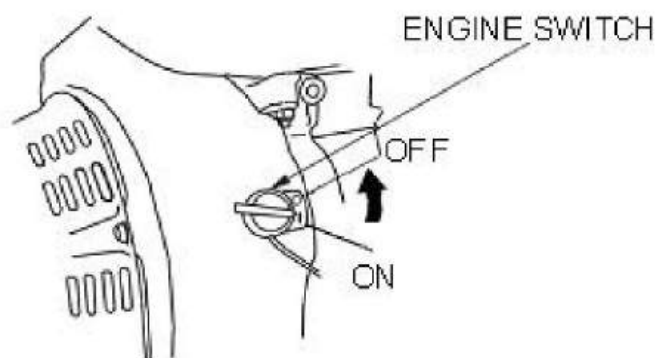
Om de motor in een noodgeval te stoppen, draait u eenvoudig de motorschakelaar naar de UIT-positie. Gebruik onder normale omstandigheden de volgende procedure.

1. Zet de gashendel in de stand SLOW.

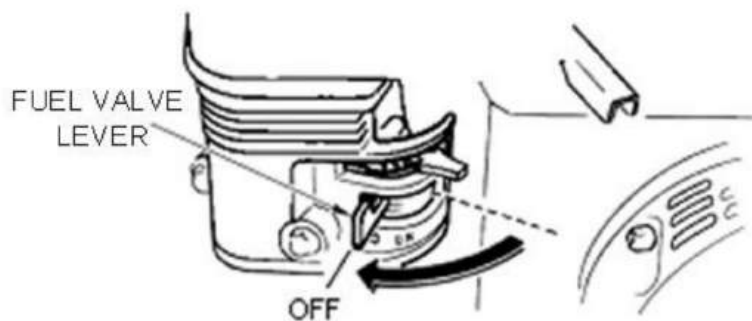
Bij sommige motortoepassingen wordt gebruikgemaakt van een op afstand gemonteerde gasklepbediening in plaats van dan de hier afgebeelde gashendel die op de motor is gemonteerd.



2. Draai de motorschakelaar naar de stand UIT.



3. Draai de brandstofklephendel naar de UIT-stand.

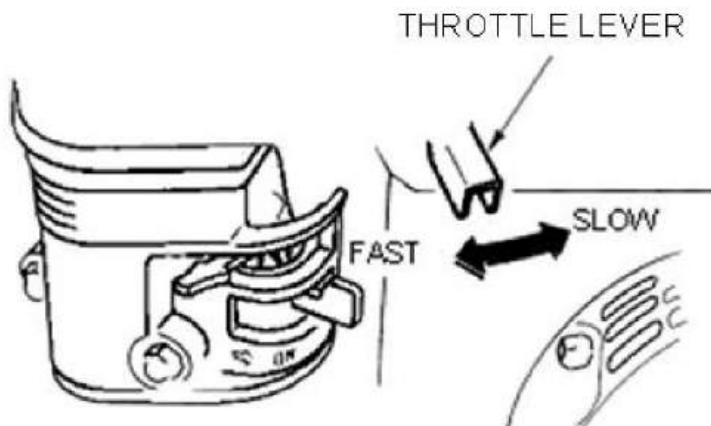


## MOTORTOERENTAL INSTELLEN

Stel de gashendel in op het gewenste motortoerental.

Bij sommige motortoepassingen wordt gebruikgemaakt van een op afstand gemonteerde gasklepbediening in plaats van dan de hier afgebeelde gashendel die op de motor is gemonteerd.

Voor aanbevelingen voor het motortoerental, raadpleeg de instructies die bij de motor zijn geleverd. de apparatuur die door deze motor wordt aangedreven.



## 6. ONDERHOUD

### HET BELANG VAN ONDERHOUD

Goed onderhoud is essentieel voor een veilige, economische en probleemloze operatie. Het zal ook helpen de luchtvervuiling te verminderen.

#### **⚠ WARNING**

Het niet goed onderhouden van deze motor, of het niet verhelpen van een probleem voordat werking, kan een storing veroorzaken waarbij u ernstig gewond kunt raken of gedood.

Volg altijd de inspectie- en onderhoudsaanbevelingen en schema's in deze handleiding.

Om u te helpen uw motor goed te onderhouden, vindt u op de volgende pagina's een onderhoudsschema, routinematige inspectieprocedures en eenvoudige onderhoudsprocedures met behulp van basis handgereedschap. Andere servicetaken die

zijn moeilijker of vereisen speciaal gereedschap, worden het beste door professionals en worden normaal gesproken uitgevoerd door een technicus of een andere gekwalificeerde monteur.

Het onderhoudsschema is van toepassing op normale bedrijfsomstandigheden. Als u Laat uw motor draaien onder ongewone omstandigheden, zoals aanhoudende bij hoge belasting of hoge temperaturen, of bij gebruik in ongewoon natte of stoffige omgevingen Raadpleeg uw onderhoudsdealer voor aanbevelingen die van toepassing zijn op de omstandigheden. aan uw individuele behoeften en gebruik.

## **ONDERHOUDSVEILIGHEID**

Enkele van de belangrijkste veiligheidsmaatregelen zijn de volgende: We kunnen u echter niet waarschuwen voor elk denkbaar gevaar dat zich kan voordoen in onderhoud uitvoeren. Alleen u kunt beslissen of u het onderhoud moet uitvoeren of niet. een bepaalde taak uitvoeren.



Het niet correct opvolgen van onderhoudsinstructies en voorzorgsmaatregelen kan ertoe leiden dat u ernstig gewond raakt of sterft.

Volg altijd de procedures en voorzorgsmaatregelen in de gebruikershandleiding.

### **Veiligheidsmaatregelen**

- Zorg ervoor dat de motor uit is voordat u met onderhoud of reparaties begint.

Hiermee worden verschillende potentiële gevaren geëlimineerd:

ÿ Koolmonoxidevergiftiging door uitlaatgassen van de motor.

Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de motor laat draaien. ÿ Brandwonden door hete onderdelen.

Laat de motor en het uitlaatsysteem afkoelen voordat u ze aanraakt. ÿ Letsel door bewegende onderdelen.

Laat de motor niet draaien tenzij u daartoe opdracht krijgt. • Lees de instructies voordat u begint en zorg ervoor dat u over het juiste gereedschap beschikt. en de vereiste vaardigheden.

- Wees voorzichtig bij het werken om de kans op brand of explosie te verkleinen.

rond benzine. Gebruik alleen een niet-ontvlambaar oplosmiddel, geen benzine, om schoon te maken

onderdelen. Houd sigaretten, vonken en vlammen uit de buurt van alle brandstofgerelateerde onderdelen. Bedenk dat uw onderhoudsdealer uw motor het beste kent en volledig op de hoogte is uitgerust om het te onderhouden en te repareren.

Om de beste kwaliteit en betrouwbaarheid te garanderen, gebruikt u uitsluitend nieuwe, originele onderdelen of hun equivalenten voor reparatie en vervanging.

## ONDERHOUDSSCHEMA

REGELMATIGE DIENST PERIODE		Uitgevoerd op elk aangegeven tijdstip maand of bedrijfsuur interval, wat er ook komt Eerst.	Elk gebruik	Eerst maand of 20 Uren.	Elk 3 maand s of 50 Uren.	Elk 6 maanden of 100 Uren.	Elk jaar of 300 Uren.
ITEM							
• Motorolie	Rekening niveau	•					
	Wijziging		•			•	
• Luchtreiniger	Rekening	•					
	Schoon				•(1)		
	Vervangen						•ÿ
• Bezinksel Beker	Schoon					•	
• Bougie	Controle-Cle een					•	
	Vervangen						•
Vonk bliksemafleider (optioneel) onderdelen)	Schoon					•	
• Stationair toerental	Controleer-Adj net						•(2)
• Ventiel opruiming	Controleer-Adj net						•(2)

•	Brandstoftank en zeef	Schoon					•(2)
•	Verbranding kamer	Schoon	Na elke 300 uur (2)				
•	Brandstofleiding	Rekening	Elke 2 jaar (Vervangen indien nodig) (2)				

### • Emissiegerelateerde items.

ÿ Vervang alleen het type papierelement.

(1) Vaker onderhoud uitvoeren bij gebruik in stoffige ruimtes.

(2) Deze onderdelen moeten door uw onderhoudsdealer worden onderhouden, tenzij u hebben de juiste gereedschappen en zijn mechanisch vaardig. Raadpleeg de handleiding voor serviceprocedures.

## BRANDSTOFAANBEVELINGEN

### Gebruik loodvrije benzine met een octaangetal van 86 of hoger.

Deze motoren zijn gecertificeerd om te werken op loodvrije benzine. Loodvrij benzine produceert minder motor- en bougie-afzettingen en verlengt

Levensduur van het uitlaatsysteem.

Gebruik nooit oude of verontreinigde benzine of een olie/benzinemengsel. vuil of water in de brandstoftank.

Soms kunt u een lichte 'vonkklop' of 'pingelen' horen (metalen kloppend geluid) tijdens het werken onder zware belasting. Dit is geen reden voor zorg.

Als er bij een constant motortoerental vonkklop of pingelen optreedt, onder normale omstandigheden laden, merk benzine veranderen. Als het vonkkloppen of pingelen aanhoudt, raadpleeg dan een geautoriseerde onderhoudsdealer.

## NOTICE

*Als u de motor laat draaien met aanhoudende vonkklop of pingelen, kan dit leiden tot motorschade.*

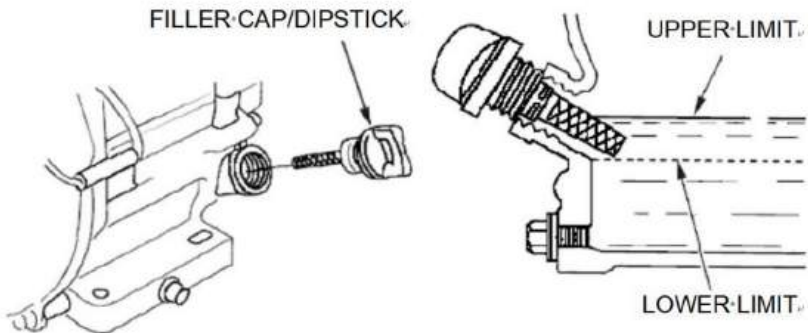
*Het laten draaien van de motor met aanhoudende vonkklop of pingelen wordt beschouwd als verkeerd gebruik en de beperkte garantie van de distributeur dekt geen onderdelen*

*beschadigd door verkeerd gebruik.*

## MOTOROLIEPEIL CONTROLE

Controleer het motoroliepeil terwijl de motor stilstaat en horizontaal staat.

1. Verwijder de vuldop/peilstok en veeg deze schoon.



2. Plaats en verwijder de peilstok zonder deze in de vulhals te draaien.

Controleer het oliepeil op de peilstok.

3. Als het oliepeil laag is, vul dan tot aan de rand van het olievlugat met de aanbevolen olie.

4. Draai de vuldop/peilstok stevig vast.

### NOTICE

Als u de motor laat draaien met een laag oliepeil, kan dit motorschade veroorzaken.

Het oliewaarschuwingssysteem (betreffende motortypen) stopt automatisch de motor voordat het oliepeil onder de veilige grens zakt. Om echter te voorkomen dat de ongemak van een onverwachte uitschakeling, controleer altijd de motorolie niveau vóór het opstarten.

## MOTOROLIE VERVERSEN

Tap de gebruikte olie af terwijl de motor warm is. Warme olie loopt snel weg en volledig.

1. Plaats een geschikte bak onder de motor om de gebruikte olie op te vangen en Verwijder vervolgens de vuldop/peilstok en de aftapplug.
2. Laat de gebruikte olie volledig weglopen en plaats vervolgens de aftapplug terug en draai deze stevig vast.

Voer gebruikte motorolie af op een manier die compatibel is met de omgeving. Wij raden u aan om gebruikte olie in een afgesloten container naar uw lokaal recyclingcentrum of servicestation voor recycling. Gooi het niet in het afval; gooi het op de grond; of door de gootsteen.

3. Vul de olie tot aan de buitenrand van de olieulopening, terwijl de motor horizontaal staat. gat met de aanbevolen olie.

Capaciteit motorolie:

LC168F-2H: 0,63 US qt (0,60 L)

Als u de motor laat draaien met een laag oliepeil, kan dit motorschade veroorzaken. Om echter het ongemak van een onverwachte afsluiting te voorkomen, vult u tot de bovengrens en controleer regelmatig het oliepeil.

4. Draai de vuldop/peilstok stevig vast.



### **REDUCTIETANDWIELOLIE (Alleen op uitgerust model)**

1. Verwijder de olieuldop en veeg de peilstok schoon.
2. Steek de peilstok in de vulhals, maar draai hem nog niet vast.
3. Als het niveau laag is, vul dan tot aan de bovenste markering met dezelfde olie

aanbevolen voor de motor.

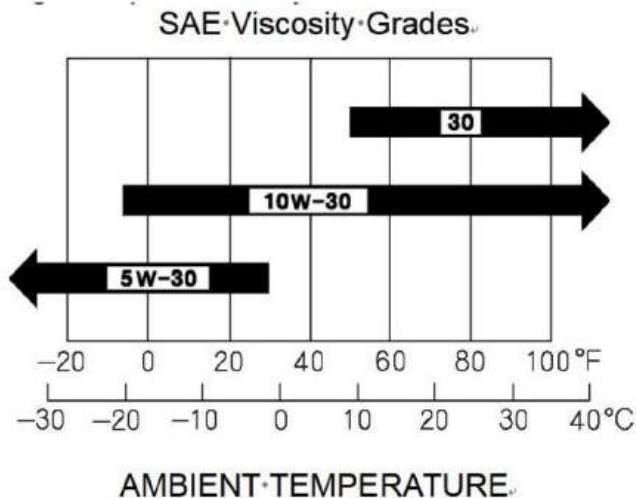
## ONDERHOUD VAN UW MOTOR

### AANBEVELINGEN VOOR MOTOROLIE

Olie is een belangrijke factor die de prestaties en levensduur beïnvloedt. Gebruik 4-takt autoreinigingsolie.

SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik. Andere viscositeiten weergegeven in de grafiek kan worden gebruikt wanneer de gemiddelde temperatuur in uw omgeving binnen het aanbevolen bereik.

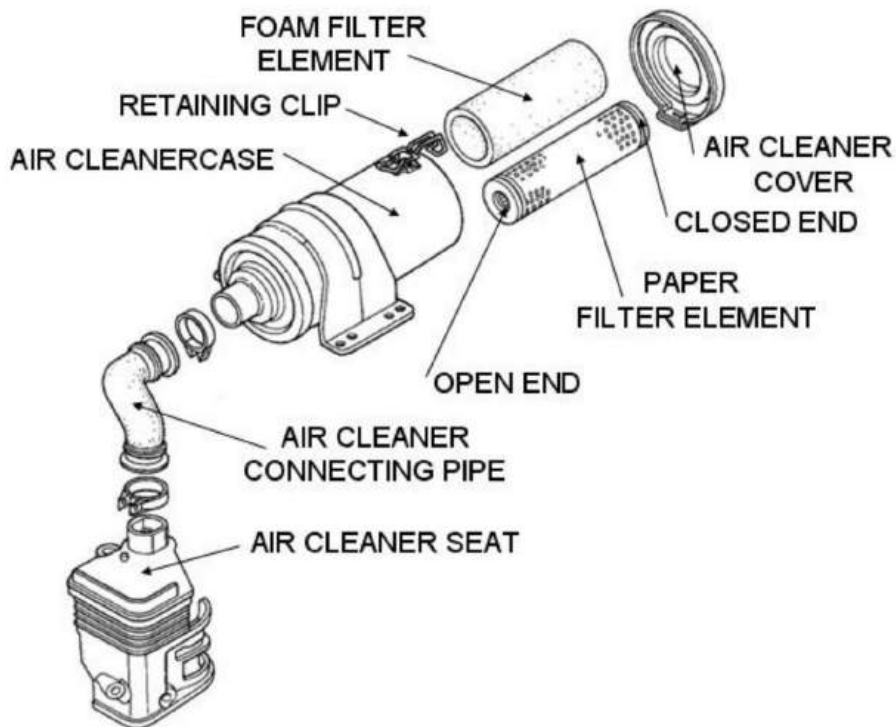
### SAE-viscositeitsklassen



De SAE-olieviscositeit en de serviceclassificatie staan op het API-label op de oliecontainer. Wij raden u aan API SERVICE Category SE of SF-olie.

### LUCHTFILTERINSPECTIE

Verwijder het luchtfilterdeksel en inspecteer het filter. Reinig of vervang vuile filterelementen. Vervang altijd beschadigde filterelementen.



## LUCHTFILTERSERVICE

Een vuil luchtfilter beperkt de luchtstroom naar de carburateur, waardoor de motorprestaties afnemen. prestatie.

Als u de motor in zeer stoffige ruimtes gebruikt, moet u het luchtfilter vaker schoonmaken dan gespecificeerd in het ONDERHOUDSSCHEMA.

## NOTICE

Het gebruiken van de motor zonder luchtfilter, of met een beschadigd luchtfilter, zal vuil in de motor laten komen, wat snelle motorslijtage veroorzaakt. Dit type Schade valt niet onder de beperkte garantie van de distributeur.

1. Vouw de bevestigingsclip van de luchtfilterbehuizing open en verwijder de luchtfilter. schonere hoës.
2. Verwijder het filter.

3. Verwijder het schuimfilterelement uit het papieren filterelement.
4. Controleer beide luchtfilterelementen en vervang ze als ze beschadigd zijn.  
Vervang het papieren luchtfilterelement altijd op het geplande tijdstip.
5. Maak de luchtfilterelementen schoon als u ze opnieuw wilt gebruiken.  
Papieren filterelement: Tik het filterelement meerdere keren op een hard oppervlak om vuil te verwijderen of perslucht te blazen [niet meer dan 30 psi (207 kPa)] door het filterelement van binnenuit. Probeer nooit vuil eraf te borstelen; door te borstelen wordt het vuil in de vezels geduwd.  
Schuimfilterelement: Reinigen in warm sop, afspoelen en laten drogen grondig. Of reinig in een niet-ontvlambaar oplosmiddel en laat drogen. Dompel de filterelement in schone motorolie en knijp vervolgens alle overtollige olie eruit. Motor zal roken bij het starten als er te veel olie in het schuim achterblijft.
6. Veeg vuil van de binnenkant van de luchtfilterzitting, -basis en -deksel met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vuil in het luchtkanaal komt dat naar de carburateur.
7. Plaats het schuimfilterelement over het papieren element en plaats het terug. gemonteerd luchtfilter. Zorg ervoor dat het open uiteinde van het papieren filterelement in de buurt is de verbindingsbuis van het luchtfilter.
8. Plaats het luchtfilterdeksel terug en draai de bevestigingsclip stevig vast.

## REINIGING VAN SEDIMENTCUP

1. Zet de brandstofklep in de UIT-stand en verwijder vervolgens de brandstoftank. sedimentbeker en O-ring.  
Benzine is zeer brandbaar en explosief.  
Bij het hanteren van brandstof kunt u brandwonden of ernstig letsel oplopen.



Houd hitte, vonken en vlammen uit de buurt.

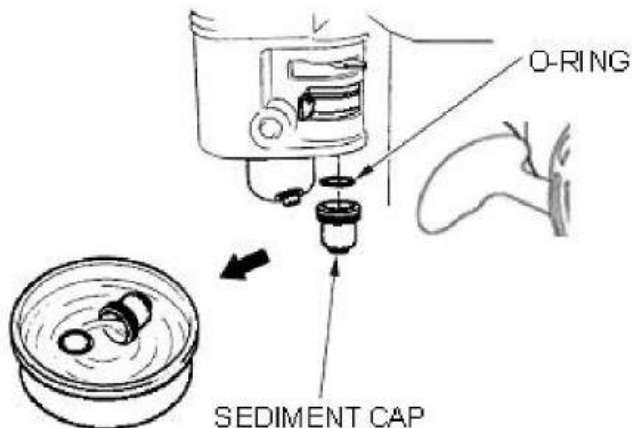
Werk uitsluitend buitenshuis met brandstof.

Veeg gemorste vloeistoffen onmiddellijk op.

2. Was de bezinkbeker en de O-ring in een niet-ontvlambaar oplosmiddel en droog ze. grondig.
3. Plaats de O-ring in de brandstofklep en installeer de sedimentbeker. Draai vast

de bezinkbeker stevig vast.

4. Zet de brandstofklep in de stand AAN en controleer op lekkages. Vervang de  
Vervang de O-ring als er lekkage is.



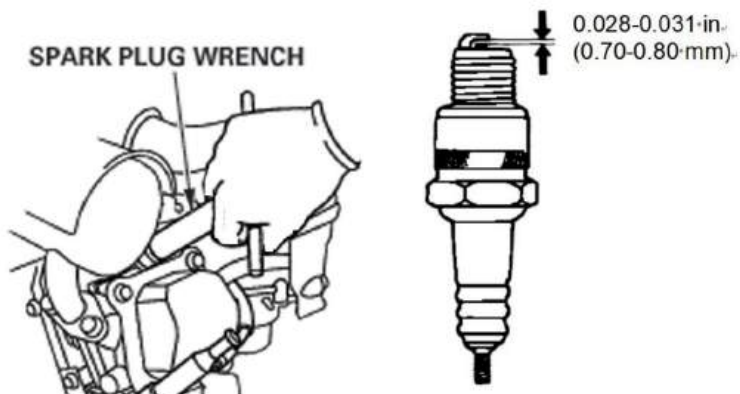
## BOUGIE SERVICE

Aanbevolen bougies: F7RTC of andere equivalenten.

### NOTICE

Een verkeerde bougie kan motorschade veroorzaken.

1. Koppel de bougiekap los en verwijder eventueel vuil rondom de bougiegebied.
2. Verwijder de bougie met een bougiesleutel.



3. Controleer de bougie. Vervang deze als de elektroden versleten zijn of als de isolator gebarsten of afgebrokkeld.

4. Meet de elektrodenafstand van de bougie met een geschikte meter.

De opening moet 0,028 - 0,031 inch (0,70 - 0,80 mm) zijn. Corrigeer de opening indien nodig.

Indien nodig, door de zij-elektrode voorzichtig te buigen.

5. Plaats de bougie voorzichtig met de hand, om te voorkomen dat deze scheef komt te zitten.

6. Nadat de bougie goed vastzit, draai je hem vast met een bougiesleutel om hem samen te drukken het water.

Als u de gebruikte bougie opnieuw installeert, draai deze dan 1/8 - 1/4 slag vast nadat de bougie is geplaatst. stoelen.

Als u een nieuwe bougie monteert, draait u deze nog een halve slag vast nadat de bougie goed op zijn plaats zit.

## NOTICE

Een losse bougie kan oververhit raken en de motor beschadigen.

Als u de bougie te vast aandraait, kan de schroefdraad in de cilinder beschadigd raken. hoofd.

7. Bevestig de bougiekap.

### STATIONAIR TOERENTAL AFSTELLEN

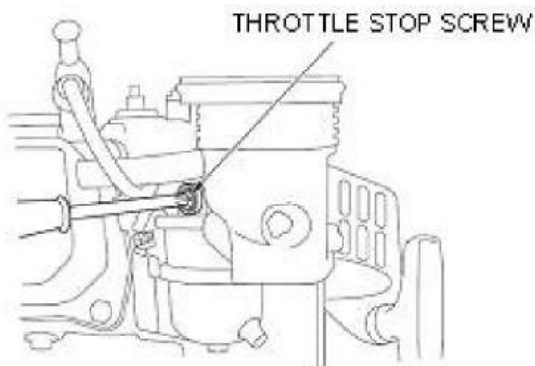
1. Start de motor buiten en laat deze opwarmen tot de bedrijfstemperatuur.

temperatuur.

2. Zet de gashendel in de langzaamste stand.

3. Draai de gasklepstopschroef totdat de normale stationair toerental is bereikt.

Standaard stationair toerental:  $1800 \pm 150$  tpm



## 7. OPSLAG/TRANSPORT

### UW MOTOR OPSLAAN

#### Opslagvoorbereiding

Een goede opslagvoorbereiding is essentieel om uw motor probleemloos te houden en er goed uitzien. De volgende stappen helpen roest en corrosie te voorkomen van het aantasten van de werking en het uiterlijk van uw motor, en zal de motor start gemakkelijker na opslag.

#### Schoonmaak

Als de motor heeft gedraaid, laat hem dan minstens een half uur afkoelen voor het schoonmaken. Maak alle buitenoppervlakken schoon, werk beschadigde verf bij en bedek andere plekken die kunnen roesten met een dun laagje olie.

### NOTICE

- Door een tuinslang of hogedrukreiniger te gebruiken, kan er water in de afvoer komen. de luchtfilter of uitlaatopening. Water in de luchtfilter zal de lucht doordrenken filter, en water dat door het luchtfilter of de geluiddemper stroomt, kan in de cilinder, wat schade veroorzaakt. •

Water dat in contact komt met een hete motor kan schade veroorzaken. Als de motor is Laat het ten minste een half uur afkoelen voordat u het wast.

#### Brandstof

Benzine zal oxideren en verslechteren tijdens opslag. Oude benzine zal moeilijk starten en het laat gomresten achter die het brandstofsysteem verstopen. Als de benzine in uw motor verslechtert tijdens opslag, u moet mogelijk de carburateur en andere onderdelen van het brandstofsysteem onderhouden of vervangen. Hoe lang benzine in uw brandstoftank en carburateur mag blijven zitten zonder functionele problemen te veroorzaken, zal variëren met factoren zoals benzine mengsel, uw opslagtemperaturen en of de brandstoftank gedeeltelijk of volledig is gevuld volledig gevuld. De lucht in een gedeeltelijk gevulde brandstoftank bevordert de brandstoftoevoer verslechtering. Zeer warme opslag/temperaturen versnellen brandstof verslechtering. Problemen met brandstofverslechtering kunnen binnen enkele maanden optreden,

of zelfs nog minder als de benzine niet vers was toen u de tank vulde.

De beperkte garantie van de distributeur dekt geen schade aan het brandstofsysteem of motorprestatieproblemen als gevolg van verwaarloosde opslag voorbereiding.

U kunt de houdbaarheid van de brandstof verlengen door een brandstofstabilisator toe te voegen die: geformuleerd voor dat doel, of u kunt problemen met brandstofverslechtering vermijden door de brandstoftank en de carburateur leeg te laten lopen.

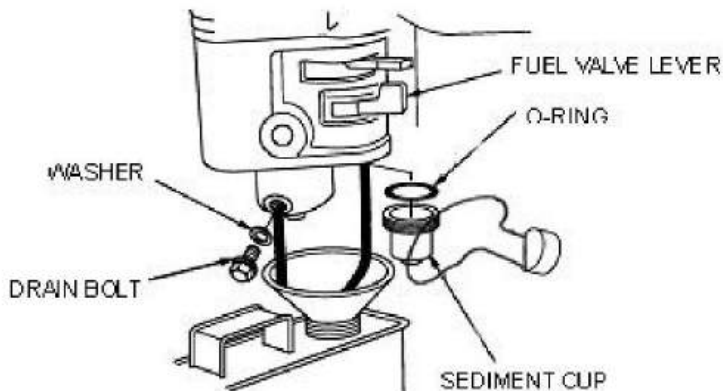
#### **TOEVOEGING VAN EEN BRANDSTOFSTABILISATOR OM DE LEVENSDUUR VAN DE BRANDSTOFOPSLAG TE VERLENGEN**

Wanneer u een brandstofstabilisator toevoegt, vult u de brandstoftank met verse benzine. Als u alleen Als de tank gedeeltelijk gevuld is, zal lucht in de tank de brandstof tijdens de opslag doen verslechteren. Als u een benzinetank bewaart om te tanken, zorg er dan voor dat deze de volgende inhoud bevat: alleen verse benzine.

1. Voeg brandstofstabilisator toe volgens de instructies van de fabrikant.
2. Nadat u een brandstofstabilisator hebt toegevoegd, laat u de motor 10 minuten buiten draaien om zorg ervoor dat behandelde benzine de onbehandelde benzine in de tank heeft vervangen carburator.
3. Stop de motor en zet de brandstofklep in de UIT-stand.

#### **AFVOEREN VAN DE BRANDSTOFTANK EN CARBURATEUR**

1. Plaats een goedgekeurde benzinecontainer onder de carburateur en gebruik een trechter om morsen van brandstof te voorkomen.
2. Verwijder de aftapbout van de carburateur en de bezinkselbeker en verplaats vervolgens de brandstofklephendel in de AAN-stand zetten.



3. Nadat alle brandstof in de container is weggelopen, plaatst u de aftapbout terug en bezinkselbeker. Draai ze goed vast.



- Hoe lang benzine in uw brandstoftank mag blijven en carburateur zonder functionele problemen te veroorzaken zal variëren met dergelijke factoren zoals benzinemengsel, uw opslagtemperaturen en of de brandstoftank gedeeltelijk of geheel gevuld.

De lucht in een gedeeltelijk gevulde brandstoftank bevordert brandstofverslechtering. Zeer warm opslagtemperaturen versnellen brandstofverslechtering. Benzine zal oxideren en verslechteren tijdens opslag. Verslechterde benzine zorgt voor moeilijk starten en laat gomafzettingen achter die het brandstofsysteem verstoppen. Als gevolg hiervan, als de Als de motor langer dan een maand niet wordt gebruikt, moet de stookolie worden afgetapt grondig om te voorkomen dat de brandstof in het brandstofsysteem verslechtert en carburateur.

- Storingen in het brandstofsysteem of de motorprestaties die het gevolg zijn van onjuiste opslag vallen buiten de garantie.

### **Opslagvoorzorgsmaatregelen**

1. Ververs de motorolie.
2. Verwijder de bougies.
3. Giet een eetlepel (5-10 cc) schone motorolie in de cilinder.
4. Trek een paar keer aan het startkoord om de olie in de cilinder te verdelen.
5. Plaats de bougies terug.
6. Trek langzaam aan het startkoord totdat u weerstand voelt. Dit zal de kleppen zodat er geen vocht in de cilinder van de motor kan komen. Zet de startmotor terug touw voorzichtig.

Als uw motor wordt opgeslagen met benzine in de brandstoftank en carburateur, is belangrijk om het gevaar van benzedampontbranding te verminderen. Selecteer een goed geventileerde opslagruimte, uit de buurt van apparaten die werken met een vlam, zoals een oven, boiler of wasdroger. Vermijd ook alle gebied met een vonkproducerende elektromotor, of waar elektrisch gereedschap wordt gebruikt

bediend.

Vermijd indien mogelijk opslagruides met een hoge luchtvochtigheid, omdat dit de luchtvochtigheid bevordert. roest en corrosie.

Tenzij alle brandstof uit de brandstoftank is afgetapt, laat u de brandstofklep open

Zet de hendel in de UIT-stand om de kans op brandstoflekkage te verkleinen.

Plaats de apparatuur zo dat de motor waterpas staat. Kantelen kan brandstof- of olielekken veroorzaken. lekkage.

Terwijl de motor en het uitlaatsysteem zijn afgekoeld, dekt u de motor af om te voorkomen dat er vloeistof in het systeem komt. stof. Een hete motor en uitlaatsysteem kunnen sommige materialen doen ontbranden of smelten.

Gebruik geen plastic plaat als stofhoes. Een niet-poreuze hoes zal

vocht rond de motor, wat roest en corrosie bevordert.

Als de auto is uitgerust met een accu voor een elektrische starter, laadt u de accu één keer per dag op. maand terwijl de motor in opslag is. Dit zal helpen om de levensduur te verlengen van de batterij.

### **Verwijdering uit opslag**

Controleer uw motor zoals beschreven in het hoofdstuk CONTROLEREN VOORDAT WERKING.

Als de brandstof tijdens de opslagvoorbereiding is afgetapt, vul de tank dan met verse brandstof.

benzine. Als u een container met benzine bewaart om te tanken, zorg er dan voor dat deze bevat alleen verse benzine. Benzine oxideert en verslechtert na verloop van tijd, waardoor het starten moeilijk wordt.

Als de cilinders tijdens de voorbereiding op de opslag met olie zijn bedekt, kan de motor kan kortstondig roken bij het opstarten. Dit is normaal.

### **TRANSPORTEREN**

Als de motor heeft gedraaid, laat deze dan minstens 15 minuten afkoelen

voordat de door de motor aangedreven apparatuur op het transportvoertuig wordt geladen. A een hete motor en uitlaatsysteem kunnen u verbranden en sommige gassen kunnen ontbranden materialen.

Houd de motor horizontaal tijdens het transport om de kans op brandstoflekkage te verkleinen. lekkage. Beweeg de brandstofklephendel naar de UIT-stand.

## 8.PROBLEMEN OPLOSSEN

<b>MOTOR ZAL NIET BEGIN</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Correctie</b>
Elektrisch starten: controleer batterij	Batterij leeg.	Batterij opladen.
2. Controleer de controle posities	Brandstofklep UIT.	Zet de hendel op AAN.
	Wurggreep OPEN.	Beweeg de hendel naar SLUITEN tenzij de motor is warm.
	Motorschakelaar UIT.	Draai de motorschakelaar naar OP.
3. Controleer de brandstof.	Geen brandstof meer.	Bijtanken
	Slechte brandstof; motor opgeslagen zonder behandeling of benzine aftappen, of bijgetankt met slechte benzine.	Laat de brandstoftank leeglopen en carbureteur. Tanken met verse benzine.
4. Verwijderen en inspecteren bougies.	Bougies defect, bevuild, of onjuist gegaapt.	Gat, of vervang vonk stekkers.
	Bougies nat met brandstof (verzopen motor).	Droog en herinstalleer bougies. Start motor met gashendel hendel in SNEL positie.
5. Breng de motor naar een geautoriseerde service dealer, of raadpleeg handmatig.	Brandstoffilter verstopt, carbureteur defect, storing in de ontsteking, vastzittende klep, etc.	Vervangen of repareren defecte componenten als nodig.

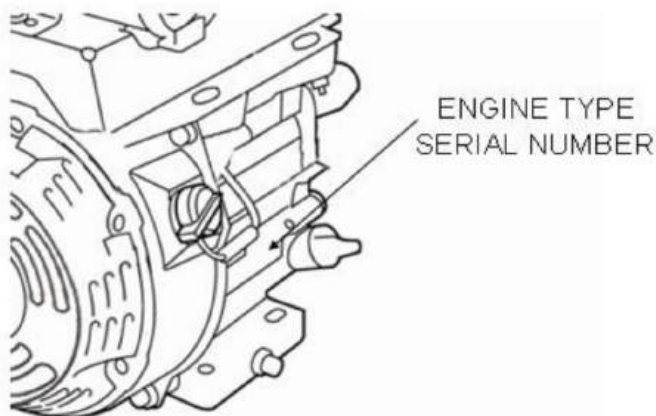
<b>MOTOR ONTBREEKT STROOM</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Correctie</b>
-----------------------------------	--------------------------	------------------

1. Controleer het luchtfilter	Filterelement(en) verstopt.	Filter schoonmaken of vervangen element(en).
2. Controleer de brandstof.	Geen brandstof meer.	Bijtanken
	Slechte brandstof; motor opgeslagen zonder behandeling of benzine aftappen, of bijgetankt met slechte benzine.	Laat de brandstoftank leeglopen en carburateur. Tanken met verse benzine.
3. Breng de motor naar een geautoriseerde service dealer, of raadpleeg handmatig.	Brandstoffilter verstopt, carburateur storing, ontsteking storing, klep vastzitten, enz.	Vervangen of repareren defecte componenten als nodig.

## 9. TECHNISCHE & CONSUMENTENINFORMATIE

### TECHNISCHE INFORMATIE

#### Locatie serienummer



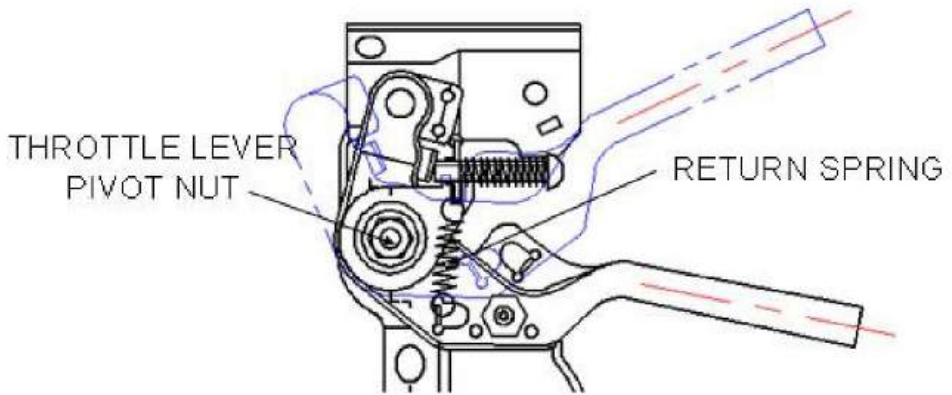
Noteer het motorserienummer in de ruimte hieronder. U hebt dit nodig serienummer bij het bestellen van onderdelen en bij het maken van technische of garantieaanvragen vraagt.

Motor serienummer:

## Afstandsbedieningskoppeling

De gas- en chokebedieningshendels zijn voorzien van gaten voor optionele kabelbevestiging. De volgende illustraties tonen installatievoorbeelden voor een massieve draadkabel en voor een flexibele, gevlochten draadkabel. Als u een flexibele, gevlochten draadkabel gebruikt, voegt u een terugslagveer toe zoals afgebeeld.

Wanneer u het gaspedaal bedient met een op afstand gemonteerde bediening, moet u de frictiemoer van de gashendel losdraaien.



**Carburateurmodificatie voor gebruik op grote hoogte** Op grote hoogte is het standaard lucht-brandstofmengsel in de carburateur te rijk.

Prestaties zullen afnemen en het brandstofverbruik zal toenemen. Een zeer rijk mengsel zal ook de bougie vervuilen en moeilijk starten veroorzaken. Gebruik op een hoogte die afwijkt van die waarop deze motor is gecertificeerd, gedurende langere tijd, kan de emissies verhogen.

Prestaties op grote hoogte kunnen worden verbeterd door specifieke aanpassingen aan de carburateur. Als u uw motor altijd op hoogtes boven 5.000 voet (1.500 meter) gebruikt, laat uw onderhoudsdealer deze carburateuraanpassing uitvoeren. Deze motor zal, wanneer deze op grote hoogte wordt gebruikt met de carburateuraanpassingen voor gebruik op grote hoogte, voldoen aan elke emissienorm gedurende zijn gehele levensduur.

Zelfs met carburateurmodificatie zal het motorvermogen met ongeveer 3,5% afnemen voor elke 1000 voet (300 meter) stijging in hoogte. Het effect van hoogte op het vermogen zal groter zijn dan dit als er geen carburateur is

wijziging wordt aangebracht.

## NOTICE

Wanneer de carburateur is aangepast voor gebruik op grote hoogte, lucht-brandstofmengsel zal te arm zijn voor gebruik op lage hoogte. Gebruik op hoogte onder de 5.000 voet (1.500 meter) met een aangepaste carburateur kan de volgende oorzaak zijn: motor oververhit raken en ernstige motorschade veroorzaken. Voor gebruik bij lage Laat uw onderhoudsdealer de carburateur terugbrengen naar de originele fabrieksinstellingen. specificaties.

### **Zuurstofhoudende brandstoffen**

Sommige conventionele benzines worden gemengd met alcohol of een ether verbinding. Deze benzines worden gezamenlijk aangeduid als zuurstofhoudende brandstoffen.

Om te voldoen aan de normen voor schone lucht, gebruiken sommige gebieden zuurstofhoudende brandstoffen om emissies verminderen.

Als u een zuurstofhoudende brandstof gebruikt, zorg er dan voor dat deze loodvrij is en voldoet aan de minimale octaangetalvereiste.

Voordat u een zuurstofhoudende brandstof gebruikt, moet u proberen de inhoud van de brandstof te bevestigen. Sommige In bepaalde gebieden moet deze informatie op de pomp worden vermeld.

Hieronder staan de door de EPA goedgekeurde percentages zuurstofhoudende stoffen:

ETHANOL —————(ethyl- of graanalcohol) 10% volume

U mag benzine gebruiken die maximaal 10% ethanol per volume bevat. Benzine die ethanol bevatten, mogen onder de naam "Gasohol" op de markt worden gebracht.

MTBE —————(methyl tertiair butylether) 15% volume

U mag benzine gebruiken die maximaal 15 volumeprocent MTBE bevat.

METHANOL —————(methyl- of houtalcohol) 5% volume

U mag benzine gebruiken die maximaal 5% methanol bevat, zolang Het bevat ook cosolventen en corrosie-inhibitoren om de brandstof te beschermen systeem. Benzine die meer dan 5% methanol per volume bevat, mag start- en/of prestatieproblemen veroorzaken. Het kan ook metalen, rubberen en plastic onderdelen van uw brandstofsysteem beschadigen. Als u ongewenste symptomen vertoont, probeer dan een ander servicestation of stap over op een ander merk

van benzine.

Schade aan het brandstofsysteem of prestatieproblemen als gevolg van het gebruik van een zuurstofhoudende brandstof die meer dan de percentages zuurstofhoudende stoffen bevat. De hierboven genoemde zaken vallen niet onder de garantie.

## **Informatie over het emissiecontrolesysteem**

### ***Bron van emissies***

Het verbrandingsproces produceert koolmonoxide, stikstofoxiden en koolwaterstoffen. Controle van koolwaterstoffen en stikstofoxiden is erg

belangrijk omdat ze onder bepaalde omstandigheden reageren op vorm fotochemische smog bij blootstelling aan zonlicht. Koolmonoxide doet reageert niet op dezelfde manier, maar is wel giftig.

Hierbij worden magere carburateurinstellingen en andere systemen gebruikt om de uitstoot van koolmonoxide, stikstofoxiden en koolwaterstoffen.

**Knoeien en veranderen**

Het manipuleren of wijzigen van het emissiecontrolesysteem kan de kans op een ongeluk vergroten. emissies boven de wettelijke limiet. Onder de handelingen die knoeien is: •

Verwijderen of wijzigen van een onderdeel van het inlaat-, brandstof- of uitlaatsysteem. •  
Wijzigen of omzeilen van de gouverneurverbinding of het snelheidsaanpassingsmechanisme. om de motor buiten de ontwerpparameters te laten werken.

### ***Problemen die de emissies kunnen beïnvloeden***

Als u een van de volgende symptomen opmerkt, laat dan uw motor uitlezen geïnspecteerd en gerepareerd door uw onderhoudsdealer. •

Moeilijk starten of afslaan na het starten. •

Onregelmatig

stationair draaien. • Misfiring of terugslag

onder belasting. • Naverbranding

(terugslag). • Zwarte uitlaatrook of hoog brandstofverbruik.

### ***Vervangende onderdelen***

De emissiecontrolesystemen op uw motor zijn ontworpen en gebouwd. Wij

raden aan om originele onderdelen te gebruiken wanneer u onderhoud nodig heeft gedaan. Deze originele vervangende onderdelen worden vervaardigd volgens de dezelfde normen als de originele onderdelen, zodat u er zeker van kunt zijn dat ze aan de volgende eisen voldoen: prestaties. Het gebruik van vervangende onderdelen die niet van de originele zijn ontwerp en kwaliteit kunnen de effectiviteit van uw emissiecontrole beïnvloeden systeem.

Een fabrikant van een aftermarketonderdeel neemt de verantwoordelijkheid op zich dat de onderdeel zal de emissieprestaties niet negatief beïnvloeden. De fabrikant of

De herbouwer van het onderdeel moet certificeren dat het gebruik van het onderdeel niet zal resulteren in een het niet voldoen van de motor aan de emissievoorschriften.

### ***Onderhoud***

Volg het onderhoudsschema. Onthoud dat dit schema is gebaseerd

ervan uitgaande dat uw machine gebruikt zal worden waarvoor deze bedoeld is.

Aanhoudende hoge belasting of hoge temperatuurwerking, of gebruik in ongewoon natte omgevingen of stoffige omstandigheden, vereisen een frequentere service.

### ***Motor afstellen***

ITEM	SPECIFICATIE
Bougie-opening	0,028 inch -0,031 inch (0,70mm -0,80mm)
Klepspeling	IN: 0,15 mm±0,02 mm (koud) EX: 0,20 mm±0,02 mm (koud)
Overige specificaties	Geen andere aanpassingen nodig

## **CONSUMENTENINFORMATIE**

### ***Publicaties***

Deze publicaties geven u aanvullende informatie voor het onderhouden en uw motor repareren. U kunt ze bestellen bij uw motordealer.

### ***Onderdelencatalogus***

Deze handleiding bevat volledige, geïllustreerde onderdelenlijsten.

**SNELLE REFERENTIE-INFORMATIE**

Motorolie	Type	SAE 10W-30, API SE of SF, voor algemeen gebruik
	Capaciteit	160/200F(D):0,6L
Bougie	Type	F7RTC of andere equivalenten.
	Gat	0,028-0,031 inch (0,70 mm-0,80 mm)
Carburator	Stationair toerental	1800 tpm±150 tpm
Onderhoud En	Elk gebruik	Controleer de motorolie. Controleer het luchtfilter.
	Eerste 20 uur	Motorolie verversen.
	Volgend	Raadpleeg het onderhoud

**10. Specificaties**

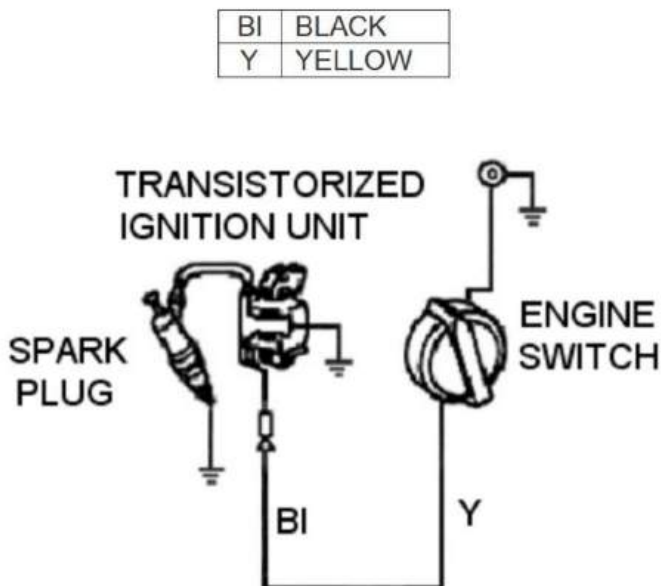
Model	LC168F-2H
Type	Eencilinder, 4-takt, geforceerde lucht Koeling, OHV
Nominaal vermogen (kW/3600 tpm)	4.1
Max. koppel (N·m/rpm)	12.4/2500
Brandstofverbruik (g/kWh)	ÿ395
Stationair	1800±150
toerental SnelheidFluctuerende	ÿ10%
verhouding Geluid(ÿ)	70
Boring×Slag(mm)	68×54
Verplaatsing (cc)	196
Compressieverhouding	8.5:1
Smeermodus	Plons
Startmodus Rotatie	Terugslag start
Klepspeling	Tegen de klok in (vanaf de PTO-zijde) Ingangsbuis: 0,10 mm ~ 0,15 mm, Uitgangsbuis: 0,15 mm ~ 0,20 mm
Bougiespeling	0,7mm~0,8mm

Ontstekingsmodus	Transistor-magneto-ontsteking
Luchtreiniger	Schuimfilter
Afmeting (lengte) (mm)	380
Afmeting (breedte) (mm)	335
Afmeting (Hoog) (mm)	390
Nettogewicht (kg)	16

Het vermogen van de motor dat in dit document wordt aangegeven, is het nettovermogen output getest op een productiemotor voor het motormodel en gemeten conform SAE J1349 bij 3.600 tpm (nettovermogen) en bij 2.500 tpm (Max. netto koppel). Massaproductiemotoren kunnen afwijken van deze waarde.

Het werkelijke vermogen van de motor die in de uiteindelijke machine is geïnstalleerd, kan variëren afhankelijk van talrijke factoren, waaronder de werksnelheid van de motor in toepassing, omgevingsomstandigheden, onderhoud en andere variabelen.

## 11. Bedradingschema's



**Fabrikant:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adres:**

Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW  
2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Kantoor 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technische ondersteuning en e-  
garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **LC168F-2H motor**

**MODELL: LC168F-2H**

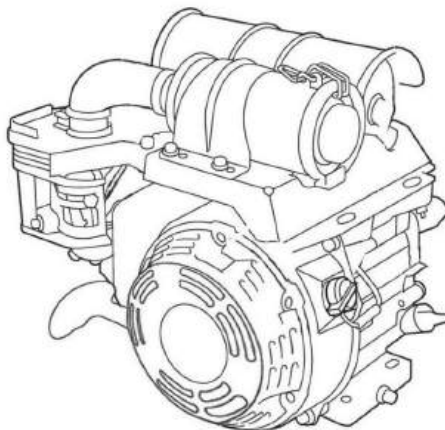
Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser. "Spara hälften", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns om att noggrant kontrollera när du gör en beställning hos oss om du verkligen sparar hälften i jämförelse med de främsta varumärkena.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**LC168F-2H motor**

**MODELL: LC168F-2H**



### **BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!**

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna:

**Teknisk support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/  
support](http://www.vevor.com/support)**

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den.

VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.

## **▲ DANGER**

Håll den här bruksanvisningen till hands, så att du kan hänvisa till den när som helst.

Denna instruktionsbok anses vara en permanent del av motorn och ska sitta kvar med motorn om den säljs vidare.

Informationen och specifikationerna i denna publikation finns i verkan vid tidpunkten för godkännande för tryckning.

LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT. Var särskilt uppmärksam på dessa symboler och eventuella instruktioner som följer:

## **▲ WARNING**

Indikerar allvarlig skada eller dödsfall om instruktionerna inte följs.

## **▲ DANGER**

Indikerar en stark risk för allvarlig skada eller dödsfall kan bli resultatet om instruktionerna inte följs.

## **▲ CAUTION**

Indikerar en möjlighet att mindre skada eller ett resultat om instruktionerna följs inte.

## **NOTICE**

Indikerar att utrustning eller egendom kan skadas om instruktionerna inte följs.

**OBS:** Ger användbar information. Om ett problem skulle uppstå, eller om du har Har du frågor om din motor, kontakta din motorhandlare.

## **INNEHÅLLSFÖRTECKNING**

<b>Projekt</b>	<b>Paginering</b>
1. MOTORSÄKERHET	4
2. KOMPONENTER OCH KONTROLLPLATSER	5
3. KONTROLLER	5
4. KONTROLLERA INNAN ANVÄNDNING	8

5. DRIFT	9
6. UNDERHÅLL	15
7. LAGRING/TRANSPORT	27
8. FELSÖKNING	32
9. TEKNISK OCH KONSUMENTINFORMATION	33
10. Specifikationer	39
11. Kopplingsscheman	40

## 1. MOTORSÄKERHET

### VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

De flesta olyckor med motorer kan förhindras om du följer alla instruktioner i denna bruksanvisning och på motorn. Några av de vanligaste farorna är diskuterade nedan, tillsammans med det bästa sättet att skydda dig själv och andra.

#### Ägarens ansvar

- Motorerna är konstruerade för att ge säker och pålitlig service om körs enligt instruktionerna. Läs och förstå denna ägares bruksanvisning innan du kör motorn. Underlåtenhet att göra det kan resultera i personskada eller utrustningsskada.
- Vet hur man stoppar motorn snabbt och förstår allas funktion kontroller. Tillåt aldrig någon att köra motorn utan korrekt instruktioner.

Låt inte barn använda motorn. Håll barn och husdjur borta från verksamhetsområdet.

#### Tanka med omsorg

Bensin är extremt brandfarligt och bensinånga kan explodera. Tanka utomhus, i ett välventilerat utrymme, med motorn avstängd. Rök aldrig nära bensin och håll andra lågor och gnistor borta. Förvara alltid bensin i en godkänd behållare. Om något bränsle spills, se till att området är torr innan motorn startas.

### Varmt avgassystem

- Ljuddämparen blir mycket varm under drift och förblir varm i en tid efter att ha stoppat motorn. Var noga med att inte röra ljuddämparen medan den är varmt. Låt motorn svalna innan den förvaras inomhus. •

För att förhindra brandrisker och för att tillhandahålla tillräcklig ventilation för stationära utrustningstillämpningar, håll motorn minst 1 meter bort från byggnadsväggar och annan utrustning under drift. Placera inte brännbara föremål nära motorn.

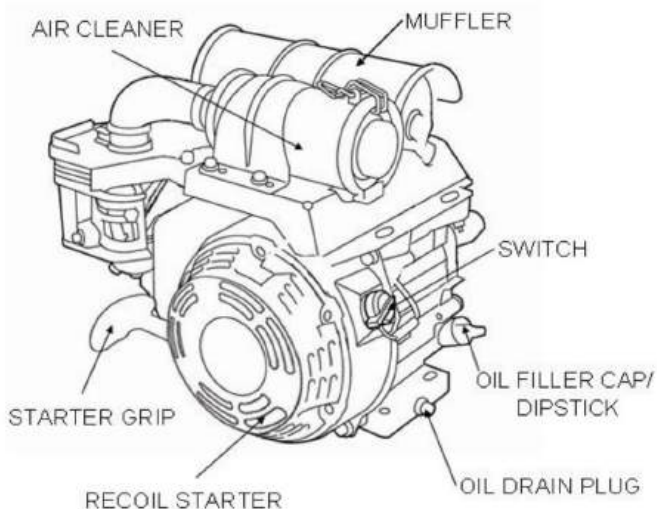
### Kolmonoxidfara

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid. Undvik inandning av avgaser. Kör aldrig motorn i ett stängt garage eller instängt utrymme.

### Annan utrustning

Läs instruktionerna som medföljer utrustningen som drivs av detta motorn för eventuella ytterligare säkerhetsåtgärder som bör iaktas i samband med motorstart, avstängning, drift eller skyddskläder det kanske

## 2. KOMPONENTER OCH KONTROLLPLATSER



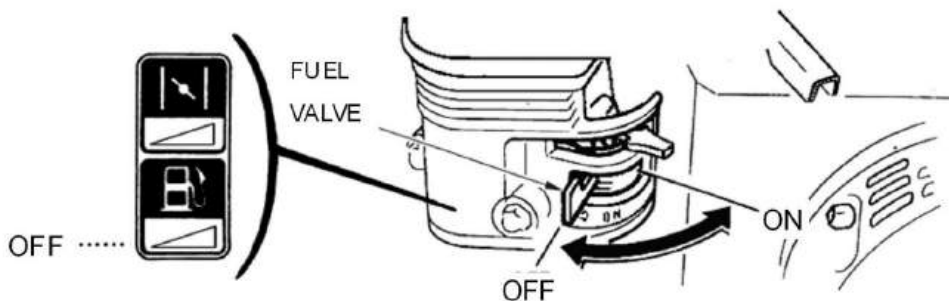
### 3. KONTROLLER

#### Bränsleventilspak

Bränsleventilen öppnar och stänger passagen mellan bränsletanken och förgasaren.

Bränsleventilspaken måste vara i läge ON för att motorn ska gå.

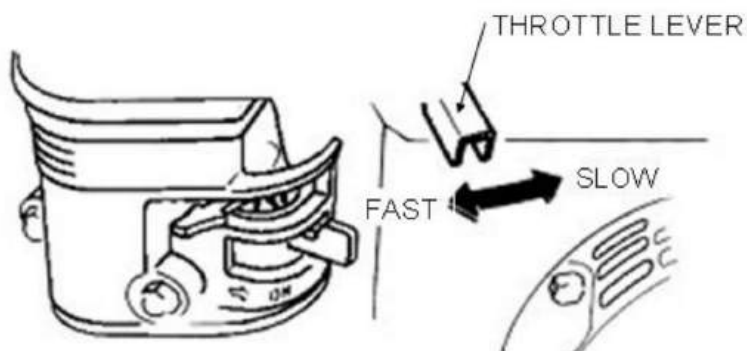
När motorn inte används, lämna bränsleventilspaken i AV-läget för att förhindra att förgasaren svämmar över och för att minska risken för bränsleläckage.



#### Gasreglage

Gasspaken styr motorns gasspakshastighet.

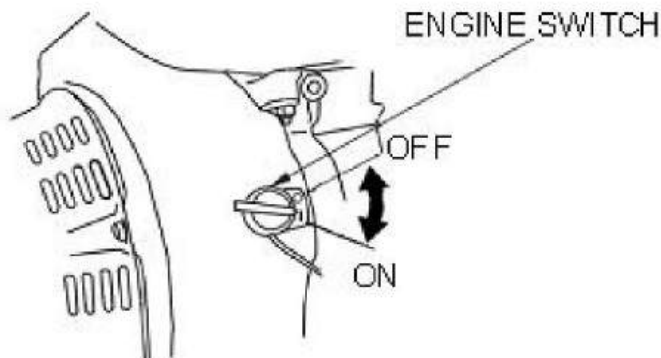
Om du flyttar gasreglaget i de visade riktningarna går motorn snabbare eller långsammare.



#### Motorströmbrytare

Motorströmbrytaren aktiverar och avaktiverar tändningssystemet.

Motoromkopplaren måste vara i läge ON för att motorn ska gå.  
Genom att vrida motoromkopplaren till OFF-läget stoppas motorn.



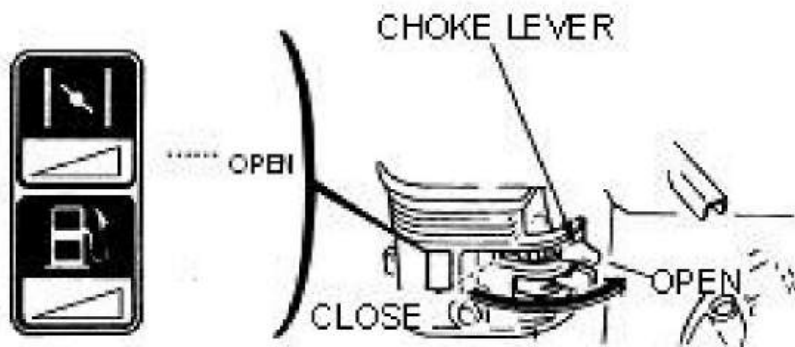
### Choke spak

Chokespaken öppnar och stänger chokeventilen i förgasaren.

STÄNGD-läget berikar bränsleblandningen för start av en kall motor.

ÖPPET läge ger rätt bränsleblandning för drift efteråt start och för omstart av en varm motor.

Vissa motorapplikationer använder snarare en fjärrmonterad chokekontroll än den motormonterade chokespaken som visas här.



### Rekylstartgrepp

Genom att dra i starthandtaget aktiveras rekylstartaren för att dra igång motorn.



## 4. KONTROLLERA INNAN ANVÄNDNING

### ÄR DIN MOTOR REDO ATT GÅ?

För din säkerhet och för att maximera livslängden på din utrustning är det mycket viktigt att du tar några ögonblick innan du använder motorn för att kontrollera dess skick. Var noga med att ta hand om alla problem du hittar, eller låt din återförsäljare åtgärda det innan du använder motorn.

### **▲ WARNING**

**Felaktigt underhåll av denna motor, eller att misslyckas med att åtgärda ett problem före användning, kan orsaka ett funktionsfel där du kan skadas allvarligt. Utför alltid en inspektion före användning före varje operation och åtgärda eventuella problem.**

Innan du påbörjar dina kontroller före användning, se till att motorn är vågrätt och att motorströmbrytaren är i läget AV.

**Kontrollera motorns allmänna skick** • Titta runt och under motorn efter tecken på olje- eller bensinläckage. • Ta bort all överflödigt smuts eller skräp, särskilt runt ljuddämparen och rekylstartaren.

- Leta efter tecken på skador.
- Kontrollera att alla sköldar och kåpor är på plats, och att alla muttrar, bultar och skruvarna dras åt.

### **Kontrollera motorn**

Kontrollera motoroljenivån. Kör motorn med låg oljenivå orsaka motorskador.

Oljevarningssystemet (tillämpliga motortyper) kommer automatiskt att stoppa motorn innan oljenivån faller under säkra gränser. Men för att undvika olägenhet av ett oväntat avstängning, kontrollera alltid motoroljan nivå före start.

Kontrollera luftfiltret. Ett smutsigt luftfilter begränsar luftflödet till förgasaren, vilket minskar motorns prestanda.

Kontrollera bränslenivån. Att börja med en full tank hjälper till att eliminera eller minska driftavbrott för tankning.

### **Kontrollera utrustningen som drivs av denna motor**

Läs instruktionerna som medföljer utrustningen som drivs av denna motor för alla försiktighetsåtgärder och procedurer som bör följas innan motorstart.

## **5. DRIFT**

### **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR SÄKRA ANVÄNDNING**

Innan du använder motorn för första gången, vänligen granska VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION och kapitlet FÖRE DRIFT.



Kolmonoxidgas är giftig.

Att andas kan orsaka medvetslöshet och till och med döda dig.

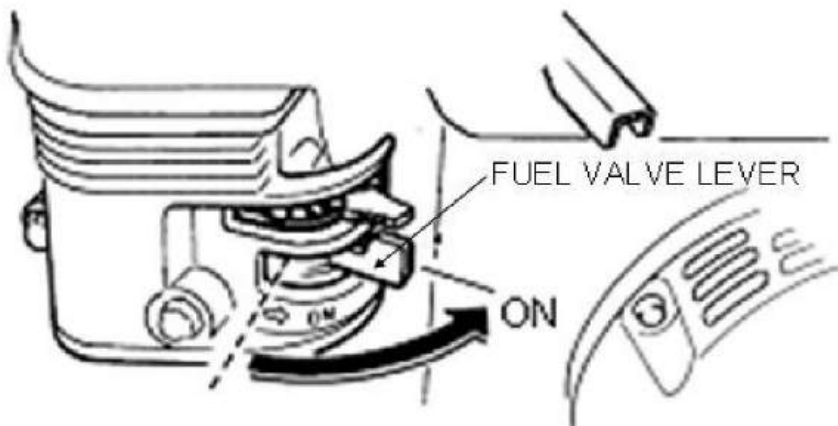
Undvik alla områden eller åtgärder som utsätter dig för kolmonoxid.

Läs instruktionerna som medföljer utrustningen som drivs av denna motor.

motorn för alla säkerhetsåtgärder som bör iakttas samtidigt med motorstart, avstängning eller drift.

## STARTA MOTORN

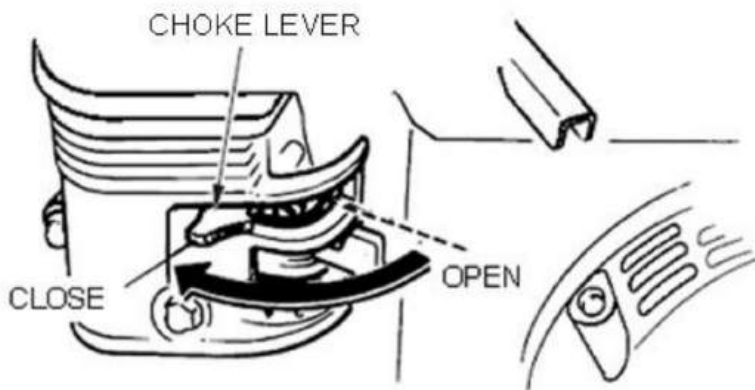
1. För bränsleventilspaken till läget ON.



2. För att starta en kall motor, flytta choken till läget STÄNG.

För att starta om en varm motor, lämna chokereglaget i läget ÖPPET.

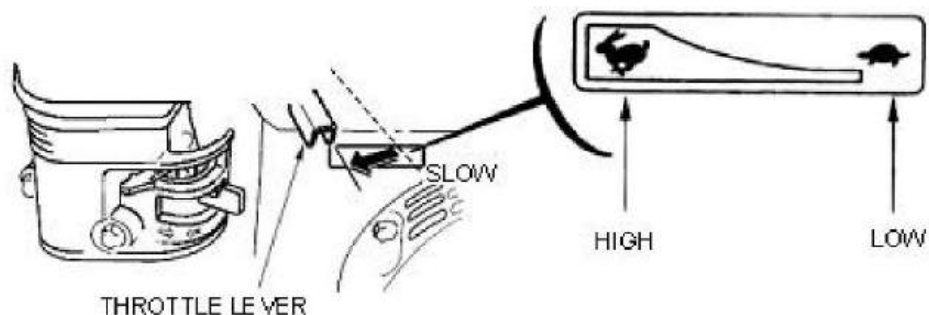
Vissa motorapplikationer använder snarare en fjärrmonterad chokekontroll än den motormonterade chokespaken som visas här.



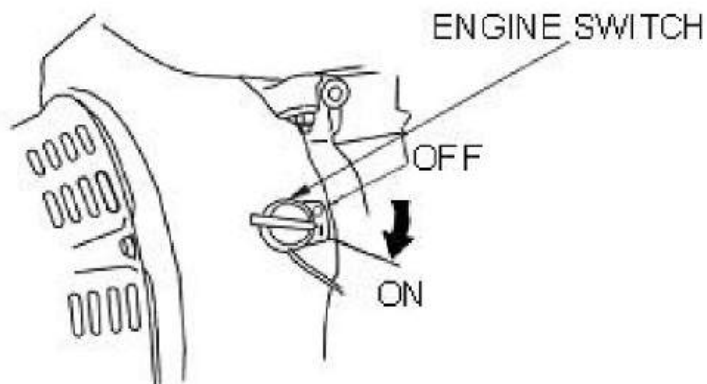
3. Flytta gasreglaget bort från läget LÅNGSAMT, ungefär 1/3 av

väg mot FAST position.

Vissa motorapplikationer använder snarare en fjärrmonterad gasreglage än den motormonterade gasreglaget som visas här.



4. Vrid motoromkopplaren till läget ON.

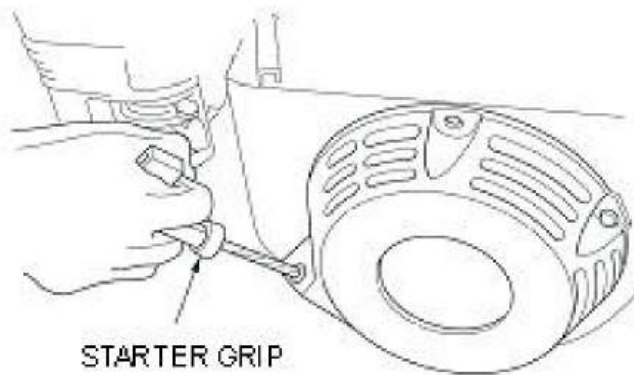


5. Kör startmotorn.

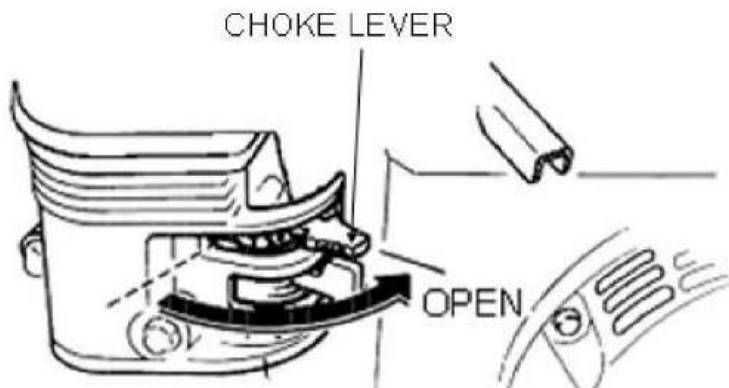
RECOIL STARTER (alla motortyper):

Dra lätt i starthandtaget tills du känner motstånd och dra sedan snabbt.

Sätt tillbaka starthandtaget försiktigt.



6. Om choken har flyttats till STÄNGD-läget för att starta motorn, flytta den gradvis till OPEN-läget när motorn värms upp.

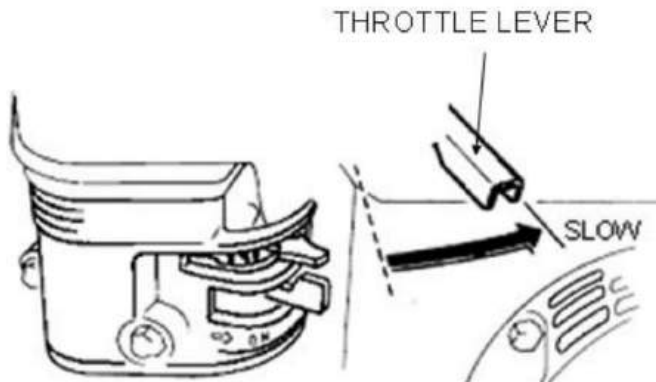


### **STOPPA MOTORN**

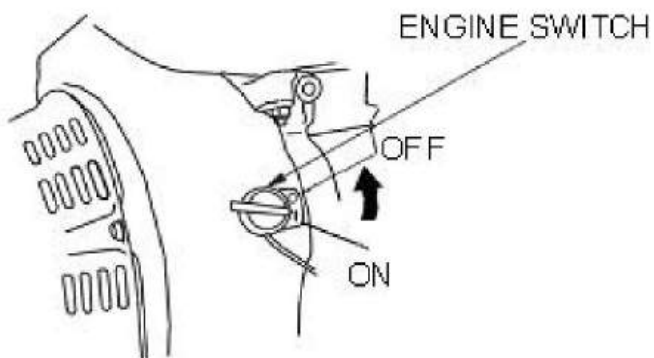
För att stoppa motorn i en nödsituation, vrid helt enkelt motoromkopplaren till AV-läge. Under normala förhållanden, använd följande procedur.

1. Flytta gasreglaget till läget LÅNGSAMT.

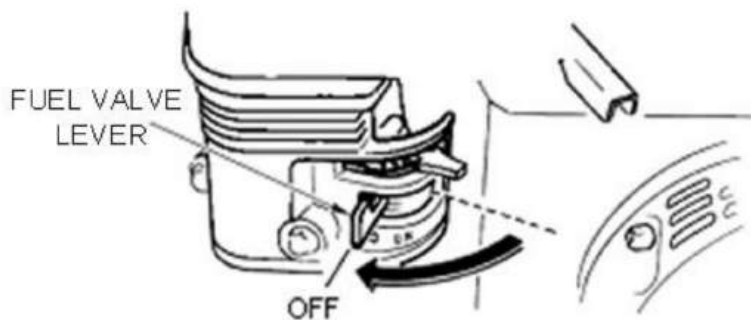
Vissa motorapplikationer använder snarare en fjärrmonterad gasreglage än den motormonterade gasreglaget som visas här.



2. Vrid motoromkopplaren till läget AV.



3. Vrid bränsleventilspaken till läget AV.

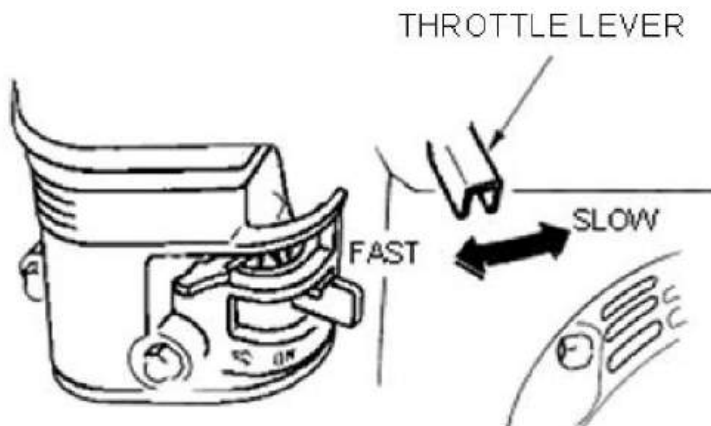


## STÄLLA IN MOTORHASTIGHET

Placera gasreglaget för önskat motorvarvtal.

Vissa motorapplikationer använder snarare en fjärrmonterad gasreglage än den motormonterade gasreglaget som visas här.

För rekommendationer om motorvarvtal, se instruktionerna som medföljer utrustningen som drivs av denna motor.



## 6. UNDERHÅLL

### VIKTIGHETEN AV UNDERHÅLL

Bra underhåll är viktigt för säkert, ekonomiskt och problemfritt drift. Det kommer också att bidra till att minska luftföroreningarna.

### **⚠ WARNING**

Felaktigt underhåll av denna motor eller misslyckande med att åtgärda ett problem tidigare drift, kan orsaka ett fel där du kan skadas allvarligt eller dödade.

Följ alltid inspektions- och underhållsrekommendationerna och scheman i denna bruksanvisning.

För att hjälpa dig att ta hand om din motor på rätt sätt, innehåller följande sidor en underhållsschema, rutinmässiga inspektionsprocedurer och enkelt underhållsprocedurer med hjälp av grundläggande handverktyg. Andra serviceuppgifter som

är svårare, eller kräver specialverktyg, hanteras bäst av professionella och utförs normalt av en tekniker eller annan kvalificerad mekaniker.

Underhållsschemat gäller för normala driftförhållanden. Om du kör din motor under ovanliga förhållanden, såsom ihållande drift med hög belastning eller hög temperatur, eller användning i ovanligt våta eller dammiga villkor, kontakta din återförsäljare för tillämpliga rekommendationer till dina individuella behov och användning.

## **UNDERHÅLLSSÄKERHET**

Några av de viktigaste säkerhetsåtgärderna är följande: Vi kan dock inte varna dig för alla tänkbara faror som kan uppstå i

utföra underhåll. Bara du kan bestämma om du ska eller inte utföra en given uppgift.



Underlåtenhet att korrekt följa underhållsinstruktioner och försiktighetsåtgärder kan orsaka att du blir allvarligt skadad eller dödad.

Följ alltid procedurerna och försiktighetsåtgärderna i bruksanvisningen.

### **Säkerhetsföreskrifter**

- Se till att motorn är avstängd innan du påbörjar underhåll eller reparationer.

Detta kommer att eliminera flera potentiella faror:

• Kolmonoxidförgiftning från motoravgaser.

Se till att det finns tillräcklig ventilation när du använder motorn. • Brännskador från varma delar.

Låt motorn och avgassystemet svalna innan du vidrör dem. • Skada från rörliga delar.

Kör inte motorn om du inte uppmanas att göra det. • Läs instruktionerna innan du börjar och se till att du har verktygen och färdigheter som

krävs. • För att minska risken för brand eller explosion, var försiktig när du arbetar runt bensin. Använd endast ett icke brännbart lösningsmedel, inte bensin, för att rengöra

delar. Håll cigaretter, gnistor och lågor borta från alla bränslerelaterade delar. Kom ihåg att din serviceåterförsäljare känner till din motor bäst och är fullt ut utrustad för att underhålla och reparera den.

För att säkerställa bästa kvalitet och tillförlitlighet, använd endast nya, äkta delar eller deras motsvarigheter för reparation och utbyte.

### UNDERHÅLLSSCHEMA

VANLIG SERVICE PERIOD		Varje användna	Första månad eller 20 Hrs.	Varje 3 månads eller 50 Hrs.	Varje 6 månader eller 100 Hrs.	Varje år eller 300 Hrs.
Utförs vid varje angivet månad eller drifttimme intervall, vilket som än kommer första.						
PUNKT						
• Motorolja	Kontrollera nivå	•				
	Ändra		•		•	
• Luftrenare	Kontrollera	•				
	Rena			•(1)		
	Ersätta					•y
• Sediment Kopp	Rena				•	
• Tändstift	Check-Cleen				•	
	Ersätta					•
Gnista arresterare (frivillig delar)	Rena				•	
• Tomgångshastighet	Check-Adjust					•(2)
• Ventil spel	Check-Adjust					•(2)

•	Bränsletank och sil	Rena					•(2)
•	Förbränning kammare	Rena	Efter var 300:e timme. (2)				
•	Bränsleledning	Kontrollera	Vartannat år (byt ut vid behov) (2)				

#### • Utsläppsrelaterade poster.

• Byt endast ut papperselementtypen.

(1) Service oftare vid användning i dammiga områden.

(2) Dessa artiklar bör servas av din återförsäljare såvida du inte har rätt verktyg och är mekaniskt skickliga. Se manualen för serviceförfaranden.

#### BRÄNSLEREKOMMENDATIONER

##### Använd blyfri bensin med ett pumpoktantal på 86 eller högre.

Dessa motorer är certifierade för att drivas på blyfri bensin. Blyfri bensin ger färre motor- och tändstiftsavlageringar och sträcker sig avgassystem livslängd.

Använd aldrig gammal eller förorenad bensin eller en olja/bensinblandning. Undvika får smuts eller vatten i bränsletanken.

Ibland kan du höra en lätt "gnistknack" eller "pingling" (metallisk rappande ljud) när du arbetar under tung belastning. Detta är ingen anledning till oro.

Om gnistslag eller pingningar inträffar vid ett konstant motorvarvtal, under normal ladda, byt märke på bensin. Om gnistor eller pingande kvarstår, se en auktoriserad servicehandlare.

### NOTICE

*Att köra motorn med ihållande knackning eller ping kan orsaka motorskada.*

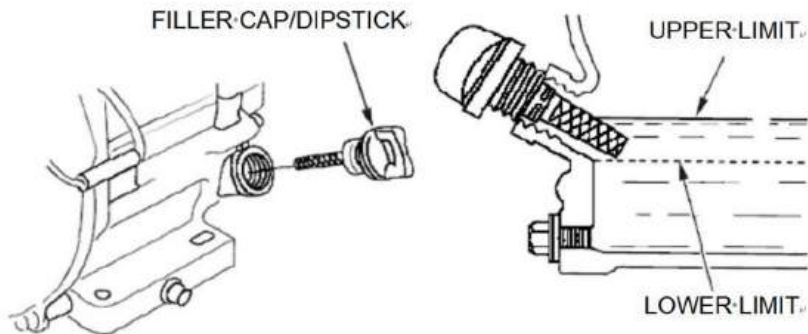
*Det övervägs att köra motorn med ihållande knackning eller pling missbruk, och distributörens begränsade garanti täcker inte delar*

*skadad av felaktig användning.*

## KONTROLL AV MOTOROLJENIVÅ

Kontrollera motoroljenivån med motorn avstängd och i plant läge.

1. Ta bort påfyllningslocket/stickan och torka rent.



2. Sätt i och ta bort oljestickan utan att skruva in den i påfyllningsröret.

Kontrollera oljenivån som visas på oljestickan.

3. Om oljenivån är låg, fyll till kanten av oljepåfyllningshålet med rekommenderad olja.

4. Skruva i påfyllningslocket/mätstickan ordentligt.

### NOTICE

Att köra motorn med låg oljenivå kan orsaka motorskador.

Oljevarningssystemet (tillämpliga motortyper) kommer automatiskt att stoppa motorn innan oljenivån faller under säkerhetsgränsen. Men för att undvika olägenhet av ett oväntat avstängning, kontrollera alltid motoroljan nivå före start.

## BYTE AV MOTOROLJE

Tappa ur den använda oljan medan motorn är varm. Varm olja rinner snabbt ut och helt.

1. Placera en lämplig behållare under motorn för att fånga upp den använda oljan, och ta sedan bort påfyllningslocket/mätstickan och avtappningspluggen.
2. Låt den använda oljan rinna av helt och sätt sedan tillbaka avtappningspluggen och dra åt den ordentligt.

Vänligen kassera använd motorolja på ett sätt som är kompatibelt med miljö. Vi föreslår att du tar använd olja i en förseglad behållare till din lokal återvinningscentral eller servicestation för återvinning. Kasta inte in den papperskorgen; håll det på marken; eller ner i ett avlopp.

3. Med motorn i plant läge, fyll på till ytterkanten av oljepåfyllningen hål med den rekommenderade oljan.

Motoroljekapacitet:

LC168F-2H: 0,63 US qt (0,60 L)

Att köra motorn med låg oljenivå kan orsaka motorskador.

Men för att undvika besväret med en oväntad avstängning, fyll till övre gränsen och kontrollera oljenivån regelbundet.

4. Skruva i påfyllningslocket/mätstickan ordentligt.



#### **REDUKTIONSVERKSAMHETSOLJA (endast på utrustad modell)**

1. Ta bort oljepåfyllningslocket och torka av oljestickan.
2. Sätt i oljestickan i påfyllningsröret men skruva inte in den.
3. Om nivån är låg, fyll på till den övre nivåmarkeringen med samma olja

rekommenderas för motorn.

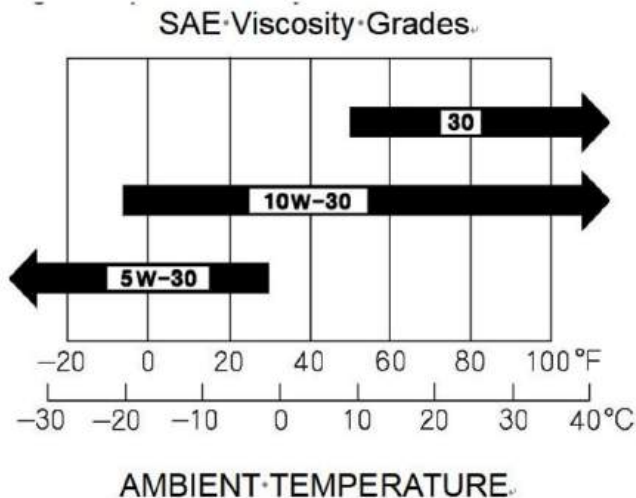
## SERVICE AV DIN MOTOR

### MOTOROLJEREKOMMENDATIONER

Olja är en viktig faktor som påverkar prestanda och livslängd. Använd 4-takt biltvättmedelolja.

SAE 10W-30 rekommenderas för allmänt bruk. Andra viskositeter visas i diagrammet kan användas när medeltemperaturen i ditt område är inom det rekommenderade intervallet.

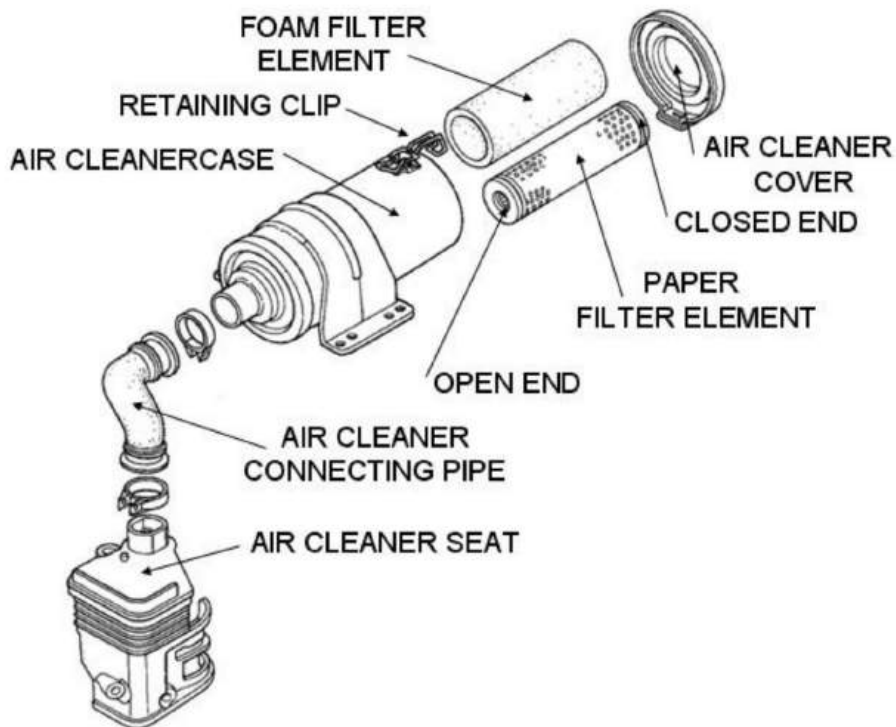
### SAE viskositetsgrader



SAE-oljans viskositet och serviceklassificering finns i API-etiketten på oljebehållare. Vi rekommenderar att du använder API SERVICE Category SE eller SF olja.

### LUFTFILTERINSPEKTION

Ta bort luftrenarlocket och inspektera filtret. Rengör eller byt ut smuts filterelement. Byt alltid ut skadade filterelement.



## LUFTRENARE SERVICE

Ett smutsigt luftfilter begränsar luftflödet till förgasaren, vilket minskar motorn prestanda.

Om du kör motorn i mycket dammiga områden, rengör luftfiltret oftare än vad som anges i UNDERHÅLLSSCHEMA.

## NOTICE

Att köra motorn utan luftfilter, eller med ett skadat luftfilter, kommer låt smuts komma in i motorn, vilket orsakar snabbt motorslitage. Denna typ av skada täcks inte av distributörens begränsade garanti.

1. Vik ut hållarklämman från luftrenarhöljet och ta bort luftrenaren lock.

2. Ta bort filtret.

3. Ta bort skumfilterelementet från pappersfilterelementet.

4. Inspektera båda luftfilterelementen och byt ut dem om de är skadade.

Byt alltid ut pappersluftfilterelementet vid det schemalagda intervallet.

5. Rengör luftfilterelementen om de ska återanvändas.

Pappersfilterelement: Knacka filterelementet flera gånger på en hård yta för att ta bort smuts eller blåsa tryckluft [inte överstiger 30 psi (207 kPa)] genom filterelementet från insidan. Försök aldrig att borsta bort smuts; borstning kommer att tvinga in smuts i fibrerna.

Skumfilterelement: Rengör i varmt tvålatten, skölj och låt torka noggrant. Eller rengör i obrännbart lösningsmedel och låt torka. Doppa filterelementet i ren motorolja, och krama sedan ut all överflödiga olja. De motorn kommer att ryka när den startas om för mycket olja finns kvar i skummet.

6. Torka av smuts från insidan av luftrenarens säte, bas och lock med hjälp av en fuktig trasa. Var noga med att förhindra att smuts kommer in i luftkanalen som leder till förgasaren.

7. Placera skumfilterelementet över pappersselementet och sätt tillbaka det monterat luftfilter. Se till att den öppna änden av pappersfilterelementet är nära luftrenarens anslutningsrör.

8. Montera luftrenarlocket och dra åt fästklämman ordentligt.

## RENGÖRING AV SEDIMENTKOPP

1. Flytta bränsleventilen till OFF-läget och ta sedan bort bränslet sedimentkopp och O-ring.

Bensin är mycket brandfarligt och explosivt.

Du kan brännas eller skadas allvarligt när du hanterar bränsle.



Håll värme, gnistor och lågor borta.

Hantera bränsle endast utomhus.

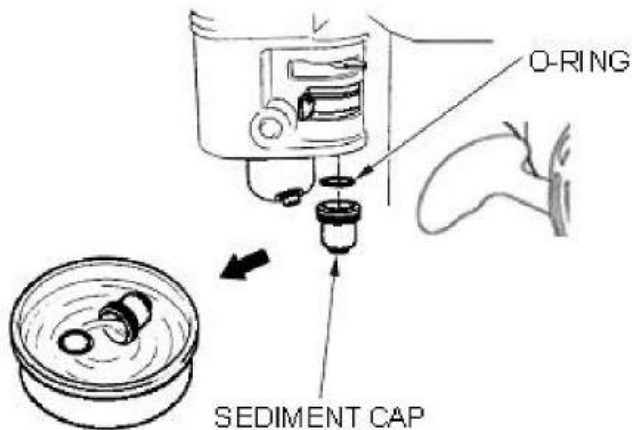
Torka upp spill omedelbart.

2. Tvätta sedimentkoppen och O-ringen i obrännbart lösningsmedel och torka dem grundligt.

3. Placera O-ringen i bränsleventilen och installera sedimentkoppen. Spänna

sedimentkoppen säkert.

4. Flytta bränsleventilen till PÅ-läget och kontrollera efter läckor. Byt ut O-ring om det finns något läckage.



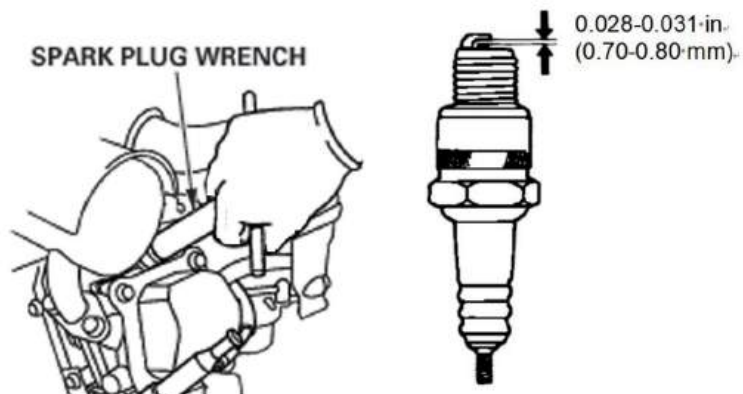
## TÄNDKOPPSTJÄNST

Rekommenderade tändstift: F7RTC eller andra likvärdiga.

### NOTICE

Ett felaktigt tändstift kan orsaka motorskador.

1. Koppla bort tändstiftslocket och ta bort all smuts runt om tändstiftsområdet.
2. Ta bort tändstiftet med en tändstiftsnyckel.



3. Inspektera tändstiftet. Byt ut den om elektroderna är slitna eller om isolatorn är sprucken eller flisad.
4. Mät tändstiftets elektrodavstånd med en lämplig mätare. Mellanrummet ska vara 0,028 -0,031 tum (0,70 - 0,80 mm). Korrigera gapet, om nödvändigt genom att försiktigt böja sidoelektroden.
5. Montera tändstiftet försiktigt för hand för att undvika korsgångning.
6. Efter att tändstiftet sitter, dra åt med en tändstiftsnyckel för att komprimera vattnet.

Om du sätter tillbaka det använda tändstiftet, dra åt 1/8 - 1/4 varv efter tändstiftet platser.

Om du installerar ett nytt tändstift, dra åt 1/2 varv efter att tändstiftet sitter fast.

## NOTICE

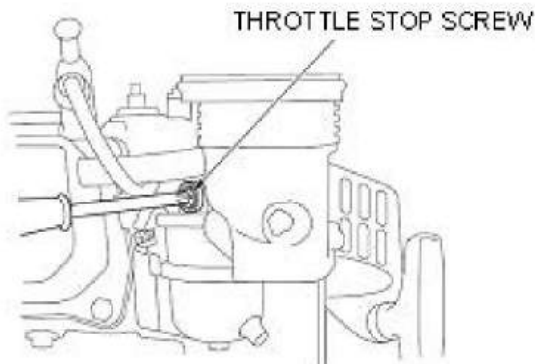
Ett löst tändstift kan överhettas och skada motorn.

För hårt åtdragning av tändstiftet kan skada gängorna i cylindern huvud.

7. Sätt på tändstiftskåpan.

### JUSTERING AV TOMGANGSHASTIGHET

1. Starta motorn utomhus och låt den värmas upp till drift temperatur.
  2. Flytta gasreglaget till dess långsammaste läge.
  3. Vrid gasreglagets stoppskruv för att få standardtomgångsvarvtalet.
- Standard tomgångsvarvtal: 1800±150 rpm



## 7. LAGRING/TRANSPORT

### FÖRVARA DIN MOTOR

#### Förberedelse av förvaring

Rätt förvaringsförberedelse är avgörande för att hålla din motor problemfri och ser bra ut. Följande steg hjälper till att hålla rost och korrosion från att försämra din motors funktion och utseende, och kommer att göra motor lättare att starta efter förvaring.

#### Rengöring

Om motorn har varit igång, låt den svalna i minst en halvtimme före rengöring. Rengör alla utvändiga ytor, bättra på eventuell skadad färg och belägg andra områden som kan rosta med en lätt oljefilm.

### NOTICE

- Användning av en trädgårdsslang eller högtryckstvättutrustning kan tvinga in vatten luftrenaren eller ljuddämparens öppning. Vatten i luftrenaren kommer att blöta luften filter och vatten som passerar genom luftfiltret eller ljuddämparen kan komma in i cylinder, vilket orsakar skada. •

Vatten som kommer i kontakt med en het motor kan orsaka skada. Om motorn har varit igång, låt den svalna i minst en halvtimme innan du tvättar den.

#### Bränsle

Bensin kommer att oxidera och försämrans under lagring. Gammal bensin kommer att orsaka hård start, och det lämnar gummiavlagringar som täpper till bränslesystemet. Om bensin i din motor försämrans under förvaring, kan du behöva ha förgasaren och andra bränslesystemkomponenter servas eller byts ut. Hur lång tid som bensin kan finnas kvar i din bränsletank och förgasare utan att orsaka funktionella problem kommer att variera med sådana faktorer som bensin blandning, dina lagringstemperaturer och om bränsletanken är delvis eller helt fylld. Luften i en delvis fylld bränsletank främjar bränslet försämring. Mycket varm lagring/temperaturer accelererar bränslet försämring. Problem med bränsleförsämring kan uppstå inom några månader,

eller ännu mindre om bensinen inte var färsk när du fyllde på bränsletanken. Distributörens begränsade garanti täcker inte skador på bränslesystemet eller motorprestandaproblem till följd av försummad lagring förberedelse.

Du kan förlänga bränslelagringstiden genom att lägga till en bränslestabilisator dvs utformad för det ändamålet, eller så kan du undvika problem med bränsleförsämring genom att tömma bränsletanken och förgasaren.

## LÄGG TILL EN BRÄNSLESTABILISATOR FÖR ATT FÖRLÄNGA BRÄNSLELAGRINGSLIVET

När du lägger till en bränslestabilisator, fyll bränsletanken med färsk bensin. Om bara delvis fylld, kommer luft i tanken att främja bränsleförsämring under lagring.

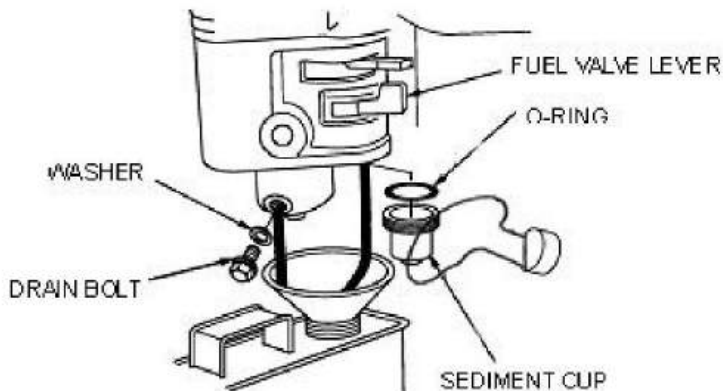
Om du förvarar en behållare med bensin för tankning, se till att den innehåller bara färsk bensin.

1. Tillsätt bränslestabilisator enligt tillverkarens instruktioner.
2. Efter att ha tillsatt en bränslestabilisator, kör motorn utomhus i 10 minuter för att se till att behandlad bensin har ersatt den obehandlade bensinen i förgasare.
3. Stanna motorn och flytta bränsleventilen till AV-läget.

## TÖMNING AV BRÄNSLETANK OCH FÖRGASARE

1. Placera en godkänd bensinbehållare under förgasaren och använd en tratt för att undvika bränslespill.

2. Ta bort förgasarens avtappningsbult och sedimentkoppen och flytta sedan bränsleventilspaken till PÅ-läget.



3. När allt bränsle har runnit ut i behållaren, sätt tillbaka avtappningsbulten och sedimentkopp. Dra åt dem ordentligt.



• Hur lång tid som bensin kan finnas kvar i din bränsletank och förgasare utan att orsaka funktionsproblem kommer att variera med sådana faktorer som bensinblandning, dina lagringstemperaturer och om bränsletanken är helt eller delvis fylld.

Luften i en delvis fylld bränsletank främjar bränsleförsämring. Väldigt varmt lagringstemperaturer påskyndar bränsleförsämringen. Bensin kommer att oxidera och försämrats i förvaring. Försämrade bensin kommer att orsaka hård start, och det lämnar gummiavlagringar som täpper till bränslesystemet. Som ett resultat, om motorn inte används på mer än en månad ska eldningsoljan tömmas grundligt för att förhindra försämring av bränslet i bränslesystemet och förgasare. •

Fel i bränslesystemet eller motorns prestanda som beror på felaktig lagring ligger utanför garantins omfattning.

#### **Försiktighetsåtgärder vid förvaring**

1. Byt motorolja.
2. Ta bort tändstiften.
3. Häll en matsked (5-10 cc) ren motorolja i cylindern.
4. Dra i startsnöret flera gånger för att fördela oljan i cylindern.
5. Sätt tillbaka tändstiften.
6. Dra långsamt i startsnöret tills motstånd känns. Detta kommer att stänga ventiler så att fukt inte kan komma in i motorcylindern. Lämna tillbaka startmotorn lina försiktigt.

Om din motor kommer att lagras med bensin i bränsletanken och förgasaren, det är viktigt för att minska risken för antändning av bensinångor. Välj en välventilerat förvaringsutrymme borta från alla apparater som fungerar med en låga, såsom en ugn, varmvattenberedare eller torktumlare. Undvik också någon område med en gnistproducerande elmotor, eller där elverktyg finns

opererades.

Undvik om möjligt lagringsutrymmen med hög luftfuktighet, eftersom det främjar rost och korrosion.

Lämna bränsleventilen om inte allt bränsle har tappats ut från bränsletanken spaken i AV-läget för att minska risken för bränsleläckage.

Placera utrustningen så att motorn står i våg. Lutning kan orsaka bränsle eller olja läckage.

Med motorn och avgassystemet svalt, täck över motorn för att hålla sig utanför damm. En het motor och avgassystem kan antända eller smälta vissa material.

Använd inte plastplåt som dammskydd. Ett icke-poröst lock kommer att fälla fukt runt motorn, vilket främjar rost och korrosion.

Om den är utrustad med ett batteri för en elektrisk startmotor, ladda om batteriet en gång månad medan motorn är i lager. Detta kommer att bidra till att förlänga livslängden av batteriet.

### **Borttagning från lagring**

Kontrollera din motor enligt beskrivningen i kapitlet KONTROLLERA INNAN DRIFT.

Om bränslet tappades ut under lagringsberedningen, fyll tanken med färsk bensin. Om du förvarar en behållare med bensin för tankning, se till att den innehåller endast färsk bensin. Bensin oxiderar och försämras med tiden, vilket orsakar hård start.

Om cylindrarna var belagda med olja under förberedelse av lagring, motorn kan röka kort vid start. Detta är normalt.

### **TRANSPORTER**

Om motorn har varit igång, låt den svalna i minst 15 minuter innan lastning av den motordrivna utrustningen på transportfordonet. A varm motor och avgassystem kan bränna dig och kan antända en del material.

Håll motorn nivå vid transport för att minska risken för bränsle läckage. Flytta bränsleventilspaken till läget AV.

## 8.FELSÖKNING

<b>MOTOR VILL INTE START</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Korrektion</b>
Elektrisk start: kontrollera batteriet	Batteri urladdat.	Ladda batteriet.
2. Kontrollera kontrollen positioner	Bränsleventil AV.	Flytta spaken till ON.
	Choke ÖPPEN.	Flytta spaken till STÄNG om inte motorn är det värma.
	Motorströmbrytare AV.	Vrid motoromkopplaren till PÅ.
3. Kontrollera bränslet.	Slut på bränsle.	Tanka
	Dåligt bränsle; motor lagrad utan att behandla eller tömma bensin, eller tankade med dåligt bensin.	Töm bränsletanken och förgasare. Tanka med färsk bensin.
4. Ta bort och inspektera tändstift.	Tändstift defekta, nedsmutsad eller felaktigt gapade.	Glapp, eller byt ut gnistan pluggar.
	Tändstift våta med bränsle (översvämmad motor).	Torka och installera om tändstift. Start motor med gasreglage spaken i FAST placera.
5. Ta motorn till en auktoriserad service återförsäljare, eller hänvisa till manuell.	Bränslefiltret är igensatt, förgasarfel, tändningsfel, ventilen fastnat osv.	Byt ut eller reparera felaktiga komponenter som nödvändig.

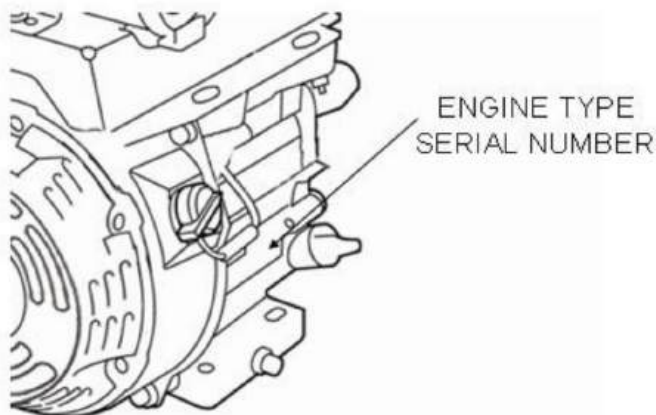
<b>MOTOR SAKNAR DRIVA</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Korrektion</b>
---------------------------	---------------------	-------------------

1. Kontrollera luftfiltret	Filterelement igensatt.	Rengör eller byt ut filter element.
2. Kontrollera bränslet.	Slut på bränsle.	Tanka
	Dåligt bränsle; motor lagras utan behandling eller tömning av bensin, eller tankade med dåligt bensin.	Töm bränsletanken och förgasare. Tanka med färsk bensin.
3. Ta motorn till en auktoriserad service återförsäljare, eller hänvisa till manuell.	Bränslefilter igensatt, förgasare felfunktion, tändning felfunktion, ventil fastnat osv.	Byt ut eller reparera felaktiga komponenter som nödvändig.

## 9. TEKNISK OCH KONSUMENTINFORMATION

### TEKNISK INFORMATION

#### Serienummer plats



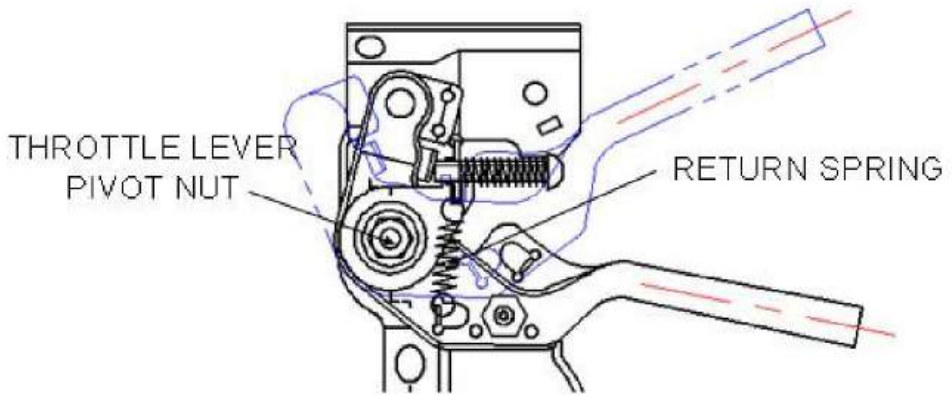
Anteckna motorns serienummer i utrymmet nedan. Du kommer att behöva detta serienummer vid beställning av delar, och vid tillverkning av teknisk eller garanti frågor sig.

Motorns serienummer:

## Fjärrkontrolllänke Gas-

och chokekontrollspakarna är försedda med hål för valfri kabelanslutning. Följande illustrationer visar installationsexempel för en solid trådkabel och för en flexibel, flätad trådkabel. Om du använder en flexibel, flätad trådkabel, lägg till en returfjäder enligt bilden.

Det är nödvändigt att lossa gasreglats friktionsmutter när man använder gasreglaget med en fjärrmonterad kontroll.



## Förgasarmodifiering för drift på hög höjd På hög höjd blir

standardförgasarens luft-bränsleblandning för rik.

Prestanda kommer att minska och bränsleförbrukningen ökar. En mycket rik blandning kommer också att smutsa ner tändstiftet och orsaka hård start. Drift på en höjd som skiljer sig från den där denna motor var certifierad, under längre tidsperioder, kan öka utsläppen.

Prestanda på hög höjd kan förbättras genom specifika modifieringar av förgasaren. Om du alltid använder din motor på höjder över 5 000 fot (1 500 meter), låt din återförsäljare utföra denna förgasarmodifiering. Denna motor, när den körs på hög höjd med förgasarens modifieringar för användning på hög höjd, kommer att uppfylla varje utsläppsstandard under hela dess livslängd.

Även med modifiering av förgasaren kommer motorns hästkrafter att minska med cirka 3,5 % för varje höjdhöjning på 300 meter. Effekten av höjd på hästkrafter blir större än så om ingen förgasare

ändring görs.

## NOTICE

När förgasaren har modifierats för drift på hög höjd, luft-bränsleblandningen blir för mager för användning på låg höjd. Drift på höjder under 5 000 fot (1 500 meter) med en modifierad förgasare kan orsaka motorn överhettas och resulterar i allvarliga motorskador. För användning vid låg höjder, låt din återförsäljare lämna tillbaka förgasaren till den ursprungliga fabriken specifikationer.

### Syrgas

Vissa konventionella bensiner blandas med alkohol eller en eter förening. Dessa bensiner kallas gemensamt för syresatta bränslen.

För att uppfylla kraven på ren luft använder vissa områden syresatta bränslen som hjälp minska utsläppen.

Om du använder ett syresatt bränsle, se till att det är blyfritt och uppfyller kraven lägsta oktantalsskrav.

Innan du använder ett syresatt bränsle, försök att kontrollera bränslets innehåll. Några områden kräver att denna information anslås på pumpen.

Följande är EPA-godkända procentandelar av oxygenater:

ETANOL —————(etyl- eller spannmålsalkohol) 10 volymprocent

Du får använda bensin som innehåller upp till 10 volymprocent etanol. Bensin som innehåller etanol får marknadsföras under namnet "Gasohol".

MTBE —————(metyltertiär butyleter) 15 volymprocent

Du får använda bensin som innehåller upp till 15 volymprocent MTBE.

METANOL —————(metyl- eller träalkohol) 5 volymprocent

Du får använda bensin som innehåller upp till 5 volymprocent metanol, så länge som den innehåller även hjälplösningsmedel och korrosionsinhibitorer för att skydda bränslet system. Bensin som innehåller mer än 5 volymprocent metanol får orsaka start- och/eller prestationsproblem. Det kan också skada metall-, gummi- och plastdelar i ditt bränslesystem. Om du märker något oönskat driftsymptom, prova en annan bensinstation eller byt till ett annat märke

av bensin.

Bränslesystemskador eller prestandaproblem till följd av användning av en syresatt bränsle som innehåller mer än procentandelen syresatta ämnen som nämns ovan täcks inte av garantin.

## **Information om utsläppskontrollsystem**

### ***Källa till utsläpp***

Förbränningsprocessen producerar kolmonoxid, kväveoxider och kolväten. Kontroll av kolväten och kväveoxider är mycket

viktiga eftersom de under vissa förhållanden reagerar på formen fotokemisk smog när den utsätts för solljus. Det gör kolmonoxid inte reagera på samma sätt, men det är giftigt.

Detta använder magra förgasarinställningar och andra system för att minska utsläpp av kolmonoxid, kväveoxider och kolväten.

Ändring och manipulering

Ändring av eller ändring av avgasreningssystemet kan öka utsläpp över den lagliga gränsen. Bland de handlingar som utgör manipulering är:

- Borttagning eller ändring av någon del av insugnings-, bränsle- eller avgassystem.
- Ändra eller omintetgöra regulatorlänken eller hastighetsjusteringsmekanismen för att få motorn att fungera utanför dess konstruktionsparametrar.

### ***Problem som kan påverka utsläpp***

Om du känner till något av följande symtom, ha din motor inspekteras och repareras av din återförsäljare.

- Hård start eller avstängning efter start.
- Grov tomgång.

Feltändning eller bakslag under belastning.

- Efterbränning (backfiring).

Svart avgasrök eller hög bränsleförbrukning.

### ***Ersättningsdelar***

Avgasreningssystemen på din motor har designats, byggts. Vi

rekommenderar att du använder originaldelar när du har underhåll gjort. Dessa originaldesignade reservdelar är tillverkade för att samma standarder som originaldelarna, så du kan vara säker på dem prestanda. Användning av reservdelar som inte är av originalet design och kvalitet kan försämra effektiviteten av din utsläppskontroll system.

En tillverkare av en eftermarknadsdel tar på sig ansvaret för att del kommer inte att negativt påverka utsläppsprestanda. Tillverkaren eller ombyggaren av delen måste intyga att användningen av delen inte kommer att resultera i en att motorn inte uppfyller emissionsbestämmelserna.

### ***Underhåll***

Följ underhållsschemat. Kom ihåg att detta schema är baserat

under antagandet att din maskin kommer att användas för dess avsedda syfte.

Uthållig drift med hög belastning eller hög temperatur, eller användning i ovanligt vått eller dammiga förhållanden kräver oftare service.

### ***Tune-up motor***

PUNKT	SPECIFIKATION
Tändstiftsgap	0,028 tum -0,031 tum (0,70 mm -0,80 mm)
Ventilspel	IN: 0,15 mm±0,02 mm (kallt) EX: 0,20 mm±0,02 mm (kallt)
Övriga specifikationer	Inga andra justeringar behövs

## **KONSUMENTINFORMATION**

### ***Publikationer***

Dessa publikationer ger dig ytterligare information för att underhålla och reparera din motor. Du kan beställa dem från din motorhandlare.

### ***Reservdelskatalog***

Denna handbok tillhandahåller kompletta, illustrerade reservdelslistor.

**SNABBREFERENSINFORMATION**

Motorolja	Typ	SAE 10W-30, API SE eller SF, för allmänt använda
	Kapacitet	160/200F(D):0,6L
Tändstift	Typ	F7RTC eller andra motsvarigheter.
	Gap	0,028–0,031 tum (0,70 mm–0,80 mm)
Förgasare	Tomgångshastighet	1800 rpm±150 rpm
Underhåll <small>och</small>	Varje användning	Kontrollera motoroljan. Kontrollera luftfiltret.
	Första 20 timmarna	Byt motorolja.
	Senare	Se underhållet

**10.Specifikationer**

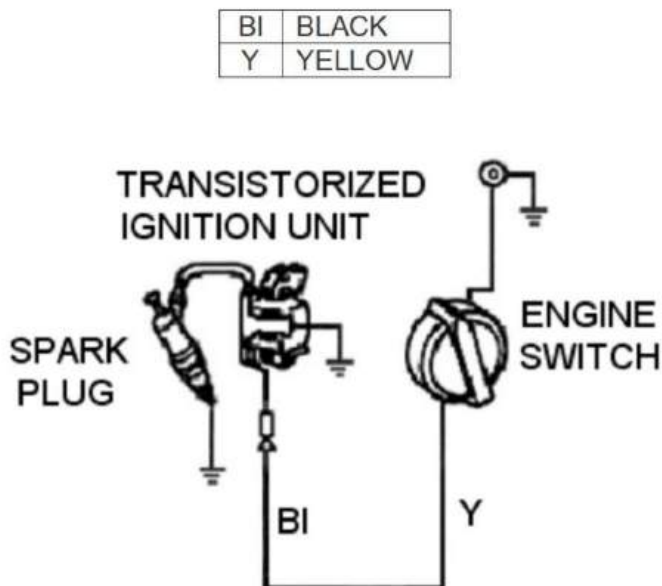
Modell	LC168F-2H
Typ	Encylindrig, 4-takts, forcerad luft Kylning, OHV
Märkeffekt (kW/3600 rpm)	4.1
Max. vridmoment (N·m/rpm)	12,4/2500
Bränsleförbrukning (g/kW·h)	ÿ395
	1800±150
Tomgångshastighet Hastighet	ÿ10 %
Fluktuerande förhållande Brus (ÿ)	70
Borring×Slag(mm)	68×54
Förskjutning (cc)	196
Kompressionsförhållande	8,5:1
Smörjläge Startläge	Stänk
Rotation	Rekylstart
	Moturs (från kraftuttagssidan)
Ventilspelel	Ingångsventil: 0,10 mm ~0,15 mm, utgångsventil: 0,15 mm ~0,20 mm
Tändstiftsavstånd	0,7 mm ~0,8 mm

Tändningsläge	Transistoriserad magnettdning
Luftrenare	Skumfilter
Mått (längd) (mm)	380
Mått (bredd) (mm)	335
Mått (hög) (mm)	390
Nettovikt (kg)	16

Motorns nominella effekt som anges i detta dokument är nettoeffekten effekt testad på en produktionsmotor för motormodellen och uppmätt i enlighet med SAE J1349 vid 3 600 rpm (nettoeffekt) och vid 2 500 rpm (Max netto vridmoment). Massproduktionsmotorer kan variera från detta värde.

Den faktiska uteffekten för motorn som är installerad i den slutliga maskinen kommer att variera beroende på många faktorer, inklusive arbetshastigheten på motor i applikation, miljöförhållanden, underhåll och annat variabler.

## 11. Kopplingscheman



**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adress:**

Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importerad till AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122  
Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited  
Office 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**